

KIPU 15

**El Mundo Indígena en la
Prensa Ecuatoriana**

**Julio – Diciembre
1990**

PRESENTACION

El levantamiento indígena ha sido sin duda el hecho más relevante de la primera mitad de 1990. El voluminoso material recogido en el KIPU 14 (Enero-Junio 1990) testimonia el interés que la opinión pública a conferido a dicho evento y también revela que el tema indígena es considerado un problema crucial en Ecuador, que merece análisis y profundas discusiones.

Este número retoma la problemática suscitada por los sucesos de Junio de 1990 y, en especial, los contrastes y posiciones encontradas provocadas por los protagonistas de esta segunda fase del levantamiento: la dirigencia de la CONAIE por un lado, y los portavoces del gobierno por otro.

Merece especial atención el Encuentro Continental Indígena, (realizado en Quito del 17 al 21 de Julio de 1990) que en este contexto de confrontación, reafirmó el tono reivindicativo de las declaraciones e intervenciones de alrededor de 300 delegados indígenas de América.

Ed. ABYA-YALA



06698

ORGANIZACION INDIGENA



Encuentro continental indígena



13 de julio de 1990

hoy

condiciona CONAIE reinicio del diálogo

Problemas comunes tratarán indígenas de 20 países del continente americano

A LREDEDOR de 300 delegados participarán en el Primer Encuentro Continental de Pueblos Indígenas que se realizará desde el 17 al 21 de julio de 1990 en Quito.

El encuentro está bajo la coordinación de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador -Conaie- y su campaña 500 años de Resistencia; Onic y Campaña Autodescubrimiento de Nuestra América, de Colombia, y Saic, de Estados Unidos.

La Conaie informó que al encuentro han comprometido su asistencia delegados indígenas de Colombia, Perú, Bolivia, Chile, Argentina, Paraguay, Venezuela, Panamá, Costa Rica, México, Surinam, República Dominicana, Estados Unidos, Honduras, El Salvador, Belice, Nicaragua, Guatemala, Haití, Cuba y Ecuador.

También asistirán organizaciones fraternas de diversos lugares del mundo así como instituciones observadoras de Brasil, España, Unión Soviética, entre otros países.

Según la Conaie, la reunión internacional cumplirá con la tarea impostergable de analizar la problemática esencial que atraviesan los pueblos indígenas del continente; intercambiar y recoger experiencias así como proponer nuevos mecanismos de organización y unidad.

Cristóbal Tapuy, presidente de la Conaie, dijo que el encuentro será

un espacio apropiado para lograr un acercamiento entre todos los pueblos indios del continente y diseñar un plan de trabajo que permita encontrar soluciones conjuntas.

Tapuy destacó que será el momento oportuno para plantear la posición india frente a las celebraciones oficiales impulsadas por los gobiernos con motivo del llamado "Descubrimiento de América".

Cristóbal Tapuy manifestó que la temática que tratará el encuentro es la siguiente: posición de los pueblos indígenas ante el V Centenario; autodeterminación y proyecto político; educación, cultura y religión; organización indígena, experiencias, mecanismos de coordinación y comunicación; situación de la mujer indígena; territorio y recursos naturales; legislación indígena y derechos humanos y presos políticos.

La Conaie considera que se coincide en la necesidad de poseer territorios propios que garanticen el porvenir, mantener y recrear las formas de sociedad que conservan con tanto celo e impulsar su propio desarrollo.

A los 500 años de resistencia indígena -insiste la Conaie- es necesario recuperar el mensaje vivo de las leyendas heredadas por nuestros pueblos: "cuando el águila del norte y el cóndor del sur se encuentren, no habrá fuerza que nos detenga".

Las diversas sesiones de trabajo se llevarán a cabo en la Sala del Senado del Palacio del Congreso, campamento Nueva Vida, La Merced, y en comunidades campesinas de la provincia de Imbabura.

Los organizadores afirmaron que las delegaciones presentarán escenas artísticas y culturales de su milenaria existencia.

La reunión prevista para ayer a las 16h00 entre el gobierno y los dirigentes indígenas no se llevó a cabo.

El secretario de la CONAIE, Eduardo Camas, condicionó el reinicio del diálogo al cumplimiento de tres puntos: reestructurar los comités de apelación del IERAC, aplicar de manera general la Ley de Reforma Agraria y crear un fondo que les permita a las comunidades comprar las tierras.

"Estos son los puntos claves para volver a dialogar", dijo Camas en declaraciones a la prensa.

Por su parte, el gobierno dijo que la reunión de ayer no se realizó por una mala comunicación y coordinación, debido a la huelga nacional del miércoles anterior.

Hace 15 días, el gobierno fijó su posición frente a los 16 puntos planteados por la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, pero la organización consideró insuficiente la respuesta recibida.

Según el gobierno, muchos de los puntos contenidos en la plataforma de la CONAIE corresponden a otras funciones del Estado, como es la reforma constitucional para declarar al Ecuador un Estado multiétnico.

El gobierno dijo que seguía abierto al diálogo.

Napoleón Narváez,
EL COMERCIO

Dura lucha contra la oncocercosis

Los cayapas en tinieblas

NINOS, jóvenes y ancianos de las poblaciones cayapas, negras y del río Onzole se hallan afectados de oncocercosis, al ser picados por un insecto denominado

"similiaum" que inocula un microbio afectando directamente a los órganos de la visión.

La población cayapa conocida

también como los "chachis", ha sido víctima en los últimos años de paludismo, tuberculosis, paragonimiasis y otras enfermedades tropicales.

Los pobladores del norte de Esmeraldas, cerca de la desembocadura del río Santiago viven de la pesca y la agricultura. Varias parcialidades son presa de la pobreza, desnutrición, enfermedades y de la falta de asistencia en salud y salubridad.

Los médicos han determinado que en esa zona se multiplica en proporciones considerables el mosquito "similiaun" el mismo que se alimenta de sangre y al picar deposita en la piel un germen que se reproduce vertiginosamente diseminando sus larvas por todo el cuerpo, llegando a los ojos y produciendo la ceguera irreversible.

Los cayapas y la gente de color conocen al mosquito como "juro" y temen su presencia y se horrorizan, alejándose precipitadamente del lugar.

La Organización Mundial de la Salud, OMS, informa que los lugares más afectados por la oncocercosis son África Central y Occidental, Centro América y algunos sectores del sur como Venezuela, Colombia, Brasil y Ecuador.

El mosquito que produce la oncocercosis vuela en un diámetro de 150 kilómetros y su incubación es rápida y numerosa. Se reproduce en aguas tormentosas y oxigenadas y vive en los lugares estancados y mansos.

La oncocercosis se la conoce también como la "ceguera de los ríos". El mayor número de pacientes se encuentra en el Alto Volta, Costa de Marfil, Ghana, Níger, Togo y Alto Nilo.

Un grupo de médicos del hospital Vozandes, encabezado por Ronald Guderian, ha investigado 33 ríos, 138 comunidades y a más de 15.000 habitantes, estableciendo que 754 pacientes de este mal se hallan en grave riesgo de quedarse ciegos.

No todos se hallan ciegos, sino inculados y que el número podría llegar a cerca de 2.000. Los pacientes de oncocercosis se hallan a lo largo de los ríos: Onzole, Bogotá, Verde, Sucio y otros.

Se ha determinado 15 focos de infección y se procura extinguirlos

en base de fumigación.

Gracia Díaz, coordinadora del programa de control de enfermedades tropicales del Ministerio de Salud, informó que los 754 pacientes de las poblaciones cayapa y negra del norte de Esmeraldas, se hallan bajo tratamiento de los especialistas del Ministerio.

Se les aplica ivermectina, un producto nuevo respaldado ampliamente por la Organización Mundial de la Salud, cuya administración es de una sola dosis y cada año, lo que facilita la utilización masiva en las zonas endémicas.

El otro tratamiento que se está empleando es de CGP61-40 (amorcacine) que se administra cada año, con tres días de tratamiento y hospitalización.

La experta informó que los dos esquemas de tratamiento son utilizados por separado y han presentado hasta la fecha buenos resultados, con mínimos efectos colaterales.

Gracia Díaz indicó que previa la administración de los medicamentos se hace la extracción de los nódulos visibles que contienen gusanos adultos del parásito.

La enfermedad produce ceguera porque los estados larvarios (microfilarias) atacan en particular a los ojos.

Afirmó que con este tratamiento y la extracción de los nódulos se baja la población de larvas, lo que evita que se llegue a estados avanzados caracterizados por la ceguera.

Los tratamientos dijo, son efectuados por el equipo de investigación del hospital Vozandes, la misión Comboniana, más los recursos locales del Ministerio de Salud, al cual se han sumado recursos nacionales nuevos tanto de médicos cuanto de enfermeras.

Los dirigentes de las tribus de los "chachis" o cayapas, Santiago Oñague y José Chapiro, han pedido a las autoridades del Ministerio de Salud, mayor atención al problema de la oncocercosis. Señalan que es penoso ver a niños, jóvenes y ancianos, ciegos y deambulando por las casas de las tribus, desesperanzados y sin meta fija en sus vidas.

medidas policiales extraordinarias", añadió.

En una reunión sin precedentes más de 300 delegados indígenas del continente americano darán cita en Quito en el primer encuentro de pueblos indígenas que se inaugura hoy.

"Declaración conjunta de los pueblos indígenas"

"La ocasión será propicia para recoger en una declaración conjunta la posición continental de los pueblos indios frente al quinto centenario de la invasión española, repudiar y denunciar las reales intenciones que se ocultan en torno a las celebraciones oficiales del mal llamado encuentro de dos mundos o descubrimiento de América", dijo con viva voz el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador.

Con sus típicas vestimentas, rostros cobrizos, unos reservados y otros allivos, las delegaciones de Bolivia, Perú, República Dominicana, El Salvador, Nicaragua, Chile, Colombia, Canadá, Estados Unidos y México, comenzaron a arribar a ayer a la capital ecuatoriana que les acogerá durante cinco días para que discutan los apremiantes problemas que aquejan a esas nacionalidades.

Objetivos del encuentro

Tapuy, al referirse al encuentro, dijo que existe expectativa en todas las organizaciones participantes porque se analizará la problemática de nuestros pueblos. El encuentro aspira plantear soluciones comunitarias puesto que "confrontamos similares problemas sociales, económicos, políticos y culturales al interior de sociedades que históricamente nos han negado nuestros legítimos derechos, enfatizó el dirigente.

En el marco de las discusiones, que se efectuarán en el Valle de los Chillos y en comunidades de la provincia de Imbabura, los indígenas analizarán temas jurídicos de derechos humanos y de la autodeterminación de cada uno de sus pueblos. Será una buena oportunidad para discutir nuestros problemas comunes e históricos, firmaron los dirigentes.

El representante de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia, Tomás Apasa, manifestó que es fundamental que nuestros países se hallen en condiciones que permitan que el pueblo indígena obtengan la liberación.

Los partidos criollos de nuestros países han desestimado nuestras aspiraciones y hoy esperamos que los estados respeten

17 de JULIO de 1990

Denuncian persecución de delegados indígenas

Representantes de grupos indígenas de América denunciaron ayer en Quito "requisas innecesarias y la detención de un delegado colombiano por militares".

Al respecto, Cristóbal Tapuy, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), afirmó que el Gobierno desató una "persecución" contra los delegados al

blo Indígena que se inicia hoy en Quito.

Tapuy señaló que se ha detenido "a un congresero colombiano por traer la hoja de coca que usa tradicionalmente para masticar".

"Esta no es una reunión clandestina, la hemos estado preparando con mucha participación y está totalmente abierta a la opinión pública", dijo Tapuy que "no hay motivos para que se tomen

Nuestras cultura e identidad y que se expidan leyes que protejan nuestros territorios, nuestra cultura y nuestra religión, enfatizó.

18 DE JULIO DE 1990

Nuevas tarifas en agua potable

Nuevas tarifas de agua potable puso en vigencia desde este mes la Empresa Municipal de Agua Potable.

El alcalde de Quito, Rodrigo Paz, anunció que dicha empresa respaldada en una ordenanza incrementó el valor del suministro de agua en un promedio del 42.86 por ciento. El costo promedio del metro cúbico era de 35 sucres. Con el incremento ascendió a 50 sucres.

En los barrios populares el incremento será menor al 30 por ciento; en los sectores medio superará el 50 y en los puentes el costo será mayor, pero relacionado con la cantidad de agua que se utilice mensualmente.

A pesar de los incrementos, dijo Paz, el nuevo costo del suministro del líquido, sobre todo a los sectores donde no existe, es mucho menor y más saludable que el comprado a un tanquero.

Actualmente, producir un metro cúbico de agua representa a la empresa alrededor de 50 sucres, lo que hace imposible que cobre menos.

300 delegados en cita indígena americana

Delegados celebran celebración de los 500 años del descubrimiento de América.

En el salón del Senado del Congreso Nacional se inauguró ayer el primer encuentro continental de pueblos indígenas.

300 delegados de varios países asistieron a este encuentro que se prolongará hasta el 17 de julio.

El acto comenzó con la presencia de los delegados de Colombia, República Dominicana, Uruguay, Cuba y Chile, asistieron también el ministro de Educación, Alfredo Vera, y varios legisladores así como observadores e invitados especiales.

Líderes indígenas del norte, centro y sur de América y del Caribe intervinieron en el acto inaugural. Rechazaron la celebración que se preparan con ocasión de los 500 años del descubrimiento de América.

No podemos ser cómplices, expresaron, con aquellos que nos despojaron de nuestras tierras y cometieron abusos que atentaron contra los antiguos pobladores del continente.

Ruper Robinson, representante del Caribe, calificó como histórico al encuentro que ha sido organizado por la Conaie, del Ecuador; Onic, de Colombia y Saide, de Estados Unidos.

La cita permitirá, dijo Robinson, discutir los problemas de tierras, derechos humanos, asuntos sociales y económicos que aquejan a los indígenas del continente.

Adela Frunze, quien habla en nombre de Sudamérica, manifestó que el objetivo del congreso debe ser la unidad para resolver los problemas de millones de indígenas que han logrado sobrevivir a pesar de la conquista.

Las delegadas de Centro y Norteamérica, María Tor y Sara James, coincidieron en la necesidad de proteger a la madre tierra de los constantes peligros ecológicos causados por las transnacionales petroleras.

Expresaron que los pueblos indígenas deben permanecer unidos para alcanzar mejores días.

Varios grupos de música folklórica del Ecuador alegraron el ambiente con sus melodías. Concitó la atención del numeroso público asistente el vistoso atuendo y la expresividad de las delegaciones extranjeras.

Hora de enfrentar problemas indígenas

Con la presencia de 300 delegados de diferentes nacionalidades, se inicia hoy el primer encuentro continental de pueblos indígenas convocado por la Conaie, del Ecuador; Onic, de Colombia y Saide, de Estados Unidos.

La inauguración se efectuará a las 17:00 en la sala del Senado del Congreso Nacional.

En sus intervenciones iniciales, los representantes de los pueblos indígenas calificaron a este encuentro el momento de revisar e impulsar entre los similares problemas de carácter social, cultural y económico.

Los representantes de los pueblos indígenas expresaron su rechazo a la celebración de los 500 años del descubrimiento de América, calificándola como un acto que glorifica la invasión y el despojo de las tierras indígenas.

descubrimiento de América. Cristóbal Tapuy, presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, manifestó que el encuentro es una gran oportunidad para discutir los conflictos territoriales, jurídicos, de derechos humanos, autodeterminación, educación, organización, etc., de cada uno de los pueblos indios y sus organizaciones.

Expresó que la ocasión será propicia para recoger en una declaración conjunta la posición continental de los pueblos indios frente al V centenario de la invasión así como repudiar y denunciar los reales intereses económicos que se ocultan en torno a las celebraciones oficiales del mal llamado "encuentro de dos mundos".

Denunció los atropellos y el abuso que está sufriendo los delegados extranjeros por miembros de las fuerzas de seguridad del Ecuador. El día 17 de julio se reunirá y discutirá



Indígenas piden mayor respeto a sus derechos

Indígenas de América iniciaron encuentro con el lema "Tierra, justicia y libertad"

Representantes del movimiento indígena del continente americano comenzaron ayer deliberaciones en Quito, para organizar un plan de protesta contra la celebración en 1992 del Quinto Centenario del descubrimiento de América.

En un acto celebrado en el

Congreso Nacional, los 300 delegados -que incluyen Cherokees, Quechuas, Yanomani, Mayenses y Mapuches- dieron inicio al "Encuentro Continental del Pueblo Indígena", bajo el lema "Tierra, justicia y libertad". Es la primera vez que se reúnen los indígenas del continente.

Los delegados señalaron que no se trata exclusivamente de lanzar una protesta en contra de la celebración de la conquista española, sino que fundamentalmente se pretende elaborar una propuesta continental encaminada a resolver los graves problemas que atravie-

san las distintas etnias por la falta de respeto a sus derechos.

"Buscamos terminar con las situaciones de etnocidio a las que han sido conducidos nuestros pueblos", sostuvo uno de los organizadores del evento, Nilo Cayuqueo, un mapuche del sur de Argentina.

A su turno, el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Cristóbal Tapuy, insistió en la necesidad de la unidad de las comunidades indígenas para recuperar "nuestra identidad que fue usurpada por la conquista española hace 500 años".

22 de JULIO de 1990

'No a un Estado paralelo'

Luis Macas, indígena Saraguro y vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) — una de las organizadoras del encuentro — califica como histórica la reunión continental de los pueblos indios.

"Fijese, por ejemplo, esta reunión nos ha servido para conocer que la situación de los indígenas de Norteamérica es más precaria aún que la nuestra", sostiene. "Parecería que ellos estuvieran en mejores condiciones que nosotros; sin embargo, atraviesan una situación de mayor explotación en la medida en que están en las entrañas del capitalismo".

El encuentro

Al comentar sobre el encuentro, señala que se trata de un evento que busca proponer alternativas de una convivencia entre los distintos pueblos indios y la sociedades nacionales, "porque acá nosotros no queremos alterar

el establecimiento de esta república, no queremos reconstituir el Tahuantinsuyo, puesto que aquello representa una realidad de hace 500 años".

"Ya no atravesamos la condición de hace 5 siglos, ahora somos una realidad distinta donde vivimos los indios, los negros, los mestizos y los blancos", indica el vicepresidente de la CONAIE.

Macas afirma que "nuestra propuesta continental es analizar esta realidad que vivimos e invitar a los sectores no indígenas, para encontrar los mecanismos de alianza y de unidad para proponer una alternativa política nueva".

"El propósito es vivir en convivencia con el resto de la sociedad", responde Macas al inquirirse sobre la posibilidad de un Estado paralelo. "Lo que debe existir de parte de los Estados es un reconocimiento a la diversidad cultural, porque dentro de esa diversidad se manifiestan

derechos".

"Nuestra propuesta concreta es la de que los pueblos indígenas quieren ejercer los derechos dentro del contexto nacional. Queremos terminar con las lamentaciones".

Al referirse a otro de los objetivos del encuentro, el dirigente ecuatoriano informa que se busca tomar una posición conjunta de los pueblos para protestar por la preparación de las celebraciones del quinto centenario de la invasión española. "Esta celebración busca ocultar una verdadera historia, es decir, hacer un gran festejo sobre únicamente lo poco de positivo que llegó al continente".

"Debemos reflexionar sobre lo negativo que supuso la conquista", afirma. "Los 10 mil millones de dólares que se están gastando en esta celebración ¿por qué no se destinan a los pueblos que se están muriendo del hambre en América Latina?", inquiriere enfáticamente Macas.

'El Sur existe'

"Por más pequeño que sea cualquiera de nuestros pueblos; tenemos derecho a autodeterminarnos"

Nilo Cayuqueo, un indio Mapuche del Sur de Argentina —que está al frente del Centro de Información Indígena de Centro y Sudamérica— nos cuenta que ha vivido en Perú, Bolivia, Ecuador y que, finalmente, aterrizó en Norteamérica donde "nos juntamos con los indios residentes allá".

Agrega que hay muchos indios refugiados en Estados Unidos, provenientes de Guatemala y El Salvador, así como otros indígenas de la región Andina, con los que han formado una organización que tiene como objetivo difundir la problemática india de América.

"Lo que hacemos es efectuar contactos entre los indios de Norte, Centro y Sudamérica, ya que tenemos vínculos históricos, una misma cultura, una misma filosofía de la vida", señala muy altivo Cayuqueo.

Al preguntársele que si es posible una misma filosofía aun cuando sean multiétnicos, Nilo contesta que, en efecto, son multiétnicos y que hay diferencias culturales, pero que "en general la vida comunitaria y la manera de concebir nuestra relación con la tierra son cosas comunes que queremos conservar y estrechar".

En cuanto a medidas prácticas para defender los derechos indios, el indígena sureño sostiene que es crucial construir una red de comunicaciones entre los pueblos indios del continente, porque la situación cada vez es más grave.

Masacres en Guatemala

"Nosotros somos parte de una red de comunicación a

'En nuestras lenguas no existe la palabra raza'

Aureliano Turpo Choquehuan, indio quechua de Perú, con un lenguaje sorprendente nos dice que "nosotros somos hijos del Tahuantinsuyo" y, por lo tanto, "para nosotros no existen las fronteras coloniales", cuando se le pregunta sobre las fronteras que limitan los territorios indígenas.

El indio peruano asevera que ellos están por la revalorización cultural que recoja todas las formas de producción comunitaria y que, al mismo tiempo, consideran fundamental articular estas formas a la ciencia y la tecnología contemporáneas, "puesto que del equilibrio de estos dos elementos dependerá la superación de esta sociedad marginalista y opresora".

Turpo asevera que la tecnología india ya ha dado su aporte a la humanidad; en Europa se trabajan los andenes, mecanismo utilizado por los pueblos indígenas de América hace milenios. Sin embargo, en América no existe un apoyo a la forma de producción indígena, por cuanto no representa

los intereses del poder dominante.

Al preguntarle si la propuesta de Sendero Luminoso tiene un contenido indigenista, Turpo Choquehuan sostiene que esta agrupación —desde el punto de vista del Movimiento Indigenista Pedro Vilcapasa (héroe de la revolución de 1780, de la época de Tupac Amaru)— no tiene ningún indicio de lo que significa ser indígena.

"Es una organización de mestizos y criollos, el mismo Abimael Guzmán es hijo emparentado de la oligarquía provinciana de la ciudad de Arequipa; este señor embandera una posición liberadora destruyendo comunidades y matando indios".

Con una gorra que nos recuerda las imágenes del lago Titicaca, Aureliano dice que "participamos en este congreso para decir que la historia debe ser reconceptualizada". No somos racistas, somos pluriculturales, en ninguna de nuestras lenguas existe la palabra raza, asevera firmemente.

nivel mundial desde San Francisco, California: la que nos ha servido para hacer llamados urgentes a las organizaciones de derechos humanos cuando, por ejemplo, se producen masacres en Guatemala". Cayuqueo indica que las masacres han ocurrido porque el pueblo indio, que es mayoritario en ese país, ha decidido organizarse frente a tantas injusticias.

"Hay más de 70 mil muertos en Guatemala y la mayoría son indios. De esta cifra, entre 1980 y 1984, se han asesinado a más de 45 mil personas", revela dramáticamente.

"Los deudos de los masacrados ni siquiera saben por qué han sido asesinados sus parientes, igual fenómeno acontece en El Salvador con los indios Mayas y Lenkas".

Cuando se le pregunta cómo se arreglan los indígenas para sobrevivir en el mundo occi-

dental sin perder la identidad, teniendo que adoptar en algunos casos las mismas armas que ofrece el sistema, Cayuqueo dice que se trata de una cuestión de conciencia; la parte educativa es muy importante, por eso en muchas organizaciones indias se presta gran atención al sistema educativo y a la concientización de la gente.

Al referirse a la situación de los indígenas en Argentina, señala que hay 13 etnias, que incluyen los Mapuches del Sur y a los mayoritarios Collas y Tobas del Norte. "La situación es paupérrima no solamente a raíz de la herencia que dejaron los militares —que supuso el despojo de las tierras, el desalojo de la gente—, sino que ha continuado con la crisis económica de la región. Los indígenas en Argentina somos 900 mil en relación a una población de 30 millones", concluye.

Una declaración de alerta

Indígenas del continente americano decididos a defender su propia cultura, educación y religión

Representantes de más de 120 organizaciones indígenas del continente suscribieron este sábado aquí la declaración "Alianza Continental Indígena de Quito sobre los 500 años de resistencia", en que ratifican la autodeterminación de los pueblos indígenas y desechan cualquier forma de dominación y exterminio.

Durante cinco días los delegados discutieron los problemas por los que atraviesan esas comunidades y denunciaron la continua represión, asesinatos, torturas, encarcelamientos y despojos de tierras a los que están sometidos.

Asimismo, expresaron el "unitario y frontal" rechazo a la cele-

bración del quinto centenario del descubrimiento de América. "En 1992 se abre una nueva etapa de lucha de nuestros pueblos y no cesaremos en ello hasta lograr la liberación", dijo Aucan Huilcaman, de la nacionalidad Mapuche de Chile.

En 1992 se celebra en quinto centenario del descubrimiento de América.

La sesión de clausura estuvo matizada por pronunciamiento, exigencias y demandas, para reivindicar los derechos de esas comunidades. Las mujeres hablaron a través de la delegada de Guatemala, María Tof, quien pidió a los gobiernos la participación activa de las indígenas en la vida política, económica y social de los pueblos.

La declaración

Sintetizada en nueve puntos, la declaración "Alianza Continental Indígena de Quito", ratifica el "indeclinable proyecto de autodeterminación y autonomía, bajo un nuevo poder popular", y afirma la decisión de defender la cultura, educación y religión, "bajo nues-

tro propio mundo de vida".

Los indígenas advirtieron que no han dejado la lucha en contra de la "dominación de nuestros territorios ancestrales que se nos impuso".

Por lo tanto, esa lucha no es un mero reflejo de oposición a los 500 años del descubrimiento de América, "que los gobiernos opresores quieren convertir en celebración, estamos dando una respuesta combativa", añadieron.

Los indígenas rechazaron asimismo la manipulación y a las organizaciones que no tienen esa representación, a tiempo que se pronunciaron por el fortalecimiento de sus comunidades.

También enfatizaron en la autodeterminación y autonomía, y aclararon que los problemas de los indígenas no son distintos a los de otros sectores, por lo que se pronunciaron por una unión con las clases campesinas, obreros e intelectuales "para instalar un nuevo sistema más auténtico y humano".

Calificaron a las leyes que rigen en los diferentes Estados del continente como la expresión que les niega los derechos económicos, sociales y culturales.



EL COMERCIO

2 DE AGOSTO DE 1990

Diálogo gobierno-campesinos

En un ambiente de camaradería se reinició ayer el diálogo entre la comisión presidencial y representantes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaie), que estuvo suspendido por varias semanas.

La sesión de trabajo presidida por el ministro de Gobierno, César Verduga, buscar llegar a un acuerdo alrededor de las demandas planteadas por los dirigentes campesinos, que se refieren a los conflictos sobre la tenencia de la tierra y sobre los cuales el gobierno ha ofrecido solucionar.

El sector campesino estuvo representado por el presidente de la Conaie, Luis

Macas, y otros dirigentes indígenas; mientras que por el sector oficial estuvieron: el ministro de Gobierno, César Verduga; el secretario particular de la Presidencia de la República, Gonzalo Ortiz; y, el director ejecutivo del Ierac, Luis Luna Gaibor.

Al reiniciarse el séptimo diálogo gobierno-campesinos, se actualizaron las dieciseis demandas formuladas por el sector campesino a través de una plataforma de lucha y que en su mayoría se refieren a conflictos de tierras, reformas a la Constitución para declarar al Ecuador estado plurinacional, la condonación de las deudas que los campesinos mantienen.

Análisis puntual de conflictos

3 de agosto de 1990 **hoy**

Apoyo a comuneros de Cotacachi

El ministro de Gobierno, César Verduga, al referirse a la sesión con los indígenas, explicó que prefería abstenerse de hacer ningún tipo de declaración, porque se entraría en el juego de las declaraciones y contradicciones, que a la larga traen consecuencias que podrían interrumpir un diálogo tan delicado.

Sin embargo informó que están analizando punto por punto los conflictos de tierras en las diferentes comunidades.

Reunión tranquila

Por su parte, Luis Luna Gaybor, director del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria, señaló que el reinicio del diálogo que fue cordial y tranquilo se abordaron 25 conflictos que habían sido planteados estableciéndose la situación legal de cada uno de ellos.

Luna dijo que permanentemente y en cada reunión los indígenas traen nuevos planteamientos y estos deben someterse a un trámite previamente establecido, como lo indica la ley.

Para Monseñor Guillermo Corral, obispo de Riobamba, el problema indígena se está alargando mucho y que ya es hora de que el gobierno emita una resolución porque ha tenido el suficiente tiempo, declaró.

Explicó que la función de la Iglesia es de orientación y de diálogo y no solo apoyan a las comunidades, sino a todo el pueblo, habiendo eso sí, una atención preferencial para los más pobres y ellos son quienes tienen un índice más alto de pobreza.

Otros temas que se trataron en la continuación del diálogo fueron los relacionados con la pluri-nacionalidad.

Por medio de una investigación apoyada por la Cooperación Técnica del Gobierno Suizo (COTESU), se quiere mejorar los niveles de producción y productividad agropecuaria de las familias campesinas de la zona alta del cantón Cotacachi, en la provincia de Imbabura. El cultivo de maíz y la cría de porcinos forman el sustento básico de los comuneros de este cantón.



7 de agosto de 1990 **hoy**

Indígenas anuncian movilización para el miércoles 22 de agosto

Delegados de 170 comunidades campesinas del Tungurahua se reunieron durante tres días

AMBATO.- El 22 de agosto se realizará un nuevo levantamiento indígena en el país, informaron los participantes en la reunión de varias comunidades campesinas de Tungurahua, efectuada el fin de semana.

Con la presencia de dos delegados de ECUARUNARI y de la CONAIE, así como 300 delegados oficiales de 170 comunidades indígenas de Tungurahua, se efectuó el segundo encuentro

provincial entre el viernes y el domingo en la comunidad de Putugleo, en el mismo que se realizó un balance general del primer levantamiento indígena y se evaluó la tarea gubernamental en pos de solucionar los problemas de las comunidades indígenas.

La acción del gobierno sobre el tema fue duramente criticada por todos los asistentes, aduciendo que los organismos gubernamentales y el propio presidente Rodrigo Borja Cevallos han engañado al sector indígena con diálogos que no han dado los resultados esperados.

Esperar conversaciones

Según Juan Laguna, presidente de la comisión del primer levantamiento indígena de Tungu-

rahua, la realización de un nuevo levantamiento queda suspendido hasta esperar las conversaciones con el gobierno.

Pero de fuentes dignas de crédito y de quienes estuvieron presentes en la reunión, informaron que se resolvió realizar un levantamiento a nivel nacional el día 22 de agosto con la participación de las organizaciones indígenas de todas las provincias de la sierra, costa y oriente ecuatoriano. Medida de hecho que será de carácter pacífica.

La posibilidad de un nuevo movimiento como el registrado en junio pasado, ha alarmado a los propietarios de las haciendas de la zona.

El gobierno reanudó la semana pasada su diálogo con los campesinos en Quito.

Sabemos cuidar la tierra: CONAIE

La dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), María Andrade, manifestó que esa organización rechaza las declaraciones de la Asociación de Ganaderos, en el sentido de que serían los indígenas quienes destruyen la tierra.

"Son ellos quienes la están destruyendo con los malos métodos de cultivo y los fertilizantes y fungicidas químicos que utilizan", dijo.

Nosotros, continuó, hemos trabajado la tierra desde hace muchos años y conocemos métodos de cultivo tales como las terrazas, que evitan la erosión, y utilizamos abonos naturales que no son nocivos para el suelo.

Los terratenientes no saben cómo manejar un azadón ni un pico y acusan a los indígenas solo para justificar el mal uso que hacen de la tierra, dijo Andrade.

Afirmó que las haciendas solo son utilizadas para cultivos de exportación, crianza de caballos finos o como quintas vacacionales.

"Ellos usan la tierra como un negocio, porque ni siquiera crían ganado de carne o leche, sino lo que a los hacendados les beneficia", dijo.

"Para nosotros, la tierra es la vida"

En cambio para los indios la tierra no es un negocio, sino la vida y el recurso del cual dependen

demos todos, expresó.

Dijo que son falsas las afirmaciones hechas por los ganaderos acerca de que los indígenas son subversivos y agitadores.

Andrade no descartó la posibilidad de un nuevo levantamiento, pero dijo que esperaban la respuesta del gobierno a sus planteamientos.

Señaló que el diálogo con los representantes gubernamentales ha continuado —el último se realizó ayer— pero que muchas comunidades se han pronunciado a favor de un levantamiento.

Informó que los indígenas realizarán una asamblea nacional los días 17 y 18 de agosto y que en ella se decidirá si se hace o no un nuevo levantamiento.

HOY 16 de AGOSTO de 1990

'Indígenas no hemos sido manipulados'

Los indígenas tenemos la suficiente capacidad y madurez como para organizarnos por nosotros mismos: CONAIE

El vicepresidente de la CONAIE, Luis Macas, rechazó las afirmaciones hechas por el presidente de la República en su mensaje presentado este martes ante el Congreso Nacional, respecto de que los indígenas han sido manipulados.

Dijo que esa actitud del Gobierno minimiza a los pueblos indígenas, "que sí tienen la suficiente capacidad y madurez como para organizarse por sí mismos".

Señaló que tratar de esa manera a un sector tan representativo como son los indígenas, es mantener una mentalidad colonial y que los indios no están dispuestos a aceptar esos calificativos.

Macas expresó que los indios han propuesto alternativas para mejorar su nivel de

vida, al igual que lo hacen los demás sectores del país, "y en lugar de discutirlos se nos pone calificativos tales como el de subversivos o extremistas, que no tienen fundamento alguno".

Señaló que el presidente de la República no ha cumplido sus ofrecimientos y que no

existe voluntad política para solucionar los conflictos indígenas, "pues aún no hemos pasado del primero de los 16 puntos que fueron planteados".

"Parece que el presidente no conoce con exactitud los problemas de los pueblos indígenas, pues nada se ha hecho para solucionarlos", señaló.

Hay persecución en contra de los indígenas

El dirigente indio señaló que existe persecución de parte del Gobierno en contra de los dirigentes de diferentes comunidades del país.

Dijo que hace pocos días en Otavalo, provincia de Imbabura, fueron detenidos dos agentes de seguridad que perseguían y vigilaban a los dirigentes de esas comunas.

Los dos individuos fueron juzgados en una de las comunidades indígenas y luego entregados a las autoridades, informó.

Borja habla hoy con Conaie

Los dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador -Conaie- se reunirán hoy con el presidente Rodrigo Borja, para analizar los problemas de tierras de los indígenas de la Amazonia.

El secretario de Derechos Humanos de la Conaie, Manuel Castro, informó que de acuerdo a una audiencia solicitada en días pasados, hoy serán recibidos por el primer mandatario a partir de las 15h00, donde se analizará la autodelimitación de la Región Amazónica.

Este encuentro es parte de las reuniones programadas para analizar la problemática indígena y encontrar solución a los problemas planteados por este sector de ecuatorianos.

El dirigente señaló que es

positivo, ya que se han realizado ocho reuniones entre el gobierno y la clase indígena y no se ha encontrado ninguna respuesta a los planteamientos recogidos por la confederación y los que motivaron la movilización pasada.

En días pasados, dijo, se realizó a nivel nacional un seminario taller para evaluar el diálogo con el gobierno y las medidas a seguirse.

Descartó una movilización para los próximos días, pero aclaró que la medida de hecho solo ha sido suspendida hasta nueva fecha, ya que las bases de las diferentes comunidades indígenas se encuentran presionando para que se organice un nuevo levantamiento, que presione al gobierno a atender su plataforma de lucha.

Indígenas modifican forma de diálogo

El vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Luis Macas, manifestó que el diálogo que han mantenido los indígenas y el gobierno ha sido completamente improductivo, pues no se ha llegado a ninguna solución de fondo.

Explicó que el movimiento indígena decidió en su última convención nacional, realizada el pasado fin de semana, continuar en el diálogo con el gobierno pero bajo otra modalidad.

Macas explicó que en las dos o tres próximas reuniones la CONAIE entregará a los representantes del presidente de la República la documentación completa que contiene los problemas de las nacionalidades indígenas de todo el país y que esperarán un tiempo prudencial para que el régimen se pronuncie y dé una solución a los pedidos.

"Si no hay una respuesta positiva de parte del gobierno, habrá otro levantamiento, pues esa es la decisión que han tomado todos los pueblos indígenas del país", señaló.

Dijo que las diferentes comuni-

dades indígenas han decidido realizar acciones individuales en cada una de las provincias del país para exigir que se cumplan los documentos que fueron firmados en el último levantamiento.

Macas señaló que esas acciones no romperán la unidad del movimiento indígena, sino que más bien reforzarán las acciones de protesta y la lucha en las otras provincias. Dijo que los reclamos y posiciones que adopten las comunidades estarán acordes con las necesidades y condiciones de vida en las que se desenvuelven cada uno de los pueblos en las diferentes zonas. "El diálogo se ha convertido en una cuestión rutinaria, en la cual lo único que se hace es detallar cada uno de los puntos y dar soluciones parciales a los planteamientos, por ello hemos decidido tomar una nueva forma y esperar un tiempo la respuesta del régimen, insistió el dirigente indígena.

Anunció que el próximo 30 de septiembre se realizará en Riobamba una movilización indígena en la que estarán presentes delegaciones de todas las provincias para respaldar a la Iglesia Católica.

Borja dice no a pretendida autonomía

El presidente Rodrigo Borja ratificó su decisión de atender, en el marco de la Constitución y según las posibilidades del fisco, las aspiraciones de las comunidades indígenas del país.

El mandatario se reunió ayer con dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), quienes le entregaron una propuesta de "acuerdo de territorialidad" entre el Estado y las comunidades autóctonas.

Luego de escuchar a los dirigentes, Borja formuló algunas precisiones. Descartó de plano la intención de establecer un acuerdo o tratado con el sector indígena, ya que "son parte del pueblo ecuatoriano, forman parte del Estado; no son una comunidad aparte, y el Estado no puede entrar en este tipo de arreglos".

En ese documento, las comunidades indígenas piden absoluta autonomía en el manejo y administración de sus tierras y todos

los recursos naturales que en ellas se encuentren, entre ellos el petróleo.

Ecuador es un Estado plurinacional, lo que significa que las diversas comunidades étnicas están sometidas a una sola autoridad unitaria elegida por el pueblo: el Presidente de la República, remarcó.

Luis Macas, dirigente de la Conaie, expresó la confianza de que con la reunión se pueda arribar a soluciones concretas, toda vez que los diálogos anteriores no han dado hasta ahora ningún resultado.

Denunció que provincias como las de Chimborazo, Cotacachi, Bolívar, y otras han sido militarizadas, lo que constituía una violación constitucional.

Advertió que la medida de hecho (levantamiento indígena) tan solo está suspendido hasta cuando el gobierno de respuestas claras y concretas a los planteamientos del sector indígena.

Dirigentes indígenas visitan varias comunas de Tungurahua

AMBATO.- César Buelva, vicepresidente nacional de la Unión de Organizaciones Campesinas del Ecuador, visitó esta provincia con la finalidad de realizar un recorrido por todas las comunidades indígenas de Tungurahua.

Informó que igual actividad viene cumpliendo en todas las provincias del país, con el propósito de preparar el encuentro de todas las organizaciones campesinas en la que se realizará un balance del primer levantamiento indígena y las respuestas que han recibido de parte del gobierno nacional y sus organismos.

Expresó que ante la ausencia de pronunciamientos concretos del presidente de la República, Rodrigo Borja, los indígenas del Ecuador están organizando el segundo levantamiento a nivel nacional para lo cual hizo un llamado a todas las organizaciones indígenas, centrales obreras y otras entidades clasistas del país.

Dijo que durante su recorrido ha recibido serios planteamientos de los indígenas en el sentido de que no pueden seguir esperando una respuesta del gobierno sino más bien tomar directamente una actitud de hecho, cual sería un nuevo levantamiento indígena.

Sin embargo, no dio a conocer una fecha en la que se efectuaría esta medida de hecho.





Indígenas rompen el dialogo con gobierno

El diálogo entre el gobierno y los indígenas ha terminado, dijo ayer el vicepresidente de la CONAJE, Luis Macas, poco después de haber mantenido una reunión con el presidente de la República.

Macas aseguró que en la reunión de ayer los indígenas presentaron una propuesta para la legalización de los territorios de los pueblos quichua, shuar y achuar, en la provincia de Pastaza.

El presidente Borja expresó durante la reunión, a vista del documento que le fue entregado, que no cabe el pedido de celebrar "un tratado o convenio con el Estado". Ustedes pueden demandar la propiedad pero no la soberanía, señaló

Dirigentes aseguran que el gobierno no tiene respuestas a los problemas planteados por las comunidades

Borja se comprometió a estudiar el contenido del documento.

"El presidente no dio ninguna respuesta a los planteamientos, sino que se dedicó a dar una lección de ciencia política y derecho constitucional que de nada sirvió", dijo Macas.

El representante indígena

añadió que las nacionalidades y pueblos no cesarán en su lucha para obtener lo que han pedido.

Anunció que se tomarán medidas a nivel nacional y aunque no especificó el carácter que tendrán, dijo que su objetivo será presionar al gobierno para que de respuestas concretas a los problemas de los pueblos indios.

Al inicio de la reunión, el presidente Borja había declarado que esperaba mantener un diálogo directo y franco con los indígenas del país. Durante su intervención sostuvo que el diálogo está abierto desde hace dos años y que a pesar de las dificultades económicas se ha dado atención preferente a los pueblos indígenas.

“No queremos ni el suelo ni el cielo, solo lo nuestro”.

No descartan nueva movilización

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador - Conaie- se reunirá en una asamblea nacional para determinar las medidas a seguirse. Se rompió diálogo entre campesinos y gobierno.

LA reunión del miércoles pasado con el presidente Rodrigo Borja fue un fracaso. La esperanza que tenía cifradó el sector campesino en este encuentro no cumplió las expectativas. El ambiente fue tenso y la prepotencia del primer mandatario y de las autoridades fue el marco de la reunión, así lo afirmó el vicepresidente de la Conaie, Luis Macas.

El dirigente indígena calificó de improductiva la cita a pesar de haber sido la primera que se mantenía con el Presidente de la República. Sin ni siquiera haber leído el documento presentado, el Presidente se remitió a dar una lección

de constitución política y derecho constitucional, en vez de dar solución a los problemas planteados.

El diálogo entre el gobierno y los indígenas ha terminado y será la asamblea nacional a realizarse máximo hasta la próxima semana, la que evalúe las reuniones y dictamine los mecanismos a seguirse en el futuro.

Macas dijo que en su primer encuentro con el Presidente, los indígenas presentaron una propuesta para la legalización de los territorios de los pueblos quichua, shuar y achuar, de la provincia de Pastaza.

La situación de los indígenas es alarmante y la cita con la primera autoridad ecuatoriana pretendía conseguir poner fin a varias arbitrariedades como persecución, hostigamiento, apresamiento y militarización en varias comunidades. Lamentablemente no se ha conseguido nada a pesar de que se ofreció un diálogo claro, directo y franco.

El documento presentado se refería a la autodelimitación de la Región Amazónica, en base a fundamentos históricos, reales, patrióticos con sentido de preservación y ecológicos.

Macas afirmó que los indígenas están conscientes de la soberanía

del Ecuador por lo mismo, dijo, solicitamos la delimitación de los territorios con el fin de evitar la subasta de recursos en favor de las transnacionales.

No nos oponemos a que los recursos sirvan a todo el país y que la riqueza sea distribuida entre todos los ecuatorianos ya que eso es lo justo, afirmó.

Pero para garantizar el hecho es necesario la autodelimitación de los territorios para evitar futuras confrontaciones entre los indígenas y los colonos que cada vez arremeten contra los dueños "milenarios de la región".

Es necesario respetar la Amazonia con el fin de evitar que sus habitantes tengan problemas similares a los indígenas de la Sierra, que al verse arrebatados de sus derechos, han llegado hasta las grandes ciudades en busca de miseria y marginamiento, sostuvo.

Nuestra lucha no se ha suspendido, dijo, solo hubo un alto pensando en que la sensibilidad del gobierno podía atender nuestros requerimientos, pero como no se ha conseguido nada, las nacionales y los pueblos no cesarán en su lucha por conseguir lo solicitado.

hoy 25 de agosto de 1990

"O morimos de hambre o morimos luchando"

Indígenas advierten

GUAYAQUIL.- El representante de Ecurunari y miembro del comité de diálogo de la CONAIE, Mario Farés, advirtió ayer aquí al gobierno nacional con nuevos movimientos indígenas en respuesta a la negativa de diálogo por parte del presidente Rodrigo Borja, a quien acusó de emitir criterios sobre un país que no conoce.

Agregó que el movimiento indígena no pretende crear un estado dentro del Ecuador, sino que se reconozcan sus derechos sobre la tierra que les ha pertenecido por generaciones.

Farés advirtió que la negativa

al diálogo del Presidente Borja acaerará la presencia masiva de la solidaridad indígena, "pues no tenemos alternativa más que enfrentar la represión, o nos morimos de hambre sin hacer nada, o nos morimos luchando".

Por su parte, el secretario ejecutivo del Comité 500 años, Luis Maldonado, calificó de negativa y manipuladora la actitud del primer mandatario durante el diálogo mantenido este miércoles en la Capital.

"El presidente no ha leído el documento propuesto que sólo se refería a la delimitación de los territorios amazónicos", señaló.

hoy

28 de agosto de 1990

Esperarán hasta septiembre

SALCEDO.- Los dirigentes indígenas del comité del levantamiento en el cantón Salcedo, ofrecieron una rueda de prensa el fin de semana para informar sobre la resolución tomada por el comité en el sentido de declarar el paro de actividades o levantamiento indígena en este cantón, en caso de que el gobierno y los organismos públicos no cumplan los ofrecimientos efectua-

dos en la sesión del 21 de agosto, declarándose en sesión permanente hasta los primeros días de septiembre, fecha en la que se tomará una resolución definitiva.

Mientras tanto, se recordó que entre los planteamientos realizados a las autoridades cantonales y provinciales, se encuentran el agua potable, cuya gestión se debía hacer ante el BEDE, para que se actualicen los estudios con los técnicos del IECOS y el municipio de Salcedo para obtener

un préstamo de 500 millones de sucres en el BID.

De igual forma, en el Ministerio de Finanzas, donde se había ofrecido tramitar la asignación de 30 millones de sucres para el mantenimiento de la carretera Salcedo-Tena; 35 millones de sucres para la terminación de obras contratadas y que están en ejecución; 17 millones de sucres para el proyecto de agua potable regional sur; 30 millones para agua potable del barrio San Marcos de Salcedo.

También se recordó el ofrecimiento de la transferencia de recursos económicos para la terminación de la carretera Salcedo-Tena, obra que se encuentra incompleta en unos 30 kilómetros de extensión, con una paralización de 50 años.

En todo caso, se dijo, exigirán el cumplimiento de todos los ofrecimientos realizados para después poder tomar una alternativa de solución al conflicto.

Nuevos pedidos de indígenas

AMBATO.- En una reunión efectuada este fin de semana por parte de dirigentes indígenas de Cotopaxi, Chimborazo, Bolívar, Pastaza y Tungurahua, se protestó contra las versiones emitidas por parte de los voceros del gobierno y la Asociación de Ganaderos en el sentido de que los indígenas han realizado pedidos anti constitucionales y en contra de la soberanía nacional.

En esta sesión se aprobó un documento de 11 puntos:

1. Protestar en contra de los empresarios privados, causantes del no pago de la deuda externa de 3 mil millones de dólares al expatriar 7 mil millones de dólares para colocarlos en bancos extranjeros.

2. Devolución de las tierras a las comunidades indígenas, quienes garantizarán el abasto de alimentos a las ciudades.

3. El derecho a la tierra que no puede ser acaparada por los mil empresarios exportadores.

4. La restitución de las haciendas a las comunidades indígenas, por parte de los ganaderos que vienen propugnando la paz en sus propiedades.

5. Garantizar la unidad nacional y no la disolución que han señalado los ganaderos.

6. El amor a la tierra por su realidad e historia mientras que los empresarios lo comercializan al mejor postor.

7. La incorporación del indio al desarrollo nacional.

8. Rechazar las acusaciones de que la Iglesia promueve el levantamiento.

9. Rechazar la acusación de que los indígenas quieren autonomía política y económica.

10. Protestar en contra de los ganaderos por la destrucción de bosques para mantener sus hatos ganaderos, atentando de esta forma contra el ecosistema.

11. Preguntar a las instituciones del Estado, especialmente a las Fuerzas Armadas, sobre si reconocen el derecho de la conquista sobre la tierra y los recursos naturales y sobre la vida de los indígenas.

EL COMERCIO 29 DE AGOSTO DE 1990

Rolando Tello Espinosa
EL COMERCIO

Las mingas de Nero

El agua es símbolo de vitalidad y pureza. Los lugares áridos son erosión y muerte. Por ello el hombre, como los vegetales busca siempre la proximidad de las fuentes y los ríos para poblar la tierra.

Cuenca, con cuatro ríos llamados por su belleza, tiene sin

embargo en sus proximidades zonas reseca y polvorientas que exhiben las profundas heridas con las que la erosión agrieta las colinas. Las corrientes de agua que hubo allí en el pasado acabaron totalmente absorbidas por el suelo, como escondiéndose del hombre que deforestó los campos y atentó contra la naturaleza.

En la parroquia Turi -tan conocida como el Tomebamba o la Catedral por los turistas que van a contemplar Cuenca desde ese alto mirador-, sus habitantes padecen sed por muchos años, pues las fuentes naturales de abastecimiento han ido agotándose lentamente. Las interminables gestiones ante los organismos públicos pidiendo ayuda fracasaron sin encontrar más respuesta que ofrecimientos políticos en períodos electorales.

Ante la imposibilidad de convencer a las autoridades los pobladores decidieron a comienzos de la década de los 80 salir por todas partes en busca de agua. La iniciativa fue de Marco Martínez -párroco del lugar-, quien dijo a sus

fielos un domingo: "con agua hay vida, sin agua no hay vida". Entonces los campesinos se organizaron y recorrieron en distintas direcciones buscando fuentes de agua, hasta dar con el nacimiento del río Zhucay, cuarenta kilómetros al sur de Turi.

Así nació el proyecto Nero, en homenaje a una minúscula población y al cerro del mismo nombre, en las proximidades de la fuente de agua en la que están puestos los sueños de los campesinos de Turi y a los que se sumaron luego las parroquias Baños y El Valle. Esta gente ha vuelto a tener esperanzas de reverdecer sus campos, florecer sus jardines y ver crecer sanos y limpios a sus hijos.

En 1982 se realizó la primera minga para transportar materiales hasta el sitio escogido para la captación del agua. Más de tres mil personas, como hormigas, acarrearón piedras, arena y cemento, alentadas siempre por el entusiasmo del cura que inventó el

audaz proyecto. Dos años después la empresa municipal Etapa decidió hacer los estudios de factibilidad y confirmó la viabilidad de la obra, a la vez que resolvió apoyar el trabajo iniciado.

Cuarenta y nueve comunidades de las tres parroquias trabajan en el proyecto Nero, cada sábado, mediante mingas, en las que participan 600 personas. Ya están colocados 28 kilómetros de tubería de la captación del río hasta la planta de tratamiento en Nero, desde donde el líquido será transportado a los cuatro tanques reservorios

construidos en sitios técnicamente escogidos para la distribución del agua hacia todas las comunidades constructoras. El gobierno anterior y el actual no

han podido evadir su obligación de dar aportes económicos para el avance de la obra. Hace poco más de un año el presidente Rodrigo Borja estuvo en Ictocruz -vestido con poncho y sombrero por el pá-

ramo-, y se inscribió como el minguero número 3.001.

La organización de los campesinos del proyecto Nero es un ejemplo para todos. En estos tiempos en que la solidaridad y el entendimiento son difíciles entre los habitantes urbanos, los políticos o los hombres de cultura, ellos demuestran que con renunciamientos personales es posible agrupar fuerzas para emprender en acciones de bien colectivo.

Una gran necesidad, el agua, fue la fuerza capaz de unificar a miles de hombres, mujeres y niños que, semana tras semana, convierten su trabajo en motivo de satisfacción, alegría y realización personal. Desafiando a los rigores de la naturaleza, la pesadez de las piedras y los materiales que deben echarse al hombro, han adoptado en estos tiempos modernos el antiguo sistema de las mingas como la modalidad más apropiada de trabajo para alcanzar el desarrollo de la sociedad a la que se pertenecen.

Indígenas preparan dos concentraciones

Se han organizado una serie de actos con motivo del segundo aniversario de la muerte de Leonidas Proaño.

Indígenas de Chimborazo, Cotopaxi, Pichincha e Imbabura realizarán este jueves y sábado dos concentraciones, la primera en Riobamba, y la segunda en Ibarra, como parte de una serie de actos organizados por el segundo aniversario de la muerte de Mons. Leonidas Proaño, conocido como "El obispo de los indios".

El dirigente indígena Manuel Camas dijo que entre el jueves y viernes se discutirá si conviene o no realizar un nuevo levantamiento o si se abren nuevamente las puertas al diálogo con el gobierno.

Varias informaciones del centro del país dijeron que en los últimos días se ha observado un importante despliegue militar en la provincia de Chimborazo.

El último escollo, la burocracia

Los campesinos de Nero están satisfechos por haber vencido a la naturaleza, doblegándola, para servirse después de poco del agua de sus entrañas.

Sin embargo, cuando han avanzado grandemente los trabajos más duros y difíciles, problemas burocráticos amenazan con demorar demasiado tiempo la terminación del proyecto Nero. El Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias tiene bajo su responsabilidad el tendido de la tubería de los sifones desde la planta de tratamiento hasta los tanques reservorios, lo cual está sumamente atrasado. Una licitación promovida para la adquisición de la tubería ha sido declarada desierta en días pasados y ello constituye un golpe mortal para los campesinos.

Un dirigente minguero afirmaba que más fácil fue vencer los rigores de la naturaleza, que la espesura y dureza de la burocracia. El Presidente de la República -minguero oficial de Nero-, ha ofrecido su apoyo total al proyecto, pero lastimosamente la buena voluntad de la máxima autoridad del Estado tropieza muchas veces con la caprichosa voluntad de funcionarios subalternos.

Lo más duro y difícil se ha hecho en Nero y solamente falta el último empujón en manos oficiales. El cura párroco de Turi y treinta mil campesinos beneficiarios del proyecto esperan que sus reclamos conmuevan esta vez a las autoridades. No quieren seguir ya mucho tiempo más con sed, después de haber trabajado tanto...

Concentraciones indígenas

Diálogo con indígenas

AMBATO.- El gobernador encargado de Tungurahua y dirigentes indígenas de todas las comunidades de esta provincia se reunieron el martes en esta ciudad, para hablar sobre el cumplimiento del documento suscrito con el ex gobernador Gonzalo Callejas, quien renunció a sus funciones semanas atrás.

Los dirigentes campesinos señalaron que entre los incumplimientos de las ofertas en junio último, están el alto costo de herramientas de trabajo, productos químicos para la agricultura y más insumos.

Por su parte, Luis Villalba, gobernador encargado, señaló que conjuntamente con los dirigentes indígenas estará presente en los diferentes ministerios del estado, para paulatinamente ir solucionando los problemas de las comunidades indígenas de Tungurahua y que exigirá a los funcionarios públicos de la provincia que de todos los asuntos pendientes se tome como aspectos prioritarios y urgentes los problemas indígenas que deberán ser solucionados a corto plazo.

La reunión fue suspendida hasta contar con la documentación necesaria.

Están previstos dos mítines en Riobamba y uno en Ibarra, por los dos años de la muerte de monseñor Proaño

RIOBAMBA.- Dos concentraciones indígenas se efectuarán entre jueves y viernes en esta ciudad, al celebrarse el segundo aniversario del fallecimiento de monseñor Leonidas Proaño, llamado el Profeta de Indoamérica.

Justamente entre mañana y el sábado en las provincias del Azuay, Chimborazo, Tungurahua, Cotopaxi, Pichincha e Imbabura, se llevarán adelante una serie de concentraciones indígenas y populares, para participar de seminarios, misas campales, mesas redondas y almuerzos comunales, organizados por la Fundación Pueblo Indio.

Frente a la preocupación existente ante la movilización campesina, el gobernador de la provincia del Chimborazo, Lino Armijos, señaló que dialogó con los dirigentes de la comunas de la provincia, quienes señalaron que no se organiza ningún nuevo levantamiento.

Sin embargo, a lo largo de las principales vías que van desde la laguna de Colta hasta Chunchi, se observa una gran cantidad de efectivos militares, que según "informe oficial" se encuentran en requisita de armas.

Por otro lado, el dirigente agrícola y ganadero de la provincia,

Patricio García, realizó un recorrido por los caminos de Chunchi, junto con el comandante de la Brigada Blindada Galápagos, general Jorge Andrade Piedra, este martes.

Mañana desde las 14h00 en la catedral y el parque central de la capital de la provincia de Chimborazo, se realizará una concentración en homenaje a monseñor Proaño y en solidaridad a la actividad pastoral de monseñor Víctor Corral Mantilla, obispo de Riobamba. Será celebrada la Eucaristía.

El viernes por la mañana se hará una segunda concentración y misa con asistencia de delegados internacionales y una comida comunitaria, al pie de la catedral.

Nidia Arrobo Rodas, directora ejecutiva de la Fundación Pueblo Indio, anunció que el viernes 31 de agosto en el salón municipal de Ibarra, habrá una mesa redonda sobre el tema: "Monseñor Proaño, profeta de Indoamérica, en la lucha por la tierra y la autodeterminación". Participarán monseñor Luis Alberto Luna Tobar, obispo de Cuenca; Luis Macas, vicepresidente de la CONAIE; Nidia Arrobo Rodas; y un delegado internacional.

En la mañana del sábado en el estadio de la parroquia de San Antonio de Ibarra, se efectuará una concentración con la participación de delegados de todo el país, para luego ir en una marcha del "profetismo" hasta la tumba de monseñor Proaño, en Pucalluaico. Ofrecerán una misa, almuerzo comunitario compartido y festival artístico musical.

hoy

29 de agosto de 1990

Vías no están militarizadas

En reunión de mañana, en Riobamba, la dirigencia indígena decidirá si vuelve o no al diálogo

El secretario de la Presidencia de la República, Gonzalo Ortíz, desmintió que hayan sido militarizadas algunas vías de las provincias de la Sierra.

Explicó que lo que existe es "un poco más de control sobre el

tráfico de armas", lo que puede ser confirmado en cualquier momento.

Ayer se habló con insistencia sobre la organización de nuevas movilizaciones indígenas, aunque luego se conoció que se trataba de actos organizados para recordar la muerte del obispo Leonidas Proaño.

Una concentración indígena se realizará mañana en Riobamba, en donde se celebrará también una misa campal y un almuerzo comunitario.

El sábado, bajo la organización de la Fundación Pueblo Indio del

Ecuador se realizará otra movilización campesino-popular en la parroquia San Antoniom de Ibarra, donde reposan los restos de Mons. Proaño.

Entre tanto, el vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Manuel Camas, reveló que en la reunión de Riobamba se fijará la posición frente al gobierno.

Según Camas, la dirigencia indígena determinará si procede a realizar un nuevo levantamiento o abre una puerta para el diálogo basado en planteamientos concretos, dejando de lado el documen-

zalo Ortiz, explicó que no existe militarización de las provincias de Chimborazo y Cotopaxi y que se lo puede confirmar en cualquier momento.

Aclaró que "los indígenas no usan las palabras textuales de Estado paralelo en el documento entregado al presidente Borja, pero que todos los planteamientos conllevan la creación de ese estado" (en Pastaza).

"Esto significa autonomía, autogobierno y autodeterminación en esos territorios y busca la soberanía total sobre el suelo y subsuelo, el retiro de las Fuerzas Armadas, y supresión de las leyes ecuatorianas en ese territorio".

"Todo esto sumado es la crea-

ción de un estado paralelo", subrayó Ortiz Crespo.

Estos planteamientos no se pueden discutir porque se estaría violando la Constitución Política del Ecuador y atenta contra su conformación como Estado soberano, dijo el funcionario.

El documento fue entregado el miércoles 22 de agosto al presidente Borja.

Por su parte el secretario de la Presidencia de la República, Gon-

"Sobre el resto de planteamientos que suman 16, estamos dispuestos a conversar ampliamente", aseveró.

Al comentar la reunión de mañana de los indígenas, manifestó que tienen el derecho de reunirse todo lo que ellos deseen

mientras no atenten contra el orden y la paz ciudadana. "De suceder lo contrario, el gobierno tomará las medidas necesarias".

Ratificó las palabras del ministro de Gobierno en el sentido que el Estado tiene la legitimidad y los recursos para controlar todo tipo de violencia que se detecte en el país.

Se mostró preocupado por las medidas de hecho que podrían tomar los indígenas e hizo un llamado a un nuevo diálogo.

Expresó que mantiene un contacto permanente con todos los sectores involucrados en el problema dentro de los cuales están incluidos los terratenientes y la iglesia.

hoy

Monseñor Alberto Luna Tobar apoyó labor de la Iglesia en problema indígena

Dura crítica de monseñor Luna

Los indígenas demuestran que su actuación es auténtica y autónoma, no manipulada

CUENCA.- "Los que consideran que el indígena es manipulado, tienen un retraso crítico, o mejor dicho mental", dijo a HOY el Arzobispo de Cuenca, Luis Alberto Luna Tobar, añadiendo que es una falta de respeto a los indígenas decir que son sujetos de manipulación.

El vicepresidente de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana dijo que en el levantamiento indígena y en sus pedidos, ellos demuestran que su actuación es auténtica y autónoma.

Al hablar de la posición de la Iglesia Católica en este movimiento, dijo que ella está por la justicia.

Dejó entrever que están de acuerdo con los postulados del movimiento, aunque aclaró que como nadie es infalible, ciertos planteamientos habrán que ser retocados.

Puntualizó que la Iglesia está unida y que apoya totalmente la postura del obispo Víctor Corral Mantilla, que cumple una valiente misión que es admirada por el

clero, que encontró a un sucesor del fallecido monseñor Leonidas Proaño.

Consultado sobre cual debe ser la actitud que adopte el gobierno en caso de un nuevo levantamiento, Luis Alberto Luna señaló que ellos deben buscar la paz, evitando poner fuego a los conflictos.

El gobierno, prosiguió, debe ponerse en el mismo nivel, no en un podio, para dialogar.

Si el gobierno quiere un diálogo de alto nivel puede hacerlo en las universidades o en los medios internacionales. Pero para hablar con nuestro indigenado tienen que regresar a la sencillez de esa comunidad, que no es otra cosa que regresar a nuestro propio origen.

hoy

31 de agosto de 1990

Indígenas no pudieron llegar hasta Riobamba

RIOBAMBA.- La concentración indígena prevista para ayer en la tarde en esta ciudad se realizó con poca participación de las comunidades de la zona.

En un recorrido por la provincia de Chimborazo se pudo comprobar la presencia de efectivos militares a lo largo de los caminos que llevan a las comunas indígenas.

"La militarización de algunas comunidades de las provincias de Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo y Cañar, impidió que se cumpla como se esperaba este acto de solidaridad

con monseñor Víctor Corral, obispo de Riobamba", señaló el dirigente indígena Luis Macas.

Macas explicó que la concentración convocada para las 14h30 de ayer tenía como propósito rendir un homenaje a Víctor Corral, "quien ha sido injuriado por distintos sectores que critican el apoyo del obispo a los indígenas".

En la plaza Vicente Maldonado de Riobamba se concentraron unas 500 personas, de las cuales solo 200 eran indígenas.

'No queremos Estado paralelo'

HOY

31 de agosto de 1990

Indígenas están abiertos al diálogo pero no abandonarán proyectos de delimitación de tierras

"No hemos propuesto jamás un Estado paralelo, nada más absurdo. El gobierno tergiversó nuestra propuesta, hizo una interpretación de ella sin siquiera leerla", sostuvieron en diálogo con HOY Luis Macas y Leonardo Viteri, dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE.

El documento "Acuerdo sobre el derecho territorial de los pueblos indígenas de Pastaza" -presentado al presidente Rodrigo Borja el miércoles de la semana pasada- se convirtió en el detonante para la ruptura del diálogo indígenas-gobierno que se venía manteniendo desde principios de junio pasado. El presidente reaccionó inmediatamente alertando sobre los peligros de "la creación de un Estado dentro de otro Estado". "Pueden demandar la propiedad pero no la soberanía", había señalado Borja.

Sin embargo, los dirigentes indígenas sostienen que la propuesta de Pastaza no es un proyecto definitivo, sino un documento de trabajo, abierto a la

negociación, donde sus puntos están planteados precisamente para la discusión, la que de hecho, no se dio.

"El presidente con el simple hecho de haber visto la pasta del documento dio un No inmediato a su contenido", señala Macas, vicepresidente de la CONAIE, tras recalcar que el sector indígena del país está abierto al diálogo pero que no abandonará sus propuestas de legalización y delimitación de territorios. El martes pasado, Gonzalo Ortiz, secretario de la presidencia, condicionó el diálogo al abandono por parte de la CONAIE de la propuesta de Pastaza. "No concordamos con el Dr. Ortiz -dijo por su parte Viteri- el desarrollo de los pueblos indios solo puede garantizarse con una base material donde pueda sustentarse, de otro modo no se puede hablar de culturas indígenas."

Los dirigentes indígenas sostienen que la propuesta de delimitación de territorios para las nacionalidades quichua, achuar y shiwar en la provincia de Pastaza no alenta en ningún momento contra la unidad nacional, y que la ruptura con el gobierno se debe a un error de interpretación.

A continuación se presentan los puntos principales del texto original, la apreciación del gobierno sobre ellos, y la argumentación de los indígenas.

'Recursos son de todos'

Respecto a las concesiones de explotación de recursos, el documento sostiene textualmente que: "estas son decisiones que excluyen a los pueblos indios que, a más de ser afectados por las consecuencias desastrosas que entraña su explotación, son generalmente despojados de sus territorios y lesionados en el ejercicio de sus derechos ... los pueblos indios son los únicos que tomarán estas decisiones en relación con sus territorios y el manejo de sus economías y recursos."

Para el gobierno, se trata de una propuesta que abiertamente implica "la renuncia del Estado ecuatoriano a explorar y producir petróleo en la Amazonía" y el "derecho exclusivo" de los indígenas a la explotación de esos

Sin embargo, los dirigentes indígenas sostienen que ellos no se oponen a que el Estado explore los recursos naturales en la Amazonía, "lo que exigimos es que esa explotación sea racional y controlada, y que nosotros como habitantes milenarios de esas tierras participemos en la toma de decisiones respecto de la política petrolera y los proyectos de desarrollo en nuestra región". Tampoco se consideran dueños exclusivos de los recursos: "reconocemos -dicen- que los recursos naturales del suelo y del subsuelo amazónico pertenecen a los 11 millones de ecuatorianos, pero consideramos que ni los indios ni la mayoría de los ecuatorianos marginados nos beneficiamos de la explotación de estos recursos."

OTRAS OPINIONES

HOY consultó la opinión de políticos, secretarios de Estado y funcionarios sobre el problema indígena.

Concordaron en que este refleja la fragilidad de la estructura del Ecuador como Estado, y en que los gobiernos deben solucionar el conflicto con decisión y claridad para evitar en el futuro cercano problemas sociales irreversibles.

• Yamil Mahuad, diputado de la Democracia Popular por Pichincha, expresó que "el país ha estado de espaldas al problema indígena; es hora de que lo vea de frente y se sienten a dialogar todos los sectores involucrados".

• Averroes Bucaram, Presidente del Congreso, opinó que se trata de un caso delicado, "se debe insistir en el diálogo con las dos partes; el sector indígena como el Estado deben ceder posiciones y si es necesario la mediación del Congreso, están dispuestos a hacerlo", dijo.

Bucaram afirmó además que este problema se le fue de las manos al gobierno.

• El ministro de Educación, Alfredo Vera, advirtió que el levantamiento indígena no ha sido en contra del gobierno y que no se le ha ido de las manos, lo que pasa es que las comunidades indígenas han protestado por tantos años de injusticia, abandono y de la no atención a sus problemas vitales como educación, vivienda, agua potable, alcantarillado y otros problemas que todos los gobiernos se han olvidado de realizar.

• Pero el ministro de Gobierno, César Verduga explicó que este problema

es el más importante que enfrenta el Ecuador de hoy día y su solución no se va a dar en esta Administración pero que el Presidente Borja, está muy preocupado por solucionarlo.

• El presidente del Frente Social, Raúl Baca enfatizó que están dispuesto a llevar el diálogo a los campos que le corresponde, es decir, educación, salud, letrización e infraestructura básica y confió en que este trabajo evite un nuevo levantamiento.

Derecho tradicional

Es necesaria "la plena vigencia del derecho tradicional" de los pueblos indios, y la "modificación o supresión del régimen político administrativo (parroquias, cantones, jurisdicciones provinciales, registro civil...) en territorios indígenas", dice la propuesta de Pastaza. El gobierno sostiene que esto significa la supresión de las leyes ecuatorianas y del régimen político-administrativo.

Los indígenas manifiestan que la vigencia de su "derecho tradicional" no implica el desconocimiento de la Constitución y demás leyes nacionales.

"Durante siglos ha funcionado a lo interno de las nacionalidades un derecho consuetudinario, una administración económica y de justicia que sigue vigente. Por ejemplo, cuando un miembro de la comunidad comete algún delito, es castigado por la misma comunidad. En este sentido existe para nosotros una doble ley. Proponemos que se revisen las leyes, para mantener las que sirven y dejar de lado las que están de más. Esto no implica que desconozcamos a la Fuerza Pública, por ejemplo, y otros organismos del Estado que cumplen un papel definido."

Sobre los organismos seccionales, sostienen que se debe debatir sobre la vigencia de algunos de ellos en las comunidades, no proponen su supresión total. "Cuando existe algún problema en las comunidades este es resuelto por los directivos de la misma, no por el teniente político o el gobernador. Algunos organismos seccionales han probado ser obsoletos para nosotros, provocan la división y la politización de las comunidades, así como los excesivos

Una administración a lo interno

"La autodeterminación y la autonomía de los pueblos indígenas es igualmente un principio ampliamente consagrado en la legislación internacional y debe estar vigente en el Estado, más aun si este se proclama constitucionalmente como país plurinacional y multiétnico". Esto implica "el autogobierno de los pueblos indios en sus territorios." Así reza textualmente el documento de delimitación de tierras en Pastaza. Para el gobierno la propuesta apunta a la creación de un Estado paralelo y un desmembramiento de la casi totalidad de la provincia de Pastaza.

Los dirigentes indígenas explican que el "autogobierno", la "autodeterminación" y la "autonomía" no significan la creación de otro Estado, sino la posibilidad de que las comunidades indígenas de Pastaza puedan administrarse a lo interno, tal como han venido haciéndolo por siglos -a través

de sus dirigentes desde la comuna hasta la nacionalidad. Y piden que esa administración sea garantizada por la legalización de sus propios territorios.

Ponen como ejemplo del autogobierno la instauración en 1968 del status de gobernación que tienen actualmente los Tsáchilas, mal llamados Colorados. Este autogobierno local no implica en ningún momento el desconocimiento del Estado y gobierno ecuatorianos, con todas sus atribuciones constitucionales.

Exigen la autodeterminación y autonomía "para proyectarnos como pueblo dentro del Ecuador, para impulsar nuestro propio modelo de desarrollo, con la técnicas tradicionales dentro de un equilibrio ecológico, y lo que la tecnología moderna pueda aportar. Es decir, potenciar una alternativa de crecimiento económico y social, vinculada al desarrollo nacional."

Revisión de la presencia militar

Sobre la presencia de las Fuerzas Armadas en la región, el documento de Pastaza dice textualmente: "La vigencia del estatuto militar en la región ha permitido la intervención de las Fuerzas Armadas del Estado en asuntos que involucran a nuestros pueblos, lo que hace necesaria la revisión de estos estatutos y el establecimiento de nuevos acuerdos, inspirados en los instrumentos jurídicos e intergubernamentales ya citados"

El gobierno sostiene que esta declaración implica "el retiro de las Fuerzas Armadas ecuatorianas de esos territorios."

"En ningún momento hemos hablado de que los militares deban retirarse de la región de Pastaza", dicen los dirigentes indígenas. "En ninguna parte del documento se habla de un

"retiro" de los destacamentos y batallones que se encuentran en la región. Hablamos, eso sí, de una revisión del estatuto militar en zonas que se han militarizado por temporadas con la intención de reprimir."

Sostienen que se han militarizado extensas zonas eminentemente pobladas con los consecuentes efectos psicológicos en las personas y los permanentes riesgos de accidentes.

Allí -dicen- se requisan armas, se realizan entrenamientos, o se planea crear asentamientos para militares en retiro, o futuras empresas. "Lo que pedimos es que se desmilitaricen áreas donde no se hace necesaria la presencia militar, y que esos batallones se reúnan más hacia las fronteras."

Frustrada concentración

"Queremos que ustedes constaten la presencia de militares", dijo el dirigente de la CONAIE

Por Patricio Xavier Pérez

RIOBAMBA.- "Nuestra única arma es el palo, el hazadón y la tola", dijo un indígena de unos 50 años de edad; al ser interceptado por militares en la carretera que conduce a Chimbo.

La fuerza pública se había ubicado estratégicamente en diferentes sitios que unen a las comunidades de la provincia de Chimborazo, donde se concentra el más alto porcentaje de indígenas del país. Allí, se inició en junio pasado uno de los hechos que más ha conmovido la vida del país en los últimos años: el levantamiento indígena.

Con rostros curtidos, unos alivos, otros tímidos, los indígenas anunciaron para ayer una concentración en homenaje a monseñor Víctor Corral, obispo de Riobamba, quien se ha convertido en el defensor de esos grupos.

Las expectativas de la prensa nacional que viajó para cubrir el acontecimiento se desvanecieron al llegar al parque Pedro Vicente Maldonado, al ver la ausencia casi total de indígenas y sentir un ambiente de rara tranquilidad.

"Esta tranquilidad no es normal. Algo deben estar tramando los indígenas", señaló a los periodistas un transeúnte oriundo de Riobamba, quien comentaba con asombro la masiva concentración indígena de junio pasado en la misma plaza.

El viaje a Riobamba se había desarrollado con normalidad. Al paso por las provincias de Cotopaxi y Tungurahua, se pudo observar que los indígenas y campesinos labraban sus tierras sin ninguna preocupación.

Al llegar a la capital de la provincia de Chimborazo hubo denuncias sobre la militarización de las comunas indígenas. La reacción fue de sorpresa. No se

habían visto militares a lo largo de la carretera que conduce a Riobamba.

Entonces se dio un primer encuentro con el dirigente indígena Luis Macas, quien en declaraciones a la prensa insistió en su denuncia de que las comunidades de Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo y Cañar se encontraban bajo vigilancia militar.

"Queremos que ustedes constaten la presencia de militares", dijo el dirigente de la CONAIE a los periodistas que le acompañaron en un recorrido por varias comunas.

A pocos minutos de Chimbo se observa la presencia de efectivos militares. Estos no advierten que en los carros viajaban periodistas. Los detienen y ordenan bajar de los carros para un cateo.

En seguida la interrogante de los periodistas: ¿quién ordenó este operativo? Un sargento con rostro de preocupación se niega a responder: "¡sólo cumplimos órdenes superiores!" dice.

Después del cateo, que se cumple sin sobresaltos, sigue el recorrido.

Es notoria la ausencia de transporte público en las vías que conducen a las comunidades indígenas. Un chofer consultado asegura que "los militares no dejan bajar a los indios".

Mientras tanto, en el campo se observa que indígenas y campesinos trabajan en sus chacras con aparente tranquilidad. De pronto, sin embargo, aparece un carro militar con varios efectivos armados.

Después de un par de averiguaciones se asegura que la Brigada Blindada Galápagos, acuartada en Riobamba, se encuentra realizando seminarios de Defensa Civil y primeros auxilios para campesinos.

La inquietud por saber que pasaba a todo esto en Riobamba, donde debían concentrarse los indígenas, hace volver a los periodistas a la ciudad. El panorama es el mismo de la mañana, las calles están vacías y los indígenas nunca llegaron hasta la plaza Pedro Vicente Maldonado.

Homenaje a monseñor Proaño

RIOBAMBA.- Con dos horas de retraso y con una escasa concurrencia de indígenas se realizó ayer aquí un homenaje de solidaridad a monseñor Víctor Corral.

El obispo de Riobamba es acusado de ser uno de los provocadores del levantamiento indígena de junio pasado.

La concentración convocada para las 14h30 se realizó recién a partir de las 16h30 con intervenciones de varios dirigentes que se refirieron a la acción pastoral de monseñor Corral y recordaron la figura de monseñor Leonidas Proaño, fallecido hace dos años.

Luego de la concentración, en el atrio de la catedral de Riobamba se produjo una manifestación pacífica a lo largo de la arteria principal de Riobamba, la calle Primera Constituyente, para luego concentrarse en el salón del Centro de Arte y Cultura del Municipio, en donde se desarrolló un acto de carácter social.

La presentación de grupos de música y otros actos artísticos, selló la muestra de solidaridad con el obispo Corral.

Entre los adherentes se advirtió la presencia de monseñor Luis Luna Tobar, obispo de Cuenca, y de los dirigentes sindicales Froilán Azansa y Fausto Dután.

Los pronunciamientos de los dirigentes indígenas, fueron contundentes al rechazar la presencia militar en distintas comunas.

Para hoy los indígenas volverán a reunirse en la tradicional y hermosa Catedral de Riobamba, para rendir tributo a la memoria del "Obispo de los Indios", como se conocía a monseñor Leonidas Proaño.

Ausencia de indígenas fue notoria en concentración

En el parque Pedro Vicente Maldonado se notó una ausencia de indígenas a pesar de que la concentración había sido convocada con varios días de anticipación.

Según sus dirigentes la militarización de los comunas de las Provincias de Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo y Cañar, fue la causa fundamental para que los indígenas no acudan al llamado de la CONAIE que rindió un homenaje de solidaridad con el obispo de Riobamba, monseñor Víctor Corral.

Al parecer los indígenas se atemorizaron frente a la presencia de los militares que, según denunciaron, realizaron varios ejercicios de entrenamiento.

Indígenas realizarán homenaje en Cuenca

Por aniversario de la muerte de monseñor Leonidas Proaño

CUENCA.- Al igual que en otras provincias del país, las organizaciones campesinas agrupadas en la Coordinadora Provincial y UNASAY realizarán hoy una concentración en homenaje a monseñor Leonidas Proaño.

José Tenemca, dirigente de la coordinadora, señaló que hoy será un día de reflexión. Los actos comenzarán con una concentración a las 09h00, luego asistirán a una misa que será celebrada en la catedral y que incluirá momentos de meditación sobre el pensamiento de monseñor Proaño. Al mediodía compartirán un almuerzo con todos los miembros de las organizaciones campesinas del Azuay.

hoy

1 de septiembre de 1990

EL COMERCIO

VIERNES 31 DE AGOSTO DE 1990

Recordaron a Leonidas Proaño

RIOBAMBA.- Durante toda la semana se realizaron actos en homenaje a monseñor Leonidas Proaño, Obispo de los Indios, que falleció hace dos años.

Es así como ayer culminaron en la Catedral de la capital de Chimborazo los actos conmemorativos, con una misa campal y un almuerzo comunitario.

Y para hoy a las 10h00 en el estadio de San Antonio de Ibarra y bajo la organización de la Fundación Proaño, Indio del Ecuador se realizará una concentración

con monseñor Leonidas Proaño, cuyos restos se hallan sepultados en el lugar. Se ofrecerá una misa campal, almuerzo comunitario y un festival artístico - musical.

La misa de este viernes en Riobamba fue concelebrada por varios sacerdotes, entre ellos el obispo de la diócesis Víctor Corral Mantilla y monseñor Sergio Martínez, arzobispo de Cuenca (Azuay). Durante la ceremonia fueron resaltados los valores y la figura de monseñor Proaño.

Fue notoria la presencia de varias delegaciones campesinas de las provincias de Guatemala, México y Oaxaca.

No hubo incidentes en marcha indígena

Una marcha completamente pacífica de alrededor de un millar de indígenas se realizó por las calles de Riobamba para expresar su solidaridad con el obispo de esta ciudad, Víctor Corral Mantilla, y recordar el segundo aniversario de la muerte de monseñor Leonidas Proaño, a quien lo califican como el "obispo de los Indios".

La marcha comenzó a las 17h00; se realizó desde la catedral hasta el Centro de Arte y Cultura con un recorrido aproximado de 10 cuadras.

Estuvieron en la marcha el obispo Corral; el obispo de Cuenca, Luis Luna Tobar; el presidente de la Conai, Luis Macas; y otros dirigentes campesinos.

Pese a las afirmaciones de Macas en el sentido de que varias comunidades estaban militarizadas se constató que no hubo esa situación.

La ciudadanía miró con cierta indiferencia la movilización campesina.

En precaución de incidentes, varios negocios cerraron sus puertas.

Tras un recorrido por las poblaciones de Colta, Cañabamba, San Juan, Chambo, cercanas a Riobamba, se observó que no había ningún movimiento de campesinos para tomar acciones de fuerza.

Según se informó que en los próximos días se reunirán los campesinos para fijar su posición frente al gobierno que no cumple con las aspiraciones de los indígenas, expresó.

El obispo Víctor Corral confirmó haber recibido amenazas de ciertos hacendados y pidió al gobierno que rectifique su política agropecuaria porque ahora el campesino vive en medio de la miseria y del descuido de las autoridades.

"Escuchar sus pedidos de socorro es solidaridad..."

Lucha indígena, nuevo fenómeno social

Marco Mendoza Albán
EL COMERCIO

Las calles de Riobamba fueron testigas silenciosas de la marcha indígena, que llegó a un templo cultural donde se lanzaron vigorosos discursos.

UN pequeño grupo de campesinos del Chimborazo recorrió las frías calles de Riobamba para expresar su solidaridad al obispo Víctor Corral Mantilla, sucesor de monseñor Leonidas Proaño, el defensor de los indios.

Hace dos años, justamente por estos días, murió Proaño, quien había trabajado toda su vida como religioso por la reivindicación de los derechos indígenas. Su trinchera de lucha la hizo precisamente en la provincia de Chimborazo, donde está asentada la mayor población indígena del Ecuador.

Allí recorrió pueblos, comunidades y caseríos, predicando el testamento de su verdad y consiguió frutos. El religioso murió humildemente en Quito y su cadáver fue trasladado primero a Riobamba y luego a su tierra natal, Pucshuaico, pequeña comunidad ubicada al pie del "taita" Imbabura, donde fue sepultado en medio de la queja de los imbayas, mugido de flores silvestres de su propia tierra y bajo un aromático ciprés.

Ha pasado el tiempo y su obra continúa lentamente hasta hoy, cuando dirigentes de diferentes comunidades han tomado contacto con el propio presidente de la República, Rodrigo Borja, para expresarle sus aspiraciones y plantearle atención a sus derechos.

La marcha del jueves, en Riobamba, no fue el reflejo de las expectativas que se habían creado. Para cubrir el acontecimiento fueron periodistas de todo el país.

Hubo buen tiempo y toda clase de facilidades, brindadas por la Policía, para el recorrido que comenzó a las 17h00 en la catedral; sin embargo, no hubo el respaldo suficiente para hacer de la marcha un verdadero acontecimiento. Los dirigentes indígenas explicaron que el amedrentamiento militar, de días anteriores a la marcha, los perjudicó.

Con todo y eso se realizó la

marcha sin ninguna clase de perturbaciones pero sí en medio de vivas, abajos y cánticos que obligaron a cerrar las persianas y puertas de los almacenes.

Los obispos de Riobamba, Víctor Corral y de Cuenca Luis Luna Tobar, presidieron el desfile que congregó a un millar de indios y jóvenes pertenecientes a la Coordinadora de Solidaridad del Chimborazo. En este escenario, todos al unísono gritaron: "Monseñor Leonidas Proaño, obispo de los indios, obispo de los pobres, estás en nuestras luchas y en nuestros corazones... El indio quiere tierra, el indio no esta

solo, ahora vamos todos juntos por tierra y libertad... 1992 ni una hacienda en Ecuador".

En Chimborazo, todos sus grandes y pequeños pueblos tienen indios, pero en la marcha no estuvieron los que viven a las orillas de la laguna de Colta, ni los de Cajabamba, San Juan, Chambo, Tixán, Alausí, Guasuntos, Achupallas, Góbzhe y Totoras, entre otros.

Al final de la marcha de diez cuadras, la capital de los Puruháes - aguerridos indios de antes de la conquista española - quedó en silencio y volvió a su vida rutinaria.

El sucesor de Leonidas Proaño

Al obispo de Riobamba, Víctor Corral Molina, se lo conoce también como el sucesor de la obra social y reivindicadora de monseñor Leonidas Proaño. En el último tiempo ha sido duramente criticado, especialmente por propietarios de tierras que consideran que están en peligro sus intereses económicos.

Durante la marcha, Corral recibió la solidaridad y adhesión de los indígenas que no cejan en pedir justicia y atención para salir de la miseria y desolación en que se encuentran. Su pelo está completamente blanco y en su rostro pálido se observan las huellas del trabajo.

Con el tono reposado, propio de un religioso, conversa de sus duras experiencias en el trabajo de defensa de los indios.

-¿Cómo miró la marcha?

-Ha sido una manifestación de las organizaciones indígenas y de los jóvenes de las comunidades cristianas que quieren solidarizarse con las causas de los indios y con la iglesia.

-¿No cree que ha faltado preparación?

-Esto depende de quienes han estado organizando, pero lo que se pudo apreciar es que fue una manifestación espontánea y natural, sin ninguna exigencia podríamos decir. Me alegro que sea muy natural y sencilla esta manifestación, porque nace de convicciones y fe y de un ánimo sincero y voluntario de solidaridad con la causa de personas que están trabajando en este sentido.

-¿Es verdad que ha recibido amenazas de hacendados, por su labor en beneficio del indio?

-Cuando se trabaja junto a las realidades dolorosas de la verdad, libertad, igualdad y fraternidad, surgen sectores que piensan que están siendo lesionados sus derechos. Entonces, nacen las amenazas.

-¿Cómo mira la situación del campesino ecuatoriano?

-Vive una situación de hambre, de marginación, de falta de tierra y de trabajo, pero al mismo tiempo se observa la necesidad de una toma de conciencia enorme y solidaria en todos los servicios del país. Es momento que los derechos del indio sean comprendidos.

-¿Es usted el sucesor de monseñor Leonidas Proaño?

-Sin duda alguna, soy su sucesor. Me dejó una iglesia que supo comprometerse con los pobres. Soy pastor de esta iglesia y debo estar con ellos, solidario con todas las verdaderas causas de evangelización que tiene la iglesia.

-¿Qué opina de la toma de tierra por parte de campesinos?

-El hambre, la justicia que nunca llega, la represión, así como el engaño de parte de ciertos hacendados obligan a veces, a la toma de estas actitudes. No las justifico pero sí creo que son razones excepcionales las que llevan a los indígenas a realizar tales actos.

-¿Piensa que el gobierno debe rectificar su política en favor del campesino?

-Creo que a este gobierno le ha correspondido vivir un momento histórico. Esperamos que esté a la altura de este momento, tomando posiciones claras y valientes que, verdaderamente, ofrezcan una respuesta a las expectativas indígenas.

-¿Cuáles son las medidas más inmediatas que deben tomarse?

-Hay que atender y solucionar, y no solamente dar respuesta, a los planteamientos de los pueblos indígenas que tienen conflictos de tierra. Deben practicar justicia los comités de apelación, que han sido reestructurados. Hay que permitir que los indígenas puedan acceder a un fondo que debe crear el Estado para que, aquellos que son pobres, puedan adquirir las tierras por medios legales. Hay que ayudarles a las nacionalidades indígenas para que tengan sus territorios y de esta manera salvar la ecología.

-¿Se ha cumplido el proceso de reforma agraria en el Ecuador?

-De ninguna manera. Las leyes y todo el aparato constitucional del país deben tomar muy en cuenta esta nueva realidad que se manifiesta en los pueblos indígenas levantados, que esperan justicia.

EL COMERCIO

3 DE SEPTIEMBRE DE 1990

“No muere el Obispo de los indios”

Las comunidades indígenas anuncian movilizaciones periódicas. Sus directivos afirman que están recordando la muerte del Obispo de los indios, monseñor Leonidas Proaño.

A PARTIR de las 10h00, del sábado pasado, en San Antonio de Ibarra, con la organización de la Fundación Pueblo Indio del Ecuador, se realizó una concentración indígena-campesina.

Los manifestantes llevaron a cabo una marcha hacia la comunidad de Pucalluaico, “al reencuentro” con monseñor Leonidas Proaño, cuyos restos se hallan sepultados en ese lugar.

Se ofreció una misa campal, almuerzo comunitario y un festival artístico musical.

Problemas del mundo indígena son reales

El Ecuador no puede soportar jornadas de violencia que lleven al entorpecimiento de la convivencia pacífica y la interrupción del funcionamiento armónico de la sociedad, dijo el secretario general de la Aldhu, Juan de Dios Parra, al referirse a la cuestión indígena.

Parra señaló que el deterioro del proceso de diálogo entre el gobierno y la dirigencia indígena ha generado advertencias de levantamientos por parte de los indígenas, replicadas con advertencias de autodefensa por parte de empresarios agrícolas y de conservación del orden por parte del gobierno.

Desde ese punto de vista, lamentó el distanciamiento de lo posible y lo real que han sufrido las reivindicaciones en discusión, ya que contribuye a la radicalización de las respectivas posiciones.

Parra hizo un llamado para restablecer el diálogo, único camino pacífico y democrático que posibilitará viabilizar soluciones a

los problemas estructurales que enfrenta el campesinado indígena del Ecuador.

Es el momento de sumar a la legitimidad de las demandas la prudencia de los procedimientos, que permita encontrar en la negociación directa los pasos para superar los malos entendidos y restablecer la credibilidad mutua y la buena intencionalidad.

Según el secretario general de la Asociación Latinoamericana para los Derechos Humanos (Aldhu), los problemas del mundo indígena son reales, urgentes e ineludibles, siendo su solución tarea del conjunto de la comunidad democrática ecuatoriana.

El futuro de la paz y la consolidación de la democracia en el Ecuador exige la búsqueda consecuente de soluciones concertadas, en el marco del respeto a la Constitución y plena garantía de los derechos humanos.

Entre su música y tradiciones los indígenas intercambiaron criterios sobre sus problemas y afianzaron su sentido de unidad y su deseo de que el gobierno solucione sus pedidos.

Los indígenas por medio de sus dirigentes reiteran su pedido al gobierno de que se les atienda en sus derechos y exigencias, en especial en la posesión y litigios de tierras.

El dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, Conaie, Luis Macas, informó que la organización continuará realizando actos de protesta en contra de la actitud del gobierno que se niega a atender los requerimientos de los pueblos indígenas, mientras alienta y apoya a las cámaras de agricultores y hacendados a que desaten un enfrentamiento con las nacionalidades indígenas.

Macas agregó que existe la posibilidad de que la Conaie se reúna hoy y tome medidas frente al quemamiento gubernamental

que ha cerrado el diálogo y los ojos a las peticiones indígenas.

La Asociación de Productores Agropecuarios del Norte, Asopran, afirma que no se opone a que el gobierno atiende dentro del ordenamiento jurídico a los legítimos intereses del sector indígena, más aún, está dispuesta a colaborar, porque considera al verdadero campesino y trabajador agrícola como el elemento fundamental para la producción de alimentos.

Asopran añade que los indígenas tradicionalmente relegados de la atención de los gobiernos, engañados por los políticos, aprovechados con capacidad política en la búsqueda de votos, han sido manipulados por activistas sociales, por especuladores de tierras que lo único que pretenden es conseguir profervos fines y no el bienestar de los indígenas. En este aprovechamiento participan también ciertos religiosos que fracasaron por predicar, sin predicar y ahora tratan de recuperar a sus fieles distorsionando a la religión, aplicando la teoría de que el fin justifica los medios.

Diálogo con indígenas busca soluciones concretas

Se reanuda el diálogo Gobierno Nacional y los pueblos de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), a través de los ministros del frente social y el establecimiento de comisiones especializadas a fin de avanzar en soluciones concretas a las necesidades de las comunidades indígenas, con lo cual el gobierno está satisfecho, aún cuando señala que no aceptará presiones de ninguna clase, según manifestó el secretario de la Presidencia, Gonzalo Ortiz. El vocero oficial destacó la labor desplegada por el obispo de Riobamba, monseñor Corral, además de los esfuerzos realizados

por los ministros de Educación y Gobierno. Tengo mucha esperanza, en estos nuevos diálogos y es muy positivo el hecho que no se haya dado un nuevo levantamiento, que los indígenas hayan entendido que era mejor volver a la mesa de negociaciones y continuar tratando los problemas que puedan resolverse dentro de la Constitución y las leyes.

Ortiz Crespo añadió que el gobierno no aceptará presiones de sectores ultristas dentro de la CONAIE, que parecen no estar de acuerdo con el diálogo y propugnan, según se conoce, nuevas medidas de hecho.



6 de septiembre de 1990 **hoy**



Acalorado reinicio del diálogo con indígenas



En un ambiente tenso, con discusiones acaloradas que duraron hasta quince minutos, ayer se reinició el diálogo entre gobierno e indígenas, con la mediación del Conferencia Episcopal Ecuatoriana.

El presidente de la CONAIE, Cristóbal Tapuy, manifestó que si bien no fue una reunión "del todo fructífera, sí hubo un avance en las conversaciones".

Tapuy señaló que los indígenas plantearon tres puntos fundamentales durante el diálogo de ayer. Entre ellos que el gobierno dé respuesta a los fondos pedidos por los indígenas para adquirir tierras; que se modifiquen algunas medidas

económicas; que se discuta la propuesta de la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza que fue rechazada por el presidente de la República hace algunos días, y que se desmilitaricen las comunidades.

A su turno, el secretario de la Presidencia, Gonzalo Ortiz, señaló que el diálogo va por buen camino. "De lo que se trata es de buscar una metodología para resolver los problemas milenarios de los indígenas", expresó.

Respecto de la amenaza de la CONAIE de que ésta sería la última oportunidad de diálogo, Ortiz dijo que ese tema no se trató en el encuentro de ayer.

Borja entregó sistema eléctrico

"Gobierno está al servicio de las necesidades de los indígenas y pequeños agricultores de la zona"

"Hay unos cuántos agitadores indígenas que no tienen trabajo conocido, que no agarran la pala ni el azadón, que no madrugan como ustedes, que no sudan, que no cuidan las vaquitas, pero que viven gratis, explotando a los trabajadores del campo" afirmó el presidente Rodrigo Borja en San Isidro de Cajas.

Los campesinos y los indígenas no deben dejarse engañar por agitadores que no sienten sus problemas, manifestó y "mi gobierno está dispuesto a tender su mano solidaria para solucionar por la vía pacífica los problemas de educación, vivienda, alcantarillado y electrificación".

El mandatario fue a San Isidro de Cajas el sábado, a entregar un sistema eléctrico que beneficiará a 200 familias y que tuvo un costo de 25 millones de sucres.

Recalcó que el gobierno está preocupado de solucionar lo antes posible los problemas de las comunidades indígenas, pero que este tiene hondas raíces de injusticia y de explotación que han durado 500 años.

Estamos trabajando para darles a todas las poblaciones y sectores del país caminos vecinales, canales de riego para la agricultura, pues son ustedes y sus pequeñas parcelas quienes alimentan al Ecuador y no los grandes hacendados, pues ellos han dedicado sus fincas a la ganadería y otras tareas.

El presidente Borja advirtió que se ha avanzado mucho en educación, en especial la bilingüe para los niños indígenas y que cuenta actualmente con 1.300 institutos a nivel nacional.

En salud, estamos trabajando en los centros de salud comunitarios para proporcionar atención a los niños hasta los 6 años; hemos repartido el desayuno escolar con el anhelo de que ningún niño se quede sin desayunar.

Todo esto cuesta mucho dinero-dijo- y el país no lo tiene en cantidad suficiente;

Las dificultades son tremendas porque el precio del barril del petróleo se lo recibió a 11 dóla-

res, ahora por la crisis del Golfo Pérsico subió a 25 dólares y confiamos en que se mantenga a ese precio, precisó.

"Si se mantiene, en este octubre vamos a nivelar las finanzas públicas y atenderemos como queremos las necesidades de todas las provincias del país".

La obra inaugurada fue realizada por la empresa eléctrica EMEI-NORTE en forma conjunta con los indígenas y campesinos de San Isidro de Cajas.

El presidente Borja ofreció una obra semejante de electrificación rural para la zona de Canagahua que beneficiará a 500 familias; se cambiarán las líneas de conducción eléctrica de Cayambe y su correspondiente subestación a un costo de 660 millones de sucres.

Además se trabajará en la línea de transmisión Ibarra-Cayambe a un costo de 250 millones de sucres.

Esto es una parte de la solución de los problemas dijo el presidente y agregó que con el trabajo mancomunado y el diálogo se solucionarán los problemas.

Uso de indumentarias de mestizos pone en peligro a la tribu

En defensa de los colorados

EL COMERCIO

Mientras los dirigentes defienden sus tradiciones y costumbres, el 90% de la comunidad de las nuevas generaciones las ignoran.

Santo Domingo de los Colorados, (Ecuadoradío)

El uso de vestuario similar al que utilizan los mestizos está conduciendo a la tribu colorada hacia su desaparición, afirmaron dirigentes de dicha etnia que defienden las tradiciones y costumbres de los colorados.

El vestuario típico de la tribu fue uno de los grandes atractivos que ella ofrecía y que le dio renombre internacional, pues muchos turistas extranjeros llegaban a Santo Domingo atraídos por el atuendo primitivo de los aborígenes que contrastaba con la vegetación de la selva, dijeron.

Estos usos y costumbres han ido desapareciendo paulatinamente. Los jóvenes usan zapatos, calcetines y pantalones como cualquier mestizo; algunos llevan una manta de colores vivos, pero la mayoría de ellos utiliza camisa, y apenas se los puede identificar como de la tribu colorada porque conservan el clásico peinado con el cabello pintado con achioté.

Se considera que por lo menos el 90 por ciento de los indios colorados

de las nuevas generaciones se pone moderna vestimenta, lo que revela un avance de la posible desaparición de la etnia, estimándose que en dos o tres generaciones más poco o nada quedará de los atractivos clásicos de la tribu.

Para evitar su extinción es preciso que las instituciones llamadas a defender el patrimonio cultural del país adopten medidas encaminadas a conservar la existencia de los colorados, con sus tradiciones y costumbres, dijeron los dirigentes colorados.

En todos los sectores del cantón se estima que es imprescindible la defensa de este grupo racial, de características primitivas excepcionales, cuyo atractivo no debe borrarse a través del tiempo.

Reunión analizó problemas indígenas

Una historia que respira a olvido

La crisis social de este proceso de contrarreforma que se vive desde hace ocho años estalló por el eslabón más débil y deprimido: los indígenas.

LOS grandes ausentes de la reforma agraria han sido los indígenas. Una familia aborígen tiene a lo mucho media hectárea de terreno pobre y frente a este problema el gobierno no ha dado ninguna respuesta.

A criterio de un grupo de investigadores sociales, la tierra entregada a las comunidades indígenas gracias a la reforma agraria, es insuficiente. Hay excedentes de mano de obra en el campo y por ende desempleo y crisis económica.

Estos y otros aspectos se analizaron en una reunión que contó con la participación de investigadores sociales y periodistas. Se anunció que en el encuentro estaba prevista la intervención de los dirigentes indígenas, quienes no acudieron por razones desconocidas.

El análisis de la problemática indígena se centró en un recuento de los últimos acontecimientos y sus orígenes. Se hicieron algunas puntualizaciones, como el hecho de que "los terratenientes son los principales expulsores de la mano de obra".

Para Andrés Guerrero, sociólogo, en el país hay 3.000 hacien-

das con más de 500 hectáreas, destinadas en su mayoría a la producción ganadera, mientras la mayoría de familias aborígenes poseen menos de una hectárea de tierra de mala calidad.

Esta injusta distribución de la tierra, dijo, al igual que la del ingreso y el antidesarrollo que vive el país desde 1982, han ubicado al problema agrario en la primora palestra de la escena política y requiere ser discutido.

Estadísticas de 1974, demuestran que entre el 40 y 60 por ciento de la producción se obtiene de las unidades territoriales de 20 hectáreas y menos. Eso significa que las grandes propiedades dedican sus tierras a cultivos de exportación y a alimentar a las clases altas, el resto sirve para cultivar productos para sectores populares, sostuvieron los investigadores.

Argumentaron también que los indígenas no tienen un espacio de reconocimiento político y lo que se exige es precisamente eso. Hay una deuda étnica, dijeron, porque en la época de la Colonia el 60 por ciento de los ingresos venían del tributo de los indios; ellos aportaron a la constitución de este Estado que ahora se les quiere negar la autodeterminación, autonomía y administración del territorio.

Tras coincidir en que la problemática del indio es estructural, acusaron al sistema de precios como uno de los tantos culpables de esta crisis. No se cumple con un equilibrio en la comercialización y se desfavorece a los indígenas, anotaron.

Con estos y otros signos de opresión económica, social y política en contra del indio no se puede hablar de cultura. "Un pueblo sin desarrollo no genera cultura", afirmaron.

Vivimos un deterioro y retroceso de este campo debido a los bruscos cambios y por tener que enfrentar a una cultura blanco-mestiza hostil, que los trata como dominados.

Las comunidades indígenas son pueblos que han vivido grandes procesos: reemplazaron su vestimenta, por la insostenible alienación cultural de la que son objeto y por el costo que representa. Adicionalmente hay una tendencia masiva a la castellanización.

Para los sociólogos exponentes las organizaciones aborígenes no están en contra de la tecnología, lo que no han sido es usufructuarios de ese desarrollo.

¿Cómo se puede fomentar una cultura en un estado de dominación?, se preguntaron.

Lucy Ruiz, representante del Centro de Documentación e Información de los Movimientos Sociales del Ecuador (Cedime), dijo que la reforma agraria está estrechamente ligada a la colonización amazónica y que las comunidades de esta región también han participado en la constitución de este Estado. Ellos son los protagonistas de la seguridad nacional y de que el problema limítrofe con el Perú no cambie de características, señaló.

Por ello, decir que los indígenas atentan en contra de la seguridad nacional es un planteamiento "halado de los pelos", argumentó.

El gobierno sabe muy bien cómo solucionar los 500 años de postergación indígena, pero no tiene voluntad política para hacerlo, sostuvieron.

Los comunicadores sociales participantes en este encuentro, agregaron que es necesario la presencia de los indígenas para analizar globalmente la situación, ya que son ellos los protagonistas de esta problemática.

Indígenas de Tisaleo reclaman por obras

20 de septiembre de 1990 **hoy**

AMBATO.- Un nuevo levantamiento indígena se registró en la provincia de Tungurahua, cuando aproximadamente 2.000 indígenas de varias comunidades del cantón Tisaleo se tomaron las instalaciones del Municipio.

La medida de hecho se inició

el martes en horas de la noche, luego de que el Concejo Municipal no había resuelto nada sobre el pedido formulado por los dirigentes campesinos, en el sentido de que el Concejo destituya al director de Obras Públicas Municipales, Fernando Basurto, por

una serie de anomalías que se registraron en el cumplimiento y ejecución de obras solicitadas y contratadas para las diferentes comunidades.

Miguel Capus, líder y dirigente de los indígenas en Tisaleo, denunció que la actitud asumida

por las organizaciones campesinas del sector se deben básicamente a la falta de respeto e incumplimiento de los compromisos adquiridos por el indicado funcionario en cada uno de los caseríos y barrios del cantón.

Expresó que el punto prioritario del documento presentado al Concejo Municipal es la separación inmediata del director del departamento de Obras Públicas, Fernando Basurto, existiendo otros que paulatinamente mediante el diálogo y gestiones con las autoridades competentes se podrá ir solucionando, como son la falta de obras en sus comunas.

Mientras tanto, Luis Villalba Soria, gobernador de Tungurahua encargado, ayer miércoles

al medio día con el afán de solucionar el conflicto llegó hasta el lugar de los hechos junto con Gonzalo Bonilla, presidente del Concejo de Tisaleo y los concejales, instalándose de inmediato un diálogo abierto con los dirigentes y miembros de las organizaciones indígenas presentes.

En esta reunión Gonzalo Bonilla pidió un plazo determinado hasta que el Concejo tramite la renuncia del arquitecto Fernando Basurto, puesto que la municipalidad no puede dictaminar su destitución como se había solicitado.

Por su parte, Luis Villalba llamó a la cordura y al entendimiento de los dos sectores y especialmente al indígena, puesto que el pedido entra en el campo

legal, de acuerdo a las ordenanzas municipales.

Señaló que en otra oportunidad, antes que se tome una medida de esta naturaleza, primero se acerquen a su despacho ya que él ha estado y está dando solución a los problemas indígenas de la provincia en forma progresiva, de acuerdo a los resultados de gestiones que se vienen realizando ante los organismos gubernamentales y seccionales.

Finalmente la dirigencia y todos los indígenas presentes aceptaron el planteamiento realizado por Gonzalo Bonilla, es decir efectuar un levantamiento de brazos caídos hasta que el Concejo presente la renuncia firmada por Fernando Basurto.

hou 24 de septiembre de 1990

Los tiguas

Por Rodrigo Villacís Molina

Nadie ignora en nuestro medio lo que hacen los tiguas, esa comunidad indígena asentada a 50 kilómetros de Latacunga, entre unos lomeríos a la vista del Cotopaxi. Sin abandonar del todo la agricultura se han dedicado a pintar. De sus manos salen cuadros y cuadros, por decenas, que se venden en las calles de Quito y de otras ciudades. Paisajes andinos y escenas del campo son los motivos recurrentes de estas obras más bien artesanales que aparecieron con los años 70, cuando Olga Fisch descubrió la habilidad de esta gente y la indujo a hacer lo que ahora están haciendo. Porque antes pintaban solo motivos muy elementales sobre el parche de los tambores de la banda del pueblo.

La señora Fisch ya contó esta historia en su libro "El folclor que yo viví" (CIDAP, 1985), y Mayra Ribadeneira de Casares ha profundizado en el tema con su "Tigua", que fue presentado el jueves 20 (Galería Exedra) a la vez que una exposición de los mismos pintores. Ella analiza lo que llama "arte primitivista" como un fenómeno universal, que se produce en cierto modo por generación espontánea, con las respectivas peculiaridades nacionales, y estudia concretamente el caso de los tiguas: un fenómeno especial, que viene a ser una suerte de "invitación para adentrarnos en su mundo sencillo y primitivo".

Mayra Casares describe el ambiente de la comunidad, alude a ciertas tradiciones e intenta una aproximación en términos estéticos y psicológicos. Lo hace de manera sencilla y clara, desde el punto de vista y con el lenguaje de una persona que sabe de lo que está hablando pero no quiere pasar por téc-

nica. Sin embargo incurre en alguna innecesaria cita erudita, como la de Heindrik Wolfflin y sus "pares polares", y en alguna contradicción, como al afirmar que "la pintura de Tigua es ante todo la expresión de una cultura auténticamente aborígen, sin la menor influencia foránea", mientras en otras páginas reconoce la deuda con Olga Fisch y la acogida que tuvieron entre los pintores ciertos temas sugeridos por personas como el norteamericano Peter Cccere.

De todas maneras el libro, que está lujosamente editado, se deja leer, porque registra hechos e ideas interesantes. Recoge también datos, como los relacionados con los pintores más destacados de Tigua, que podían haberse perdido, porque en el contexto de este fenómeno casi no se ha reparado en los nombres particulares. Y esto era comprensible, mientras se trataba solo de una artesanía. Pero la exposición que se halla actualmente abierta revela que algunos de los tiguas han conseguido alcanzar un nivel que ya no es meramente artesanal. Pintores como Juan Francisco Ugsha, Julio Toaquiza, Luis Cuyo, Humberto Chugchilán, José Vega, entre otros, son auténticos artistas naives con un sentido innato del lenguaje plástico.

Así como se hallaba inexplorada está veta que está dando pintores entre los cuales han comenzado a surgir los artistas, podemos preguntarnos ¿cuántos otros talentos, con inclinaciones diversas, habrá también en el sector rural? Talentos que se perderán para siempre por falta de un "descubridor", de una oportunidad, de un estímulo. Un país como el nuestro no debería preocuparse únicamente de la prospec-

ción hidrocarburífera; esto es, de buscar más petróleo, sino también de una prospección humana destinada a descubrir talentos, en donde quiera que estén, para darles la formación adecuada al desarrollo como aspiración nacional. Por fortuna, el talento, al contrario del petróleo, es un bien renovable. Pero muchas veces no está a la vista.

CONAIE anuncia marcha

Una serie de actividades de protesta están previstas para hoy organizadas por los sectores indígenas del país, con ocasión del 12 de octubre, fecha del "descubrimiento" de América.

La movilización de hoy se enmarca dentro de toda una Campaña nacional denominada de Resistencia Indígena Popular para reflexionar sobre la coyuntura de los 500 años, así como dentro de las jornadas de protesta que realizarán conjuntamente con los sectores obreros al país. Como se recordará, el pasado viernes la CONAIE participó en un diálogo con el FUT.

Indígenas muestran satisfacción por asignación de recursos

Planificarán compra de tierras

El Director del Ierac ha asegurado que todos los casos que se presenten en la mesa de trabajo merecerán estudio y serán manejados prudente y correctamente.

REPRESENTANTES del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, Ierac y de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, Conaie, se reúnen hoy para finalizar asuntos de tierras.

La invasión de tierras por parte de varias comunidades ha sido uno de los serios problemas que ha afrontado el gobierno por los levantamientos indígenas que han

conmocionado a varias zonas del país.

Durante la reunión se analizarán unos 20 casos y se determinarán los conflictos más inmediatos a resolver. Asimismo, se planificará el trabajo de compra de tierras con 200 millones de sucres asignados por el Ministerio de Bienestar Social. 300 millones de sucres adicionales serán acreditados el fin de año con la misma finalidad.

El director del Ierac, Luis Luna Gaibor, dijo que todos los casos que se presenten en la mesa de trabajo son de consideración y deben ser manejados prudente y correctamente. Sin embargo, hay conflictos como el de cajas en la provincia de Pichincha, el de Yuracruz en Imbabura y el de Shushilcon en Chimbo-razo que merecen un tratamiento especial.

Es importante dar a conocer que las organizaciones no han vuelto a hablar de levantamientos y más bien han mostrado satisfacción por los aportes que recibió el Instituto para la compra de tierras. Varias agrupaciones como la shuar del Oriente, más bien expresó su agra-

decimiento al gobierno por las acciones de reforma agraria, colonización, educación y salubridad.

Luna manifestó que el sector indígena está respondiendo positivamente porque recién hoy se están tratando sus problema con la debida responsabilidad.

El funcionario manifestó que los hechos que se dieron últimamente en el Oriente han sido tergiversados y sobredimensionados. En verdad, lo que sucedió es que hubo un conflicto entre un centro shuar y tres colonos que aparecieron en el sector de Namanquins alterando los linderos.

Tampoco fue secuestrado un funcionario del Ierac. Lo que aconteció es que desde el interior de la amazonia no pudo salir dicha persona en avioneta hasta el centro de Namanquins. Tuvo que hacerlo por tierra en dos días y esta situación fue interpretada como que fue secuestrado el empleado.

Luna reveló que durante esta administración han sido adjudicadas 160.000 hectáreas en favor de miles de ecuatorianos y han sido solucionados los problemas de etnias como las shuaras y huoranis.

Rechazan Consejo Indígena

10 de octubre de 1990

hoy

La CONAIE rechaza el proyecto porque "pretende debilitar al movimiento indígena del Ecuador"

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE, rechazó enfáticamente el proyecto de Ley que crea la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena, presentado ante el Congreso por el PSE.

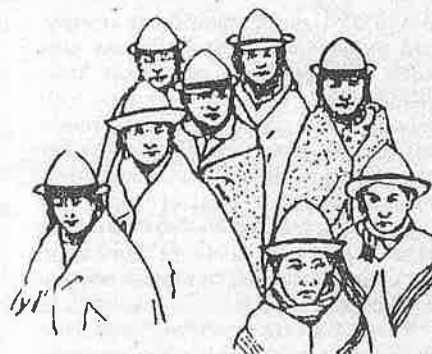
Para la CONAIE, este proyecto no recoge las aspiraciones legítimas de las nueve nacionalidades indígenas del país. Destacó que se trata de "aliviar la problemática indígena con una solución burocrática, que ha demostrado

no servir a los intereses del pueblo sino fortalecer las instituciones estatales y de poder".

Señaló que este consejo, al igual que otras instituciones estatales, "no tendrá la capacidad ni decisión política para contrarrestar los problemas de fondo que atravesamos los pueblos indios".

El proyecto ha sido elaborado de una manera unilateral por el partido socialista, que continúa con su actitud paternalista de hacer por su cuenta y riesgo las cosas a los indios, añadió la CONAIE en un documento enviado a los medios de comunicación.

Indicó además que esta propuesta afectará el derecho a la autonomía y libre organización de los pueblos indígenas porque trata de crear organizaciones paralelas al Movimiento Indígena



del Ecuador y pretende debilitar y restar representatividad a las organizaciones unidas en la CONAIE.

'No a la celebración de los 500 años'

Las organizaciones indígenas realizaron ayer en la mañana una marcha para demandar la solución de los conflictos de tierra y protestar por la celebración del quinto centenario del descubrimiento de América.

En la tarde de ayer, los trabajadores agrupados en las principales centrales sindicales del país, efectuaron otra marcha de apoyo a la realizada en la mañana por los indígenas.

El presidente de Ecuarrunari, Manuel Imbaquingo, manifestó que la marcha tuvo como objetivo principal reclamar al Gobierno la solución de los conflictos de tierra de las comunidades.

Expresó que las organizaciones indígenas piden la solución de 17 conflictos—considerados prioritarios entre los 71 que existen en el país— "pues se trata de casos en los que las comunidades ya han ocupado las tierras improductivas de las haciendas".

Imbaquingo manifestó que la marcha de ayer forma parte del levantamiento indígena que aún se mantiene en el país.

Según señaló, la jornada tuvo

como otro de sus propósitos rechazar la celebración de los 500 años del descubrimiento de América.

Los indígenas denominan a esa fecha como "500 años de resistencia indígena y popular" y opinan que no es un acontecimiento que se deba recordar de la manera como se pretende hacerlo.

En la marcha, que comenzó en la plaza Indoamérica—al norte de la ciudad—y terminó con una concentración en la plaza de Santo Domingo—en el centro de Quito—, participaron todas las organizaciones indígenas.

Los dirigentes y cientos de militantes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE, de Ecuarrunari, de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana, CONFENIAE, la FENOC y otras, desfilaron lanzando gritos de protesta y pidiendo la legalización de los conflictos de tierra.

Marcha de los trabajadores

En la tarde de ayer, los traba-

jadores agrupados en las principales centrales sindicales del país, realizaron otra marcha para respaldar la protesta de las organizaciones indígenas.

Según se pudo conocer, estas acciones de respaldo de los trabajadores, son producto de un acuerdo firmado durante el "Diálogo Popular Indígena" que se realizó el viernes 5 de octubre, en el cual participaron organizaciones laborales e indígenas.

El presidente de turno del Frente Unitario de los Trabajadores, FUT, Fausto Dután, explicó que en el diálogo se sentaron las bases para mantener un acuerdo nacional que permita realizar cambios en la estructura política y económica del país, al igual que un programa estratégico para satisfacer las necesidades básicas de la población.

POR ASDRUBAL

La familia, núcleo de comunidad campesina

Para la sociedad campesina la familia constituye la base fundamental de su organización. Sus características fueron analizadas en el seminario internacional sobre "Desarrollo y Familia" organizado por el Infa.

El análisis de la familia indígena se lo hizo en base a una investigación realizada por la Comunidad Andina. En este afirma que la familia indígena no puede ser analizada de acuerdo a una noción propia de las sociedades occidentalizadas.

La familia indígena no responde a una representación nuclear de un reducto autónomo y con el mismo carácter de privacidad que posee la unidad doméstica en las sociedades occidentales.



Al contrario de la familia accidentalizada, el hogar de los indios es un ámbito doméstico que se halla intensamente colectivizado. Su hogar es un espacio común intensamente compartido por todos los miembros de la familia. Un hogar homogéneo donde todos comen, donde nadie tiene un sitio apartado.

Todos estos elementos, dice el estudio, contribuyen y señalan la orientación más colectivizadora que individualizadora que posee el proceso de socialización en la cultura indígena.

Este fenómeno es fundamental para comprender la importancia que tiene la familia en una cultura, donde las matrices del parentesco, los vínculos y las relaciones e interdependencias familiares, operan como factores de identidad y se proyectan como formas de vida

hacia la sociedad en su conjunto. Se puede afirmar, dice el estudio, que la familia modela la representación de la sociedad.

Bajo este parámetro en términos generales, el niño es socializado por paulatina y progresiva integración al universo de la familia y de la comunidad sin forzar la infancia y sus condiciones de existencia infantil.

El adulto reconoce y respeta las formas de ser y de conocer del niño y sus comportamientos infantiles, al mismo tiempo que lo va aproximando a los comportamientos adultos, familiarizándolo con los conocimientos y maneras de las personas "grandes".

Ni el adulto se pone a la altura del niño infantilizándose artificialmente para comunicarse con él, ni tampoco pone al niño a su propia

altura, obligándole a adoptar forzadas comportamientos adultos.

Pero a pesar del objetivo de hacer al niño un hombre, en los indígenas el contacto del niño con la madre es básico. Durante sus primeros años de vida siempre se los encuentra a la espalda de la madre o frecuentemente pegado a sus pechos, manteniéndose una recíproca prolongación corporal y no la separación que se inicia con el corte del cordón umbilical, como se lo hace en la cultura occidental.

Para los indígenas sobre todo para los niños la violencia verbal es mucho más cruel que la violencia física. Cuando están sus menores en la escuela, los padres solicitan a los maestros a que se los castigue corporalmente, pero en cambio rechazan con vehemencia el insulto.

EL COMERCIO

15 DE OCTUBRE DE 1990

Rechazaron la intencionalidad que se encuentra tras el proyecto así como el anunciado por la presidencia para crear un Consejo Nacional de Indígenas.

Conaie rechaza proyecto de ley presentado por socialistas

Defienden su autonomía

Dirigentes de los grupos étnicos afirman que cualquier propuesta, que trate de solucionar sus problemas, debe partir de una comprensión profunda sobre sus necesidades.

LA Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), expresaron su rechazo al proyecto de ley presentado por el Partido Socialista Ecuatoriano que crea la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (Conadi).

Los indígenas sostienen que el proyecto refleja la escasa comprensión de la situación indígena en el país, y el poco conocimiento de las demandas y reivindicaciones del movimiento indígena ecuatoriano.

Indican que las organizaciones indígenas, como legítimas representantes de las nueve nacionalidades que existen en el país, han dado a conocer al gobierno sobre la necesi-

dad de que se reconozca al Ecuador como una nación plurinacional y multinacional.

En este sentido, señaló la Conaie, cualquier iniciativa que busque la solución del problema étnico nacional, debe partir de la comprensión profunda de sus necesidades.

La propuesta de creación de la Corporación de Desarrollo Indígena, responde a la necesidad del Estado de contar con una instancia burocrática de control y aplicación de las políticas desarrollistas ya ensayadas por el Estado y que han fracasado por ser unilaterales.

El proyecto por no haber contado con la participación de ninguna de las organizaciones indígenas del país, demuestra la poca visión que existe para plantear soluciones al problema indígena.

Los dirigentes rechazan la intencionalidad que se encuentra tras el proyecto de ley, así como el anunciado por la Presidencia de la República que pretende crear el Consejo Nacional de Indígenas.

Argumentan que estos dos proyectos buscan crear formas institucionales burocráticas, orientadas a promover la creación y fortalecimiento de organizaciones paralelas

al movimiento indígena del Ecuador, pretendiendo de esta manera desarticular la representatividad de las organizaciones y dirigencias que aglutina la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador.

Señalan que esta afirmación está claramente demostrada por el contenido del proyecto de ley que crea el Conadi, así como por las afirmaciones vertidas -en los últimos días- por los representantes del gobierno.

Añaden que si se revisa el texto del proyecto, existe la exclusión de la Conaie como organización nacional con mayor representatividad de las nacionalidades indígenas del país, aspecto que fue determinado no por la Conaie sino a través de un estudio realizado por el Ministerio de Bienestar Social.

En este sentido, se parte del desconocimiento de que ya existe una organización nacional representativa de la población indígena y de esta forma se pretende que dentro de la estructura del Conadi existan cuatro delegados escogidos cada cuatro años a través de elecciones convocadas por el Tribunal Supremo Electoral.

SEGUNDO B. MAIGUASHCA

(Colaboración)

¡No a la autonomía indígena!

CUANDO el doctor Rodrigo Borja, como presidente de la República, expresó que no justificaba el movimiento indígena, yo manifesté, por medio de la prensa, que lo justificaba, porque estimé que, por fin, se trataba "del despertar del sueño de siglos" dejado como enseña a los ecuatorianos por monseñor Leonidas Proaño; porque estimé y sigo estimando que era el primero y auténtico atisbo de incorporación del indio a la cultura nacional; porque observe que jóvenes indios, sin injerencia de terceros interesados como ocurría antes con los congresos indigenistas, encabezaban este movimiento indígena.

Pero, con la imparcialidad que me caracteriza como indio incorporado ya, aparte de ciertos planteamientos posibles como salud, educación, escuelas y colegios, y otros imposibles por el momento, concretamente dije respecto de uno de ellos: "D) considero un error de los indígenas y aun del propio gobierno por dar pábulo a la expedición de una Ley de Nacionalidades Indígenas, toda vez que ello implicaría la institucionalización de la segregación racial que, en el fondo, significaría un atentado contra la soberanía nacional, puesto que, en vez de unificar, se estaría dividiendo a los ecuatorianos".

Por esto, por lo que dejo transcrito, me place estar plenamente de acuerdo con la "No a la autonomía indígena" que encabeza este manifiesto.

Cuando opiné lo expuesto en el primer acápite, pensé que no había detrás de CONAIE terceros interesados, inclusive capitales extranjeros; pero por lo que la prensa y la televisión nos han hecho conocer, parece evidente la presencia de fuerzas extrañas que estimulan a los dirigentes de CONAIE, mediante control remoto. Lo cual constituye, primero, una verdadera lástima para las futuras acciones de esta organización y, segundo, una amenaza contra la paz de la República, que perjudicaría a blancos, indios y mestizos ecuatorianos.

Los dirigentes de CONAIE se quejan de lo que llaman prepotencia del señor Presidente de la República, sin reparar que ellos mismos, cuando hablan de que el movimiento indígena está solamente detenido y que no descartan un nuevo levantamiento, están ellos sí, hablando con prepotencia: lo que significaría un diálogo de potencia a potencia. Esta posición no puede continuar, porque, de seguir adelante, los resultados negativos para todo el país no se harían esperar, ya que ellos mismos están denunciando que ciertas pro-

vincias de la Sierra se encuentran militarizadas que, de ser cierta la afirmación, no significaría sino el cumplimiento de un elemental deber de provisión de parte del gobierno, en guarda de la paz pública. En este momento, un segundo levantamiento indígena, constituiría un desafío al poder central y no es difícil predecir quien llevaría la peor parte. Sobre todo el movimiento indígena no solo se desacreditaría sino que aun perdería la simpatía que su acción ha despertado en muchos sectores de la sociedad.

Hablando con el señor Tapuy, presidente de CONAIE sobre la inconveniencia de la Ley de Nacionalidades Indígenas, me decía que, por su medio, lo que se persigue es que el gobierno, que la sociedad blanco-mestiza, respeten su *modus vivendi* en todas sus manifestaciones. Le objeté que en este momento, sin necesidad de esa ley, ese respeto constituye un hecho positivo en todas las parcialidades indígenas y no indígenas. Indiqué, como ejemplos, que las fiestas de San Pedro en Cayambe, del Yamor en Otavalo, de la Jora en Cotacachi, de la Mama Negra en Lalacunga y más en todos los sectores del país eran miradas con simpatía y con respeto, tanto que, como las de las Flores y las Frutas en Ambato, el turismo ha sacado la mayor ventaja. Le dije que si ellos exigían respeto para su lengua, sus costumbres, etc., un deber elemental de su parte era también respetar el *modus vivendi* de blancos y mestizos. Finalmente le dije que solo el respeto genera respeto.

A esta altura de los acontecimientos pienso que blancos, mestizos e indios creerán que estoy traicionando mis intereses, los intereses de los indígenas; en suma que estoy contradiciéndome con lo que tengo expuesto en mi libro. El indio, brazo, cerebro y corazón de América, que en todo su contenido es un mensaje de paz, de amor y concordia para la raza india y, en general, para todos los ecuatorianos; sobre todo, un repudio a la violencia, una invitación al diálogo y a un entendimiento entre hermanos. Además, este mi libro invita, incita, sienta las bases, el método para incorporación del indio a la civilización blanco-mestiza, usando como medio insustituible la educación. Por esto pienso que sería criminal pretender introducir a la raza indígena como una especie de cuña entre la sociedad blanco-mestiza de la patria; cuando por ley de la naturaleza, lo apotencible, lo deseable, lo patriótico, lo cívico es propugnar un luminoso mestizaje, como ideal nacional, para que el Ecuador, al

cabo de algunas generaciones, se convierta recién en un verdadero Estado Nacional.

Y todo esto, amable lector, no lo repito de memoria. Gracias a la cultura que me ha sido dable conseguir mediante la educación, es que me siento incorporado a la sociedad de mi patria y, valga la oportunidad, no solo yo sino también mis hijos, y no solo a la sociedad nacional, sino también a la internacional, como paso a demostrar: Juan Manuel, que ostenta el Ph.D de la gran Universidad inglesa de Oxford, luego de haber cursado sus estudios en Princeton, Yale, de EE.UU., y la Sorbona de París, se casó con la milanese Raffaella Uslengui, graduada en lingüística en la Universidad de Roma; Franklin Emerson que, luego de haber cursado en Austin, Texas, terminó sus estudios de Economía en la U. de Stanford, estado de California, y que, en pleno ejercicio de la vicerrectoría del Instituto Colombiano de Estudios Superiores, en Cali, ejerce el cargo de asesor económico del señor presidente Borja, casado con la colombiana Ana Fernanda Otero, graduada en Organización de Empresas. Mostas Decroly, que contra mi voluntad me resultó músico, se graduó en el Conservatorio Nacional de Música, en Quito, obtuvo su Master en Rochester School of Music, EE.UU., pasó al Instituto Di Tella, Argentina, para luego establecerse en Alemania, en donde es compositor y ejecutante de música electrónica, afamado en Europa y América, se casó con la alemana Gabriela Schumacher, afamada chelista. Por fin, Segundo Lincoln que, luego de estudiar en la U. de Berkeley, California, se graduó de economista en la Universidad Católica de Quito.

Termino esta nota con la convicción de que el problema indígena se solucionará siguiendo el camino trazado, pero no en un año, sino a través de algunas generaciones; método que es indispensable aconsejar lo adopten los dirigentes de CONAIE, con la seguridad de que la solución será colectiva en vez de unipersonal, como en mi caso. Y de paso me permito sugerir que la solución sería más temprana si CONAIE cometiera la empresa de reeditar mi libro *El indio, brazo, cerebro y corazón de América* y poner al alcance de cada uno de los indios de su jurisdicción y más si se lo convirtiera en libro de lectura en las escuelas y colegios de la jurisdicción de ella misma; como lo fue en su tiempo en las escuelas fiscomisionales regentadas por los padres jesuitas y salesianos, cuyo sazonado fruto me atrevo a pensar que es CONAIE.

Los Awas sobreviven



Un proyecto binacional, que comenzó en 1986, intenta asegurar su desarrollo cultural y comunitario

Por Diego Cevallos
especial de IPS

QUITO.- El desarrollo de un programa binacional entre Ecuador y Colombia logró la sobrevivencia física y cultural de los indígenas Awas, una comunidad selvática asentada en la región ecológica del Chocó, que abarca los dos países.

Los problemas sociales de la región y la presión que se ejerce sobre la tierra amenazan el éxito obtenido; por ello, vencerlo es el reto que se plantea ahora el proyecto.

El programa que empezó a ejecutarse en 1986 en el marco de un "Acuerdo Binacional de Cooperación Amazónica", actúa en tres áreas: delimitación de las tierras, educación bilingüe, y manejo de los recursos naturales.

El plan beneficia a cerca de 2.000 indígenas Awas en el lado ecuatoriano y a poco más de 5.000 en territorio colombiano.

Por las características del proceso de conservación del Noroccidente, que involucra la cooperación binacional para evitar la desaparición de una comunidad indígena y su habitat, el programa ha sido calificado por varios organismos internacionales como modelo pionero en América Latina.

La delimitación de las tierras, objetivo previo para cumplir los otros fines del plan, fue concretada por el Ecuador en 1988 al declarar el gobierno "Reserva forestal y étnica" un área de 101.000 hectáreas tradicionalmente ocupada por los Awas. Una zona que está ubicada en el noroccidente de Quito y abarca las provincias de El Carchi y Esmeraldas.

"La delimitación del territorio Awa garantiza la base material de los indígenas y la ejecución del plan binacional permite su desarrollo cultural y económico autogestionario", dijo a IPS Carlos Villarreal, director del proyecto en Ecuador.

Una de las etnias menos conocidas

La comunidad Awa-Kwaiker, que vive en el noroccidente ecuatoriano y la selva pluvial del occidente de Nariño en Colombia, es quizás uno de los pueblos indios menos conocidos por los propios ecuatorianos.

Para muchos -en este Estado que se reclama plurinacional- su nombre no dice nada, y su existencia, su forma de vida, sus rasgos culturales resultan todavía un misterio.

El factor geográfico ha incidido profundamente en el marginamiento de esta comunidad, que vive en una franja altitudinal de los 500 a los 1.500 metros sobre el nivel del mar, es decir, una zona de transición entre el habitat de la población negra y el descenso de la colonización mestiza.

El mayor número de habitantes de esta etnia se concentran en territorio colombiano (al menos unas 5.000 perso-

nas) en las cabeceras municipales de Piedrancha, Ricaurte, San Miguel, Chucunés, Ospina Pérez, La Guaycana y Llorente.

Los estudios sobre los Awa-Kwaiker son más bien escasos, pero poco a poco se ha ido incrementado tanto en aspectos geográficos y político-jurídicos, como en culturales y económicos.

La organización de este grupo -muy heterogéneo- es todavía difusa, pero en el marco del Proyecto Binacional, se intenta fortalecerla para que sirva de puente de sus intereses frente a las instituciones del gobierno. "Aunque para nosotros la tierra ha sido la reivindicación central, no resuelve por sí sola todos los problemas. Requerimos los servicios del Estado tanto para poder producir esa tierra, como para la salud y la educación. Por eso nos organizamos."

Para Villarreal, la declaratoria de reserva ha permitido "evitar la tala de bosques y la desaparición de una zona única en el mundo".

La región del Chocó tiene una extraordinaria biodiversidad de especies faunísticas y también botánicas en un 90% endémicas. La zona de Ecuador declarada reserva constituye el último remanente de los bosques tropicales del Pacífico Sur.

Sin embargo, Villarreal advirtió que la zona del Plan binacional continúa amenazada debido a "los gravísimos problemas sociales que enfrentan sus habitantes."

En la región Awa y sus sectores aledaños el desempleo abierto afecta a más del 27% de la población económica activa, el analfabetismo es de cerca del 60% y la desnutrición primaria está presente en el 92% de sus habitantes.

Para enfrentar esta situación - que golpea también a 50.000 colonos que viven cerca de la reserva Awa y que igual se benefician del Plan Binacional - se han dictado cursos de nutrición, y se han impulsado cultivos alternativos que no afectan el habitat.

Según los gestores del proyecto la inclusión de los colonos en las acciones del plan son necesarias para evitar "la presión invasora de tierras que no se puede controlar solo con la demarcación de la Reserva Awa".

Si no se logra evitar la actual tala indiscriminada de los bosques y el cultivo de plantas extrañas -dicen los expertos- en 10 años la cubierta vegetal de la zona desaparecerá. En la región se deforestan anualmente unas 2.000 hectáreas.

"Es una situación muy difícil que solo la autogestión, la educación y la ayuda estatal podrán evitar", indicó Villarreal.

En el área de educación bilingüe el proyecto ha permitido que los propios indígenas elaboren materiales de alfabetización en awapit (lengua autóctona) y castellano que son usados en un total de 8 centros educativos.

Los profesores, formados con el asesoramiento del departamento de educación de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), son indígenas de la misma zona Awa.

En cuanto al manejo de recursos naturales se han dictado en el lugar más de 50 cursos sobre

cultivos que no afecten la ecología y se han entregado semillas mejoradas de varios productos.

Según el director del proyecto, el plan no ha contemplado la construcción de carreteros a la zona "para evitar un impacto cultural demasiado fuerte a los indígenas Awas."

"No es que busquemos mantener indefinidamente las características culturales de los Awas, pero si entregarles la oportunidad de desarrollar sus propios referentes étnicos para que al enfrentarse a Occidente no desaparezcan", aseguró.

La economía Awa se basa en el cultivo de varios tipos de plátanos que, crudos y cocinados, constituyen el alimento básico. Cultivan también yuca, maíz, caña de azúcar, recolectan plantas silvestres y se dedican a la caza.

Para los indígenas Awas no existen límites entre Ecuador y Colombia y la movilidad entre las comunidades indígenas de ambos países es totalmente libre. (IPS)

¿Qué demanda la comunidad indígena?

EL COMERCIO

7 DE NOVIEMBRE DE 1990

En general los estudiantes apoyan el reclamo de las organizaciones indígenas, aunque con poco conocimiento de esta problemática y sus repercusiones.

Gloria Vaca
Coordinadora

LOS planteamientos de la Conaie son el tema del día, pero ¿cuánto se conoce de los mismos, particularmente en el sector estudiantil? Para llegar a una aproximación, el Club de Periodismo Estudiantil de nuestro día-

rio, hizo entrevistas que, en general, revelaron desconocimiento y confusión al respecto.

Un buen porcentaje de estudiantes eludió contestar por dos razones: falta de información y/o temor a comprometerse. Entre quienes respondieron, algunos pidieron guardar su anonimato. Las preguntas fueron: ¿Qué conoce de los planteamientos de las organizaciones indígenas a propósito de la celebración de los 500 años del descubrimiento de América? y ¿Cuál es su opinión al respecto? Aquí algunas respuestas:

Son planteamientos políticos que involucran intereses de partidos políticos, que están alterando la estabilidad del país: no estoy de acuerdo en el planteamiento de separar el país, dividir al país con un

Estado indígena; debemos ser uno solo para ayudar a salir al país de esta mala economía; sería viable darles las tierras si estuvieran conscientizados y con el apoyo de una organización de ayuda permanente.

Creo que ya era hora de que se den a conocer, que se sepa que forman parte de nuestro país y que en cierta forma han sido marginados; las tierras deben ser entregadas para que produzcan mejor y el campesino sea una fuerza vital del país.

Son buenos, se debe respetar los derechos de ellos que han sido rezagados por mucho tiempo; debe crearse el Estado plurinacional, es decir crear el Estado indígena, que no quiere decir separarse del país.

Es bueno que les donen tierras para formar cooperativas, pero para que trabajen realmente, y

no como en ciertos casos en que en vez de producir más, producen menos. Es decir hay que concienciarlos previamente y alfabetizarlos; apoyar a la red comunitaria, dejando de lado sectarismos.

Exigen la tierra que han perdido porque es parte de su vida, y exigen igualdad de derechos. Debemos ser más conscientes de su realidad y no despreciarlos. Darles su valor.

Los Indígenas se están organizando en base de un nivel crítico de su realidad. Es una buena organización y los mestizos debemos identificarnos con nuestra raíz indígena para que esta lucha sea más fuerte.

Están tratando de ponerse de acuerdo con el Presidente, defienden su cultura, quieren ser independientes sin afectar la soberanía del país. Quieren defender sus derechos (he asistido a sus conferencias). Desgraciadamente no lo hacen con los mecanismos adecuados y provocan violencia.

Lo toman como 500 años de aculturación. Pienso que no es oportuno, debió surgir mucho antes;

no han sido lo suficientemente tácticos y se ha tergiversado, se toma como que quieren romper contra lo estatuido, incluso contra los mestizos.

Las manifestaciones de protesta se justifican por razones de derecho. Es de lamentarse porque se evidencia una falta de instrucción formal y experiencia política, incluso en los niveles dirigentes lo que frena la organización del movimiento, para ventaja de las clases dominantes.

Es una forma de reclamo de sus justas aspiraciones y legítimos derechos: pero en un país civilizado como el nuestro, no son viables este tipo de manifestaciones, existen caminos jurídicos, constitucionales para expresar sus propuestas y hacer prevalecer sus derechos que nos asisten a todos los ecuatorianos, sin distinción de ninguna naturaleza. La mayoría de personas los apoya en cierto sentido, pero es necesario que el estudiante sea mejor orientado para que pueda formarse un criterio al respecto, porque es necesario que conozca de todas las

cosas que puedan afectar a nuestro país. **José Ureña, profesor de Derecho.**

Para ellos los 500 años del Descubrimiento significan el comienzo y el final de la opresión

que han sufrido en los aspectos económico, social, cultural y religioso; la opresión llegó a la esclavitud sin mayores cambios hasta el momento, según pienso. Al indígena se le relega, no se toman en cuenta sus derechos; deberíamos tratar de formar una verdadera conciencia social para que ellos puedan manifestar libremente sus aspiraciones sin la intervención de la fuerza pública.

Jimenez Carvajal,

C. Manuela Cañizares.

Piden que las haciendas sean de toda la comunidad, que el indígena se integre como ente activo a la sociedad, que se le considere una persona capaz, y piden la reforma de la reforma agraria, con planteamientos a favor del indígena y del Ecuador mismo.

Patricia Rocha,

C. Manuela Cañizares.

Mandato del movimiento indígena

El movimiento indígena se respalda en los siguientes planteamientos o "Mandato por la Defensa de la Vida y los Derechos de las Nacionalidades Indígenas" estructurado a raíz del levantamiento nacional reciente:

1.-Entrega y legalización de la tierra;

2.-Solución a los problemas de agua: para riego, consumo y políticas de no contaminación;

3.-No pago al predio rústico;

4.-Cumplir y hacer cumplir el Acuerdo de Sarayacu;

5.-La creación de partidas presupuestarias para las direcciones provinciales y nacionales. Entrega de recursos del Convenio MEC-Conaie;

6.-Condonación de las deudas por parte de varios organismos de acuerdo a las exigencias de la Conaie;

7.-Reforma al artículo 10. de la Constitución de la República declarando al país Estado plurinacional;

8.-Entrega inmediata de fondos presupuestarios para las nacionalidades indígenas a través de un proyecto de ley de la Conaie;

9.-Congelamiento de los precios de los productos industrializados de primera necesidad, mínimo por dos años y precios justos a los productos campesinos;

10.-Cumplimiento, terminación y realización de las obras prioritarias de la infraestructura

básica de las comunidades

11.-Libre importación y exportación para los comerciantes y artesanos de la Conaie;

12.-Aprobación de ordenanzas para el control, protección y desarrollo de los sitios arqueológicos por la Conaie y organizaciones filiales;

13.-Expulsión del Instituto Lingüístico de Verano;

14.-Respeto a los Derechos del Niño y rechazo a las elecciones de la población infantil;

15.-Decreto de legalización y financiamiento de la práctica de la medicina indígena; y

16.-Inmediata derogatoria de los decretos que han creado instituciones paralelas a los consejos provinciales y municipales como el Cornofort, dirigidas por un solo partido político, con fines electorales que trafican con la conciencia de nuestras comunidades indígenas.

La autonomía.

En la Declaración de Quito, de julio de 1990, hecha al finalizar el Encuentro Continental de Pueblos Indígenas, se manifiesta que la lucha no es un "mero reflejo coyuntural por la recordación de los 500 años de opresión de los invasores, en contubernio con los gobiernos "democráticos" que quieren convertir en hechos de celebración y júbilo. Los pueblos, nacionalidades y naciones indígenas rechazan esta celebración y la lucha se ha tornado menos aislada y más organizada. "Estamos conscientes, dicen, de que nuestra liberación definitiva solo puede expresarse como pleno ejercicio de nuestra autodeterminación..." "Debemos garantizar las condiciones necesarias que permitan su ejercicio pleno y éste debe expresarse, a su vez, como plena autonomía para nuestros pueblos. Sin autogobierno indio y sin control de nuestros territorios, no puede existir autonomía".

Jacqueline García, Jurisprudencia, U. Central; Beatriz Carvajal, Sociología, U. Central; Club de Periodismo Estudiantil de "El Comercio".



Diálogo interrumpido

Líder indígena afirmó que las conversaciones con el gobierno central están en proceso difícil

El vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Luis Macas, manifestó que el gobierno ha actuado con una doble moral, por lo que en esas condiciones el diálogo no puede continuar.

Denunció la represión y los desalojos de que han sido objeto los últimos días varias comunidades indígenas, por parte de agentes del gobierno y de bandas paramilitares. Señaló que este fin de semana se efectuaron dos desalojos en las provincias de Imbabura y Cañar y que por esa causa varios indígenas resultaron heridos, hay detenidos y desaparecieron cabezas de ganado.

En Riobamba

El último fin de semana se realizó en Riobamba una mesa redonda sobre los 500 años de resistencia indígena en el mismo que participaron el legislador Carlos Ortiz; el vicepresidente de la CONAIE, Luis Macas; y el padre Pedro Torres, párroco de Tixán.

Luis Macas, en diálogo mantenido con HOY, afirmó que las conversaciones con el gobierno central están en proceso difícil, pues los planteamientos indígenas hasta la fecha no han recibido la atención debida.

El dirigente campesino argumentó que la presencia de milita-

14 de noviembre de 1990

Indígenas denuncian desalojo de hacienda

La acción, según dijo Macas, se produjo el fin de semana en Imbabura

El dirigente indígena, Luis Macas, denunció ayer que elementos armados desalojaron violentamente el pasado fin de semana a los campesinos que se habían apoderado de una hacienda en la provincia de Imbabura.

El hecho no fue confirmado ni desmentido por el Ministerio de Gobierno, pero fuentes gubernamentales admitieron que estaba en trámite el pedido

de desalojo solicitado por varios hacendados.

Sin embargo, Macas denunció ayer al presidente del Congreso, que el desalojo de una hacienda localizada en la comunidad Primero de Mayo dejó al menos 35 heridos y las viviendas de los afectados fueron incendiadas.

Todos estos hechos, dijo, hacen que el diálogo de los indígenas con el gobierno esté a punto de romperse.

"Durante el prolongado diálogo que hemos mantenido, el régimen no ha demostrado sinceridad y transparencia en sus actuaciones. Ha venido dilatando y confundiendo a la opinión pública, haciendo aparecer como que sí se están atendiendo las demandas indígenas, cuando no es así", sostuvo.

res en las comunidades continúa, pero con un cambio en el comportamiento de los uniformados, los que ya no reprimen, pero mantienen un control sobre todo tipo de movimiento de las comunidades indígenas, situación que presiona y preocupa a los comuneros. Además indicó que se ha desplazado a los maestros de las comarcas indígenas y se ha dispuesto la presentación de profesores militares, "que no sabemos

qué van a enseñar", comentó Luis Macas.

Macas se quejó que la persecución a los dirigentes campesinos en las provincias del país prosigue y "ahora más que nunca porque los jefes y tenientes políticos tienen órdenes expresas de detenerlos y perseguirlos".

"Las organizaciones de base están cansadas y sin una nueva medida no se va a poder conseguir nada", agregó.

Conaie rechaza violencia contra comunidades

EL COMERCIO 13 de NOVIEMBRE de 1990

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador -Conaie- denunció que la organización y varias comunidades fueron agredidas por elementos del gobierno y bandas paramilitares.

El vicepresidente de la Conaie, Luis Macas, en rueda de prensa ofrecida ayer, denunció los actos violentos de desalojo del que fueron objeto las

comunidades de San Francisco de Cajas y Huaycopungo de la provincia de Imbabura.

Los desalojos, dijo, se realizaron el viernes y sábado por la noche donde intervinieron elementos armados de la Policía así como grupos de civiles paramilitares, quienes procedieron a quemar casas, apropiarse de los anima-

les, productos y herir a 33 indígenas, entre ellos una niña.

También denunció la existencia de una orden de captura contra 8 de los dirigentes de la Conaie, Ecuarrunari y Fici.

Ante estos atropellos a los que calificaron de vergonzosos, la Conaie presentó su profundo rechazo a los

acontecimientos y a la política de terror y amedrentamiento que se encuentran, dijo, desatando contra el movimiento indígena del país.

Afirmó que este tipo de actos contradicen la voluntad de diálogo y sentido democrático del que se ha abanderado el gobierno ya que pese a lo que se señala las acciones de vandálicas en contra de las comunidades y la persecución de los dirigentes no han cesado.

El gobierno no ha dado las garantías para que solucionen los problemas que motivaron el levantamiento del indígena, pese al largo diálogo entre la

Conaie y el gobierno.

El dirigente, señaló, que se han venido dilatando las respuestas y confundiendo a la opinión pública haciendo parecer que sí se está atendiendo las demandas indígenas, mientras que en la práctica no ha habido respuestas concretas en lo que se relaciona a los conflictos de tierras.

La Conaie y el conjunto de movimiento indio del Ecuador exige al gobierno coherencia y cordura en sus actuaciones para garantizar los derechos de los pueblos indios y la paz en el

país.

Finalmente, el dirigente señala que deslinda todo tipo de responsabilidades frente a las actuaciones de los grupos interesados en alarmar al país con actos subversivos de lucha armada puesto que el movimiento indígena no tiene absolutamente nada que ver con el proyecto "Arco iris", con lo que se pretende legitimar una represión en contra de la Conaie y sus organizaciones.

También convocó a sus bases para mantenerse alerta contra cualquier nuevo intento de violencia.

Con los indígenas

17 de noviembre de 1990 **hoy**

'No queremos romper diálogo'

"El gobierno tiene la mejor voluntad de trabajo frente a los problemas indios"

El secretario de la Presidencia, Gonzalo Ortiz, manifestó ayer que el gobierno tiene la mejor voluntad para continuar el diálogo con el movimiento indígena ya que ésta es la única vía para solucionar los problemas de este sector de la población nacional.

Ortiz defendió nuevamente la versión gubernamental de que en los desalojos de los indígenas

en algunas haciendas de Imbabura, el fin de semana pasado, no existió violencia por parte de la Policía. Pero denunció que por estos hechos, "los indígenas quieren hacer plataforma para reclamar resultados más concretos del diálogo con el gobierno".

Destacó que los desalojos fueron dos casos totalmente diferentes. El primero en Huaycango a las orillas del lago San Pablo donde existió una confrontación inter-étnica contra grupos indígenas que se habían apoderado de los terrenos de la cooperativa Justicia Social, que los posee legalmente.

Allí, la policía intervino para controlar la "batalla campal" entre mestizos e indios, y donde hubieron la mayor cantidad de heridos, dijo el secretario de la Presidencia.

El segundo fue el desalojo de las Cajas realizado por la Policía Nacional en una forma "extremadamente pacífica" y que duró casi una hora. Por lo que mostró

su extrañeza por la muerte de la señora Farinago a causa de conclusiones, y aseguró que la Policía investiga el caso.

Sin embargo, reiteró la voluntad del gobierno para dialogar con el movimiento indígena y propuso que se realice una reunión entre los dirigentes de la CONAIE y el régimen para evaluar el trabajo de las comisiones especializadas.

Ortiz indicó en el caso específico de conflicto de tierras, ya se han solucionado cinco casos presentados por los indígenas y que otros cinco se resolverán con sentencia favorable también para los indios. Pero existen otros en que no podemos hacer nada porque hay que respetar la propiedad privada, añadió al puntualizar que se han presentado sólo 25 casos y no 70 ó 100 como se afirma.

Finalmente, Ortiz resaltó la conversión de 10 millones de dólares de deuda externa por parte de la Iglesia para compra de tierras por parte de los indígenas.



Comuneros disputan hacienda La Clemencia

Enfrentamiento armado en Otavalo



Ierac dictaminó en 1989, que predios invadidos, materia del litigio, son inafectables

Otavalo, Ecuador

En un ambiente de tensión viven los pobladores de San Pablo del Lago y sus alrededores, a raíz de los enfrentamientos producidos el sábado pasado entre los comuneros de la Asociación Agrícola Guaicopungo y los miembros de la Cooperativa Justicia Social, que se disputan la hacienda La Clemencia.

Las partes involucradas en el conflicto han dado versiones contradictorias sobre lo sucedido, lo cual ha aumentado el grado de tensión en el sector.

Según Miguel Guatemal, secretario general de la Federación Campesina de Imbabura, el sábado 10 de noviembre los miembros de la Cooperativa Justicia Social, apoyados por pobladores de San Pablo del Lago, con armas de fuego de todo calibre, carabinas, revólveres y machetes, aparecieron a las 12h00 para desalojarlos del lugar, sin conseguirlo.

Luego, señala, llegó la Policía en apoyo a los pobladores de San Pablo del Lago, donde funciona la Cooperativa Justicia Social, habiéndose iniciado un nuevo enfrentamiento, como producto del cual hubo 5 detenidos y 33 heridos de bala y perdigones.

El enfrentamiento, dijo, duró hasta las 16h00.

Señaló el dirigente indígena que en 1985 se inició el proceso de solicitud de afectación a la hacienda La Clemencia, argumentando que existía explosión demográfica y falta de tierras para cultivarlas.

Añadió que los indígenas tienen derecho sobre estas tierras, según documentos que existen, y que ac-

tualmente el predio, en manos de la Cooperativa Justicia Social, no está cumpliendo ninguna función en beneficio del pueblo.

A su vez, Vinicio Troya, ex-diputado por Imbabura y padre del profesor Cristóbal Troya, que fuera atacado el pasado jueves por comuneros del sector de San Pablo del Lago, expresó que la hacienda La Clemencia, de 200 hectáreas de superficie, es de propiedad de más o menos 60 miembros de la Cooperativa Justicia Social, desde hace 30 años y que está cumpliendo la función social a que estaba llamada, ya que se han formado pequeñas industrias de productos lácteos.

El Ierac, ante la solicitud de afectación planteada por la asociación agrícola Guaicopungo en 1985, ha realizado varias inspecciones, hasta llegar a 1989, cuando dictó sentencia en primera instancia manifestando que era inafectable el predio La Clemencia.

El ex-diputado Troya denunció que a partir del fallo del Ierac los comuneros iniciaron la invasión de tierras de manera paulatina, hasta que el 13 de mayo del presente año vuelve a pronunciarse el Instituto de Reforma Agraria ordenando el desalojo, una vez que se comprueba la invasión de tierras por parte de indígenas de las comunidades de Guaicopungo y Gualacata.

Según Troya, el desalojo no se produjo por el ofrecimiento hecho por el gobernador de la provincia, Marco Almeida, a la Conaie, de no acudir a esta medida.

En cuanto a los hechos registrados el sábado 10 de noviembre, dijo que constituyeron un acto de solidaridad del pueblo de San Pablo del Lago con su padre, y que no solamente 200 personas, sino más, procedieron a desalojar a los campesinos.

comunidad en la que ahora su nueva esperanza gira alrededor del cultivo de las papas.

Este tubérculo, todos saben, es un producto de consumo masivo, junto al arroz se constituyen en la base fundamental de la alimentación. En Colta es la base del sustento campesino, en combinación con las habas y la quinua.

Su cultivo está enraizado en la vida de miles de familias campesinas de la serranía ecuatoriana, las

mismas que la mayor parte de su territorio lo destinan a la siembra de las papas. Sin embargo, a estas tierras frías y con problemas erosivos hay que arrancarles el sustento a la fuerza.

Factores naturales y económicos son los causantes del retroceso acelerado de la región. Los diferentes estudios socio-económicos y agrícolas ubican a Colta entre las regiones más deprimidas del país. Un incentivo crediticio y de capacita-



Colta, tierra para papas

3.000 familias campesinas de las zonas de Guamote, Colta y Cañar son beneficiarias indirectas del proyecto denominado Kellogg-Fundagro.

ALLA en lo alto de las montañas de Colta, donde el viento hace cruzar al silencio, viven cientos de familias pobres que casi pierden las ganas de soñar en un futuro diferente. Y allá está Colta,

ción se hace urgente, si queremos evitar aumentar el interminable camino de los migrantes.

Su producción ha disminuido afectado, como era de esperar, al ingreso y a la salud campesina. En el reto de rescatar las tierras y la capacidad de ingreso de las familias se ha empeñado la Fundación para el Desarrollo Agropecuario (Fundagro), para cuyo fin cuenta con el aporte financiero de la fundación norteamericana Kellogg. Fundagro coordina el proyecto y administra los fondos.

El aporte de este organismo, para el presente año es de 240 millones de sures a ser invertidos en mejorar el nivel de vida de cientos de campesinos indígenas de las provincias del Chimborazo, en especial a las comunidades de Colta y Guamote, consideradas las más deprimidas del país.

En el convenio entre el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), Fundagro y la fundación Kellogg, otras instituciones más están involucradas en él, entre ellas el Instituto de Investigaciones Agropecuarias (Iniap), la Politécnica del Chimborazo, la Unión de Comunidades Indígenas de Guamote, Comité Campesino de las Huacanas y de Desarrollo Rural Integral (IDRI).

Tarea principal una vez suscrito el convenio fue entrar a dialogar con los campesinos, ellos al principio estaban inseguros de los resultados y ofrecimientos: "Tantas veces han venido por aquí y tantas cosas nos han prometido, pero todo es falso", dijo un comunero de la zona de Colta.

"Ya no era bueno sembrar papas, se cosechaba poquito y malo", manifestaron los campesinos al resaltar el apoyo de capacitación y mejoramiento de semillas que está ofreciendo Fundagro. Los primeros resultados se empiezan a cosechar, pues los indígenas, antes incrédulos y desconfiados de la técnica, han comenzado a experimentar con halagadores resultados.

Un largo camino hacia arriba hay que emprender para llegar a las comunidades Guacana La Merced,

Guamote, zona que será explotada

Las variedades de papas, actualmente en experimento y proceso de mejoramiento, son las variedades de la Uvilla, Boloma, Gabriela y Esperanza.

Se ha iniciado en el proyecto una forma distinta que se aleja de lo tradicional; el crédito agrícola, consiste en la entrega de semillas de papa mejorada que serán devueltas después de la cosecha. También Fundagro da químicos y ofrece capacitación técnica a los campesinos.

En Guamote esta nueva forma de apoyo ha dado buenos resultados y en Colta todavía están en proceso.

Aparte de la entrega de semillas mejoradas de papas, Fundagro con el apoyo del Iniap mantiene sembreros de rábanos, col, coliflor, remolacha, acelgas y

nabos entregados a los comuneros para sembrar pequeños huertos que alimenten a la familia.

"Vale la pena esta forma de apoyo -dice un comunero- porque nosotros no tenemos dinero con que pagar".

Para el próximo año el proyecto se ampliará a por lo menos 20 hectáreas comunales de papas mejoradas. Mientras tanto, los técnicos de Fundagro están pensando estudiar los mecanismos de control de los plaguicidas, utilizados masivamente y hasta 18 veces en cada siembra.

De esta forma se abaratarán los costos del producto y mejorará la calidad del mismo, señalaron técnicos de la fundación.

Guacana San José, Guacana Santa Isabel, Guacana San Isidro, Santa Rosa de Calictus y Rayo Loma. Por suerte hay una carretera estrecha que facilita la llegada a esa tierra donde los campesinos dependen exclusivamente de los designios de la naturaleza.

Si llueve normalmente hay buena producción, si no todo se pierde y si caen heladas las cosechas no serán las más óptimas.

Fundagro se interesó en la zona, presentó un proyecto y consiguió el financiamiento para tres años de la fundación norteamericana Kellogg.

En Colta el proyecto gira alrededor de la papa, pero "como el hombre no vive solo de las papas", paulatinamente se incrementan subproyectos relacionados con el asesoramiento tecnológico en productos como las habas, quinua y hortalizas.

Se está incursionando además en la producción y mejoramiento de la raza de ganado menor como los cuyes y piensan experimentar con huertos frutales y plantas medicinales.

Representantes de Fundagro, señalaron que el apoyo a los campesinos no es ningún paternalismo, porque todo crédito se entrega en especie y es devuelta de la misma forma.

Una particularidad destacable es que el proyecto denominado Papa-Kellogg-Fundagro trabaja con pequeños productores y en este caso campesinos pobres. Ellos también participan y aprenden a desarrollar su capacidad de autogestión.

La Iglesia venía actuando como instancia mediadora en el diálogo que se inició entre el gobierno y el movimiento indígena, a raíz del levantamiento de junio pasado.

EL COMERCIO 6 de AGOSTO de 1990

Decisión fue comunicada a la Conferencia Episcopal Ecuatoriana

Indígenas suspenden diálogo

La Conferencia Episcopal Ecuatoriana emitió ayer un comunicado en el que dio a conocer la decisión de la dirigencia indígena de suspender el diálogo con el gobierno y en el que también criticó los últimos desalojos.

Ante la escasa efectividad del diálogo con el gobierno, la instauración de juicios penales y el reciente desalojo producido en haciendas de Imbabura, la diri-

gencia indígena ha decidido suspender el diálogo con las autoridades, dijo el comunicado de la Iglesia.

La Conferencia Episcopal rechazó los procedimientos de violencia, "vengan de donde vinieren". "No podemos aceptar, ni como cristianos ni como personas, tan graves atropellos".

El comunicado se refiere a los desalojos ocurridos en San Fran-

cisco de Cajas, Huacopungo, provincia de Imbabura, en los cuales una mujer perdió la vida, otras diez personas resultaron heridas y varias chozas fueron incendiadas.

La Iglesia venía actuando como instancia mediadora en el diálogo que se inició entre el gobierno y el movimiento indígena, a raíz del levantamiento de junio pasado.

No se cumplió sueño salasaca

Eugenio Satlema y Daniel Masaquiza se olvidaron los uniformes y no partieron en la Vuelta

GUAYAQUIL.-"No puede ser. Cómo nos vamos a olvidar los uniformes", se lamentaba una y otra vez sentado en las afueras del coliseo Mayor de Cuenca, Eugenio Satlema, de la comunidad Salasaca, de la provincia de Tungurahua, quien no pudo partir ayer junto con su compañero Daniel Masaquiza.

Los dos ciclistas, quienes llegaron el jueves al congresillo técnico vestidos con sus trajes típicos e inmediatamente se constituyeron en la máxima atracción no sólo del público sino de sus propios compañeros de la Vuelta.

Según señaló Satlema, el jueves no pudieron conciliar el sueño. Pensaban que al otro día debían estar en la partida junto a los mejores rutereros no solamente del país, sino con representantes de la Unión Soviética y Colombia, situación que nunca en su vida ni la soñaron, ya que desde niños se dedicaron a la artesanía.

La práctica del ciclismo quizá

fue forzada para ellos, ya que debían trasladarse desde sus casas a su trabajo y el único medio de transporte era la bicicleta.

Toda iba bien, hasta después del desayuno de ayer. Inclusive contaban con un carro, un viejo Opel del 56. Al fin y al cabo era un vehículo que les serviría de abastecedor.

El fatal momento llegó para los salasacas. Justamente cuando iban a vestir sus flamantes uniforme. Era el inicio de un sueño.

"Pásame el uniforme rápido que ya están llamando", dijo Eugenio a uno de sus ayudantes. Sin embargo nunca le pasaron los dichos uniformes. Pese que pusieron "patas arriba" al pequeño carro, jamás asomaron los cascos, zapatos y las camisetas porque en su apuro al salir de Ambato se olvidaron de tan vital encargo.

"Estamos acabados. Nos preparamos durante tres meses sacrificando nuestro trabajo y a la familia. Para cumplir con nuestras tareas de artesanía entrenábamos por la madrugada... Cómo vamos a regresar a nuestra comunidad, queríamos demostrar que los salasacas tenemos las mismas capacidades de otras razas", añadió con rabia Eugenio.

Recibieron bandera de partida

Luego que se dieron cuenta que no llevaron sus uniformes, hicieron lo imposible para conseguirlos. Acudieron a las delegaciones de la Unión Soviética y de Colombia, sin embargo sus esfuerzos fueron vanos.

Cuando faltaban pocos minutos para la partida fueron a comprar una pantaloneta de fútbol y zapatillas comunes. Entonces acudieron a la llamada del juez de partida, se colocaron en la rampa de partida para competir en el prólogo.

Masaquiza se puso un pañuelo en la cabeza con 4 nudos como los futbolistas de

añaño y se fue en búsqueda de la meta ubicada en la avenida de Circunvalación.

Estaban felices porque su anhelo estaba cumpliéndose. En la largada de la primera etapa en Cañar, los jueces impidieron su partida porque los reglamentos impiden que los deportistas participen si no llevan casco protector.

Cerca de las lágrimas los dos salasacas, arrimados al viejo Opel, miraban con angustia la partida de la caravana ciclista.

Pero la mayor frustración será para su comunidad en donde les esperaba un recibimiento de héroes.

Dificultades en algunas comunidades indígenas

Las comunidades indígenas del cantón Otavalo, provincia de Imbabura, en un 40% se opusieron a la realización del censo, en la jornada de ayer.

Los sectores urbanos de las parroquias otavaleñas participaron activamente, pero las comunidades rurales de San Rafael, González Suárez y Quinchuquí, impidieron, pacíficamente, la presencia de los brigadas que debían censarlos, en respaldo a la resolución tomada por la CONAIE.

Mientras tanto en la región amazónica, en donde se sintió un movimiento sísmico a las 7h26, el censo se cumplió en medio de la lluvia, por lo que los estudiantes debieron realizar gran esfuerzo para acudir a sectores urbanos y rurales.

Por su parte, la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza ratificó su oposición al censo, por lo cual no fue posible que las brigadas puedan llegar hasta las comunidades.

En Morona Santiago, en cambio, la participación de los pueblos shuaras fue de total colaboración con el censo.

Las comunidades campesinas del centro y sur del país, en parte, no prestaron colaboración a los censadores. Sin embargo, el censo continuará varios días en la zona rural.



Indígenas colaboran con censos

EL COMERCIO

13 DE DICIEMBRE DE 1990

AMBATO.- Las comunidades indígenas de Tungurahua han decidido participar y proporcionar los datos para el V censo de población y IV de vivienda, luego de un diálogo que mantuvieron con el gobernador de Tungurahua y el director ejecutivo del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias (IEOS), en Quito.

Juan Laguna, dirigente de las 7 comunidades de la Unión de Comunidades Campesinas de Tungurahua (UNOCANT), señaló que la decisión de no participar en el censo, se debía, primordialmente, a la falta de ejecución del sistema de agua potable para el sector; mientras que los habitantes de la comunidad de Salasaca lo han hecho en protesta por la demora en la entrega del proyecto de riego Ambato-Huachi-Pelileo.

Los planteamientos exigidos por las comunidades han sido tomados en consideración, una vez que el presidente de la República ha confirmado que el próximo 15 de diciembre inaugurará el canal de riego y el director del IEOS ha comprometido su palabra para impulsar la construcción del sistema de agua potable, que durante tanto tiempo han solicitado los dirigentes indígenas de la UNOCANT, anotó Luis Villalva, gobernador de la provincia.

Entre tanto, de acuerdo a datos proporcionados por el Instituto Nacional de Estadística y Censos, INEC, regional centro, se conoce que 124.306 personas han sido censadas en el perímetro urbano de la ciudad de Ambato.

Al momento faltan los datos de 24 zonas censadas. El número de viviendas en esta ciudad asciende a 26.401.

Se inició congreso de indígenas

Guayaquil, AFP

Delegados de las diversas comunidades indígenas de Ecuador iniciaron deliberaciones ayer en Guayaquil y según el vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaie), Luis Macas, no se descarta que se apruebe un nuevo levantamiento de protesta.

En su III Congreso Nacional, que se prolongará hasta el próximo viernes, los indígenas abordarán la ruptura de las conversaciones con el gobierno, tras denunciar violentos desalojos de varias haciendas y territorios ocupados por comunidades del norte andino de esta capital.

El diálogo con el régimen socialdemócrata del presidente Rodrigo Borja se inició tras un histórico levantamiento unitario del movimiento indígena que paralizó durante tres días la zona central y la amazonia del país, medida que de inmediato se sintió con el desabastecimiento de alimentos en las ciudades.

Macas recordó que de los 16 pedidos que los indígenas hicieron al gobierno al inicio del diálogo, ninguno se ha concretado hasta el momento.

La Iglesia, que ha hecho de mediadora entre los indígenas y el gobierno, se prepara a conceder créditos blandos a las organizaciones indias para que

adquieran tierras.

La Conferencia Episcopal compró 28 millones de dólares de deuda externa en el mercado secundario, con donaciones locales e internacionales, y el gobierno deberá entregar ese tramo de deuda en moneda ecuatoriana.

Diversas cámaras de la Producción en un comunicado conjunto pidieron al gobierno e Iglesia que no se adquieran propiedades invadidas o cuyos propietarios hayan sufrido tales acciones o cualquier otra medida de coacción de parte de los indígenas en los últimos cinco años.

Macas indicó que 90% de los indígenas no participó en el censo nacional de población y vivienda.

11 de diciembre de 1990

hoy

Se realiza desde hoy en Guayaquil

Tercer congreso de indígenas

GUAYAQUIL.- La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE realizará desde hoy aquí su Tercer Congreso Nacional, para analizar la respuesta del Gobierno a sus peticiones.

El Congreso Indígena culminará el sábado y en el se analizarán temas de interés nacional como la deuda externa y las políticas impuestas, la insurgencia del movimiento y el diálogo con el Gobierno, la militarización del campo, desalojos, persecuciones, entre otros temas, indicó Luis Macas, vicepresidente de la CONAIE.

"En la cita buscaremos avan-

zar en el proceso organizativo y político del movimiento, especialmente en las nacionalidades de la costa, definir nuestra propuesta de autodeterminación desarrollando sus elementos y profundizar en la unidad indígena-popular como elemento de largo alcance en nuestras propuestas políticas de liberación para todos los explotados" explicó Macas.

Macas acusó al Gobierno Nacional de ser el causante de la no participación indígena en el último Censo de Población. "Ya que ellos ordenaron el desalojo de indígenas en diversas comunidades, principalmente, en las provincias de Imbabura,



Pichincha y en la región Amazónica".

El acto inaugural se realizó anoche en el Teatro 9 de octubre hasta donde llegó una marcha de la unidad del indio popular que terminó en un festival artístico.

17 de diciembre de 1990 **hoy**

Rompen definitivamente con el gobierno

HOY 16 de DICIEMBRE de 1990

Indígenas amenazan con un nuevo levantamiento

Si el gobierno no cumple con los 16 puntos que constituyen la plataforma de lucha

GUAYAQUIL.- El III Congreso de la Confederación de Nacionales Indígenas del Ecuador (CONAI), que se cumplió aquí durante cuatro días, determinó que se realice un nuevo levantamiento indígena si el gobierno no cumple con los 16 puntos que constituyen la plataforma de lucha del sector.

Esta fue una de las principales conclusiones de la cita, que analizó el resultado de los diálogos con el Gobierno luego del levantamiento del 28 de mayo al 6 de junio de este año.

La falta de colaboración de los dirigentes del congreso para con la prensa, impidió conocer más detalles acerca de los resultados de este conclave.

Los dirigentes se mostraron notoriamente recelosos con los periodistas. Según se conoció, esta conducta obedeció a la presencia de agentes de seguridad, que fuera denunciada el miércoles por la dirigencia de la CONAIE por la presunta colocación de una bomba en el sitio de reuniones.

Indígenas renuncian a negociación y diálogo

GUAYAQUIL.- El III Congreso Ordinario de la Confederación de Nacionales Indígenas del Ecuador (CONAIE) decidió ayer romper definitivamente con el Gobierno.

Los indígenas acordaron además preparar un nuevo levantamiento, no sufragar en las elecciones de 1992, apoderarse "por la fuerza" de las tierras que están en las manos de la Iglesia y las Fuerzas Armadas y denunciar "la degradación, descomposición y desmoralización total de las tres funciones del Estado".

El III Congreso, que se clausuró ayer aquí, eligió como nuevo presidente de la Confederación a Luis Macas.

Macas dijo que las decisiones

ayer adoptadas se basan en la capacidad que tienen actualmente los pueblos indígenas para autoconducir no solo a sus comunidades, sino al Ecuador.

"No existe infiltración de agentes extranjeros"

Los indígenas rechazaron aquellas acusaciones gubernamentales que señalan que en el sector se encuentran infiltrados agentes extranjeros o sacerdotes comunistas.

Más bien, dijo Macas, la Iglesia forma parte del sistema de control y opresión que "resulta ser el brazo derecho del sistema que nos está oprimiendo".

'Para nosotros ha terminado el diálogo'

GUAYAQUIL.- El presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE, Luis Macas, dijo que luego de cinco meses de diálogo, los indígenas decidieron romper el diálogo con el Gobierno y preparar un nuevo levantamiento en los próximos días.

"Para nosotros ha terminado el diálogo con el gobierno porque no pensamos que vamos a lograr ninguno de los 16 puntos

expuestos al régimen a través del diálogo ya que le hemos dado cinco meses de plazo y no ha dado ninguna respuesta" declaró.

Precisó que, en el III congreso que se realizó en esta ciudad claramente se manifestó que el gobierno utiliza el mecanismo del diálogo con los indígenas para manipular y capitalizar a su favor a la opinión pública.

Sin embargo manifestó que si

el gobierno no cambia de rumbo, creemos que estableceremos un diálogo entre los diferentes sectores populares para hacer ver otro tipo de métodos y alternativas para la conducción del indigenado en otro levantamiento.

Conjuntamente con este levantamiento, los indígenas invitarán a otros sectores populares para preparar la realización de otros actos para celebrar los 500 años de la llegada de los españoles y europeos a este continente el próximo 12 de octubre de 1992.

El último levantamiento indígena se produjo entre el 28 de mayo y el 6 de junio.

Macas anunció que la CONAIE planteará al congreso una reforma constitucional para reformar el artículo primero dándole al país una declaración como una nación plurinacional. En ese aspecto reveló que ningún partido político ha hecho suyos estos planteamientos, lo que significa que ellos no resolverán nuestros problemas.

Macas dijo que el tercer congreso indígena resolvió no participar en las elecciones de 1992 porque esos acontecimientos electorales no han dado ninguna solución a los problemas de nuestro pueblo.

Manifestó que "este sistema democrático que se vive en el Ecuador" tiene que ser profundizado con la apertura de un espacio democrático, en la cual participen los sectores que representan a los trabajadores, a los intelectuales, los medios de comunicación, y en particular al movimiento indígena para que

exprese también sus opiniones de tipo político, etc.

"Pensamos que no solo los partidos políticos son los llamados a ser elegidos y a conducir los destinos de un país. Creemos que en un sistema democrático mucho más amplio pueden participar esos sectores y ese es una tesis que la apoyamos" dijo.

El dirigente remarcó que los indígenas no tienen intenciones de crear un partido político indígena. Más bien lo que hace falta en el Ecuador son iniciativas para profundizar nuestro sistema democrático.

En la actualidad, según Macas, existen alrededor de 4,3 millones de indígenas en el Ecuador, de los cuales una buena proporción esta apto para sufragar. En esta ciudad habitan al menos 50.000 indígenas en condiciones inhumanas.

Las tierras por la fuerza

El presidente de la CONAIE dijo que ha transcurrido mucho tiempo en el cual el gobierno no ha reconocido la aspiración de los indígenas para que se les proporcione sus tierras, ahora en poder de las Fuerzas Armadas, de la Iglesia o del Estado que las mantienen baldías o entregadas a la explotación petrolera.

Macas dijo que el apoderamiento de las tierras tiene que ver también con la preocupación de los indígenas frente a la racionalización de las áreas y los problemas ecológicos que se han presentado en la sierra y la costa.

Políticos de acuerdo con reclamos de indígenas

Guayaquil, Redacción El Comercio

El legislador Oswaldo Lucero del PRE, comentó que se justifican las reclamaciones del campesinado y de los sectores indígenas del país.

La diputada nacional Cecilia Calderón señaló que como alfarista, sigue la línea del general Alfaro, quien fue un revolucionario en defensa de los indígenas.

Para Lucero, en su provincia natal Cotopaxi, existe un espíritu de frustración hacia los sectores políticos del Ecuador.

Han sido sometidos a continuos

engaños y desesperanzas en cada proceso electoral.

Una de las alternativas es que sean ellos los que solucionen sus problemas.

Con este objetivo recaló que su partido mantiene la propuesta de que se cree un ministerio del indigenado ecuatoriano.

El Ministro será precisamente un indígena, quien junto con los demás funcionarios atiende las necesidades del sector.

Descartó los rumores en el sentido de que el dirigente de los indígenas, Luis Macas, se convierta en el candidato a la Vicepresidencia de la

Conaie amenaza con la toma de tierras

Guayaquil, Redacción El Comercio

El nuevo presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaie) Luis Macas, anunció que se prepara un nuevo levantamiento indígena y que el diálogo con el gobierno ha quedado totalmente interrumpido.

Esta decisión fue adoptada, según dijo, por cuanto no se ha atendido hasta ahora las peticiones planteadas hace cinco meses. Igualmente, la Conaie acordó no participar en las elecciones de 1992, considerando que esos procesos no han solucionado ninguno de los problemas que afectan al sector.

Macas señaló que las Fuerzas Armadas, la Iglesia y el Estado mantienen baldíos o entregados a la explotación petrolera extensos territorios "que son propiedad de las comunidades indígenas". Por ello, acotó, estas tierras serán tomadas por la fuerza.

Negó que la Conaie tenga la intención de fundar un partido político o que en el movimiento indígena estén infiltrados agentes extranjeros comunistas o sacerdotes de esa ideología.

El congreso de la Conaie, celebrado el fin de semana en esta ciudad, acordó, además, rechazar la política de hambre del gobierno; condenar la violencia que se ejerce contra los indígenas; exigir el



Luis Macas, presidente de la Conaie.

cese de la represión, persecución, muerte y la desmilitarización de las comunidades indígenas.

Pidió, igualmente, la salida de los militares de las comunidades indígenas, el desmantelamiento de las bandas paramilitares, la expulsión de las sectas que están dividiendo a la comunidad shuara y el reconocimiento del territorio de los aiywas y huacranis.

Del mismo modo, el congreso rechazó la celebración de los 500 años del "supuesto" descubrimiento de América y "el aún más mentiroso encuentro de dos mundos" y exigió de la Comisión Legislativa de Presupuesto se respete la asignación de 71 millones de sucres, contemplada en la proforma para la educación bilingüe.

República por el PRE.

Su partido considera inamovible la candidatura de Marco Proaño Maya.

La legisladora nacional del FRA, Cecilia Calderón, añadió que su partido respalda plenamente las reclamaciones de los indígenas ecuatorianos.

Comentó que desde la Comisión de Presupuesto del Congreso se va a respaldar plenamente sus inquietudes y demandas.

Dijo que las afirmaciones de que se tomarán por la fuerza las tierras y que no votarán en los comicios venideros son palabras de sus dirigentes.

No estamos de acuerdo, sin embargo, que habiendo otros caminos se pretenda adoptar medidas de fuerza.

Se está promoviendo la división de los ecuatorianos porque los problemas del campesinado no afectan solo a los indígenas.

20 de diciembre de 1990

hoy

Discrepancias en torno a estrategias de lucha

Dividida dirigencia indígena

El ministro de Gobierno calificó de "descabellada" la posición del dirigente Luis Macas

QUITO, 19.- Un alto dirigente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de Ecuador (CONAIE) rechazó hoy (ayer) las afirmaciones del nuevo presidente de la organización, quien anunció la toma por la fuerza de tierras del Ejército y de la Iglesia.

Cristóbal Tapuy, ex presidente de la CONAIE, calificó de "irreal" la posición expresada por su sucesor, Luis Macas.

En entrevista con IPS, Tapuy pidió al nuevo presidente de la Confederación que "reflexione"

sobre sus declaraciones, pues las decisiones extremas "solo nos llevarán a los enfrentamientos y a la guerra".

Entre tanto, el ministro de Gobierno, César Verduga, calificó este miércoles de "descabellada" la posición de Macas.

La CONAIE suspendió en noviembre el diálogo que inició cinco meses atrás con el gobierno.

Macas aseguró que las conversaciones con el gobierno no se reanudarán, pero Tapuy sostuvo que el diálogo aún es posible, si las autoridades demuestran "renovada" voluntad de atender las demandas de los indígenas.

Verduga reconoció la "lentitud" del gobierno para atender las reivindicaciones de los indígenas, y pidió "comprensión para solucionar los problemas que esos sectores sufren desde hace siglos". (IPS)

Declaración indígena continental

El Encuentro Continental "500 años de Resistencia India" con representantes de 120 Naciones Indias, Organizaciones Internacionales y Organizaciones Fraternas, reunidas en Quito del 17 al 21 de julio de 1990, reafirmó ante el mundo lo siguiente:

"1. El rotundo rechazo a la celebración del Quinto Centenario. Y el firme compromiso de convertir esta fecha en ocasión para fortalecer nuestro proceso de unidad y lucha continental hacia nuestra liberación.

2. Ratificar el indeclinable proyecto político de autodeterminación y conquista de nuestra autonomía, en el marco de los estados nacionales, bajo un nuevo orden popular, respetando la denominación con que cada pueblo determine a su lucha y proyecto.

3. Afirmar la decisión de defender nuestra cultura, educación y religión como bases fundamentales de nuestra identidad como pueblos, recuperando y manteniendo nuestras propias formas de vida espiritual y convivencia comunitaria, en íntima relación con nuestra madre naturaleza.

4. Rechazar la manipulación de organizaciones sin representatividad indígena que usurpan nuestro nombre en favor de intereses imperialistas y vinculados a los sectores dominantes de nuestras sociedades, al tiempo que afirmamos nuestra voluntad de fortalecer nuestras propias organizaciones, sin exclusiones ni aislamientos del resto de las luchas populares.

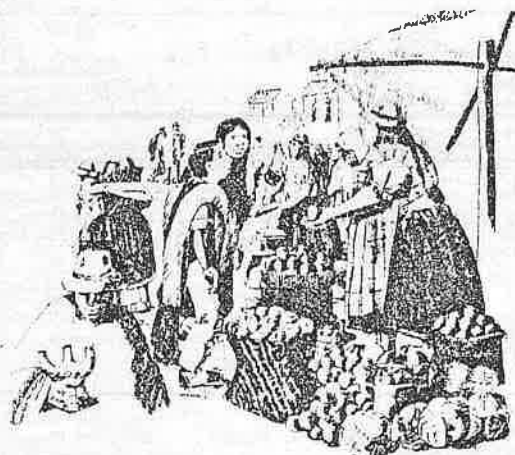
5. Reconocer el importante papel jugado por la mujer indígena en las luchas de nuestros pueblos. Comprendemos la necesidad de ampliar la participación de la mujer en nuestras organizaciones y reafirmamos la lucha conjunta de hombre y mujer en nuestros procesos de liberación.

6. Los pueblos indios consideran vital la defensa y conservación de los recursos naturales, actualmente agredidos por las transnacionales. Estamos convencidos que esta defensa será real si los pueblos indios son los que administran y controlan los territorios donde habitan, bajo principios propios, organizativos y formas de vida comunitaria.

7. Se impugna los marcos jurídicos de las naciones que son fruto del proceso de colonización y neocolonialismo. Pues buscamos un Nuevo Orden Social que acoja nuestro ejercicio tradicional del Derecho Consuetudinario, expresión de nuestra cultura y formas de organización. Demandamos nuestro reconocimiento como pueblos en el marco del Derecho Internacional.

8. Se denuncia que los pueblos indios son víctimas de la violencia y persecución, todo lo cual constituye una flagrante violación de los derechos humanos. Por tanto exigimos respeto a nuestro derecho a la vida, a la tierra, a la libre organización y expresión de nuestra cultura."

Quito, 21 de julio de 1990



**EL
LEVANTAMIENTO
INDIGENA
II PARTE**

El desafío indígena

En el Ecuador hubo un levantamiento indígena". La noticia me dio Francisco Rosales hace tres semanas en un encuentro casual en el aeropuerto de Frankfurt. Fue como si la imagen del país girara vertiginosamente y tomara una forma distinta. El Ecuador de la crisis económica y de las exportaciones primarias, de las diferencias regionales y de las pugnas políticas enconadas, de pronto incorporaba a su ser una nueva dimensión que había permanecido a la sombra: la población indígena.

Nadie sabe con certeza el número exacto de indígenas pero la cifra se ha exagerado últimamente a más del doble. Algunos dirigentes de las organizaciones indígenas entrevistados por este diario han mencionado 3,5 millones o cuatro millones. Probablemente el número real esté por la mitad.

Alfonso Calderón, quien ha sido asesor presidencial en asuntos indígenas, promotor y víctima de los cambios que ha pretendido impulsar el gobierno, realizaba a grandes rasgos el siguiente cálculo: en el Ecuador de 10 millones de habitantes, la mitad de la población está en la Sierra, en donde se asienta la gran mayoría de indígenas. A los dos millones y medio de campesinos serranos habrá que restar los mestizos y blancos. Los indígenas no llegan probablemente a dos y

menos todavía a tres o cuatro millones.

Las cifras más consistentes señalan 1,6 millones, de los cuales 1 millón 450 mil están en la sierra, casi todos los restantes en la Amazonía y unos pocos miles en la costa. Hablo de aquellos que viven en comunidades con rasgos dominantes y característicos de los pueblos indios.

El levantamiento tomó por sorpresa a la sociedad ecuatoriana, sumida en las disputas interminables y en las ofensas personales de la campaña electoral, tan ausente de los temas de fondo.

En muchos la reacción fue mezquina: buscar culpables. Fue la campaña de alfabetización -dicen- la que alzó a los indios. Fue la ley de reforma agraria que desorganizó las haciendas. Fue el gobierno que soltó el tema y después no supo manejarlo. Fue monseñor Leonidas Proaño.

En la búsqueda de culpables subyace la convicción de que los indígenas deben permanecer dóciles, sometidos, pobres, como si tal cosa fuera lo natural. ¿Es eso deseable? ¿Es ético? ¿Es siquiera posible en un mundo intensamente comunicado, en donde por los cuatro confines hombres y pueblos parecen llamados por un conjuro simultáneo a reclamar por sus derechos?

Los antecedentes de la organización

indígena están en la reforma agraria de 1964 que terminó con huasipungueros, aparceros, sembradores y volvió independientes a muchos campesinos. "Indios de nosotros mismos somos", recuerda en un artículo Raúl Gangotena que le respondieron varios indígenas del Chimborazo, cuando les preguntó, en los años sesenta, de dónde eran.

La reforma agraria fue la manumisión de una esclavitud no admitida oficialmente. A ella se sumaron, en favor de la organización indígena, la labor pastoral de la Iglesia, la actividad sindical de origen cristiano con la CEDOC, la formación de intelectuales indígenas en la Universidad Católica y otras influencias políticas y sociales de menor dimensión.

La Comisión de Asuntos Indígenas del Presidente Borja abrió el espacio al debate actual, la Dirección de Educación Indígena creó las posibilidades de una participación en el Estado. El Quinto Centenario ha sido el detonante de muchas reivindicaciones.

El desafío está dirigido al país entero: conducir el conflicto por el diálogo y las mutuas concesiones, para que la sociedad acomode sus instituciones a sus realidades. También para que este levantamiento -el más grandioso siendo la excepción: es el primero que no ha terminado en una matanza.

Diálogo con los indígenas

El diálogo entre el gobierno y los indígenas que debió realizarse el jueves último quedó en suspenso por problemas de comunicación, según una versión del gobierno, aunque los indígenas más bien sostienen que se debió a la condición

impuesta por ellos de que primero se atiendan tres de los dieciséis puntos de sus peticiones, antes de seguir adelante.

La condición de los dirigentes indígenas se refiere a la reorganización de los comités de apelación del IERAC, lo cual ya fue aceptado por el régimen, "la aplicación general de la Ley de Reforma Agraria" y la creación de un fondo que permita a la comunidades comprar las tierras.

Esos puntos son de vasto

alcance y por ser tan generales pueden merecer varias interpretaciones.

La Ley de Reforma Agraria está aplicándose desde 1964, es decir desde hace más de un cuarto de siglo, de manera que será indispensable el mantenimiento del diálogo para encauzar los nuevos planteamientos sobre su aplicación.

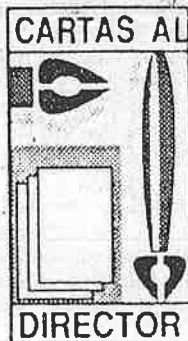
Los fondos para adquirir tierras suponen toda una serie de cuestiones que hay que resolver en el camino: el monto, el tipo de tierras

afectadas, la armonización de los intereses indígenas con lo que autoriza la ley, los derechos de los propietarios, las necesidades de producción.

El diálogo tiene que ser valorado de mejor manera para entenderlo como el mecanismo idóneo para la solución de los problemas y no como una breve tregua en un asunto que en realidad se lo quiere llevar por las vías de hecho, lo cual es destructivo y antidemocrático.

500 años, resistencia

En un lujoso desplegable digno de la propaganda de un hotel de cinco estrellas, se presenta la convocatoria, el objetivo y la agenda de trabajo de lo que será el "Primer encuentro continental de pueblos indios" bajo el lema "500 años, resistencia", inspirado por una decadente acción comunista que, fracasada con los proletarios, los estudiantes y los campesinos



EL COMERCIO 19 DE JULIO DE 1990

mismos partidos, se han dedicado a promover la subversión social corrompiendo a dos estratos, los indígenas y los niños. A estos últimos a través de cuentos, audiovisuales, canciones, talleres infantiles, etc., etc. En la convocatoria mencionada se dice: "Existe una necesidad urgente de organizar una respuesta indígena a la celebración del llamado doscientos años de América" ahora

oficialmente llamada por algunos gobiernos "Encuentro de dos mundos". España, el Vaticano, Estados Unidos de América y los gobiernos europeos y latinoamericanos están preparando numerosos eventos pomposos para celebrar la "conquista de América". En otro acápite añaden: "Pero el 12 de Octubre de 1492 fue también el comienzo del movimiento de resistencia indígena". Si en el Ecuador liquidamos el tiempo de la presunta resistencia extendida hasta 1992, tendríamos que no son quinientos años sino doscientos noventa, contados desde 1534 y restando los ciento sesenta y ocho de la República. Pero... aquí viene el "pero" -maravillosa conjunción adversativa- que nos va a decir que la conquista española, por lo menos en nuestro suelo, hubiera sido imposible sin la multitudinaria ayuda indígena; porque no cabe imaginar que los esmirriados españoles y sus veinte vocinantes hayan podido pulverizar a miles de indígenas entrenados en sus guerras y enfurecidos por la conquista, cuyas huestes no estuvieron

prontas a la hora de la independencia: los alanes de emancipación surgen con el mestizaje; la revolución de las alcabalas a los cincuenta y ocho años de la conquista; la de los estancos a los doscientos treinta y un años; la independencia a los doscientos ochenta y ocho años; revolución de los marqueses, de las aristocracias de entonces que deseaban el poder político. Mientras hoy Europa se unifica para ser una formidable potencia, en América Latina se trata de revivir como unidades políticas a las "nacionalidades" indígenas -diecisiete en el Ecuador actual- y para las que deseamos un positivo desarrollo en pro de su bienestar, pero sin esas plataformas de lucha que proponen para apropiarse de territorios de antiguas tribus y tal vez para retrocedernos a la Edad de Piedra desde la cual la conquista española con sus leyes, organización social y la doctrina cristiana nos condujo a la Edad Moderna incorporándonos a la civilización occidental.

Jaime Dousebés



Las nacionalidades indígenas

FRANCISCO ACOSTA YEPEZ

EL COMERCIO 20 de JULIO de 1990

YA ha empezado a dar sus frutos de violencia e invasiones la demagógica y perversa cantaleta que sobre las "nacionalidades indígenas" iniciaron unos cuantos políticos y politicastro con miras exclusivamente subversivas, anarquistas y nihilistas. Pensaron poner una pica en Flandes removiendo el problema de las minorías étnicas y tomaron como símbolo un ataque antihistórico que va resultando visible contra el Quinto Centenario del Descubrimiento de América y la consigna que ahora se difunde es la de que para 1992 ya no habrán "haciendas" en el Ecuador.

Estos inventores del agua tibia ignoran naturalmente lo que sobre la materia se pronunció con sabiduría y absoluta claridad y justicia no ahora, a tres pasos del Quinto Centenario, sino hace más de veintisiete años Su Santidad el papa Juan XXIII de cuya altísima calidad humanista y sabiduría sociológica nadie se ha atrevido a discutir.

Trata sobre el tema la Encíclica *Pacem in Terris* expedida el 11 de abril de 1963 y que fue aplaudida y comentada en Naciones Unidas, en la UNESCO, en la Conferencia de Ginebra sobre el desarme, en el Consejo Mundial de la Paz y también por jefes de Estado, cabezas de varias iglesias de distintos credos, de grandes periódicos mundiales que calificaron la encíclica de realista, valiente, de abierto corazón y digna de un gran dirigente de la historia.

Su Santidad el Papa bueno se expresó así:

"El problema de las minorías étnicas.

A este capítulo de las relaciones internacionales pertenece de modo singular la tendencia política que desde el siglo XIX se ha ido generalizando e imponiendo, por virtud de la cual los grupos étnicos aspiran a ser dueños de si

mismos y a construir una sola nación. Y como esta aspiración, por muchas causas, no siempre puede realizarse, resulta de ello la frecuente presencia de minorías étnicas dentro de los límites de una nación de raza distinta, lo cual plantea problemas de extrema gravedad.

En esta materia hay que afirmar claramente que todo cuanto se haga para reprimir la vitalidad y el desarrollo de tales minorías étnicas, viola gravemente los deberes de la justicia. Violación que resulta mucho más grave aun si esos criminales atentados van dirigidos al aniquilamiento de la raza.

Responde, por el contrario, y plenamente, a lo que la justicia demanda: que los gobernantes se consagren a promover con eficacia los valores humanos de dichas minorías, especialmente en lo tocante a su lengua, cultura, tradiciones, recursos e iniciativas económicas.

Hay que advertir, sin embargo, que estas minorías étnicas, bien por la situación que tienen que soportar a disgusto, bien por la presión de los recuerdos históricos, propenden muchas veces a exaltar más de lo debido sus características raciales propias, hasta el punto de anteponerlas a los valores comunes propios de todos los hombres, como si el bien de la entera familia humana hubiese de subordinarse al bien de una estirpe. Lo razonable, en cambio, es que tales grupos étnicos reconozcan también las ventajas que su actual situación les ofrece, ya que contribuye no poco a su perfeccionamiento humano el contacto diario con los ciudadanos de una cultura distinta, cuyos valores propios pueden ir así poco a poco asimilando. Esta asimilación solo podrá lograrse cuando las minorías se decidan a partir ipar amistosamente en los usos y tradiciones de los pueblos que las circundan; pero no podrán alcanzarse si las minorías fomentan los

mutuos roces, que acarrearán daños innumerables y retrasan el progreso civil de las naciones".

Con admirable sencillez y sabiduría se enfoca con toda nitidez el problema.

Ahora bien: en nuestro medio ecuatoriano, imitando por cierto las prédicas de otras latitudes porque aquí son incapaces de inventar nada, se proclama que si hace quinientos años las tierras eran de propiedad de los indios hay que devolverlas. Otra crasa ignorancia, porque las tierras hoy existentes en el Ecuador jamás fueron de propiedad privada de indio alguno, sino del Estado tanto en la época preincaica como en la incaica.

Lo que se pretende entonces es que se suprima el derecho de propiedad para comunizar la tierra, programa que en ochenta años que se realizó en la URSS ha demostrado que no es el método más idóneo para el mejor aprovechamiento de la tierra y su producción, como le acabamos de ver en el aparatoso derrumbe del sistema en los países de la Europa Oriental.

En quinientos años las tierras en el Ecuador han pasado varias veces de unas manos a otras mediante ventas, de modo que a los actuales propietarios les ha costado dinero fruto de su trabajo y de su esfuerzo. No creo que exista un solo propietario que lo sea por una serie de herencias originadas en el primer encomendero del siglo XV. Además, en quinientos años la empresa privada ha hecho grandes inversiones para mejorar las tierras, tales como caminos, construcciones, acequias para riego, drenajes, etc., etc., etc.

La Constitución de la República permite la expropiación de tierras; el Estado puede hacerlo y repartirlas a los indígenas y sus vivos dirigentes, pero pagando a los propietarios el justo precio de las mismas. De esa manera quiete-

nes no estamos en el grupo reivindicador, dentro de poco tiempo tendremos que importar la leche y el pan y hasta el mote, los choclos, las cebollas y los ajos, porque ya tenemos experiencia de lo que pasó con la producción agrícola cuando advino la reforma agraria, y ahora, con lo que proyecta, se multiplicaría por mil o más.

Y si los mentalizadores del programa quieren ser realmente justos y

devolver la tierra a sus primitivos dueños averigüen primero quienes fueron, porque si es cierta la teoría de Florentino Ameghino, el hombre es originario de América y a los descendientes de esos americanos autóctonos habría que buscarlos y entregarles todo el Ecuador, porque los otros, sean descendientes de polinesios, de incas peruanos o de conquistadores españoles resultan todos invasores, usurpadores y ladrones.

Seamos sensatos y por lo menos no se trate de encubrir un programa comunista marxista leninista que hoy ya resulta obsoleto, injuriando alevosamente la ilustre figura de Cristóbal Colón y de los reyes católicos que hicieron posible el descubrimiento de América, fecha más alta y más grande en los fastos de la historia que el nacimiento de Stalin, o Giancescu por ejemplo.

EL COMERCIO 22 de JULIO de 1990

Ecuador: ¿Estado plurinacional?

Respetables columnistas y dirigentes gremiales se oponen con indignación patriótica, a que se mencione siquiera que en el Ecuador existen varias nacionalidades. La ecuatoriana es la única, sostienen. Nación, define el diccionario, es "un grupo humano unido por vínculos especiales de homogeneidad cultural, histórica, económica, política y lingüística". Es obvio deducir que en nuestro país contamos con varios grupos nacionales. Lo que sí hay -y nadie duda- es un solo Estado, el Ecuador, que

ejerce soberanía sobre un territorio determinado por las leyes y los tratados. Si nuestro Estado es democrático debe reconocer y respetar las formas peculiares de organización y autoridad de esas nacionalidades, sus usos, costumbres, idiomas, manifestaciones culturales, etc., garantizando legal y prácticamente ese acervo. La idea no es nueva, menos aún revolucionaria, ya la esbozó Jacinto Jijón y Caamaño al redactar los estatutos del Partido Conservador, en 1925. La democracia da derecho a decir lo que se piensa, pero obliga a pensar sobre lo que se dice.

Lcdo. Diego Barriga Cordero



hoy 5 de agosto de 1990

¿Indios comunistas?

Por Javier Ponce Cevallos

El gobierno y el movimiento indígena han vuelto a la mesa de las negociaciones. Simultáneamente a ese hecho, y cuando el Ministro de Gobierno se negaba con mucha sabiduría a hacer declaraciones para no entorpecer cualquier posibilidad de acuerdo, una supuesta investigación de inteligencia militar ponía la pica en Flandés.

El tema es sumamente delicado como para jugar con una carta por debajo de la manga. Los planteamientos del pueblo indio responden a demandas de carácter inmediato -juicios de tierras pendientes-, como también a reivindicaciones que cuestionan la forma misma de ser de la sociedad ecuatoriana. Hay aspectos que evidentemente pueden conducir a una negociación, pero hay otros que obligan al gobierno a abrir un amplio, serio y sincero debate nacional.

Durante siglos la población indígena aprendió no sólo a sobrevivir bajo la colonización española, sino a resguardar su identidad y levantarse cíclicamente. Posteriormente la República, munida de la legitimidad que le concedían las luchas de la independencia, lejos de crear condiciones más propicias para el desarrollo de los pueblos indios,

puso en ejecución normas que significaron mayor sujeción y marginalidad. Así, a lomo de caballo tan equivoco, hemos ido creyendonos que somos una sociedad homogénea y que nuestras fronteras obedecen realmente a delimitaciones no sólo territoriales, sino también culturales y nacionales. Sin embargo si solo citáramos un caso, el de la nación shuar y achuar, encontraríamos que ésta quedó partida en dos, con ocasión de los conflictos territoriales con el Perú.

No puede, por tanto, mirarse con indiferencia que un sector de la sociedad, por cuenta propia, oscurezca el ambiente con antojadizas elucubraciones que podían asustar al Ecuador de comienzos de la década de los sesentas, pero no al Ecuador actual. Cuando la derecha blandía en los años sesenta un beligerante anticomunismo, viajar a Cuba era causa de escándalo. Pero ahora, seamos serios, el pecado de un viaje a Cuba lo comete cualquier socialcristiano.

Lamentablemente, quisiéramos poder afirmar que las desastrosas conclusiones que se le atribuyen a inteligencia militar -y que hasta hoy no han sido claramente desmentidas- son un hecho aislado. Pero no

es así. Durante el desarrollo del Encuentro Continental de Pueblos Indios ocurrido en Quito hace pocos días, las delegaciones internacionales fueron sistemáticamente asediadas por seguridad. La Confederación de Nacionalidades Indígenas ha denunciado constantes provocaciones. Y si a esto sumamos que hay sectores de terratenientes que han iniciado la conformación de bandas paramilitares para protegerse de futuros levantamientos indígenas, podemos hablar que el gobierno con su diálogo y los otros sectores con sus acciones autónomas, ilustran bien el viejo refrán de «A Dios rogando y con el mazo dando».

Acusar este momento al movimiento indígena de vinculaciones con el comunismo y la subversión, puede ser en muy poco tiempo una justificación para hechos trágicos.

Acusar con ligereza al movimiento indígena que busca actuar en el seno de los conflictos de nacionalidades a lo interno del Ecuador, de querer la conformación de dos Estados, no solo que es temerario sino que impide, de partida, entrar a un diálogo positivo y sincero entre las partes.

Indígenas colaboran con censos

EL COMERCIO

13 DE DICIEMBRE DE 1990

AMBATO.- Las comunidades indígenas de Tungurahua han decidido participar y proporcionar los datos para el V censo de población y IV de vivienda, luego de un diálogo que mantuvieron con el gobernador de Tungurahua y el director ejecutivo del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias -IEOS- en Quito.

Juan Laguna, dirigente de las 7 comunidades de la Unión de Comunidades Campesinas de Tungurahua -UNOCANT-, señaló que la decisión de no participar en el censo, se debía, primordialmente, a la falta de ejecución del sistema de agua potable para el sector; mientras que los habitantes de la comunidad de Salasaca lo han hecho en protesta por la demora en la entrega del proyecto de riego Ambato-Huachi-Pelileo.

Los planteamientos exigidos por las comunidades han sido tomados en consideración, una vez que el presidente de la República ha confirmado que el próximo 15 de diciembre inaugurará el canal de riego y el director del IEOS ha comprometido su palabra para impulsar la construcción del sistema de agua potable, que durante tanto tiempo han solicitado los dirigentes indígenas de la UNOCANT, anotó Luis Villalva, gobernador de la provincia.

Entre tanto, de acuerdo a datos proporcionados por el Instituto Nacional de Estadística y Censos, INEC, regional centro, se conoce que 124.306 personas han sido censadas en el perímetro urbano de la ciudad de Ambato.

Al momento faltan los datos de 24 zonas censadas. El número de viviendas en esta ciudad asciende a 26.401.

Se inició congreso de indígenas

Guayaquil, AFP

Delegados de las diversas comunidades indígenas de Ecuador iniciaron deliberaciones ayer en Guayaquil y según el vicepresidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas (Conaie), Luis Macas, no se descarta que se apruebe un nuevo levantamiento de protesta.

En su III Congreso Nacional, que se prolongará hasta el próximo viernes, los indígenas abordarán la ruptura de las conversaciones con el gobierno, tras denunciar violentos desalojos de varias haciendas y territorios ocupados por comunidades del norte andino de esta capital.

El diálogo con el régimen socialdemócrata del presidente Rodrigo Borja se inició tras un histórico levantamiento unitario del movimiento indígena que paralizó durante tres días la zona central y la amazonia del país, medida que de inmediato se sintió con el desabastecimiento de alimentos en las ciudades.

Macas recordó que de los 16 pedidos que los indígenas hicieron al gobierno al inicio del diálogo, ninguno se ha concretado hasta el momento.

La Iglesia, que ha hecho de mediadora entre los indígenas y el gobierno, se apresta a conceder créditos blandos a las organizaciones indígenas para que

adquieran tierras.

La Conferencia Episcopal compró 28 millones de dólares de deuda externa en el mercado secundario, con donaciones locales e internacionales, y el gobierno deberá entregar ese tramo de deuda en moneda ecuatoriana.

Diversas cámaras de la Producción en un comunicado conjunto pidieron al gobierno o Iglesia que no se adquirieran propiedades invadidas o cuyos propietarios hayan sufrido tales acciones o cualquier otra medida de coacción de parte de los indígenas en los últimos cinco años.

Macas indicó que 90% de los indígenas no participó en el censo nacional de población y vivienda.

11 de diciembre de 1990 hou

Se realiza desde hoy en Guayaquil

Tercer congreso de indígenas

GUAYAQUIL.- La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE realizará desde hoy aquí su Tercer Congreso Nacional, para analizar la respuesta del Gobierno a sus peticiones.

El Congreso Indígena culminará el sábado y en él se analizarán temas de interés nacional como la deuda externa y las políticas impuestas, la insurgencia del movimiento y el diálogo con el Gobierno, la militarización del campo, desalojos, persecuciones, entre otros temas, indicó Luis Macas, vicepresidente de la CONAIE.

zar en el proceso organizativo y político del movimiento, especialmente en las nacionalidades de la costa, definir nuestra propuesta de autodeterminación desarrollando sus elementos y profundizar en la unidad indígena-popular como elemento de largo alcance en nuestras propuestas políticas de liberación para todos los explotados" explicó Macas.

Macas acusó al Gobierno Nacional de ser el causante de la no participación indígena en el último Censo de Población. "Ya que ellos ordenaron el desalojo de indígenas en diversas comunidades, principalmente, en las provincias de Imbabura,



fue medio italiano y medio Gálvez de Guayaquil y su madre puro chagra de Ambato. Por ese lado, según los Costales, soy descendiente de la Coya Francisca y de la Coya María. Es decir, soy descendiente (entre cuarenta y seis mil otros) de Huayna Cápac y de Atahualpa y también de Pacha, reina de los Shyris (no de los Caras, que solo existieron en la fértil imaginación del padre Juan de Velasco, como lo demostró a saciedad Jacinto Jijón).

¿A dónde se me manda, o tengo derecho a reclamar las tierras de Cochasquí, más una buena tajada de Quito, del Cuzco y de Tomebamba (Cuenca)? Tal vez la solución sería descuartizarme y repartirme en piezas... Mejor, insisto en mis prerrogativas imperiales para que me carguen de un lado a otro en litera regando Spondylus molido en mi camino. Prometo ser un rey ecuánime y justo, pero, eso sí, severo.

Jamás en ninguna conquista se ha esclavizado y humillado tanto al pueblo conquistado como ocurrió con la española en América.

Diálogo con los indígenas

Nuevas reuniones se han realizado entre las autoridades del gobierno y representantes del movimiento indígena, con el propósito de encontrar solución de los planteamientos propuestos por ese sector.

Los encuentros avanzan todavía con tropiezos por la

tendencia de algunos protagonistas en reclamos muy generales o en cargar de emotividad los temas a tratarse, en lugar de perseguir objetivos específicos sobre los cuales se pueda construir una vida digna y plenamente participativa para los pueblos indios.

Los indígenas representan el 15 por ciento de la población y son los portadores de elementos fundamentales de la cultura nacional, configurada por

múltiples aportes. Ellos han padecido formas de discriminación y sumisión que es preciso superar por elemental sentido de justicia, pero sin caer en la violencia, ni desarticular el país.

Los países multiculturales que en casos parecidos han logrado integrar a los distintos grupos nacionales, étnicos, religiosos en forma armoniosa han creado sociedades poderosas, capaces de vivir en paz. Mientras tanto en los pueblos

que no han logrado el entendimiento, se han impuesto la violencia y el estancamiento, de lo cual es muy difícil salir.

Los negociadores tienen sobre sus hombros una gran responsabilidad para lograr auténticos avances con realismo, resolver problemas pendientes desde hace mucho tiempo y asegurar a todos los ecuatorianos y en especial a los indígenas un futuro de paz y dignidad.

EL COMERCIO 18 DE AGOSTO DE 1990

El problema indígena

HUMBERTO VACAS GOMEZ

AVERGUENZA hablar del Congreso. Buena parte de sus integrantes lo han convertido en un mercado de la más baja estofa. Por sanidad mental es preferible silenciar hechos tan bochornosos. Hablemos de algo que, hasta hoy, no se le ha dado la importancia que tiene y, que por varias circunstancias están convirtiéndose o lo están convirtiendo en un gravísimo problema para el país.

Han pasado quinientos años del Descubrimiento de América y de la Conquista Española a gran parte de este sub-continente y aún no se ha solucionado el problema del indígena que, por milenios atrás, habitó estas tierras y formó inmensos imperios organizados, como el de los Incas, para no citar sino el mayor y más poderoso. El puñado de españoles que llegó con más avanzada civilización y con armas de fuego, logró despedazarlo y reducir a sus miembros a la más abyecta esclavitud. Al principio, fue asunto de vida o muerte que procediera con tanta crueldad y hasta brutalidad. Pero, con el transcurso del tiempo cometió el tremendo error de agravar y perpetuar su dominio como amo y señor indiscutible. El español era el patrón, el indígena el esclavo. El español dueño de todo, el indio nada poseía y a sabiendas se lo mantenía en la ignorancia más completa. Jamás en ninguna conquista, de las innumerables que han ocurrido en la historia, se ha esclavizado y humillado tanto al pueblo conquistado

como ocurrió con la conquista española en América. Los mismos españoles sufrieron ocho siglos de dominación y ocupación árabe y salieron casi indemnes de esta terrible prueba.

Hasta ahora, cuando la inmensa mayoría de los habitantes de estas tierras somos mestizos, decir indio constituye una injuria atroz.

Hay libros y páginas que revelan la inhumana condición en que aún viven los indígenas. Montalvo dijo: "Si mi pluma tuviese don de lágrimas, al describir la situación en que vive nuestro indio, haría llorar al mundo". Jorge Icaza escribió ese terrible Huasipungo. El Dr. Segundo Maiguashca, en 1949 publicó en libro su tesis para obtener el doctorado en la Universidad Central, que constituye uno de los documentos más valiosos y valientes sobre las condiciones en que viven los indios en el Ecuador y, a la vez, es el ejemplo viviente y fehaciente de que la educación, es el vehículo por el cual el indígena puede llegar a incorporarse con éxito a nuestra civilización mestiza. El Dr. Maiguashca, además de abogado de éxito ha formado a sus hijos: Mesías es un músico de fama internacional que vive en Alemania y los otros son valiosos profesionales que ocupan situaciones elevadas.

Lo que ha ocurrido es que ni la sociedad ni el Estado se han preocupado del indígena. Bestia de labor sin ningún derecho, era y sigue siendo aún en la práctica. Jamás se

intentó educarle e incorporarle a nuestra civilización, ni menos a la cultura. No les convenía a los intereses de la minoría propietaria de la tierra, que tenía a su disposición esa mano de obra barata. Pero, por fortuna, las injusticias no son eternas. Los mismos pueblos sojuzgados salen por sus fueros. Hoy estamos en la etapa en que las llamadas nacionalidades, o más bien dicho los grupos indígenas que han sobrevivido en condiciones adversas, están tomando conciencia de que es necesario hacer oír su voz organizada y reclamar el derecho que tienen como seres humanos a vivir con dignidad y es muy justo que líderes de su raza, que se han preparado, sean los portadores y planteen sus reivindicaciones que deben estar ajustadas a la realidad, a las posibilidades y a las condiciones en que se encuentra nuestro país. Por ejemplo, es absurdo e impracticable por imposible, aquello de que en 1992, a los quinientos años de la conquista, se les devuelva lo que poseyeron en 1492; o que se repartan las haciendas o las unidades agrícolas en plena producción que cuenta con el trabajo de los campesinos pagados de acuerdo a la ley. Si eso ocurriera tendríamos una baja de la producción que arruinaría al país y sobrevendrían litigios sin cuento que desembocarían en una anarquía que perjudicaría gravemente a todos.

Justo que reclamen mayor atención para las comunas y los pueblos

6 de agosto de 1990 **hoy**

campesinos: servicios públicos, carreteras, agua potable, crédito, asistencia técnica y sobre todo educación, que si esto último hubiese habido ya se habría solucionado el problema indígena. Tampoco deben dejarse manipular por los agitadores profesionales o por los eternos descontentos que siempre están buscando motivos para desatar la violencia. Además, los hacendados, los

agricultores, los ganaderos actuales que muchos de ellos están haciendo producir la tierra de manera técnica y cumpliendo todos sus compromisos económicos con sus trabajadores, están pagando el tributo de lo que no hicieron en cinco siglos sus numerosos antepasados, orgullosos y ciegos, que creían que el indígena solo tenía la obligación de servirlos con humildad. Para el bie-

nestar del país es necesario que se atiendan los reclamos justos, pero posibles, de esa clase desheredada y que los blancos y mestizos de este país reconozcan que el indígena ha sido un factor de progreso nacional y que es necesario incorporarle a nuestra nacionalidad, para reparar en algo el inmenso daño que se le hizo y el abandono en que se lo ha tenido desde hace cinco siglos.

FAMILIA 19 de agosto de 1990

Las nacionalidades indígenas

LAS nacionalidades indígenas se han incorporado al escenario nacional. Hace poco tiempo la "cuestión indígena" era materia de los académicos, de los historiadores o de los denominados "folcloristas". Hoy los indígenas, tienen varias asociaciones y han formulado algunas propuestas al gobierno.

Naturalmente esta irrupción del indígena en la sociedad civil no ha sido un hecho aislado; es producto de un proceso gestado desde algunas décadas. La Iglesia, de alguna manera, ha participado en este proceso a través de sus misiones y acciones pastorales de incidencia social, en varias provincias del país. También el Estado ha influenciado mediante sus políticas sociales (educativas, de salud y bienestar, fundamentalmente).

Desde el punto de vista de la demo-

cracia es positivo esta incorporación del indígena a la vida nacional. Los grupos sociales organizados son, en realidad, los elementos articuladores del sistema social, que dinamizan las relaciones y crean espacios para la discusión y formulación de alternativas idóneas para avanzar en los proyectos de desarrollo.

Es de esperarse por lo tanto, que las iniciativas de las nacionalidades indígenas contribuyan al fortalecimiento de la nacionalidad ecuatoriana y a la integración del país como un todo; que sus propuestas sean viables y realistas, y que sus visiones del pasado no obnubilen el presente ni hipotequen el futuro.

La familia indígena requiere respuestas.



EL COMERCIO *Persiste amenaza de nuevo levantamiento* 24 DE AGOSTO DE 1990

¡No! a la autonomía indígena

Gobierno sostiene que petición de los dirigentes de la Conaie significaría crear un Estado dentro de otro. Indígenas acusan de prepotente a Borja.

El presidente Rodrigo Borja fue rotundo al negarse a aceptar un documento que le presentaron los dirigentes de Conaie durante la reunión mantenida el miércoles en el Palacio. A

critorio del gobierno, constituye, prácticamente, un acuerdo "de poder a poder" para el desmembramiento del territorio nacional.

Según ese documento, denominado "Acuerdo sobre el derecho territorial de los pueblos quichua, shiwiar y achuar de la provincia de Pastaza a suscribirse con el Estado Ecuatoriano", las comunidades indígenas proponen tener un territorio con leyes y administración autónomas, es decir, un Estado paralelo donde no rijan las leyes ni las autoridades ecuatorianas, sino el "derecho tradicional" de los pueblos indios en esos territorios.

Entre tanto, los dirigentes indígenas criticaron la actitud asumida por Borja: la calificaron como prepotente y de patrón, al tiempo que señalaron que preparan un nuevo levantamiento. El anuncio produjo inquietud en el país.

La presidencia de la República, una vez revisado el documento de la Conaie, expresó a través de un comunicado que la petición es inconstitucional, ya que los planteamientos formulados contravienen la Constitución e implicarían el desmembramiento de más del 90 por ciento del territorio de la provincia de Pastaza.

"El Estado Ecuatoriano no puede permitir la creación de un Estado paralelo dentro de su territorio", reitera el comunicado; destaca la decisión de mantener y defender la unidad del Estado, la soberanía sobre todo su territorio y el derecho de los 11 millones de habitantes sobre los recursos naturales del país.

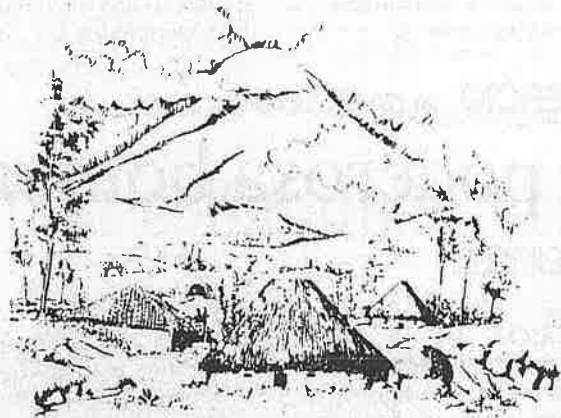
Lo último tiene relación con el pedido de la Conaie de que el Estado renuncie a explorar y producir petróleo en la amazonia y el derecho exclusivo de los indígenas a tomar decisiones sobre la explotación de los recursos del suelo y subsuelo de su territorio.

La Conaie, además, expresó su disconformidad y rechazó la actitud asumida por el gobierno; lo acusó de haberse quitado la máscara de democrático y a Borja de ser el primero en romper la ar-

monía y no tener ninguna disposición para buscar soluciones a los problemas que aquejan a los indígenas.

Agregó que el gobierno y las Fuerzas Armadas alientan a los te-

rratamientos a desatar un enfrentamiento con las nacionalidades indígenas y denunció y censuró la militarización de las comunidades indígenas de cinco provincias andinas y de la amazonia.



EL COMERCIO 27 de AGOSTO de 1990

A. DARIO LARA

La cólera de los indígenas en el Ecuador

CON relativa frecuencia la gran prensa parisilense nos ofrece artículos, comentarios de lo que ocurre en América Latina. Hasta ayer, eran frecuentes -y escandalosos- los excesos de ciertas dictaduras que felizmente han desaparecido en el sur del continente. Hoy, se comentan los desórdenes, la inestabilidad de los países del centro, del Caribe; casi cuotidianamente estamos acostumbrados a escuchar los crímenes que ocasiona la droga en la vecina nación del norte o los que amontonan los guerrilleros del sur. Más de una vez se nos ofrecen páginas dolorosas de una infancia desnutrida y agnizante en tantos sitios del continente. Por milagro, muy rara vez se ha mencionado al Ecuador, no fuera sitio para hablar de un cambio político, cuando no para elogiar a un campeón momentáneo.

El escándalo o la fatal noticia nos trae "Le Monde Diplomatique" del mes de agosto. Con el título "Quinientos años de resistencia" y el subtítulo más evocador aún: "La cólera de los indígenas del Ecuador", dos universitarios franceses, Anne-Claire Féfossez, de la Universidad de París VI, y Didier Passin, del Instituto Francés de Estudios Andinos, se han ocupado y con enorme talento del grave problema que ha constituido en los meses pasados los levantamientos indígenas en el Ecuador. Como breve y bien meditado prólogo, ofrecen un comentario de la situación del país. Escriben: "En el poder en el Ecuador, el partido social-demócrata del presidente Rodrigo Borja ha conocido un serio revés en las elecciones generales parciales de 17 de junio último. El escrutinio se ha desarrollado

en un contexto muy tenso, marcado por un espectacular levantamiento de los indígenas (40% de la población) que continúan siendo objeto de numerosas discriminaciones. Invocando 500 años de resistencia, la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) reclama, entre otras cosas, la restitución de las tierras espoliadas, el reconocimiento de la lengua quechua e indemnizaciones por los daños ecológicos provocados por la explotación petrolera".

Luego de esta breve introducción que sitúa perfectamente el problema que se ha presentado en el país, los universitarios franceses, evocando movimientos similares de minorías nacionalistas de la URSS, del África y del Asia, en el Canadá y la América andina, confiesan que si bien "ciertos hechos han pasado inadvertidos para la prensa francesa, la estructura desigual de una sociedad fundada sobre discriminaciones étnicas, hoy día es inaceptable".

Pasan luego a detalles que se han producido aquellos días de levantamiento, del 4 al 10 de junio, cuando los indígenas "expresaban la exasperación de la categoría social la más abandonada por los poderes públicos, categoría que representa alrededor del 40% de la población ecuatoriana y más del 80% de la población rural". Se mencionan los centros camineros bloqueados, "en siete provincias andinas, los indígenas han incendiado árboles, bloqueado rutas y ocupado propiedades. El Ejército ha debido emplear grandes medios para abrir caminos y ha detenido a decenas de indígenas... todo esto ha producido un malestar en el país...". Llama

la atención que tales manifestaciones de mercados rurales no abastecidos, haciendas tomadas por asalto, iglesias ocupadas... se realicen dos años antes de la celebración del quinto centenario del descubrimiento de América, lo cual es una prueba de los "500 años de resistencia indígena" y otros temas que seguramente serán analizados en coloquios, seminarios de que se habla ya en ciertas universidades y naturalmente, de la grave crisis en que se desarrolla la vida de millones de habitantes de América.

En esta grave crisis que ha sacudido al país y nuestra historia, no podía olvidarse los elementos que se han preocupado, que han estado frente a estos problemas: los partidos políticos y el gobierno, los sindicatos y la Iglesia. Conocemos las ideologías que animaron ciertos partidos políticos, especialmente de izquierda, que cuando fueron "poder", se redujeron a declaraciones, enunciados que poco se concretaron en hechos. Sistemáticamente olvidaron los verdaderos problemas y no dieron las soluciones para terminar con una explotación que ha durado siglos. Según los autores del artículo, "la participación de la Iglesia en el último levantamiento ha revestido varias formas. Ante todo, el paciente trabajo realizado ante las comunidades indígenas, ha favorecido, sin duda, una toma de conciencia política". Reconocen los franceses que: "Esta orientación militante de una parte del clero en favor de la causa indígena no es reciente... y si esta reacción de la Iglesia no ha sido unánime... es una de las fuerzas más activas en favor de los indígenas". Se

ha destacado en el proceso de negociaciones el papel de la Iglesia Católica y se cita como demostrativo el comunicado de la Diócesis del Chimborazo que: "Se alegra del hecho que el movimiento indigenista resista y progrese por la primera vez unido en su esfuerzo para triunfar de los poderes de la muerte y liberar así la tierra-madre y a aquellos que en ella viven".

Una última observación de los universitarios franceses que revelan su conocimiento del problema que han analizado y con que terminan su estudio: "Sin embargo, escriben, la realidad ecuatoriana se transforma, cualesquiera que sean las diferencias y las desigualdades, sociedad indígena y sociedad mestiza no son forzosamente dos mundos superpuestos".

La conmemoración del 12 de octubre de 1492 se convertirá seguramente en acaloradas reivindicaciones de pueblos que no han olvidado aún sus antepasados. "Todos tenemos un corazón de aborigen", escribe estos mismos días el ilustre académico Julien Green, que ha tomado la defensa de los Mohawks, tribu que lucha con el gobierno del Canadá.

EL COMERCIO 29 DE AGOSTO DE 1990

Una poderosa bomba de tiempo

LUIS ANDRADE REIMERS

IMAGINEMOS por un momento lo que fuera del Ecuador sin los pueblos indígenas; si los mismos, digamos, fuesen trasplantados a otro país, como solía hacerse en tiempo de los incas.

Empecemos por la leche. Antiguamente el ordeño solía hacerse a la madrugada, medio en tinieblas, entre el mugido de las vacas y las voces indígenas. Hoy día se lo hace más bien por la tarde para despachar la leche de las fincas a las pasteurizadoras lo antes posible. Hasta ese punto se puede decir que para el desayuno de los ecuatorianos el aporte de los indígenas es directo e indispensable. Pero en las plantas pasteurizadoras ellos, además, dan trabajo a centenares de obreros para el proceso de limpieza, pasteurización y envasado. La producción lechera debe cubrir la demanda en todas las ciudades de la Sierra y buena parte de la Costa. Luego vienen centenares de camiones y camionetas, cuyos dueños y ayudantes se encargan de la distribución en los diferentes barrios de las ciudades. Finalmente ganan también en el expendio de la leche millares de propietarios de tiendas y supermercados que la entregan al público. Así, pues, sin ese aporte indígena inicial no solo nos quedaríamos sin leche para el desayuno sino que, además, se quedarían sin trabajo millares de obreros en las pasteurizadoras, en los vehículos de reparto, en las tiendas y supermercados.

De igual modo para el de-

sayuno y el resto del día todos debemos pensar en el pan. Bien sabemos que a cambio de muchos millones de dólares se importa un 80 por ciento del trigo que consumimos. Pero 20 ciento, que se cultiva aquí con muchos sudores y sacrificios, se lo siembra, desyerba y cosecha a base del esfuerzo de nuestros indígenas. También el trigo da trabajo a muchos millares de ecuatorianos que lo transforman en harina, a muchos transportadores que lo llevan a las panaderías de toda la nación y a millares de panaderos y expendedores en tiendas y supermercados. Si queremos darnos cuenta de la importancia diaria que tiene este renglón, recordemos la alarma universal, cuando alguna vez el Estado se descuida de importarlo a tiempo o anuncia solamente el alza de precio de la harina. ¿Qué pasaría si de golpe nos fallara ese 20 por ciento producido en el país por medio de nuestros indígenas?

Todavía más grave sería si ellos, por montes y planicies de la Sierra no arasen los campos para sembrar las papas, no cuidaran de desyerbarlos, abonarlos y finalmente de cavar y ensacar la cosecha. Esta línea de producción da asimismo trabajo a millares de camioneros y expendedores en las consignaciones, supermercados y tiendas. El consumo anual de este tubérculo en el Ecuador se calcula en unas 500.000 toneladas, siendo alimento básico de todas las clases sociales en la Sierra y en la Costa. Aparte de eso da lugar a

industrias y negocios tales como el de los restaurantes, en donde hallan trabajo varios miles de ecuatorianos. ¿Qué fuera del país, si desapareciese también esta producción de nuestro suelo por no poder ser cultivada por mano de nuestros indígenas?

Igual consideración podemos hacer con respecto al maíz, a las hortalizas y legumbres, a las frutas de clima templado y aun a la siembra y cultivo de los bosques.

El indígena ahorra al Estado miles de millones de divisas, correspondientes al precio de lo que los ecuatorianos consumimos diariamente. Claro que esas labores agrícolas son llevadas a cabo gracias a la dirección y el apoyo constante de los dueños de las haciendas. Pero es cierto también que todos esos trabajos son duros y mal remunerados. En muchos casos los riesgos de trabajo no son cubiertos y el Seguro Campesino apenas si funciona, dando a nuestros sacrificados indígenas una ancianidad sombría y miserable.

Todo esto no es agitación política. Es indudable que para el Ecuador no hay problema más grave en el orden económico y social que el de nuestros indígenas. Si no se lo atiende en forma adecuada, con los azuzadores nacionales e internacionales que so pretexto de los quinientos años de la Conquista han aparecido, ellos pueden convertirse en una peligrosa bomba de tiempo.

Soplan vientos de una guerra racial

Las comunidades indígenas amenazan con apoderarse de vastos territorios, mientras Inteligencia Militar detecta infiltración comunista

Poco a poco ha ido apareciendo el monstruo de las nacionalidades indígenas que muchos se han negado a aceptarlo o cuando más, como es el caso del Gobierno, se contentaron con mirarlo de reojo. Pero ocurre que el problema ha tomado cuerpo y ahora es visible, tanto que ya hay secuelas ingratas de su incontrollable acción.

Denuncias en seguidillas, formuladas por personeros de la Asociación de Ganaderos de la Sierra y Oriente, dejaron al descubierto un estado de cosas que ya no es posible ignorar porque existe el real peligro de enfrentamientos armados, cuyo desenlace no es posible prever, y peligra la vigencia misma del Estado ecuatoriano. Es preciso admitir que está en marcha un plan que tiende a despojar de sus haciendas a legítimos dueños, mediante la invasión violenta por parte de parcialidades aborígenes a quienes se ha concientizado en el sentido de que es hora de rescatar los territorios que pertenecieron a los Incas y que les fueron arrebatados por los conquistadores españoles. Y aunque parezca peregrina la idea, quienes empujan esa consigna han hablado de la necesidad de darle vida al antiguo Tahuantinsuyo.

Este movimiento de corte subversivo coincide con la conmemoración de los 500 años del descubrimiento de América. Se ha dicho que ese acontecimiento debe coincidir con el triunfo de la resistencia indígena: hecho que se traduce en la toma de todos los predios rurales del altiplano y de la Amazonía. El grito de batalla que inspira la terrorífica acción es: "ninguna hacienda para el 92".

Y mientras la ciudadanía mira con recelo el resultado de los últimos acontecimientos que ha dado lugar a

al reclamo de las comunidades indígenas, las Fuerzas Armadas de Ecuador, a través de su Comando Conjunto, señalan, de modo categórico, que el país está frente a un problema explosivo que merece un estudio detenido y prolijo y cuya prioridad, bajo ningún concepto, debe descuidarse. Revista La Otra, que publicó en una de sus últimas ediciones un reportaje completo acerca de la rebelión aborígena que paralizó a gran parte de la república, tiene documentos a través de los cuales es posible apreciar la magnitud del problema indígena y hasta dónde llegan las pretensiones de quienes mentalizan y auspician el levantamiento de los indios.

PRIMERA ALARMA

Con fecha 21 de diciembre de 1989, el Almirante Hugo Unda Aguirre, Jefe del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, remite al Ministro de Defensa Nacional, "para su estudio y fines consiguientes", un informe elaborado por el Departamento de Inteligencia que, en base a la apreciación enviada por la División 17-B5 Pastaza, permitió elaborar el análisis sobre las nacionalidades indígenas y su proyecto de ley.

El primer informe, firmado por el asesor, Gral. de Brg. (r) Galo Almeida Nieto, se refiere a la elaboración del polémico proyecto de ley presentado al Congreso, en 1988, por la Comisión de Asuntos Indígenas que presidió el ex-diputado Enrique Ayala Mora, e integrada por los legisladores Gabriel Pazmiño Armijos y Edgar Castellanos Jiménez, y para lo cual contó con el aporte de las principales organizaciones indígenas, representantes de

extranjeros" y de los frailes denominados progresistas, como Mons. Leonidas Proaño.

El asesor hizo notar que el proyecto fue tratado en el orden del día en una de las sesiones del Congreso, presidida por Antonio Rodríguez, pero que, tras agria discusión, se encargó su estudio a la Comisión de lo Laboral y Social. Anotó también que el bloque mayoritario del Congreso y del Gobierno, al parecer, no está de acuerdo con el proyecto. Insiste el informe en la presencia de elementos de extrema izquierda que, aprovechándose de la ingenuidad de los nativos, realizan adoctrinamiento de carácter marxista-leninista. Recomienda que el Gobierno, a través del Ministerio respectivo, manifieste de una vez por todas que el Estado ecuatoriano es uno solo, como lo indica la Constitución y que abarca por igual a blancos, mestizos e indios. Y, finalmente, que no se debe permitir que extranjeros, como el dirigente español Roberto Baroñano Ruiz, vengan al país y se reúnan libremente con los indígenas, conozcan su nivel organizativo y fomenten ideologías extrañas. Se cree que este individuo pertenece a la I.V.S., que a su vez es parte del grupo subversivo ETA de España.

OBJETIVOS ENCUBIERTOS

En un segundo informe, emitido por los Asesores de Inteligencia, general de brigada (r) Galo Almeida Nieto y coronel de E.M. Miguel A. Camacho C., aparecen consignados los "objetivos encubiertos" que persiguen las etnias de la amazonía:

1.- Dar una dirección política al movimiento indigenista; 2.- Creación

zonía; 3.- Destruir la confianza de los asesores gubernamentales causando su claudicación o retiro, especialmente en las comunidades indígenas; 4.- Incentivar a la población indígena al rechazo a las actuales leyes, aduciendo que en base a éstas se practica la injusticia social; 5.- Adoctrinamiento ideológico con miras a un rompimiento de las fronteras, ya que éstas son puestas por el sistema capitalista; 6.- Formación de eficientes líderes de base, adoctrinados en países socialistas y la conformación de grupos armados; y, 7.- Independizar la región amazónica bajo el slogan: "Las tierras son nuestras con títulos o sin ellos".

EL ROL DE LA IGLESIA

La Inteligencia Militar anota que el estado actual de organización del movimiento indigenista proviene de la orientación misionera de las congregaciones de la Iglesia progresista, "quienes imprimieron en las comunidades indígenas el espíritu de unión y organización para afrontar sus problemas de supervivencia y demanda de la propiedad de la tierra". El apoyo de la Iglesia se fortalece a partir de la década del 60, luego entra en juego la influencia de los partidos políticos de extrema izquierda como el PSE y el FADI y organismos sindicales como la CTE.

De otra parte, la organización indígena ha recibido apoyo del exterior en el orden político, económico, educacional, tecnológico y de adoctrinamiento mediante el sistema becario internacional en los centros de instrucción del exterior, así como la visita de extranjeros socialistas y comunistas que periódicamente llegan a la Amazonía para entregar becas. Se conoce que cinco líderes indígenas han recibido entrenamiento político-militar en Cuba.

SE ARMAN

Existen documentos que prueban que en el exterior se realiza un proselitismo sostenido a través de medios de comunicación, en los cuales se indica que los pueblos de Ecuador están en pie de lucha para defender sus tierras.

Asimismo ha llamado la atención el hecho de que los líderes de la CONFENIAIE y la OPIP se hallan al frente de los cargos principales de la Dirección Provincial de Educación en algunas provincias.

Además, se ha detectado la paulatina dotación de carabinas de la industria nacional y extranjera a los lí-

Nomenclatura para la acción

Es importante conocer la forma en que se han organizado las etnias para llevar a cabo su acción expansionista.

Estas son las organizaciones líderes:

1.- La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), que aglutina a todos los núcleos indígenas del país. Su sede se halla en Quito.

2.- La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONFENIAE), organismo ubicado a 7 kilómetros de El Puyo.

3.- Federación de Organizaciones Indígenas del Napo (FOIN), creado en 1969, y tiene por sede la ciudad de Tena.

4.- Federación de Comunas Unión de Nativos de la Amazonía Ecuatoriana (FECUNAE), que adquirió personería jurídica en 1984 y su sede está en Coca.

5.- Jatun Comuna Aguarico (JCA), agrupa a las comunidades asentadas en los cantones de Quiljos, Sucumbíos, Lago Agrio y Putumayo. Tiene su sede en Lago Agrio.

6.- Organización Indígena Siona-Secoya del Ecuador (OISSE), con sede en San Pablo, y agrupa a las comunidades asentadas en las riberas de los ríos Aguarico, Shushufindi y Cuyabeno.

7.- Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (OPIP), con sede en El Puyo.

deres de las comunidades indígenas en el interior de la región oriental.

¿QUE DICE LA LEY?

El proyecto de Ley de Nacionalidades Indígenas que preparó la Comisión Especial presidida por el diputado Enrique Ayala Mora, expresa en el art. 1º que "La República del Ecuador es un Estado plurinacional en el que participan los pueblos indígenas con su cultura, organización y derechos, especialmente el de la autodeterminación que esta ley garantiza y norma".

Al respecto es oportuno indicar que, sin demora, aparecieron criterios opuestos al calificativo de "Estado plurinacional", pues sostuvieron que Ecuador es una sola nación, con preeminencia del mestizaje.

En cambio hubo coincidencia en lo dispuesto en el art. 6º al expresar que el Estado ecuatoriano reconoce el derecho de los pueblos indígenas a rescatar, mantener y promover su cultura. Garantizará por ello y promoverá la vigencia de sus propias formas sociales, costumbres, usos, lenguas y forma de pensamiento. Sin embargo resulta forzado admitir como lo señala el art. 8º del referido proyecto de ley que "las nacionalidades indígenas del Ecuador tendrán derecho a estar representadas en el Consejo Nacional de Desarrollo, Tribunal de Garantías Constitucionales, Consejo Nacional de Cultura, Consejo Nacional de Educación, Junta Consultiva de Relaciones Exteriores, Banco

Nacional de Fomento y en los organismos de formulación de políticas a nivel provincial y local".

También llama la atención lo dispuesto en el art. 17º al expresar que "El IERAC afectará las tierras que se necesiten para dotar de tierras agropecuarias a la comunidad indígena que no la tenga o que la tenga en cantidad insuficiente, siempre y cuando sus integrantes sean mayoritariamente agricultores".

Y, finalmente, el art. 29º sobredimensiona el papel de las organizaciones indígenas en el campo educativo al señalar que "Se reconoce el derecho de los pueblos indígenas del Ecuador a participar decisivamente en la conducción y orientación del sistema educativo y en las instituciones de promoción de la cultura".

LAS DOS CARAS DE LA MEDALLA

La hegemonía del conquistador español se hizo sentir no tanto por la fuerza de los cañones y de su espada, sino también con la intervención del sacerdote cuya palabra era irresistible. Así ocurrió en los centros que estuvieron un poco más cerca a la civilización y con mayor razón en aquellas comarcas pobladas de indios donde "taita cura" resultaba ser el dueño de la verdad y de las almas. Jamás un indio se rebeló contra la palabra del sacerdote. Lo escuchaba, lo seguía, le debía obediencia y sumisión. Hasta hace poco, la influencia del clérigo en las áreas rurales serra-

nas no admitía reparos y podría decirse que la vida de aquellos núcleos humanos respondía al querer de los religiosos.

Pero los tiempos cambian, los pueblos se rebelan, y ocurre que conforme al curso de los acontecimientos reseñados, ahora los sacerdotes están alentando a los indígenas a levantarse contra sus antiguos patrones, actitud que lleva implícita la intención de no sólo soliviantarse sino, además, de arrebatar las tierras que hace 500 años formaban parte del gran imperio Inca.

Los ganaderos mencionan, por ejemplo, el caso de las monjas de la población de Ayora, que han patrocinado la invasión de tierras en la zona de Cananvalle y otras en Cayambe.

El cura Torres, párroco de Tixán, ha sido acusado de conspiración permanente y se lo sindicó como coautor del secuestro al Gerente General de los Ferrocarriles del Estado y de los actos de brutal violencia contra empleados de la Hacienda Pachamama en 1988.

Se ha sugerido también que la Iglesia conocía de los movimientos que culminaron con la toma del templo de Santo Domingo, considerado como un acto irreverente, y de los sucesos vandálicos posteriores. Tras los alzamientos indígenas, Radio Latacunga, propiedad de la Diócesis de la capital de Cotopaxi, dirigió la acción y daba instrucciones a los invasores en español y en quichua.

Y, a través de la prensa escrita, hay testimonios de la inclinación de la Iglesia hacia los acontecimientos recientes, como por ejemplo el comunicado de la Diócesis de Latacunga

los cristianos de Cotopaxi", o también la "Pastoral de la Tierra", editado por la Diócesis de Riobamba, en la que se cuestiona a la Ley de Reforma Agraria como ley injusta y en la que plantea la recuperación de la tierra o toma de "tierras" para dar término a las "relaciones feudales injustas".

Y el semanario "Punto de Vista", editado en Quito, en una entrega especial da cabida a una serie de temas que exaltan la acción de los indígenas, como por ejemplo aquel que titula "Nosotros hemos ganado la guerra", en cuyos párrafos leemos como palabras atribuidas a los aborígenes: "Ahora no tenemos miedo a nadie, ni al pueblo de San Pablo ni a ningún pueblo. Desde ahora vamos a salir más adelante, con más coraje; aunque vengan los perros policías, aunque venga cualquiera. ¡Nosotros vamos a seguir hasta morir enfrentando! ¡Nosotros no vamos a salir de aquí!".

José Tocagón, Vicepresidente de la comuna Huaycopungo, dijo al término de los desórdenes en Imbabura: "cuando los españoles llegaron mataron a nuestros padres, nuestros abuelos y nos quitaron la tierra. Entonces ellos ganaron, y ganando hicieron fiesta. Ahora nosotros hemos ganado y por esta razón nosotros también vamos a hacer fiesta".

DETENTE

El problema ya no solamente está radicado a orillas de los ríos orientales, asiento natural de las llamadas etnias indígenas. Su influencia ha ido más allá del murallón andino. El propósito ha pendido en los grupos

aborígenes que viven en las provincias de la Sierra y están motivados por el planteamiento que los líderes vienen formulando respecto a la urgencia de despojar a los dueños de hacienda de sus predios para que pasen a manos de los indios, pues, según ellos, esos territorios les pertenecen por ancestro. El traspaso, como podrá apreciarse, no se hará de modo pacífico, sino que ocurrirá por medios violentos y entonces la guerra será inevitable y habrá bajas y una gran herida se abrirá en la república.

Gobierno, Iglesia, dirigentes empresariales y de las llamadas nacionalidades, tienen la obligación de reunirse y conversar y analizar a fondo la situación. Si hay necesidad de promover al indígena que se lo haga, y la mejor manera de hacerlo es incorporándolo al quehacer productivo de la nación, educándolo, culturizándolo, volviéndolo elemento de consumo y que se sienta orgulloso de sus raíces y que defienda su patrimonio cultural, sus costumbres dentro de su grupo.

Si ha de celebrarse el advenimiento de los 500 años de la llegada de los blancos a América, que se lo haga sin violencia, con la esperanza de que tenemos un gran futuro. Pensar que si no era Cristóbal Colón, algún otro navegante hubiera descubierto este continente y quién sabe cuál hubiera sido nuestro destino. No se puede cambiar la historia. El colonaje siempre trae desdichas y humillaciones; pero eso ya se superó y es lo que importa; entre tanto hay que caminar mirando hacia adelante. ■

Las naciones indígenas

Las denominadas naciones indígenas del Ecuador tienen sus asentamientos en las provincias orientales y por lo general en las riberas de los grandes ríos. Son siete las principales etnias, aunque en algunos casos se encuentran subdivididas.

1.- Los Quichuas, en la provincia de Napo y en el alto Pastaza, viven entre los ríos Napo y Coca.

2.- Los Huaoranis o Aucas, asentados entre los ríos Napo, Curaray, Plintoyacu y Cononaco, en la provincia de Napo y Pastaza.

3.- Los Shona-Secoya, que

habitan en las riberas de los ríos Aguarico, Eno, Sushuffndi y Cuyabeno.

4.- Los Cofanes, en las riberas de los ríos Aguarico y San Miguel.

5.- Los Yumbos, en el alto Napo (Tena y Archidona).

6.- Los Saraguros, Shuaras, Achuaras y Shibliar, en las riberas del río Pastaza.

7.- Los Shuaras, que en su mayor parte mantienen sus comunidades en las riberas de los ríos Huasaga, Macuma y Cagayme, en el nororiente de la provincia de Morona Santiago.



"Lo que están haciendo es teología política"

El Ing. Simón Bustamante Cárdenas, Presidente de la Asociación de Ganaderos de la Sierra y Oriente, ha sido dedicado reiteradamente a los dirigentes indígenas de hallarse empujados en una subversión cuyo desenlace final será la invasión violenta de las haciendas y el desalojo de sus legítimos dueños.

Preguntado si tenía pruebas para suponer ese riesgo, expresó: "Los agricultores y ganaderos estamos viendo a gente extraña en nuestros campos. Estamos viendo a activistas que una vez se llaman asesores, otras veces se llaman promotores, otras voluntariosos y otras instructores. Muchas veces, por desgracia, se llaman religiosos, que gozan de la anuencia de la autoridad episcopal de alguna diócesis de la Sierra. Personas que están inmersas en una problemática marxista-leninista de la interpretación evangélica de la teología de la liberación. Ellos están haciendo teología política y no evangelización. Y a toda esa gente extranjera, europea y latinoamericana, la vemos actuar a vista y paciencia de las autoridades del Gobierno. En otras épocas ya hubieran sido expulsados del país".

En otra parte de su análisis, el Ing. Bustamante expresó que "los mismos indígenas deben deponer su actitud belicosa y hostil y sentarse de buena fe en una mesa de negociaciones para ser los artífices de su propia solución. Y no invadir haciendas productivas ni reclamar consignas revanchistas como aquella de advertir que hasta el 92 no debe haber una hacienda más en Ecuador".

Señaló además que en la Sierra ecuatoriana existen más de un millón de hectáreas cultivables y, de esas, las dos terceras partes están en poder de los indígenas. Que si se persiste en el ataque a los hacendados, pronto habrá desabastecimiento, desánimo en la inversión y caos en la gestión productiva.



Ing. Simón Bustamante

"La historia no da marcha atrás"

Frete a los serios cuestionamientos formulados contra insituciones cristianas y miembros del clero, resultaba importante un pronunciamiento del Jefe de la Iglesia Católica en Guayaquil, Monseñor Juan La rrea Holguín, quien emitió su criterio en base a estos interrogantes:

-¿Qué respuesta tiene a la acusación de dirigentes ganaderos de la Sierra contra determinados elementos del clero, a quienes señalan como investigadores de los indígenas para que se rebelen contra los legítimos señores de la tierra?

-Segun alcanzo a conocer, no ha habido una relación contra "determinados elementos del clero", sino más bien una denuncia genérica contra algunos posibles agitadores, incluso del clero. De existe la seguridad de que algún sacerdote ha actuado mal, habría que acudir a la autoridad eclesiástica correspondiente para que lo sancione. Nadie debe efectivamente, alterar la paz ni propiciar la violencia, y mucho menos un sacerdote, que siempre debe ser sembrador de paz, de concordia, de caridad.

-Líderes de grupos aborígenes han tomado como frase de batalla la siguiente: "Ninguna hacienda para 1992, queriendo significar con ello que para entonces los indígenas se adueñarán de todos los territorios de la Sierra y Oriente. ¿Qué comentario le merece esa actitud?"

-Pretender un exclusivismo, en favor de una raza, del dominio sobre la tierra, sería un absurdo, además de un imposible. Ni hay razas puras, ni siquiera bien definidas. Pero, sobre todo sería un atentado contra la justicia y contra el derecho de todos los ecuatorianos a ser propietarios de tierras. Además, se incurriría en un racismo y segregacionismo totalmente indeseables.

-¿Cuál es el rol de la Iglesia frente al movimiento indigenista y sus pretensiones de volver a la época de antes del descubrimiento de América?

-No creo que nadie pueda seriamente pretender volver a situaciones como las de antes del descubrimiento de América, porque sería pretender lo más absurdo e imposible. La historia no da marcha atrás, las culturas y civilizaciones avanzan y se mezclan continuamente, sin que se puedan volver a las condiciones de vida de hace cinco siglos. Además, ese retroceso sería volver a la edad de piedra, renunciar a todos los progresos de la civilización y, sobre todo, volver al paganismo, a la ignorancia y a los ritos sangrientos, al canibalismo, en ciertos casos, al sal-

valismo, a lo peor... En cuánto al verdadero rol de la Iglesia, es y será siempre el de evangelizar, es decir, de proclamar el evangelio, que llama al conocimiento de la verdad y a la salvación a la vez que siembra la caridad, el amor, base sólida de toda convivencia humana civilizada.

¿Será cierto que somos un Estado plurinacional o somos una sola nación?
—El asunto es discutible, pero yo pienso firmemente que somos una sola nación que se viene forjando precisamente desde el descubrimiento, que se ha ido avanzando paulatinamente y que aún sigue en proceso de llegar a su plena conformación, por lo cual se debe tender a afianzar esa única nacionalidad y a superar los factores adversos que la debilitan como son el racismo, el regionalismo excesivo, los intereses de individuos, grupos, partidos, etc.

¿De qué modo podrá redimirse al indio si es que, en verdad, ha vivido oprimido durante 500 años?

—Reduiremos al indio si continuamos con mayor empeño aún la obra evangelizadora, civilizadora y culturizadora que la Iglesia emprendió desde el principio. Los medios son ahora mayores y más variados y hay también buena disposición de cumplir este gran destino histórico.

"No queremos la guerra"

Yuis Macas Ambuludi, dirigente de la Confederación de Indígenas Ecuatorianos (CONAIE), formuló la siguiente declaración a *Revista La Otra*:

Este informe es una obra directa de los señores que han ostentado siempre el poder económico, que son los terratenientes. Me da la impresión de que las FF.AA. se han dejado sorprender de los terratenientes con infundadas teorías. Todos los puntos son absolutamente falsos, y están intranquilizando al pueblo ecuatoriano. Quiero aclarar que los pueblos indígenas nos financiamos con el aporte de las organizaciones en las respectivas provincias, ya sea en enseres o en dinero. También hacemos con otras fuentes internacionales, como lo hacen otras instituciones públicas. En las comunidades indígenas las únicas armas que usted nos puede encontrar son el pensamiento y la palabra. Prueba de ello es que en el levantamiento indígena los heridos y contusos fueron los propios indígenas. Yo creo que no debe haber guerra entre las organizaciones indígenas y los terratenientes. Nosotros



creemos que si las haciendas cumplen la labor social que reclamamos, no hay problema. No existe ningún plan subversivo entre los indígenas de Ecuador. Nosotros no estamos armados ni preparamos alguna guerra para apropiarnos de las tierras. En nuestro idioma no existe el término subversión ni armamentismo ni extremismo. Pero sí existe la palabra libertad (quispirina). Yo creo que esta serie de acusaciones es justamente para emprender una represión a las organizaciones indígenas que en este levantamiento contundente, limpio y puro, lograron demostrar la unificación de fuerzas y de criterios que existe a nivel nacional. Para todos los pueblos indígenas de Ecuador, es realmente un insulto el que nos hayan llamado subversivos. Más que pacíficos, hemos sido y somos sumisos".

¿Existe unidad nacional?

Por Claudio Mena Villanar

Quizás como nunca antes, se subrayan en esta época ciertos rasgos de esta patria que habitan el territorio norte del Tahuantinsuyo (tinchasuyo). Se dice que el Ecuador es plurinacional, plurietnico, pluricultural y plurilingüístico. Todas estas pluralidades estarían en contradicción con cualquier forma de unidad, incluida la unidad nacional, pues el Ecuador no sería sino un conjunto de diversos grupos étnicos, cada uno con su propia cultura, tradiciones, mitos, idioma, costumbres y lo que llamamos su folclore. Dentro de esta amplia diversidad social, cada grupo o parcialidad tendría sus propios jefes, su propia organización social y metas definidas de desarrollo. Así fueron sin duda estas comarcas antes de la primera invasión peruana, la del inca Tupac-Yupanqui.

Reconocer esta diversidad social en el Ecuador es necesario por las consecuencias que en todos los campos este reconocimiento provoca, pues toda acción dirigida hacia la colectividad deberá tomar en cuenta estas diferencias.

Ahora bien, el Estado es otra cosa. Como sabemos, pertenece a la reali-

dad jurídica y como su finalidad es el bien común, o sea el de las mayorías, no puede estar en oposición a la diversidad de razas, naciones o culturas. Casi no existe un estado que se encuentre unificado con "una" nación. En la mayoría de ellos, viven y conviven grupos heterogéneos. Un ejemplo actual es la URSS. El Estado como tal no puede ser sino uno, con sus elementos constituyentes: población, territorio, autoridad, soberanía. No puede depender de un grupo, de una tribu o de una etnia porque se encuentra sobre las individualidades, los grupos, las razas y las mil y un diferencias que conforman el tejido social. Cuando el Estado movido por alguna ideología trata de identificarse con una nación, un grupo social o una raza, se convierte en un estado totalitario como la Alemania nazi que solamente protegió a quienes pertenecían a la raza aria y combatió al resto, incluidos negros, amarillos y, por supuesto, judíos.

Las observaciones anteriores no impiden que en algún momento histórico determinada nacionalidad muy cohesionada por idioma, religión y tradiciones, consiga su

independencia y se constituya como estado soberano.

Los alzamientos indígenas en el Ecuador (o mejor llamarlos así en vez de levantamientos) sirven para recordarnos estas realidades socioculturales y para revelarnos que el estado ha hecho muy poco para satisfacer las necesidades de las "naciones" indígenas para las que no ha tenido significación sino para la explotación y el despojo.

El indigenismo en el Ecuador no ha tenido vigencia sino en la literatura y en las artes plásticas. Mas allá de eso, los problemas indígenas son tratados parcial y desordenadamente por comisiones, departamentos y secciones ministeriales. Llaman la atención, por ejemplo, que no exista un ministerio de Asuntos Indígenas y que a nadie se le haya ocurrido crearlo.

Las reacciones contra el actual estado de cosas empiezan a ser violentas y se acompañan con un discurso delirante y extremista que propone el fin de la propiedad agrícola y reclama el poder al indio, algo similar a la época del Black Power en los Estados Unidos. Es hora de reflexionar.

25 de agosto de 1990 **HOY**

Iglesia deslinda responsabilidad en levantamiento indígena

LATACUNGA.- El obispo de Latacunga Raúl López Mayorga manifestó a HOY que la iglesia nada tuvo que ver con el levantamiento indígena que se produjo en días pasados.

Enfatizó que la medida de hecho fue tomada únicamente por ellos y que en ningún momento hubo participación directa ni indirecta de la iglesia para iniciar el levantamiento.

"Nuestra participación fue en el momento que se produjo el problema. Se tuvo que intervenir pero para orientar y llamar a la cordura evitando de esta forma que se den problemas más graves", dijo.

"Rechazo y no estoy de acuerdo con comentarios emitidos, especialmente por sectores políticos que tratan de involucrar a la iglesia diciendo que hemos sido los iniciadores del levantamiento", puntualizó el obispo.

Con relación a las expresiones de elementos militares en el sen-

El obispo de Latacunga, Raúl López Mayorga, rechazó inculpaciones en contra de la Iglesia

tido de que estarían infiltrados agitadores nacionales y extranjeros entre los indígenas preparándolos para esa y otras rebeliones el obispo dijo desconocer tal situación.

Expresó además el criterio de que los militares y los propios dirigentes indígenas se sienten a dialogar y demuestran con documentos de que esos comentarios son ciertos o no por cuanto considero, dijo, que es muy delicado hablar de una situación de esa naturaleza.

De otra parte al comentar la posición asumida por algunos sectores indígenas al decir que

1992 no debe haber haciendas en el Ecuador, expresó que eso es una utopía. "Eso sería querer destruir la nacionalidad ecuatoriana, la Iglesia no está de acuerdo", finalizó expresando.

El representante de la Iglesia Católica en Latacunga señaló además que es menester que las autoridades conjuntamente con los indígenas busquen soluciones a los problemas que afectan a miles de campesinos de la serranía ecuatoriana.

Es preciso, dijo, que tanto las autoridades como los dirigentes indígenas dejen de lado intransigencias y se pongan a pensar en el país como uno sólo y sin dividirlo.

Señaló también que la iglesia continuará cumpliendo con su papel netamente pastoral ya que las acusaciones mal intencionadas de ciertos políticos no va a desviar la acción que ha cumplido la iglesia a través de sus pastores en el país.

Es hora de abrir el diálogo

Por Javier Ponce Cevallos

¿Qué tal si el desencuentro y el malentendido que está caracterizando a las negociaciones de las demandas indígenas desemboca en la violencia? Se están sumando hechos y no está lejana esta posibilidad. ¿Acaso le convienen a alguna de las partes las declaraciones del Comandante de la Policía, anunciándonos que están listos para enfrentar un nuevo levantamiento?

Pero lo más vergonzoso del asunto, es la indiferencia del Congreso Nacional. A ellos, ni les va ni les viene el levantamiento. Y el gobierno se entrapa en el juego político doméstico que la oposición le plantea, sin enfrentar a glotones diputados con una situación que es hoy, fundamental y emergente: el movimiento indígena.

Los unos, los de la mayoría de 37, están manejados por la familia Bucaram, el delfín y su pintoresco valet, Franklin Verduga. Para ellos, el horizonte político no rebasa las estribaciones de la cordillera occidental, lo que les impide entender el problema indígena. Y los otros, los socialistas, están preocupados únicamente en consolidar su fachada de oposición.

¿Cómo es posible que las interpelaciones y los enjuagues vergonzosos para cambiar las cortes de justicia y descalificar diputados se antepongan a un problema de la importancia y la gravedad como el del movimiento indígena?

¿Por qué el Congreso no afronta sus responsabilidades, frente a una problemática que conlleva una reforma profunda a todo el sistema político, jurídico y administrativo de nuestro país?

Y mientras el ejecutivo se pone sobre los hombros todo el peso de un diálogo que hasta hoy no arroja luces, la dirigencia indígena esboza algunos planteamientos que dan pie a lamentables confusiones y que subrayan exclusivamente sus especificidades y no lo que los hermana con otros ecuatorianos.

¿Quiénes son los otros actores del drama? ¿Un puñado de «esforzados labradores» que desde la Cámara de Agricultura amenazan, predisponen al país contra los indígenas, subestiman las capacidades productivas de éstos y buscan que la represión estalle? ¿Un malhadado informe militar que todavía no ha sido oficializado y que lejos de hacer un análisis profundo de la

naturaleza de las demandas, enhebra una serie de perogrulladas y antojadizas presuposiciones? ¿Una opinión pública que, con excepciones, se reduce a recomendar cordura y límites a los indígenas, o se desborda por boca de algún zoquete que habla de los «salvajes» habitantes de la Amazonía?

Es hora de que el Congreso, y todo el país entren a un diálogo que, con entereza lo iniciaron el gobierno y la dirigencia indígena. Es hora de abrir el problema y de tratarlo con transparencia. De lo contrario, los equívocos conducirán a un enfrentamiento violento de impredecibles consecuencias.

Llevamos por ejemplo una semana desde las réplicas presidenciales al planteamiento indígena. ¿Es que algún lector no iniciado conoce el contenido del documento de la CONAIE, en el cual, en medio de un rico y auténtico relato de una cultura, se plantean tal vez con ambigüedad y oscuridades, modificaciones a la estructura administrativa del Estado?

Factores como éste hacen muy difícil que un diálogo nacional ocurra.

EL COMERCIO 3 DE SEPTIEMBRE DE 1990

Mestizaje y nacionalidades

FABIAN CORRAL

La propuesta de la CONAIE de desmembrar casi la totalidad de la provincia de Pastaza y crear en ella un sui generis estado indígena autónomo, vinculado con el Ecuador por un "tratado territorial", pone de manifiesto el verdadero contenido político del movimiento indígena, su afán de ignorar la historia, borrar quinientos años de mestizaje y volver al siglo XV. El documento de la CONAIE, su estilo y los pedidos que contiene son ciertamente un esfuerzo de arcaísmo, un sueño sin asidero alguno en la realidad del siglo XX.

El no rotundo del Presidente de la República a la pretensión de convertir al Ecuador en una especie de asociación de grupos indígenas, debe obligar a sus dirigentes a reformular sustancialmente las posiciones que han adoptado, dejando de lado el discurso romántico y, sin renunciar a su personalidad histórica, volver a pisar la tierra, con todas las incómodas implicaciones que ello tiene. De otra forma, aquellos aspectos de justicia que pueden estar implícitos en el movimiento indígena, corren el riesgo de ahogarse en esa misma situación que resquebraja la

NAIE y que terminará, a la larga, aislando a los pueblos indios de sus opciones de progreso y convirtiéndolos en una especie de curiosidad antropológica.

El mestizaje constituye la piedra angular de la historia y de la cultura latinoamericanas. Desconocerlo y afirmar que "los blancos son unos y nosotros somos otros", es pretender ir a contrapelo de la historia y, lo que es más serio, introducir en las relaciones entre las comunidades indígenas y el resto de la sociedad un particularismo que nos terminará enfrentando irremediable e inútilmente. Mientras la tendencia de finales de siglo es la integración y la solidaridad, la CONAIE propicia una especie de venganza por lo que ocurrió cuando se fundaron estos países y la desintegración territorial y administrativa del Estado.

Los dirigentes indígenas han caído en la desmesura y han olvidado que el mestizaje es una realidad que pugna por encontrar la forma de expresarse y el modo de llegar a la plenitud y que ese es, precisamente, el desafío de fondo de América Latina.

Nuestro mestizaje de nacimiento

como cultura y como pueblos, quiérase o no, está en las gestas y en las crónicas de indios, en la apología de la conquista, escrita por los rudos soldados como Bernal Díaz y Cieza de León; en la defensa apasionada de la cultura india, al estilo de Bartolomé de las Casas; en la serena visión de un mundo que cambia, característica del primer mestizo culto de América, Garcilaso de la Vega; y, en el incomparable y minucioso registro del mundo indígena que hizo Guamán Poma de Ayala.

El verdadero "nuevo mundo" es la personalidad racial, cultural y religiosa que produjo el trauma trágico y heroico de la conquista, que cambió profundamente a conquistadores y conquistados. Los españoles no fueron más los hombres del medioevo, se hicieron peora a peora criollos; y, el indio ya no fue más el mismo, se hizo y es, como los demás, un mestizo.

Además de las connotaciones políticas inmediatas implícitas en las propuestas de los dirigentes de la CONAIE, hay una actitud de ciego cuestionamiento a los hechos y a la conformación histórica de

nuestra sociedad, que a nada conduce, sino a debilitar aún más a un país que tiene un grave compromiso con todos los ciudadanos, inclusive con aquellos que pertenecen a la sociedad blanco mestiza, convertida hoy en objeto de permanente cen-

sura por esta especie de fundamentalismo indígena que pone en entredicho no solo la existencia del Ecuador como entidad territorial, sino la vigencia de un estilo de vida, al cual apuntan los propios integrantes de las comunidades indígenas.

La literatura indígena debe quedar de lado y dar paso a propuestas concretas y objetivas, que hagan posible el progreso de los grupos indígenas, sin aislarlos del mundo ni enfrentarlos innecesariamente con el resto de la sociedad.

HOY 3 de septiembre de 1990

Sostiene Monseñor Víctor Corral, obispo de Riobamba

'Levantamiento aún no ha terminado'

"Las acciones que los indígenas van haciendo están dentro de esta práctica"

Por Patricio Xavier Pérez

El anuncio de un homenaje a monseñor Víctor Corral, obispo de Riobamba, por parte de los indígenas del país, interesó a los periodistas que viajaron el pasado jueves a dicha ciudad, más que nada, preocupados por los rumores de una posible nueva revuelta de los indígenas que hicieron un primer levantamiento los primeros días de junio pasado.

En Chimborazo, al igual que en otras partes del país, durante las últimas semanas, se han emitido varios pronunciamientos en contra de la Iglesia y en especial en contra de monseñor Víctor Corral, a quien lo señalan como un "manipulador del movimiento indígena".

"Creemos que es obligación de las comunidades indígenas no sólo de Chimborazo, sino del país, solidarizarnos en la hora actual con la Iglesia en su conjunto que ha sido atacada por varios sectores y que nosotros calificamos como falta de respeto a una institución como la iglesia", anotó el vicepresidente de la CONAIE, Luis Macas.

Durante una entrevista concedida a HOY por el obispo Víctor Corral, en su pequeña oficina, de la Curia, adornada con varias fotografías de la visita del Papa Juan Pablo II a Ecuador, se analizó el levantamiento indígena iniciado

en junio pasado, el proceso de diálogo con el gobierno y las últimas acusaciones vertidas en contra de la iglesia y en especial en contra del obispo de Riobamba.

Iglesia o a quienes trabajan con ellos, están siendo atacados ellos mismos.

¿Qué piensa sobre un próximo levantamiento indígena?

Mire, yo quisiera asumir un concepto de levantamiento que da un dirigente indígena. El levantamiento comenzó los primeros días del mes de junio y éste continúa, no ha terminado. Entonces pienso que las acciones que ellos van haciendo están dentro de esta práctica y concepto que ellos entienden por levantamiento. En la historia se han dado muchos levantamientos, incluso se habla de uno que duró cinco años y de

El diálogo con monseñor Víctor Corral se desarrolla con la presencia de varios dirigentes campesinos que habían concurrido a expresarle su solidaridad. Sencillo y con voz pausada inquiere en qué nos puede ayudar, entonces viene la primera pregunta.

¿Era necesario que los indígenas y campesinos expresaran solidaridad con usted?

Para mí personalmente no hacía falta esa solidaridad. Pero pienso que es una acción y un sentimiento común que los indígenas quieren manifestar, porque según ellos ven, al atacar o amenazar a la otro que duró 20 años. Actualmente, comenzaron los indígenas del país a organizarse y a levantarse y continúan; y, todas las acciones que llevan adelante están enmarcadas dentro de lo que ellos lla-

man levantamiento.

Monseñor: ¿Estima usted que es necesario replantear el diálogo con el gobierno?

Creo que el gobierno está interesado en un diálogo con los indígenas. En igual forma creo que la dirigencia indígena desea el diálogo, no quiere romperlo, aunque esté estancado. De parte de la Iglesia, la Conferencia Episcopal está buscando el camino para que en los próximos días se reentable el diálogo.

¿Cuánto van a ceder ustedes para llegar a un acuerdo?

La Iglesia no es la contraparte en este diálogo. Lo que está haciendo es una mediación por que así se le ha requerido; la mediación durará hasta el momento en que los indígenas del país la soliciten. Entonces hay que aclarar que una parte es el gobierno y otra la dirigencia indígena. Yo quisiera decir este momento que el problema indígena es un problema de todos los ecuatorianos y, por lo tanto, todos deben tomar parte para solucionar los problemas indígenas.

La Iglesia y usted en especial han sido acusados de propiciar el levantamiento

Esa acusación nace de una falsa imagen, prejuiciada, que existe de parte de los sectores, sobre todo, de poder económico y terratenientes del país. El pensar que el indígena no pueda hablar, o no puede manifestarse y que siempre va a necesitar del patrón o del sacerdote o de alguien para poder expresarse, es un gran error que debe enmendarse.

La verdad indígena

Por Carlos de la Torre Reyes

Será necio negar que vivimos dentro de una sociedad racista, de mentalidad casi cuadrada para juzgar, desde un punto de vista realista, la verdad de lo indígena. Inevitablemente se ha impuesto al indígena deberes en los correspondientes derechos. Mientras nadie se preocupaba por su suerte se le cobraba un tributo que fue derogado en 1859, durante el gobierno del general Robles. En un ambiente discriminatorio el indígena ha adquirido conciencia de su identidad y orgullo de su ancestro. Proclamando que son indígenas -sin ridículos eufemismos que se aprecian en otros lugares donde se llaman a sí mismos campesinos- han planteado sus exigencias ante el gobierno nacional que ha tomado -al menos teóricamente- en serio el problema que tiene inusitada gravedad.

Los mestizos -que junto con los indios integramos la población ecuatoriana- hemos creado una imagen del indio de acuerdo a nuestro propio punto de vista, sin preocuparnos la idea que el indio tiene de sí mismo y de su vida de relación en un medio en el que el mayor insulto es llamar a alguien "indio e mierda".

El realismo social forjó un indio arquetípico, mitificado por su aureola de martirio y sacrificio. El arte -tanto plástico como literario- exaltó y se solidarizó con el dolor, el sufrimiento, la respuesta contra la opresión. Los políticos trataron de aprovecharse del indio, de manipularlo, pero no lo lograron. Su falta de contacto con quienes fueron convertidos en bandera de combate les ha mantenido en la más absoluta ignorancia de lo que ocurría en el seno de las comunidades indígenas que, por lo visto, desde hace algún tiempo esperaban el momento para expresar su protesta y avalarla con la correspondiente amenaza. (Un grupo subversivo ofreció entregar las armas cuando se produjo la masiva protesta indígena). Ni la religión impuesta ha logrado romper sus esquemas mentales. Las prácticas de oración y culto han dejado de ser estrictamente eclesiales para convertirse en hechistas, como no podía ser de otra manera. Inclusive, cuando los conquistadores le enseñan el arte y la artesanía peninsulares, el indígena protesta incorporando lo autóctono y dando paso a un sincretismo estético que da originalidad y permanencia a las obras elaboradas en el Nuevo Mundo. Esta tesis, a la cual me he adherido en antiguos escritos míos, la sostuvo, desde mediados de los años cincuenta, Otto Morales Benítez, uno de los más valiosos representantes de la intelectualidad colombiana.

EL COMERCIO

6 de SEPTIEMBRE de 1990

Los problemas con los indios

ALEJANDRO CARRION

DÍAS habrá, si Dios lo quiere, para referirnos a otros de los "puntos" planteados por el "alzamiento" y comentar aspectos importantes de lo que viene ocurriendo en conexión con la "Declaración de Barbados para la Liberación de los Indios", que me parece el documento que, aplicándolo sin sentido crítico, viene guiando las

cosas aquí. Ahora, hablemos de nuestros deberes para con los indios.

No es posible que haya ecuatoriano bien nacido que no esté de acuerdo en que tenemos graves compromisos con ellos, y que para cumplirlos debemos establecer con claridad los principales problemas que confrontan. Todos estamos fa-

'Indígenas no quieren dividir a ecuatorianos'

¿Ustedes apoyarían una nueva revuelta indígena?

No es acción de la Iglesia el organizar, el llevar adelante, el protagonizar ninguna de las acciones que están sucediendo. No lo quiere, no lo debe, no lo desea. Pero, estamos cumpliendo con nuestra misión. Una misión que viene desde siempre y que monseñor Leonidas Proaño la supo llevar muy bien desde hace muchos años junto al pueblo indígena, al que ayudó a que recobre su dignidad, a que actúe como sujeto histórico, que comprenda la realidad nacional y se ayude y se comprometa a cambiar esa realidad para que sea más justa, más humana y más fraterna junto con todos los otros ecuatorianos. Eso hemos hecho y continuaremos haciendo.

El presidente Borja mani-

fiesta que el Ecuador es tierra de todos. ¿Considera usted que es así?

Yo creo que hay que entender que cuando el señor presidente habla de que el Ecuador es de todos, se refiere a un Estado único y que hay que defender la unidad nacional, en esto hay razón. Pero creo que hay que comprender los verdaderos planteamientos que hacen los indígenas del país, sobre todo los de la región amazónica. Cuando ellos hablan de que "queremos ser ecuatorianos, pero queremos que se respete nuestra dignidad y que se nos admita a participar en la realidad ecuatoriana con nuestra propia identidad", piden que se reconozca al estado como plurinacional, lo que no significa que ellos estén queriendo dividir a los ecuatorianos.

Para entender en su profundidad los pedidos planteados por la CONAIE es indispensable, despojándose de todo prejuicio y primeramente de la pereza intelectual penetrar en su mentalidad, abstraerse de conceptos ancestralmente en vigencia y enfocar el asunto desde esa perspectiva. Luis Macas, dirigente de sólida conciencia indígena, ajena a los mitos que los no indígenas han fabricado de los indígenas, ha conversado con el presidente Borja que tiene indudable propósito de solucionar un impredecible conflicto en el que todos saldríamos perdiendo. Un análisis sereno, meditado, de buena fe, de todas las facetas de tan intrincado problema, es la única posición consciente de la gravedad que tendría un enfrentamiento en el que estarían junto a la justicia y equidad, el revanchismo, la necesidad, la arbitrariedad o la demagogia que ya no convence. Más que adoctrinar al indio se debería adoctrinar a quienes pretenden imponer, desde un estrábico punto de vista, soluciones que, lejos de mitigar, ahondarían la crisis que si no se detiene a tiempo puede tener dramáticas e insospechadas proyecciones que significarían el golpe de gracia a la deteriorada colectividad nacional. ■

vorables a obtener lo más pronto posible su solución, en cuanto ella sea posible, y con la mejor voluntad para obtenerla, colaborando decisivamente.

Es, sin duda, una buena ocasión para hacerlo la cercanía del Quinto Centenario, con la firme voluntad de acertar o sea que hay que considerar esos problemas fuera de todo

propósito político, religioso, o racista. Si no se procede así, simplemente empeoraremos las cosas y contribuiremos a la oscura causa de los sobrevivientes al terremoto que abatió al comunismo y que ansian producir una guerra racista y crear entre nosotros una versión del "Sendero Luminoso".

Habrà, pienso, que comenzar por un censo de la población india, cuyo número ahora no se conoce sino por cálculos viciados por la pasión. Desde luego, deberá ser un "censo verdadero", un censo de los "verdaderos indios", o sea de los que estén dispuestos a irse a vivir en una comunidad india. Incluir, por ejemplo, al doctor Lucero o al señor Director de Educación de Pichincha sería inútil, pues esta clase de indios, ya totalmente incorporada a "los blancos", nunca aceptará un tipo de vida indio.

En este censo habrá que hacer clara diferencia entre indios agricultores, pastores y artesanos.

Habrà que saberse con claridad

qué se va a ofrecer a cada clase de indios y el tipo de vida que se planea para proponerles. Hay indios absolutamente individualistas, que tienen sus propiedades y que no aceptaràn abandonarlas para optar a otro tipo de vida. Se podrá ofrecer comunidades "totales", diremos como una orden religiosa o un "kibutz" israelí. Se podrá también planear comunidades de granjas, como los "moshavs" israelíes o las comunidades de granjas que prosperan en los estados del centro, en los Estados Unidos. La tradicional "comunidad" indígena deberá estar presente como núcleo central de planeamiento, pero se deberá proceder con criterios modernos, no se trata de retrotraernos al Incario o al Ecuador imaginado por el Padre Velasco. Habrá que ofrecer también tipos de cooperativas de diversa índole.

Habrà que planear adecuados mecanismos de crédito, desterrando la idea de hacer realidad una población india que no tenga que pagar lo

que le presten o que no deba contribuir al sostenimiento del Estado con impuestos. No se trata de "becar" a una parte de la población ecuatoriana. Toda ella, indiferentemente a su raza o a su historia particular, tiene la obligación de contribuir, proporcionalmente a sus entradas, en el sostenimiento del Estado. Tampoco se debe pensar en exceptuar a la población india de deberes fundamentales, comunes a todos los ecuatorianos, como el servicio militar obligatorio o el voto, también obligatorio.

En suma, habrá que planear con sensatez, con equidad, con respeto a la calidad humana, con amor por la nación ecuatoriana -a la cual no se trata de destruir, sino de completar-. Y para esto, no hay que bloquear caminos, ni invadir haciendas ni alimentar parásitos comunistas, chupasangres que siempre asoman en todo lo que tiene que ver con multitudes.

11 de septiembre de 1990 **hoy**

INTERESES GENERALES

RESPALDO A LOS DERECHOS DE LAS NACIONALIDADES INDIGENAS

Al cumplirse el segundo aniversario de la muerte de Monseñor Leonidas Proaño, el Obispo de los Indios, los abajo firmantes manifestamos:

- 1) Nuestro apoyo a las demandas del levantamiento indígena de junio pasado: solución a los conflictos de tierras, reconocimiento del carácter plurinacional y pluricultural del Estado ecuatoriano, condonación de deudas, no pago de impuestos sobre el predio rústico, congelación de los precios de los productos industrializados de primera necesidad y fijación de precios justos para los productos campesinos, obras de infraestructura para las comunidades...;
- 2) Nuestra protesta ante la insensibilidad del gobierno que, en lugar de buscar caminos de solución, militariza varias provincias y ha implantado un régimen de persecución en las comunidades. Exigimos del gobierno soluciones concretas a las aspiraciones presentadas, las que de ninguna manera atentan la integridad del Estado ecuatoriano, como lo expresan los mismos indígenas: "El planteamiento de autodeterminación de ninguna manera debe entenderse en el sentido "separatista", como lo conciben los sectores reaccionarios, sino en el derecho a tener un espacio para desarrollar los elementos nacionales propios y para conducir los destinos históricos de sus pueblos dentro de la



unidad estatal, que tenga como principio el respeto a la diversidad multinacional y pluricultural";

- 3) Frente a las amenazas de las cámaras de agricultores y ganaderos de instaurar la violencia en el campo, solicitamos a las Fuerzas Armadas cumplir la misión constitucional de garantizar la vida y la seguridad de los ciudadanos y les llamamos a desarmar las bandas paramilitares que los grandes propietarios han organizado para agredir a los indígenas;
- 4) Nuestro respaldo a sacerdotes y religiosas, nacionales y extranjeros que, por seguir el camino de Cristo Liberador, son objeto de campañas de odio y difamación, con amenazas a su integridad y a su vida;
- 5) Nuestra solidaridad con Monseñor Víctor Corral, Obispo de Riobamba, ante las constantes amenazas e injurias que ha recibido de los terratenientes por su compromiso con los indígenas y pobres del Chimborazo.

Finalmente llamamos a todos los sectores y personas amantes de la paz, los derechos humanos y la democracia; a los partidos políticos; a los académicos; a las universidades; a las autoridades civiles, eclesiásticas y militares; a los medios de comunicación, a iniciar un diálogo amplio que permita encontrar soluciones justas a las demandas indígenas, que son un desafío central del país.

Acción Ecológica CEAS CEDECO CEDEP CEDHU
CEDIME CEDIS CEDOCUT CEPAM CORAPE
Centro de Formación de Misioneras Indígenas
Pucahuaico
Comisión por la Defensa de los Derechos Humanos
Conferencia Cristiana por la Paz
Federación Nacional de Trabajadores Petroleros
PETROECUADOR
Federación Nacional de Profesionales de Salud Rural
Fundación Pueblo Indio del Ecuador
Grupo Ecológico Janan Urin
Movimiento Eclesial Bartolomé de Las Casas
Mujeres por la Democracia
Sindicato Poliductos FETRAPEC
Tierra Viva
Patricio Ycaza, Diego Delgado, Víctor Granda, Raúl
Patiño, Manuel Salgado, Cumandá Vinuesa,
Edelberto Bonilla

Publicación solicitada por: Carlos Díaz
C. I. N° 170412260-3

EL COMERCIO

21 DE SEPTIEMBRE DE 1990

La cuestión indígena

JORGE SALVADOR LARA

Hay que poner énfasis en remediar la situación de los más pobres y débiles que así lo reclama un justo ordenamiento social.

SUMAMENTE compleja y de no fácil solución, entraña errores e injusticias seculares que han creado situaciones de hecho y originado sistemas equivocados, inclusive jurídicos, aparte de mitos y clisés, de arriba o abajo, que no responden a evidencias sino a intereses mantenidos a ultranza.

Es necesario tratar el asunto con amor y sin odios. Difícil, para los pueblos indígenas, olvidar siglos de opresión, explotación, injusticias y oprobios, producidos desde antes del descubrimiento y la conquista hispánicos, mantenidos o agravados por el régimen colonial y tal vez más por la República. Tampoco es fácil para blancos y mestizos superar viejas y autoatribuidas potestades de supremacía, discriminación, prejuicios y costumbres de ultrajante dominio. Sin embargo, todos debemos hacer vigorosos esfuerzos para que predominen nuevos sentimientos de buena voluntad.

Estamos obligados a reconocer derechos que deben ser respetados y que atañen a todas las personas, sujetos permanentes de dignidad. También se refieren a la propiedad, cuya función social es obligante para todos (en hacendados, cooperativas, comunidades indígenas, FF.AA., el mismo Estado). Esos principios han sido rubricados por expresas declaraciones de los sumos pontífices, el Concilio Vaticano II, el CELAM. La Iglesia Católica ha levantado siempre su voz contra la opresión y es universal su prédica de paz, fraternidad, libertad y justicia, por lo que no puede decirse -como lo ha hecho un desaprensivo gamonal porteño- que se trate de simples expresiones de "clérigos extranjeros". Incumplen la doctrina evangélica quienes promueven el odio, desde arriba por mantener estatutos de dominación, o desde abajo con incitaciones de venganza, y desde luego se apartan del magisterio de la Iglesia ciertos elementos religiosos -hombres y mujeres- contaminados por la metodología marxista que preconiza la lucha de clases y reivindicaciones violentas.

En este reconocimiento de derechos y su contrapartida de deberes debemos poner énfasis en remediar la situación de los más pobres y débiles -y en el Ecuador

lo son cientos de miles de indios marginados porque así lo reclama un justo ordenamiento social. El hecho de que el indígena haya tomado conciencia de sus derechos y la fuerza que puede adquirir con la unidad, más que inducirnos a culpable miedo que prepare actos de represalia, debe impulsarnos a encontrar con diligencia e imaginación soluciones ciertas y viables a los problemas, rechazando posibles enfrentamientos azuzados en todos los sectores por falsos apóstoles extremistas y hasta por comunicadores sociales de sinuosa trayectoria oportunista.

En tercer lugar, debemos renunciar todos a la violencia, condenarla y rechazarla, de donde quiera que viniere (agitadores, propugnadores de subversión o alzamientos armados, grupos paramilitares o de autodefensa, mercenarios, partidarios de la fuerza como solución de conflictos), y para ello hay que mediatizar toda suerte de injerencias extrañas. Es indispensable que serenamente prime una disposición a comprender mutuamente cada sector social la parte de razón que los otros tienen, dispuestos a razonables

cesiones recíprocas. Ni blancos ni mestizos pretendiendo un statu quo, pues hay injusticia institucionalizada y situaciones agravadas día a día, falta de trabajo, pobreza extremada y hambre: la migración campesina a las ciudades así lo prueba; ni tampoco los indios aspirando mínimas parcelas de soberanía, una por cada una de las denominadas "nacionalidades", ni continuando la prédica enseñada por agitadores varios en el sentido de solo ellos poseer la tierra, hacer desaparecer todas las haciendas hasta 1992, expulsar a blancos y mestizos al océano y oponerse a varias formas de ganadería bovina, la floricultura de exportación y el aprovechamiento de los hidrocarburos. Todos estamos obligados a evitar extremismos.

Debemos mirar más al futuro que al pasado: no se pueden rehacer los acontecimientos sino corregir sus resultados indebidos. La ruca de la historia no gira hacia atrás. Debemos reconocer la realidad multiétnica, pero sin anteponerla al ideal de la unidad nacional y el Estado unitario y democrático, que sólo puede acatar de-

cisiones tomadas por voto mayoritario y no por imposición de minorías. Toca a todos, en fin, comprender que no podemos ponernos al margen de la civilización y la cultura occidentales, que marchan incontenibles por el camino de la historia y que se debe continuar de común acuerdo la mezcla cultural y sanguínea que acrisola los pueblos. A esta altura de los tiempos no puede regnarse racismo alguno, incaico o hispanico, tampoco explotación semifeudal ni rebeliones anarquizantes. Somos país mestizo; mestizaje de mestizajes! Incluso los indios, como seres humanos, deben avanzar por rutas de superación sin quedarse rezagados en idílicos mitos.

Las autoridades, en fin, tienen que cumplir su deber sin parcializaciones odiosas. Y en cuanto al jefe del Estado, debe buscar la justicia vigilando y manteniendo la paz, la democracia y la Constitución de la República. Creemos que así lo está haciendo, precautelando la intangible soberanía del Estado y manteniendo buena disposición para continuar con los pueblos indios el diálogo necesario.

EL COMERCIO 26 de NOVIEMBRE de 1990

Invasión de haciendas

ENRIQUE ECHEVERRÍA G.

ESTA fuera de discusión una verdad: los compatriotas indígenas han sido explotados, su situación económica y social es deficiente y, por ende, se torna necesaria y urgente una acción para que obtengan un medio de vida decente. El método para llegar a esa sana y necesaria finalidad no es, precisamente, invadir las haciendas y quedarse con ellas.

El tema viene a cuento con ocasión de las nuevas invasiones ocurridas en días recientes, en particular a las haciendas La Vega y San Francisco de Cajas, más el consiguiente desalojo por parte de vecinos y de la Policía.

Los ecuatorianos, su Iglesia Católica, contamos hasta hace poco con un sacerdote de excepción: monseñor Leonidas Proaño, quien -en vida- fue amigo de los indígenas, a quienes dio orientación y apoyo. Pues bien: monseñor Proaño enseñó a sus amados indígenas que compran las tierras, pagando un precio por ellas, aunque fuese corto. Y es que así debe ser, porque ni la Iglesia, ni la ley, ni la moral propician ni pueden alentar costumbres que comporten hurto, robo o atropello impune a la propiedad. Si ésta no cumple su función social, las leyes prevén como revertirlas, expropiarlas, etc., por parte de la Justicia.

Cuando monseñor Proaño administró tierras de la Iglesia y ésta, con alta sensibilidad social, decidió entregarlas a preposición de la Reforma Agraria dispuesta por los gobernantes militares de 1963 a 1966, lo hizo mediante venta, cobrando un precio, aunque fuese barato. Las ventas fueron de diverso género: desde haciendas hasta pequeños lotes de terreno. Y si fue necesario obsequiar un lote para un local social o escolar, así procedió.

Hablando de ventas grandes, mencionamos la hacienda "Zula", en el precio de seis millones de sucres. La compra tuvo lugar el año 1967, mes de julio, día 11, ante el Notario de Quito Dr. Ulpiano Gaybor Mora. El comprador fue el IERAC, que pagó en bonos. El 9 de diciembre de 1972, por medio de este diario, Monseñor dio cuenta detallada "sobre los ingresos y gastos que ha tenido la Diócesis de Riobamba, con relación al medio millón de sucres recaudado para la construcción de la nueva Catedral; a los dos millones de sucres valor de la venta del edificio del ex-Seminario de La Dolorosa a la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central; y, a los seis millones de sucres en bonos de la Reforma Agraria, que recibió el Obispo en referencia, por la venta de la hacienda "Zula".

En cuanto a ventas menores, en favor de campesinos indígenas, existen las escrituras pertinentes y los certificados del Registrador de la Propiedad, en los que constan los precios de cada venta.

Por cierto, Monseñor actuó siempre, en estas ventas, autorizado por el Consejo Gubernativo de los Bienes Diocesanos: observó normas de alta delicadeza respecto a los bienes de la Iglesia.

¿Cuántos nombres de indígenas compradores aparecen en esos documentos? Basta mencionar -por la limitación de espacio de esta nota- que un solo certificado del Registrador de la Propiedad de Riobamba, de 16 de noviembre de 1974, que contiene una lista, a renglón seguido, de las ventas de lotes de terreno, tiene ocho páginas.

La conclusión a que queremos llegar es que un hombre y sacerdote ejemplar como monseñor Leonidas Proaño, no alentó la tesis de invasiones y, menos, las de adquirir los bienes ajenos mediante invasión, violencia y abuso, sino comprándolos, como mandan la ley, la moral y todo principio de convivencia social.

El actual gobierno tiene un fondo para expropiaciones de haciendas que se requieran para entregarlas a los indígenas. Que trabajen pronto en ese propósito.

He pensado que la muy bien expresada crítica hecha a esta acción de los legisladores por el señor ministro Gallardo Zavala sea un impulso para que el señor Presidente de la República objete la Ley de Presupuesto en esta parte, en la de las famosas "asignaciones provinciales". Si el Gobierno quiere ayudar en forma extra a las provincias y si

el Congreso coincide con tan blutropica idea, sugiero que los millones que ahora en forma absurda se regalan a los diputados se asignen a los consejos provinciales, que tienen mil apuros y mil fallas económicas y que los recibirán como esos peregrinos recibieron en el desierto el maná del cielo.

La audacia que invento esta forma

de asegurarse en el caciquismo con plata de los ecuatorianos debe ser controlada y destruida y hacia allá se dirigen críticas constructivas como la del señor Ministro de Finanzas y la del señor ex Vicepresidente de la República, a las que uno le mira. Hay que poner "coto infranqueable" a audacias de este tamaño, hay que salir al camino y no dejarlas pasar.

EL COMERCIO 26 DE SEPTIEMBRE DE 1990

Un Estado dentro de otro Estado

LUIS ANDRADE REIMERS

DENTRO de la idiosincrasia de los indígenas sudamericanos es un hecho histórico plenamente conocido y estudiado el de las "Reducciones del Paraguay", iniciadas por los jesuitas en 1609 en torno al Iguazú, dilatadas más tarde por el Paraguay y el Uruguay actuales y deshechas siglo y medio más tarde por la expulsión de los jesuitas en 1767. Aquel territorio, dentro del cual jamás se admitió la permanencia de ningún colono de raza blanca, excepción hecha de los misioneros y que agrupó hasta 200.000 indígenas guaraníes en 37 Reducciones, era de hecho un Estado dentro de las dilatadas colonias españolas en el Nuevo Mundo.

Pocos casos nos pueden revelar mejor la esencia misma del carácter de nuestros indígenas como el de las Reducciones del Paraguay. La organización política, social y económica que en ellas se implantó respondía en forma admirable al temperamento de los nativos sudamericanos. El único artículo que se cultivó para la exportación era el de la yerba mate, cuyas utilidades eran invertidas en pagar el tributo de vasallaje de esos indígenas al Rey de España y la importación de artículos europeos indispensables. Aparte de eso, dentro de cada Reducción la tierra era de propiedad común y se la consagraba a la agricultura y la ganadería, aunque cada familia tenía también en propiedad privada la chacra en que vivía. Además, se implantaron diversidad de artesanías, en donde se fabricaba en común toda clase de artículos de uso doméstico, que se repartían, al igual que los frutos de la tierra y de la ganadería, entre los miembros de la Reducción de acuerdo a las necesidades individuales. Los excedentes se capitalizaban para financiar la construcción de puentes, caminos,

escuelas, hospitales, etc. Esta organización tenía muchas cosas en común con el colectivismo del imperio de los incas, adelantándose en algunos aspectos tres siglos al comunismo soviético.

Sin embargo, esa forma de Estado dentro de otro Estado fue una especie de sueño romántico, posible entre hombres muy especiales, en una época diferente a la actual y en muy dilatados territorios que no tenían dueño. Nada de eso existe a fines del Siglo XX. Aún en la segunda mitad del Siglo XVI dentro de los territorios del antiguo Tahuantinsuyo el virrey Toledo ya no pudo reproducir entre los indígenas el sistema colectivista del imperio de los incas. Hoy día la razón parece clara. No conocemos cuánto de misticismo religioso cohesionaba y movía el colectivismo incaico. Seguramente era mucho más de lo que nos imaginamos. Lo que sí conocemos a través de una amplísima documentación es el alto grado de teocracia cristiana que se invirtió como impulso que animase las Reducciones paraguayas. La Religión Católica era el alma de aquella sociedad guaraní. El punto de partida en su forma de pensar era aquello de que el hombre está solo de paso en este mundo. Semejante criterio eliminaba de raíz toda ambición personal y, sumado a la caridad cristiana, suprimía la pereza en el trabajo y aguijoneaba el esfuerzo por la producción colectiva. Otro principio cristiano fundamental era la obediencia a la autoridad legítimamente constituida tanto en sus caciques y comisarios indígenas como en cada jefe de cuadrilla para las tareas individuales. Por su lado tales autoridades se consideraban como siervos de los siervos de Dios. En 1647 los misioneros jesuitas se vieron obligados a organizar verdaderas milicias

equipadas con armas de fuego, lo cual se debió no a la necesidad de reprimir la delincuencia interna sino, más bien, a defender sus fronteras contra las correrías de los "bandeirantes" portugueses, que las cruzaban en todas direcciones en sus cacerías de indios. Por último, la monogamia y la fidelidad conyugal, observadas indefectiblemente entre aquellos guaraníes, a través de los años vinieron a vigorizar aquella estirpe de suyo en proceso de extinción.

En rasgos generales este ha sido desde tiempos muy antiguos el sueño de nuestros indígenas sudamericanos. Sin embargo, hoy día no pasa de ser un sueño romántico, que estimula vanamente tanto al "Sendero Luminoso" del Perú como a las nacionalidades indígenas de la Amazonia y a nuestros indios de la Sierra. Semejante ideal a finales del Siglo XX aparece totalmente irrealizable, pues entre nosotros va en primer lugar contra la Constitución del Estado único e indivisible. En segundo lugar los caudillos indígenas que conocemos, en vez de ser hombres eminentemente religiosos como lo fueron los caciques guaraníes, son personas letradas en las ciencias de los blancos, dispuestas al empleo de la violencia y deseosas de valerse de su gente para su provecho individual. Asimismo, en el Ecuador el subsuelo es del Estado y las tierras cultivables no están sin dueño sino con habitantes en pleno período de expansión. Finalmente ese colectivismo de las nacionalidades indígenas resulta ser demasiado primitivo y sin futuro. Por el contrario, el mestizaje entre razas blancas e indígenas desde hace quinientos años hasta hoy día es el que ha dado siempre elementos muy valiosos para el progreso de la patria.

Religiosos apoyan movimiento indio

La Conferencia Ecuatoriana de Religiosos, CER, expresó su apoyo a los planteamientos y aspiraciones del movimiento indígena, y se comprometió a respaldar en el futuro todo justo reclamo especialmente sobre tenencia de la tierra y respeto a su dignidad.

Haciéndose eco de la declaración oficial de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana, los religiosos de la CER aseguraron que no pueden permanecer indiferentes ante la situación

de opresión, explotación, y marginación que durante siglos han vivido los pueblos indios.

"Sentimos la necesidad de ser consecuentes en nuestro seguimiento radical de Jesús con una actitud profética solidaria, propia de nuestra consagración", dijeron los religiosos en un comunicado, tras enfatizar en el valor de la no-violencia.

Tras la reunión de la Junta Directiva ampliada de la CER

en San Patricio, los religiosos condenaron la represión y la violencia y se manifestaron partidarios de un diálogo concreto y tenga como frutos cambios constitucionales.

También respaldaron a todos los agentes de pastoral "comprometidos con esta causa, en especial a Monseñor Victor Corral", presidente del Departamento de Pastoral Indígena de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana.

Iglesia compra deuda para donar tierras



15 de noviembre de 1990

La Iglesia Católica anunció ayer la compra de 28 millones de dólares de valor nominal de la deuda externa ecuatoriana para utilizarla en proyectos de beneficio social, según una solicitud ya aprobada por la Junta Monetaria.

El arzobispo de Quito, Monseñor Antonio González, informó que dentro de los 171 proyectos de la Iglesia se incluye uno de ayuda a las comunidades indígenas, mediante préstamos para compra de tierras y capacitación técnica para cultivos. A este programa se destinará la conversión de 10 millones de dólares.

Indicó que otros de los proyectos que se ejecutarán se relacionan con la restauración del patrimonio artístico religioso y con

La Iglesia ayudará a las comunidades indígenas mediante préstamos para compra de tierras y capacitación técnica para cultivos

los programas nacionales de Educación, Salud y Desarrollo Social Integral.

Agregó que la Iglesia financiará su compra de deuda con ayuda de organizaciones internacionales y destacó que esta acción se enmarca en la necesidad de "dar

pasos eficaces hacia la justicia social y atender impostergables necesidades de muchas familias ecuatorianas".

De otro lado, la Iglesia reiteró su posición mediadora entre el gobierno y las comunidades indígenas, para que el régimen atienda las justas aspiraciones del movimiento indio.

Actualmente, la deuda externa del Ecuador se cotiza en el mercado secundario en alrededor del 18%, es decir que para adquirir 100 dólares de documentos de deuda es necesario únicamente invertir 18 dólares. Según una resolución de la Junta Monetaria, el Banco Central está en capacidad de reconocer hasta el 50% del valor nominal de la deuda.

Nuevas peticiones de los indígenas

Las nacionalidades indígenas del Ecuador resolvieron enviar un nuevo pliego de peticiones al presidente de la República, informó ayer el presidente de la CONAIE, Cristóbal Tapuy.

Los principales puntos demandados por los indígenas se refieren al cese de los desalojos, la libertad de los presos, la suspensión de los juicios penales contra los dirigentes, la desmilitarización

de las comunidades, la disolución de bandas paramilitares de los hacendados, la destitución del director del IERAC y el cumplimiento de los compromisos asumidos durante el diálogo.

Tapuy ratificó que el diálogo con el gobierno se encuentra interrumpido y señaló que los indígenas estudian la posibilidad de no intervenir en el censo que se realizará el próximo 25 de noviembre

en todo el país.

De otro lado, desde Ibarra se informó que la anciana indígena, María Gaitana Farinango, falleció como consecuencia del violento desalojo que se produjo en la hacienda San Francisco de Cajas. Un facultativo del Hospital de Cayambe señaló que el deceso se produjo por hemorragia masiva, que muy probablemente fue provocada por golpes.

Iglesia financiará compra de tierras

15 de noviembre de 1990 **HOY**

Se financiará con la compra de 10 millones de dólares de deuda externa ecuatoriana

La Conferencia Episcopal Ecuatoriana reiteró ayer que continuará su papel mediador entre gobierno e indígenas, al anunciar que la Iglesia Católica financiará compras legítimas de tierra por parte de las comunidades indias mediante conversión de deuda externa.

El Arzobispo de Quito, Monseñor Antonio González, destacó que la iglesia tratará de convencer a las organizaciones indígenas para que se continúe o reanude el diálogo con el Frente Social con el fin de que el gobierno alienda, dentro de sus posibilidades, los justos reclamos y exigencia de los indios.

Señaló que precisamente una de las aspiraciones indígenas es la concretación de la compra de tierras, por lo que Iglesia ha decidido apoyar firmemente este proyecto, "siempre y cuando esté enmarcado dentro de las disposiciones del IERAC".

Para financiar el proyecto para compra de tierras por parte de

las comunidades indígenas, la Iglesia utilizará el 60% del monto de la conversión de 10 millones de dólares de deuda externa.

"Se trata de aliviar la conflictividad social de este problema mediante su encauzamiento dentro de la legislación vigente", dijo González.

Según el proyecto que ha diseñado la Conferencia Episcopal, se prevé la atención de seis a ocho casos por semestre, por la cuantía de cinco a cien millones de dólares en cada caso.

El 40% restante, del monto de la conversión de los 10 millones de dólares, se destinará a la asistencia técnica, capacitación, crédito para siembras, comercialización, y otros aspectos que aseguren la productividad y rentabilidad de las comunidades.

Se indicó incluso que en algunos casos se conformará granjas agrícolas indígenas dentro del plan de capacitación de la Iglesia.

La ejecución del proyecto estará en manos del Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP), creado hace 20 años sin fines de lucro con personería jurídica y que tiene ya una amplia y reconocida experiencia en el área de la promoción rural, concluyó Monseñor.

Gobierno defiende jurisdicción

El ministro de Gobierno, César Verduga, defendió ayer la jurisdicción de las acciones de IERAC, "que es el juez de tierras" al referirse al desalojo de comunidades indígenas en la provincia de Imbabura, ocurrido el fin de semana pasado.

Destacó que existen los desalojos legales ordenados por el IERAC y realizados por la policía, y otros llevados a cabo por personas particulares. En ese sentido, Verduga defendió las disposiciones emanadas por el IERAC y que deben ser cumplidas por la Policía, aunque indicó que investigará a fondo algunas denuncias sobre desalojos particulares.

De otro lado, desestimó las afirmaciones de un agente cubano que vincula a Fidel Castro con el levantamiento indígena. Finalmente planteó la conformación de un "organismo especializado" elegido por los indios para coordinar la solución a los problemas indígenas.

HOY

20 de NOVIEMBRE de 1990

A propósito de invasiones

Por Nila Velázquez

La invasión de tierras no es un fenómeno nuevo. Sucede en las ciudades y sucede en el campo. Se han intentado algunas explicaciones y, desde luego, cada persona adopta una posición en la que siempre hay algo de racional, algo de efectivo, y mucho de prejuicios.

Pero quien intenta acercarse al problema y obtener información, generalmente encuentra que detrás de la invasión están invariablemente los vivos que esperan sacar provecho del asunto. Algunos aumentan su patrimonio en dinero o en tierras, otros multiplican sus posibles electores. Alguien, cuyas tierras listas para sembrar arroz para la cosecha de invierno y que han sido invadidas recientemente, se propuso investigar el origen de la invasión y encontró

DESDE EL PUERTO

indicios serios de que por lo menos en este caso, el asunto es parte de la preparación pre electoral de un aspirante a la presidencia de la República, que considera que tiene seguro el electorado de las áreas marginales de las ciudades, pero que debe ganarse al electorado rural.

Las continuas invasiones deben ser investigadas a fondo, pues si bien es cierto, que a veces se trata de ecuatorianos en busca de un pedazo de tierra para trabajar y para sobrevivir, y en ese caso hay que ofrecerles una solución, también es verdad que muchas veces se trata de políticos inescrupulosos o de pícaros profesionales que utilizan la necesidad y las aspiraciones de los pobres para

satisfacer sus ambiciones. Por supuesto, cuando se hace la denuncia y se produce el desalojo, no son los políticos, ni los vivos quienes sufren las consecuencias. Ellos se ocultan tranquilos, hasta que encuentren un nuevo grupo de desesperanzados a quienes engañar, seducir y utilizar.

Mientras la educación que forme ciudadanos críticos, conscientes de sus derechos y de sus deberes, no llegue a todos los ecuatorianos, nuestros políticos serán sobretodo, candidatos empeñados en ganar las elecciones, más que en gobernar o legislar de acuerdo a un proyecto de país, y para ganar las elecciones seguirán siendo capaces de utilizar cualquier recurso, aún los que encierran graves riesgos para sus propios seguidores, para la convivencia legiti-

tos, para la paz social. Sus acciones, permiten sospechar que, en el fondo, no les interesa que todos los ecuatorianos tengan acceso a una vida digna y menos a una educación pública básica, que les permita elegir racionalmente y reaccionar con dig-

nidad a la utilización inescrupulosa de su pobreza y de sus sueños. Por eso sus discursos en los cuales aparece en el pueblo, la democracia, la ley, el derecho y la justicia, interesan cada vez menos, y degradan los vocablos que tanto significan. Aunque el

pueblo no se engaña, simplemente aprende a jugar el mismo juego, y entonces lo que llamamos democracia se convierte en una farsa, en la cual los actores se disputan los aplausos como equilibristas o como bufones.

hoy 24 de noviembre de 1990

María Gaitana Farinango

Por Alberto Acosta

La represión, el desalojo y la violencia empezaron con "eso" que ocurrió hace 500 años, cuya polémica definición no es "una mera querrela nominalista", como bien aclara Gregorio Selser, en el libro "Nuestra América y el V Centenario" (Editorial "El Duende" y "Abya Yala"), sino que está inmersa en la misma ubicación de los diversos intereses dentro de la sociedad. Y desde que ocurrió "eso", nunca la "legalidad" ha dejado de acompañar a los atropellos, en un proceso en el que siempre se dice perseguir la "justicia", adecuándola a las cambiantes circunstancias, pero sin dejar de conseguir los mismos resultados.

Aún antes de cumplir medio siglo de "eso" y a los trece años del incendio fundacional de Quito, Juan Ginés de Sepúlveda, en un latín docto como correspondía, completó su "Tratado sobre las justas causas de la guerra contra los indios", con el cual justificó el "perfecto derecho" para conquistar a los "bárbaros, violadores de la naturaleza, blasfemos e idólatras..." Allí señalaba el escriba, "¿cómo hemos de dudar que estas gentes tan incultas, tan bárbaras contaminadas con tantas impiedades y torpezas hayan sido justa-

mente conquistadas por tan excelente, piadoso y justísimo rey como lo fue Fernando el Católico (...), y por una nación humanísima y excelente en todo género de virtudes?".

La estructura de la sociedad colonial y luego la republicana se fue ajustando a este "orden natural que la ley divina manda observar..." Y hasta ahora la tendencia parece no haber variado.

La sociedad forjada desde hace medio milenio todavía no encuentra una alternativa, a pesar de las sinúmeras denuncias y de las infallibles buenas intenciones, iniciadas cuando en 1552, en Sevilla, el obispo de Chiapa,

Fray Bartolomé de las Casas, publicara su "Brevisima Relación de la Destrucción de las Indias", y de los repetidos levantamientos indígenas —en el Ecuador 138 desde que empezó "eso" el 12 de octubre de 1492.

Por lo tanto, la muerte de María Gaitana Farinango, una anciana indígena que falleciera hace poco días a causa de la golpiza recibida, así como la cuarentena de contusos y heridos por la violencia con que actuaron las fuerzas del orden durante el desalojo de cuatro haciendas de la provincia de Imbabura, que dejaron además varias chozas incendiadas, son parte de esta larga

cadena que ha sido eso: "la Destrucción de las Indias". Y, esta vez, como para que no falte la norma, al desalojo, que se ejecutó con el cumplimiento previo de todos los trámites legales, se lo completó con la instauración de un enjuiciamiento penal en contra de los dirigentes indígenas...

Éfmera vida tuvo la actitud del gobierno del doctor Borja que mostró valor al crear inicialmente ciertas condiciones de apertura democrática, con las que comenzó a aflorar con mayor vigor y celeridad la problemática indígena. No duró mucho, sin embargo, su capacidad para ampliar el debate y para sostener un proceso amplio y participativo que enfrente este reto secular. Quizás la misma inercia del tradicional paternalismo estatal que responde a la estructura represiva de la sociedad, sin olvidarse de la proverbial miopía terrateniente, no acepta que los indígenas busquen directa y organizada una salida política a sus problemas.

Resuena aún el legado de Sepúlveda: "estos hombrecillos tan bárbaros, incultos e inhumanos están obligados a recibir el imperio... Y si rehusan nuestro imperio, serán compelidos por las armas a aceptarlo..."

EL COMERCIO 26 DE NOVIEMBRE DE 1990

RENAN FLORES JARAMILLO

El indio de América ayer, hoy y mañana

MADRID — En julio de este año publicó, en este periódico un artículo de Alejandro Carrion sobre el debatido tema de la celebración del Quinto Centenario y la actitud de ciertos grupos indígenas al respecto. Entre los muchos aspectos de este trabajo de Carrion es de subrayar su observación de que entre los adversarios o enemigos de la conmemoración hay indios, mestizos y blancos. Ninguno de esos adversarios tiene en cuenta el hecho de que sin el Descubrimiento o Lo nuestro, ellos no existirían.

"Veo, dice Alejandro Carrion, que entre los que censuran el Descubrimiento, desaprueban a Colón por haber cruzado el mar, y piden la tumba para Pizarro y para Benalcázar, esta, por ejemplo, el Obispo de Riobamba, que es un sacerdote completamente blanco, un hermoso espécimen de blanco. Queda claro entonces, puntualiza Carrion, que si los españoles no venían, él no existía, simplemente".

A esta precisión añade el articulista que "también hay que tener en cuenta que si el 92 no llegaba Colón, dos años después llegaban los ingleses... No hay pues, anacle, que searse la boca expresando cuan crueles y brutales fueron los españoles, siempre lo fueron en todos tiempos que los ingleses, y a ello se debe que ahora tenemos algunos millones de indios".

Relatado así con un argumento irrefutable el

tema de si fue positiva o negativa la acción española en el Nuevo Mundo, pasa Carrion a poner la flecha en el centro del blanco en el tema de la propiedad de la tierra. Se pretende, como sabemos, que lo justo sería entregar la propiedad de todo el territorio nacional a los descendientes de los indios, por entender que éstos eran sus propietarios a la llegada de los españoles. Carrion dice contundentemente: "Las tierras eran la propiedad del Inca y los indios eran siervos de la gleba y las trabajaban, no para ellos, sino para la milicia, la iglesia, la del Sol, claro está, no la de Cristo, y para el Inca y sus nobles, los orriones".

Ni Guillermo Tell encuentra tan nitidamente sus flechazos. El tema de la tierra y los indios, o simplemente, de los campesinos en cualquier país, y sea cual sea su raza, tiene que ser plantado, desde luego, pero no en relación con algo tan fantástico como la propiedad aborigen, sino en función de la necesaria Reforma Agraria que demandan todos los países. Una Reforma Agraria hecha por técnicos, orientada por las normas que dictan a los economistas la producción y la comercialización o aprovechamiento de los productos agrícolas. Y nadie, hoy, reduce la finalidad de una Reforma Agraria al simple reparto de tierra a los campesinos. Eso es obsoleto. No se trata de quitarle la tierra al latifundista para dividirla entre los campesinos, convirtiendo en minifun-

de producción doméstica lo que en la mayoría de los casos es la base de la ganadería y de los cultivos de valor para el autoabastecimiento, para la exportación y para la industrialización. El verdadero sentido del derecho de propiedad está contemplado hoy en la función social y económica que tiene la propiedad. Aumentar la extensión de los cultivos actuales y fomentar nuevos cultivos de interés en el mercado nacional o en el extranjero, es hacer por el bienestar de los indios y de los campesinos en general, muchísimo más que lanzarlos a destruir las haciendas y explotaciones rurales en producción existentes.

El verdadero problema del indio no está en la simpleza de usarlo como anillo para combatir el pasado remoto, alimentando el racismo y el odio de clases, sino en la disposición real y sincera a mejorar su nivel de vida y las oportunidades para ellos y para sus hijos, de participar en el desarrollo nacional. Que no estén marginados es lo que cuenta. Más grave que elogiar o no a Cristóbal Colón, que murió en 1506, es desatender los necesidades actuales de los indios y de los trabajadores en general. Al indio hay que verlo como lo que es: como uno de los factores constituyentes

de la nacionalidad y de la sociedad, con los mismos derechos que se reconocen a los otros componentes de esa sociedad. Lo realmente terrible de 1992 no es el remoto pasado que evoca, sino el triste presente que se ofrece a ese año.

Y, por supuesto, cuando hablamos de los derechos del indio, estamos refiriéndonos a los derechos generales de toda la ciudadanía, derechos constitucionales, reconocidos y consagrados por la Ley. Este origen de los derechos condena ipso facto toda pretensión de "derechos especiales" para el indio, o para cualquier otro componente de la nacionalidad, por razón de raza o de origen histórico. Luchar a los indios o a los negros, a los mestizos, a los mulatos, en el caso, es un crimen contra la identidad nacional, es un crimen de lesa patria; un crimen contra el Ecuador, o contra Guatemala, o contra Perú, contra el país que sea escenario de esa intilación y de esa locura.

Hay un problema general de la tierra y de su utilización adecuada para la producción, y hay un problema en cuanto a la vigencia de la función social de la propiedad, pero esos problemas no son exclusivos del indio, ni tienen nada que ver con el 12 de Octubre de 1492.

Iglesia dispuesta a mediar con indígenas

HOY

18 de diciembre de 1990

La Iglesia reiteró ayer su disposición de seguir mediando entre el movimiento indígena y el gobierno, y anunció que la Comisión de Obispos pedirá a la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE, que cambie su posición.

El sábado pasado, luego del III Congreso de la CONAIE, realizado en Guayaquil, los indígenas decidieron endurecer su posición y anunciaron la ruptura del diálogo con el gobierno, además de otras medidas como no votar en las elecciones de 1992 y tomar por la fuerza las tierras de las Fuerzas

Rechazan, sin embargo, acusación de ser un brazo de opresión del pueblo indígena

Armadas y la Iglesia.

El Arzobispo de Quito, Monseñor Antonio González, declaró a HOY que si bien la Iglesia considera esta posición de la CONAIE "inoportuna y violenta, pedirá a la Confederación un cambio de acti-

tud, porque (la adoptada) no es provechosa para los intereses y aspiraciones indígenas".

Monseñor González aclaró, además, que actualmente la Iglesia no posee ninguna propiedad agrícola, por lo que la resolución de los indígenas "no tiene fundamento".

También rechazó las acusaciones de la CONAIE de que la Iglesia es un instrumento opresor de los indígenas y reiteró que se seguirá adelante con el programa de compra de deuda externa para financiar la adquisición de tierras en favor de los indios.

Iglesia pide continuar el diálogo

18 de diciembre de 1990

HOY

Cautela por medidas de CONAIE

Dirigentes empresariales y políticos de Guayaquil se negaron a hacer declaraciones sobre el tema

cautela el gobierno y dirigentes políticos recibieron las resoluciones de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE.

La confederación resolvió el sábado pasado en Guayaquil romper el diálogo con el gobierno, actualizar el levantamiento indígena, no participar en las elecciones de 1992 y tomar por la fuerza las tierras que actualmente poseen las Fuerzas Armadas y la Iglesia, según declaraciones del flamante presidente de la CONAIE, Luis Macas.

Entre tanto, el Arzobispo de Quito, Monseñor Antonio González, formuló un llamado público a la CONAIE, para que reinicie el diálogo con el gobierno, al reiterar su posición mediadora en el conflicto.

Monseñor anunció que la Conferencia Episcopal pedirá a la comisión de Obispos mediadores, entre la CONAIE y el gobierno, que intervenga para que la confederación "cambie de actitud y reanude el diálogo y obtener así las soluciones concretas y posibles a los problemas indígenas".

Con escepticismo y mucha

En declaraciones formuladas a HOY, el Arzobispo de Quito con-

sideró como inoportunas las resoluciones de la CONAIE.



El Arzobispo de Quito, Monseñor Antonio González, anunció que la Iglesia pedirá a la CONAIE cambiar de actitud

Respecto al último punto de las resoluciones, aclaró que la Iglesia no posee ninguna propiedad agrícola desde que entró en vigencia la Ley de la Reforma Agraria, "por lo que esta aspiración de los indígenas no tiene ningún fundamento".

Estimó además que el movimiento indígena no conseguirá sus reivindicaciones por estos medios violentos "sino por medios pacíficos, el diálogo y la búsqueda de acuerdos. Esta postura me parece negativa y en definitiva no va a ser provechosa para los mismos intereses y aspiraciones de las organizaciones indígenas".

Monseñor rechazó las declaraciones de Luis Macas en el sentido de que la Iglesia forma parte del sistema de control y opresión contra los indígenas. "La Iglesia no se considera parte del sistema opresor y más bien, mediante el cumplimiento de su misión evangelizadora, contribuye a la promoción de los sectores más marginados", dijo.

En este marco, anunció que en junio próximo empezará a obtener los réditos de los bonos correspondientes a la compra de deuda externa y que servirán para financiar la compra de tierras para los indígenas.

Por otro lado, dirigentes empresariales y políticos de Guayaquil mostraron cautela y prefirieron no pronunciarse sobre las resoluciones de la CONAIE.

EL COMERCIO 23 DE DICIEMBRE DE 1990

Trabajo en vez de paros

Un llamado al trabajo constructivo y a desechar las huelgas y paros formuló el presidente Rodrigo Borja. En tanto que su ministro de Gobierno, César Verduga, ratificó la decisión de preservar el orden y evitar la manipulación de las demandas comunitarias que resultan superiores a las posibilidades del Estado. Sobre el paro de Chimborazo, dijo, que estaba abierto al diálogo, pero luego de que se deponga la actitud de hecho. Una serie de reuniones se han mantenido con representantes de esa provincia. En cuanto al problema indígena, anunció que el próximo año se presentarán planteamientos de fondo para la solución de su problemática e hizo un nuevo llamado al diálogo.

25 de diciembre de 1990

hoy

Bonilla anuncia Congreso extra para tratar problema indígena

El presidente del Congreso Nacional Edelberto Bonilla, anunció que en corto plazo convocará un período de sesiones extraordinarias para tratar exclusivamente el problema indígena

en el país, tras el fracaso del diálogo entre el gobierno y los dirigentes indígenas.

Bonilla, diputado por la provincia de Chimborazo, respaldó sin reservas los planteamientos de

los indígenas, subrayando que históricamente este sector ha sido víctima del abandono y la marginación, que ha llegado a niveles que atentan contra la dignidad humana.

Como paso previo a la convocatoria de un Congreso Extraordinario, dijo que mantendrá reuniones con dirigentes de la CONAIE y de otras organizaciones indígenas, con representantes de la Iglesia Católica y del gobierno a fin de vertebrar un pronunciamiento claro del Congreso sobre el problema

indígena.

No precisa fecha

Sin embargo, el titular de la legislatura no precisó la fecha del Congreso Extraordinario, pues, adicionalmente ha informado que convocará un período extra para retomar la tarea fiscal-

izadora, a través de los juicios políticos, así como la aprobación de la Ley Orgánica de la Función Legislativa y del Tribunal de Garantías Constitucionales. Sólo ha señalado que en el primer trimestre de 1991 convocará un Congreso extra para tratar estos temas, y para nombrar al superintendente de Bancos.

EL COMERCIO 25 DE DICIEMBRE DE 1990

Iglesia, deuda externa y tierras para campesinos

JUAN LARREA HOLGUIN

LA misión propia de la Iglesia se dirige a la evangelización, a la proclamación del mensaje de Jesucristo y a su realización en la vida tanto individual como social. Así se comprueba por la historia que la Iglesia no solo ha enseñado las verdades reveladas sino que ha movido a las personas y los pueblos a modificar sus costumbres, a practicar la caridad, a hacer obras de misericordia, que expresen con la mayor exactitud el amor a Dios y a los hombres. Muchas veces tales obras de misericordia se han organizado oficialmente, por la jerarquía de la Iglesia o por hombres y mujeres especialmente vinculados con ella; estas intervenciones más directas -que suponen grandes complicaciones materiales- tienen valor sobre todo ejemplarizador. Los primeros hospitales, las escuelas, los orfanatos, leprocomios, y mil inventos de la caridad, han sido generalmente iniciativas de la Iglesia, que luego han imitado felizmente los poderes civiles y las iniciativas particulares de muchos creyentes y no creyentes, mover hacer el bien, con la doctrina y el ejemplo, será siempre el estilo de la Iglesia y fiel realización de su altísima misión. Aquellas acciones caritativas, no solucionan todos los males del mundo, pero contribuyen eficazmente a contrarrestarlos y significan coherencia entre lo que se predica y lo que se vive.

Por esto, no debe extrañarnos que en los momentos actuales, en los que con sobrada razón se procura remediar la miseria de muchos campesinos, carentes de tierras que podrían cultivar, la Iglesia se preocupe de este problema de hondas connotaciones humanas, cristianas y patrióticas, y procure contribuir con su doctrina y con su ejemplo a remediar la crisis social existente en el campo. Esta no es una ilegítima intervención en lo que no le corresponde, sino la más lúmpida acción en su propia

esfera de labor evangelizadora.

Mientras algunos, tal vez, por un rezagado espíritu en el que aún tienen validez los superados esquemas marxistas, no entienden otra manera de solucionar los problemas sociales que enfrentando a las clases y los grupos humanos, la Iglesia predica y da ejemplo de lo que puede hacerse con caridad, con sentido de solidaridad, desprendiéndose de los propios bienes y buscando salidas humanas, dignas, elevadoras, no de desquite y encono.

La Iglesia -las diócesis, los religiosos, las parroquias, muchas organizaciones como hospitales, seminarios, centros de promoción humana, etc.-, reciben ayudas generosas de los católicos de otros países, principalmente de Alemania, Estados Unidos, Austria, España, Italia y Holanda. Esas donaciones, en forma de alimentos, ropas usadas, medicinas, equipos y dinero, han permitido elevar templos, casas parroquiales y locales para obras de beneficencia; mantener cursos, realizar programas de reforma agraria y promoción de la mujer, a más de mil otras iniciativas de caridad.

Ahora, cuando la máxima preocupación social se centra en los problemas de los campesinos carentes de tierras, la Iglesia quiere contribuir -aunque en una medida necesariamente reducida-, a aliviar este problema y quiere canalizar una parte de esas generosas donaciones que nos llegan del exterior a mejorar la condición de nuestros campesinos, facilitándoles medios para adquirir honradamente los campos que podrán cultivar.

Para realizar esta finalidad, se ha encuadrado la acción de la Conferencia Episcopal Ecuatoriana en normas legales vigentes y que ya han sido aprovechadas con éxito para otros fines también laudables, como los de Fundación Natura, etc. A través de la compra de

títulos de la deuda externa, con rebaja, se logra una utilidad que se va a destinar a la compra de tierras, en su justo precio, para beneficio de los campesinos.

Al actuar de esta manera, la Iglesia está cumpliendo lo prescrito en el Modus Vivendi de 1937, que ordena que el Estado y la Iglesia aúnen sus esfuerzos para mejorar la condición de los indígenas y campesinos. Esta norma precisa y especial, se encuadra plenamente dentro del afán de ejercitar el espíritu de justicia y caridad en favor de los más necesitados.

Ciertamente que la contribución de la Iglesia no va a significar una solución total y definitiva de los problemas agrarios, pero será una contribución cristiana y patriótica que deseamos sea también imitada por otras personas e instituciones y así, con el esfuerzo de muchos, se pueden aliviar los males sociales, por caminos rectos y mediante medios limpios y legales.

Contribuir a solucionar los males sociales puede ser visto, desde otro ángulo, como "colaborar con el gobierno", porque a las autoridades civiles corresponde primariamente esta tarea.

Este bien será criticado y tal vez mal interpretado. No hay que abandonar, sin embargo, el trabajo por esas dificultades. Ni siquiera las posibles deficiencias o equivocaciones, deben retraernos de obrar el bien. Hay que hacerlo por amor de Dios y de los hermanos, aunque sea mirado con malos ojos por parte de quienes tienen turbia su mirada.

Mucho menos, no debe causar intranquilidad a los propietarios, puesto que la Iglesia no tiene facultades de expropiar ni pretende de ninguna manera arrebatarse a nadie sus tierras, sino simplemente facilitar que se vendan en su razonable precio a favor de los que desean cultivarlas.

¿Hurgando en heridas viejas?

Por: María R. Espinel de Massú

De evidente valor informativo, es la investigación hecha por el Dr. Luis Cabezas Parrales, quien a través de su artículo publicado por El Decano el día 20 de agosto, no sólo nos da su opinión acerca del texto que aparece en la hoja volante "Luz del Domingo" repartida en Quito el 15 de julio pasado, sino que "descubre" que dicho texto NO ha sido incluido en la mencionada publicación religiosa que también circula en las iglesias guayaquileñas. Creo que hay muy pocas personas, asiduas lectoras del semanario en cuestión, sabrían de esa diferencia que podría ser intrascendente si se tratara de un tópico religioso cualquiera, pero en este caso existe lo que podríamos llamar "dedicatoria regional"...Se trata pues, -el artículo- de un marcado "empuje" a la subversión indigenista, pues con lenguaje por demás fuerte e incitante, se hurga en llagas que no por ser antiguas han dejado de sangrar; al contrario, ahora están muy en boga...y con mayor razón si son provocadas así!!! El problema indigenista si bien se manifiesta a nivel nacional, bien sabido es, que es en la Sierra que toma proporciones candentes...

Suficiente llama se ha encendido con motivo de la celebración de los 500 años del Descubrimiento de América, entre los medios indígenas, para que necesitemos que la Iglesia contribuya a incentivarla...La labor pastoral fue definida hace 2.000 años, por el propio fundador del Cristianismo. En efecto, El fue el primero en rechazar la injerencia de la lucha política o clasista dentro de lo que era un movimiento con visos netamente espirituales. Prueba histórica de ello fue que no aceptara el liderazgo propuesto contra la invasión extranjera...

Mal entonces -como afirma la hojita en mención- pueden los indios empezar a "ver con el poder liberador del Evangelio", tomando en beneficio de su causa, el verdadero sentido de Su misión, tan lejos de ser precisamente subversiva.

Qué contraste en cambio con las palabras de Monseñor Juan Larrea Holguín en su artículo de aproximadamente un mes atrás, del Diario El Telégrafo, cuando, consciente de que existe un problema indigenista, alude que los colonizadores se "fundieron con

los nativos", dando origen a una gran raza, la mestiza latinoamericana, de innegable valor, y desdena el prelado, toda violencia u odio entre ambas partes, haciendo un llamado a la hermandad, a la integración y al respeto mutuo.

Esta gaviota, observa desde su continuo volar, cómo fluyen por sí solas las distintas corrientes en torno a una problemática que estuvo dormida quinientos años. Hay mucho de sincero ímpetu, pero también hay bastante de creados intereses políticos y sociales, en que los beneficiados serán siempre los mismos y más de alguno será otra vez utilizado...

El Congreso Indigenista Latinoamericano que se celebró en Quito -parte en sus alrededores y parte en la sede de su Parlamento- el pasado 17 de julio ¡Coincidentemente dos días después de publicada la hojita! tuvo de todo...desde auténticas proclamas de justicia e igualdad de derechos, hasta briosas arengas cargadas de segregacionismo odioso; manifestaciones provocativas, reales deseos de unificación y extenso hermoso folclore autóctono...¡y el que no lo fue tanto!!!

Nadie puede negar lo que la Historia narra fehacientemente: Hubo despotismo, hubo crueldad, hubo muerte...sí, pero no podemos negar que también hubo lo que ahora llamaríamos UNION DE DOS CULTURAS; le duela a quien le duela...y es lo que hasta hoy prevalece, y no precisamente en perjuicio nuestro. La adquisición de costumbres, ideas, contacto exterior, expansión idiomática, mercantil, artesanal y de evidentes relaciones humanas, a la larga han sido el camino hacia el progreso e integración mundial por parte de Latinoamérica. ¡El solo hecho de la Lectura! Sin olvidar también el aspecto religioso...pues el ahora tan esgrimido "derecho inculcado por el Evangelio", no fue traído por otros sino por los mismos conquistadores a través de sus frailes...

Los próceres de la Independencia, los Padres de la Patria que obtuvieron la libertad del régimen opresor, ya entonces gozaron de los beneficios que trajera una civilización más adelantada y cosmopolita...Bolívar, O'Higgins, San Martín o Sucre, distaban

mucho de usar taparrabos; ellos combatieron al colonizador en toda su tiranía pero absorbieron el progresismo que conllevaban.

La representante guatemalteca al Congreso indigenista, María Toj Medrano, habla de la necesidad que "corra más sangre" para obtener sus cometidos, y de "estar dispuestos a ello"...Entonces, ¿cuál es la diferencia entre el conquistador sanguinario de hace cinco siglos y el civilizado producto de una era avanzada?...¿Cómo hablar de equidad y justicia cuando se manejan tan vigorosamente los términos "lucha", "poder", "repudio" con evidentes ademanes de violencia?...Felizmente hubo criterios ecuanimes como el de la peruana Adela Príncipe, que hace un llamado de unidad, despojándose de odios y politiquerías.

En Tronsde (Nonuega) hubo otro congreso indigenista -éste, mundial- para rechazar el quinto centenario y declarar a 1992 el Año Mundial de la Dignidad y Derechos Indígenas: Mejor muestra de dignidad y mayor ejemplo de ejercer sus derechos, la dan al mundo entero, los otavaleños, que orgullosos pasean su arte, sus costumbres y su adaptación al moderno vivir, sin renunciar a sus nobles raíces.

El ejemplo, debe primar en un reclamo para que éste sea valedero y atendido; pero debe ser un ejemplo de una cultura ACTUALIZADA, sin olvidar, al juzgar la tremenda conquista, de la idiosincrasia de la época, de la rudeza y diferencia de los valores ancestrales, ahora ampliamente superadas...

Reconozcamos nuestro carácter de mestizos...¡no abjuremos este título!! Busquemos la libertad y la igualdad que le otorga al blanco, al indio, al ser humano, LA EDUCACION; únicamente a través de ella, el nativo americano tendrá no sólo su identidad sino que superará con creces a cualquier otra civilización o raza...Educando, no armando la mano indígena se logrará al fin la unión de Janan, el águila del Norte, con Urin, el cóndor del Sur, para que en vez de rechazar -en 1992- el término "descubrimiento", con orgullo y altivez muestre sus lauros en un verdadero "encuentro de dos Mundos"...

COMENTARIO

Atención al Agro

En América Latina, y en particular en nuestro país, ha sido evidente el rezago en la aparición de políticas y acciones concretas para beneficiar a los indígenas, exceptuando por cierto, las políticas de reforma agraria.

Dos son los resultados más evidentes de

este retraso histórico, el primero es el abandono del campo, el segundo es la marginalidad.

El Ecuador ha promovido un modelo de desarrollo industrial, básicamente orientado hacia el crecimiento urbano. Los resultados de su aplicación a lo largo ya de tres décadas, son: una creciente diferencia entre los ricos y pobres en la sociedad en términos del ingreso y la riqueza y un crecimiento urbano marginal y desequilibrado.

Lo acontecido en la sociedad ecuatoriana, ha privado al trabajador del campo de la posibi-

lidad de mejorar su nivel de vida y el de su familia. Le ha forzado a vender paulatinamente su fuerza de trabajo con desventaja en el mercado laboral urbano, lo cuál se ha convertido en una condena de desocupación y subocupación generalizadas, para el campesinado.

Los indígenas que quedan todavía en el campo, en cambio, se han quedado con parcelas de terreno cada vez más pequeñas, más erosionadas y de peor calidad; que no permiten absorber la mano de obra rural. Adicionalmente, la sociedad moderna no ha obrado apropiadamente para promover el acceso del campesino a los recursos crediticios, tecnológicos, de comercialización, de educación, etc. No obstante esta situación adversa, los campesinos han provisto al Ecuador a lo largo de todos los años de bonanza petrolera, un importantísimo

porcentaje de sus productos de consumo primario.

Frente a esta realidad, los indígenas del país han asumido una posición radical y de rebeldía. Han planteado exigencias del más diverso tipo con miras a promover por sí mismo su propio desarrollo, le han recordado al país entero, la necesidad de volver los ojos al campo y al hacerlo, valorar en su real dimensión la problemática indígena.

La situación impone una acción vigorosa e indeclinable del Estado, mediante una política agraria ajustada a la realidad actual. Es apremiante dotar a la zona rural de soluciones e incentivos que aseguren la permanencia, el trabajo y la prosperidad de los habitantes del campo.

Cámara de Agricultura:

"Excesiva Politización en el movimiento indígena"

"..si los grupos campesinos deciden aislarse, como lo están haciendo, es muy posible que terminen convirtiéndose en verdaderas islas de arcaísmo y subdesarrollo.."

En nuestra opinión, el desarrollo y la modernización del sector agropecuario sólo será posible si se toma como base fundamental a la empresa agrícola. La experiencia ha probado que la producción y la productividad están asociadas con la eficiencia y la aplicación de tecnologías idóneas, y esto solamente puede alcanzarse a través de la empresa agrícola. La misma experiencia ha hecho patente el fracaso de una serie de fórmulas asociativas que se ha ensayado en el Ecuador y en otros países del mundo. En este contexto, si los grupos campesinos deciden aislarse, como lo están haciendo, empleando un discurso confrontativo y antihistórico, es muy posible que terminen convirtiéndose en verdaderas islas de arcaísmo y subdesarrollo, a donde difícilmente podrán ingresar conceptos empresariales y nuevos métodos de explotación agrícola.

La excesiva politización, con toda seguridad, impedirá que los grupos campesinos se integren al gran esfuerzo nacional de superar el atraso y queden aún más rezagados.

Por otra parte, si persiste la difusión de una ideología racista, que pone en tela de juicio la vigencia de instituciones básicas, se hará difícil que se fomente la inversión en el sector agropecuario y, menos aún, que se emprendan programas a largo plazo para recuperar los suelos, preservar el medio ambiente e incorporar nuevas técnicas. La inversión no puede darse sin seguridad; de allí, si el gobierno no adoptó una política clara, permanente y definida frente al activismo indígena, se irá acentuando la transferencia de capitales y de recursos hacia sectores más seguros y rentables.

La opinión pública conoce los importantes esfuerzos que han realizado las empresas privadas para desarrollar explotaciones modernas y eficientes, como las que existen en el área ganadera de la sierra, en la nueva agricultura de exportación y en rubros de auto consumo. Sin embargo, un esfuerzo de esa dimensión exige, como premisa fundamental, el respeto a la propiedad privada. La empresa agrícola no es sino la articulación racional del derecho de propiedad para producir alimentos en beneficio de la comunidad; pero si se cuestiona, con criterios del siglo XV, el actual esquema jurídico de titularidad de la tierra, no podrán prosperar los esfuerzos por mantener y ampliar los mecanismos de producción.

Por lo mismo, la ideología que vienen manejando los grupos indígenas y su incli-

nación hacia la violencia y desconocimiento de la ley, son profundamente perjudiciales para el país y representan una visión ciertamente caduca de los problemas del Ecuador de finales de siglo XX.

La empresa agropecuaria bien administrada, que ha crecido notablemente en los últimos años, es la antítesis de la propuesta de la CONAIE.

El sector agropecuario en su conjunto es sin lugar a dudas el sector productivo más importante, y del cual de una u otra forma los otros sectores son interdependientes y por tanto afectados en forma positiva o negativa dependiendo como marcha este importante sector.

La actividad agropecuaria tiene una estructura dispersa, desuniforme, pero todos los subsectores son complementarios para realizar la actividad. La tierra requiere de capital, tecnología, mano de obra, insumos y otros muchos factores, y cuando uno de estos falla o falta la producción se ve afectada y por tanto la actividad económica en su conjunto.

Los otros sectores productivos dependen de la buena o mala marcha de nuestra actividad, si pensamos que el 47 % de la población sirve y trabaja en el sector rural, se puede en forma inmediata coleccionar el efecto que esto tuviere para actividades como el comercio, industria, banca, artesanía etc.

Por lo tanto si el sector indígena pretende automarginarse y apartarse de la corriente económica que vive el país, estamos perdiendo la posibilidad de integrar a toda esa población al quehacer económico y social del Ecuador.

Una nación de nacionalidades

"...¿Qué es la cultura mestiza? Responder a esta pregunta es todavía un problema grave, imposible de definir."

Segundo Moreno Yáñez (*)

Se detecta, en primer lugar, la tendencia del Estado-Nación, nacido y desarrollado en el siglo XIX, a integrar toda la gran variedad y riqueza de culturas dentro de un utópica y falsa conciencia de la denominada "cultura mestiza". Pero ¿qué es la cultura mestiza? Responder a esta pregunta es todavía un problema grave, imposible de definir. Es mucho más fácil determinar lo que es la cultura shuar o la huao, que definir lo que es la cultura mestiza. ¿Cuál es la razón? Simplemente porque no está desarrollada como modelo, factor que niega su posible aplicación a las culturas de las nacionalidades indígenas. El concepto de integración de las culturas indígenas al Estado, ha sido aceptado incluso por el Indigenismo a nivel latinoamericano, cuya pauta ha sido el modelo de la integración de la República Mexicana, con la insensata utopía de que en México no hay indios, ni blancos, sino únicamente mexicanos.

Ante este estado de cosas, debemos comprobar que los indígenas no se han quedado cruzados los brazos, no han sido las víctimas silenciosas, sino que se han organizado, como una fase final de una larga historia de resistencia, la que se inició con suicidios colectivos, huidas forzadas a regiones inhóspitas y rebeliones armadas, y ha seguido con otras formas, entre ellas la organización política. En el momento actual somos testigos de la existencia en el Ecuador de un conjunto de nacionalidades indígenas organizadas en federaciones o en asociaciones, incluso con personería jurídica, cuyos datos más particulares serán presentados a continuación.

Los Awa-Coaiquer están ubicados en las vertientes occidentales de la Cordillera en los Andes, a ambos lados de la frontera colombo-ecuatoriana. En el territorio ecuatoriano se calcula que hay unas quinientas personas de este grupo indígena. La economía de los Awa-Coaiquer, está basada en la recolección y en la cacería.

Al interior del grupo se usa el idioma Awa mientras que con los extraños es normal el uso del castellano. Su organización social y política es en base a los cabildos: organización jurídica que nosotros conocemos desde la Época Colonial y que fue modernizada para la Misión Andina en la década de 1950.

Los Chachi o Cayapas, están ubicados más al sur en la zona cercana al Río Santiago y a su afluente el Cayapas. También ellos tienen una economía tradicional que combina la agricultura, caza y pesca. Este grupo indígena, compuesto por unos 3.600 habitantes, está seriamente amenazado, en su ecología, por la contaminación de los ríos y por la tala desenfrenada de los bos-

ques. Su idioma se denomina el "Chapalache" pero utilizan en sus contactos con los foráneos el castellano.

El tercer grupo indígena de la Costa es el Tsachila o Colorados, ubicados en el cantón Santo Domingo, en la provincia de Pichincha. Hasta 1955, este grupo estuvo muy débilmente integrado a la sociedad y economía nacional; sin embargo a partir de entonces, con la apertura de carreteras se transformó absolutamente el panorama, pues pronto invadieron la zona los colonos en busca de tierras baldías. Este fenómeno trajo como consecuencia, una limitación del control territorial de los Tsachila-Colorados, quienes actualmente están inmersos en la economía de mercado.

La nacionalidad Quichua, compuesta de unos cuatrocientos cuarenta mil quichua hablantes, ocupa la región Interandina ecuatoriana. Es difícil determinar la localización física de cada una de sus comunidades, en el momento actual, por la intensa migración y por el proceso de aculturación. En algunas comunidades solamente pertenecen las mujeres, porque los hombres han emigrado hacia la Costa o a las capitales de provincia, especialmente a Quito, en busca de trabajo. La economía Quichua es una economía de vinculación a la tierra, vinculación que fue deteriorada por la existencia de la hacienda.

Varias son las nacionalidades indígenas asentadas en el Oriente. En la Provincia del Napo viven unos cincuenta mil quichuas, cuyos ancestros fueron diversos grupos indígenas, hoy desaparecidos. Su principal problema es el impacto, en ese territorio, de la colonización y actualmente de la explotación del petróleo, aunque muchos individuos trabajan en las empresas petroleras. Su forma de agricultura está combinada con la caza y con la recolección.

Las nacionalidades Shuar y Achuar, están ubicadas al sur del río Pastaza. Los Shuar ecuatorianos alcanzan una población de veinte mil personas; los Achuar son unos cinco mil. Su economía actualmente combina la agricultura con la caza, pesca, recolección y han desarrollado la ganadería. Entre los Shuar es importante el equilibrio bioecológico y su alimentación es balanceada. El pueblo Shuar es el ejemplo, el prototipo, en toda América de lo que es una organización indígena.

Es también muy conocida la nación de los Huaorani, ubicadas en zonas interfluviales, entre los ríos Napo y Curaray. Son actualmente unas mil personas. Frecuentemente son objeto de noticias de prensa, por su resistencia armada contra la invasión de los blancos u otros indios a sus territorios ancestrales. Su economía está basada en la horticultura itinerante, combinada con la caza y la recolección dentro de un ambiente interfluvial. Su hábitat tradicional no son las orillas de los ríos, sino las zonas elevadas entre ríos.

Finalmente viven en el Oriente Ecuatoriano (Provincia del Napo) los Siona-Secova y los Cofanes grupos, cada uno de ellos, compuestos por unas seiscientas personas.

Recomendaciones

Como punto final, es necesaria una reflexión. ¿Cuáles son las perspectivas futuras de los pueblos indios? El Estado ecuatoriano es el respon-

sable de la preservación de los valores humanos de sus miembros, así como debe garantizar la existencia de bases territoriales para esos grupos, un adecuado desarrollo económico y social, y un desenvolvimiento de su cultura.

Por lo mismo, es indispensable, en primer lugar, el reconocimiento a nivel constitucional, administrativo y legal de la existencia de las nacionalidades indígenas y minorías étnicas, como componentes sustanciales del estado ecuatoriano. En otras palabras, el Ecuador debe declararse constitucionalmente un estado multiétnico, pluricultural, lo que traerá una serie de consecuencias, incluso a nivel de derechos civiles.

En segundo lugar, el fundamento para el desarrollo de políticas adecuadas, es el reconocimiento de los derechos de las nacionalidades indígenas y minorías étnicas, al uso de su territorio y al acceso a sus propios recursos así como la defensa de sus valores ecológicos. De aquí se deduce que el Estado ecuatoriano debe garantizar una profundización de la Reforma Agraria y la legalización de los territorios o reservas de las nacionalidades indígenas.

En tercer lugar el Estado debe promover, y no solamente respetar, el desarrollo de diferentes formas de autogestión de las comunidades y nacionalidades indígenas y minorías étnicas, y debe desarrollar sus gestiones con el respeto a las características propias de los diferentes sectores sociales.

Como cuarto punto, el Estado y la sociedad civil deben promover actividades sociales y culturales tanto en ámbitos locales, como en ámbitos regionales, para lo cual se deben entregar los medios a su alcance, en la defensa de la identidad cultural y en el desarrollo de modelos de educación bilingüe, multicultural ejecutados con la colaboración y autogestión comunitaria. Entiendo y por educación bilingüe no solamente la obligación de los indígenas de aprender castellano sino que los ecuatorianos de habla castellana también aprendan los idiomas indígenas. Esto es educación bilingüe o bicultural, y la única forma de entendernos y apreciarnos mejor. De modo análogo el Estado debe promover, dentro de este concepto, la investigación participativa, y tiene que aceptar y financiar los proyectos de desarrollo regional, donde estén incluidos los intereses de las poblaciones aborígenes.

En quinto lugar, el fomento del desarrollo organizacional debe también ser asumido por el Estado, incluso a nivel de régimen provincial. Esto significa el reconocimiento de autoridades indígenas elegidas, como autoridades del Estado y no simplemente autoridades paralelas, pero sin ningún poder.

De este modo el Ecuador que ha vivido, que ha subsistido y que sigue subsistiendo gracias a riquezas de los indígenas y a tanta sangre y sudor india derramada a lo largo de la historia, está en la obligación de dar una compensación económica a estos pueblos, quizás tardía, pero que compense de algún modo tantas injusticias.

Quinientos años después, quizás reconozcamos que nuestra geografía es pluriregional, que nuestra historia, es una historia plurinacional y multicultural, que el Ecuador debe ser un verdadero crisol de razas y nacionalidades, donde imperen la igualdad, el respeto y la justicia.

Sublevaciones Indígenas

El retorno de un fantasma de siglos...

"...El fantasma ha retornado y en realidad se trata de una bomba de tiempo cuyo primer estallido se ha hecho sentir.."

Vladimir Serrano (*)

"Me encuentro sentado sobre una bomba atómica". Fue el comentario que se escuchó de parte de un terrateniente de la provincia del Chimborazo en una concurrida reunión social del mes de julio. La frase refleja la honda preocupación que generó el llamado levantamiento indígena, acontecido a fines de mayo y a principios de junio, sobre todo en círculos de hacendados de las provincias de Chimborazo, Tungurahua, Cotopaxi e Imbabura y con menor intensidad en el resto de la Sierra. Y es que desde el siglo XVIII no se había manifestado fenómeno semejante, pues en aquella oportunidad, según el investigador Galo Ramón se produjeron 31 levantamientos entre 1765 y 1803.

Pero al siglo XX en apariencia las cosas habían cambiado y el indio, ya no lo era tanto, pues más se lo veía como campesino, o sea que la etnia había cedido a la clase, al menos en el pensamiento de algunos intérpretes de la realidad nacional, lo cual parecía confirmarse a partir de que huelgas y otras manifestaciones de protesta a lo largo de los siglos XIX y XX (salvo la de Daquilema), fueron aislados y por lo tanto no constituían la manifestación de un hecho cultural globalizante, sino laboral o por la consecución de tierras.

No es de extrañar en absoluto entonces que el levantamiento indígena del mes de junio se constituya en un grito de emergencia de un pueblo que no quiere desaparecer de la faz del planeta y que lamentablemente con violencia (evitable), reclame al país sus derechos humanos elementales.

El fantasma ha retornado y en realidad se trata de una bomba de tiempo cuyo primer estallido se ha hecho sentir, siendo una necesidad comprender, el como sus elementos químico-sociales se han combinado a través de los últimos cinco siglos, para lograr que en vez de una explosión destructora se genere un proceso integrado y de rescate de seres humanos que a más de su derecho a la vida lo tienen a la participación en la sociedad nacional: pero no

convirtiéndose en piezas productivas al servicio de un aparato económico y social, concentrador, marginante y dominado por las economías centrales, sino en un ambiente donde su creatividad y personalidad cultural puedan desplegarse a plenitud.

La cuestión indígena: ¿un problema político o cultural integral?

Desde los inicios del siglo XX, es decir cuando en el mundo se produjeron revoluciones de envergadura social, como la mexicana y la soviética, en el Ecuador surgió el debate sobre la integración de la gran masa de indígenas, que si bien explotada y marginada, había sustentado desde la época colonial la vida de los otros grupos étnicos asentados en el territorio ecuatoriano. La novela indigenista, el pensamiento de Pio Jaramillo Alvarado, Gonzalo Rubio Orbe, los antropólogos Costales, etc., propiciaron el debate sobre qué hacer con los indios en el proyecto de crear un estado nacional para este país, el cual se había iniciado en 1830 y no acababa de cuajar. Entonces el problema, polarizó a la opinión nacional: por una parte grupos sociales y políticos que miraban como paradigma del desarrollo a los Estados Unidos de Norte América, hasta los que creyeron que el problema indígena era una cuestión que se resolvería con la instalación de la Dictadura del Proletariado en el gobierno, a la cual se llegaría previa la unidad política de obreros, campesinos y burgueses nacionales.

Esta última fue la línea del Partido Comunista que en los años treinta creó con esos propósitos la Federación Ecuatoriana de Indios (FEI), cuya presencia es aún identificable en zonas del Cayambe, Cotopaxi y Chimborazo y que ha estado unida a las luchas de la C.T.E., Confederación de Trabajadores del Ecuador por largos años; así mismo la CEDOC, en sus orígenes unitarios y aún más tarde mantuvo a la FENOC, Federación Nacional de Organizaciones Campesinas.

Seguramente fue la subsistencia de culturas indígenas en la Amazonía y en la Costa y los graves peligros de extinción que atravezaban, las que permitieron estructurar una visión más integral de lo indígena, es decir a partir de la cultura, o sea las formas de reproducirse y mantenerse vivos como pueblos y por ende manifestar un carácter e identidad. Todo lo cual obligó a reconocer que aquellos grupos seguirían expresándose de acuerdo a sus propios procesos y que aún en contra de todo lo que se podría pensar, algunas étnicas y señores naturales, permitieron la invasión española como contraposición a la conquista incásica, conforme lo expresa gráficamente el historiador peruano Walde-

mar Espinosa Soriano y que por lo mismo su concepción del mundo y de lo que han de hacer sobre si mismos difiere de la de aquellos que pretenden salvarlos o representarlos.

El surgimiento de la CONAIE, constituye una demostración de ese cambio de actitud, puesto que esa organización, creada en 1986, intenta sobre todo agrupar a las nacionalidades indígenas a saber: Quichua, Awa, Tsáchila, Chachi, Shuar, Secoya, Huaorani, Cofan, Shuar y Ashuar, se trata entonces de una agrupación ya no concebida clásicamente, sino de manera cultural.

Mal agradecidos...

El establecimiento político, ni interpretó, ni respondió adecuadamente al levantamiento indígena de junio pasado. Un reflejo de ello, fueron las declaraciones del Presidente de la República en Santo Domingo de los Colorados cuando afirmó "que en 500 años ningún Gobierno en la época republicana ha hecho tanto por resolver los problemas de las comunidades aborígenes ecuatorianas como el actual ... Se ha distribuido gratuitamente un millón de hectáreas en propiedad para los campesinos y para las comunidades indígenas ... Esto es lo que está haciendo mi Gobierno a favor de los indígenas, de los campesinos, de las cooperativas y de las comunas aborígenes de toda nuestra patria ... es injusto que hoy se hagan movimientos violentos, manipulados por agitadores que nada tienen que ver con el campesinado, ni con las comunidades indígenas para perturbar la paz del País" Lógicamente el Dr. Borja abordó el problema desde el punto de vista de la razón de Estado, a través de los cual parecería que se queja de lo que en lenguaje cotidiano ecuatoriano se denomina mal agradecimiento.

Pero en honor a la objetividad, no parecen existir muchos elementos de juicio para que los indígenas estén especialmente agradecidos con el gobierno del Dr. Borja, ni con muchísimos de los anteriores, puesto que son y han sido preterido en sus políticas. El sistema crediticio nacional no cubre a los indígenas y para muestra de ello conviene dar a conocer que en 16 comunidades, ubicadas en 4 provincias de la sierra, dos de la costa y una del oriente en las que trabaja CEDECO, institución dirigida por el autor del presente artículo, ninguna ha recibido nunca crédito del Banco de Fomento, y asistencia de FODERUMA y tan solamente una cuenta con un centro médico del Seguro Social Campesino. Comunidades como Cocolog ubicada prácticamente en las goteras de Quito, con gran vocación para la horticultura y la fruticultura, carece de agua potable y de riego, lo que les impide preparar una pa-

dación mucho mayor con la cual podrían abastecerse los mercados de Quito y abatirse los costos. Antiguas comunas, como la de Lumbist, productoras de granos y tubales, en el año de 1989, tuvieron que luchar cuerpo a cuerpo por defender sus tierras de la invasión de la Cooperativa Juanjo Roldós Aguilera.

Prácticamente en estos mismos términos la Conferencia Episcopal Ecuatoriana se manifestó el 25 de junio de 1990, clamando porque se emprendan verdaderos programas de apoyo al indígena, ya que cada vez su deterioro físico y psicológico, es mayor, pues no solamente se le explota en su fuerza de trabajo, sino mediante el altísimo consumo de alcohol al que ha sido inducido a lo largo de la historia ecuatoriana desde la Colonia.

La situación descrita entonces lleva a afirmar que no existen muchas razones para que los indígenas deban agradecer al establecimiento político.

El futuro una sociedad plural

El editorialista Felipe Burbano de Lara,

manifestaba con toda razón en un artículo del diario HOY publicado el 27 de junio, que los partidos políticos se hallan muy rezagados del movimiento social, no comprendieron toda la propuesta de democratización participante que involucraba el levantamiento indígena, y sobre todo el hecho de revelar que la sociedad ecuatoriana es absolutamente plural en lo económico, cultural y muy variada en lo ecológico-regional debiendo aquellas pluralidades reflejarse en lo político.

La sensibilidad para esto seguramente irá despertando, aunque lamentablemente poco a poco, y ojalá no sea con violencia incontrolable. Los indígenas han venido solicitando la aprobación de una ley especial, que no mereció el tratamiento adecuado por parte del Parlamento y aquello ocurre paralelamente a la despreocupación que el Gobierno y los partidos políticos muestran también por la Ecología, los problemas de la mujer, la juventud, los minusválidos, etc. es decir en definitiva por la sociedad civil.

Nuevas concepciones globalizantes de

la política que involucran la revalorización de la sociedad civil deberá tener en consideración la especificidad del país, en el cual no existe una sola cultura nacional sino varias, no únicamente una economía sino diversas formas de ejercer la producción.

Se torna indispensable atender la gran mayoría de los 16 puntos que fueron solicitados por la CONAIE, especialmente aquellos que tienen que ver con la salud, la educación bilingüe y en particular la manera de extenderles el crédito. Lo que no solamente será favorable a los indígenas y campesinos, sino al país entero, puesto que ya se reconoce internacionalmente que los productos de primera necesidad no son cultivados en las grandes propiedades sino en las medianas y pequeñas.

Los cambios estructurales son indispensables, pero ahora ya no se trata de un discurso lírico, sino de una necesidad emergente, de ellos depende el futuro del país y quizás esa sea la mayor lección generada por el levantamiento indígena.

(*) Director Ejecutivo CEDECO

"Ya no podemos aguantar más..."

Entrevista al Sr. Mario Fares*

Cifra.- ¿Quién es un indígena?

M.F.- Es sencillo señalarlo. El país es producto de la invasión de 1492, en la que fue sobrepuesta una cultura que se estaba desarrollando, la cultura andina, a la que posteriormente se le llamó india, es decir, los puruhás, cañaris y demás culturas. Se dio una ruptura en sus estructuras política, económica y social.

El indígena no es sino un ser humano pobre que lucha por una identidad, la cual lleva desde antes de la invasión. Es el heredero de la cultura andina que tiene costumbres y lenguas propias. Su cultura está basada en la tierra, pues tenemos culturas agrarias.

Cifra.- ¿Cuáles son los objetivos básicos del movimiento indígena y como conseguirlos?

M.F.- Nuestro problema es el hambre, es la falta de tierra, es la búsqueda de nuestra propia identidad o, más bien, la conformación de una identidad que vaya ajustándose a esta sociedad y a esta democracia que se pregona, pero que no existe. ¿Cómo conseguirlo? Hay dos caminos. El primero, que nosotros vemos muy difícil, consiste en que sea este gobierno o la política mundial quienes abran el espacio para nuestras exigencias.

El otro, inscrito en el desarrollo mismo de la historia, será el alcance de un equilibrio a través de nuestras exigencias y de los movimientos sociales.

Recordemos que desde 1492 no ha habido nadie que reconozca nuestras aspiraciones. Ha sido la marcha de los pueblos indígenas la que ha conseguido esos fines. A los sesenta años de la invasión sólo las masacres lograron que en el corazón de ciertos sacerdotes se aclarara el hecho de que somos seres humanos y recién ahí se reconoció, a través de una bula papal, que tenemos alma. Luego han sido los levantamientos de 1780, y 1870 y el último y más signi-

ficativo: el de Daquilema.

Sólo así se han podido borrar en parte, algunas injusticias, como el cobro de impuestos, la exigencia de la tierra.

Será, entonces, nuestra organización la que vaya delimitando en la historia del proyecto político.

¿Por qué el reclamo ahora? ¿Por qué el reclamo se torna ahora urgente? ¿Por qué el tiempo avanza y nuestras condiciones no cambian? Ya no podemos aguantar más. No es por que de pronto le queremos hacer la guerra al Dr. Borja por que talvés ha sido más democrático.

Para nosotros democracia significa que se garantice la vida, que haya pan, que haya respeto para nuestros pronunciamientos. Eso no hay y no ha variado. Por eso "no aguantar más" es que se ha dado el levantamiento.

Cifra.- ¿Cómo evitar la politización del movimiento indígena?

M.F.- Nadie puede evitar la politización del movimiento. Lo que sí es fácil es evitar la politización partidista.

Nosotros no dejaremos nuestra política de resistencia y de lucha por el exigencia de nuestros derechos. Lo que podemos es evitar el partidismo. Por eso la CONAIE no se identifica con ningún partido político, ni siquiera de izquierda porque sólo se pregona la construcción de una nueva sociedad pero en la práctica no se asume esa conducta.

Cifra.- ¿Cómo proponen ustedes que se debe distribuir las tierras productivas de nuestro país?

M.F.- En función de lo que necesitamos, y cuando hablamos de necesidades tenemos que cumplir algunas condiciones básicas. No queremos acaparamientos. De los censos realizados por el mismo Estado se desprende que el 80% de las tierras cultivables se halla concentrado apenas en el 4% de la población.

Hay una desigualdad en la tenencia de tierras. Peor aún si consideramos que los juicios que planteamos son por reclamo de tierras ociosas, no cultivadas.

Cifra.- ¿Tiene viabilidad el proyecto de un Estado indígena autónomo e independiente?

M.F.- Al respecto hay dos debilidades. La primera, una debilidad nuestra, el no haber podido difundir nuestra propuesta; y la segunda es la de hacer pronunciamientos sin entender nuestros planteamientos. Las FF.AA. -por ejemplo- han afirmado que queremos formar otro Estado y esto es falso. Cuando nosotros decimos "pluriculturalidad" estamos pidiendo respeto y dignidad. Lo correcto sería, que así como nosotros hablamos español en un esfuerzo por integrarnos, que todo ecuatoriano hable el quichua. Eso no es querer hacer otro Estado sino reconocer la realidad de nuestro país.

Los gobiernos pretenden convencer a la opinión pública que nos queremos dividir cuando nuestro esfuerzo está dirigido a la integración, la cual se entiende como derechos iguales y lenguas comunes.

Cuando decimos respeto, queremos que se haga valer nuestra autoridad de cabildos, de comuneros, etc., porque esto es parte de nuestras costumbres.

Cifra.- ¿Cuál es el rol del Estado en la solución del problema indígena?

M.F.- Tratar por igual a los 10 millones de habitantes de nuestro país; garantizar su supervivencia. Para nosotros esto significa darnos tierra para poder vivir y trabajar. No podemos nosotros seguir llenando los suburbios de las grandes ciudades. Este ha sido uno de los mayores esfuerzos de la CONAIE de discusión en las bases.

*Dirigente Indígena.

"Nos enseñaron que hay otras formas de lucha.."

Entrevista a Fausto Dután (*)

Cifra.- ¿Cómo observan los trabajadores el levantamiento indígena del pasado 4 de junio y cuál es su posición?

F.D.- Primero, es un levantamiento que se da a los cien años, el último que se dio en la época de García Moreno, con Daquilema a la cabeza y que realmente constituyó una sublevación muy alta que fue más allá de las reivindicaciones del carácter económico de tierra porque en ese momento incluso ellos proclamaron como rey a Daquilema eso significa de que expresaban en ese acto una reencarnación de su derecho a la vida, de su necesidad de legitimarse como pueblo ante el Estado ecuatoriano. De esa época hasta acá, han habido esporádicas acciones de los campesinos muy aisladas no habiendo un movimiento constituido orgánicamente. Pero ha pasado un gran proceso en este tiempo porque ellos se han ido constituyendo como fuerza orgánica hasta hoy tener una CONAIE que agrupa todos las nacionalidades que hasta este momento existen el país: tiene un mandato indígena que son las reivindicaciones fundamentales e hicieron un levantamiento importantísimo, trascendental que combina el problema de la tierra con la necesidad de reivindicar su derecho a actuar como nacionalidades.

Ahora respecto a su pregunta de como vemos los obreros al problema indígena: desde mi punto de vista ha existido en el movimiento sindical una conmoción por este acto; los trabajadores no sabíamos que podríamos ser acompañados por otro grupo que quiere luchar por el país y que no somos los únicos protagonistas de la lucha, que por el contrario somos parte de una lucha que tiene que unificarse. Ahora nos dicen no hablen solo de salarios, hablen también de cultura, costumbres, de nacionalidades indígenas y nos obligan a cambiar esquemas que teníamos en la cabeza.

Cifra.- ¿Cómo miran las centrales sindicales la capacidad de convocatoria y de organización del movimiento indígena en relación al movimiento sindical?

F.D.- Yo no quisiera hacer una comparación cuantitativa por lo siguiente: primero porque las huelgas de los trabajadores indudablemente han sido huelgas reducidas a un sector de carácter urbano; las reivindicaciones también han sido reducidas. Por otro lado pienso que el hecho de que por primera vez el movimiento indígena haga un acto protagónico de esta natu-

raleza tiene que ser valorado en esa dimensión. En cuanto al movimiento sindical indudablemente que la huelga general es su substancia más alta de lucha. Yo creo que a veces nosotros hemos caído en una actitud de huelguismo, no hemos utilizado mecanismos y otras formas de lucha: lo del Santo Domingo nos hace ver que es posible otras formas, que no hay que caer en una sola que es la más falsa.

Cifra.- Teniendo en cuenta que la Reforma Agraria no ha podido ni pudo resolver los problemas del campo, ¿cuáles cree usted que deben ser concretamente los mecanismos nuevos que deba utilizar el Estado para poder resolver estos problemas?

F.D.- Bueno, cuando se planteó el problema de la Reforma Agraria en los años 60, fue fundamentalmente por dos aspectos: uno en ese momento se estableció una estrategia desde los Estados Unidos llamada La Alianza para el Progreso, pero por otro lado existe un progreso de modernización de las sociedades, de penetración del Capitalismo en el agro, de rompimiento de tradicionales formas de explotación en el campo y por eso es que muchos sectores de terratenientes aceptan la Reforma Agraria, la verdad no hubo Reforma Agraria lo que se hizo es entregar laderas a los campesinos sin ayuda tanto técnica como crediticia. La inmigración campesina a la ciudad es debido a la pobreza en el campo, entonces deberíamos hacer Reforma Agraria no sólo en el aspecto de la tierra, sino en el aspecto global; deberíamos brindar ayuda tanto técnica como crediticia, pero al mismo tiempo que se les ayude con infraestructura, comercialización y educación.

Cifra.- ¿Cuáles deben ser los mecanismos para evitar la politización de los movimientos indígenas y sindicales en el país?

F.D.- Bueno, primero hay que diferenciar la política partidaria de la política en general, indudablemente que a veces se ha confundido las cosas, se ha confundido una central sindical con un partido político y a veces se ha utilizado al gobierno sindical desde un punto de vista partidario: nos oponemos a la utilización partidaria política de las centrales sindicales, creemos que este movimiento es pluralista, al cual hay que respetarlo en sus concepciones múltiples que tenga, políticas, ideológicas, de raza, de credo, etc. Lo que hay que ir viendo es que haya una sola política sindical consecuente y clasista con los intereses de los trabajadores.

(*) Dirigente sindical

10 DE DICIEMBRE DE 1990

Ultimas Noticias

Continúa acción de los indios

Después del primer levantamiento -causa de grandes daños materiales y desconfianza para las inversiones en el campo- se puso en marcha un sistema de diálogo al más alto nivel y con reuniones en la Presidencia de la República. Se abrigaba la certeza de que este procedimiento era el adecuado para llegar a un entendimiento de las partes en duro y lamentable conflicto y para salvar la producción agrícola del país, base y sustento de la alimentación de sus habitantes.

Pasados los meses, desgraciadamente las negociaciones no arrojan acuerdos concretos y convenios entre las partes. Al contrario, se

conoce que 1.100 indígenas están preparando un congreso en Guayaquil, con representantes inclusive de otros países y con un costo sin precedentes.

Como la reunión debe realizarse antes de Navidad, es una obligación advertir de este particular y, reconociendo la complejidad del problema, llamar la atención de los representantes del gobierno, la iglesia y el indigenado. Debe existir un propósito sincero y efectivo de llegar a soluciones que signifiquen superación de la angustia social y la pobreza en que vive la mayoría del pueblo ecuatoriano.

**EDUCACION
MIGRACION
SALUD**

Silencio estadístico y pueblos indígenas

Por: Lourdes Barragán A.

Desde el Censo Nacional de 1950 en que se evidencia que la población indígena del Ecuador constituye un importante porcentaje de la población total del país, existen discrepancias sobre la magnitud de la población indígena a nivel nacional; esto muestra una falencia de los censos nacionales que no incorporan la variable étnica. Resulta más difícil aún conocer particularidades referentes a los habitantes de cada etnia indígena, cuales son sus comportamientos reproductivos en la sierra y cuales, sus diferencias en relación con las amazónicas o las de la costa; cuales son los niveles de desnutrición, sus pautas alimenticias, y cuantos niños indígenas en edad escolar existen.

Esta situación es una evidencia más de que, a pesar de que la Constitución Política del Estado consigna la igualdad de todos los ciudadanos ecuatorianos ante la ley, persisten en nuestro país variadas formas de discriminación y desigualdad.

La manera en que estas desigualdades se han expresado y recreado ha cambiado en las distintas épocas y coyunturas. La discriminación étnica, por ejemplo, ha pasado por concepciones y prácticas diferentes: desde aquellas en que se preguntaban sobre la calidad humana de los indígenas, hasta creerlos incapaces de constituirse en sujetos y actores de sus propias reivindicaciones, pasando por la valoración oficial de considerarlos como "menores de edad" y como seres sin cultura, que debían ser "civilizados".

Los vacíos y la dispersión de la información sobre la realidad de los pueblos indígenas, constituye un problema que afecta a la sociedad en su conjunto. Al Estado, porque carece de herramientas adecuadas para dar respuesta a las múltiples necesidades de estos pueblos, la falta de conocimiento sobre sus particularidades impide la planificación y ejecución de políticas, programas y proyectos eficaces. A las organizaciones indígenas, porque el acce-

so a mayores niveles de información les posibilitaría fortalecer sus propuestas y reivindicaciones. Al sistema educativo, porque a través de él se podría formar a las nuevas generaciones con contenidos actualizados sobre nuestro ser histórico que propicien una revalorización de nuestras identidades culturales.

A pesar de lo señalado, en las últimas décadas hemos asistido a una ampliación de la producción bibliográfica, a un crecimiento cuantitativo y cualitativo de los estudios que, con la presencia de nuevos enfoques y el tratamiento de diversos temas, permiten ampliar y enriquecer el conocimiento sobre los pueblos indígenas del país. A ello contribuirá también, la inclusión de preguntas sobre la realidad lingüística de la población, en el censo nacional de población que se realizará en este año.

La diversidad de lenguas y culturas de los nueve pueblos indígenas que han subsistido, se ve reforzada por las diferentes situaciones en las que debieron asumir su supervivencia.

En el reciente conflicto, tanto la organización de las nacionalidades indígenas como el gobierno, han recurrido a la conmemoración de los 500 años de la conquista; la primera, para argumentar que han transcurrido cinco siglos de continua negación de los derechos de sus pueblos y el segundo, para expresar que en un período gubernamental no pueden ser satisfechas demandas que perduran desde hace tantos siglos.

Las acciones para enfrentar esta situación exigen, entre otras cosas, realizar una serie de esfuerzos para levantar y sistematizar la información necesaria sobre estos pueblos.

En todo caso, más allá de que se trate de procesos aún no concluidos, la sola presencia de los pueblos indígenas, de la fuerza de sus culturas y de su organización, nos plantea un problema que no sólo concierne a la sociedad toda en términos socio-económicos y políticos, sino también a los cimientos mismos de nuestra identidad nacional.

Gobierno impulsará la educación bilingüe

El ministerio de Educación y Cultura firmó un convenio de cooperación científica con la Federación Ecuatoriana de Indígenas Evangélicos (FEINE) para desarrollar la educación bilingüe.

Este convenio se firma debido a que la concepción, los planes, programas, la lengua y los recursos didácticos no responden a las necesidades socio-educativas de las comunidades indígenas.

También se ha producido una desconexión y una desarticulación de los contenidos educativos con la realidad social y cultural, lo que ha producido el desvinculamiento entre la escuela y la comunidad.

Esto ha causado un alto porcentaje de ausentismo y deserción escolar en la comunidad, dando lugar a un alto índice de analfabetismo. Por eso el objetivo del convenio es impulsar la educación intercultural bilingüe con un desarrollo sistemático de las distintas lenguas indígenas.



agosto 9 de 1990

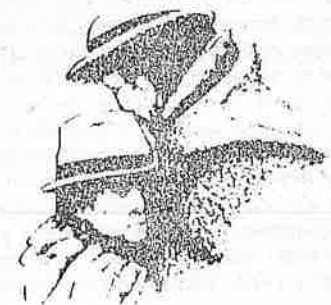
Excesiva Politización en el movimiento indígena

En nuestra opinión, el desarrollo y la modernización del sector agropecuario sólo será posible si se toma como base fundamental a la empresa agrícola. La experiencia ha probado que la producción y la productividad están asociadas con la eficiencia y la aplicación de tecnologías idóneas, y esto solamente puede alcanzarse a través de la empresa agrícola. La misma experiencia ha hecho patente el fracaso de una serie de fórmulas asociativas que se ha ensayado en el Ecuador y en otros países del mundo. En este contexto, si los grupos campesinos deciden aislarse, como lo están haciendo, empleando un discurso confrontativo y antihistórico es muy posible que terminen

convirtiéndose en verdaderas islas de arcaísmo y subdesarrollo, a donde difícilmente podrán ingresar conceptos empresariales y nuevos métodos de explotación agrícola.

La excesiva politización, con toda seguridad, impedirá que los grupos campesinos se integren al gran esfuerzo nacional de superar el atraso y queden aun más rezagados.

Por otra parte, si persiste la difusión de una ideología racista, que pone en tela de juicio la vigencia de instituciones básicas se



hará difícil que se fomente la inversión en el sector agropecuario y, menos aún, que se emprendan programas a largo plazo para recuperar los suelos, preservar el medio ambiente e incorporar nuevas técnicas. La inversión no puede darse sin seguridad; de allí, si el gobierno no adoptó una política clara, permanente y definida frente al activismo indígena, se irá acentuando la transferencia de capitales y de recursos hacia sectores más seguros y rentables.

La opinión pública conoce los importantes esfuerzos que han realizado las empresas privadas para desarrollar explotaciones modernas y eficientes, como las que existen en el área ganadera de la sierra, en la nueva agricultura de exportación y en rubros de auto consumo. Sin embargo, un esfuerzo de esa dimensión exige, como premisa fundamental, el respeto a la propiedad privada. La empresa agrícola no es sino la articulación racional del derecho de propiedad para producir alimentos en beneficio de la comu-

nidad; pero si se cuestiona, con criterios del siglo XV, el actual esquema jurídico de titularidad de la tierra, no podrán prosperar los esfuerzos por mantener y ampliar los mecanismos de producción.

Por lo mismo, la ideología que vienen manejando los grupos indígenas y su inclinación hacia la violencia y desconocimiento de la ley, son profundamente perjudiciales para el país y representan una visión ciertamente caduca de los problemas del Ecuador de finales de siglo XX.

La empresa agropecuaria bien administrada, que ha crecido notablemente en los últimos años, es la antítesis de la propuesta de la CONAIE.

El sector agropecuario en su conjunto es sin lugar a dudas el sector productivo más importante, y del cual de una u otra forma los otros sectores son interdependientes y por tanto afectados en forma positiva o negativa dependiendo como marcha este importante sector.

Ecuador país plurinacional y multicultural

Alicia Ibarra Illániz

Abordar el tema de la condición multinacional y pluricultural del país nos plantea un problema no sólo teórico, sino también político. Implica partir de la revisión del proceso de configuración de los llamados Estados Nacionales en América Latina, y específicamente en el Ecuador.

La conformación de los sistemas estatales actuales, en efecto, se inició con el derrumbe del sistema colonial, lo que dió paso posteriormente a la instauración de nuevas formas de dominación socio-económica y cultural. En este proceso, no se contempló la diversidad étnico-cultural de nuestras sociedades; en realidad, se buscó la destrucción definitiva de las culturas indias, ya que se las consideraba como los tres que debían ser superados mediante la incorporación de estos sectores a la nación blanco-mestiza, occidental y cristiana. En verdad, lo que se pretendía era mejorar la estructura de explotación, impulsando la disolución de las modalidades organizativas que al fin y al cabo constituían los mecanismos de autodefensa de estos pueblos.

Así, dentro de esta tónica general, el Estado ecuatoriano concibió y determinó los elementos de una sola nacionalidad, afirmada en un concepto jurídico que en teoría eliminaba las diferencias o especificidades culturales, sin que en la práctica se observara igual correspondencia. No se consideró que al interior de la sociedad ecuatoriana existían -- y existen hasta la actualidad -- verdaderos subsistemas sociales indígenas, vinculados por un pasado común, con similar tradición cultural, con costumbres y lenguas diferentes y, lo que es tanto más importante, con modos de vida y organización socio-productiva que

difieren de las existentes en el resto del país, las que guardan todavía una lógica económica especial ejemplificada en las diversas modalidades de producción comunitaria apuntaladas en su cultura.

No se puede negar el carácter heterogéneo de la sociedad ecuatoriana, donde existen nueve nacionalidades indígenas diferentes, que hablan idiomas distintos, que tienen expresiones culturales propias, sistemas de organización social y política particulares, las que se encuentran en un claro proceso de unidad, autodefensa y autoconciencia; aspectos que los encaminan a buscar su autodeterminación al interior de los actuales marcos nacionales. Esto es lo que hay que entender y apoyar desde la perspectiva de los demás sectores sociales que conformamos al Ecuador. Y es urgente desplegar iniciativas y conceptos para aportar soluciones a esta demanda histórica.

Por cierto, las nacionalidades indígenas del país -- así quieren ellos autodenominarse -- no sólo en la actualidad han venido demandando del Estado ecuatoriano, y de la sociedad en general, el reconocimiento real de sus derechos como pueblos, como nacionalidades.

Frente a esta reivindicación, que demanda el reconocimiento constitucional del carácter plurinacional y multicultural del país, la respuesta más avanzada, por parte del Estado, ha sido una política de reconocimiento verbal y discursivo de los derechos de l

Al respecto, un reconocimiento real implicaría la supresión de las condiciones que generan toda forma de explotación económica y opresión cultural, una efectiva eliminación de la herencia colonial que lamentablemente todavía subsiste. Significaría el

Se incorpora grupo de maestros bilingües

Un grupo de maestros bilingües (quichua-español) se incorporó en el colegio Normal Bilingüe Quilloag, de Cañar, dentro del programa de Educación Intercultural Bilingüe instituido por el ministro Alfredo Vera.

Este programa, básicamente, pretende la autodeterminación de los pueblos indígenas para que tengan acceso a la educación en su propio idioma, que se base en los principios de igualdad racial e integración nacional, tomando en cuenta el carácter pluricultural de nuestro país.

En la ceremonia de incorporación, el ministro de Educación dijo que el gobierno tiene la obligación de defender la libertad de los pueblos. "Esto significa que si hay un indígena que quiere educar a su hijo en su lengua materna, el gobierno debe ofrecer la oportunidad para que ese padre eduque a su hijo en la forma que él crea conveniente".

Además, a través de este sistema de educación bilingüe se pretende fortalecer la identidad cultural de las diferentes etnias y respetar su dignidad.

También dijo que si solamente consiguiéramos que a partir de la educación bilingüe el niño y el joven se acostumbren a mirar cara a cara a los demás y no agachar la vista por el hecho de ser indio, "se logrará una gran transformación social en nuestro país, con mayor razón si podemos permitir que la inteligencia y creatividad indígena se desarrollen a través de la educación".

"Este programa responde a las peticiones del pueblo indígena que quería tener la oportunidad de ejercer el principio de la libre determinación de los pueblos. En este caso la determinación del pueblo quichua, del shuara, ashuara, de todos los pueblos de las diferentes etnias que viven en el país para tener una educación en su propio idioma".

fortalecimiento de las condiciones materiales de la existencia india, aspecto fundamental para su desarrollo y continuidad como pueblos.

Este apuntalamiento por cierto, no reñida en la segmentación, la autosegregación o el "separatismo" --como muchos malintencionadamente quieren ver en esta actitud--. Significa simplemente el repliegue y la autoafirmación socio-económica india, a efectos de que luego se produzca la reinserción plena de estos pueblos en el contexto nacional, sustentándose en el marco de un nuevo derecho que los acoja y respalde como entidades con particularidad socio-cultural.

Entonces, no son suficientes las declaraciones que hace el gobierno sobre el carácter pluricultural y plurinacional del país; requiere una decisión política que admita la diversa composición histórica, lingüística, cultural y territorial del Ecuador, lo que llevaría a la modificación de la Constitución, a efectos de que se oriente hacia cambios en

el aparato institucional y de la propia estructura de poder, para que se permita la instauración de formas más democráticas de participación y autogobierno de las nacionalidades indígenas; es decir, llevar a cabo un reordenamiento político-administrativo del conjunto de la sociedad ecuatoriana.

Así, el Estado tendría que asumir como aspecto central de su práctica, la aplicación de profundas reformas en el plano económico, con relación a la tenencia de la tierra --incluyéndose delimitaciones territoriales, según el caso--, los derechos políticos y tolerancia cultural. Todo ésto, en verdad, fortalecería las condiciones para asegurar la dimensión socio-económica de los indígenas en nuestro país. Allí radicaría el apuntalamiento de su participación libre y democrática en el actual marco nacional. Esa sería la condición indispensable para lograr y garantizar el derecho pleno a la autodeterminación de los pueblos indios. Al respecto, los actuales gobernantes, tienen la palabra.

Hacia una educación indígena eficiente

"..la sociedad indígena ecuatoriana es, en su gran mayoría monolingüe o bilingüe"

Consuelo Yáñez Cossío (*)

Cuando se daban los primeros pasos para desarrollar un tipo de educación bilingüe con fundamentos culturales propios, la sociedad de habla hispana no tenía mayor conciencia ni conocimiento de lo que se proponía. Se opinaba que se estaba retrocediendo y que se intentaba "resucitar un muerto", y se fomentaba una supuesta integración de la población indígena a la sociedad nacional promoviendo la "cholificación", sinónimo del abandono de su identidad y de sus raíces socio-culturales.

Simultáneamente se aceptaba, promovía y aplaudía la educación bilingüe castellano-inglés, francés o alemán como una necesidad particular hacia el mundo exterior, sin que pesaran consideraciones con respecto a la realidad interna del país. Frente a ello, la educación bilingüe quichua-español, shuar-español, chachi-español, etc. es entendida, aún en la actualidad y por muchos sectores, como un problema lateral aunque preocupante por el desarrollo que va alcanzando.

Muchas investigaciones han probado que el rechazo a la educación, el abandono de la escuela, la repetición de años que caracteriza al sistema educativo rural donde se concentra la mayor parte de población indígena es producto, precisamente, de la educación monolingüe en castellano. Y es obvio: la sociedad indígena ecuatoriana es, en su gran mayoría monolingüe o bilingüe incipiente, porque ni el

sistema educativo, ni la sociedad más cercana a ella se ocupó en enseñarle español de una manera efectiva; tampoco se preocupó de proporcionarle conocimientos en otras áreas para que pudiera mejorar las condiciones de vida en su propio medio. La migración no es sino otro producto del sistema educativo en lengua castellana.

Alternativa intercultural

Las deficiencias reconocidas del sistema educativo, y su ineficiencia frente a la realidad y a las necesidades de la población indígena llevó a desarrollar una propuesta que tomara en cuenta sus características socio-culturales entre las que la lengua es un factor muy importante. El fracaso de la educación en castellano obligó a tomar medidas para la creación de un nuevo modelo de educación en lenguas vernáculas.

La alternativa de educación indígena bilingüe intercultural desarrollada en América Latina en la década de los 80, empieza a ser una realidad en el país. La propuesta es clara en cuanto a su concepción: dos lenguas con sus respectivos contenidos culturales y científicos, y una de ellas, el español, como lengua de relación intercultural y de cohesión nacional tal como lo expresa la Constitución.

Una alternativa de educación como ésta, elaborada sobre la base de elementos modernos tanto en lo que se refiere a la pedagogía y a los contenidos científicos, contará con material educativo que guarde relación con esos principios de manera que pueda responder satisfactoriamente a las necesidades de la población y del país en la época actual, es decir, poco antes de llegar al siglo XXI.

Auto-educación quichua

A nivel privado, la Corporación Educativa "Macac" a desarrollado un sistema de auto-educación secundaria -sin maestros- para

Primer médico salasaca

Manuel Caizabanda Jerez, de 25 años, acaba de incorporarse como médico. Con ello se ha convertido en el primer médico originario de la comunidad salasaca.

Manuel estudió la primaria en la escuela Fray Bartolomé de las Casas, de Salasaca, con las misioneras Lauritas.

La secundaria la cursó en el colegio Mariano Benítez, de Pelileo y sus estudios superiores los hizo en la Universidad Central.

Una numerosa delegación de su comunidad asistió a su incorporación, en el teatro Universitario, y mañana sábado tal hecho será celebrado con un gran fiesta, señaló una religiosa laurita a HOY.

"Es todo un acontecimiento", declaró.

HOY

18 de agosto de 1990

LOS INDIGENAS SE EDUCAN EN SU PROPIO IDIOMA

"Este programa básicamente pretende la autodeterminación de los indígenas"

Ahora los indígenas tendrán la oportunidad de educarse en su propio idioma gracias al programa de Educación Intercultural Bilingüe. Este programa básicamente pretende la autodeterminación de los pueblos indígenas para poder acceder a una educación que se base en los principios de igualdad racial e integración nacional tomando en cuenta el carácter pluricultural de nuestro país. Según palabras del ministro de Educación, el gobierno tiene la obligación de defender la libertad de los pueblos, esto significa que si hay un indígena que quiera educar a su hijo en su lengua materna, el gobierno debe ofrecer la oportunidad para que ese padre eduque a su hijo en la forma que el crea conveniente. Además a través

población quichua hablante. En la actualidad incorpora a 2.500 estudiantes comprendidos entre los 10 y los 65 años de edad con la posibilidad de obtener títulos de prácticos en 25 especializaciones, y de bachilleres técnicos en agricultura, ganadería, salud comunitaria, administración comunitaria, artes y ciencia y cultura (quichua-español).

Contrariamente a lo que creen algunas personas, la utilización del quichua como lengua principal de educación, no ha representado ningún problema real para la expresión de conceptos de todo tipo dadas las posibilidades que tiene cualquier idioma. Hablar de matemáticas, de filosofía, de política, de semántica, de física atómica, etc., representa la dificultad de cualquier trabajo que se lleva a cabo con el debido rigor científico.

Una propuesta que englobe a toda la población indígena, sin embargo, puede resultar muy difícil de ser aplicada si en la sociedad de habla hispana no existe una clara disposición y una abierta decisión para

participar en el proceso. Debe aceptarse que toda relación intercultural y todo intento de cohesión nacional, implica un doble comportamiento: el de la sociedad indígena y el de la sociedad dominante. Y por lo que conlata, los mayores esfuerzos provienen actualmente solo del lado indígena.

Un reto para el país

La educación bilingüe intercultural significa enorme reto al país dado que exige una posición antirracista y no discriminatoria que responsabiliza y compromete a todos los sectores nacionales. Ello implica, entre otras cosas, la aceptación de la vigencia de valores culturales diferentes, el reconocimiento de un saber tradicional característico de los distintos grupos, y la aceptación de la capacidad de la población para reencauzar su actividad hacia el mejoramiento de sus condiciones de vida.

(*) Directora MACAC

Opinión de una maestra indígena

Por Ana María Hidalgo

Entrevista a Betty, maestra bilingüe del colegio Quilloag en el Canar

¿Qué siente al incorporarse como maestra bilingüe?

Yo me siento muy alegre, pues creo que ahora ya habrá igualdad para todos a través de este sistema de educación. Creo que puedo ayudar a los niños por medio de mi carrera, por eso estoy muy contenta.

¿Qué importancia tiene para usted la educación bilingüe?

Anteriormente nosotros sufrimos mucho, pues no había profesores que hablaran quichua, no daban importancia a lo nuestro. Ahora con la educación bilingüe ya se da importancia a nuestra cultura, nuestro idioma, a nuestro trabajo y educación. Nosotros los maestros estamos yendo a comunidades en donde los indígenas necesitan mucha ayuda. Los niños al iniciarse en la escuela, en su propio idioma, se sienten mejor, tienen más confianza en el maestro, ya entienden el idioma. Antes nosotros sufríamos mucho cuando ingresábamos a la escuela pues no

entendíamos lo que nos hablaban.

¿Qué materias van a enseñar dentro de este programa?

El pensum es el mismo, solo que las materias se dictarán en quichua, y el español se lo enseñará desde segundo grado como segunda lengua. El niño debe hablar bien ambos idiomas.

¿Cuáles fueron los errores de la educación que usted recibió?

Los profesores daban las materias en castellano, esto fue un golpe, pues nosotros hicimos muchos sacrificios para poder entender las clases. Ahora, los maestros debemos saber ambos idiomas y así ayudar a los niños, ya no habrá mayor problema. Los errores en el sistema educativo están en la metodología, se usaban únicamente libros. La educación también es preparar a los niños a través de preguntas, entrevistas, diálogos, conversaciones. Nosotros acostumbramos a participar en mingas, reuniones comunales y así adquirir criterios.

¿Por ser indígena y mujer se ha sentido discriminada?

Sí, por ser indígena más que

de este sistema de educación se pretende fortalecer la identidad cultural de las diferentes etnias y respetar la dignidad de los indígenas.

"Si solamente consiguiéramos que a partir de la educación bilingüe el niño y el joven se acostumbren a mirar cara a cara a los demás y no agachar la vista por el hecho de ser indio, lograremos una gran transformación social en nuestro país. Con mayor razón si podemos permitir que la inteligencia y creatividad indígena se desarrollen a través de la educación", dijo el ministro Vera en su discurso al incorporar a un grupo de maestros bilingües.

Este programa responde a las peticiones de los pueblos indígenas para recibir una educación acorde a sus necesidades y cultura. Lo primero que se hizo fue nombrar Director Nacional de Educación Bilingüe Intercultural a un indígena, Luis Montaguá; se pretende que este esfuerzo se mantenga gracias a varios principios: estar encima de los prejuicios raciales y que se lo haga con un concepto de integración nacional, afirmando nuestro carácter pluricultural, pero sin dar lugar a la desunión de nuestro país.

por ser mujer; ha habido compañeros mestizos de clase "high" que nos han discriminado socialmente, se nos ha hecho a un lado. Por ser mujer no.

¿Cuál es su ideal de docente? ¿Cómo puede ser una verdadera maestra?

Para ser verdadera maestra se debe tener vocación; gracias a ella he estudiado y ahora tengo que sacrificarme y salir adelante para ayudar no solamente a los niños, sino también a las comunidades que necesitan de la colaboración de todos nosotros, pues muchos de los indígenas no han estudiado ni la primaria. Ahora debo trabajar con alegría, sin rencor, para que todos los indígenas salgamos adelante.

¿Concretamente cómo ayudaría a que los indígenas salgan adelante?

A los niños, les enseñaría, a más de los números y las letras, a organizarse, y promovería charlas, reuniones con los padres para hablar sobre todos los problemas.

Trataría de mantener nuestra costumbres y cultura, hacer ver a los niños que lo nuestro, lo indígena, tiene valor.



Una prolífica producción de textos en quichua en el Ecuador

Un caso único de consenso: el alfabeto ecuatoriano

En el caso del Ecuador, la discusión en torno a la necesidad de un sistema unificado de escritura del quichua no es reciente. "Enriquecidos por el proceso peruano (donde se oficializó la lengua de la mano de una reforma educativa), ya en los setentas, los lingüistas nacionales discutíamos sobre el concepto de lo multilingüe, sobre la multiculturalidad. Y lo más importante: el debate ocurría a nivel comunitario, las comunidades indígenas discutían cómo responder mejor a las posibilidades de comunicación y organización partiendo de un que: la necesidad de tener un solo sistema de escritura", sostiene Ruth Moya.

En esta materia, el caso ecuatoriano es único. Ni en Perú ni en Bolivia se lograron los niveles de consenso en torno a este tema. Durante una reunión de las comunidades indígenas en abril del 80 - "una fecha mágica" en el proceso, dice Ruth- se acordó la aprobación de un alfabeto unificado.

Un alfabeto donde primó la facilidad, la tradición, antes que criterios lingüísticos, pero que tuvo la gran virtud del consenso, de nacer de las comunidades

"Con la educación bilingüe, el quichua se ganará el respeto de los hispano-hablantes"

antes que oficialmente.

"En esa reunión, nosotros mismos, los indígenas íbamos decidiendo sobre la conformación de ese alfabeto. Cada letra fue objeto de votación. Si las comunidades estaban de acuerdo en que vaya la A, entonces se ponía la A," recuerda Luis Montaluísa, lingüista, hoy director de la Dirección Nacional de Educación Indígena Bilingüe Intercultural, DINBEIB.

Este alfabeto unificado es el que se usa actualmente en todo el país, y el que ha sido pilar para la educación bilingüe, oficializada por el gobierno socialdemócrata el año pasado, por la cual niños y adultos indígenas pueden aprender por primera vez en su propia lengua y en castellano.

Un problema nacional

Montaluísa subraya que la

Educación Bilingüe Intercultural tiene el mérito de recuperar el prestigio del quichua. "Así, el quichua pasa de ser lengua de segunda a lengua de educación. Esto hará que se gane el respeto de los hispano-hablantes".

Porque "el problema del quichua no es asunto exclusivo de la población quichua, sino de toda la sociedad ecuatoriana", enfatiza.

Y expresa su esperanza de que se logre esa interculturalidad que se proclama. "Esa interculturalidad no puede ser unilateral. No solo los quichuas aprendiendo de los hispanos. Creo que eso debe llegar a la escuela hispana. Por ejemplo, las matemáticas serían mejor entendidas si los niños hispanos pudieran leer sobre la manera cómo se organiza la matemática en quichua, que es un idioma decimal por excelencia; o con un enfoque más ecológico, en las mismas ciencias naturales, el niño hispano podría conocer cómo el niño indio se relaciona con la naturaleza, esa es la interculturalidad."

Por ello es necesaria la conciencia de toda la sociedad civil en este proceso.

Quichua unificado para el 92

Quichua-hablantes de Bolivia, Ecuador y Perú desean fortalecer su unidad a través de la lengua

Por María Amparo Lasso

Aunque no existen datos en papel, los especialistas estiman que unos doce millones de personas hablan quichua en América latina: en Perú, Bolivia, Ecuador, el sur de Colombia, el norte de Argentina y parte de Chile.

En silencio, durante mucho tiempo, estos millones de personas han venido labrando una utopía: unificar la escritura de su lengua. La meta de sueños como este es el significativo 92.

El colonialismo europeo en América produjo masas de hombres oprimidos, impuso unos hombres sobre otros, unas culturas sobre otras, bajo el supuesto de la superioridad de los primeros. En el mundo andino, el quichua como decenas de otras lenguas se convirtió así en un idioma de segunda, como de segunda se consideró la cultura que expresa. Un sistema de dominación que fue fragmentando a las comunidades indígenas y sus lenguas durante estos siglos, y que se extiende a la modernidad. Hoy, producto de la asimilación violenta a la sociedad blanco-mestiza, a muchos niños indios de América se les ha arrebatado su lengua materna y con ella una determinada concepción del mundo y de la vida, una ciencia, una mitología y una tradición oral.

En la región andina, las hoy dispersas comunidades indígenas fueron una sola comunidad lingüística y cultural, y lo siguen siendo ahora más allá de las fronteras estatales. No es concebible, dicen por ejemplo, que un indígena de la Sierra Central peruana, tenga dificultades en comunicarse con uno de Cotopaxi; que lleve al Ecuador literatura quichua boliviana pero que no la puedan leer indígenas ecuatorianos...

Por ello, quieren poder reencontrarse y la forma de hacerlo es superar las variedades dialectales fruto de los procesos de colonización, vía la unificación de la escritura de su lengua.

Un taller regional realizado en

Bolivia en octubre del 89, reunió a especialistas de Ecuador, Bolivia, y Perú, que debatieron sobre la necesidad de normalizar las lenguas andinas mayoritarias (el quichua o "quechua" según se dice en el Perú, y el aimara) más allá de las fronteras nacionales. Auspiciado por el Ministerio de educación de Bolivia, UNICEF, UNESCO, y la Agencia Española de Cooperación Internacional, ICI, el taller tomó varias resoluciones, pero en especial, recomendó llegar a un alfabeto "panandino" unificado para 1992.

Los participantes en este Taller fueron personas de los sectores más representativos tanto del sector público como privado, incluidos profesionales indígenas fuertemente relacionados al tema de las lenguas andinas, y la vida de las organizaciones indígenas. Allí se acordó la conformación de un Secretariado permanente internacional andino -a un nivel no oficial- encargado de coordinar la aplicación de las propuestas.

De hecho, durante este año, en cada país los sectores comprometidos han venido trabajando por esa meta, a su propio ritmo, en un proceso científico que tomará su tiempo.

De Interés mundial

El derecho a la lengua es un derecho básico del ser humano. La reflexión a este respecto data de hace muchos años. El Taller de Bolivia se conformó apenas el año pasado, pero este pudo hacerse como continuidad de un proceso complejo no solo científico sino social, con particularidades en cada país andino, y articulado a una efervescencia mundial sobre el tema.

En América, ya en los cuarentas se dio una primera cita, precisamente en Bolivia, por iniciativa del en ese entonces Instituto Indigenista Interamericano, donde se habló de la necesidad de unificar la escritura del quichua.

En los sesentas, la discusión científica en torno a la recuperación de lenguas nacionales tomó un carácter mundial: no solo en América, sino en Asia, en el mundo árabe, y en África, coincidentalmente con procesos de liberación en todo el mundo.

En los setentas, en cambio se dieron proyectos de oficialización de la lengua y de reforma educativa.

'Es más que un problema de letras'

En el campo científico, el alfabeto "panandino", implica una serie de procesos de estudio de la lengua en aspectos como: fonología, ortografía, morfosintaxis, léxico-semántica, entre otros. Cada país tiene un sinnúmero de dialectos del quichua, a nivel subregional esas diferencias se acentúan.

Pero, si el alfabeto unificado representa un desafío a nivel científico, lo es más aún a nivel político-social. "No sirve de nada un alfabeto si no hay varias condiciones sociales para desarrollar del pensamiento y la cultura, y por lo tanto la lengua", sostiene Ruth Moya, lingüista especializada en quichua, toda una vida de trabajo con las comunidades.

Moya puntualiza que no se trata solo de recuperar la lengua, sino de desarrollarla. Se debe primero fortalecer la escolaridad quichua, la alfabetización de adultos, la escolaridad de adultos.

"El problema central no es de 4 o 5 vocales, sino que la escritura unificada sirva para afirmar un proceso de identidad cultural, y al mismo tiempo propiciar el enlace con el mundo moderno, con la ciencia y la tecnología, hacia un desarrollo sostenido que equivalga al menos a la mejora de las condiciones de vida de las comunidades", dice.

En este sentido, cree que debe existir una política lingüística complementaria a las políticas sociales. En materia de comunicación, de salud, en el terreno jurídico. "Si tú no puedes siquiera expresar en tu propia lengua qué es lo que te duele, si los medios de comunicación no rescatan la lengua, no tenemos ni siquiera un microsumen de un noticiero en quichua, entonces la lengua no se fortalece", añade.

Un primer paso con buena nota

LA campaña de alfabetización "pasó el año". El proceso ha rendido frutos que pueden considerarse satisfactorios. Un grupo independiente de especialistas en educación realizaron, a pedido de la Unesco, una investigación para medir sus resultados.

Y éstos son alentadores. En efecto, una evaluación del manejo de disciplinas de lecto-escritura por parte de los alfabetizados, determina que un 70.2 por ciento de los alfabetizados tienen un dominio adecuado de ambos aspectos.

El porcentaje es considerado un logro. Para Crespo se trata de efectos positivos porque aluden a una campaña, es decir, un proceso alfabetizador intensivo que se realiza en un periodo corto (cuatro meses); no se trata de un programa que dura años, como el efectuado a inicios de la década pasada por el gobierno de Roldós.

La participación femenina en la campaña es un punto digno de anotar. Un 71 por ciento de las mujeres que se alfabetizaron, lograron aprender a leer y escribir en términos calificados de "adecuados"; y de los varones, un 62.2 por ciento.

Un dato interesante y que será un elemento de futura investigación por parte de los especialistas, es el hecho de que se dieron resultados más satisfactorios en el adiestramiento en la escritura que en la lectura.

De hecho, el 83.9 por ciento de

los alfabetizados logró escribir en niveles considerados como satisfactorios. En tanto que el 55.9 por ciento logró leer en iguales niveles.

Los resultados alcanzados en lectura y escritura permiten asegurar que a más edad, los logros son menores.

Los porcentajes surgen de una muestra representativa: fueron encuestados 3.011 alfabetizados de la costa, sierra y oriente ecuatoriano. Se seleccionó a un conglomerado estratificado de 100 colegios. En cada uno de ellos se incluyó a 15 alfabetizadores -1.527 en total- y se eligió a dos alfabetizados por cada alfabetizador.

Pero los investigadores -María Eugenia Quintero, Gustavo Larrea, Ernesto Pinto, Marcelo Narváez, Luis Montoya y la asesora chilena Isabel Infante- también incluyeron otros aspectos en su estudio, a más del abordado desde el punto de vista de la evaluación del aprendizaje.

Hubo un matiz sico-social que tendió a medir el impacto de la campaña en la personalidad del alfabetizado y su relación con la sociedad.

En esta materia fue importante las respuestas que los alfabetizados daban a la pregunta ¿Para qué les ha servido la lectura y escritura? y frente a ella, un 26 por ciento de los encuestados responde que "para conocer más lo que pasa", lo que supone una mayor vinculación de la

persona con su entorno social. Sus nuevos conocimientos la permiten tener una visión más completa de la realidad de su país.

En segundo término, un 17 por ciento, dice que para "leer los diarios". Un 16 por ciento de los entrevistados señala que aprende para "leer libros". Un 15 por ciento dice que para "leer rótulos" y un 14.4 por ciento para "leer los letreros de los buses".

En estos términos, el estudio concluye que la campaña ha servido para despertar el interés de los ciudadanos acerca de aspectos que son de importancia para la comunidad.

Por ejemplo, se les inquirió a los encuestados cuál de la lista de los derechos humanos es el que consideran más importante. El 42 por ciento se pronunció priorizando el derecho a la opinión. El 23.2 por ciento, por el derecho a la vida. El 8 por ciento, por el derecho al trabajo.

Entonces, la campaña de la alfabetización fue un mecanismo a través del cual los ciudadanos descubrieron sus propios derechos. Para Jaime Crespo el que el propio Estado haya viabilizado el que los ecuatorianos conozcan sus derechos supone su compromiso aún mayor de que en el país tengan plena vigencia.

De esta forma se cumplieron los objetivos de la campaña que no solo perseguía aspectos académicos sino sociales.

De qué alfabetización hablamos

Para el especialista Jaime Crespo hay un concepto estricto y otro amplio de alfabetización. El primero se refiere a la capacidad de una persona para leer y escribir, queda capacitada para utilizar estos elementos. Se trata de un acercamiento al lenguaje escrito.

Pero la alfabetización tiene una acepción más honda: el hecho de que el realmente alfabetizado cuenta con instrumentos para conocer e interpretar su sociedad, de alternar, participar en ella para su propio beneficio y el provecho común. Es más, puede ser un individuo crítico de la sociedad en sus aspectos negativos y promover el cambio para crear una nueva sociedad mejor.

En estos términos, el concepto de alfa-

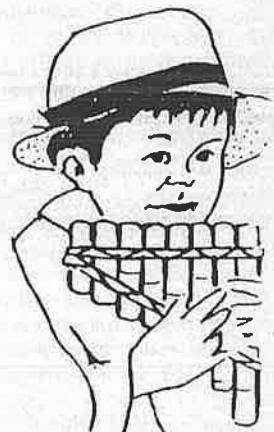
betización rebasa lo meramente académico y tiene implicaciones psicológicas sociales.

Solo es plenamente alfabetizado el que alcanza una participación plena en su sociedad.

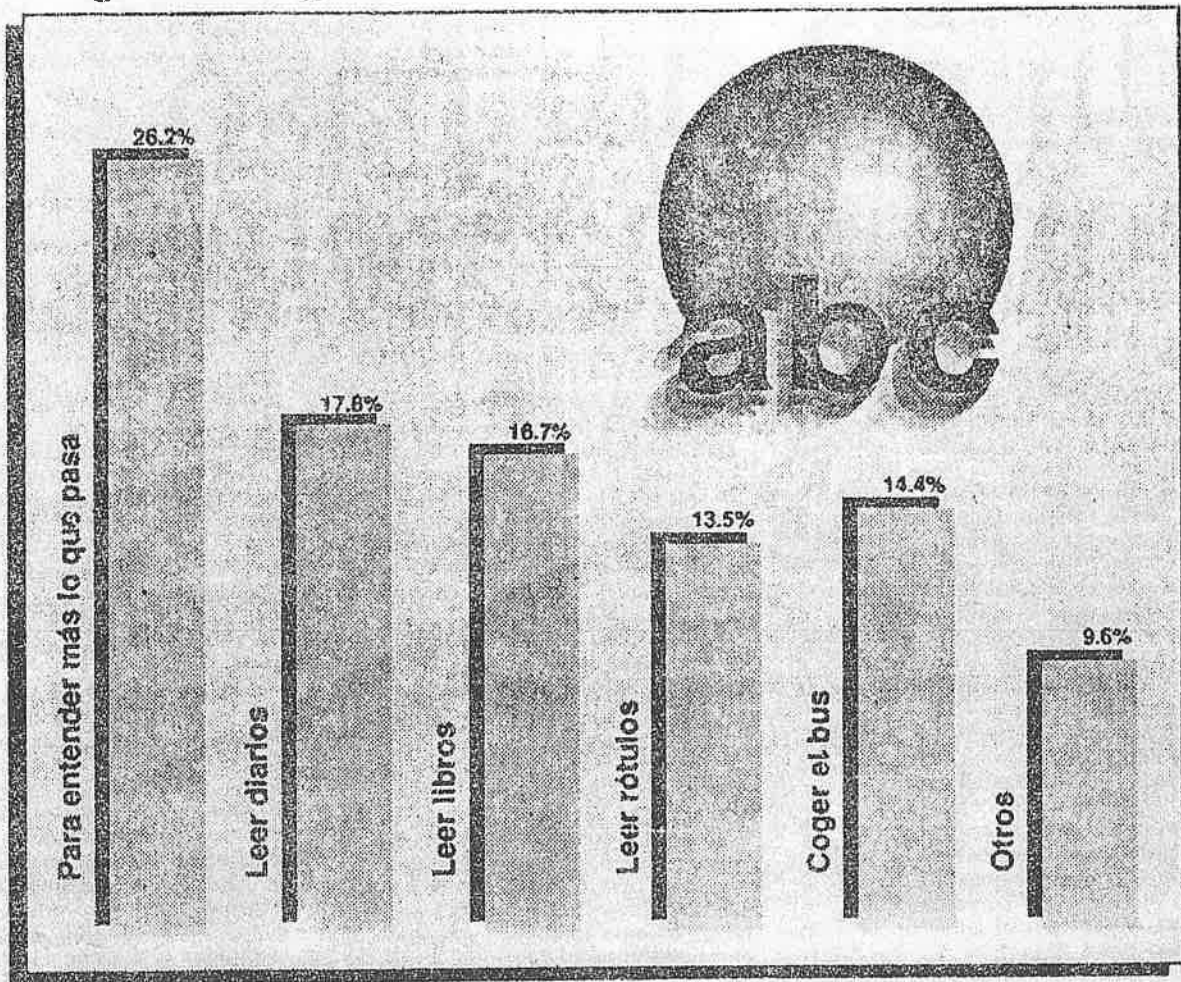
Esto implica un proceso más largo y complejo que solamente conocer el alfabeto. Se pretende llegar a la plenitud como ciudadano, el primer peldaño es el conocimiento del lenguaje escrito que provoca un acercamiento de la persona a la comunidad.

Se produce un desarrollo en la persona a través del descubrimiento de sus derechos y obligaciones y entabla un diálogo con la sociedad.

Ninguna campaña de alfabetización puede lograr esto, ni es su objetivo. Se trata solamente de "abrir la puerta en ese camino". Y, según Crespo, es una puerta precariamente abierta porque si no se da un proceso de postalfabetización que consolide lo logrado, habrá una inevitable regresión.



¿ Para qué sirvió la alfabetización ?



La deserción de los participantes en la campaña de alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño" alcanzó a un 41.5 por ciento del total de inscritos.

La causa más común del retiro de las clases fue el trabajo, un 30 por ciento. En segundo lugar, "la oposición del marido", con un 12 por ciento. Enfermedad, un 6 por ciento. Y falta de transporte, un 5 por ciento.

Para los jóvenes alfabetizadores la experiencia fue también muy enriquecedora. Usaron con su contacto con los sectores populares las deficiencias de "una educación alienadora, desligada de la realidad del país, de acuerdo al especialista, Jaime Crespo.

El 73 por ciento de los alfabetizadores tuvo 19 o menos años. Y el 27 por ciento restante 20 años y más.

Al final de la campaña, el 93.7 por ciento de los jóvenes se mostró satisfecho de haber participado en este evento y dijeron que les ha sido útil.

La principal razón: "porque ha permitido conocer la realidad del país", 79.7 por ciento. En segundo lugar porque "Se ha aprendido sobre educación".

De hecho, los alfabetizadores participaron en una serie de actividades de la comunidad. En primer lugar en fiestas, compe-

tencias deportivas, inclusive mingas.

La modalidad de trabajo más utilizada en el proceso de alfabetización fue el trabajo grupal. Tuvo una incidencia del 70 por ciento.

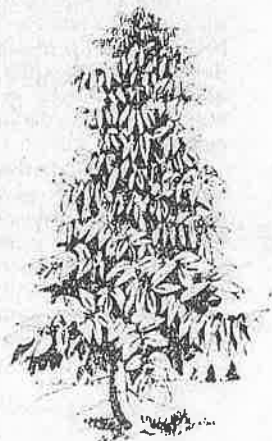
La campaña de alfabetización "Monseñor Leonidas Proaño" desarrolló a través de la prensa, la radio y la televisión programas para difundir sus objetivos y para motivar y lograr la participación de los alfabetizandos y alfabetizadores.

Los datos obtenidos en la investigación evaluadora reflejan la importancia que tuvieron los alfabetizadores en la promoción de la campaña y el rol de los sistemas de comunicación no convencionales.

El 68 por ciento de los alfabetizados tuvo una incipiente escolaridad. Es decir que estuvieron antes en la escuela y aprendieron lo que alcanzaron a aprender. En Estados Unidos hay estudios realizados entre alumnos del régimen regular de aprendizaje que determinan que pasado un año, los estudiantes han olvidado el 75 por ciento de los conocimientos adquiridos.

De acuerdo a investigaciones internacionales, es más fácil bajar el índice de analfabetismo del 20 al 10 por ciento que lograr porcentajes menores del 10 por ciento. Se trata de una de las tareas consustanciales al subdesarrollo.

En Nicaragua, donde tuvieron grandes éxitos en labores alfabetizadoras, no han logrado reducir el analfabetismo en puntos significativos por debajo del 10 por ciento de su población.



“Pegados” con alfileres

Para el especialista Jaime Crespo, dado la índole de la campaña -que de por sí no implica un trabajo en profundidad- permitió capacitar habilidades de lectura y escritura muy básica entre los alfabetizados. Estos conocimientos “pegados con alfileres”, sin un esfuerzo de los adultos en un proceso de postalfabetización y de educación básica, se perderían irremediablemente.

De ahí la importancia de desplegar programas que consoliden lo logrado. Caso contrario sobreviene una regresión, con los resultados previsibles: personas frustradas en sus intentos de superarse.

“Si no hay quien ayude ahora a los alfabetizados, quien les provea de material de lectura, la campaña se convertiría, pese a sus logros, en un increíble desperdicio de recursos”, opina Crespo.

Sobre la metodología utilizada en la campaña, el material didáctico, había muchas reservas entre los educadores. Sin embargo, los buenos resultados obtenidos son la muestra más palmaria de que fueron los cuidados y respondieron a la realidad ecuatoriana.

La investigación determinó que cuanto más se siguió la metodología diseñada, mejores resultados se obtuvieron.

Igualmente una relación directa unió a la preparación de los alfabetizadores y los resultados entre los alfabetizados.

Pero, eliminar de raíz el problema del analfabetismo en Ecuador, en versión de Jaime Crespo, implica una “revolución educativa”, un plantearse una nueva filosofía en esta materia acorde a la realidad del país. Porque, al momento, lo que ocurre, según él, no es una deserción escolar, sino que el sistema educativo “expulsa” a los alumnos. Para el caso de la enseñanza rural, por ejemplo, se “implanta” la educación urbana al niño del campo.

INNFA atenderá a 75 mil niños

El 50 por ciento de menores de seis años están en situación de riesgo. Son 850 mil niños

75 mil niños menores de seis años, en 2 mil centros de cuidado diario urbanos y 1.125 rurales serán atendidos hasta 1992 por el Instituto Nacional del Niño y la Familia, INNFA, con su programa de desarrollo infantil.

La metodología de este programa, que acaba de lanzar el INNFA con la presentación de su sistema de atención integral a la infancia, busca contribuir al mejoramiento de las condiciones de vida de los menores de seis años que se encuentran en situación de riesgo, en especial en cuanto a su estado nutricional.

También persigue apoyar el esfuerzo de las familias en la crianza de los niños, a través del cuidado diario.

Del 1 millón 700 mil niños menores de seis años, 850 mil (el 50 por ciento) se encuentran en situación de riesgo, pues sufren desnutrición crónica, es decir baja talla para su edad. Y alrededor de 50 mil niños, (el cuatro por ciento) padecen desnutrición aguda, es decir bajo peso para su talla, y se encuentran en franco riesgo de muerte.

Según el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, UNICEF, el 70 por ciento de la población de hasta un año está en situación de riesgo. En estos niños el peligro de muerte es

nueve veces mayor que en los menores de dos a cinco años.

Esta situación se debe a falta de recursos para la compra de alimentos e inadecuadas prácticas alimentarias. Incide también la falta de cuidado diario por el trabajo de los padres, desarticulación familiar, falta de recursos y preparación y escasa cobertura y atención gubernamental.

Un proceso postalfabetizador es urgente para evitar la regresión de los recién alfabetizados

Rol protagónico cumplen padres y comunidad

El programa de desarrollo infantil, señala un documento del INNFA, se ajusta a la forma cultural como las familias cuidan a sus hijos, ya que los niños son atendidos por personas del propio sector.

Este proyecto brinda atención a través de los centros de desarrollo infantil en acciones de nutrición, estimulación temprana y salud.

En el programa cumplen rol protagónico los padres de familia y la comunidad organizada.

Los padres, reunidos en un comité, administran los fondos y los materiales entregados por

Fondos son entregados como becas

Los recursos económicos para cada centro son entregados en dos momentos. Primero un fondo para la adecuación del local donde funcionará el centro, entrega de materiales, menaje de cocina, mobiliario, materiales de estimulación de salud y a través de becas en favor de cada niño beneficiario. Estas becas cubren el 95 por ciento de los costos de atención por niño, lo restante es cubierto por los padres.

Por la participación de los padres los costos de operación del programa se reducen y se garantiza su normal funcionamiento.

el INNFA para cada centro de cuidado diario, y la organización vigila y controlan su funcionamiento.

Para establecer esta relación cada comité, organización social y el INNFA firman un convenio que formaliza los compromisos y obligaciones de las partes.

El siguiente paso es la selección de las vecinas cuidadoras por los padres y la comunidad, de entre sus miembros. Estas vecinas son las personas que cuidarán a los niños y administrarán los fondos de cada centro infantil.

hoy 31 de agosto de 1990

Matemáticas en quichua

En la cultura quichua no hay posibilidad de confusión porque existe una sola regla para la composición de los números

Las matemáticas en el Programa de Educación Intercultural Bilingüe

Cada cultura ha desarrollado un sistema de numeración propio de acuerdo a las circunstancias históricas que le ha tocado vivir. Así tenemos que las culturas indígenas tienen un sistema numérico estrictamente decimal.

En la lengua quichua hay nombres diferentes para cada uno de los números del uno al diez. A partir del diez, hay un nombre para una de las potencias de esta base:

- 10 = 10 chunca
 - 10 al cuadrado = 100 patsac
 - 10 al cubo = 1000 huaranca
 - Este sistema decimal quichua facilita la enseñanza de la escritura de los números, así como las operaciones matemáticas. Así:
 - once = chunca shuc (10 y 1)
 - doce = chunca ishcai (10 y 2)
 - trece = chunca químisa (10 y 3)
 - catorce = chunca chuscu (10 y 4)
 - quince = chunca pinchca (10 y 5)
 - dieciséis = chunca sucta (10 y 6)
 - diecisiete = chunca canchis (10 y 7)
 - dieciocho = chunca pusac (10 y 8)
 - diecinueve = chunca iscaun (10 y 9)
 - veinte = ishcai chunca (2 x 10)
- De esta manera, todo alumno al conocer los números del uno al diez y las potencias podrá

escribir cualquier cantidad sin dificultad, solo es cuestión de combinar palabras, esto también facilita el aprendizaje de matemáticas pues se enseña a pensar con lógica, sin memorización. En quichua las unidades siempre siguen a las decenas. Por eso es que un niño quichua tiene mayor dificultad con los números que un niño castellano hablante. También, al comienzo, los niños que hablan castellano se confunden y dicen diez y uno, etc.

En la cultura quichua no hay posibilidad de confusión porque existe una sola regla para la composición de los números: A partir de diez cuando un número está antes de diez se multiplica por dicha potencia; cuando está después de dicha potencia se suma.

Ejemplo: 29 = ishcai chunca iscaun = $2 \times 10 + 9$

El niño quichua distingue de inmediato que en 29 hay dos diez (decenas) y nueve unidades. A partir de este ejemplo, nos podemos dar cuenta de la conveniencia de enseñar las matemáticas a los niños a partir de su idioma materno. De otra manera, se obstaculiza el desarrollo del pensamiento matemático del niño, puesto que el sistema numérico de su lengua materna y aquel del castellano pueden estar basados sobre dos lógicas distintas.

"Nucanchic Yachai"

Luis Mentaluisa y otros del equipo de educación del CONAIE

Quito, Abya Yala, 1990, 217 pp.

Este manual es una introducción al mundo de la Educación Intercultural Bilingüe. En él se presenta varias reflexiones sobre las principales áreas de estudio en la educación intercultural bilingüe; el mismo está dedicado a la educación de niños, jóvenes y adultos, pues se concibe a la educación como un proceso continuo.

También los dirigentes de las comunidades podrán encontrar algunas ideas que contribuyan a generar nuevas ideas para el proceso educativo.

Parte de una serie de libros del Programa de Educación Bilingüe Intercultural del Ministerio de Educación de las nacionalidades indígenas del Ecuador.

NUCANCHIC YACHAI



lo indígena el que transformó un bien natural en ventaja social y generó las fortunas y las familias que han dirigido este país. A pesar de las transformaciones de envergadura producidas con la Reforma Agraria, el problema de la tierra no ha sido resuelto. Con esa ley, las indígenas dejaron de ser mano servil y se convirtieron en asalariados, en muchos casos accediendo a tener un pedazo de tierra, generalmente de mala calidad y en la altura. Los hacendados, varios de los cuales fraccionaron entre parientes sus propiedades, se quedaron con los valles, con las mejores tierras y en buena parte se vieron obligados a modernizarse; transformaron la tierra de agricultura en pastos, con vacas más lecheras que las de antes. La hacienda siguió muy rentable, pero sin ocupar toda la mano de obra de antes. Mientras unos vieron en las ciudades una alternativa a la desocupación, otros intentaron conquistar un pedazo de tierra en las nuevas zonas que se abrían a la colonización.

Pero ahora, la crisis económica devuelve a esta gente a buscar su sustento en el campo. Las ciudades ya no ofrecen empleos. Pero la tierra también es escasa. Han pasado dos generaciones desde

2 de septiembre de 1990 **hoy** Por Jorge León (*)

COMO EN LOS AÑOS 60

La sociedad ecuatoriana está otra vez polarizada como antes de la Reforma Agraria. Una vez más, indígenas, en su mayoría campesinos, y terratenientes son los principales protagonistas. De

el problema agrario han despertado viejos rechazos y prejuicios, palabras inflamadas, batidas de desconocimiento y primarias defensas de intereses. La tierra fue a la postre la riqueza de los

nictos pueden aún menos que los abuelos vivir de exiguas tierras, sobre todo en altura o sin riego. El problema es otra vez crucial: ¿dónde y cómo lograr empleo para todos? ¿qué producir en la tierra y cómo producir, pues de ella depende, en primer lugar, la alimentación de los ecuatorianos? Contrariamente a lo que muchos piensan, las medianas y pequeñas propiedades (campesinos) son las que producen los alimentos en este país. Por ello, los indígenas vuelcan sus ojos a los valles lecheros y quieren transformarlos en tierra para cultivos sin relacearla, según propone la CONAIE. Para los hacendados

menos rentistas -una minoría- puede ser ésta una presión y una oportunidad para modernizarse más seriamente. Una hectárea de la mejor tierra es un desperdicio si sirve para alimentar tres vacas, cuando bien cultivada y bien conservada puede alimentar a mucha gente. El hacendado aprende a trabajar y a producir intensivamente la tierra con vacas o agricultura, como lo han hecho europeos y norteamericanos o verá su propiedad perder legitimidad, por más leyes y guardias que la rodeen.

Se plantea entonces el problema de saber qué es lo que más conviene a la sociedad. Así, los

indígenas plantean un problema de política agraria, alimenticia y de empleo. Las leyes actuales, los prejuicios, y, menos aún, la represión y defensa del orden pueden ser una solución al momento de las grandes decisiones y de la creatividad, que rebasan siempre los prejuicios e intereses inmediatos. Es la hora de los estadistas contra los políticos, de los empresarios contra los rentistas, de los dirigentes y no de los cabecillas, y de los visionarios pragmáticos y no de los burócratas.

(*) Profesor de la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO)

Una visita a Ilumán, en la provincia de Imbabura

EL COMERCIO

25 DE SEPTIEMBRE DE 1990

los

En la calle empedrada flanqueada por casitas de adobe, innumerables letreros dan cuenta de la existencia de los curanderos.

Fabiola Riofrio
EL COMERCIO

CURANDEROS

y sus secretos

UN camino de piedra harrido por el viento lleva a Ilumán, tierra de curanderos y sombrereros, en la provincia de Imbabura.

La línea del tren pasa por la parte baja del pueblo -4.000 almas "necesitamos agua potable y alcantarillado"- que tiene va a sus espaldas 104 años de parroquialización.

Pero los antiguos chamanes -que en la creencia ancestral servían de vínculo entre los humanos y el más allá- han sufrido transformaciones. Alfredo Pineda llega a su casa -en la que un letrero marca tan solo su nombre, a la usanza del villorrio para dar cuenta de que allí vive un curandero- manejando una inmensa camioneta.

Ademanes huidizos, tras larga y reiterativa retahíla de frases, se excusa de ser entrevistado. Es nada menos que el presidente de la Asociación de Curanderos de la región.

No faltan las voces -quizá muy suspicacas- que indican que si se recompensara al curandero, su hermetismo se evaporaría.

Y comienza el peregrinaje. Un recorrido por el pueblo, tocando la puerta de cada casa con el curioso letrero, en el que solo desfilan nombres, con

resultados idénticos: ni una palabra. Parece que la nueva, en el pueblo, de que periodistas indagan sobre los curanderos, "voló" en los pies ágiles de algún chiquillo.

Las excusas son variadas. El curandero se fue a Otavalo a hacer compras. Otro se fue a Ibarra y vuelve al mediodía. O una explicación peregrina: "curó a uno y después celebraron con trago. Ahora está durmiendo".

Al fin, tras mucho inquirir, aparece un curandero más abordable a quien parece no llegó la indicación

del jefe del "gremio" de no hablar. Aún así, la entrevista, parca, breve y la prohibición de sacar fotografías, permanece.

Su nombre no se divulga para evitarle retaliaciones. Su misión la describe como "limpiar el mal". Trata de ser más explícito: "Les curo los espantos". Estos no solo aquejan a los niños, sino también a los adultos. También sana el "mal del arcoiris" que es como una alergia que sale en la piel; si no se cura a tiempo "madura" y puede que va sea incurable.

También mejora del "mal viento" que se traduce en decaimiento, palpitaciones y otros males.

Para los curanderos los días de la semana no son iguales. Martes y viernes son propicios para las "limpias". El porque se hunde en centenarias creencias mezcladas con modernas versiones.

En su familia este "don natural" para curar es algo heredado de su padre y abuelo. También otro hermano es curandero, de un total de 8 miembros en su familia.

Comenzó a los 18 años, sus conocimientos los aprendió de un tío también curandero y lleva casi la mitad de su vida en este especial oficio. Su inicio obedeció "a los sueños que vinieron a obligarme". No hay respuesta cuando se le inquiriere qué sueños.

La clientela no falla. Hay ocasiones en que atiende a 15 "pacientes" diarios, mientras otras veces solo dos o tres.

Casado, padre de seis hijos, le gusta "ayudar a los humanos" y explica que hay dos clases de medicina la natural y "la del médico". No trepida cuando no dan resultado sus curaciones, él lleva a su hijo al doctor.

Sus "herramientas" para

Los antiguos chamanes

PUEDE que los curanderos sean sucesores de los antiguos chamanes.

Para el investigador Marti Sauri el chamanismo se mueve en el ámbito de la magia. El chamán es el hombre dotado de ciertos poderes que, en determinada circunstancia, abandona el ambiente de su comunidad, para adentrarse en la región de los espíritus y conseguir algunos objetivos: curación de alguna enfermedad, caza abundante.

Luc de Heusch da otra versión: el chamán es un ser seguro de sí mismo que se introduce en otra dimensión - rivaliza con los dioses o demonios de antiguas culturas - y se constituye en una suerte de emisario de las necesidades de su comunidad.

El chamanismo es un fenómeno generalizado en todo el mundo. Los hay entre los pigmeos de Malasia y entre los pueblos samoyedos en Siberia, al igual que en Colombia o Ecuador.

Para adquirir sus poderes, el chamán ha de triunfar en varias pruebas: las etapas de enfermedad, dolor, muerte. Es algo así como un resucitado que conoce los secretos del más allá.

Sin embargo, los curanderos de Humán, no se llaman a sí mismos chamanes.

Humán son las rayes (no necesariamente negras), los huevos y las hierbas: chilcas, ortigas que curiosamente al ser frotables en el cuerpo del enfermo no causan ronchas, en su explicación. Como también que es imprescindible entonar cantos en quechua para "concentrarse y

poder curar".

Entre los "pacientes", gentes de todas las clases sociales y grados de instrucción. "También atendemos a algunos gringos. A gente de Bolivia, Puerto Rico, España y Estados Unidos", señala el curandero y se sumerge en su autismo.

Plantas medicinales

6 de octubre de 1990

hoy

Hay plantas para todo tipo de dolencias con dos ventajas: son baratas y no hacen daño

El uso de plantas con propósitos medicinales puede ser una ayuda para el tratamiento de problemas menores de salud. En algunos casos, puede reforzar la acción terapéutica de los medicamentos administrados por los especialistas. Estos remedios caseros no sustituyen la consulta médica, pero responden a una vieja sabiduría cultural que puede favorecer a la salud de todos, sin ningún riesgo.

Dolor de cabeza

PAPA

Mojar en leche materna las rodajitas de papa, aplicarlas en las sienes y nuca

FRESA

La raíz raspada y machacada junto con raíz de valeriana machacada se hierven en poca agua con azúcar y se toma

Dolor de muelas

HIERBA BUENA Masticar

PEREJIL Masticar

ARRAYAN Masticar

Hemorragia nasal

PEREJIL Y LIMÓN

Sacar el jugo y mezclar con un poco de trago alcanforado.

Mojar un algodón en la mezcla y poner en las ternillas

Mal de Holanda

PEREJIL

Las hojas se chupan o se usan

para frotar muy fuerte la boca, poniendo un poco de sal

Tos

EUCALIPTO AROMÁTICO

Preparar en infusión y beber

AJO

Se hierve con leche y se bebe

Dolor de Huesos

MATICO

Se bota la hoja en trago que esté hirviendo y se la aplica después de frotar con mentol chino y se amarra

HORTIGA

Hortigarse la parte que duele y pasarse con un trapito mojado con agua fría

AGUACATE

Asar el aguacate y fregarse los huesos

Cansancio de pies

NAPO

Cocinar las flores en agua, poner

un poco de sal y meter los pies hasta que se entrie el agua

Dolor de estómago

OREGANO DE DULCE Y TORONJIL

Hacer una infusión y poner azúcar.

Tomar dos veces al día

CEDRON

las flores en infusión, con agua de

coco, se toma dos veces al día

LECHUGA

Cocinada, especialmente para el estreñimiento

Colerín

QUINTA

Moler y hervir en una tacita de

agua y azúcar, media cucharadita de quinua

VALRIANA

Coger un dedo (hasta el nudo) de raíz, raspar, golpear y poner en infusión junto con una ramita de orégano de sal y tamarindo bien desmenuzados con las manos.

¿Revolucionar la educación?

hey

"Una herramienta importantísima para resolver los problemas sociales es la educación"

Por Ana María Hidalgo V

¿Qué piensan los indígenas del sistema educativo? ¿Qué papel tiene la educación para lograr la integración nacional? Estas y otras interrogantes responde Luis Macas, uno de los principales dirigentes indígenas que acaba de graduarse como profesor en el instituto MACAC

¿Usted cree que por medio de la educación se puede lograr la reivindicación de los derechos indígenas?

Creo que la educación es uno de los instrumentos válidos para salir de la postración en la que estamos los pueblos indígenas. Por medio de la educación podemos cambiar las actitudes de la

gente hacia determinados valores que ocasionan una serie de graves problemas sociales. Por ejemplo, el hecho de ver a la ciudad como una maravilla es erróneo y favorece la masiva inmigración a las ciudades, también lo es el no valorizar las costumbres y conocimientos de nuestro pueblo.

¿Qué cambios deben darse en la educación?

Debería fomentarse la solidaridad, así toda la gente que se educa retribuirá la educación que recibió a la comunidad.

Que se enseñen cosas útiles para la vida diaria, por ejemplo, enseñar a cultivar; así garantizaríamos la estabilidad de la gente en el campo. Que se imparta un estudio libre pero no anárquico. Un sistema que sea adoptado de acuerdo a las necesidades y realidad de nuestras comunidades.

¿Cómo se puede dar este cambio?

En el sistema oficial se puede tomar en cuenta la organización de este instituto (MACAC). Por ejemplo aquí estudiamos Ciencias Integradas; de esta manera todas las materias que conforman las ciencias sociales son vistas como parte de un todo.

Dentro de nuestra cosmovisión

indígena están relacionadas la mitología indígena (literatura) con la producción agrícola (economía). Cada actividad social produce una literatura, las cosechas, las costumbres.

Las matemáticas son importantes por su utilidad, pues para la siembra se debe cuantificar la cantidad de semillas. "Todas las materias no se pueden estudiar aisladamente y en forma abstracta, sino en relación a un hecho concreto".

¿Como flamante maestro qué expectativas tiene?

Pienso retribuir lo que aprendí ayudando a la comunidad. Como respuesta a esa ayuda espero apoyo y comprensión para hacer un trabajo conjunto con la finalidad de mejorar las condiciones de vida de mi gente. las actuales son depimentes, causadas por el deterioro económico y la desorganización social que lleva a un desarraigo de nuestra cultura que ha degenerado socialmente al indígena.

Para concluir, Luis Macas hace mención a la estrofa de una canción escuchada en el acto: "Somos hijos del Pachacamac/hijos del padre sol/tenemos nuestra propia ciencia/las creencias y la cultura que tenemos/ningún carajus nos han de pisar".

Al escucharar estos verso recordamos que la cultura indígena debe ser respetada para que en un futuro no muy lejano todos los ecuatorianos nos integremos y así logremos la paz.

Trascendental acto

En un acto sencillo pero que reviste de una gran trascendencia para lograr el desarrollo de las comunidades indígenas del país se incorporaron bachilleres técnicos. En el acto estuvieron presentes: Consuelo Yáñez, directora del MACAC; exministros de educación; Trajano Andrade subsecretario de Educación y representantes de la UNESCO.

¿Qué es el Macac?

La corporación educativa Macac es una entidad privada destinada a ofrecer atención educativa a sectores que, por sus condiciones socio-económicas, culturales se encuentran al margen de la educación regular. Actualmente cuenta con más de 2000 alumnos; sus centros están ubicados en toda la Sierra a excepción del Carchi y

en las provincias orientales de Napo y Zamora.

"Ha llegado el momento de iniciar un proceso de integración para lograr el desarrollo de nuestro país. Solo a través de la educación se logrará una nueva sociedad" manifestó Trajano Andrade, ministro encargado.

Dentro del acto, lo que más llamó la atención fue el testimo-

nio de Arturo Castillo, flamante bachiller, quien hizo un recuerdo a los sufrimientos e injusticias a los que se vio sometido por el hecho de ser indio. Recordó la traumática

experiencia de marginalidad que le llevó a renegar de sí mismo y de su raza. Agradeció a la oportunidad de alfabetizar en quichua el haber reconstruido su dignidad y la riqueza cultural

de su pueblo. La educación es la herramienta fundamental para lograr una transformación que vaya más de los lirismos desgastados y apunte a la médula de nuestra sociedad.

Una cruzada por la lengua

13 de noviembre de 1990 **HOY**

Se reconoce que el Ecuador es el país que más ha avanzado en cobertura de educación bilingüe en la región

Recién ahora, los niños indígenas de la región andina tienen la posibilidad de expresarse en su propia lengua.

Esto tiene una importancia suprema si asumimos que el idioma es vehículo de la cultura, de la forma de ser, de ver el mundo, y de comunicarse con otros pueblos... Un derecho básico, sin duda, que se negó los habitantes de Los Andes por siglos... Un hecho digno de meditar: "¿en un país donde se pierde el año por el inglés, cabe reflexionar sobre este absurdo?", comentaba un maestro rural.

En Ecuador, Perú y Bolivia, están en marcha procesos de educación bilingüe intercultural.

que, a pesar de diferencias de cobertura y grado de apoyo estatal, persiguen un fin común: recuperar y cultivar la lengua indígena y aprender la lengua segunda (en este caso el castellano) como mecanismo de intercomunicación con otras culturas.

Linguistas de los tres países, esos apasionados de la lengua, se reunieron la semana pasada en Quito en el Taller andino de alfabetización y educación bilingüe intercultural. Hubo largas discusiones, ponencias especializadas, pero hubo sobre todo intercambio de experiencias y nuevos compromisos.

En los tres países, las investigaciones sobre las lenguas indígenas, en especial de las mayoritarias (el quichua o quechua y el aymará), datan de décadas atrás. Proyectos de especialistas y de instituciones como la Iglesia y el mismo Estado, fueron tejiéndose al calor de los hechos político-sociales, hasta adoptar su actual fisonomía.

Unos doce millones de personas en todo el Ande -incluido Chile, Colombia y Argentina- son

vernáculos hablantes y susceptibles de recibir la educación bilingüe.

Se reconoce que en la actualidad, es el Ecuador el país que más ha avanzado -en lo que a cobertura se refiere- en educación bilingüe: 600 escuelas que trabajan ya con esa modalidad.

Y se trata de un caso único en la región, pues es en el Ecuador donde por primera vez los sectores indígenas del país acceden a una instancia estatal para ser ellos mismos los gestores de su propia educación.

La creación de la Dirección de Educación Bilingüe Intercultural, DINEIB, en noviembre de 1988, conformada y dirigida por indígenas, y el proyecto que lleva a cabo, han sido reconocidos como uno de los grandes logros de la actual administración educativa.

En Perú y Bolivia la cobertura, como tal, es muy baja todavía, pero los estudios sobre la lengua y los trabajos en la unificación de los alfabetos están muy desarrollados.

Esto lo reconocen dos especialistas, consultores de la UNESCO, Madeleine Zúñiga, peruana, y Víctor Hugo Cárdenas, boliviano, que compartieron en diálogo con HOY las experiencias de sus países.

Dos procesos, dos lecciones

Para Víctor Hugo Cárdenas, lingüista, profesor en la Universidad Mayor de San Andrés en La Paz, en su país existe una especie de "apartheid". "Desde hace muchos años hasta hoy, todavía el Estado boliviano no representa al conjunto de la sociedad, es un estado señorial que excluye sistemáticamente lo indígena. Allí, pensar en un diálogo gobierno-indígenas, como el que se dio en Ecuador es todavía inconcebible", dice.

Esto es clave para entender por qué el Estado boliviano no ha asumido la educación bilingüe, como curiosamente tampoco lo han hecho las nacionalidades mayoritarias. De los aproximadamente 7 millones de habitantes que tiene Bolivia, asegura Víctor Hugo, un 75% son indígenas y de ese porcentaje, el

mientras que el 5% pertenece a las nacionalidades minoritarias.

La mayoría de la población indígena -quechua y aymará- nucleada en la Confederación Sindical de Campesinos, "no se asumen como indios, sino como campesinos -sostiene- de ahí que la lucha por la identidad cultural sea incipiente." De contraparte, son las etnias minoritarias, en especial los guaraníes, quienes han liderado los proyectos de educación bilingüe más interesantes.

Y la mayor parte de indígenas están excluidos del sistema escolar en Bolivia, hecho que dificulta cualquier proceso bilingüe. Pero a pesar de los obstáculos, a partir de los 80 se han ido abriendo espacios. El Estado permitió y avalizó la oficialización de los alfabetos de los

por ejemplo. Y hoy está en marcha un proyecto estatal, que si bien no reviste carácter siquiera regional, intenta dar pasos adelante.

Un mensaje de paz

"En el Perú podemos hablar de una política nacional de educación bilingüe con el gobierno de Velasco Alvarado, a inicios de los 70", dice Madeleine, lingüista, catedrática en la Universidad de San Marcos. Al amparo de la nueva legislación se reforzaron los proyectos ya inexistentes y se crearon nuevos. Hoy el proyecto de Ayacucho -que data del 65- y el de Puno son los más reconocidos.

Para Madeleine en Perú no se registra el grado de antagonismo que ella encontró en Ecu-

pano, por ejemplo, es inaudito. No es que no haya racismo, pero el antagonismo es más de clase", afirma. Y sostiene que la educación bilingüe es un mensaje de paz, y que la interculturalidad es ir ganando a la población no indígena en su

comprensión de lo que significa ser miembro de un país multilingüe, pluricultural. "La educación bilingüe es una revolución en la educación nacional si logramos una escuela rural distinta, donde no haya más los horarios rígidos y los niños sen-

tados en fila, sino un proceso de interacción totalmente distinta entonces será un beneficio para todo el país." De los aproximadamente 20 millones de habitantes que tiene el Perú, Madeline calcula que el 20% es vernáculo-hablante.

Antes del
censo del 25

ULTIMAS NOTICIAS

15 DE NOVIEMBRE DE 1990

Buen ensayo

La mañana de hoy tuvo una característica especial: numerosos estudiantes de los quintos y sextos cursos realizaron un reconocimiento, mejor dicho un ensayo del V Censo de Población y IV de Vivienda que se efectuarán el domingo 25 del presente mes.

La actividad tuvo como objetivo que los jóvenes visiten el respectivo lugar que les corresponde censar con el fin de garantizar el normal cumplimiento de su labor.

Esta etapa constituye una de las fases de capacitación que el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC) ha coordinado para que la ciudadanía esté pendiente de que el próximo 25 de noviembre se realizará el censo y también como una práctica del trabajo que los jóvenes efectuarán la fecha indicada.

Este reconocimiento contempló, a la vez, la capacitación de jefes de zona, jefes de sector y empadronadores y trató de sensibilizar y difundir el censo en la ciudadanía.

El área de empadronamiento es la carga (alrededor de 15 viviendas) que tiene que censar cada estudiante. Alrededor de 10 áreas de empadronamiento constituyen un sector

censal, mientras que una zona censal la componen alrededor de 10 sectores. En promedio se necesitan 10 estudiantes para empadronar un sector y 100 para una zona; cada institución de educación que interviene en el empadronamiento tiene a su cargo por lo menos una zona.

La ciudad de Guayaquil tiene 246 zonas censales, Quito 212 y Cuenca 34, cada sector y cada zona tiene un profesor-jefe que dirige y coordina las actividades de sus empadronadores.

Este día los estudiantes se presentaron en las viviendas, dijeron su nombre, la institución a la que pertenecen y entregaron un mensaje firmado por el que contiene instrucciones para el día del empadronamiento, al mismo tiempo que ubicaron las viviendas que empadronarán el 25 de noviembre.

El empadronador y sus obligaciones

Los estudiantes acudieron esta mañana puntualmente al sitio al que fueron convocados por las autoridades de su respectivo colegio para recibir instrucciones precisas del jefe del sector.

Entre las recomendaciones que cumplieron hoy y que deberán acatar el día del censo están las siguientes: lucir uniforme de su plantel, portar el carné estudiantil y,

para evitar inconvenientes de seguridad, se ha sugerido no portar joyas, relojes, "zapatos de marca", etc.

Una vez que recibieron el material, visitaron cada una de las viviendas que constituyen su área de trabajo, se identificaron en cada casa y luego entregaron debidamente lleno y firmado el mensaje censal.

Terminada la visita los jóvenes se reportaron con su jefe de sector y le informaron de las novedades detectadas.

El censo

El próximo 25 de noviembre se iniciará a las 07h00 el censo a nivel nacional y concluirá aproximadamente a las 17h00.

Para ese día el empadronador deberá ingresar a cada casa y de ser posible el padre de familia se encargará de proporcionar la información o, en su defecto, otra persona pero no debe ser menor de 12 años.

Desde las 05h00 hasta las 09h00 habrá transporte urbano para los empadronadores y profesores guías y jefes de zona. Después de la hora indicada no habrá buses y la ciudadanía deberá permanecer en sus hogares. A las 17h00 se reintegrarán las líneas en forma normal.

No lo olvide el censo es tarea de todos por lo tanto debe participar y decir la verdad.

Vera critica ausencia de la Conaie en el censo

La no participación de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie), en el censo que se realizará el próximo 25 de noviembre, perjudica únicamente a ese sector, ya que no se podrá conocer su realidad, aseguró el ministro de Educación. Alfredo

no existen datos de la población, se creará que es un territorio abandonado, agregó el titular de Educación al declarar que los censos no son una herramienta de trabajo del gobierno sino del país, que le servirá para los próximos 4 ó 5 años.

Descartó que la actitud de la Conaie obedezca a un supuesto fracaso del diálogo que mantiene esta organización con los ministros del Frente Social.

No obstante, el ministro Vera reconoció que los problemas que tienen los indígenas no solo son de educación sino de tierras,

Vera

Sin embargo, Vera hizo votos porque la Conaie participe en el proceso censal, ya que permitiría conocer la situación económico-social en la que se desenvuelve el sector indígena.

Los censos son una especie de radiografía de la realidad, dijo al explicar que si un determinado sector, en este caso de los indígenas no aparece en los resultados censales no serán tomados en cuenta en la planificación.

Indicó, que si los resultados señalan que en determinado sector del país

EL COMERCIO

18 de NOV de 1990

salud, agua, cultivos, créditos y que a la medida del gobierno están siendo solucionados.

En el campo educativo dijo que el Ministerio junto con el director nacional de Educación Indígena, Luis Montaluisa, están realizando esfuerzos para atender los requerimientos del sector.

Indígenas no responderán al censo de población

El presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Cristóbal Tapuy, dio a conocer ayer que las comunidades indígenas no participarán en el censo que se realizará en todo el país el próximo domingo.

Tapuy señaló que en el Ecuador se han realizado cinco censos de población y que ninguno de ellos ha servido para mejorar las condiciones de vida de los indígenas y los campesinos.

"El censo solamente ha sido un método de control y de manipulación para las comunidades, y ha servido para elevar los impuestos sobre las tierras y las propiedades", dijo Tapuy.

"La persecución y la muerte de indígenas, la quema de casas y



Cristóbal Tapuy

sembrios, la militarización de las comunidades y la poca atención a

los pedidos indígenas motivaron nuestra decisión", agregó el dirigente.

Las comunidades no tienen ninguna instrucción para evitar la entrada de los empadronadores, pero sus habitantes no responderán las preguntas o evitarán estar en sus casas.

Más de 150.000 estudiantes y profesores están listos para realizar este domingo el V Censo de Población y IV de Vivienda, que permitirá tener un mejor conocimiento del país y una proyección más objetiva de la situación nacional hacia el futuro.

El director del INEC, Gaudencio Zurita, encargado de la organización, llamó a toda la población a colaborar con los empadronadores, para asegurar la calidad del censo.

Participación en el censo

23 de noviembre de 1990 **hoy**

El anuncio de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, CONAIE, de que no participará en el censo, perjudica a una acción de carácter nacional, que debería interesar a todos los habitantes del país.

El esclarecimiento de cuántos somos, qué hacemos, cómo vivimos, servirá, entre otras cosas, para introducir elementos de racionalidad y objetividad en la comprensión de la realidad ecuatoriana.

Los problemas de marginalidad y nacionalidades serán más transparentes cuando se disponga de las cifras actuales. La misma dimensión del reclamo indígena, cuya importancia nadie discute, será apreciada mejor gracias a los datos del censo.

Si en el Ecuador se instrumenta el boicot del censo, como medio para alcanzar figuración pública o ejercer presión sobre la autoridad, quiere decir que estamos perdiendo de vista los intereses del país y poniendo en

duda la misma gobernabilidad.

La Confederación de Nacionalidades Indígenas deberá reflexionar sobre el peligroso sesgo que ha tomado el movimiento al negarse a participar en el censo.

Indígenas evangélicos apoyan próximo censo

El presidente de la Federación Ecuatoriana de Indígenas Evangélicos (FEIE), José Manuel Guamán, declaró ayer que las comunidades afiliadas a esa organización sí participarán en el censo.

Guamán hizo estas declaraciones en el Palacio de Gobierno, poco después de una reunión mantenida con el secretario de la Presidencia, Gonzalo Ortiz.

El dirigente indígena evangélico dijo a los periodistas que su presencia en el Palacio de Gobierno era "libre y espontánea", y que

no constituía una traición al movimiento indígena.

El miércoles, el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Cristóbal Tapuy, anunció que las comunidades afiliadas a esa organización no participarán en el censo, por considerar que se trata de un mecanismo de control y manipulación de las comunidades indígenas.

La FEIE tiene una significativa presencia sobre todo en la provincia de Chimborazo.

Más bien debería buscar el diálogo con los propietarios agrícolas como una forma de suscitar el encuentro entre los actores del problema, que deberán sentarse en torno a una mesa para pensar en las soluciones.

El reclamo indígena tiene un fondo de justicia indudable que deberá tratarse en un ambiente de diálogo y paz, sin que se precipite por la violencia ni renuncie a las tareas que competen a todos los ecuatorianos.

Problemas para los censos

Era de suponer que el grave problema indígena por el que atraviesa el país, de algún modo iba a interferir en la realización de los censos nacionales de población y vivienda programados para el domingo próximo. Los temores se han confirmado con la declaración del Presidente de la Confederación de Comunidades Indígenas del Ecuador de que si bien no se impedirá el ingreso de los empadronadores a dichas comunidades, sus miembros no responderán preguntas; y, aún más, evitarán estar en sus casas.

La dirigencia indígena pone así en peligro la validez de los censos, pues si las comunidades acatan las disposiciones emanadas de la Confederación, los datos saldrán totalmente distorsionados, con lo cual se destruirá un esfuerzo de años tendiente a conseguir cifras reales sobre las cuales proyectar la actividad del país en el nuevo decenio. Es decir, se atentarán contra la planificación con miras al futuro.

Hay un criterio equivocado en cuanto a la validez de los censos. Muy a la ligera un dirigente indígena ha manifestado que los censos son un método de control y de manipulación para las comunidades y que han servido, no para mejorar las condiciones de vida de los indígenas sino para elevar los impuestos sobre la tierra. No se ha puesto a pensar ese dirigente en que si no sabemos cuántos somos, si no conocemos con exactitud el índice de analfabetismo, si no tenemos datos reales de los cambios poblacionales habidos en el campo y en la ciudad, si no se determina con exactitud el número de viviendas existentes en el país, la calidad de éstas, etc., no se podrá planificar para el futuro.

La situación crítica en la que vive la población indígena del Ecuador no es reciente; es ancestral. En consecuencia, nadie debe acusar que una acción como los próximos censos servirá para manipular a las comunidades, para controlarlas o, lo que es peor, para perjudicarlas. Por el contrario, en algún momento el Estado tendrá que tomar acciones para dar una solución definitiva al pro-

EL COMERCIO

24 DE NOVIEMBRE DE 1990

Censos a través de la historia

TSE pide a indígenas deponer su actitud

El presidente del Tribunal Supremo Electoral, Tífo Cabezas, hizo un llamado a la dirigencia y población indígena del país, para que deponga su actitud y participe activamente en el censo nacional que se realizará mañana.

Indicó que de los resultados dependerá el número de diputados provinciales que se elegirán en 1992 y que integrarán el Congreso Nacional.

De no participar la población indígenas en los censos dijo, significará que podrían perjudicarse algunas provincias que tienen un alto porcentaje de esta población, con su representación en el Parlamento Nacional.

Pidió deponer a los dirigentes y a los indígenas del país deponer la actitud de no participar en el censo, porque la misma afectará la acción de la Función Electoral.

Insistió en que la no participación en el censo afectará a la base fija y móvil de la que habla el artículo 56 de la Constitución Política del Estado, esto es que a mayor población mayor representación de diputados, consejeros provinciales y concejales cantonales anotó.

Aclaró que la preocupación del Tribunal Supremo Electoral sobre el aumento del número de legisladores de acuerdo a la población registrada en los censos no es el momento, sino que ha existido en el pasado.

Indicó que en enero de 1990, el Tribunal con miras a las elecciones del 17 de junio, el pidió la interpretación del artículo 56 de la Constitución, para poder aplicar el artículo 140 de la Ley de Elecciones, en lo que respecta a la elección de diputados provinciales.

Manifestó que aún cuando no nos compete directamente esta situación, estaríamos dispuestos a medias para hacer posible la participación directa de los indígenas en el censo, a los cuales pidió reflexión y participación activa en el acto cívico del domingo.

blema indígena, rescatando a ese sector del abandono en que ha permanecido por decenas de años. Para ello debe contar con datos reales que permita a los gobernantes enfrentar la titánica tarea de incorporar al indio al desarrollo nacional.

ES que la práctica censal es tan antigua como la de gobernar. Se tiene noticia de numerosos censos efectuados en las civilizaciones de la antigüedad, como el realizado por el emperador Yao de la China, en el año 2238 a.C., o el ordenado por Moisés en el segundo año de la salida de Egipto. En sentido moderno aparecen en el siglo XVIII, cuando emplezan a efectuarse operaciones lo suficientemente precisas y extensas para

adquirir este significado. Así los primeros de los que se tiene noticia son los realizados en Islandia (1701), Suecia (1749) y Estados Unidos (1790). En Francia el primer censo tuvo lugar en 1801 y en la Rusia Zarista, en 1897. En el siglo XX los censos se extendieron en casi todos los países del mundo, habiéndose llenado una gran laguna que había a este respecto con el censo chino de 1953.

En el Ecuador vale la pena hacer mención que desde los albores de la República los ministros ya consignaban datos censales en sus informes al Congreso. Desde luego hay grandes diferencias con nuestros tiempos, pero también hay grandes semejanzas en conceptos, problemas, llamamientos y evaluaciones que se observan en estos informes a tal punto que, cuando se los lee, parece estar revisando las

declaraciones de los actuales ejecutivos.

Antes de 1830 la población ecuatoriana era aproximadamente de 480.000 habitantes, con una densidad poblacional promedio de 2 personas por Km², lo cual denota la gran dispersión poblacional de entonces. Ahora la densidad supera los 40 habitantes Km². Tenemos datos de hace más de 150 años en materia censal, con la siguiente estructura regional:

	1825		1840		1843	
REGION	POB. TOTAL	%	POB. TOTAL	%	POB. TOTAL	%
Sierra	392.160	82	547.300	84	504.600	84
Costa	74.400	15	85.800	13	95.501	13
Oriente	13.440	3	16.900	3	21.652	3
TOTAL	480.000	100	650.000	100	721.763	100

La tasa de crecimiento entre 1825 y 1843 fue del 2.3 %, menor al 2.7 % registrado en el período intercensal 1974-1982. Claro que el subregistro debió haber sido muy alto en los censos de hace 150 años, tarea que estuvo a cargo de los funcionarios del gobierno que, a nivel de cantón, parroquia y comuna delegaban a empleados oficiales, quienes debían realizar la tarea censal durante todo el año. No obstante, el

gobierno tenía una gran preocupación por aumentar la población. Así se observa que el Ministro de Estado en su exposición al Primer Congreso de 1831 "se permitía llamar a los desvelos del Cuerpo Legislativo a este importante fin para que, protegiendo la agricultura y la industria, se faciliten los matrimonios, ampliándose si es posible los privilegios concedidos a favor de los casados".

También se hablaba entonces de la necesidad de redistribuir la población a lo largo de la Sierra, Costa y Oriente. La concentración era muy grande en el altiplano, con el 84 % frente al 13 % de los residentes en el litoral y el 3 % en el Oriente. El Censo de Población de 1843 recogió la población de 7 provincias, 24 cantones y 234 parroquias en que se dividía el país. Los resultados fueron los siguientes:

PROVINCIA	POB. TOTAL	%
Pichincha	235.241	32.6
Chimborazo	127.789	17.7
Imbabura	92.204	12.8
Guayaquil	70.183	9.7
Manabí	25.318	3.5
Cuenca	109.083	15.1
Loja	40.292	5.6
Oriente	21.652	3.0
TOTAL	721.763	100.0

El contenido

Los censos constituyen un documento, lista o padrón en que se cuentan o clasifican las personas de acuerdo a sus características socio-demográficas, económicas, etc., según los objetivos finales que tenga

tal registro. De todas maneras, lo que buscan es el cómputo más completo y actualizado posible de los componentes de un país o de una sociedad en general, con sus más importantes características. Hace

150 años se pedía información de la población clasificada en "hombres, mujeres, niños y niñas" también sobre: "nacidos varones, nacidas mujeres, muertos varones, muertas mujeres y matrimonios". Otra característica que registra el censo de 1843 es por el tipo de persona: "blancos, indígenas, pardos y morenos". Los resultados con esta clasificación fueron los siguientes:

TIPO	POB. TOTAL	%
Blancos	235.793	39.9
Indígenas	307.623	52.1
Pardos	38.068	6.3
Morenos	9.543	1.6
TOTAL (x)	591.027	100.0

(x) Según el informe del Ministro de Estado del 15 de enero de 1843, para la provincia de Cuenca "no han llegado al Ministerio los datos pedidos en el año próximo anterior de 1842". Por esta razón esta provincia no se incluye en la anterior clasificación por tipo de persona.

A diferencia de los objetivos que persiguen los censos actuales, en aquellos tiempos los censos sí tenían la finalidad de registrar a la población que debía contribuir en mayor grado al financiamiento del Estado.

"La contribución de indígenas es la renta más fija con que cuenta el erario nacional", decía en su "ligera exposición a la Convención Nacional" el Ministro de Estado en 1835, señalando que "se obliga entre nosotros al miserable indígena a con-

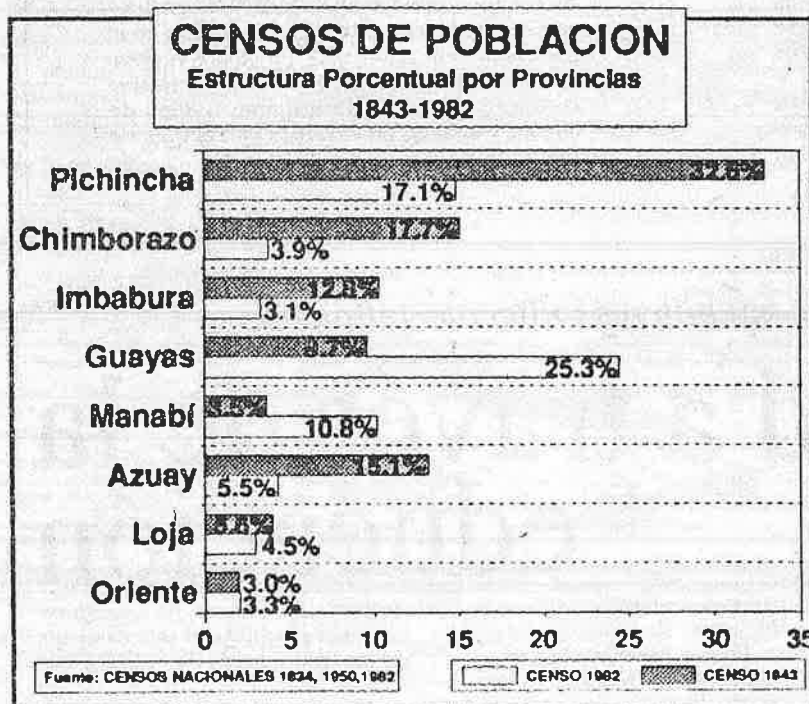
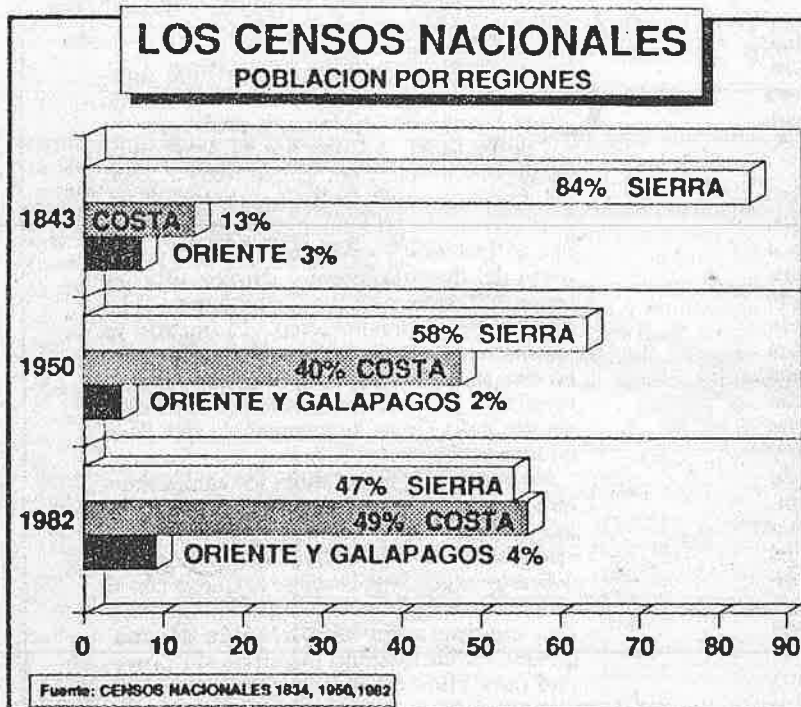
tribuir con 3 pesos 4 reales al Estado y que los propietarios no contribuyen con nada... debiera también obligarse en este caso a todos los ciudadanos a contribuir con una cantidad igual... la ley del 12 de noviembre de 1826 establece esta

igualdad... empero no siendo bastante este aumento ni siendo tan poco regular que se obligue a un

indio que gane 12 reales por mes, a dar lo mismo que un rico propietario que gana 500 pesos...". La contri-

bución de los indígenas, como se demuestra a continuación, era altamente significativa.

	1831 PESOS	%	1835 PESOS	%
Contribución de indígenas	221.883	55.9	182.000	57.3
TOTAL INGRESOS (x)	396.961	100.0	317.680	100.0
(x) Sin aduanas				



Los cambios poblacionales

En 150 años la estructura poblacional ha tenido grandes cambios. A partir de 1950 con el primer censo efectuado en forma técnica, con una cobertura nacional y un registro cuidadoso de la población según sus diversas características demográficas, ha sido posible contar con datos que demuestran cómo se distribuye la población en el país. En 1950 el 72% de la población se asentaba en el área rural, dedicada en su mayor parte a la agricultura; en 1974 tal población bajó al 63% y en 1982 se redujo al 47%. Este último censo registró un crecimiento de la población urbana del 5% anual frente al 2.2% del área rural, demostrando no precisamente un bajo avance poblacional del campo, sino una fuerte corriente migratoria hacia las ciudades. Los censos han demostrado que el campo se está despoblando, con el agravante de que migran a las ciudades los más capacitados, de mayor iniciativa y con más juventud, ocasionándose una menor presión del hombre sobre la tierra y, en consecuencia, un decremento de la productividad agrícola que determina que los volúmenes de abastecimiento sean insuficientes para alimentar a una población que crece vertiginosamente.

¿Qué nos dirá el censo del 90? ¿Se cumplirán las proyecciones poblacionales? ¿Seguirá el Ecuador entre los países con más alto crecimiento vegetativo? ¿Se comprobarán las altas corrientes migratorias hacia determinadas ciudades cuyas tasas se estima en más del 6 y 8%? ¿Se comprobará la existencia de una gran brecha entre crecimiento productivo y poblacional? He aquí algunos de los grandes interrogantes del próximo censo, que en realidad es "una tarea de todos".

El censo y los indígenas

Por Alfredo Pareja Diezcanseco

Escribo cuando falta un par de días para el censo nacional, que tiene el objeto, como es requetesabido, contar a los ecuatorianos, clasificarlos, por edades, empleos o desempleos, marginados, y cualquier otro dato que sea útil para el manejo de la economía y la planificación que debe hacerse, con el estudio de los resultados censales.

Pero también el censo ha sido un tributo que se pagaba per capita en la antigua Roma, como control del vasallaje y subyugación a que estaban sometidos los pueblos conquistados por el Imperio. En Derecho, creo que fue un contrato, por el que un inmueble hipotecado se diría, quedaba sujeto a una tasa de interés determinado; si no se pagaba con puntualidad o si se lo hacía con mucho retraso, el inmueble podía pasar legalmente al dominio del censador o acreedor. Hay también el censo enfiteutico, que habría de pagarse en frutos, no en dinero. En fin, ninguno de estos y otros casos se ajustan a lo que el gobierno ha resuelto, como le es legalmente obligatorio, para el 25 de noviembre.

El nuestro país, durante la Colonia, todo fundó rústico o urbano, que no fuese de instituciones religiosas era gravado con una pensión de censo de cinco por ciento sobre el capital, declarado o estimado. La Iglesia de entonces, por supuesto, pues la actual se encuentra obviamente en favor de los justos reclamos de los indios.

Cree quien escribe esta nota que a los indios campesinos les sobra razón, pero no es posible que sean capaces de ignorar que los

criollos -más, mucho más que los españoles de España, si nos olvidamos de las brutales de la conquista, que fue bárbara como lo es y ha sido cualquiera otra realizada por cualquier Imperio -trataron perversamente a los indios. Basta recordar las Memorias Secretas de Jorge Juan y Antonio de Ulloa, dirigidas al Rey de España, hacia mediados del siglo XVIII, en las que son descritos los bárbaros maltratos con que los dueños de haciendas (arrebataadas a los nativos) y de los obrajes industriales administraban a los indios.

Cuando hace poco estuvo en Quito Antonio Núñez Jiménez, que había repetido la hazaña de Orellana, y probó que se podía llegar a Cuba por el Amazonas, primero, y después por el mar abierto, ofreció una conferencia en la Casa de la Cultura. Dos jóvenes le preguntaron si no creía que era antipatriótico celebrar el quinto centenario del descubrimiento. Núñez Jiménez respondió más o menos así: "No es celebración; es conmemoración. El imperio ya no está en España, sino mucho más cerca, en este mismo continente. Nosotros somos mestizos. Y yo me enorgullezco tanto de mi sangre india como de la española que llevo en las venas".

No puedo creer que ahora los campesinos indios, que tanto han padecido durante siglos de expoliación ilimitada por sus amos criollos, crean que el Censo es para poder cobrarles algo. No prestarse al Censo con el silencio es simplemente un mal entendido, y una conducta sin significación alguna, porque es obviamente negativa, sin provecho para ellos mismos. Sólo conociendo bien el número que forman en la economía de mínima subsistencia, el Estado podrá - con este gobierno o con los siguientes - atender como debe a sus más que justos reclamos de tantos y tantos años. Es menester comprender que el larguísimo tiempo de abusos y ofensas no se puede corregir en un solo periodo constitucional.

EL COMERCIO 31 DE OCTUBRE DE 1990

Ayer se graduaron los primeros bachilleres indígenas bilingües

Libertad a través de la educación

La Corporación Educativa Macac realiza programas para fortalecer las raíces culturales y técnicas de los indígenas, dentro de su programa de estudios.

EL esfuerzo de un grupo de personas dio frutos, cuando cinco indígenas obtuvieron su bachillerato, luego de haber estudiado en

de enseñanza secundaria.

La iniciativa de este tipo de educación, llegó a través de la Corporación Educativa "Macac", una institución sin fines de lucro, fundada en febrero de 1986.

La presidenta de la Corporación, Consuelo Yáñez, dijo que el programa de educación "Macac" ha sido planteado en base a determinadas condiciones que toman en cuenta las características socio-culturales de la población quichua en el país, orientándose hacia el desa-

rollo de un sistema de autoeducación que posibilite el mejoramiento de las condiciones de vida del sector.

No obstante, señaló que cuando se planteó la necesidad de crear un tipo de educación pluricultural, se detectó que el principal obstáculo para asistir a los establecimientos educativos regulares era la necesidad que tenía la familia indígena de que todos sus miembros, inclusive los niños, participen en actividades productivas para cubrir sus

problemas de sobrevivencia.

También, la imposibilidad de dejar el trabajo para asistir a los centros educativos debido a los horarios y al calendario escolar inconvenientes, al ubicación de los centros de relación a las comunidades y lo poco atractivos de los programas.

A parte de las dificultades ocasionadas por la inadecuación de las regulaciones administrativas, los contenidos educativos, el material didáctico, la preparación de los maestros y la metodología utilizada se encuentran desligados de la realidad, necesidades y expectativas de la población produciendo, entre otras, el rechazo al sistema.

Indicó que otro factor que ha determinado que se busquen mecanismos idóneos para la educación indígena, son los altos porcentajes de abandono escolar, es así como, solo el 1% del 12% de los indígenas que ingresa al nivel secundario egresan.

Por esta razón y frente a esta necesidad de mejorar, tanto la calidad educativa, como la de ampliar la atención de los indígenas en el nivel secundario, se diseñó el programa de educación bilingüe intercultural destinado a la población quichua hablante.

El programa de educación secundaria para la población quichua, se realiza dentro de la modalidad de estudios a distancia, tomando en cuenta los aspectos legales y administrativos, como las condiciones y características de la población a la que está destinado.

Con el fin de estimular el ingreso del mayor número de interesados y de fomentar el mantenimiento y fortalecimiento de la comunidad se han establecido dos modalidades: la no escolarizada, destinada a las personas que no cumplen con el requisito legal de presentación del certificado de terminación de la instrucción primaria dentro de cualquier sistema, y la compensatoria, destinada a las personas que han

Educación: tarea de todos

El ministro de Educación, encargado, Trajano Andrade, dijo que la iniciativa de la Corporación Educativa "Macac", es importante porque a través de ella se está aportando al desarrollo de las comunidades indígenas del país.

Indicó que lamentablemente el sistema educativo ha limitado la participación de los indígenas como antes de desarrollo y que en su lugar ha determinado que este pueblo no se adapte al sistema.

No obstante, señaló que el Ministerio de Educación, considerando la necesidad de educar a los indígenas está impulsando el desarrollo de la Dirección Nacional de Educación Bilingüe Intercultural, el mismo que tiene como objetivo educar a los campesinos siguiendo sus propios lineamientos socio-culturales.

Esta labor se realizará a través de la capacitación de profesores bilingües de las propias comunidades para que trabajen en 1.500 escuelas, 5 colegios y 5 institutos superiores de educación pedagógica indígena.

Finalmente indicó que solo la educación fortalecerá al pueblo indio que tantas veces se ha visto relegado del desarrollo del Ecuador.

terminado la instrucción primaria y pueden optar por un título a nivel de bachillerato.

Debido a la necesidad de romper el aislamiento y de establecer la interrelación comunitaria, el programa realiza las reuniones con el carácter de nacionales, es decir con la presencia de delegados de representantes de todas las provincias donde se ejecuta el programa. Integran el proyecto las provincias de Bolívar, Cañar, Cotopaxi, Chimbo-tazo, Imbabura, Loja, Pichincha y Tungurahua.

En lo que respecta al plan de estudios, el programa está dirigido a fortalecer las áreas culturales y técnicas que interesan a la población contemplando un bloque de materias generales, y uno de las especializaciones con sus respectivas sub-

especializaciones.

El área de especialización se divide en 6 áreas mayores y 27 sub-áreas.

Finalmente, indicó que para atender la falta de material didáctico la Corporación "Macac" está elaborando una serie de 63 libros de los cuales 16 pertenecen a la especialización en educación bilingüe.

De este material, 59 libros son editados en lengua quichua, 2 en español y 2 en quichua y castellano (legislación social y contabilidad)

El sistema de enseñanza de la Corporación Educativa "Macac" dura aproximadamente 6 años en los cuales los indígenas son capacitados para ayudar a su comunidad.

1 de diciembre de 1990

hoy

La educación bilingüe en el Ecuador

"Hay ansiedad de conocimiento que debe aprovecharse para brindar una mejor educación"

Por Ana María Hidalgo

"El bilingüismo en el Ecuador se presenta como un fenómeno complejo, no solo lingüístico sino también socio-cultural, del que no son ajenos factores de orden económico y político, y que ha adoptado diversas formas, de acuerdo a las modalidades de interacción entre la cultura indígena y la sociedad blanco-mestiza". Bajo esta perspectiva el día lunes 26 del presente un grupo de investigadores que trabaja en el

campo de la educación en el medio campesino indígena realizó un taller en el cual se discutieron algunos trabajos y experiencias.

Los resultados de las investigaciones realizadas en este campo demuestran que el nivel de bilingüismo disminuye mientras mayor sea la relación del grupo indígena con la sociedad blanco-mestiza. Pese a la gran influencia de los mestizos en la vida de los indígenas, la lengua quichua se ha mantenido como

un medio de identidad cultural. En este contexto se origina la educación bilingüe en el país, a raíz de la década de los ochenta. Esta primera iniciativa evolucionó hasta llegar a fundarse la Dirección Nacional de Educación Indígena creada en 1988. Pese a esto, lamentablemente, según se pudo constatar en el taller, aún no existe una clara política de educación bilingüe que tome en cuenta la realidad socio-cultural de los sectores indígenas con los cuales se tra-

La investigación "Procesos y perfiles escolares, de bilingüismo en la sierra ecuatoriana" de José Sánchez Parga determina los factores socio-culturales que inciden en los comportamientos lingüísticos, por ejemplo se constató que en muchas comunidades cercanas a Otavalo las familias dejan de hablar quichua para que los hijos puedan acceder a las escuelas. De esta manera, en las zonas "modernizadas" paulatinamente se pierde la lengua materna; sin embargo, en otros casos se incrementa el bilingüismo.

Este estudio arroja reveladores datos de deserción escolar. En términos generales, se ha constatado que cuanto más rural y más indígena es el sector mayor es la deserción escolar. Tal vez, este fenómeno tenga relación con una educación inadecuada en el sector rural. Pues, según el estudio, el 60% del tiempo el aula está destinado a disciplinar al estudiante, el 20% a la transmisión de conocimientos y el 20% restante a la memorización. La situación es trágica; si bien es verdad que los índices de alfabetización han crecido considerablemente, las competencias de lecto-escritura de estas poblaciones son tan limitadas que el hecho de "saber leer y escribir" no capacita para el ejercicio de la lectura y escritura. Sánchez Parga hace referencia a la posición de un sociólogo: "la dura realidad y cotidianidad campesinas no permiten la producción y reproducción de lectores y escritores, en el medio indígena".

No le gustan las escuelas de indígenas

Quito. -Según la presidenta de la Comisión de Presupuesto del Congreso Nacional, Cecilia Calderón de Castro, el Ministerio de Educación y Cultura ha incrementado recientemente, el personal burocrático de esa Cartera de Estado, al haber dividido a la educación en dos partes en determinadas provincias del país.

Señaló que en las provincias de la sierra, se ha dividido la Dirección Provincial de Educación, una hispana y otra indígena, poniendo a su antojo a determinadas escuelas en una u otra dirección.

Comentó que desde el Ministerio de Educación, a través de este tipo de medidas, se está fomentando la desunión de los ecuatorianos, al dividirlos en sectores hispanos e indígenas.

Sin embargo, dijo que hasta la fecha no ha podido determinar cuánto costará al Estado ecuatoriano esta "semilla de la desunión y discordia", que a través de dos direcciones provinciales de educación, en una misma provincia, se está imponiendo en las jurisdicciones de la sierra y Esmeraldas, fundamentalmente.

De otra parte, en sus declaraciones la presidenta de la Comisión de Presupuesto del Congreso Nacional defendió la asignación de 300 millones de sucres para obras de interés provincial, que cada diputado ten...

'Devolver el placer al conocimiento'

Antes de constatar el nivel de bilingüismo existente en nuestro país, debemos preocuparnos por cambiar la actitud de los estudiantes hacia los indígenas, afirma Consuelo Yáñez en el taller de Educación Bilingüe. Y es que, en el Ecuador existe un racismo que provoca una falta de identidad cultural catastrófica que nos hace sentir "parias" de este mundo, y nos lleva a renegar de nuestras raíces. Este "trauma del mestizo" se puede superar por medio de una educación adecuada.

¿Cómo cambiar la actitud de los estudiantes hacia los indígenas?

Si queremos lograr esto no debemos presentar el problema indígena como una miseria, sino valorar las características culturales que le son propias a este grupo humano. "A nadie le gusta sufrir, es por eso que debemos resaltar lo positivo y no lo negativo de los indígenas, así lograremos que los estudiantes se interesen

por estas etnias que son parte importante de la realidad del país"

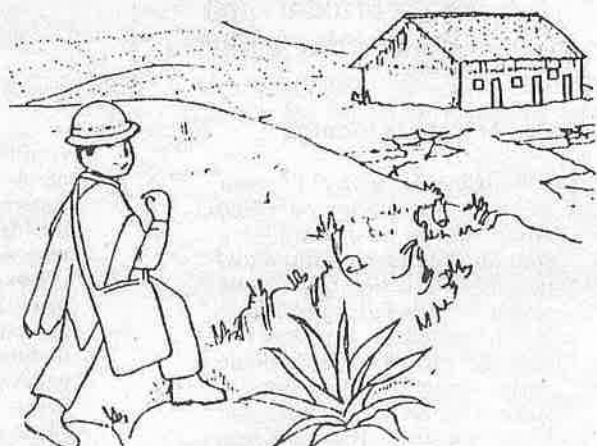
¿Cómo ofrecer una educación que fomente los valores?

Para Consuelo es primordial devolver el placer al conocimiento por medio de una formación en la estética y creatividad. Ella afirma que se debe dar una transformación total de la escuela actual por medio de la cual se supere el maltrato psicológico del que hemos sido víctimas.

Actualmente la educación es tomada como una cruz a la cual hay que soportar, por eso el desprestigio de la misma. Lo que debemos hacer es despertar la sensibilidad de los estudiantes ante la vida, al través de la emotividad y la creatividad. Demostrarles que la imaginación no es un mito, que recreen sus propias vivencias basándose en experiencias reales. Despertarles el amor al estudio. Enseñarles que la vida se hizo para disfrutarla.

EL MERCURIO

6 de NOVIEMBRE de 1990



Después que los legisladores vayan a manejar directamente los 300 millones de sueros que se hará constar en la proforma presupuestaria del 91; nosotros solo podremos proponer la realización de una obra debidamente justificada, señaló.

Con la Cumbre no obstante admitió que la utilización judicial de 300 millones de sueros constituye un desperdicio de recursos, porque si se los hubiera utilizado, se podría solucionar determinado problema en una zona determinada, dado que, 21 mil millones de sueros que es el rubro total para los 72 legisladores, podría cubrir una obra de magnitud.

9 de diciembre de 1990 **hoy**

Por Galo Ramón V.

Los

censos y los indios



La historia demuestra claramente que han existido diversas posiciones de los indígenas frente al censo

En una sociedad neocolonial, la actitud del subordinado sólo puede ser explicada en términos paternalistas

Cuando la CONAIE anunció que no participaría en el censo del 25 de noviembre de 1990 en

protesta contra el gobierno por haber incumplido la promesa de no desalojar a los indios de las tierras tomadas mientras se negociaba, muchas personas que comentaron este anuncio, consideraron que la medida era equivocada y que perjudicaba a los propios indios. "Si no conocemos cuántos somos, cuántos indios hay y cómo viven, cómo podemos trazar planes, idear soluciones para resolver nuestros problemas", sentenciaron con tono de planificadores profesionales.

Semejante actitud india, "lamentable", "desatinada", que "mezcla la política con algo tan eminentemente técnico como los censos", sólo podía ser producto de un desconocimiento del valor de un censo, se concluyó, haciendo gala de gran sapiencia. Después de todo, en una sociedad neocolonial, fuertemente desigual, la actitud del "otro", la del subordinado, sólo puede ser explicada en términos coloniales y paternalistas: se oponen porque no saben, no entienden, no alcanzan a com-

los que más saben de censos, porque vienen participando en ellos por lo menos desde el siglo XV. Las fuentes etnohistóricas hablan muy claramente del sistema incaico de visitar todos los pueblos del imperio una vez al año y registrar la información en los quipus. Más aún, existe un quipu incaico que fue dictado por un quipucamayó (así se llamaban los especialistas que manejaban esta información) a un escribano, John Murra, uno de los más grandes especialistas del mundo andino, analiza con mucho cuidado las etnocategorías que usa este quipu,

Los censos coloniales

Las Visitas del siglo XVI buscaban la información para imponer los tributos, las mitas y el servicio personal

2 No hay duda que una población puede ser movilizadada por un poder centralizado, como el Estado, si funcionan principios fundamentales de consenso. Las visitas de quipus incaicos podían funcionar y lograr informaciones tan penetrantes, tanto por el tipo de relación que allí funciona entre el Estado y la sociedad, como por la metodología de organización del censo, de las preguntas y hasta de las ceremonias que acompañaban esa relación de ningún modo anónima: los quipucamayó estaban dentro de las relaciones de jerarquía, poder y parentesco de un señorío.

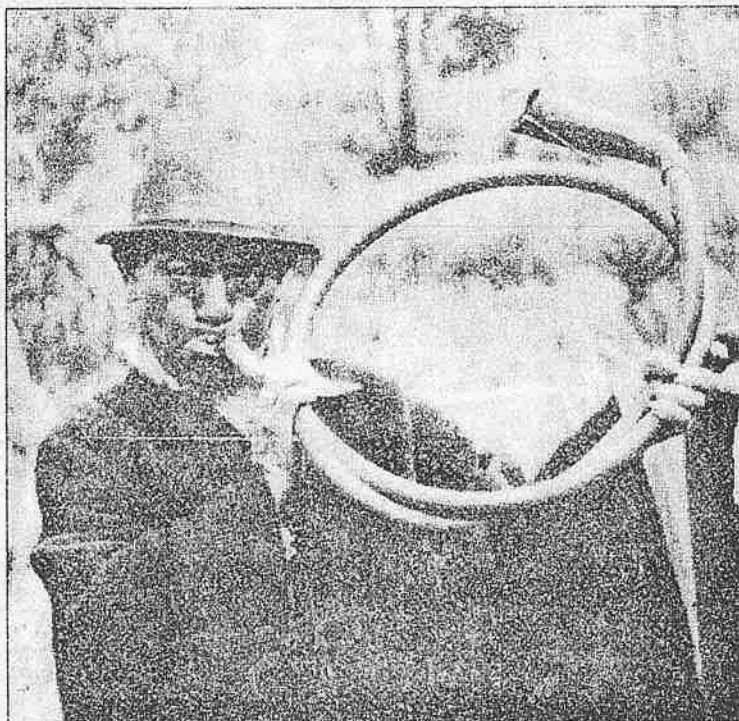
Con la invasión colonial aquello cambió dramáticamente. Las Visitas del siglo XVI buscaban la información para imponer los tributos, las mitas, el servicio personal y los canarios para los curas. Ellas generalmente precedían a la puesta en marcha de una nueva política, a las reducciones por ejemplo, que intentaban reunir la población para cristianizarla, enseñarle las formas de vida urbano-occidental, tenerla más a mano para movilizarla en distintos trabajos, aprovechándose para arrebatarles la tierra que quedaba supuestamente "balda" tras esas agrupaciones compulsivas. Las Visitas

Us sorprendente la cantidad de información que guarda, su exactitud, la jerarquía y orden como está organizado de acuerdo a las valoraciones andinas de ese tiempo. Allí se encontraban las prestaciones que cada pueblo entregaba al Cuzco, habían datos minuciosos de la población registrada por sexos y grupos de edad, la producción familiar, del ayllu, el señorío y la estatal que debía ingresar para ser guardada en las golcas para los tiempos malos. En el área de Quito, el sistema de quipus fue utilizado incluso por los españoles

hasta 1557. La visita de 1559 a la zona de Los Chillos, escrita ya por un notario, puntualiza que se trata de una visita que sigue a una que se había realizado con quipus dos años atrás.

prender la generosidad del dominante.

¿Es cierto que los indios no saben que es un censo y para qué sirve? Hasta los más furiosos neocolonialistas podrían aceptar que la experiencia es la principal fuente del conocimiento. Si ello es así, deberíamos concluir exactamente lo contrario: los indios son



Indios de Chimborazo, en la zona de Guano

pronto se convirtieron en sinónimo de nuevas imposiciones. Como no podía ser de otra manera, desde un inicio fueron resistidas. Resistidas en varias formas. En Otavalo, por ejemplo, una visita de 1549 originó un larguísimo pleito: los indios habían escondido a la mitad de la población con la complicidad de los visitadores, al parecer eran "lascasianos" que intentaban por ese medio proteger a los indios de tantos abusos de los colonialistas.

En el siglo XVII ya no se hacían estas visitas que en medio del burocratismo español demoraban una eternidad. Se hacían las numeraciones. El Corregidor o un Numerador especializado, se encargaban de corregir los datos de una visita pasada, anotando con el auxilio de los curas, los hacendados y los caciques las defunciones, los nacimientos y la nueva población tributaria. El mecanismo resultaba menos vio-

lento, pero dejaba demasiado espacio para la corrupción de los funcionarios, las transas con los hacendados y todo tipo de ocultamientos por parte de los Caciques. Los Borbones, entusiastas planeadores del siglo XVIII, emprendieron contra tal sistema, retornando a empadronamientos más severos con el chequeo real de la población. La población aumentó considerablemente en los censos, mejoraron los tributos a pesar de la crisis, pero también arrieron los levantamientos indios. El en área de Quito, entre 1765 y 1803 se produjeron unos 35 levantamientos. La mayoría de ellos se realizaron a propósito de un empadronamiento. Crisis, tributos y empadronamientos se dieron las manos rompiendo las precarias estrategias de sobrevivencia de los indios, muchas de ellas logradas con los ocultamientos de población.

Los censos

republicanos

3 No hay censos más malos que los del siglo XIX. Malos por todos sus poros. Se batían en su propia trampa: de una parte, después de 1857 con la eliminación formal del tributo, "todas las razas eran iguales", por tanto ya no debía averiguarse quiénes eran indios; pero por la otra, el erario nacional y sobre todo, la construcción de obras dependerían enteramente de la fuerza de trabajo india, captada a través del llamado "trabajo subsidiario". Para eso era necesario conocer cuántos indios habían para imponerles tal contribución. Pero, por si ello fuera poco, si el Estado y los poderes locales estaban empeñados en saber cuántos indios habían, los hacendados eran los que más ocultaban indios para utilizarlos como concierptos en sus haciendas. Total, el sistema de conteo de población india resultó siempre deficiente. Se llegó a una especie de transa, buena para todos: los padrones nacionales nunca registraron los indios realmente existentes, en cambio los padrones del trabajo subsidiario manejados por los municipios eran excelentes allí donde la hacienda era débil, en cambio, no servían para nada en los sitios en que la hacienda lo controlaba todo. De todas maneras, el sistema permitía que los diversos interesados utilizaran sus ambigüedades para ocultar población india.

Hasta el censo de 1949 (primer censo moderno, realizado sólo en Pichincha), quienes informaban de la población india existente, fueron los tenientes políti-

cos. Estos sujetos eran la clave de la relación indios-Estado. Grandes conocedores del quichua y de las comunidades, manejaban una relación que tocaba en los bordes de la ilegitimidad, pero que funcionaba. En ocasiones aliados a las haciendas, en otras junto a los municipios y aún actuando en beneficio exclusivamente personal, mantenían cálculos aproximados de la población, números que los manipulaban de acuerdo a los intereses en juego.

Al censo de Pichincha en 1949, le siguió el censo nacional de población de 1950. Los ejecutores del censo, como no podía ser de otra manera, fueron los tenientes políticos. El censo se realizó en medio de la resistencia activa de muchas comunidades y de los consabidos cálculos de los tenientes políticos. Resultado: un censo con un subregistro muy alto, a pesar de su ambigüedad en cuanto a interpelar directamente a los indios. La boleta utilizada no declaraba la intención explícita de saber cuántos indios había, total ese dato no servía para mucho. Interrogaba por el idioma materno, forma cómo se podía captar de manera indirecta el número de indios, si el idioma era un indicador de etnicidad. Realmente, con ese censo no se planificó política alguna dirigida a los indios.

El censo de mayor relevancia fue el Agropecuario de 1951, en

momentos previos a la Reforma Agraria. Este Censo no averiguaba por la etnicidad, puesto que le interesaba enfrentar el problema de tierras, leído como un problema clasista. Los posteriores censos, el incompleto de 1962 y el de 1974, tuvieron ese mismo corte: no se dirigieron a captar la problemática específica de los indios, sino trataron al país como si fuese étnicamente homogéneo, cruzado sólo por conflictos clasistas. Por tanto, fueron censos que ignoraron el problema indio, la cuestión nacional ecuatoriana.

El nuevo censo de 1990 pone al orden del día esta antigua problemática. Un sistema político permeable debía aceptar algo que a todos nos parece obvio: que en este país hay pueblos indios. Que esa especificidad debe ser incorporada en los censos y ratificada en su organización "cediendo" o compartiendo con las dirigencias indias su realización. El Estado debía crear condiciones de credibilidad, dada la tradición nada edificante que han tenido los censos durante cinco siglos. Sólo una ceguera y sordera neocolonial pueden taponar tanto, hasta la atrofia, los órganos de un sistema político que precisa ser democratizado por todos sus costados.

EL COMERCIO
1 de Diciembre de 1990

El censo nacional

ALEJANDRO CARRION

CADA diez años nos contamos, en el intervalo nos calculamos. Esta vez, como las anteriores, el trabajo estuvo bueno, acaso un poco mejor: por ejemplo en la ocasión anterior no nos vinieron a censar y hubo que hacer un reclamo para que vinieran. Esta vez estuvieron muy oportunos y muy bien dos estudiantes del Colegio Nacional de Conocoto, que se repartie-

ron el trabajo y lo hicieron bien y "volando". Según ellos, en esta zona, ninguna dificultad.

Las dificultades parece que han sido las mismas que en todos los censos, con uno o dos añadidos. En los barrios bajos, hay siempre algún salvaje que no quiere censarse. Hay también los "bílicos", que quieren censarse como en el Evangelio y arman viaje a su parroquia de origen: con ellos no hay remedio, pero a veces, con el viaje en medio, no los censan ni aquí ni allá, pero no son muchos. Hay los que quieren esconder el verdadero número "porque algo malo han de andar buscando: estos son del gobierno", y hay los "patriotas" que quieren aumentar el número "para que salga bien nuestra ciudad", pero todos estos especímenes van siendo más raros cada vez.

Los indios siempre se han resistido a censarse, su justo temor a la gente de la ciudad los hace temer que del censo salga algún impuesto. "Impuesto a guaguas desque quieren poner", dicen de uno a otro y resuelven no dejarse censar. Era de esperarse que ahora, que están organizados "desde afuera" y los vigilan por igual los sobrevivientes del comunismo y la "Santa Madre", ahora socios, se censarían. Inclusive yo pensé que la CONAIE y otras "conaires", que hay las que usted quiera, se ofrecerían para censar ellas directamente y demostrarnos así que son organizaciones civilizadas. Pero no: hubo el mismo tonto y salvaje negarse, demostrando que con los dirigentes "estudiados", y muchos en el extranjero, siguen culturalmente en el limbo.

Además de los indios han venido a obstaculizar el censo los turcos, me refiero a los que se creen dueños de Guayaquil y que salieron con sus tonterías: que Guayaquil tiene 2'800.000 y que el gobierno quiere rebajar fraudulentamente su número para quitarle diputados a Abdalá; que han "recortado" la provincia para lograr el mismo protervo fin. Todo ello, curándose en salud, seguros de que en las próximas elecciones, como en las últimas, los van a ganar los socialcristianos e inventando alguna excusa para la derrota. Todo ello es abiertamente vergonzoso. Tanto para los indios como para los turcos. La gente en Guayaquil no los oyó y aun los bravos de

las Malvinas estuvieron cooperativos, ya lo saben.

En líneas generales, culturalmente el Ecuador no ha mejorado y ello se mide porque aún hay pájaros curvos que se resisten al censo. Esta tarea, la de contarse, es esencial, se ha hecho desde siempre y no es en favor de gobierno alguno, sino necesidad esencial para poder gobernar. No es posible manejar nada si no se sabe cuanto se tiene. Manejar el país sin saber cuantos viven en él es imposible e interesa a todo el país, a todos los que en él viven, saber cuantos son. Medida de defensa colectiva, medida de precaución, el censo debe ser hecho con la ayuda

de todos los ecuatorianos y si los comunistas sobrevivientes no pudieron aceptar que se cense a los indios, la "Santa Madre", que comparte la propiedad de esos rebaños debió intervenir y aclarar la cosa y hacerla posible. Parece que hoy por hoy, la "Santa Madre" piensa que solamente tiene que cooperar con los comunistas sobrevivientes para el alboroto y no tiene deber alguno de cooperar con los ecuatorianos en algo que no sea generar la confusión. Mal va eso.

De todos modos tenemos un censo con los defectos tradicionales, pero que da, de todos modos, una imagen de lo que somos bastante cercana a la realidad.



INSTITUCIONES DEL ESTADO

Se superarán problemas con indios

En la nueva reunión con los indígenas que se realizó el miércoles último quedaron resueltos los conflictos de tierras, pese a la huelga que afecta al IERAC.

Según el ministro de Gobierno, César Verduga, respecto a los conflictos registrados en Chimborazo, específicamente en las haciendas Guayllabamba y Charcón, las partes se han puesto de acuerdo para negociar aproximadamente 40 hectáreas.

En Imbabura la hacienda Tuni-

pamba será expropiada en forma negociada. Los indígenas deberán pagar al IERAC el valor total de dicha expropiación.

El director del IERAC informó además de los trámites que se han realizado y que se han superado las dificultades presentadas por la huelga de FENOIERAC.

También se resolvió que desde la próxima reunión se trabajará en comisiones.

El lunes 13 los dirigentes indígenas de la CONAIE se volverán a reunir con el ministro de Gobierno y con Jorge Félix Mena, ministro de Defensa.

HOY 28 de AGOSTO de 1990

Los agricultores hablan sobre este tema

Cuestionan posición indígena

"Movimiento indigenista buscaba solamente promover sus principios ideológicos"

El presidente de la Cámara de Agricultura de la Primera Zona, Ignacio Pérez, manifestó que no existió diálogo entre el Gobierno y los indígenas, sino reuniones en las que la CONAIE trataba de conseguir sus objetivos políticos.

"Nunca se buscó una solución a los problemas de los indígenas, sino que el movimiento político indigenista buscaba solamente promover sus principios ideológicos", señaló Pérez.

Entonces, continuó Pérez, no se ha roto el diálogo porque nunca existió. Lo que la organización indígena hizo, luego de la reunión con el presidente de la República la semana pasada, es dar a conocer sus verdaderos propósitos, con lo cual se confirma el informe que las Fuerzas Armadas presentaron a Borja.

Según ese informe que fue exhibido por el presidente de los agricultores, la CONAIE

tiene objetivos declarados y encubiertos. Entre los primeros están los que ya han sido anunciados por los dirigentes indígenas y en los que se pide entre otras cosas el respeto a las tierras y otra clase de beneficios sociales.

Los objetivos encubiertos, según el informe, son la dirección política que tiene el movimiento indígena, la pretensión de crear un Estado paralelo en la Amazonía, rechazo a las actuales leyes, el adoctrinamiento a los miembros de las comunidades para romper las fronteras que han sido impuestas en el país e independizar a la región amazónica bajo la regla "las tierras son nuestras con llulos o sin ellos".

Por ello, asegura Pérez, la razón del diálogo no era buscar soluciones sino llegar a los objetivos señalados.

Maternidad en Tabacundo

Este nuevo centro materno servirá para atender a la comunidad en forma diferente. Será la primera maternidad abierta, en donde el paciente más cercano podrá acompañar a la futura madre en el momento mismo del parto, sistema que revolucionará la atención materna en la zona.

La casa de salud fue inaugurada por el titular de la cartera doctor Plutarco Naranjo y varias autoridades del portafolio.

El Ministerio de Salud afirma que el 85 por ciento de la población del cantón Pedro Moncayo es de origen netamente indígena y es aquí donde se ha comenzado la prestación de servicios bajo la modalidad de "salud familiar y comunitaria integral rural", para demostrar que se puede hacer cambios respetando las culturas y creencias de nuestro pueblo.

Se informó, además, que junto al centro materno, se construirá una casa albergue, utilizando tecnología propia de la zona y que contará con dormitorios, sala, comedor, y cocina comunal. Allí los familiares podrán permanecer durante corto tiempo hasta que la madre sea hospitalizada en el centro materno infantil.



Ignacio Pérez

DESARROLLO RURAL INTEGRAL



INTRODUCCION

En cada Proyecto de Desarrollo Rural existe un Comité Campesino elegido por los Presidentes de las diferentes organizaciones campesinas de hecho o de derecho, que además es representativo de los intereses de los beneficiarios, a través de las organizaciones de base, tales como cooperativas, comunas y asociaciones, entre otras.

Este Comité, por medio de su directiva interviene en la elaboración del Plan Operativo del Proyecto, con su respectivo presupuesto, el cual es aprobado cada año en octubre por la Subsecretaría de Desarrollo Rural y posteriormente por el Congreso Nacional.

La ejecución de las acciones y su seguimiento lo realiza el Comité Campesino, quien evalúa el grado de cumplimiento de metas y objetivos, dando recomendaciones para su implementación.

LA ORGANIZACION
CAMPESINA BASE Y
FIN DEL DESARROLLO
RURAL.

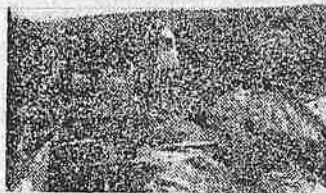
TUNGURAHUA:

INAUGURAN IMPORTANTES OBRAS DE INFRAESTRUCTURA.

El Ing. Diego Bonifaz, Subsecretario de Desarrollo Rural del Ministerio de Bienestar Social oficializó la entrega de obras en diferentes sectores de la Provincia.

En reunión que sostuvo con los Juntas de Aguas de las Acequias La Clementina, San Miguel y Salate, Bonifaz firmó los actos de entrega-recapación de los trabajos de revestimiento y rehabilitación de las mencionadas acequias. Asimismo, inauguró los canales de revestimiento de las acequias San Ildefonso-Ambabachi, Santa Rosa y los canales a nivel parcelario de Chuumanga Sacata.

De otra parte, el alto funcionario del Gobierno en compañía del Ing. Guillermo Salazar Gamba, Director del Proyecto DRI-Tungurahua hizo entrega de la segunda planta del Taller de Serigrafía y Tejido de Tapices de la Galería de la Mujer Salisaca.



POLITICAS DIFERENCIADAS DE DESARROLLO RURAL

La aplicación de políticas diferenciadas de desarrollo rural requiere de un sistema institucional específico, establecido a partir de una reforma del Estado, sostuvo el Dr. Manuel Chiliboga, Director del Programa de Organización y Administración para el Desarrollo Rural del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

En el evento, auspiciado por el Ministerio de Bienestar Social, el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS) y la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (ACDI), el experto señaló que la reforma del Estado debe caracterizarse por su funcionalidad para impulsar un modelo de desarrollo, centrado en el esfuerzo de la economía interior de los países con base en el fortalecimiento de las microregiones y áreas rurales.

Por su parte el Ing. Diego Bonifaz, Subsecretario de Desarrollo Rural del Ministerio de Bienestar Social, al comentar la ponencia del Dr. Chiliboga sobre el tema central del Seminario "POLITICAS DIFERENCIADAS PARA EL DESARROLLO RURAL", se refirió a la experiencia ecuatoriana:

"En el país identificamos ocho tipos de cantones cuyos habitantes pueden caracterizarse como minifundistas pobres, que viven en áreas erosionadas, campesinos pobres, campesinos agricultores con potencial de producción, colonos, minifundistas en zonas donde existen latifundios, organizaciones campesinas en áreas desarrolladas y habitantes cercanos a centros urbanos cuya problemática gira alrededor de los muros y techos en sujeta a una estrategia diferente".

En este contexto, el desarrollo rural en el Ecuador contempla — con el apoyo de instituciones financieras internacionales y organismos de cooperación — la implementación de proyectos específicos, conjuntamente con las poblaciones beneficiarias que constituirán un porcentaje de metáfora.

La ejecución de estos proyectos no solucionarían del todo el problema de la pobreza, pero sí algunas diferencias, tales como: la falta de viviendas, problemas de salubridad, de medicación, de agua, que no pueden ser tocados por políticas económicas globales, las cuales se limitan en algunas áreas a subsistir solamente la producción de arroz a un lado factible, las importantes con ellos ya mencionados, concluyó Bonifaz.

SANTA ISABEL:

MULTIPLICAN SEMILLAS PARA CREAR FONDOS DE COOPERACION CAMPESINA.

El Proyecto de Desarrollo Rural DRI Santa Isabel, localizado en la Provincia del Azuay sembró 230 quintales de semilla de papa en las comunidades de Cerro Negro, Jun Jun, San Marcos, Cebadillos, Huarcas, Ramos, Salinas, Santa Teresita, Homillos, Pelinray y Dolorosa Chuqui, con el fin de multiplicar la semilla y producir fondos de cooperación agrícola campesina.

Estos fondos serán prestados a disposición de las organizaciones, a nivel de pequeños capitales, los cuales servirán para que en las comunidades con características ideales para el cultivo de la papa, se desarrollen y crezcan las áreas de cultivo de una especie de alto consumo humano.

De esta manera, y con una capacitación adecuada a Promotores Agrícolas Campesinos, quienes multiplican los esfuerzos de los técnicos del Proyecto, el DRI Santa Isabel aporta la tecnología y los medios necesarios para la obtención de mayor productividad y rentabilidad en este cultivo, lo que contribuye a su vez, a mejorar el nivel de vida de los campesinos de las zonas pobres de la Provincia.



SALCEDO:

FIRMAN CONVENIO PARA MEJORAR QUESERIA RURAL.

Funcionarios del Proyecto DRI Salcedo, IICA/ASICA, Universidad Central y dirigentes de la Casa Campesina suscristaron en el Centro de Cooperación de Oyambalito, formalizaron un Convenio para la creación de la Quesería Rural en la Comuna de Chanchalito.

Este Acuerdo tiene como objetivo racionalizar la comercialización de la leche, además de crearse en una planta agroindustrial demostrativa para el resto de las organizaciones campesinas donde la producción diaria de leche es representativa.

Subsecretaría de Desarrollo Rural - Ministerio de Bienestar Social

Policía preparada para enfrentar levantamiento

"La institución se encuentra en alerta especial por cualquier circunstancia que pueda presentarse", señaló Gilberto Molina

El comandante general de Policía, Gilberto Molina, señaló que la institución se encuentra preparada para cumplir las órdenes de los escalones superiores en caso de producirse un nuevo levantamiento indígena en el país.

El general Molina insistió que el problema tiene implicaciones que no "me corresponde analizarlos", pero que la institución se encuentra en alerta especial por cualquier circunstancia que pueda presentarse.

El jefe de la Policía se negó a dar más detalles relacionados con el control que realizará la institución para evitar desmanes en un posible levantamiento indígena, aunque dejó entrever que la Policía Rural está preparada para enfrentar cualquier levantamiento.

De otro lado, indicó que la Policía se encuentra preparándose día a día para enfrentar un problema crítico como es el de la delincuencia, que no es tan sólo un problema interno, sino internacional.

Destacó, sin embargo, que la situación económica de la institución es crítica y para solucionar dicho problema sus directivos se encuentran realizando las gestiones pertinentes ante organismos internacionales para buscar los recursos que se necesitan para cumplir con el objetivo de precau-

En defensa propia

El presidente de la Cámara de Agricultura de la Primera Zona, Ignacio Pérez, dijo que el Gobierno es quien debe controlar la paz en el país, al referirse a los anuncios hechos por los indígenas acerca de tomar medidas en las diferentes provincias para presionar al régimen y de un posible levantamiento.

Esperamos que el Gobierno y la Iglesia trabajen conjuntamente con los campesinos auténticos, que se encuentran marginados, para solucionar los problemas sin politiquerías de ninguna clase sino por el bien del país.

Pérez dijo que con toda seguridad los nuevos levantamientos serán aún más violentos que el primero y que es obligación del Gobierno

precautar la seguridad de todos los ecuatorianos.

"Las Fuerzas Armadas, la Iglesia y los grupos indígenas no politizados que desean el bienestar de todos, deben interponer sus medios para que no hayan levantamientos violentos", dijo Pérez.

No buscamos enfrentamientos, aseguró Pérez, pero si nos atacan y no recibimos apoyo de las Fuerzas Armadas tendremos que defendernos con todos los recursos que estén a nuestro alcance.

Dijo confiar en indígenas que no estén de acuerdo con la CONAIE y otros que fueron engañados u obligados a respaldar el movimiento de hace algunos meses, y que no estarán de acuerdo con un nuevo levantamiento.

telar la seguridad interna del país.

Señaló que la violencia en la ciudad de Guayaquil se ha incrementado en los últimos tiempos y que para combatir esto la Policía trasladó a dicha ciudad al Grupo de Intervención y Rescate, altamente capacitado para combatir el auge delictivo en el puerto principal.

Según las estadísticas, indicó, el auge delincencial en el puerto principal ha bajado, no precisamente en lo que la ciudadanía se espera, pero la institución continúa trabajando para brindar una mejor seguridad a los moradores de la provincia del Guayas.

Comentó que para el efecto se han destinado 500 nuevos policías que se están preparando para controlar la violencia en el puerto.

El alto oficial policial señaló que en igual forma fueron destinados 50 oficiales de la institución para que colaboren en la preparación del personal de tropa que será destinado a los distintos repartos de la Provincia del Guayas para que realicen el control y prevención de la delincuencia.

Recordó que la Policía realiza esfuerzos continuos por brindar un mejor servicio a la ciudadanía, en especial, dijo en la prevención de delitos.

La herencia colonial

Transcurrió un siglo y medio entre los dos casos. Sin embargo, entre ambos se extiende una admirable continuidad de comportamientos, de respuestas, de decisiones. El Estado nacional desconoce la ley de la costumbre de los pueblos que habitan el Ecuador, ignora las decisiones de las autoridades

comunales, los funcionarios estatales blanco mestizos avasallan a los dirigentes étnicos e imponen sus criterios, desconocen como irracional la ley de la costumbre, hablan en nombre de la soberanía del Estado nación, de la Constitución de la República, de la unidad. ¿Cuál es aquel hilo que enlaza tan admirablemente ambas situaciones? Me rinde a

la evidencia: el Ecuador se construyó sustentado en una estructura de dominación colonial interna. Los pueblos indígenas fueron desde el inicio de la República poblaciones colonizadas por el Estado nacional, por nosotros los blanco mestizos. Es esta relación de fuerza, esta relación de dominación que muchas veces condujo a matar



indias, su proyecto y la realidad de comportamientos que acarrea lo que hoy en día está en crisis. Los pueblos indígenas dicen basta, tienen sus organizaciones, sus dirigentes, hablan, luchan, presentan propuestas, piden negociar. Rechazan una

situación de objetos de votada dominación colonial. Son sujetos que reivindican un real derecho colectivo de ciudadanía pero no aculturándose, sino en una nueva igualdad que reconozca su diferencia como pueblos.

Necesitamos un nuevo proyecto, la reformulación de un Estado nacional democratizado, descentralizado, respetuoso de los derechos individuales y colectivos, que corresponda realmente a los pueblos que lo componen.

El poder del Estado contra la Ley de la costumbre

Por Andrés Guerrero (*)

Investigo en el archivo histórico del Instituto Otavaleño de Antropología. Abro un expediente jurídico de 1841. La República del Ecuador se había fundado hace apenas una década. El legajo trata de un conflicto de tierras entre comuneros. Resumo la situación. Un joven *“pobre y que no tiene un palmo de tierras”*, dice el expediente, considera que por herencia familiar tiene derecho a un lote. Intervienen en el juicio varios personajes: el cacique de Píjal, un indígena, y un blanco mestizo, el juez municipal del pueblo de Otavalo. Primer actor: el cacique decide que el joven Bonilla tiene efectivamente derecho al lote y le otorga

la posesión. Justifica su decisión en términos de que conoce *“el orden de sucesión hereditario del terreno”*; ley de la costumbre que puede ser ratificada por la memoria de *“los antiguos de la parcialidad”*.

Segundo acto del conflicto, otro comunero descontento por la decisión del cacique apela a la justicia del Estado ecuatoriano; recurre al juez municipal de Otavalo. El juez sube a la comunidad, recorre el lote y, en juicio oral, aplica su criterio: rechaza la sentencia del cacique. Impone la ley del Estado sobre la ley de la costumbre. Desestima el derecho oral que rige en la comunidad, entre los indígenas. Al hacerlo, claro, degrada la autori-

dad del cacique de Píjal e impone su autoridad blanco mestiza. ¿Con qué derecho? Con la fuerza de un Estado que no es indígena, sino blanco mestizo, *un Estado que se construyó sin el consentimiento de los pueblos indígenas*. Luego de la Independencia nadie les averiguó si querían formar parte del proyecto de estado-nación ecuatoriana: eran los dominados y explotados coloniales, sin voz ni voto durante siglos, tal como siguieron siéndolo hasta hoy en día.

(*) Autor de varios libros, actualmente es investigador del Centro de Documentación e Información de los Movimientos Sociales del Ecuador (CEDIME)

'Diálogo con los campesinos y no con falsos dirigentes'

El primer mandatario se pronunció sobre el tema al inaugurar obras de infraestructura en la localidad de San Isidro de Cajas

"Existen algunos agitadores indígenas que nunca han trabajado, que viven explotando a los trabajadores del campo. Con estos no es el diálogo, el diálogo

es con los campesinos", afirmó el presidente de la República, Rodrigo Borja, al inaugurar el sistema eléctrico de San Isidro de Cajas, en el sector de Cayambe, en nor-oriente de la provincia de Pichincha.

En su intervención, Borja señaló que el gobierno ha estado siempre abierto al diálogo con el sector indígena y a tender "su mano solidaria con el fin de solucionar los muchos problemas que tienen las zonas rurales, campesinas e indígenas del país".

Borja manifestó que el régimen "está trabajando en las áreas de educación bilingüe para los niños indígenas, en salud rural, en

de los centros comunitarios de atención al niño y en el desayuno escolar".

El sábado último, Borja ofreció formalmente donar de infraestructura eléctrica a la población de Cangahua y a la ciudad de Cayambe.



Se creará Consejo Nacional Indígena

La creación del Consejo Nacional Indígena, para tratar los problemas de los aborígenes en el país, anunció el ministro de Gobierno, César Verduga.

La propuesta, que será presentada próximamente al Congreso Nacional, establece una nueva institución de carácter consultivo que coordine, con las funciones del Estado, la solución de la problemática de los indígenas.

El Ministro explicó que el Consejo Nacional Indígena, como se denominará el organismo, estará conformado por representantes elegidos por los propios indígenas y su número estará en relación directa con la población de cada etnia.

Creemos necesaria la creación de un ente que levante sus reivindicaciones, para evitar que cualquier superestructura asuma el monopolio de la representación de los indígenas, puntualizó Verduga.

Este anuncio lo hizo el Ministro durante un debate radial que mantuvo ayer con el diputado socialcristiano Jaime Nebot.

Verduga advirtió que, si es preciso, el Ejecutivo plantearía una reforma constitucional para la creación de este Consejo, entidad que se encargará de la recepción, procesamiento y canalización de las aspiraciones indígenas.

El diputado Nebot criticó la falta de acción del gobierno para investigar las denuncias sobre un supuesto adiestramiento político a líderes indígenas de las provincias de Cotacachi y Chimborazo, según se sostenía en un documento atribuido a las Fuerzas Armadas.

Se refirió también a los reclamos de los sectores productivos y cámaras de agricultura del país, por la violencia implementada por sectores de la dirigencia indígena en la toma de tierras.

Últimas Noticias

15 DE NOVIEMBRE DE 1990

Freno a invasiones

Dirigentes indígenas deben evitar que se tomen tierras contra la ley.- Conaie protesta y acusa.- Analizan medidas

El tema de las invasiones de tierras y desalojos se ubicó en plano destacado en los últimos días, luego de acciones originadas en divisiones del Ierac.

El Ierac, de acuerdo a lo que dijo el Ministro de Gobierno, es el juez único en esta materia y su fallo fue adverso a la posición de facto de varios grupos indígenas en haciendas del norte del país.

Dirigentes agrícolas y ganaderos hicieron un llamamiento a las organizaciones indígenas para que no impulsen acciones ilegales que pueden provocar problemas delicados.

Continuidad en el tiempo

Puerto Francisco de Orellana, más conocido como Coca, 1985.

Entrevisto al jefe de la oficina local del IERAC, un empleado blanco mestizo. Las comunidades quichuas del río Napo piden la legalización de sus tierras comunales. El señor me explica que no ejecutará la entrega aún si la orden viene desde Quito porque no se ajusta a la Ley de Colonización dictada en 1973 por el gobierno militar. Me doy cuenta cuan lejos estoy de la capital, aquí es otro mundo, la periferia del Estado nacional, el lugar de contacto con los pueblos indígenas. Argumenta: si los indígenas quieren pedir tierras *que lo hagan como cualquier colono, así reza la ley, no hay por qué establecer diferencias*. Argumento: los indígenas no son colonos, ellos han vivido siempre aquí, tienen derechos de posesión ancestrales, la tierra para los pueblos amazónicos no son lotes de cultivo sino un espacio vital, no buscan tierra para deforestar, su modo de vida y de subsistencia están en la relación con el bosque. El tono sube algunos decibeles. La entrevista termina con una retahíla de los consabidos argumentos de soterrado trasfondo racista, lugares comunes que escuchamos todos los días: los indios son vagos, tienen abandonadas las tierras, no trabajan, no despejan la selva como los colonos blancos. Por último,

exacerbado, enfático y con potente comportamiento ancestral de hacendado ratifica: es inaceptable, es ilegal, sus pretensiones van contra la soberanía del Estado. No tiene sentido seguir discutiendo. Me marchó, tomo canoa y entrevisto a dirigentes indígenas de las comunidades. Me dicen que ellos linderaron las tierras de cada comunidad para protegerse de la expropiación a la que se ven sometidos, que ya no tienen dónde ir, que lo hicieron de acuerdo al espacio ocupado por la costumbre de sus pueblos, con sus autoridades. Explican que con idas y venidas costosas a Quito se les prometió la legalización de sus territorios. Que algunas veces, luego de largo conflicto con las autoridades estatales, ciertas comunidades efectivamente recibieron tierras pero no las que pedían sino las que, a su criterio, los funcionarios del IERAC local tuvieron a bien fijarles. Siempre menos, retaceadas. Reflexiono, seguimos con el acato pero no ejecuto... y Quito está tan lejos. Recuerdo mi propia experiencia en países extranjeros, lo duro, difícil e inferiorizante que es moverse donde la lengua dominante no es la materna, las lógicas de pensamiento ajenas, las leyes y los juegos de poder desconocidos, las mentalidades tan distintas. Pero los indígenas no son extranjeros ¿o sí lo serán en nuestro Estado nacional blanco mestizo ecuatoriano?

A su vez, la Conaie indígena condenó los desalojos y anunció una asamblea para adoptar medidas.

Inclusive se llegó a mencionar la posibilidad de que los grupos adheridos a Conaie no cooperen con el Censo pero se espera que no haya ninguna acción contra una institución de sentido nacional y en la que colaboran todas las fuerzas del país.

UN DESALOJO EXTRA

De acuerdo a las informaciones captadas, hubo un desalojo extra, cuando un grupo de pequeños propietarios echó de sus tierras a grupos indígenas que se habían apoderado de algunos lotes.

Se trata de una hacienda que antes se denominó La Clemencia y luego pasó a ser una cooperativa de Huertos Familiares. Más tarde, los socios se dividieron los lotes y obtuvieron entre 2 y 3 hectáreas.

Varios de esos lotes habían sido ocupados por una invasión y se produjo el desalojo, aunque hubo

enfrentamientos con varios indígenas.

Se negó que hayan actuado grupos paramilitares.

NO ES SOLO TIERRA

El Gerente de la Asociación de Ganaderos, Rubén Espinosa señaló que no se trata sólo de entregar tierras, pues la producción agrícola depende por lo menos de seis factores, entre ellos tecnología, educación, capital, etc.

Se han realizado entregas de tierras en forma inconsulta y su resultado ha sido una baja notable en la producción, con detrimento para los consumidores nacionales, señaló.

Espinosa destacó que las invasiones causan problemas muy serios para la producción agrícola, pues no solo se trata de los problemas en los sitios afectados sino de una falta absoluta de confianza para los inversionistas, todo lo cual va a derivar en escasez, a menos que se adopten medidas.

DESALOJOS

El Ministro de Gobierno, César Verduga, anotó que se realizaron varios desalojos aceptando disposiciones del Ierac y que se trató de actuar de la manera más cauta, para evitar problemas y así se actuará cuando sea necesario acudir a esa clase de acciones.

Reiteró que la disposición oficial es mantener contacto con los dirigentes de organizaciones aborígenes para propiciar soluciones factibles a los problemas.

PROTESTAS

A su vez, los dirigentes de la Conaie ratificaron su protesta por los desalojos y afirmaron que una mujer murió, varios indígenas resultaron heridos y un niño con quemaduras.

Señalaron que han sido víctimas de provocaciones y anotaron que preparan una reunión para adoptar decisiones.

EL COMERCIO

20 DE NOVIEMBRE DE 1990

Analizan desalojos

Preocupación por últimos hechos ocurridos en provincia norteña.

"Las cosas son más serias de lo que parece", según diputado Xavier Muñoz.

GENTE civil armada y que viste uniformes de camuflaje custodian las haciendas particulares en la provincia de Imbabura, creando un ambiente de preocupación en los indígenas y moradores de la zona.

Representantes del Congreso Nacional y del Tribunal de Garantías Constitucionales visitaron las comunidades de Huayrapungo y San Francisco de Cajas, en la provincia de Imbabura para investigar los hechos de violencia denunciados por la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador.

El presidente de la Conaie, Cristóbal Tapuy, denunció que los días 9 y 10 de noviembre en varias comunidades, pertenecientes al cantón Otavalo, algunos elementos de la Policía y miembros de bandas paramilitares atacaron a los campesinos provocando alrededor de veintidós heridos y una persona muerta, varias casas incendiadas y sustrayéndose semovientes. Otras pertenencias de los campesinos.

Tras estos hechos el presidente del Congreso, Edelberto Bonilla, designó a los diputados Diego Delgado

(socialista), Roberto de la Torre (Fadi) y Xavier Muñoz (DP) para que realicen una investigación en la zona.

Igual actitud tuvo el Tribunal de Garantías Constitucionales nombrando al presidente de ese organismo, Eduardo Zurita y al vocal Ernesto López para que conversen con los campesinos del sector y verifiquen la veracidad de las denuncias.

El delegado del Congreso, Xavier Muñoz Chávez, expresó que la situación es crítica en la provincia de Imbabura y exigió al gobierno un diálogo abierto y franco con los campesinos para evitar nuevos enfrentamientos.

Denunció la presencia de gente civil armada que viste uniformes de camuflaje sin que estos pertenezcan al Ejército o a la Policía Nacional. Se observaron casas quemadas y se constató que el desalojo produjo un muerto y por lo menos veintisiete heridos.

Muñoz expresó que "las cosas son más serias de lo que parece" y exhortó al Ierac a solucionar el problema de tierras en la provincia de Imbabura para evitar nuevos enfrentamientos.

En tanto el presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales, Eduardo Zurita, advirtió que de acuerdo al testimonio recogido en las comunidades de Imbabura se ha establecido que los indígenas fueron víctimas de un violento desalojo.

Expresó que algunas de las ha-

ciendas están bajo custodia de personal civil fuertemente armado y advirtió la necesidad de que el gobierno encuentre solución al problema en base del diálogo para pacificar el sector.

Zurita manifestó que ninguna acción violenta permite paz y tranquilidad en el país. Expresó que el TCC realizará otras investigaciones para emitir un dictamen en torno a la denuncia formulada por el dirigente de la Conaie.

El diputado Xavier Muñoz Chávez, reveló, que en su visita a la zona de Cajas observó a unas veinte personas armadas que vestían uniformes militares. Advirtió que estos "guardias" evitaron el contacto con los integrantes de la comisión advirtiendo que se debía hablar con los dueños de la compañía para la cual trabajan.

Muñoz, dijo, que encontraron gran cantidad de municiones no cargadas con pólvora sino con sal en grano para que al explotar el artefacto cause quemaduras en sus víctimas.

Hay un gran malestar y preocupación en la población. Existe tensión. La situación es crítica, manifestó el diputado Muñoz. Señaló que hay unas 3 000 familias que están buscando un pedazo de tierra.

En el futuro, dijo, se mantendrán otras reuniones con los propietarios de las haciendas y que luego de ello se redactará un informe para conocimiento del presidente del Congreso, Edelberto Bonilla.

No hubo violencia: Ortiz

El secretario particular de la Presidencia de la República, Gonzalo Ortiz, negó que el desalojo producido en San Francisco de Cajas y Huaycopungo, se haya producido con violencia.

En Huaycopungo, dijo, se produjo un enfrentamiento entre grupos blanco-mestizos del pueblo con indígenas que se habían apoderado de los terrenos de la cooperativa "Justicia Social" ubicados en la población de San Pablo de Lago.

Nosotros, agregó, en los múltiples diálogos con la Conaie pedimos que se desaloje esa propiedad porque allí se estaba generando una violencia inter-étnica entre la gente del pueblo y los indígenas que se apoderaron de los terrenos.

Expresó que ante la golpiza que recibió Cristóbal Troya, uno de los propietarios, la gente del pueblo reaccionó y se enfrentó con los indígenas produciéndose una guerra campal entre el grupo blanco-mestizo y el grupo indio, por lo que la Policía tuvo que entrar a detener y a controlar.

Admitió que allí se produjo el mayor número de heridos, porque en San Francisco de Cajas, el desalojo fue extremadamente pacífico porque no hubo ninguna resistencia de parte de los indígenas.

Por eso, agregó, resulta extraño que luego apareciera muerta una señora porque en el desalojo no hubo violencia. La señora, según Ortiz, apareció

muerta por una hemorragia causada por golpes; la Policía está investigando sus causas, porque los golpes no fueron producto del desalojo.

Explicó que de este caso la dirigencia indígena quiere hacer una plataforma para reclamar la profundización del diálogo o resultados concretos del mismo.

Judicó que más que un problema de tierras, el problema es de empleo rural; expresó que con la explosión demográfica no habrá tantas tierras para todos. Por lo mismo hay que buscar otras alternativas, es decir empleo en las zonas rurales a través de la agroindustria, pero no necesariamente con acceso universal a la tierra.

EL COMERCIO 15 DE NOVIEMBRE DE 1990

Ministro Verduga critica acciones injurídicas de dirigentes indígenas

Ierac pidió que se evacue a invasores

Ocupación ilegal de tierras afecta al sector productivo, dicen agricultores. No hay injerencia extranjera, sostienen dirigentes indígenas.

EL ministro de Gobierno, César Verduga, señaló que el desalojo de los grupos indígenas que habían invadido varias haciendas en el norte del país se realizó cumpliendo disposiciones emitidas por el Ierac, único juez en litigios de tierras.

Anotó la ilegal presencia de esos grupos y añadió que continuarán las acciones conforme dictamine el Ierac, de acuerdo con los informes jurídicos y según los

casos. Pero, dijo, los desalojos se realizarán con la mayor cautela para evitar enfrentamientos.

El gobierno, añadió, tiene la disposición de llegar a entendimientos adecuados y con esa finalidad se ha creado una comisión de asuntos institucionales que ha dialogado con los dirigentes indígenas.

A su vez, los dirigentes de la Cámara de Agricultura anotaron que una invasión es un acto ilegal que afecta a la confianza de los productores y atenta contra el derecho de propiedad.

—El mal de las invasiones debe cortarse cuando comienza y aún es un asunto policial. Luego, las cosas se agrandan y se convierten en problemas políticos y sociales — anotó el presidente de la Cámara, Ignacio Pérez.

Entretanto, los dirigentes de la Conaie rechazaron los desalojos, a los cuales calificaron como vio-

lentos; indicaron que hay 30 heridos, una mujer fallecida y una niña con quemaduras, además de la desaparición de productos y alimentos.

Aseguraron que ante estos hechos no continuarán en el diálogo y dejaron que la asamblea de dirigentes indígenas decida las acciones por seguir, inclusive la actitud que adoptarán el día del censo.

Dirigentes laborales apoyaron la posición de la Conaie y señalaron las posibilidades de sumarse a las medidas de hecho.

Con respecto a la injerencia extranjera, denunciada por un agente de inteligencia cubana que se refugió en Miami, el ministro Verduga descartó que sea una realidad.

Los dirigentes de Conaie, a su vez, desecharon la denuncia; dijeron que se trata de desacreditar su movimiento y que han pedido una aclaración a la embajada cubana.

INEC pide a indígenas deponer actitud

La población de Quito (contabilizado cerca del 95% del total) asciende a 1'030.000 habitantes

El director de Estadísticas y Censos, Gaudencio Zurita, instó a los dirigentes de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) a que depongan su actitud y participen en el censo de población y vivienda.

El empadronamiento en las áreas rurales se extenderá hasta el próximo domingo.

Según se conoció, el INEC espera ver el desenvolvimiento de la jornada para ver si extiende o no el censo en esas zonas, después de esa fecha. "Trataremos de resolver el problema sin presiones", enfatizó Zurita.

Zurita dijo que se va a tratar de censar a todos los ecuatorianos, por lo que se espera que la CONAIE revierta la decisión "para que no queden ni vencedores ni vencidos, porque el censo es una necesidad nacional".

El INEC tiene previsto tener hasta el viernes entrante un resultado parcial del censo; mientras que a nivel nacional, incluidas las áreas urbanas y rurales, se espera obtener los

resultados globales dentro de tres semanas.

Últimos reportes del censo de población y vivienda

Según los últimos reportes dados a conocer ayer por el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), del total de zonas censadas (221) en la provincia de Pichincha, se han contabilizado 201, que representan 94,81 %.

Faltan por ingresar al centro de cómputo del INEC 11 zonas, es decir, el 5,19% del total.

El número de viviendas hasta el momento en Quito suma 230.475; la población masculina asciende a 494.136 y la femenina 556.270, con un total de población de 1'030.406 habitantes.

En Cuenca, el total de viviendas reportadas al medio día de ayer en las áreas urbanas asciende a 40.868; en tanto que la población se distribuye de la siguiente manera: hombres 90.55%; mujeres, 101.662, con lo que el total es de 192.219.

Azogues, 4.521 viviendas; 9.704 hombres y 11.0348 mujeres, que suman 21.052.

En Loja, 17.736 viviendas, 42.743 hombres y 90.666 mujeres. Macas reportó una población masculina de 4.067 y una femenina de 3.956. Zamora, 1.640 viviendas, 4.106 hombres y 3.953 mujeres, es decir, una población de 8.059.

Proponen fondo para indígenas

El diputado de la ID, Efrén Cocfos, propuso al gobierno la creación de un fondo nacional en favor de los indígenas financiado por los excedentes petroleros y que podría iniciarse con una cantidad de 10 mil millones de sucres.

El fondo deberá ser administrado por el ministerio de Bienestar Social en coordinación con las organizaciones indígenas para asegurar el pago de la deuda social a la que el partido se comprometió durante la campaña.

Cocfos opinó que es justo que al sector indígena, que se encuentra en la más absoluta marginalidad, se le entregue una parte de la renta petrolera para impulsar su desarrollo y atender sus planteamientos, entre otros, la adquisición de tierras.

EL COMERCIO

10 DE DICIEMBRE DE 1990

Inauguran edificio

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, Ierac, anuncia para mañana la inauguración de su nuevo edificio en esta ciudad con un programa al que asistirá el jefe de Estado, Rodrigo Boria. Según el programa que se desarrollará a partir de las 10h00, intervendrá el director del Ierac, Luis Lama, será inaugurado el edificio por el presidente Boria, se entregarán 368 títulos de propiedad a campesinos de la provincia de Pichincha, intervendrá una persona en representación de los beneficiarios y se entregarán presentes.

EL COMERCIO 12 DE DICIEMBRE DE 1990

Inauguran edificio

El presidente de la República, Rodrigo Boria, inauguró el nuevo edificio matriz del Ierac, ubicado en las calles León Vivar y Carrión.

En el acto estuvieron presentes los ministros de Gobierno, encargado, Luis Félix López; el de Agricultura, Alfredo Salto; el titular del Ierac, Luis Lama, invitados especiales e indígenas de la provincia de Pichincha.

Los trabajos de construcción del edificio se iniciaron en enero de 1989 y la superficie total de la construcción es de 3.518 metros cuadrados en 10 plantas. La

obra se concluyó el pasado mes de julio a un costo de 428'921.034 sucres.

El director ejecutivo del Ierac, Luis Lama, destacó el aporte del gobierno para la construcción del nuevo edificio matriz e indicó que el principio fundamental de la actual administración es buscar soluciones a los problemas de los sectores más necesitados del país.

Señaló que la construcción de las nuevas instalaciones del Ierac se realizó con el esfuerzo de todos los empleados y los campesinos del país.

Ierac entregó 360 títulos de propiedad a indígenas

Tierras para los campesinos

El Presidente de la República destacó la importancia de rescatar el campo mejorando el nivel de vida y los servicios básicos para estos sectores.

EL gobierno, a través del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (Ierac) entregó 360 títulos de propiedad a campesinos de la provincia de Pichincha.

El presidente de la República, Rodrigo Borja, dijo que la entrega de las tierras a los campesinos es significativa porque representa un paso adelante en la política social instrumentada por su gobierno para beneficiar a los sectores más pobres del país.

No obstante y pese a la crisis económica que vive el país se ha atendido con preferencia a los campesinos y trabajadores de la tierra otorgándoles compensaciones para tratar de mejorar sus condiciones de vida, señaló el mandatario.

Los esfuerzos del gobierno se han encaminado al campo y a los campesinos, dijo. A lo largo de los 27 meses de gobierno se han distribuido 1'700.000 títulos de propiedad a familias para que tengan tierra propia para trabajar.

Resaltó que la filosofía del actual gobierno es conciliar las demandas económicas con las sociales para impulsar la creación de la riqueza agrícola y aumentar la productividad de la tierra. Esto se puede realizar mejorando la calidad de vida de los campesinos ecuatorianos, si esto se desequilibra la reforma agraria deja de ser eficiente, manifestó.

Señaló que la reforma agraria no puede verse solo desde el punto de vista economicista sino desde el punto social.

Es necesario ayudar al campesino en el campo para disminuir la migración a las grandes sociedades, acotó.

Con la reforma agraria se ha entregado alrededor de 500 plantas de agua potable, programas de letrización y canalización en el sector campesino, se ha incorporado a 200.000 personas al servicio de la luz eléctrica, casas comunitarias,

colación escolar, medicina familiar, vacunación e inmunización.

Obviamente no se puede resolver el problema de los campesinos en 27 meses de administración pero lo importante es que se ha empezado con paso firme y voluntad para dedicar el servicio del gobierno en beneficio de este sector.

El director ejecutivo del Ierac, Luis Luna, dijo que la importancia de la obra beneficia no solo al sector campesino, sino a todas las personas que de una u otra manera se vinculan con el proceso de la reforma agraria.

Al referirse a la entrega de títulos indicó que hasta el momento se han adjudicado cerca de 1'600.000 hectáreas a los campesinos del país, de las cuales 1'200.000 hectáreas se han entregado a comunidades étnicas.

Además existe obra física distribuida por todo el país como caminos vecinales, puentes, posts médicas y colegios construidos por el Instituto.

Actualmente se entregan créditos conjuntamente con el Ministerio de Agricultura para la construcción de canales de riego en las provincias de Loja y Manabí.

Deterioro de tierras impone optimizar la productividad agrícola

Las comunas campesinas

EL COMERCIO

13 DE DICIEMBRE DE 1990

Marcelo Eguez Toro
EL COMERCIO

UNA superficie de 89.419 hectáreas (alrededor de 894 kilómetros cuadrados) de tierras agrícolas en doce provincias del país, pertenece a 361 comunas. El área aumenta de hecho pues propiedades correspondientes a 182 comunas no han inscrito sus tamaños en la Dirección Nacional de Avalúos y Catastros (Dinac) y otras no se encuentran en los registros.

Los cálculos estimativos determinan que la superficie en manos de comunas campesinas superarían las 100.000 hectáreas, considerando que un buen número de predios de la amazonia y de las zonas de la sierra y del litoral no ha sido registrado por las comunas.

Las de 100 mil hectáreas pertenecen a predios comunales que se encuentran exentos de todo gravamen. El impuesto predial municipal de 39 propiedades avaluadas cada una por sobre los cien millones de sucres, alcanza a algo más de 42.1 millones de sucres.

En los datos proporcionados por la Dinac hay ausencia de registros de comunas de Morona Santiago y Pastaza; no han registrado la superficie de sus predios las comunas catastradas en Azuay, Bolívar, El Oro, Guayas, Los Ríos y Sucumbios. En el inventario no consta la provincia de Galápagos.

Todas estas propiedades agrícolas se encuentran exentas de impuestos y su rendimiento se reduce por lo general a un autoconsumo, sin que lleguen a aportar con productos alimenticios básicos al consumo nacional.

Según la información estadística de la Dinac, en la provincia de Pichincha se encuentran registradas

142 comunidades, el 26 por ciento del total nacional, de las cuales 129 tienen en propiedad 27.173 hectáreas (272 kilómetros cuadrados aproximadamente), sin que se conozca la superficie de las 13 restantes.

En Tungurahua se han registrado 34 comunas, el 6 por ciento del total, de las cuales 7 son propietarias de 19.963 hectáreas (199 kilómetros cuadrados); las 27 restantes no han inscrito la superficie de sus predios.

En la provincia del Chimborazo se han registrado 117 comunas, el 22 por ciento del total; 53 comunas son propietarias de 10.963 hectáreas (casi 110 kilómetros cuadrados).

La Dinac ha inventariado en la provincia de Cotopaxi 71 comunas, el 13 por ciento del total. De ellas, 50 tienen 8.634 hectáreas (86 kilómetros cuadrados).

En la provincia de Imbabura se han registrado 54 predios, el 10 por ciento del total, de las cuales 51 tienen en propiedad 10.389 hectáreas (aproximadamente 104 kilómetros cuadrados); tres no han inscrito sus predios.

Las cifras muestran que en estas cinco provincias se han registrado 290 comunas con propiedades por 77.122 hectáreas (aproximadamente 771 kilómetros cuadrados); las 71 restantes no han declarado la superficie de sus predios.

Las estadísticas señalan que en Cañar, de las cuatro comunas registradas, tres han declarado 2.003 hectáreas; en Carchí de las 56 registradas 53 son propietarias de 619 hectáreas; en Esmeraldas se deter-

minan tres comunas registradas e inscritas con una superficie de 6.323 hectáreas; en Loja, de 10 comunas, tres son propietarias de 70 hectáreas; en Manabí, siete comunas tienen 199 hectáreas; en Napo, de cuatro comunas, una ha inscrito una propiedad con cerca de cinco hectáreas; y en Zamora Chinchipe de las cinco comunas registradas, tres son propietarias de 3.075 hectáreas.

Esto significa que el 80 por ciento de las comunas registradas y que han inscrito sus predios, tienen en propiedad el 86 por ciento de la superficie inventariada por la Dinac.

Si bien el levantamiento catastral no revela la realidad total de la situación de la propiedad agrícola en poder de las comunas, las cifras dan una idea de la concentración de las tierras en estas agrupaciones de campesinos.

En las provincias de la sierra, principalmente, existen comunas propietarias de significativas superficies. Muy provechoso sería conocer si los campesinos utilizan eficientemente buena parte de las tierras en cultivos agrícolas, para ofrecer al mercado nacional los productos básicos para la alimentación de la población ecuatoriana.

En Pichincha, parroquia de Cangahua, la comuna Pisambillas tiene un predio de igual nombre con 8.665 hectáreas; la comuna José San Antonio con el predio Páramos, 2.132 hectáreas; y la comuna San José de Cangahua con la propiedad de idéntico nombre, 1.695 hectáreas; en la parroquia Pintag la comuna 5 de Abril de Ubillós, 1.751

hectáreas; en la parroquia Juan Montalvo, la comuna Sayaro, con el predio de igual nombre, 2.500 hectáreas; en la parroquia Santo Domingo de los Colorados, la comuna Otongo Mopeli es propietaria de 1.300 hectáreas.

En la provincia de Chimborazo, parroquia Columbe, la comunidad Centro Cívico Llin Llin es propietaria de 4.166 hectáreas; en la parroquia Palmira, la comunidad Visnara, con el predio de igual nombre, tiene 1.224 hectáreas. Existen además numerosas comunas con propiedades de 400, 500, 600 y 800 hectáreas.

En la provincia de Tungurahua, parroquia Sucre, las comunas Palate Urea y Palate Urea y Cocha son propietarias de predios de 5.137 y 7.617 hectáreas, respectivamente; en la parroquia El Triunfo, la comuna Cocha Azul tiene 6.547 hectáreas.

En la provincia de Cotopaxi, parroquia Saquisilí, la comuna Chilla Pala Cauela es propietaria de 2.908 hectáreas; en la parroquia Mualaló, la comuna Quinchibana es dueña de 1.152 hectáreas; en la parroquia Sigchos, la comuna Quinticusi tiene una propiedad de 1.030 hectáreas, entre otras.

En la provincia de Esmeraldas, parroquia Cube, la comuna Chorrera Grande tiene 5.512 hectáreas.

En la provincia de Imbabura, parroquia Angochara, la comuna Zuketa es propietaria de 1.663 hectáreas; y en la parroquia Carolina Guahupi, la comuna Cuajara tiene 1.508 hectáreas.

En Zamora Chinchipe, parroquia Guaysini, la comuna Kan Kain es propietaria de 2.080 hectáreas.

Deterioro de la tierra

La Dinac ha efectuado un estudio de clasificación agrícola de la tierra en Azuay, Bolívar, Cañar, Carchí, Cotopaxi, Esmeraldas, Guayas, Manabí, Pichincha, Tungurahua y Sucumbíos.

El sistema aplicado es el internacional, en ocho clases, a fin de interpretar el medio físico natural para agrupar los terrenos en base a su capacidad productiva.

En las once provincias mencionadas la Dinac determina como las mejores tierras (clase 1) a 39.641 hectáreas; en la clase 2 se encuentran 163.842 hectáreas; 179.015 hectáreas en la clase 3; y 934.262 hectáreas en la 4. En estas primeras cuatro clasificaciones, se encuentra el 35 por ciento de la superficie inventariada por la Dinac, determinándose el 1 por ciento para la primera, el 4, el 5 y el 25 por ciento para las tres siguientes, respectivamente.

En la clase 5 se determinaron 501.580 hectáreas; en la 6, aumenta a 828.650 hectáreas; 631.162 hectáreas para la 7; y 388.176 para la 8. En esta restante clasificación se concentra

el 65 por ciento de las tierras consideradas deficientes.

Cabe advertir que solamente el uno por ciento de las tierras inventariadas es ilimitado para su uso, con buen drenaje y nivel de fertilidad, con amplio margen de cultivos y pastos; las tierras no presentan pedregosidad y son fáciles de trabajar.

Las tierras de segunda clase determinan algunas limitaciones que reducen la elección de cultivos, con nivel de fertilidad de pobre a medio, necesitando el uso de fertilizantes. Las de tercera requieren prácticas de manejo y conservación rigurosas y reducen la elección de cultivos. Las tierras de cuarta clasificación son para uso ocasional de cultivos; pero, por lo general, no por más de uno o dos años. Cada seis o doce años deberán mantenerse con yerba en la mayor parte del tiempo.

Las tierras comprendidas entre la quinta y séptima clasificaciones no son aptas para el cultivo; en general sirven para bosques y vida silvestre y para pastizales aplicando una con-

servación. Los terrenos de la octava clasificación tienen tantas y tan grandes limitaciones que solo se recomiendan para la vida silvestre, recreación y, mediante una protección de la vegetación, para preservar las cuencas. Tienen excesiva piedra y roca y la erosión es muy severa.

El panorama que se presenta no es muy halagador. Hace falta aplicar una alta productividad en los cultivos que se realicen en las cuatro primeras clasificaciones, a fin de aprovechar en forma óptima las buenas tierras.



Aporte impositivo a municipios

De acuerdo con las cifras de la Dinac, 39 propiedades agrícolas catastradas en siete provincias del país, con avalúos sobre los 100 millones de sucres, aportan a los respectivos municipios un total de 42'194.343 sucres.

Esta cifra aumentará en este año, una vez que se incorporaron nuevos predios a este grupo de avalúo.

Las propiedades totalizan alrededor de 130.000 hectáreas. Veinte están en la provincia del Guayas, cinco en Los Ríos, cinco en Esmeraldas, tres en Pichincha, dos en Cañar, dos en Cotopaxi, uno en Azuay y uno en Imbabura.

Sobre todo en la provincia del Guayas se encuentran predios de significativa superficie, destinados a ganadería y producción agrícola, cultivo de frutas y de caña de azúcar.

Los propietarios de estas tierras son en su mayoría compañías y sociedades que han conformado empresas agrícolas y agroindustriales, entre las que se hallan madereras, elaboradoras de aceite, ingenios azucareros.

La propiedad de la tierra, un derecho precario

CASI ningún país del mundo tiene una legislación que vuelve tan precario el derecho de propiedad de la tierra como el Ecuador.

En efecto, los peligros que se ciernen sobre una hacienda son inmensos y no existen ni se conciben en los demás sectores de la economía o de la vida del país. La Ley de Reforma Agraria establece tres formas de afectación de un predio: la extinción del derecho de dominio y la reversión, mediante las cuales el predio pasa a dominio del Estado sin ninguna indemnización para el propietario y la expropiación, a través de la cual se "paga" al propietario por la tierra.

Revierten al Estado los predios que se mantengan inexplorados por más de dos años consecutivos o trabajados por personas que carecen de vínculo contractual de trabajo con el dueño por igual plazo. Se extingue el derecho de dominio de los predios o la parte de los mismos en que se mantienen formas "precarias" de trabajo (partidos, arrimazgos, etc.).

Pero la expropiación resulta igualmente una confiscación real, tomando en consideración que por los tabúes existentes en nuestro medio, la Ley de Reforma Agraria no ha sido torada desde su expedición, pese a los significativos cambios que se han operado en nuestra economía.

Existen diez causales de expropiación, algunas de las cuales dependen del criterio subjetivo, de buena o mala voluntad, o de buena o mala fe, que tenga al jefe regional de turno o el comité

regional de apelación de Reforma Agraria. La primera causal, la más utilizada y socorrida, es la de "predio deficientemente explotado". No existen parámetros adecuados que permitan medir con precisión cuándo una propiedad está eficientemente explotada o cuándo está deficientemente explotada, por lo que esta causal se ha prestado para perjudicar a buenos agricultores, a personas que realmente han hecho producir sus predios, a pretexto de que no lo han hecho eficientemente.

Para quienes conocen de cerca el campo, es notorio que en la producción agropecuaria están presentes innumerables factores que no tienen nada que ver con la voluntad o espíritu de trabajo del agricultor o ganadero. Una sequía prolongada, inundaciones imprevistas y exageradas, nuevas enfermedades o plagas en los cultivos, heladas que se dan sin previo aviso, epidemias o enfermedades en los animales, pueden cambiar el panorama de un predio y hacerlo ver eficientemente en un momento determinado, y deficiente pocos días después.

Si para desgracia del propietario, el predio es catalogado como "deficiente", se lo expropia con el avalúo catastral vigente diez años atrás, lo que equivale a una confiscación. En efecto, en la economía inflacionaria que vive el Ecuador desde 1980, los avalúos catastrales de entonces no representan ni el cinco por ciento (5%) del valor comercial actual de un predio, es decir que una hacienda que tiene un precio actual de cincuenta millones de sucres, no tendrá un avalúo vigente diez años atrás que sea mayor a dos millones quinientos mil sucres.

Expropiar un bien y pagar por el mismo el cinco por ciento de su valor, es de por sí sumamente duro, sobre todo si la decisión, que es subjetiva, puede deberse a la mala fe o la mala voluntad, pero esto se agrava porque el pago se hace en bonos de reforma agraria, que no son negociables y producen intereses del 6%, 5% y 4%, según sean de clase A, B o C, y que se amortizan en quince, veinte y treinta años, respectivamente. Como si esto fuera poco, los bonos B y C tienen plazos de gracia de cinco y diez años, respectivamente.

Si se pudieran vender estos bonos, compitiendo con los demás que emite el Estado, su valor en el mercado sería de alrededor del tres por ciento (3%) de su valor nominal, precio que significa el valor real que tienen, pues sería el monto que pagaría por ellos un inversionista para obtener rédito similar al que le producen otros papeles fiduciarios del mismo Estado.

Esto significa que el valor que recibe realmente un propietario víctima de una sentencia de expropiación, que puede deberse a mala fe o mala voluntad, pues se fundamenta en un criterio absolutamente subjetivo, es el 1,5% del valor comercial de su predio, es decir que por una hacienda que vale \$l. 50'000.000 se pagaría \$l. 750.000.

Esto es alejado de toda ética. Pero resulta aún más absurdo cuando se habla de que se quiere incentivar la producción agropecuaria y que esta es el presente y futuro de nuestro país. Nadie puede arriesgar las enormes inversiones que demanda la producción agropecuaria con semejante riesgo, que se suma a los otros conaturales a la inversión en el campo, que tienen que ver con el clima.

En próximas entregas nos referiremos a otros aspectos relacionados con la seguridad en la tenencia de la tierra, la posición asumida al respecto por el gobierno nacional, el destino que han tenido las tierras afectadas y sus niveles de producción y las vivencias actuales en el agro luego del primer levantamiento indígena.

Colaboración: Dr. Ricardo Izurieta Mora Bowen

Gobierno sigue abierto a diálogo con indígenas

El ministro de Gobierno, César Verduga, reafirmó el rechazo oficial, por inconstitucional, al documento presentado por los dirigentes indígenas, ya que su aplicación implicaría la desmembración de más del 90 por ciento del territorio de la provincia de Pastaza y porque no se puede permitir la creación de un Estado paralelo dentro de otro.

No habrá diálogo ni negociación con los sectores indígenas si no retiran el documento, que atenta contra la unidad del Estado ecuatoriano y la Constitución.

Seguimos abiertos al diálogo sobre todos los 16 puntos que contiene la plataforma de la dirigencia indígena, pero no dialogaremos sobre ningún tema que desconozca la integridad territorial del Ecuador, agregó.

Verduga dijo que ante un eventual levantamiento indígena "el gobierno impedirá que un sector social se haga justicia por su propia mano" y hará lo apropiado para garantizar la paz y el orden.

Al comentar la fuga de alimentos y otros bienes al Perú, aseveró que se ha logrado disminuir el contrabando de alimentos hacia ese país, hecho que se produjo como consecuencia de las medidas de "shock" adoptadas por el gobierno de ese país.



Mantener la línea para resolver los problemas indígenas

Sobre el paro de Chimborazo, el Ministro aclaró que los cantones de esta provincia no han plegado a la medida de hecho y que se han realizado una serie de reuniones con el comité de paro y miembros de ocho ministerios y entidades estatales en la búsqueda de soluciones, con buena voluntad de ambas partes.

En torno al problema indígena, reiteró que el gobierno está abierto a dialogar con los representantes de estos sectores y aclaró que ninguna organización tiene el monopolio de la representación del indigenado.

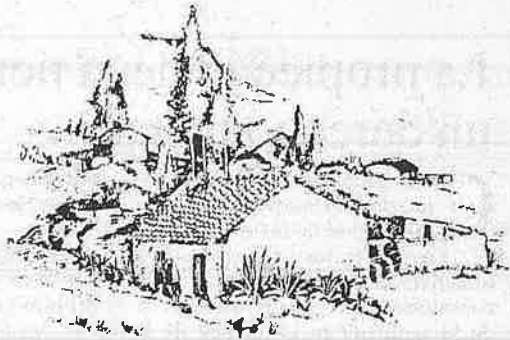
El dirigente de la Conaie, Tapui estaría discrepando con la declaración del señor Macas. Ojalá las declaraciones de este último no sean lo que la Conaie piensa.

Nosotros como gobierno vamos a mantener la línea de ir resolviendo el problema indígena o de encontrar soluciones de

fondo al problema, en base al diálogo con las organizaciones que quieran. Ninguna organización tiene el monopolio de la representación de los indígenas.

Reiteró los esfuerzos gubernamentales por atenderlos -creación de 1.500 colegios bilingües, entrega de 1.5 millón de hectáreas particularmente en la Región Amazónica. Ha resuelto una cantidad importante y eso lo vimos en el tema de Chimborazo de conflictos de tierras en la Sierra en la tarea de buscar soluciones de fondo a esta problemática.

El Ministro de Gobierno, dijo que está en marcha una reforma laboral. En esta línea se sitúa el régimen de trabajo que incluye la Ley de Maquila, la recién aprobada Ley de Contratación Temporal a Tiempo Parcial, y el gobierno enviará, en el momento oportuno, un proyecto sobre sindicación pública.



CULTURA E HISTORIA

Los detractores de Atahualpa

LUIS ANDRADE REIMERS

COMO un hombre no solo de-
generado sino como un ver-
dadero monstruo de crueldad
es descrito el inca quiteño por
varios de los cronistas españoles
antiguos, a raíz de la conquista del
Tahuantinsuyo. Citemos a unos
pocos.

La primera relación de la con-
quista española apareció en Sevil-
la el año de 1534. El autor de esa
crónica es conocido con el nom-
bre de "Anónimo Sevillano de
1534". Describe al Imperio de los
Incas como un país dominado por
el terror, en donde los cadáveres
de los enemigos políticos pendían
ahorcados a lo largo de los cami-
nos reales. Entre otros muchos pa-
sajes citemos solamente uno, en
que este escritor pinta al inca qui-
teño en forma patética de esta ma-
nera: "En una provincia que se
dice Gamachucó (Atabalipa)
había muerto mucha gente y había
prendido a un hermano suyo, el
cual había jurado de beber con la
cabeza del mismo Atabalipa y el
Atabalipa bebía con la suya; por-
que yo lo vi y todos los que se ha-
llaron con el señor Hernando Pi-
zarro y él vio la cabeza con su
cuero y las carnes secas y sus ca-
bellos y tenía los dientes cerrados
y allí tiene un camuto de plata y
encima de la cabeza tiene un
copón de oro pegado, por donde
bebía Atabalipa".

La segunda crónica, publi-
cada así mismo en Sevilla en
1534, fue la de Francisco de Jerez,
en la cual todos sabemos como
Atahualpa fue descrito como un
cacique o monarca torpe y co-
barde, incapaz de defenderse a
pesar de tener un ejército muy su-
perior al de los españoles, siendo
capturado por ellos y ofreciendo
el mezcquino medio de un rescate
en oro para recobrar su libertad.
Esta semblanza de Atahualpa tuvo
gran difusión en Europa desde sus
orígenes y perdura hasta nuestros
días.

En 1552 los quipucamayos de
Vaca de Castro nos dan cuenta del
genocidio de la estirpe ciento por
ciento pura de los incas ordenada
por Atahualpa a lo largo de todo el
imperio desde Tomebamba hasta
el Cuzco, incluyendo todas las
ciudades importantes. Tanto en
Tomebamba como en la Ciudad
Sagrada del Tahuantinsuyo fue
donde más detalladamente conta-

ron las torturas con que se cum-
plió ese exterminio, desde el prín-
cipe Huáscar y su madre, los gene-
rales del ejército y el sumo sacer-
dote hasta los niños nobles y
mujeres embarazadas.

Pero un año antes, en 1551,
Juan de Betanzos compuso su
"Suma y narración de los Incas",
por medio de la cual su autor des-
prestigió al inca quiteño en la
forma más radical, a pesar de usar
un estilo de monotonía indigeni-
zante. Para ilustrar lo que decimos,
citemos dos pasajes. El primero
está tomado del Capítulo V de la
Segunda Parte y dice así:
"Atahualpa se indignó contra los
cañares muy mucho más y, pue-
stos en prisión estos dos, hizo que
los demás señores cañares, que
así eran apartados, los trujesen
tres los más principales allí ade-
lante del y, como allí fuesen,
mandó que, así vivos como esta-
ban, les sacasen los corazones, di-
ciendo que quería ver qué color
tenían los corazones de los malos;
y luego se les fueron sacados; y
como esto fuese hecho dijo en alta
voz el Atahualpa que, si los indios
sujetos a aquellos tres principales
le tenían a él buen corazón y vo-
luntad, que luego se levantasen y
comiesen los corazones malos de
sus principales... y así crudos
delante de Atahualpa los conie-

A lo largo de
la historia
no ha
habido
hombres
grandes que no
hayan sido
vilipendiados.
Ese es el caso
del inca quiteño
Atahualpa.

ron, de lo cual Atahualpa recibió
contentamiento". El otro pasaje
que vamos a citar se refiere a las
escenas de la plaza de Cajamarca.
Dice así: "Estando ya el Marqués
en su sitio, entró el Inca bien to-
mado de la bebida que había be-
bido así en los baños antes que
partiese como en el camino en el
cual había hecho muchas pausas y
en todas ellas había bebido bien y
así mismo allí en las andas do
venía caminando pedía de
beber...".

Estos son unos pocos ejem-
plos de la forma en que varios cro-
nistas primitivos afearon la me-
moría de Atahualpa. Pero siendo
el inca quiteño el primero que, vi-
sitando personalmente la Costa, el
Oriente y la Sierra, unificó por vez
primera la nación para lanzarla
contra los despóticos Hijos del Sol
y conquistar la libertad y sabiendo
que a lo largo de la historia no ha
habido hombres grandes que no
hayan sido vilipendiados, bueno
será que estudiemos quiénes fue-
ron los que le injuriaron y por qué
lo hicieron.

12 de julio de 1990 **hoy**

América Latina y los 500 años

Las jornadas arrancan
hoy, a las 18h30
con un debate sobre
Resistencia y
Movimiento Indígena

Por Javier Ponce

El Comité Independiente
Emancipación e Identidad de
América Latina 1492-1992 se creó
hace pocos años con sede en
México. Paulatinamente, se fue-
ron sumando a él algunas de las
personalidades culturales más
sobresalientes de nuestro conti-
nente, Roa Bastos, Galeano,
Benedetti, Leonardo Boff, Ernes-
to Cardenal. Ahora, su voz ha lle-

gado también a nuestro país, a propósito de la reunión en Quito de los jurados internacionales de los concursos latinoamericanos de reportaje en video y ensayo fotográfico.

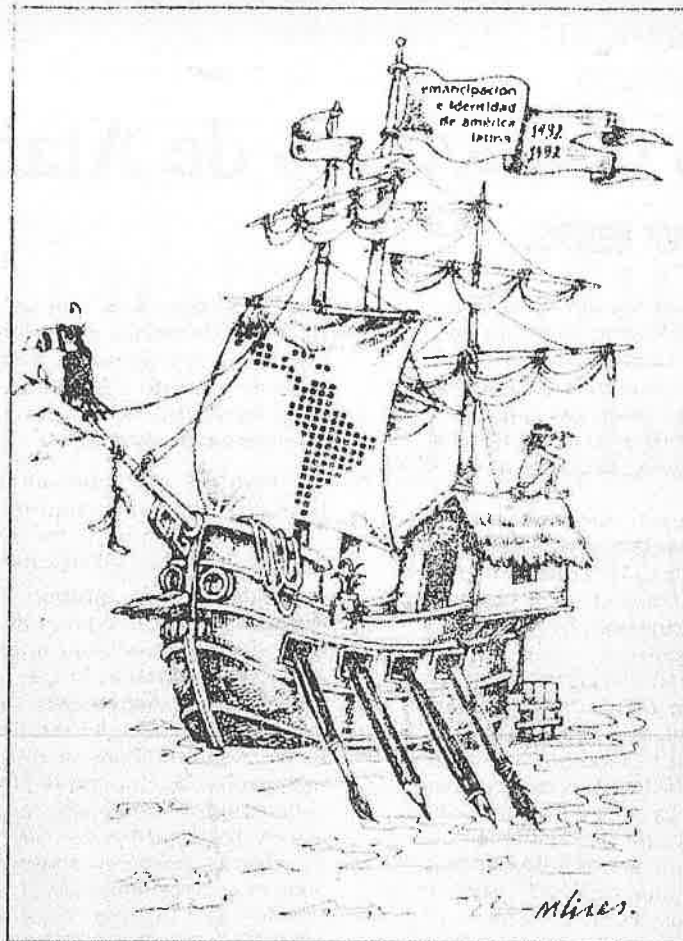
Las jornadas del Comité arrancan en Quito hoy, a las 18h30, con un debate sobre Resistencia y Movimiento Indígena en el Aula Magna de la Universidad Católica. Participarán, Agustín Cueva, muy conocido escritor ecuatoriano, profesor en la Universidad de México; Heins Dieterich, sociólogo, profesor en la Universidad de México; Luis Maldonado, dirigente de la CONAIE; y los antropólogos Ruth Moya y José Sánchez Parga.

El evento apunta a una interpretación del movimiento indígena ecuatoriano, en el marco de la recordación de los 500 años de presencia europea en América Latina, tema en torno al cual se enfrentan diversas interpretaciones, desde las más ortodoxas que hablan de una gesta civilizadora, hasta aquellas que cuestionan profundamente la conmemoración.

Igualmente hoy se cumplirá el primer panel de televisión programado con ocasión de la presencia de los jurados internacionales en Ecuador. Se lo transmitirá por Canal 5, a partir de las 21 horas y versará sobre las corrientes fotográficas latinoamericanas en el momento actual. Intervenirán en él, Mariana Yampolsky de México, Sandra Eleta de Panamá y José Laso de Ecuador. Mañana, el segundo panel de televisión versará sobre la conmemoración de los 500 años en América Latina, y el último se transmitirá el sábado, sobre los problemas de la producción de video en nuestro continente.

Mañana viernes, en el Centro Artes, se abre la muestra latinoamericana de fotografía, que incluye una selección de los trabajos presentados al concurso, muestras individuales de los jurados y una muestra de fotografía histórica en el Ecuador.

En el mismo acto, a partir de las 7 de la noche, se darán a conocer los veredictos de los jurados.



Encuentro con video y fotografía

Completan el conjunto de actividades organizado por el «Comité de Emancipación e Identidad», dos talleres, uno de video y otro de fotografía. El primero se inició ayer en Asocine y versa sobre legislación dentro del cine latinoamericano y sobre video popular y redes alternativas. Dictarán las charlas Carlos Augusto Calil de Brasil, Hermann Mondaca de Chile e Ivan Rodrigo de Bolivia. Las charlas se cumplirán hasta el día de mañana.

Igualmente, a partir de hoy, a las 10 de la mañana, se realizará un conjunto de charlas y proyecciones sobre la fotografía latinoamericana contemporánea, sus posibilidades de desarrollo, sus alternativas técnicas, en el Aula Benjamín Carrión de la Casa de la Cultura.

Dictarán las charlas, Alicia

Ahumada de México, Sandra Eleta de Panamá y Mariana Yampolsky de México. Las charlas sobre fotografía se cumplirán a la misma hora, los días jueves, viernes y lunes.

Desde el lunes, en la Asociación Humboldt, se proyectarán todas las tardes los videos que participaron en el concurso.

La exposición fotográfica se mantendrá abierta en el Centro Artes (Veintimilla y 6 de Diciembre), hasta fines de mes.



En 1748 siete parroquias formaban el recinto de la ciudad

Quito: historia y tradición

Los españoles siempre estuvieron impresionados de la riqueza histórica y cultural, características que fueron recogidas en el libro publicado en España.

Rafael Gómez
EL COMERCIO

Portada del libro que describe las maravillas de Quito



EN el año 1748, en Madrid se publicó el libro "Relación Histórica del Viaje a la América Meridional" por Jorge Juan y Antonio de Ulloa, quienes vinieron a nuestro territorio con los científicos franceses La Condamine y otros, para medir el meridiano terrestre.

Además de la investigación científica, los dos españoles observaron la naturaleza de este territorio, sus características y las personas que lo habitaban, su medio ambiente, vivienda, costumbres, etc., especialmente de la ciudad de Quito. Según datos históricos el informe señala que esta ciudad se halla situada en 00 grados, 13 minutos, 33 segundos de latitud austral y en 298 grados, 15 minutos, 45 segundos de longitud contada desde el meridiano de Tenerife.

Se halla en las faldas de la Cordillera Occidental de Los Andes,

distante de la Costa y playas del Mar del Sur (Pacífico) a treinta y cinco leguas. A la parte del oeste le hace espaldas al cerro o páramo de Pichincha, celebrado por su eminencia y gran fama de riqueza. En sus vertientes está fabricada la ciudad, circunvalada por cerros de mediana altura.

Sus quebradas o "guavcos" bajan formando colinas y la atraviesan algunas de mucha profundidad. Los edificios se sustentan sobre arquerías y bóvedas. La magnitud de la ciudad es como las de segunda orden de Europa y podría ser mucho mayor si estuviera en otro paraje menos desigual y quebrado.

Hacen la vecindad dos llanos espaciosos. El uno, por la parte sur, llamado Turu-Bamba o Llanura de Lodo, con extensión de tres leguas y, el otro, por la parte norte de nom-

bre Ina-Quito, se dilata por espacio de dos leguas. Ambos están poblados por haciendas o chacras que hermean sus orillas con el vivo y agradable verdor de sus sementeras y verbas y el matizado de las flores, que adornan llanos y colinas durante todo el año y así es una perpetua primavera y dan paso a un número crecido de ganado mayor y menor.

En la parte sur hay un cerro que llaman Panecillo porque su figura es parecida a la de un pan de azúcar y su altura no excede de cien toesas. De este cerro se destilan crecidos ojos de agua muy delicada que se precipitan por las quebradas y reunidos forman un río que le nombran Machángara y es cruzado por un puente de piedra.

La Plaza Principal o Mayor de Quito en sus cuatro lados tienen hermosas fachadas. La una con la Iglesia Mayor o Catedral. Otra con el Palacio de la Audiencia. Al frente están las casas del Ayuntamiento y al otro lado, el Palacio Episcopal. En la mitad le adorna una hermosa fuente. Las cuatro principales calles que atraviesan el ángulo de la plaza, son derechas, anchas y hermosas.

En las calles hay muchas subidas y bajadas y esta desigualdad es causa de que no tengan uso los coches y en su lugar llevan las personas de alguna distinción, algún criado que les acompaña, con un gran quitasol y las señoras principales andan en sillas de manos. Las

demás calles son torcidas y disparrajadas. Las casas están a los lados de las quebradas, siguiendo sus curvas. Las principales calles son empedradas.

Además de la plaza principal hay otras dos muy capaces y varias pequeñas haciendo vecindad a los conventos de religiosos o monjas. Se particulariza el de San Francisco de piedra de cantera. Tiene bien distribuidas proporciones y toda la obra se destaca por su hermosura.

Las casas principales son amplias, algunas son desahogadas y bien repartidas viviendas, todas tienen la balconería a la calle, pero sus puertas y ventanas, particularmente en lo interior, son pequeñas y estrechas. La materia con que se fabrican las casas se reduce a adobes y lodo, pero es la tierra de tan buena calidad que parecen hechas de otro material más consistentes. La unión de los adobes se mezclan con "cangahua", dura y sólida.

El recinto de la ciudad se compone de siete parroquias que son El Sagrario, San Sebastián, San Blas, Santa Bárbara, San Roque, San Marcos y Santa Prisca que al pasar los siglos no han variado. A excepción de la Catedral y el Sagrario que son ricos en todos los adornos, así de plata como de telas y costosos ornamentos, las demás parroquias son pobres y no más que lo preciso para el culto.

Lo aborigen y lo incaico en el Quito colonial

Por Gale Ramón (*)

Quito ha sido objeto de varios trabajos históricos. Ellos han enfatizado ordinariamente la dinámica de los cambios. Lo aborigen y lo incaico aparecen como un oscuro antecedente. Indescifrable, perdido, proscrito, a tal punto que la ciudad colonial aparece como una realización eminentemente europea. Lo anterior es percibido como lo derrotado, lo conquistado. Es la típica versión que concibe al hecho colo-

nia como una imposición que hace tabla rasa de la realidad existente, para inaugurar lo nuevo. Sin embargo, esa es una visión unilateral: los pueblos aborígenes resistieron de mil formas. Su resistencia no debe ser únicamente medida en los alzamientos y en las confrontaciones directas. Hay una resistencia silenciosa, cotidiana que va encarnando sus concepciones, modos de vida, proyectos en la dinámica que impone el conquistador. La colonia aparece así como un proceso

conflictivo, dialéctico en el que se confrontan, separan, encuentran y desencuentran los dominantes y dominados.

Nos preguntamos aquí, ¿qué sobrevivió, qué se readaptó de los ordenamientos espaciales aborígenes en la ciudad incaica primero, y luego en la ciudad colonial?

(*) Historiador del Centro Andino de Acción Popular (CAAP)

Lo aborigen en la ciudad incaica

Existen suficientes pruebas para mostrarnos que los incas se encontraban construyendo una ciudad, en el sitio en el que posteriormente se asentó el núcleo urbano de la ciudad colonial de Quito. Un soldado de Bonalcazar lo había señalado con mucha precisión: "y viniendo caminando el campo, llegó a Quito, donde agora es el asiento y ciudad y allí se asentó una fuerza grande de cavas (quebradas) hechas a mano por los naturales para la defensa de los indios de guerra; y así por esto, como por haber muchos tambos y casas en las cuales había mucha comida de todo género y mucho ganado y ovejas de la tierra, mucha ropa y muchas pallas indias, ofrendas al sol, que ellos adoraban, resolvió poblar allí".

La idea que nos transmite de Quito, es la de un centro ritual y de administración donde habían tambos con productos y mujeres dedicadas al culto solar. Esta información es complementada por otras fuentes. Las Actas de Cabildo muestran otros dos lugares importantes: el Tianguéz y las casas de placer de Huayna Cápac. Por documentos de entregas de tierras y

La idea que se tiene de Quito es la de un centro ritual donde había tambos y mujeres dedicadas al culto solar

solares sabemos que el Tianguéz o mercado de trueque se encontraba en la actual Plaza de San Francisco y por la Visita a los Chillos de 1559, conocemos que los especialistas Mindalae habían sido enviados por sus respectivos señores para permanecer intercambiando productos en el Tianguéz. F. Salomón encuentra muchas actas de nacimiento de Mindalae asentadas en el Registro Parroquial de San Roque, aldeaño a esa plaza. En tanto, el testamento de Don Francisco Atawalpa, nos muestra que varios descendientes incas vivían en la zona que va entre San Francisco y San Diego, es decir en la sección Hanan de Quito, formando una especie de ciudadela incaica. Cuestión remarcada por otro documento citado por E. Salo-

món, en que se localiza al sitio de la Magdalena como la zona de residencia de todos los caciques de la sección Hanan (desde Quito a Riobamba) formando una especie de corte incaica.

Así pues, con estos elementos, podemos formarnos una idea aproximada del Quito incaico: a) se levantaba alrededor de una gran plaza de trueque, denominada por los españoles Tianguéz, situada en la plaza actual de San Francisco, lugar grande y concurrido por especialistas del intercambio colocados por los señores étnicos que vivían en los valles de los Chillos, Tumbaco, Conocoto, Coto-collao, Zambiza y por indios del común que acuden a obtener por trueque bienes exóticos; b) los incas han dividido la ciudad en dos grandes secciones, Hanan y Urin, cuya línea divisoria pasa por la plaza de Trueque; c) en la sección Hanan, de San Francisco al Sur, se habían entregado sitios de residencia a incas y a su lado se había instalado una corte de caciques de la jurisdicción del locticut de Quito. Cabe especular, que una corte semejante había en la sec-

ción Hurin con los caciques de Quito a Pasto (seguramente en San Blas) y una ciudadela de incas de privilegio; d) Quito cumple un papel administrativo como un sitio bien dotado de Tambos y de centro ritual con virgenes dedicadas a los cultos solares. Existe pues, un núcleo incaico que busca convertirse en centro, rodeado de un anillo de señoríos quiteños que inten-

tan acomodarse a esa nueva realidad.

Como puede advertirse, la ciudad incaica mantiene una continuidad respecto al papel del Quito aborigen e introduce un cambio sustantivo: los incas debieron tolerar la vigencia de una plaza de trueque, que a pesar de contrariar las normas de asentamiento incaico que minimizaban los intercambios, se adapta y subsiste en el nuevo

sistema económico y político. Tal capacidad de permanencia y adaptación de ese centro de articulación interzonal se debe a la fuerza del sistema económico y político anterior, que a más del control microvertical de pisos ecológicos, tenía en el intercambio otro de sus elementos claves de abastecimiento.

La ciudad incaica en la española

Los españoles en su proceso de dominación colonial, buscaban un centro político desde donde ejercerlo. La idea de un centro político-espacial que controlara un territorio es típica de los poderes centralizados estatales, de la que tenían enorme experiencia los invasores.

Sin embargo, al escoger a Quito como la capital regional de la conquista, debió asumirse también las características incaicas y aborígenas de esta ciudad. Las fuentes son claras en señalar las continuidades en la nueva ciudad. Resumámoslas: a) se mantuvo y reforzó la noción de centro administrativo, residencial y ritual del nuevo poder dominante respecto a los núcleos circundantes de los indios situados en los valles, tal noción se acuñó en la frase "Quito y sus cinco lenguas"; b) se mantuvo la orientación cósmica incaica Hanan-Urin con centro en la plaza de San Francisco. Tal fue el uso que los españoles hicieron de este principio administrativo y cósmico, que hasta bien avanzado el siglo XVII el Cabildo de la ciudad seguía eligiendo dos alcaldes de naturales, el de Hanan y el de Urin, con jurisdicción en su respectiva sección; c) se conserva y hasta se desarrolla el papel del Tianguiz como mercado en el centro de la ciudad. La presencia de los indios mercaderes acompañó a la ciudad todo el siglo XVI. Recién después de 1620, los encomenderos estancieros y luego los hacendados asumieron el papel de abastecedores de alimentos, aunque los indios no dejaron de introducir alimentos a la ciudad, manteniendo una economía subterránea que competía con los hacendados, como bien lo ha demostrado M. Minchón; c) Quito no sólo habría sido dividido en Hanan y Urin por los incas, sino también habría sido subdividida cada porción para formar los cuatro suyos. Tal cuatripartición es menos observable en las fuentes, aunque Burgos y

Los españoles radicalizaron esa noción de centralidad política incorporada por los incas

Salomón recomponen esa "vaga" cuatripartición. Burgos señala que el emplazamiento de las cuatro principales iglesias: dominicos y franciscanos en la parte Hanan, y mercedarios y agustinos en la sección Urin, obedecían a esa cuatripartición. Los templos cristianos se sobrepone sobre los lugares sagrados (huacas) de estas líneas imaginarias (zeques). De confirmarse esta hipótesis, el plan central de la ciudad colonial, sería una continuidad asombrosa de las concepciones incaicas; y e) por el testamento ya citado de don Francisco Atahualpa trabajado por T. Estupiñán, sabemos que la ciudadela incaica en la zona Hanan se

mantuvo todo el siglo XVI, y por los trabajos de Jurado y los esposos Costales conocemos que ese poder incaico se fundió con el español a través del mestizaje, símbolo que lo discutiremos en otro momento. Muchos mindalae continuaron viviendo cerca de la plaza de San Francisco, gran cantidad de indios de servicio, artesanos y sobre todo una gran cantidad de indias comerciantes, "gateras, pulperas, resgatonas" vivían en San Roque, convirtiéndose en las progenitoras del "plebeyo", pues la mayoría eran las concubinas secretas de los españoles.

Sin embargo de esas impresionantes continuidades de la ciudad incaica en la ciudad colonial, se registró un cambio central: si bien los incas introdujeron la noción de centralidad política, erigiéndose como el poder central frente a los núcleos indios situados en la "periferia", los españoles radicalizaron esa noción de centralidad, al imprimirle nuevas valoraciones raciales, ideológicas y culturales, propias de la razón colonial que portaban.

1^o DE AGOSTO DE 1990 EL COMERCIO

Atahualpa, el mestizo

LUIS ANDRADE REIMERS

EL recuerdo de Atahualpa, a los 457 años de su muerte, adquiere plena actualidad con ocasión de las perturbaciones indígenas en algunos lugares de la Sierra y el Congreso Panamericano Indigenista reunido en Quito para preparar los quinientos años de la primera llegada de los europeos a este continente. Ese recuerdo nos pone ante los ojos el primer origen de nuestra integración nacional desde los pastos hasta los paltas y desde los caráquez hasta los cofanes y los pueblos amazónicos.

En efecto, a mediados del siglo XV los incas habían invadido lentamente todo lo que en la actualidad es territorio ecuatoriano. Sus sentimientos de superioridad racial eran más dominantes que cualquier otro racismo inventado por los hombres. Los incas de sangre ciento por ciento pura se decían "Hijos del Sol", o sea, de naturaleza estrictamente divina. En fuerza de esta creencia de orden biológico, ellos, por derecho sobrenatural se sentían exentos de toda clase de trabajo material, en comparación de la demás

Atahualpa, por línea paterna era considerado de estirpe "divina", por línea materna llevaba en sus venas sangre quiteña, o sea de esclavo de los invasores incas.

gente indígena o mestiza obligada a continuar todos sus esfuerzos para servir a los "Hijos del Sol", sin esperar por ello recompensa alguna. Lo poco que recibían para poder subsistir era una dádiva de su generosidad, que podía ser retirada al momento en que aquellos señores lo quisieron. Aquellos amos de naturaleza estrictamente divina tenían, por lo mismo, derecho para apoderarse de cualquier propiedad agrícola de sus súbditos con solo manifestar su deseo ante las autoridades, así como de cualquier otro bien material incluyendo las mujeres solteras o casadas que los resultasen apocriblos.

Atahualpa, por línea paterna era considerado de estirpe "divina" por antonomasia, por ser hijo de Huayna Cápac. Pero por línea materna llevaba en sus venas sangre quiteña, o sea, de esclavo, tal como lo eran todos sus compatriotas. Contra esta discriminación hereditaria e insalvable se rebeló el inca quiteño, cuando su medio hermano, Huáscar, ordenó a sus tropas invadir la heredad legada por su padre para exterminarlo. El slogan de la igualdad de derechos y obligaciones para todas las razas unificó a todos los pueblos del norte del Tahuantinsuyo. Vencidas al comienzo las tropas de Atahualpa en Mocha, llamó en ayuda a sus indomables guerreros del norte y, recogiendo en el camino a los restos fugitivos de sus primeras fuerzas militares improvisadas, formó a su primer ejército invencible y derrotó con él a las tropas invasoras enviadas por su medio hermano desde el Cuzco, quedando tendidos en el campo de batalla de parte y parte unos quince mil cadá-

veres. Luego vino la triple victoria contra los cuzqueños y los incas radicados en Tomebamba por generaciones, para luego proceder a la limpieza de la ciudad de las orgullosas estirpes extranjeras.

Un año más tarde, ante una nueva invasión sorpresiva a Tomebamba, Atahualpa volvió a organizar a su ejército y obtuvo otra victoria aplastante en el "Valle del Placer" o Cusibamba (Loja), quedando tendidos en el campo de batalla veinticinco mil cadáveres (Cieza de León). Después de tomar las tropas un razonable descanso y reestructurar los cuadros de combate con bravos elementos norteños, Atahualpa resolvió proseguir su campaña hasta el fin para borrar en todo el Tahuantinsuyo el legendario racismo que era el origen de todos sus males. Sus hombres eran algo más de cien mil, aunque este número no decía casi nada ante la inmensidad de territorios por recorrer, varios de ellos densamente poblados. La bandera que flameaba a la cabeza del ejército norteño, acudillado por Quisquis y Calicuchima a órdenes del propio Atahualpa, era un gran rectángulo blanco atravesado diagonalmente por una pluma dorada (Martín Murúa).

Y así fue como, convertido en grito de combate el slogan de igualdad de obligaciones y derechos para todas las razas, comenzó aquella campaña gigantesca y legendaria desde los páramos de Ayabaca; por los interminables ramales montañosos de los Andes, haciendo retumbar por todos lados el nombre del gran mestizo quiteño, Atahualpa. Según decían con pavor los adversarios del Cuzco, era obra de encanta-

miento cómo de debajo de las piedras aparecían por todas partes nuevos voluntarios y se alistaban en las filas de los ejércitos norteños. Cada nueva victoria suya era un nuevo estallido de vitores, para quien les liberaba del ominoso yugo del racismo cuzqueño, Cochahuaila, Bombón, Yanamarca, Angoyacu, Tavaray, Cotabamba, Quipaipán y los alrededores de la ciudad sagrada del Cuzco fueron los teatros de esas victorias. A lo largo de más de 2.000 kilómetros, ese avance se había convertido en avalancha incontenible para ahogar en sangre a la sofisticada estirpe de los "Hijos del Sol".

Invasiones han existido siempre, aun antes del comienzo de la historia. Después de las guerras de conquista ha venido lo que en Superbiología se llama digestión y asimilación, o sea, mezcla de sangre entre vencedores y vencidos. Ese proceso demora siglos. En el caso de nuestros indígenas, antes de haberse profundizado el primer proceso sobrevino el segundo entre pueblos americanos y europeos. Hoy día, al cabo de quinientos años el núcleo mayoritario de nuestra población lleva en sus venas sangre mestiza, en la cual se han sumado las cualidades de las estirpes anteriores. Un grupo minoritario de indígenas, por haber vivido excesivamente aislado o por fallas temperamentales individuales, conserva todavía sangre puramente indígena. Lejos de fomentar ese carácter recesivo sin futuro, tanto blancos como mestizos debemos estimular por todos los medios la mezcla de razas, para evitar todo tipo de racismo entre nosotros.

Acerca de la

5 de agosto de 1990

hoy

Por Fernando Tinajero

Unidad Nacional

A

lgunos se rasgaron las vestiduras; otros, más cautos, movieron suavemente la cabeza en señal de tímida apro-

bación; pero los más no dijimos nada.

Nada dijeron los partidos políticos, porque después de que algunos fueron rechazados al intentar

un oportuno aprovechamiento de la situación, prefirieron no hacer demasiado notorio el hecho de que sus propios movimientos van por caminos distintos del que

¡Vuelvo, álzome!
¡Levántome después
del Tercer Siglo
de entre los muertos!
(César Dávila Andrade)

sigue el movimiento real de la sociedad.

Nada dijimos los intelectuales, con excepción de quienes se encuentran en la prensa progresista, porque si los unos estaban demasiado ocupados en las academias intentando la definición de "las condiciones epistemológicas de posibilidad de aprehensión categorial de una bitemporalidad hermenéutica y coyuntural", los otros ocultamos nuestros propios temores con el pretexto de no tener fácil acceso a los medios de difusión colectiva.

Pero sobre todo, nada dijo el gobierno, porque consideró que era atentatorio contra su propia dignidad eso de ceder a las presiones de hecho para entablar un diálogo que le resultaba incómodo: demostró así no haber aprendido todavía que la única dignidad humana verdadera es la que nace del sufrimiento. Ciertamente después se "enlazó" consigo mismo ante un público aburrido que esperaba el siguiente programa de intrigas o disparos, endilgándose para su propio consumo un monólogo que tenía la exclusiva función de autoconvencerse de que estaba dialogando; pero no es menos cierto que cada una de las palabras de su envolvente discurso no pasó de ser, según la expresión tan justa de Sartre, un comprimido de silencio.

Y así, ante el silencio de la mayoría, el mayor movimiento social que se haya dado en los últimos tiempos en el Ecuador (no por sus dimensiones cuantitativas, sino por la hondura de sus propuestas), pasó como suelen pasar los Carnavales: con tres o cuatro informaciones desvaidas sobre los heridos y contusos, y un coro de indignadas y edificantes protestas en nombre de la "civilización".

Es ese coro, justamente, el que ha puesto en circulación, entre otros, un aberrante sofisma que sólo puede explicarse por ignorancia o mala fe: aquel de decir que las "tribus alzadas" amenazan con su movimiento la unidad nacional -unidad que es indudablemente puesto que la Constitución la declara. Y como nadie dice nada, semejante monserga pasará a engrosar el cuerpo de las "verdades" oficiales. Una vez más, el discurso político de ese coro de intereses mal disimulados coinci-

de con el discurso del Estado: ambos, perfectamente, "enlazados" copan esa burbuja intemporal que ellos denominan "la verdad"; ambos, divorciados de la historia, definen una ideología que tiene la virtud de morder su propia cola. Es necesario, por lo tanto, decir algo. Quiero hacerlo yo con la esperanza de reparar

siquiera en parte mi silencio inicial; pero como esta página no alcanza para decir todo lo que creo necesario, quiero aprovecharla para decir al menos un par de palabras sobre aquel sofisma que para muchos representa el problema principal: el problema de la unidad nacional.

Unidad no significa uniformidad

Ante todo, me parece indispensable precisar que no es éste un problema que pueda tratarse en términos legales, aunque su discusión deba tener forzosamente una consecuencia constitucional. El coro de las indignaciones, no obstante, ha insistido en ubicar la cuestión en el ámbito de las leyes, demostrando así no haber sobrepasado los límites de una vieja ideología de raíz colonial, según la cual las leyes son el único medio de asegurar la felicidad de los pueblos. La experiencia nos dice, sin embargo, que después de ciento sesenta años de haber empezado a producir miles de textos legales redactados por miles de ilustres togados, nuestros pueblos siguen siendo infelices.

Las trampas ideológicas que se esconden en la relación de lo real con lo legal son evidentes en un tema como éste de la unidad nacional. Quizá alentados por los procesos que entonces se desarrollaban en Europa, nuestros sabios legisladores alimentaron desde el siglo diecinueve el sueño de un Estado nacional. No se detuvieron a pensar que su existencia debía ser el resultado de un proceso histórico que permitiera la integración de las diferencias: mucho más expeditos, resolvieron darla a luz por decreto. Fue lo que yo he llamado la "Conciencia del Ser Deseado". ¿Deseábamos ser una nación -es decir, una comunidad humana identificada por la igualdad de lengua, de cultura, de tradiciones y de visión del mundo? Pues teníamos que plasmar en

la ley nuestro deseo, y asunto concluido. Así tornamos como real lo que no era más que un deseo, y organizamos todas las cosas como si el deseo expresado en la ley fuera una realidad. Lástima grande es que nuestros legisladores no hayan leído nunca a Hegel; la Fenomenología del Espíritu les habría aleccionado largamente sobre el ser del Deseo y su realización.

Pero la realidad social no suele obedecer tan dócilmente a las leyes. Disímiles grupos humanos, dueños de sus propias definiciones culturales, coexisten en nuestro territorio y con su sola presencia han sido un mentís permanente a la existencia del Estado nacional. Por lo tanto, lo mejor era suprimirlos. No de la realidad, por supuesto, ya que tales grupos eran justamente los que llenaban los graneros de los legisla-

dores y sus familias: los suprimieron de la ley con el curioso y "democrático" recurso de declarar que todos los hombres somos iguales en esta República. Una igualdad en la que nadie cree, desde luego, pero que ha servido, por ejemplo para impedir que aquellos grupos diferentes tuvieran una representación propia ante los órganos colegiados del Estado que se constituyen por votación popular. ¿Para qué iba a haber, digamos, una representación de los indígenas en el Congreso, si todos somos iguales y los mismos diputados mestizos representan a todos los habitantes de la República? La "unidad nacional", por lo mismo, fue el resultado de una ficticia igualdad que

se lograba por la supresión legal de las diferencias. Por eso, cuando esos grupos se levantan para afirmar precisamente sus diferencias (puesto que afirmarlas es definirse), su "alzamiento" es considerado ilegal.

Toda la historia está llena de casos semejantes. Negar el movimiento de la Tierra en torno al Sol en nombre del Antiguo Testamento (no tomado como lo que es, sino como si fuese un texto científico) es algo que ahora nos parece harlo pueril, pero tal negación se pronunció bajo el amparo de la ley en todas las universidades europeas: pregúntenlo a Galileo. Negar la existencia de grupos humanos diferentes en nombre de preceptos constitucionales deja de ser pueril y se convierte en algo que todavía no quiero llamar por su nombre, porque envuelve el sufrimiento de miles de hombres que sólo serán iguales a los demás en la medida en que su cultura sea reconocida diferente y respetada como todas las demás culturas de la Tierra.

Lo que no se quiere entender es que unidad no significa uniformidad; desde Heráclito sabemos que la unidad sólo existe en la diversidad. El verdadero atentado contra la nación posible y su proyectada unidad, consiste justamente en desconocer la existencia de esos grupos que no por ser minoritarios carecen de valor humano: menospreciarlos con la palabra "tribu" es consagrar un racismo que se supone dueño de una cultura que en realidad no es la nuestra: esa que conocemos como cultura occidental, y que no es más que uno de los ingredientes de la cultura nacional que estamos obligados a construir.

Alguien ha atribuido a los indígenas el siniestro propósito de desmembrar el Estado Ecuatoriano para formar su propio Estado. Uno de los más respetables dirigentes indígenas lo ha desmentido: no quieren ellos otro Estado; quieren un Estado que reconozca su existencia real y la respete. Lo que se pone en juego, por lo tanto, no es un problema jurídico-constitucional,

que en realidad no es más que una pantalla para esconder la defensa de los propietarios de la tierra. Lo que en verdad se pone en juego es un problema humano que, como tal, sólo puede entenderse en términos de cultura.

El año 92 se nos presenta, por todo esto, como un punto crucial para nuestro futuro. Quinientos años después de que los europeos descubrieron nuestro continente, y en él la gallina de los huevos de oro que habla de ser destinada a alimentar su propio desarrollo; quinientos años después de que nuestros antepasados indígenas empezaron a ser víctimas de una dominación que les redujo a la condición de mano de obra barata para proveer de recursos a la naciente industria occidental, llega ya el momento de proclamar y realizar la auténtica liberación, que no busca fabricar un nuevo santoral indígena para agregarlo en los textos escolares a la ya deslustrada galería de héroes "nacionales", sino la edificación de un porvenir de justicia, sólo posible a través del reconocimiento de las diferencias reales que, puestas en pie de igualdad, sean capaces de producir la genuina unidad. Nada más, pero tampoco menos.

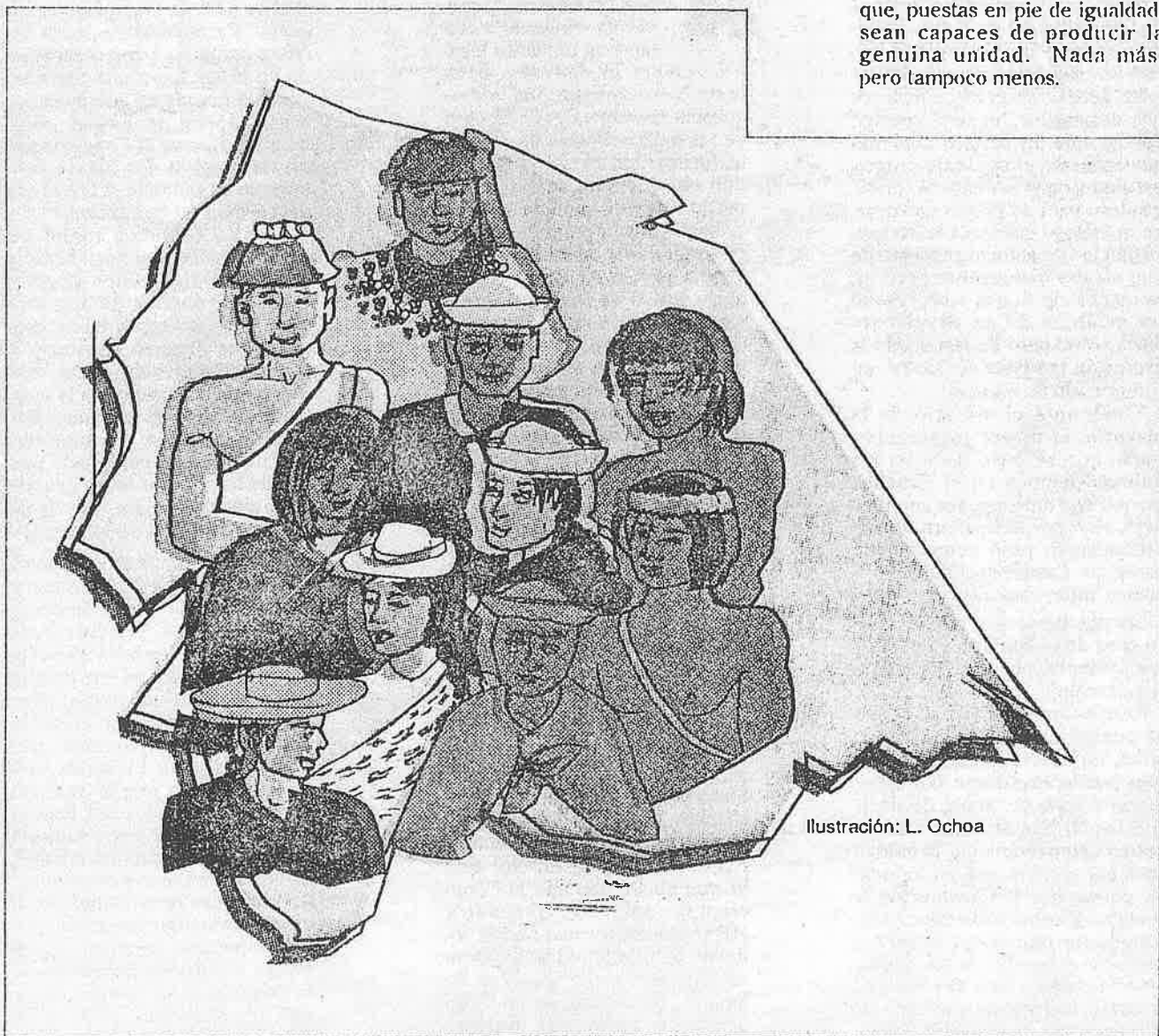


Ilustración: L. Ochoa

Biografía del Chimborazo

ENRIQUE ECHEVERRÍA G.

EL COMERCIO 6 de AGOSTO de 1990

La última actividad volcánica en torno al Chimborazo y en sus cercanías inmediatas tuvo lugar hace unos diez mil años.

LOS ecuatorianos tenemos una clara imagen del rey de los nevados: El Chimborazo. Apenas se menciona ese nombre, indicamos su altura: 6.310 metros.

Sin embargo, para una buena parte de ecuatorianos que se interesan por este hermoso nevado de tres cúpulas de diferente tamaño, es interesante conocer un informe científico de los profesores doctores Hans Pichler y Rolf Kilian, de la Universidad Federal Alemana de Tubingen.

Los científicos expresan que se hallan tres períodos de actividad volcánica. La parte más antigua, que la distinguen como Chimborazo I, surgió en la misma época que el volcán vecino, Carihuayrazo, hace cerca de dos millones de años. De aquella época, cuando el planeta pasaba de la era terciaria a la cuaternaria, surgieron también el Cotacachi, el Mojanda, el Imbabura y el Pichincha. Esta primera formación del Chimborazo alcanzó una altura probable de 5.500 metros.

Llegó la época en que al Chimborazo se le terminó la actividad volcánica: la última erupción antigua fue muy intensa y produjo el derrumbamiento de tipo caldera del centro del volcán. Así permaneció, ya inactivo, más de un millón y medio de años.

Durante el Pleistoceno reciente,

hace unos cien mil años, resurgió la actividad volcánica en el área de la caldera del Chimborazo, así como en otros volcanes grandes del Ecuador. El nuevo material en forma de lavas, configuró lo que los dos científicos califican de Chimborazo II, es decir la elevación intermedia entre el grande y el más pequeño. Posteriormente, rocas piroplásticas, de productos formados explosivamente, formaron el Chimborazo III, es decir el más grande y alto del actual nevado.

El Chimborazo II ha tenido actividad volcánica entre cien mil y treinta mil años antes de hoy. De estos hechos, los dos científicos dicen que se hallan sedimentaciones a unos cuatro mil metros de altura, en forma de pequeños troncos de coníferas, el grosor de un brazo, convertidos en carbón.

Los cálculos de edad son resultantes de investigaciones por dos métodos: de potasioargón (K/AR) y carbono 14 (14 C).

Pero el volcán dio muestras de vida, por penúltima ocasión, desde hace unos dieciocho mil años hasta hace diez mil años antes de la época en que vivimos, en la parte más elevada del macizo volcánico. "La última actividad volcánica en torno al Chimborazo y en sus cercanías inmediatas tuvo lugar a principios del Holoceno, hace unos diez mil años.

En el pie occidental del cono del Chimborazo II, a unos 4.800 metros de altura, se produjo en esta época el derramamiento de varias corrientes de lava andesítica, a la que había precedido la emisión de piedras pómez", explican los profesores.

¿De dónde salieron los materiales incandescentes de las erupciones? Pichler y Kilian consideran que se formaron a profundidades de unos cien kilómetros, sobre una placa que, desde el Pacífico, se desliza por debajo del continente con dirección este u oriente, y cuya existencia está probada por la investigación geofísica.

Esta especie de "biografía" del Chimborazo, está publicada en la Revista Trimestral Alemana de Letras, Ciencias y Arte intitulada "Universitas", correspondiente a marzo de 1990.

¿Quién podría pensar en estos hechos del pasado profundo del planeta, cuando hoy miramos extasiados al hermoso nevado al cruzar la provincia del Chimborazo y, en particular, desde la ciudad de Rumbamba!

Inundado en la belleza de sus líneas en el blancor de su nieve, Bolívar no habría pensado siquiera que, hace millones de años, aquella joya de la naturaleza constituyó un pedazo del infierno.

EL COMERCIO 8 DE AGOSTO DE 1990

Actividades y pensamientos con un frente común: el V Centenario

“América, la patria grande”

Decenas de intelectuales y artistas del mundo entero confluyen en un mismo punto: reflexionar, opinar y crear en pro de una comprensión amplia e independiente de la llegada de europeos a estos territorios.

HACE casi medio milenio, en una minúscula isla del Caribe, bajo las penumbras de la madrugada, se oyeron las primeras voces castellanas: la historia del quinto centenario había comenzado.

Colón no llegó a donde quiso. Pensaba ir a las Indias, por un atajo. El azar de los vientos y de las nacientes ciencias exactas lo había conducido a otro territorio, al que más tarde se conoció como "América".

A estos hechos, se les ha buscado denominaciones. La historia oficial ha preferido hablar de "descubrimiento" o "encuentro de dos culturas". En México -como en otras latitudes- cuando se hacían preparativos para su "conmemoración" o "festejo", hubo gente que rehusó estos términos.

Entre los que se opusieron está Ignacio Ellacuría, sacerdote jesuita asesinado hace algunos meses en el conflicto de El Salvador.

Durante una conferencia, en

Barcelona, sobre "Cristianismo y justicia". Ellacuría, al tiempo de confirmar su vocación pacífica, afirmaba: "Lo primero que sucede (refiriéndose a la ocupación española de los territorios americanos) es que el conquistador o dominador se pone al descubierto. Así, hace cinco siglos, con el 'descubrimiento' del llamado 'nuevo mundo', lo que realmente se descubrió fue lo que era España en verdad: la realidad de la cultura occidental y también de la Iglesia en ese momento. Ellos se pusieron al descubierto, se desnudaron sin darse cuenta, porque lo que hicieron respecto a la otra parte fue 'ocubrirlo', no 'descubrirlo' [...]"

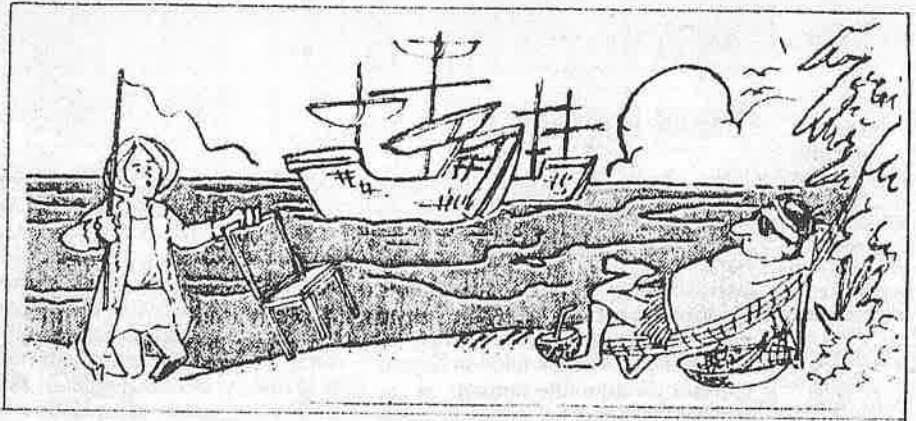
¿Una lucha de términos? Si, pero, sobre todo, el reflejo de un estado de ideas y de actos, cuyo alcance sobrepasa el ámbito estricto de las palabras.

Así, cuenta Heinz Dieterich, en 1987, mientras dictaba cursos de sociología en una universidad mexicana, "nos dimos cuenta de que los estudiantes no conocían las trayectorias de los hombres y de los pueblos de 'nuestra América'. Esto -continúa- no se deba a su desinterés, sino a su falta de información".

Entonces nace el Concurso y Foro Emancipación de América Latina 1492-1992, el mismo que se ha propuesto romper con estas barreras, que nos alejan de nosotros mismos.

Esta iniciativa aparece como una posición alternativa a la que se ha venido manteniendo, asevera Dieterich.

"Las fuerzas oficialistas que celebran el V centenario representan la mayor aglomeración de poder del mundo. Nuestra propuesta es que se necesita entender la esencia de esos 500 años, para impedir que los próximos cinco siglos terminen con consecuencias tan difíciles para la gente del tercer mundo".



Para llevarla a efecto, se han reunido artistas e intelectuales de todos los horizontes, a fin de contribuir, cada uno desde su perspectiva, a este debate que, sin lugar a dudas, es desde ya básico en el mundo entero.

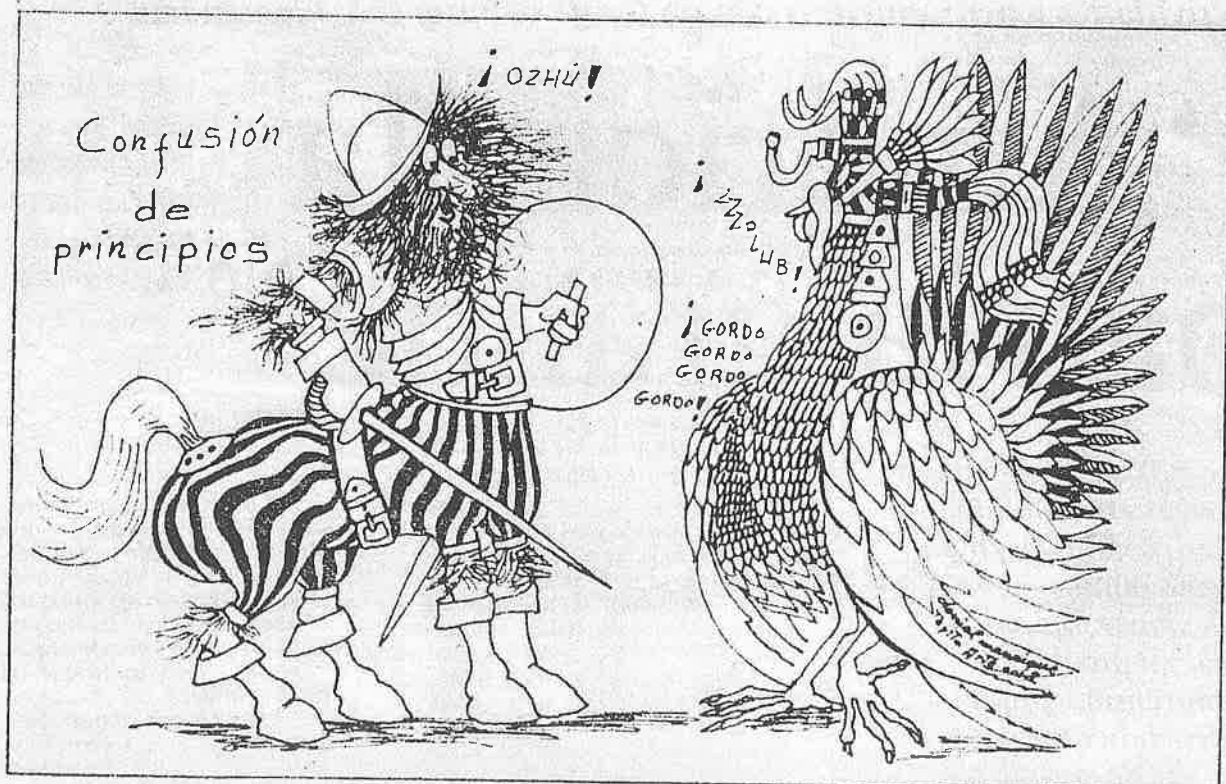
Con más de 100 instituciones internacionales y comités de apoyo en 20 países, el "concurso y foro independiente" presidido por Dieterich viene realizando una serie de actividades culturales.

Una de ellas, el certamen de video-reportaje y fotografía, cuyos ganadores fueron recientemente premiados en Quito.

Asimismo, se han determinado varios premios de novela, ensayo, testimonio, historia para jóvenes, historia didáctica, caricatura, cartel y radioteatro, con los cuales se recopilará material que aporte a la reflexión sobre el V centenario.

Hoy, cuando esas voces extranjeras permanecen vitales en nosotros ¿ha llegado la hora de festejar una conquista "anodina", o un viaje "genocida"?

El Concurso Foro Emancipación de América Latina cuenta con el apoyo del Comité Ecuménico de Proyectos, la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, la Federación latinoamericana de periodistas, el Servicio Universitario Mundial, entre otras instituciones copatrocinadoras.



Mario Benedetti

Es indudable que el 12 de octubre es una fecha de relieve histórico, ya que sirvió para comunicar a dos mundos que se ignoraban. Es preciso recordar, sin embargo, que la comunicación tuvo consecuencias trágicas para los pobladores autóctonos de un continente que vino a llamarse América (...)

"No debe olvidarse lo que aquella larga primera etapa de colonización representó en cuanto destrucción de las culturas precolombinas, tal como fue testimoniado con ejemplar honestidad por Fray Bartolomé de las Casas y tantos otros viajeros españoles, posteriormente acusados de fabricar una leyenda negra [...]"

Fragmento de "La América por descubrir"

Ruben R. Dri

"Los pueblos latinoamericanos actuales con sus masas de inmigrantes europeos de distintas nacionalidades, con las diversas etnias aborígenes todavía no integradas en el pleno sentido de la palabra, son una realidad nueva en proceso de formación. Los aborígenes ya no son lo que fueron ni lo serán nunca más. Son o deben ser parte integrante, sustancial, de los nuevos pueblos [...]"

"Se hace necesaria, imprescindible, la reevaluación de la gran utopía latinoamericana, la que alimentó el accionar de los mejores hombres de la independencia latinoamericana, brillantemente tipificados en la figura de Bolívar".

Fragmento de "América Latina: Identidad, memoria histórica y utopía"

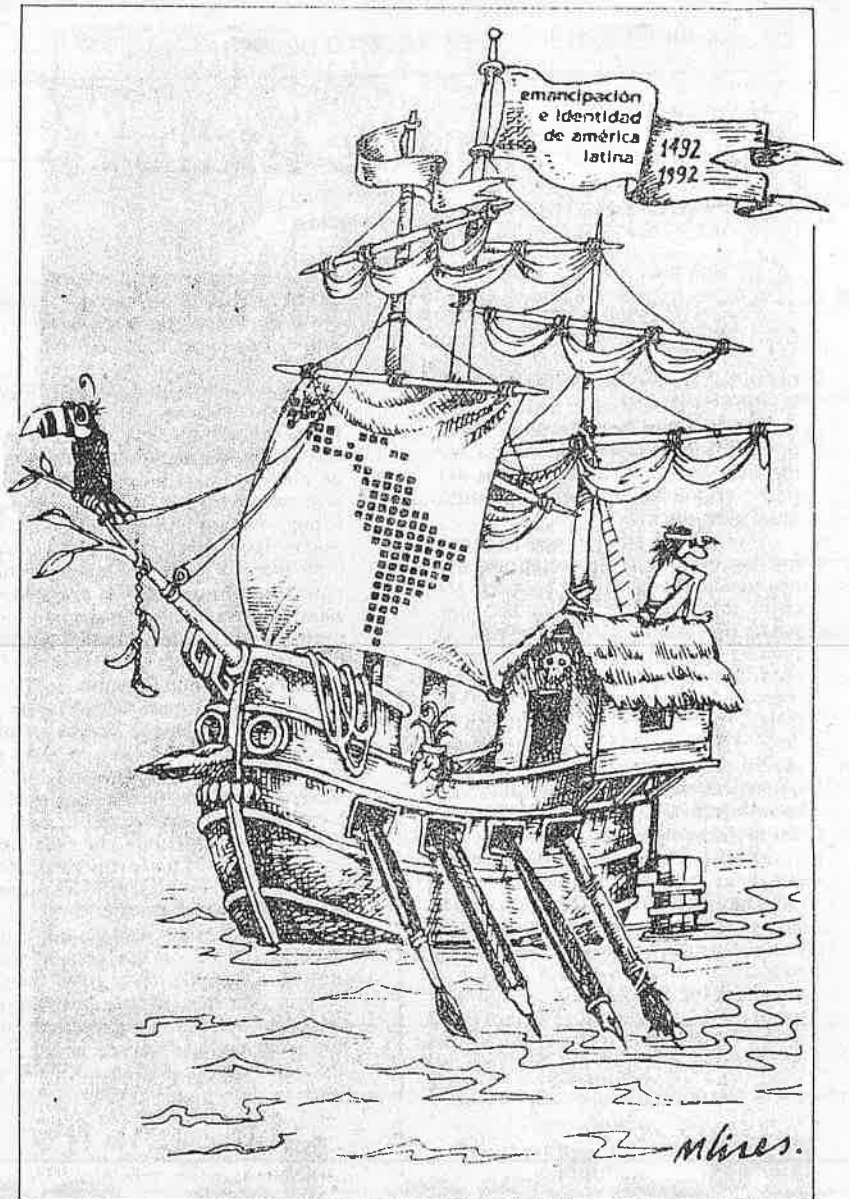
Elena Poniatowska

"Llamar descubrimiento a lo que estaba no sólo descubierto sino habitado y contaba con una cultura anterior a la Era Cristiana es simple y llanamente prepotencia europea. Para el piel roja, el azteca, el purépecha, el inca, el gigante de Patagonia no hubo sino el encuentro con inventos desconocidos como la pólvora y la rueda, el caballo que convertía al conquistador en centauro, un sistema diferente de escritura y una ambición de proporciones nunca vistas, un Dios distinto aunque semejante al imaginado (Quetzalcoatl), y una guerra perdida".

Fragmento de "Memoria e identidad: Algunas notas histórico-culturales"

Augusto Roa Bastos

"La incorporación de América al sistema de Occidente, la ulterior bifurcación del continente en la América anglosajona y la América ibérica católica, fueron acontecimientos que imprimieron un sesgo muy particular y diferente a cada una de ellas. En lo que concierne al mundo iberoamericano, no aconteció esto sin dificultades y vicisitudes enormes. Choque de civilizaciones y culturas, más que el pretendido y eufemístico "encuentro de culturas", o "encuentro de dos mundos", fórmulas que envuelven todo hay que decirlo- algo como un cierto pudor vergonzante de llamar las cosas por su nombre. No hubo tal idílica convivencia ni era posible que la hubiese. Lo que hubo fueron luchas terribles en las que las culturas autóctonas acabaron devastadas y sus portadores sometidos o aniquilados, como ocurre siempre en las guerras de conquista,



en los largos y desordenados imperios coloniales (...)

"La única manera legítima de conmemorar estos fastos es la de vivir la historia hacia el futuro donde convergen y se entrelazan las líneas positivas de aquellos acontecimientos memorables y memoriales que nos han dejado su permanente y dolorosa lección".

Fragmento de "La unidad iberoamericana, una utopía concreta"

Luis Cardoza y Aragón

"Cinco siglos y al borde del nuevo milenio, ¿qué piensan hoy?, ¿qué piensan los mestizos? Releo el 'Popol Vuh' y 'El Quijote'. Me doy cuenta de que hablo como un hombre de un pueblo en el cual el 60% es indígena en lucha por la supervivencia.

"Soy un mestizo, tengo mi lugar. Un lugar entre Apolo y Coatlicue. Soy real, me fundo en dos mitos (...). Yo vivo y contemplo la conquista con la unidad que se deriva en parte de mi origen".

Fragmento de "La Conquista de América"

Citas tomadas del libro "Nuestra América frente al V centenario" del "Foro y concurso independiente emancipación e identidad de América Latina (1492-1992)", que será presentado en Quito, en meses venideros.

Pintores, escritores, fotógrafos, intelectuales forman parte del Consejo de Honor, encargado de contribuir con su pensamiento e ideales a fomentar la comprensión del V Centenario.



Espejo no fue indio

JUAN CARLOS GANGOTENA G-T Colaboración

Si, aunque todavía a muchas personas les parezca una fantasía literaria. La fantasía literaria y política ha sido, precisamente, el mito sagrado de su origen indígena. Han caído hipnotizados por este desde el hombre de la calle -que no tenía razón de saber- hasta importantes historiadores y ensayistas. Pero no ha sido hipnotismo siempre, sino afanes políticos, el medrar en base del indio, igual ayer que hoy.

Son varios años ya que el engaño fue descubierto por historiadores y genealogistas. Pero su voz ha sido ignorada, misteriosamente. Incluso hace pocos días se oía la autorizada del Dr. Juan Freile Granizo, en su discurso de incorporación como Individuo de Número de la Academia Nacional de Historia. Trató sobre la "Mortuoria de doña Catalina Aldaz y Larraincar", madre del Dr. don Eugenio Espejo, y quien hubiese querido entender lo hubiera hecho fácilmente, pero ni aun allí se hizo caso de la verdad.

Resulta totalmente asombroso, por decir lo menos, el que tantos historiadores hayan caído en la farsa, que es tan obvia cuando se la mira buscando la verdad histórica, sea cual sea esta. Entonces a ellos les digo, y a usted lector le invito a reflexionar sobre esto: ¿por qué no se reparó en el hecho de que para ingresar en la universidad, en tiempos del dominio es-

pañol, se requería presentar una "probanza de limpiosa de sangre", consistente en demostrar no tenerla ni de judío ni de moro, negro o indio, y, que si bien algunos aspirantes podían tenerlas, eran lo suficientemente escasas como para no ser advertidas por los examinadores? No olvidar que hablamos de hispano-mediterráneos, no de blancos cuasi puros. Es obvio que el supuesto hijo de indio y de mulata -Espejo- no hubiera podido ocultar su origen, igual que su hermano que también ingresó en la universidad. Además advertimos que los retratos del sabio fueron confeccionados mucho después de sus días, a base del mismo mito mezclado con descripciones físicas del mismo don Eugenio.

Segundo: ¿acaso no pensaron que en aquellos de tantos vuelos nobiliarios y de pureza de sangre, un marqués -el de Selva Alegre- no hubiera jamás consentido en una amistad íntima con un miembro de la raza indiana? La democracia era cosa novísima. Tercero: ¿acaso no recordaron que el uso del don delante del nombre estaba reservado a la nobleza, tanto peninsular como americana, y que hasta hubieron juicios contra quien intentaba, sin este requisito, usarlo? Cuarto: ¿por qué no buscaron las partidas de bautizos, matrimonios y defunciones de la familia de aquel hombre, que están asentadas en los libros

de blancos? Quinto: ¿por qué no se consultaron los testamentos de los padres de Espejo, en los cuales se puede constatar clarísimamente su posición económica, si bien no de ricos, sí de cierta holgura? Entonces, tampoco fue indio, o del pobre mestizo, pues fue ta mestizo como lo es el español

indio. Por último, él mismo nunca se preció de una supuesta calidad indígena, antes bien lo contrario. Y no fue con "calenturas" nobiliarias: se ha demostrado la hidalguía de su madre. Falta un estudio sobre su padre, el supuesto indio Cajamarca. Y toda esta fábula indigenista -como fábula es la del "indio" Eloy Alfaro- nació de van-ganzas personales por los polémicos escritos de don Eugenio. Y si al padre del Rosario le hicieran aseverar lo indígena de nuestro hombre, fray José de San Bernardo decía exactamente lo contrario.

¿Qué difícil es hacer historia cuando los sentidos son embarazados por pasiones políticas y de pseudo redención del indio americano! La historia no puede ni debe, regalar héroes de una cultura a otra; el historiador tampoco debe caer en trampas tan visibles, siendo el hombre de la calle, así engañado, lamentablemente fácil presa de los politiqueros y redentores: los hipnotizadores de siempre.

Entre la estética y lo utilitario

hoy

12 de agosto de 1990

La fotografía, de pronto, se puso de moda en Quito. Hace un mes, un concurso latinoamericano volcó la atención sobre esta expresión artística que se debate entre la estética y lo utilitario. Un pequeño escándalo rodeó a otra exposición de la española Villena, que debió clausurarse prematuramente en la galería Pomaire. Finalmente para el próximo 18 se anuncia en ART Forum una colectiva de nada menos que 28 fotógrafos ecuatorianos, con obras que van desde la experimentación técnica y la publicidad, hasta la imagen-testi-

monial.

¿Es la fotografía una simple ilustración de un texto? Más aún ¿es la ilustración de la realidad?

El Comité Emancipación e Identidad de América Latina 1492-1992, una entidad creada en México y a la que se han ido sumando algunas de las personalidades intelectuales más relevantes de nuestro continente, ha lanzado toda una campaña en torno a la memoria de los 500 años de presencia europea en América, una presencia cuya interpretación ha acarreado una intensa polémica ideológica.

Entre sus actividades, este

Comité ha convocado a una serie de concursos, entre ellos dos con sede en Quito, a través del Comité Ecuménico de Proyectos. El concurso de fotografía reunió a más de medio centenar de trabajos llegados de nueve diferentes países. El jurado internacional -integrado por la mexicana Mariana Yampolsky, la panameña Sandra Eletta y el ecuatoriano Hugo Cifuentes- se reunió en Quito entre el 9 y el 17 de julio y aparte de dirimir los premios, mantuvo charlas con fotógrafos ecuatorianos para compartir experiencias.

Si bien la selección de las fotos concursantes, que permaneció

expuesta hasta hace pocos días en las salas del Centro Artes, guardaba una marcada tendencia hacia la imagen rural, fue una buena panorámica de lo que se está haciendo en América Latina en fotografía, una fotografía anclada todavía en el figurativismo, "verista" y poco adicta a

jugar con los efectos técnicos.

La página que aquí presentamos, recoge un fragmento de la obra presentada y premiada en el mencionado concurso: el canadiense Tony Hauser, que ganó el primer premio con su obra "Dignidad de los pueblos indios"; la

mexicana Lourdes Grobet y dos imágenes pertenecientes a su serie "De qué conquista hablamos", que obtuvo el segundo premio; y Judy de Bustamante, ecuatoriana que alcanzó el tercer premio con la obra "La piedra y la mano".

A propósito del Quinto Centenario

12 de agosto de 1990 **hoy**

Una tarea de dos mundos

Miles de personas
en el mundo unidas
para una reflexión
de futuro

Por María Amparo Lasso

Octubre de 1992, Nueva York: Cristóbal Colón contrae matrimonio con la estatua de La Libertad...

El marino genovés, inmortalizado en una escultura del centro de Barcelona, tomará por esposa a la verdosa damisela neoyorquina, en un rito de millones de dólares que tiene previsto un sinnúmero de detalles y acontecimientos paralelos. Habrá, como no, un gigantesco pastel de bodas para los descomunales novios traído de París; de Valencia vendrán los anillos de casados; de Terrassa la combinación y las medias de la novia; el vestido y la colcha de cama, de Nueva York; y, todos los regalos deberán cumplir con una condición: ser de la exacta medida de las estatuas. Solo falta imaginar a George y Juan Carlos, juntos, participando el matrimonio.

Este evento -denominado por sus patrocinadores americanos y europeos "Honeymoon" (luna de miel en castellano)- forma parte de los festejos oficiales del Quinto Centenario del "Descubrimiento" de América y ha sido calificado como el 'símbolo de la unión de dos culturas.'

Entretanto, y como desafiando a tanta espectacularidad y cursilería, una serie de grupos sociales en América Latina promueven, sin pompa, con mucho de esperanza, una discusión en torno al tema de la democracia y la soberanía. Porque el orden mundial no es precisamente una luna de miel, porque sobre todo buscan una interpretación crítica de estos cinco siglos.

Unas 250 organizaciones de 20 países del mundo, incluido el Ecuador, participan en la campaña de Emancipación e Identidad de América Latina 1492-1992. Son grupos de indígenas, ecolo-

gistas, intelectuales, letrados, cristianos, científicos... en busca de "enfrentarse honestamente" a los hechos históricos, a la llegada de una "civilización devastadora", como lo puso el siglo pasado José Martí. Hechos de "terribles implicaciones", diría ahora Noam Chomsky, quien llama a Colón "un especialista en genocidio", y por mero ejercicio memorístico -citando las estadísticas- apunta la muerte de casi 100 millones de seres humanos un siglo y medio después de la conquista.

La campaña Emancipación se constituyó hace unos cuatro años, con sede en México, a manera de foro o espacio abierto de reflexión y concurso interna-

cional en diversos géneros sobre la temática de los 500 años. Mario Benedetti, Jorge Enrique Adoum, Leonardo Boff, Ernesto Cardenal, Augusto Roa Bastos, Daniel Viglietti, Elena Poniatowska, son algunos de los nombres del Consejo de Honor. A la cabeza del comité organizador está un alemán, intelectual y visceralmente tercermundista, Heinz Dietrich Steffan, quien dialogó con HOY, durante una reciente visita a Quito.

Es la búsqueda -dice él- la búsqueda de una "utopía esperanzadora desde y para Nuestra América, una tarea de dos mundos", lo que ha motivado a tanta gente a unirse...

El camino: encontrar la nueva llave

En noviembre
Ecuador será sede de
un encuentro de
'Emancipación'

Y frente a ese mundo multipolar donde continuaremos siendo la periferia, "lo que hay que hacer a nivel de base es reconstruir la confianza de la gente en que sí puede haber una soberanía de las mayorías, la clave es encontrar la nueva llave para que la puerta se abra. Los viejos discursos ya no abren puertas, términos como izquierda, revolución socialismo, en este momento, no tienen mucho significado para la gente. Hay que reconstruir la capacidad cognocitiva, de interpretar el

mundo tal cual es, para cambiar las cosas, los 500 años son una necesaria oportunidad para hacer eso."

Pero esto pasa necesariamente -añade- por una concientización en el Primer Mundo. "Mientras las correlaciones de poder entre el primero y el Tercer Mundo no cambien no será factible hacer algo alternativo, Nicaragua fue el mejor ejemplo. Es un trabajo de dos mundos, hay que lograr proyectar hacia EEUU y Europa las condiciones reales de vida y las causas reales de nuestra miseria." Una tarea, que en el caso de Emancipación pasa por la elaboración de materiales escritos, encuentros nacionales, y diversas actividades culturales a nivel mundial. En el mes de noviembre Ecuador será sede de uno de esos eventos.

Continuamos como en el siglo XV: impotentes

Aprovechemos para repensar la cuestión de la soberanía y la democracia

Ya lo han dicho varios intelectuales en América Latina: el Quinto Centenario es la oportunidad para reflexionar sobre las formas contemporáneas de dominación en la esfera internacional.

Heinz Dietrich concuerda con esta interpretación. Para él la coyuntura de los 500 años es, en efecto, el momento para pensar en el "neocolonialismo".

"Lo que llamamos Primer Mundo y Tercer Mundo -el sistema mundial que existe hoy día- fue establecido a partir del 12 de octubre de 1942", sostiene Dietrich, cientista social residente en México, catedrático universitario, autor de numerosas publicaciones. "Los europeos -añade- tenían una idea muy inteligente en el siglo 15: decían que se podía vivir bien en este planeta haciendo trabajar a los demás, eso es lo que hicieron en América, en África y Asia".

De ello, analiza, nos quedan tres herencias: una integración asimétrica y dependiente de América Latina en el sistema de dominación europea, luego estadounidense-europea; la división de la sociedad americana en una república de españoles y una república de indios, donde existe un élite privilegiada política, cultural, económicamente; y la negación de la identidad y conciencia los pueblos americanos, "al sufrir la kafkiana metamorfosis de seres humanos a "indígenas".

"Básicamente este sistema no ha cambiado. Hoy día lo que se llama Primer Mundo -que es el 15 % de la humanidad- vive a costa del 85% de la especie que vive en el Tercer Mundo. Lo que vive América Latina es una situación de impotencia política, económica y cultural frente a

los países del Primer Mundo." Un momento en que se hace necesario reflexionar sobre el concepto de soberanía ligado al de democracia. "A causa de la deuda externa no tenemos soberanía económica, las decisiones se toman en los bancos de Nueva York o Frankfurt, lo sabemos; a nivel político hemos visto como en Nicaragua se pisoteó el derecho internacional durante 10 años por parte de la contra, y en lo cultural, basta con prender la T.V."

Para Dietrich a veces luchar por palabras es una quijotería, pero existen situaciones en las que hacerlo, favorece la recuperación de la realidad. "Es un momento en que un paradigma -el liberalismo- ha arrasado con todas las posiciones progresistas, pedir al Estado que defienda a los pobres es un anacronismo. Debemos recuperar el concepto 'democracia', romper ese marco de referencia que le da el neoliberalismo estadounidense, cuyo significado es uno meramente formal: entregar un papelito cada cuatro o seis años."



Recuperar la capacidad cognoscitiva: Dietrich

Otavalo prepara sus fiestas del Yamor

El primero de septiembre se realizará la travesía del lago San Pablo

IBARRA. Los cantones de la provincia de Imbabura se aprestan a celebrar sus fiestas aniversarias durante el mes de septiembre, destacándose la festividad del Yamor, en Otavalo.

Mientras tanto Ibarra busca alternativas para efectuar sus festejos de fundación española, con una programación en la que disfruten propios y extraños.

El primero de septiembre se realizará la travesía del lago San Pablo, con la participación de nadadores de diversas provincias del país.

El año pasado el triunfador fue Gregory Fuentes, de Guayas. El récord se mantiene en poder de Eduardo de la Torre.

Para el martes de la próxima semana se anunció la rueda de prensa en Quito; no se ha definido todavía el lugar exacto en el que se concentrarán los representantes de la prensa del país.

El cantón Cotacachi, se mantiene pendiente de los números que presentará para celebrar la fiesta de la Jora, una vez que culminen las festividades del Yamor en Otavalo.

El Ibarra, igualmente se desarrollarán los festejos a partir del 19 de septiembre, para celebrar un nuevo aniversario de la fundación española de la capital imbabureña del 28 de septiembre de 1606, por el capitán Cristóbal de Troya.

Prácticamente en Imbabura el mes de septiembre es de festejos. Se inicia en Otavalo y culmina en Ibarra, por lo que la provincia de Los lagos en esta época recibe gran cantidad de visitantes nacionales y extranjeros, los mismos que llegan para disfrutar de las virtudes turísticas de Imbabura.

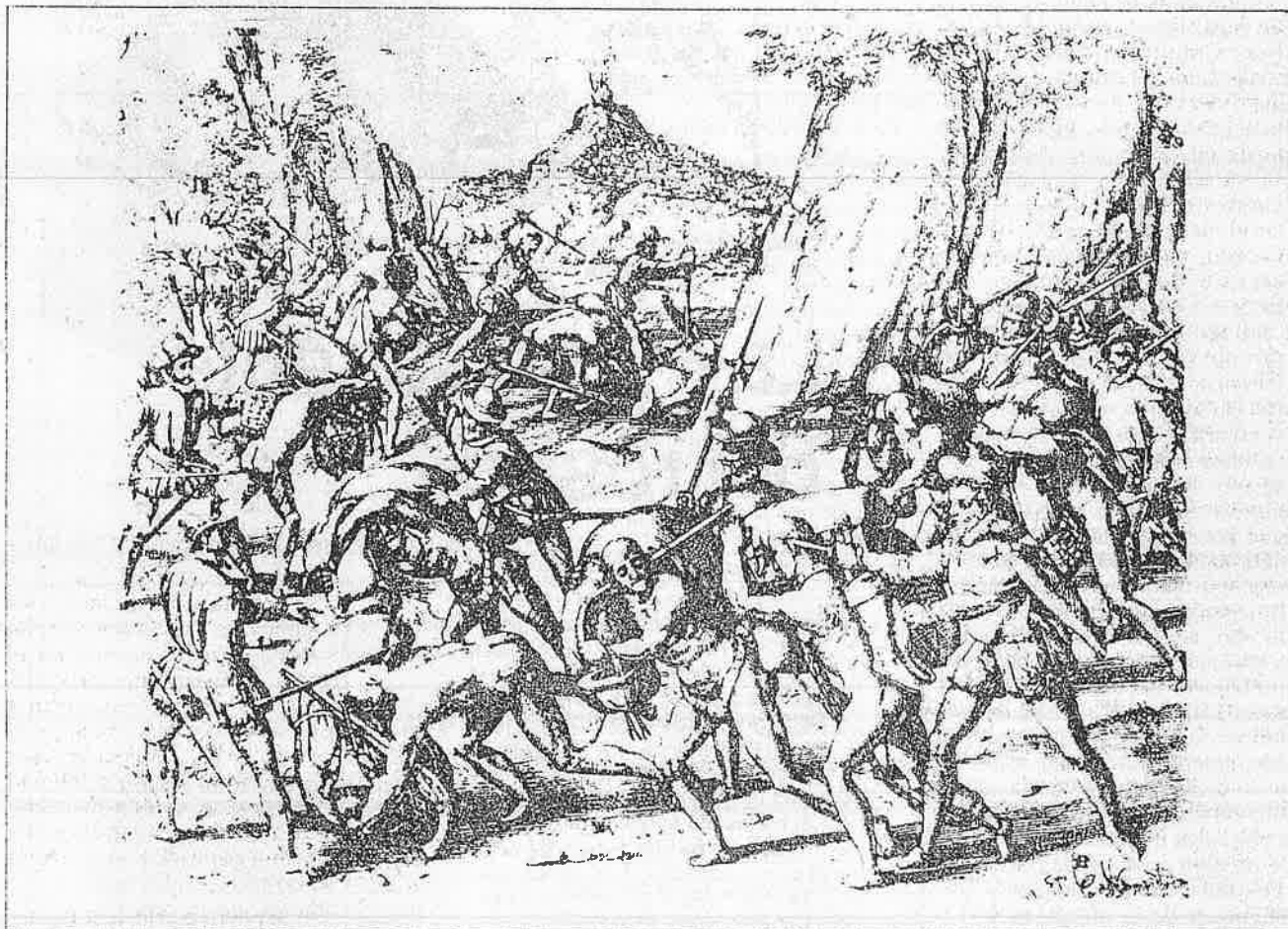


Memoria y deseo

hoy

19 de agosto de 1990

Mixing memory and desire... T.S. Eliot



"Hubo un pueblo al que le robaron la mitad del alma..."

La cultura es también deseo, deseo de ser, deseo de perdurar y de crecer

Por Fernando Tinajero

Bueno será escribir algún día sobre la defunción del café quiteño -esa suerte de ágora de nuestro tiempo que todavía en mis años de estudiante permitió la apasionada discusión cotidiana de todos los asuntos humanos y divinos. Me gustaría hacerlo hoy

mismo, pero otras cuestiones menos nostálgicas me reclaman: si empiezo esta nota confesando tan inofensiva y buena intención (que espero no sea de las que conducen al infierno) es apenas porque en un pequeño local, que parece una sobrevivencia muy modificada del viejo café quiteño, he encontrado la clave para comprender el mundo indígena -esa misma clave que muchos ensayos eruditos no logran explicar.

Se trata de una decena de cartulinas dibujadas al carbón. Todas presentan rostros de mujeres indias -unos rostros amorosamente trabajados por una mano que domina el dibujo y el arte de la sombra; todas sorprenden, sin

embargo, por algo que a primera vista no se sabe si fue incapacidad o recurso estético para evitar la fácil tentación del folclorismo. Puestos de frente o en tres cuartos, ninguno de esos rostros aparece completo, pero se encuentran todos acabados. Quiero decir, para ser breve, que de esos rostros es visible siempre la mitad, generalmente la derecha (que es la izquierda del observador), porque en la mitad restante sólo aparece un impávido blanco más llamativo aún que el brillo del ojo solitario.

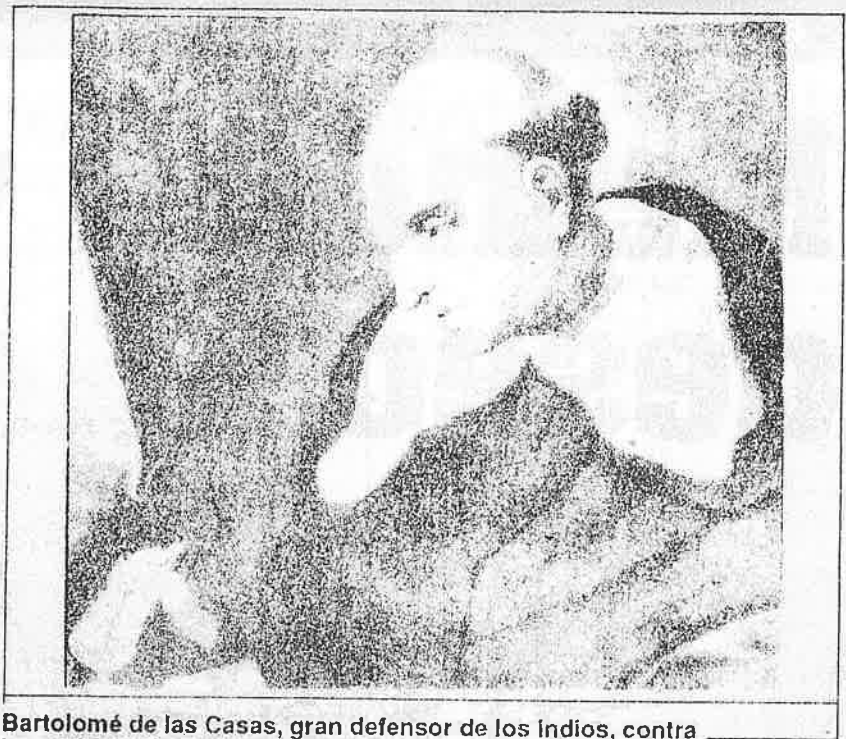
Ante aquellas cartulinas, el observador inexperto piensa acaso que de todo el arte del dibujo, es la simetría lo que no

domina el artista, y experimenta la sensación de estar acercándose a un trabajo en proceso -a un trabajo que se encuentra en ese como estado crepuscular en el que los sentidos de los signos se anuncian sin decirse todavía. Pero una mirada más atenta comprende mejor: ese blanco que recorta los rostros es también, por sí mismo, como los silencios de la música, un signo expresivo: es el blanco de la ausencia, del vacío; es, si cabe, el blanco de la historia que no fue vivida por la mujer del retrato -el blanco de la desconstitución de la persona como un auténtico sujeto.

Ligado como estoy al mundo de la palabra, e incapaz de encontrar el sentido inmediato de las cosas si no lo reduzco a palabras, la primera vez que vi esas cartulinas (ahora suelo visitarlas de tarde en tarde para reflexionar sobre ellas, pero aún ignoro el nombre del artista), no pude evitar el recuerdo de lo que Hernán Crespo, en los buenos tiempos en que dirigía el museo del Banco Central, escribió en el catálogo de una remota exposición de cacharros prehistóricos: "Hubo un pueblo al que le robaron la mitad del alma..." Entonces vi en ese blanco de las cartulinas la mitad robada de esa alma que en otro tiempo (en otra historia) produjo las piezas sorprendentes que los turistas admiran en las vitrinas del museo. Ahora, aleccionado por los sucesos recientes, veo también el futuro que los herederos de los antiguos ceramistas han empezado a construir.

Pero advierto también que en esos rostros mutilados de las cartulinas (y mutilados por la historia, no por un capricho del artista) hay dos elementos que aparecen casi siempre completos: la boca y las piezas que componen el vestido. Es como decir que esas gentes, a pesar de todo, conservan casi enteras su lengua y su tradición. Si nos ponemos de acuerdo en los términos, lengua y tradición configuran el primer y fundamental elemento de la cultura, que es la memoria colectiva; pero como la cultura es también deseo (deseo de ser, deseo de perdurar y de crecer), también él se encuentra presente en las car-

tulinas bajo la forma del vacío: evidentemente, el ser humano sólo puede desear lo que no es todavía, lo que quiere llegar a ser o a tener. Memoria y deseo, como en el verso del poeta, están allí definiendo una realidad humana concreta: la realidad indígena.



Bartolomé de las Casas, gran defensor de los indios, contra las tesis de Ginés de Sepúlveda

La mitad ausente del rostro

Bueno será escribir algún día sobre la defunción del viejo café quileño, pero mejor aún es escribir sobre el despertar de una nueva conciencia. Mientras la nación mestiza está ahora mismo avergonzándose por los representantes que ha elegido y empieza a pensar que el mal no está propiamente en los elegidos ni en los electores, sino en el sistema que, por pura gana de parecer occidentales, hemos adoptado sin tener las condiciones sociales para poder manejarlo, las nacionalidades indígenas, sin perder el tiempo en los vericuetos de una ley que no puede funcionar, están dándonos ejemplo de organización y de sentido común. También ellas tienen sus parlamentos, pero no los usan para escandalizar ni para desplegar trampas bravuconas, sino para hablar. Hablan entre sí, enaltecen con su hablar su propia lengua melodiosa, se entienden, se organizan de acuerdo a las pautas que les enseña su memoria, y trazan sus proyectos en función de su deseo. Si algunos (desgraciadamente numerosos, como decía hace poco un sabio y santo sacerdote que les conoce bien por haberles entregado la vida) abandonan su ser de indios y buscan "modernizarse" mediante su incorporación al mundo del mestizo, ello se debe

a que su situación de indios les ha sumido en la desesperanza de la marginalidad: equivocan el camino y quieren superarla individualmente. No renunciarían a su autenticidad, sin embargo, si la sociedad y la ley fueran capaces de brindarles la posibilidad de ingresar al mundo moderno sin dejar de ser indios -es decir, sin renunciar a su memoria y su deseo.

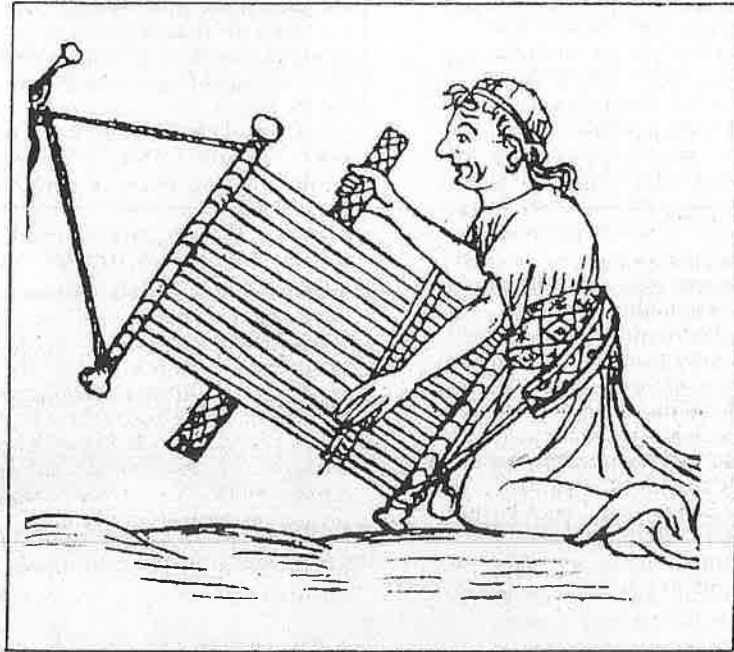
Sin siquiera acudir a la riquísima cosmovisión indígena (tan viva y tan clara en documentos de rancia estirpe, como la crónica de don Felipe Guamán Poma de Ayala), si fuésemos todos la buena voluntad que Kant reclamaba como fundamento de la eticidad, nos bastaría reflexionar sin egoísmo sobre el significado del territorio en la constitución de una nacionalidad, para entender las demandas indígenas; más allá de sus legítimas razones económicas (que parecen ser las únicas que entienden los funcionarios) esa razón resulta sustantiva, pues ella es la misma razón de la supervivencia: condición necesaria para la definición de su propia e irrenunciable nacionalidad. Lograrla será dibujar la mitad ausente del rostro -es decir, construir su futuro, que es también el nuestro.

Una mentalidad colonizada

Lo mejor que podemos exhibir ante el mundo con orgullo es lo que se ha hecho con las manos

Bastaría echar un vistazo a cualquiera de los textos producidos por los especialistas para saber que los mismos elementos de la cultura, sumados a la organización social de un territorio, son los que constituyen una nacionalidad, que no es lo mismo que la nación. Esta comenzó a forjarse cuando entre las ruinas del feudalismo deshecho aparecieron los primeros gérmenes de ese sistema ya planetario que hoy llamamos capitalismo; aquella, mucho antes, tienen su origen en la sustitución de los primitivos lazos consanguíneos de la tribu precisamente por esos otros lazos de la cultura y de la tierra. La nación no supone unidad étnica, pero sí una vocación de unidad política que se plasma en el estado nacional, aunque no siempre la consigue; la nacionalidad no aspira necesariamente a la organización política propia, pero es capaz de integrarse con otras nacionalidades en una unidad política común.

Cualquiera que haya terminado el bachillerato, y más aún si ha hecho estudios superiores en el ámbito de las ciencias sociales, aprendió estas nociones elementales sin mayor dificultad y fue capaz de explicarlas con la ayuda de venerables ejemplos tomados de la antigüedad occidental. Sorprende ahora que algunos de ellos, puestos ante la situación concreta y presente de nuestra propia sociedad multiforme, pongan el grito en el cielo ante la



legítimas pero no menos elementales demandas de nuestra propia población indígena. Se ve muy bien, en este caso, la subsistencia de una mentalidad colonizada: tal como hizo el doctor Juan Ginés de Sepúlveda en el siglo dieciséis, se resisten a admitir que los indígenas son también seres humanos, y lo que parece ser tan obvio si se trata de griegos o romanos, les parece escandaloso en esos hombre que, según el mote que muchos les achacan todavía, no son más que "los naturales". Como si ellos, los que así hablan, no pertenecieran también a la naturaleza. Como si ellos, los que así hablan, fuesen seres sobrenaturales. Y es claro: todavía se creen hombres de derecho divino; todavía se consideran dueños de un orden superior al de la pura naturaleza, y por lo mismo, dueños del espíritu y de la historia: para los "natura-

les" sólo queda el horizonte de las manos. Resulta curioso comprobar, sin embargo, que mientras los "dueños" del espíritu, que es letra y pensamiento, ocupan un lugar muy modesto en la cultura del mundo (para decirlo con optimismo), lo mejor que podemos exhibir ante el mundo con orgullo es lo que se ha hecho con las manos -desde las mal llamadas Venus de Valdivia hasta las artesanías de nuestro tiempo, pasando por la extraordinaria Escuela Quiteña. Resulta curioso comprobar también que quienes se tienen como "dueños" del espíritu y de la historia, nunca se han mirado en el espejo: en todos ellos (como en todos nosotros) habita el Chulla Romero y Flores; ellos se sienten occidentales por los cuatro costados, pero olvidan los otros doce, de los dieciséis que mentaba don Miguel de Unamuno.

Aniversario de la fundación de Quito

RICARDO DESCALZI

EL COMERCIO 29 de AGOSTO de 1990

AYER, martes 28 de agosto, se cumplieron cuatrocientos cincuenta y seis años de la fundación de la Villa de San Francisco de Quito realizada por el mariscal Diego de Almagro en la ciudad de Santiago de Quito, fundada asimismo por el mariscal trece días antes en la llanura que el padre Juan de Velasco denomina Riobamba y que los españoles, que no captaban bien la lengua aborígen, la llamaron simplemente Riobamba.

Esta fundación de la Villa de San Francisco fue tranquila, sin premura, a diferencia del día sábado de la Asunción de la Virgen, quince de agosto, en que el mariscal Diego de Almagro, acuciado por la presencia de don Pedro de Alvarado llegado desde Guatemala a la conquista del Reino de Quito, fundara la ciudad de Santiago para tener derecho a la tierra, frente a las pretensiones del recién llegado.

Este acto de reafirmación de la

conquista de Francisco Pizarro cuyo socio era, con menos poderes, Diego de Almagro, disgustó a don Pedro de Alvarado, quien con banderas desplegadas avanzó a combatirle desde el sitio del callejón interandino a donde llegara luego de trazar la cordillera occidental de los Andes. Traía, pese a las bajas sufridas en su odisea de ascenso desde la Costa a la Sierra, quinientos hombres esforzados a los que dispuso en plan de batalla para ata-

car a los doscientos soldados del mariscal e imponer por las armas su derecho sobre esto Quito que, según él, no caía dentro de los linderos establecidos entre la soberana española y Francisco Pizarro.

La iniciativa del Mariscal en fundar Santiago le daba derecho a la posesión de esa tierra, mientras temeroso de un encuentro en que presentara la derrota por el escaso número de soldados, confió al licenciado Caldera, a fray Marcos de Niza y a otros principales, la iniciación de conversaciones para evitar el encuentro, buscando una fórmula o convenio aceptable.

Don Pedro de Alvarado convino en recibir ciento veinte mil ducados a cambio de su retorno a Guatemala, dejando sus barcos y esclavos, a más de los indios llamados de "nicaragua" colizados como espléndidos trabajadores. Aprobado el pacto es cuando tiene lugar la fundación de la Villa de San Francisco de Quito un día como ayer en la ciudad de Santiago, la fundación más

solemne de cuantas ciudades castellanas fueron establecidas en las Indias; realizada ante setecientos soldados españoles y mudéjares, si consideramos que México, Lima, Santa Fe de Bogotá, Buenos Aires, fueron creadas en presencia de un número muchísimo menor que el señalado.

Fundada la Villa de San Francisco, el mariscal Diego de Almagro partió con don Pedro de Alvarado hacia Jauja, donde se creía estaba Francisco Pizarro, para entregarle el dinero del convenio, dejando como adelantado a Sebastián de Benalcázar a quien ordenó el mariscal "instalase" la Villa fundada en la Quito-Inca, que él conocía en su seguimiento a este último conquistador. Sebastián de Benalcázar entró a Quito por la segunda vez el seis de diciembre de ese año de mil quinientos treinta y cuatro y lanzó un pregón, demandando por medio de una acta la inscripción como vecinos de quienes querían conformar la Quito castellana. Ese día solo se ins-

cibieron dos soldados cuyos nombres no ha conservado la historia. El acta la firma el Adelantado indicando que cumplía la orden del mariscal, reconociéndole como fundador de la Villa.

Entre el seis de diciembre y el día veinte se inscriben los doscientos y más futuros vecinos de San Francisco de Quito y en esta última fecha, Sebastián de Benalcázar traza las calles y plazas de la ciudad y reparte los lotes a quienes se inscribieron como futuros moradores de ella. Posteriormente el día veintidós, martes, Sebastián de Benalcázar instala por la primera vez el gobierno de la Villa: el Cabildo, Justicia y Regimiento que fuera nombrado el veintiocho de agosto y cuyos nombres constan en dicha acta de fundación.

Ayer como indico al principio, la Villa de San Francisco de Quito cumplió cuatrocientos cincuenta y seis años de fundada. ¡La verdad es el camino de la historia!

Entre el cielo y la Tierra

HOY

26 de agosto de 1990

Por Susana Andrade

Hace más de una década Visión Mundial llegó al Ecuador. Creada por un pastor evangélico norteamericano, Visión Mundial es una agencia a medio camino entre la misión típicamente religiosa (evangélica) y la entidad promotora del desarrollo de grupos rurales.

Su presencia en nuestro país y en otros lugares ha sido muy criticada por las organizaciones campesinas, la Iglesia Católica y aun por la misma Iglesia Protestante. Pero ¿qué es Visión Mundial y en qué se diferencia de otras instituciones de desarrollo y religiosas?

A lo largo del libro nos preguntamos si es exacto encontrar en la acción de agencias externas, como Visión Mundial, la raíz de los conflictos que se suscitan dentro de las comunidades. Subrayamos, más bien, la necesidad de entender cualquier presencia externa en el marco de una realidad conflictiva y en per-

La antropóloga Susana Andrade acaba de publicar su libro "Entre el cielo y la Tierra", que recoge las investigaciones efectuadas en comunidades de la Siera

sobre el impacto que ha tenido en ellas el trabajo de Visión Mundial. En el artículo escrito para HOY, la autora presenta algunas ideas sobre el tema

manente cambio, como es la indígena.

Muchos estudiosos presagiaron que la llegada a Latinoamérica del protestantismo evangélico de tendencia fundamentalista acarrearía la paulatina desintegración de la cultura indígena. Se creía, por ejemplo, que las fiestas religiosas, que constituyen un elemento importante de la reproducción social y cultural del mundo indígena, serían suprimidas, lo cual transformaría su vida ritual y simbólica, y que todo ello, en síntesis, estaría atentando con-

tra la propia visión del mundo andino. Otros encontraban que el problema radicaba en la comunidad misma, y, ante el influjo de la economía monetaria, ponían en duda su coherencia y solidez estructural; se reconocía la vulnerabilidad de la comunidad frente a las transformaciones impulsadas por el desarrollo capitalista, aunque se aceptaba la persistencia de fuertes rasgos tradicionales que estaban siendo permanentemente refuncionalizados.

De hecho, nuestro interés es estudiar la conversión cultural,

más que religiosa, que ha traído consigo la presencia del protestantismo evangélico en las comunidades indígenas. El cambio de religión ha acarreado una profunda transformación de las prácticas culturales indígenas. La religión protestante, poseedora de un mensaje de individualismo religioso y económico, constituye la base de una particular mentalidad, el ethos -según Max Weber- de la economía capitalista. El individualismo religioso ha llevado al converso a rechazar todo medio tradicional de obtener la salvación -por ejemplo, a través

de las prácticas culturales y la fiestas-, y le ha creado una preocupación por su salvación personal al mismo tiempo que una confianza exclusiva en Dios y no en los seres humanos.

Todo ello ha implicado una readecuación a nuevos valores, creencias y rituales de la sociedad indígena, como parte de un proceso hacia un nuevo orden social. En este período de asimilación de la nueva religión se manifiesta lo más rico de la inventiva y recreación del pensamiento religioso indígena. Advertimos que está

surgiendo una nueva representación religiosa aplicable a sus categorías del espacio, del tiempo, de la naturaleza, de lo sagrado y de lo profano, con la persistencia de elementos del pensamiento antiguo. Reconocemos, en síntesis, la pérdida irremediable de formas de comportamiento y prácticas tradicionales, pero identificamos, al mismo tiempo, la presencia de ciertos elementos regeneradores, evidentes en una amplia gama de respuestas de esas comunidades.

Un contradictorio proceso de aceptación y rechazo

Es evidente que los compromisos entre Visión Mundial y los nuevos líderes comunales han empezado a ser revisados

La presencia externa ha suscitado estrategias de acción de parte de las comunidades, que ponen en evidencia el surgimiento de múltiples manifestaciones de cohesión interna, no solo para defenderse, sino incluso para restituirse. La racionalidad indígena se ha ido adaptando y reestructurando, hasta llegar a ser compatible con los cambios.

Esta actitud ha sido interpretada como una forma de resistencia de las comunidades a las estrategias de invasión de las agencias, que copan el territorio, el trabajo y el ámbito simbólico indígena, sin llegar a formar parte de la vida y orden interno de la población. Como expresión de ello, se señalan múltiples experiencias del fracaso de estas instituciones. A su vez, esto ha llevado a las agencias a aplicar nuevas estrategias de desarrollo rural: incorporar al indígena al mercado ofreciéndole créditos y buscando integrarlo a la economía monetaria.

Es evidente que los compromisos entre Visión Mundial y los nuevos líderes han empezado a ser revisados y cuestionados por estos últimos. Esta actitud de revisión se va extendiendo también a la relación que ellos mantienen con otras entidades de desarrollo, porque la interrelación entre comunidades y sectores externos -religiosos, asistencialistas, etc.- es cada vez mayor. Observamos que la intensidad de los cambios aumenta, acentuando las diferencias en el interior de las comunidades, sin que por ello dejen de existir mecanismos que busquen nuevos puntos de reconciliación y alianzas. En medio de la diversidad, se procuran fortalecer los intereses y vínculos en común que persisten, y que generalmente están ligados a su pertenencia étnica.

Visión Mundial, como se dijo al inicio, combina dos formas de intervención externa: la religiosa y la del desarrollo rural. Sin embargo, a pesar de sus esfuerzos por experimentar nuevas estrategias en la búsqueda de esta doble meta, hemos constatado su repliegue hacia métodos de trabajo convencionales y al uso de formas que permiten un mayor control social y económico de sus beneficiarios. Hoy su principal estrategia consiste en delegar a los grupos de representación evangélica un papel protagónico en el desarrollo social, para así lograr la meta del desarrollo cristiano. En los lugares

La interacción entre las agencias y las agencias se retroalimenta en un proceso contradictorio

donde no se presenta la contraparte religiosa, por no existir un sector evangélico que la respalde, el trabajo se asemeja al de otras instituciones de desarrollo.

La descripción y el análisis de los datos sugieren que no es posible encontrar un solo tipo de comportamiento y respuesta campesina ni una única forma de intervención. La interacción entre las agencias y las comunidades se retroalimenta en un proceso contradictorio de rechazo y aceptación, con momentos de negociación y otros de cuestionamiento y conflicto. Todo este proceso modifica las relaciones internas de las poblaciones indígenas involucradas y las de éstas con la sociedad nacional.

Creemos que en este proceso de transición, unas veces se recrean y refuncionalizan nuevos y viejos conocimientos, y otras se reemplazan valores, en un proceso imprevisto, no terminado. Es claro, sin embargo, que frente a tantos agentes sociales que invaden el espacio comunitario, la multiplicidad de respuestas puede terminar convirtiéndose en un mecanismo de equilibrio social, que se autoregula a través del conflicto.

No solo hay agentes de carne y hueso

En las comunidades también están presentes las fuerzas y movimientos que tienen lugar en la sociedad capitalista

Las intervenciones externas no se limitan únicamente a la presencia de agentes externos de carne y hueso en las comunidades. Allí también están las fuerzas económicas, políticas y movimientos que tienen lugar en la sociedad capitalista, el desarrollo socioeconómico regional, el desarrollo de novedosas formas de comunicación y la rápida difusión de nuevos códigos y valores culturales. Los conflictos y transformaciones por los que atraviesa la sociedad indígena, que tienden a ser analizados a partir de la influencia externa, deben también ser vistos desde la perspectiva interna del grupo, y muchas veces en la confluencia de ambos nive-

les, que llegan en determinados momentos a confundirse. En el caso de la conversión indígena al protestantismo, si bien en el principio fueron los misioneros quienes evangelizaron a la población, actualmente son los indígenas quienes manejan las iglesias e interpretan las Escrituras. De este modo, los problemas religiosos quedan bajo su control.

Se dejan los proyectos

Se ha adjudicado a Visión Mundial las modificaciones de los patrones de consumo, de los niveles de ahorro y del sistema de reciprocidad, que provocaron transformaciones en la base estructural de las comunidades indígenas. Sin embargo, observamos que años más tarde, en las mismas comunidades sobre las que se hicieron tales afirmaciones y donde la agencia ha dejado de trabajar, los proyectos productivos, que supuestamente enriquecían a un sector de la comunidad, no funcionan más. Generalmente, unos pocos se apropiaron de los bienes materiales (máquinas de coser, por

ejemplo) y los mantienen improductivos. Lo mismo ocurrió con los desfalcos en las tiendas comunales y otros proyectos; allí los montos no representaron cantidades significativas como para haber transformado los patrones de consumo de los promotores y administradores.

La minga se mantiene

Lo mismo sucede con respecto a las relaciones de trabajo y el sistema de reciprocidad. Si bien el intercambio de fuerza de trabajo entre familias en conflicto se interrumpió, la minga o trabajo comunal ha seguido vigente; incluso en algunos lugares se restablecieron las relaciones de trabajo personal y su intercambio, una vez que la institución salió. No se puede generalizar un proceso de diferenciación social a partir de los casos mencionados. Menos aún si reconocemos que antes, durante y después de la presencia institucional, la comunidad ha conservado el control sobre su proceso de reproducción social y económica.

Celebración de los 500 años

EL COMERCIO

30 DE AGOSTO DE 1990

P. ENRIQUE ALMEIDA, O.P.

(Colaboración especial)

O PINIONES muy diversas se escuchan y aun se presentan afirmaciones extorsionadas y absurdas sobre la celebración de los 500 años del Descubrimiento de América y del comienzo de la Evangelización a este nuevo continente. Es lamentable que solamente se consideren los aspectos negativos y, sobre todo, los abusos cometidos. Se quiere aprovechar de ello para excitar a los indígenas a la violencia, la rebelión y para denigrar la obra de la Iglesia Católica, que fue verdaderamente misionera y evangelizadora.

Es preciso mirar la realidad de modo objetivo: es preciso salvar la verdad siempre amenazada por fuerzas siniestras y destructoras.

Debemos conmemorar los 500 años del Descubrimiento del Nuevo Mundo. Fue una hazaña extraordinaria realizada por el sabio almirante Cristóbal Colón. El hecho en sí mismo es digno de admiración y asombro. Este gran dominador de

los mares estudió muchísimo para emprender en esa tarea de lanzarse hacia océanos desconocidos y con pequeñas embarcaciones. Ello supone conocimientos científicos muy avanzados, que nimbaban a Cristóbal Colón con la gloria de la inmortalidad. Ello supone también una valentía rayana en heroísmo. Afrontaba peligros muy graves e inminentes de la propia vida y de la vida de los compañeros del célebre navegante. Con mucha razón este hecho del Descubrimiento de América fue saludado como un acontecimiento mundial por toda Europa y excitó a varias naciones a emprender en continuas navegaciones. Al cumplirse los 500 años, debe ser celebrado con todos los honores que merece.

La Iglesia, con motivos más poderosos, se prepara a festejar los 500 años de haberse iniciado la evangelización a este nuevo continente. Ella, mediante los sacerdotes, religiosos y obispos, trajo la fe cristiana a las almas, que no la conocían; trajo la Buena Nueva a los que la ignoraban; trajo la luz de la verdad evangélica a los que vivían asentados en las tinieblas de la idolatría. Fue in-

mensa y sacrificada la misión que cumplieron los religiosos de las órdenes de San Francisco de Asís, Santo Domingo de Guzmán, de San Agustín y La Merced. Recorrieron los diferentes pueblos en medio de innumerables penalidades. Las regiones eran selváticas y llenas de millones de insectos. Sin embargo, no se dejaban vencer por ello. Al visitar a los indígenas, empezaron a eliminar la idolatría y los antiguos cultos, que se oponían a la fe de Cristo. Les enseñaban las falsedades de todas sus costumbres religiosas y aprovechaban su tendencia natural a la religiosidad para inculcarles las verdades del Evangelio. Y esto promovían los misioneros con manifestaciones de afecto a los indios. No procedían mediante la coacción o las amenazas, ni las violencias sino con el debido respeto a la dignidad de las personas.

Sería largo enumerar los nombres de tantos gloriosos misioneros, "heraldos del Evangelio, intrépidos luchadores por la justicia", como los calificó Juan Pablo II en su carta apostólica dirigida a los religiosos y religiosas de América Latina, con

ocasión del V Centenario de la Evangelización del Nuevo Mundo. Fueron "religiosos, que vinieron a anunciar a Cristo salvador, a defender la dignidad de los indígenas, a proclamar sus derechos inviolables, a favorecer su promoción integral, a enseñar la hermandad, como hombre y como hijos del mismo Señor y Padre Dios": expresa el Papa. Recuerda a Antonio de Montesinos, Bartolomé de Las Casas, Juan de Zumárraga, Toribio de Benavente, Vasco de Quiroga, Juan del Valle, Julián Garcés, José de Anchieta, Ma-

nuel da Nobrega. También menciona a los religiosos que apoyaron desde España la labor de sus hermanos misioneros. Fueron Francisco de Vitoria y Domingo Soto, "quienes supieron trazar las líneas maestras del derecho de los indígenas, abriendo caminos seguros para el futuro derecho internacional de los pueblos".

La Iglesia, por lo tanto, con pleno derecho debe conmemorar los 500 años de haberse iniciado la Evangelización. Los abusos de los llamados conquistadores no man-

chan el brillo de esta gloria inmortal de la Iglesia, ni obscurecen este timbre resplandeciente de honor de los misioneros. "Se vieron obligados, dice el Papa, a elevar su voz profética contra los abusos de colonizadores que buscaban su propio interés". No hay que involucrar sus responsabilidades en la obra de los misioneros. De consiguiente, se debe tributar gloria, alabanza, honor y gratitud eternas a los misioneros que trajeron las semillas del Evangelio a estas tierras vírgenes. Ellas han fructificado a través de los 500 años de Evangelización.

Arqueología de salvamento del Banco Central del Ecuador

Urbanización vs. Prehistoria

hoy

1 de septiembre de 1990

Siempre están pendientes de las construcciones nuevas porque pretenden salvar nuestro pasado

Por Edwin Hidalgo

Mil años antes de la fundación mítica de Roma, Quito ya estaba habitado por unos 1.500 pobladores que conocían la agricultura, fabricaban una cerámica de buena calidad e intercambiaban productos con la Costa. Estos antiguos quiteños vivían en las estribaciones del Pichincha, desde Cotocollao hasta Chillogallo, cuando existía una enorme laguna al norte (desde el Ejido hasta el aeropuerto, en un mapa moderno) y otra al sur (coincidiendo con el actual sector sur de la ciudad).

Estamos en la parte alta del barrio Mena 2, con tres arqueólogos del Banco Central del Ecuador. Marcelo Villalba, Mónica Navarrete y Santiago Ontaneda son los integrantes del Proyecto Valle de Quito: su misión es recopilar información arqueológica y establecer un patrón de asentamiento en esta zona del Ecuador. Siempre están pendientes de las nuevas urbanizaciones, no porque sean especuladores de bienes raíces sino porque pretenden salvar algo de nuestro pasado.

Ese momento se aproxima una viejita que apacienta sus ovejas. La pequeña mujer, casi sin dientes, se adelanta con muchas arru-

Para saber cómo era Quito hace 3.500 años

"Cotocollao" es un libro destinado a cambiar varios conceptos de nuestra Historia

Tengo en mis manos una publicación grande (600 páginas, 20 x 30 cm.) aunque más grande aún es la trascendencia de su contenido. Es "Cotocollao" de Marcelo Villalba, una obra que transformará nuestras ideas sobre el antiguo Quito. A pesar de que lleva la fecha de 1988 y fue impresa en 1989, todavía no circula. La edición íntegra está en las bodegas del Banco Central del Ecuador (BCE), por simples trabas burocráticas.

Rodrigo Pallares Zaldumbide -director general de los Museos del BCE- durante la presentación de este informe final, expresó (en una combinación sutil de ciencia y humor) el alcance práctico del estudio:

"Para la mayoría de ecuatorianos que solo conocen refe-

rencias sobre el Quito de Atahualpa y de los Shyris -basadas, más bien, en tradiciones que en hechos comprobados- les resultará sorprendente encontrar en este informe testimonios y detalles sobre la forma de vida y ecología circundante de una aldea formativa asentada en las faldas del Pichincha a partir de 1.500 años antes de Cristo, hasta el momento en que las cenizas de una erupción volcánica del Pululahua la sepultaron mil años después.

Sin embargo, por lejana que nos parezca esta tragedia, resulta tranquilizante para los quiteños, el que no se hayan encontrado vestigios de víctimas humanas ¿Cuál es la razón? ¿Se presentó la erupción en forma tal que dio tiempo a los habitantes de la aldea a ponerse a buen recaudo por su propia iniciativa? ¿O, quizá, la organización equivalente a la Dirección de Defensa Civil (500 años antes de Cristo) funcionó con singular eficacia?"

Ojalá pronto podamos leer este libro para saber que Quito no tiene 450 años, que nuestros recuerdos son milenarios.

gas, nos relata cómo se fue transformando el lugar con cada ciudadela que se añadía. "Aura tenemos que subir harto arriba los borreguitos".

Marcelo dice que ella es una

excepción. "Generalmente, en la arqueología urbana se constata que los habitantes no se identifican con el sitio; todos son, relativamente, recién llegados. En el campo, ocurre lo contrario".

"Quedan los árboles que sembraste"

Hermano Leonidas Proaño: Quiero escribirte para darte razón de los árboles que sembraste. Quedan todos y se han multiplicado más allá de lo que imaginaste, sobre tus esperanzas y tus sueños. Déjame que detenga tus esperanzas, para embarcarme en ellas; permíteme que corte tus sueños, para ahondar en ellos. Quiero llegar con la esperanza y con el sueño a tus distancias y silencios y recontar contigo tus árboles y los que has hecho nuestros. ¿No es verdad, hermano Leonidas, que en el silencio se siente más vivamente el ventearse de las ramas y las hojas y en la distancia se intuye con mayor certeza cómo buscan las raíces la húmeda ternura virgen de la tierra humilde y cómo se yerguen soberanos los troncos nudosos y duros?

Leonidas, tengo en mi estudio una fotografía tuya. Delante de ti está todo tu mundo. Atrás, defendiéndote, amparando tu actitud, los árboles que tú sembraste: un bosque inmenso que interpela indeclinablemente a la sombra y a la luz, al viento y a la serenidad, a la tempestad y al sosiego. Delante de ti, todo tu mundo: Cristo, el indio pobre entre los pobres, la choza que es cate-

dra! de Jesús y de subdesarrollados, tus escuelas radiofónicas, tus comunidades, tus misioneros, tus palabras sencillas, tus miradas hondas, tu sonrisa buena, tu voz imperdible.

Detrás de ti, en esta fotografía excepcional y en toda tu vida simple y en tu recuerdo vivo..., "quedan los árboles que sembraste" interpelando a la sombra y a la luz. El árbol, testimonio recio de una vida en constante desarrollo, ofrece la nobleza de su sombra a todos los que la necesitan como sufragio de los cansancios del camino. El árbol, testimonio verídico de la energía de la luz, entrega la reciedumbre de su entereza a todos los que necesitan apoyo para mantenerse erguidos en mundo que oprime. Sembraste esos árboles y nos interpelan, porque quedan muchos hermanos cansados y oprimidos.

"Quedan los árboles que sembraste" interpelando al viento y a la serenidad. El árbol, demostración indiscutible de fidelidad, ofrece su reclitud a todos los seres a quienes la miseria debilita y tienta para todas las transacciones venales. El árbol, signo verídico de equilibrio, de proporción natural y de



indígena serenidad, ofrece su poder de acogimiento a todos los que han sido perturbados por todas las facilidades y deslumbramientos del desarrollo injusto y desigual. Sembraste esos árboles y nos interpelan a todos los que padecemos tentaciones de mercado y deslumbramientos alquilados.

"Quedan los árboles que sembraste", interpelando a la tempestad y al sosiego. El árbol, creado para encarar a los truenos y relámpagos, a la furia de las tempestades, nos ofrece en su sitio único, la incansada inseguridad de su nobleza para alivio de esta loca versatilidad de todo lo que nos apasiona y quema. El árbol, descubierto por el amor y la ternura como el mejor festigo de la pasión íntima y verdadera, "árbol del bien", nos ofrece toda la vegetal naturalidad de su ser para sosiego de mil intranquilidades inútiles y de toda pasión incineradora. Sembraste esos árboles, hermano Leonidas y ellos nos interpelan a todos los que nos apasionamos por el sobregiro de las novedades injustas y acumulamos injusticias en donde debe cundir la vida, la esperanza y el amor.

Hermano Leonidas, tú que estás en la unidad de Dios, cuenta en El los árboles que sembraste y descubre todos los que nosotros hemos acumulado en cercanía tuya, esparciendo la semilla que dejaste, alargando la sombra que conseguiste, entregando la reciedumbre que les diste. Sembraste. Cuando te faltaban minutos para dejarnos, me dijiste: "Hermano, sé valiente. Te acompañaré". Ahora, cuando se van a cumplir dos años de tu ausencia, quiero contarte que estás presente. Cuento los árboles contigo: los que tú sembraste.

Con fidelidad, con inolvidable fidelidad, Tu hermano Luis Alberto.

Esta labor también es compromiso de todos

"Si alguien descubre restos antiguos que avise enseguida a las instituciones especializadas"

"Nadie camina 50 km. para traer un balde de agua", asegura Marcelo Villalba y explica cómo la mayoría de asentamientos antiguos del valle de Quito estaban ubicados junto a las quebradas. Pero el proceso de urbanización ha causado el relleno de muchas de estas quebradas, lo cual dificulta el trabajo de los arqueólogos (sin mencionar el daño ecológico que se produce al tapan los desfogues naturales del agua).

El único beneficio es que hay movimiento de tierras, pero la destrucción del sitio es inevitable, lo cual obliga a una operación

urgente de salvamento para rescatar los restos.

Santiago Ontaneda (el 'oso', como lo llaman cariñosamente sus compañeros) explica cómo cuando llegan a un sitio se identifican ante la gente, explican su trabajo y recalcan la importancia del mismo.

"Si alguien descubre restos antiguos, debe avisar inmediatamente a Patrimonio o al Banco Central. Estas instituciones envían gente especializada para recoger la información (que no intenten hacer una excavación por sí mismos). Además, quienes estén encargados de la investigación, no van a interrumpir la construcción -al menos, no más de una semana" informa Mónica Navarrete.

"Quito, compromiso de todos" es el lema del Municipio, pero deberíamos extenderlo también al rescate de nuestro pasado.

Cuatro historias sobre Quito Colonial

RICARDO DESCALZI

EL COMERCIO 5 de SEPTIEMBRE de 1920

HACE pocos días, con el silencio de los medios de comunicación colectiva, tuvo lugar en el Salón Máximo del Instituto Geográfico Militar, patrocinada por la Politécnica del Ejército, la presentación de cuatro volúmenes, los primeros, sobre "Historias de la Real Audiencia", cuyo autor es quien estas líneas escribe.

En realidad se trata de una nueva historia, es decir, de hechos encuadrados a un ambiente geográfico o un tema específico, procurando describirlos en forma fluida, como un relato, pero sin distorsión de la verdad, sujeto a la estricta condición que esa historia demanda, la pureza del acontecimiento ausente de leyendas, imaginaciones o falsos datos, planteamientos que pueden lastimar opiniones, pero escritos sin ninguna intención de herir personalidades ni desprestigiar actitudes que tuvieron lugar a causa de hechos imponderables de esos momentos.

Cada volumen lleva un título especial circunscrito al tema a tratarse, en donde, a más del texto, se acompañan diez fotografías en lo posible de la época en que se relatan los sucesos, en un esfuerzo por hacer más ameno el devenir de los acontecimientos.

El primer tomo trae como título: "Historia Colonial de la Plaza Mayor", que comprende todo cuanto sucedió en los tiempos del dominio español en nuestra Plaza

Grande, con una especie de presentación en que se encara a dicha "explanada" desde el tiempo aborigen, la "catunapamba" de los incas, lugar de mercadeo de sus intercambios de productos. La narración se halla encuadrada a la presencia de la Catedral, del Cabildo y de las Casas Reales, es decir del Palacio de Gobierno. Concluye el relato el 24 de Mayo de 1822.

El segundo volumen corresponde a la "Historia de las Misiones Amazónicas", el sacrificio de quienes lucharon por catequizar a las tribus indómitas, los límites a los que llegaron dichas doctrinas que reafirmaban la posesión de la tierra por la Real Audiencia de Quito, porque, con respecto a los jesuitas, estos misioneros fueron subvencionados por el Colegio de San Luis de nuestra capital, con dineros de sus ricos moradores. Constituye un recuento de las misiones de mercedarios, franciscanos y los ya nombrados jesuitas en todo el territorio amazónico, comprendiendo el Huallaga, el Ucayali y sus afluentes, y los ríos Napo, Caquetá y Putumayo, a más del Maraón y el Amazonas.

El tercer tomo se titula: "Agua y Medicina de la Quito Colonial", desde los asentamientos indígenas en este ambiente, pasando por las penurias sanitarias de la Villa, la provisión de agua para el consumo de sus moradores que fue una verdadera odisea en los años, la forma como llegaba primero a los pilares y

luego a las pilas erigidas en esquinas de barrios y plazas principales. La presencia de los barberos-cirujanos, luego de los médicos venidos de España y por último la figura de Eugenio Espejo y el tercer Hospital de Quito, el de la Misericordia, que fue llamado de San Juan de Dios.

El último volumen trata sobre "Alzamientos y Revoluciones en la Colonia", es decir, la vida agitada de la Presidencia de Quito, desde las sublevaciones de los imbayas, los orejones, la batalla de los encomenderos en El Ejido, el levantamiento de los hijos de Sebastián de Benalcázar, la Revolución de las Alcabalas, la de los Estancos, para concluir con las de la Independencia como el 10 de Agosto, 2 de Agosto, 9 de Octubre y 3 de Noviembre. El análisis somero e imparcial de estas insurgencias, la malhadada rendición de quienes lanzaron el Primer Grito debido a la falta total de apoyo de las otras ciudades y al peligro que corrían sus vidas y el porvenir de sus esposas y descendientes. Hechos que no los he imaginado, sino que constan en documentos, para hacer una historia veraz y justa, donde, pese a la actitud posterior de algunos de nuestros próceres, no les quita el honor, la primacía y coraje valeroso de haber enfrentado a un régimen apoyado por ejércitos veteranos, en un sueño que, muertos ellos, llegó a ser realidad el 24 de Mayo de 1822.

8 de septiembre de 1990

hoy

Bautizo de los indios en Otavalo

Todos los niños indígenas son bautizados por el sacerdote en la iglesia el pueblo.

El día siguiente al nacimiento, el padre lleva al niño a la casa de un amigo que ha escogido como padrino. Esta relación exige ayuda y confianza mutua, especialmente en la parte económica. Por esto el indio generalmente escoge

a un hombre blanco que puede ayudarle a resolver toda clase de dificultades con la ley.

Después de un mes del bautizo, el padre y la madre con el niño en brazos llegan a la casa del compadre para presentarlo nuevamente al padrino. Al despedirse los indios besan la mano de todos los miembros de la familia.

El padre del niño acude al compadre cuando le hace falta algo o necesita de él, especialmente en lo económico.

(Del libro "Tradiciones de Otavalo" de Segundo Obando; Abya-Yala)



Una niña otavaleña

Importantes documentos desaparecerían; arqueólogos protestan

¡Alto! Es nuestro

EL COMERCIO

14 DE SEPT DE 1990

El río Culebrillas desciende del cerro como la gran serpiente de los mitos indígenas. Este sitio, para ellos, es más sagrado que un templo.

TRABAJOS de represamiento de la laguna de Culebrillas, en Cañar, provocan reacciones adversas.

Importantes testimonios de patrimonio cultural, dispersos en el área, están siendo destruidos ante la impasividad de las autoridades competentes.

Las protestas no se han hecho esperar y, al momento, las comunidades indígenas de la zona se han tomado la laguna para evitar la realización de las obras.

Asimismo, un grupo de arqueólogos profesionales del país, han conformado el Frente de Defensa del Complejo de Culebrillas.

Ernesto Salazar, Mónica Bolaños, Antonio Carrillo, Jaime Idrovo, José Chancay y Jorge Marcos, representantes del grupo, emitieron un manifiesto en el que se argumenta la defensa del sector por su importancia histórica.

Todo comenzó cuando el Ministerio de Bienestar Social, el Centro de Reconversión Económica del Austro y el Inerhi pusieron en marcha un proyecto de riego que incluye la zona de Culebrillas.

Hace un año, una comisión interinstitucional de arqueólogos del Banco Central y del Instituto de Patrimonio, destacó la importancia del lugar, emitiendo un fallo negativo para la construcción de dicha represa.

Se apeló al artículo 26 de la Constitución, que obliga al Estado a velar por la conservación del patrimonio y al artículo 16 de la Ley de Patrimonio, que prohíbe todo intento de adulteración de los bienes pertenecientes al patrimonio cultural de la nación.

Paralelamente, los indígenas de El Tambo, autoridades civiles y eclesiásticas rechazaron el proyecto, por cuanto, se dijo, contradice la posición de apertura del gobierno a los planteamientos indígenas, uno de los cuales señala

a las comunidades como responsables del control, protección y desarrollo de los sitios arqueológicos, según el artículo 6 de la Ley de Patrimonio Cultural.

Con estos antecedentes, la Subdirección de Patrimonio Cultural del Austro emitió varios comunicados y estudios, a pesar de lo cual se continuó los trabajos de construcción y consecuente destrucción de los bienes culturales.

Recientemente, las entidades comprometidas en el proyecto conformaron una nueva comisión de análisis, paradójicamente integrada por ingenieros y abogados, que dieron su visto bueno para la realización de las obras.

El valle de Culebrillas es una rica zona en vestigios culturales. Entre otros, es sede de un tramo del camino del Inca y un tambo con numerosos recintos.

"En este taller el tiempo parece haberse detenido. Permanece tal como lo dejaron los primitivos artesanos" expresa Jaime Idrovo, al relatar la trascendencia del sitio histórico, al que se considera más importante que el de Ingapirca.

Sin embargo, las muestras, afirma, no constituyen el complejo en su totalidad, sino que son una "punta de un iceberg", que aguarda una exhaustiva investigación.

No menos importante es el hecho de que el valle constituye un lugar mítico "de origen" de una de las etnias más vigorosas del país: el pueblo cañari que, en un entorno ecológico incomparable, se ha mantenido intacto hasta el presente.

Este es el legado histórico y presente cultural de cerca de 10.000 indígenas, siendo significativo el hecho de que en la laguna se siguen realizando rituales.

Por estas razones, el Frente de Defensa exige de los organismos de desarrollo, el cumplimiento de la Constitución y la Ley de Patrimonio Cultural vigentes en el país.

Las comunidades, por su parte, han organizado asambleas, para la organización de mingas -ya se han realizado dos, en las que participaron 500 y 700 personas- para restaurar lo destruido.

El proyecto Cañar incluye la construcción de los sistemas: Patococha, Gualleturo, El Tambo, San Antonio y Culebrillas.

Tú: Cotopaxi

EL COMERCIO

8 DE SEPT DE 1990

JOSE R. VAREA TERAN

LA abuela leía una Geografía Universal (Descripción de la Tierra) del autor M. Letronne, lindísimo libro publicado en París en 1855, el que en su página número novecientos dos dice: "El Cotopaxi es el volcán más temido de la Colombia". Era y es un libro verde oscuro, con resquicios de cicatrices doradas.

Y el niño que lloraba casi cotidianamente, sabía que no era el "Cotopaxi" sino el Cotopaxi, que el volcán no era temido sino amable y que no estaba en Colombia sino frente a casa de la abuela que cuidaba su orfandad.

Desde allí el Cotopaxi observaba todos los días al niño y este secaba sus lágrimas mirando el desportillarse de los glaciares en el encaje de las nieves.

Dejó la casa añejada con virtudes y defectos de cromosomas que no podían cambiar de apellido.

Hay algunos elementos del reino mineral que se asientan impasibles sobre la corteza terrestre, cuya actitud geomórfica estable los hace imperturbables a unos, hermosos y eternos a otros, así como al Cotopaxi.

El Cotopaxi especta en su "hábitat": a niños de diversas pieles y morfología incierta, a jóvenes de piel andina menos tersa que la de él y a ancianos, muchos casi enclen-

ques, que son adultos resquebrajados por la vida.

El Cotopaxi es niño, adulto y viejo, siempre ojeroso, con cuencas oculares como las que bordean el agujero del poncho campesino y montañero.

Sigue allí impertérrito, porque hasta a las hembras, nubes que le abrazan a toda hora y en todo sitio las pone en sus faldas, para que no le tapen los ojos porque hay más niños que nacen llorando (con lágrimas de desnutrido) y él sabe que debe custodiarlos.

¡Se me han ido!, dice el volcán. Está equivocado. Se le responde: no, todos están a tu lado; lo que dicen es que unos reaccionan, otros se levantan, la mayoría ni reacciona ni se levanta, pero sigue a tu lado Cotopaxi.

Allí sigue la casa ya vacía, y cuentan que su tejado se ha agachado; porque frente a ella han crecido árboles nativos que le impedirían verte Cotopaxi, y, eso sí, la casa solariega no lo va a permitir, porque se enamoró de ti desde cuando tenías ojos de cráter activo.

Tú miras a los niños; otros, que no son de tu reino, sino del animal, tendrían que protegerlos; pero no saben hacer siquiera una erupción; y, se pasan vomitando degluciones consabidas e intrascendentes, que es imposible tengan la pureza de tu nieve: Cotopaxi.

Telar que entreteje la vida

*Peguche, hermosa
localidad del norte,
muestra con orgullo su
tradición tejedora*

**Fabiola Riofrío,
EL COMERCIO**

PEGUCHE, en Imbabura, tiene corazón de telar. No hay casa de ese pueblo en que su armazón de madera, sus alambres y pedal no estén presentes.

Muchos de los tres mil habitantes que tiene el poblado - que recibe el aire fresco de la distante cascada, menguada en esta época por el estío - conversan con familiaridad y sus voces de tono cancinco van de uno a otro como una lanzadera.

Sus vetustas casas - algunas centenarias, dejan desmaderadamente caer su enlucido y muestran sus entrañas de adobe - se engalanan con rojos fuertes, verdes, azules y amarillos de sus tejidos, colgados como banderas que el viento agita en saludo al visitante.

Las doce del día envuelve con su calor y somnolencia a sus habitantes. Una ventana abierta deja salir una queja de queña. Todo es calma.

Un ruido de motor parece la vara mágica que saca de su encantamiento al pueblo. Jóvenes y niñas salen con tapices, ponchos, chales en mano en una multicolor estampida que termina por rodear al vehículo.

La algarabía es indescriptible. El choque de dos culturas. Los turistas - a sus espaldas sofisticadas tecnologías - perciben

en toda su magnitud la grandeza de una pieza que sale una a una -virgen de la producción en serie -de las manos de una laboriosa tejedora.

Y al arte se une la chispa de la buena comerciante. Palabras en inglés marcan una paradoja en labios gruesos, rojos, en rostro moreno y pelo negro semiculto por la pañoleta azul de otavaleña. El contenido del regateo se oculta al observador lejano al trilinguismo de la tejedora: quechua, español y "chaupi -inglés", el suficiente para asegurar una buena venta.

Ese es el fin de un largo proceso que comienza por el lavado de la lana. Después se la tiñe - verde con hojas de eucalipto o tocte, otros colores con tinturas -antes de que el sol asegure el secado.

Luego se "canilla" en el "manguito", es decir se enrolla la lana en trozos de carrizos. Estos son los que van después al telar.

Este, en un rincón del patio, masculla, con el acompasado ruido del pedal y el paso de la lanzadera entre la lana urdida, su historia de colores, pesares y alegrías.

El diseño se logra a través de distintas disposiciones de las "mallas" (alambres) del telar. Es un miembro más de la familia Gramal -Conejo. Antes fue de los padres, abuelos, tatarabuelos.

Antonio Gramal fue tejedor desde los siete años. Sentado en su telar pedalea, pasa la lanzadera y ajusta el tejido con preci-

sión y agilidad dando nacimiento a un hermoso tapiz.

Casado con Rosa Conejo, tiene nueve hijos, dos varones y siete mujeres. Ahora ya tiene cuatro nietos.

Sus tejidos se han convertido en pasaporte para sus viajes. Estuvo en Argentina, en 1980, en la Feria de Artesanías de Santa Fe. El orgullo cubrió su rostro aguileño, negra trenza, poncho azul y nítido pantalón blanco, cuando sus trabajos obtuvieron una distinción.

Es el reconocimiento a un arte milenario, callado, fruto de la paciencia y creatividad. Se puede hacer un tapiz y medio en un día. En una semana también se teje tela para 10 chompas.

Gramal pasa cariñosamente la mano por la madera del telar: "Se lo quiere, sin él no se podría vivir".

La Feria

No hay día en la que los turistas no lleguen en modernos buses a Peguche. Pero no van los sábados. Ese es un día especial en que el pueblo queda semihabitado.

La población se vuelca antes de que salga el sol hasta la vecina Otavalo. La Feria es algo tan irrenunciable como los telares.

Ahí la lana se torna en una fiesta multicolor de diseños y formas. Ahí hay hasta la pausa para conversar con la vendedora de al lado.

Por eso le gusta a Rosa Co-

nejo, esposa de Antonio Gramal, que la evoca más que como un evento comercial, como el ritual que representa el colofón a una semana de labores.

Ahí también se venden las blusas que bordan sus hijas. Ahí también se pueden comprar las alpargatas que ya necesita la más pequeña de sus nietas.

Pero los productos que salen de las manos de su laboriosa familia no solo se venden en Ecuador. Uno de los hermanos de Antonio Gramal nació con espíritu aventurero. Es músico y, como parte de un grupo folklórico, se fue a Nueva York. Allí se quedó, allá trabaja. Y pronto surgió la idea: se trata de mandarle muestras de los tejidos de Peguche para ver la posibilidad de que se vendan en Estados Unidos. Ahora se espera una respuesta satisfactoria.

Mientras la vida sigue para la familia Gramal-Conejo. El juego de volley de Antonio, los domingos. La asistencia a la Iglesia. La distracción frente a una pantalla de televisión. De eso dan cuenta las antenas de algunas casas de Peguche.

La localidad queda quieta, recobra su modorra de mediodía cuando ruge el motor del bus de turistas que se despiden haciendo señas con la mano.

EL COMERCIO

22 de SEPTIEMBRE de 1990

Arqueólogos del país defienden "Culebrillas"

Cuenca, Redacción El Comercio

Los arqueólogos del país defenderán los vestigios arqueológicos de Culebrillas, en Cañar, en peligro de desaparecer por represamiento de la laguna del mismo nombre.

María Isabel Silva, directora del Departamento de Arqueología del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, hizo conocer que los arqueólogos nacionales, reunidos en Quito, acordaron exigir al gobierno nacional que se respete la zona arqueológica de Culebrillas, pues se trata de uno de los testimonios prehistóricos más importantes del Ecuador, en peligro de ser inundado por las aguas del embalse que se proyecta construir.

El tema de Culebrillas ha despertado polémica en Cuenca y la zona austral del país y en los últimos días se han difundido comentarios adversos al represamiento de la laguna, lo que ha resuelto el directorio del Instituto de Patrimonio Cultural, integrado por los representantes de los ministerios de Educación, Defensa, de la Curia de Quito y otros organismos del país, pero con el voto en contra del propio Director Nacional del Instituto.

Riqueza arqueológica de la laguna no es un mito

Embalse amenaza a Culebrillas

Proyecto debe responder a estudios técnicos, realizados con sentido de patria, lejos del interés personal de determinados terratenientes del lugar.

J. Heriberto Rojas C.
para El Comercio

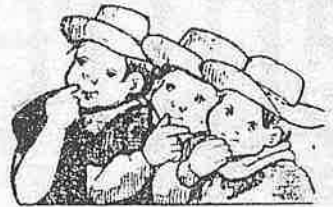
ALGUNOS órganos de la prensa nacional han publicado varias crónicas relacionadas con el proyecto de embalse de la histórica y pintoresca Laguna de Culebrillas que, ciertamente, constituye un atentado a la Ley de Patrimonio Cultural, expedida mediante Decreto Supremo No. 3.501, de fecha 19 de junio de 1979.

Según la citada Ley, no se puede destruir "los monumentos históricos, objetos de interés arqueológico y paleontológico que pueden hallarse en la superficie o subsuelo al realizar los trabajos".

La Laguna de Culebrillas se halla en las estribaciones del Nudo del Azuay, perteneciente a la provincia del Cañar. Sus aguas son limpias y transparentes, levemente agitadas por el viento gélido de la región, donde varias especies de patos silvestres nadan en medio de un débil oleaje murmurante. Y las montañas de forma caprichosa, marcan un hito fastamagórico en la orografía de la zona.

Esta hermosa laguna, asentada en una hoya y al pie del cerro Yanaurco, vocablo quichua que significa "corro negro", ha llamado la atención desde la época hispánica a varios cronistas y hombres de ciencia, dando la impresión que ésta es artificial y obra de los bravos y aguerridos Cañaris, antes de la conquista de los Incas.

Al efecto la laguna se alimenta por la parte oriental del riachuelo Culebrillas, llamado así por los simétricos meandros que forman un largo recorrido de 800 metros más o menos, desde su nacimiento de las lagunas Sonsahuñi y Cojitambo que



se hallan a poca distancia de una a otra. Y esta particularidad de canales zigzagueantes, de 2 a 3 metros de ancho, existe tanto a la entrada como a la salida de las aguas de la laguna.

De ahí que probablemente nace el nombre de Culebrillas, por la forma tortuosa y pintoresca de los canales, principalmente el que desemboca en la laguna, proviene del sector oriental.

Si nos atenemos a la tradición, la Laguna de Culebrillas fue un lugar sagrado de la Gran Confederación de los Cañaris, que en determinadas épocas del año y en ceremonias de esplendor del rito heliolátrico tribal indígena, arrojaban simbólicas piezas de oro y plata. Y algunos hacendados del lugar, hablan sobre la existencia de graderías de piedra, sin poder señalar el sitio exacto.

Los varios hallazgos arqueológicos no son un mito o leyendas, sino una verdad comprobada.

Ahora tenemos que referirnos en torno al descabellado proyecto de represar la Laguna de Culebrillas, esto es, por parte del Centro de Reconversión Económica del Azuay, Cañar y Morona Santiago (Crea) y el Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos (Inerhi), dos entidades empeñadas en este proyecto: sumándose a ello últimamente, la Subsecretaría de Desarrollo Rural Integrado, a cargo de Diego Bonifaz, porque existe un crédito extranjero por 100 millones de dólares, para realizar diversas obras en el cantón Cañar.

Al efecto, sería de desear, como medida lógica y eficaz, se hagan los debidos estudios técnicos, con sentido de patria, lejos del interés personal de determinados terratenientes del lugar, para ver la manera de hacer realidad verdaderas obras de riego en dicha zona.

Tejidos de las comunidades otavaleñas forman parte de la cultura popular

Bordando un arco

IRIS

El arte de los tejedores de Agato es una mezcla de habilidad, geometría y poesía. Pocos otavaleños se dedican al antiguo y laborioso oficio.

Byron Rodríguez Vásquez
EL COMERCIO

LA comunidad de Agato sobrevive a un costado del lago San Pablo, cantón Otavalo. Los cuatro mil habitantes del sector, indígenas otavaleños en su mayoría, se dedican a la agricultura en sus pequeñas chacras y, pocos, 25 en total, al ancestral arte del tejido de "cintura" y de "espalda", denominado callua.

En una vivienda de puertas y ventanas azules funciona el taller de tejido "Tahuantinsuyo", administrado por Miguel Andrango, Humberto Romero y Luz María Andrango.

Frente a la casa blanca de pandora -la metáfora vale por las múltiples sorpresas que guarda en su interior- se levanta el imponente "taita Imbabura", dador de lluvias y de vida.

Los cuartos de las plantas inferior y superior de la casa se hallan repletos de sacos, blusas, pachalinas (mantos para la frente), ponchos, cobijas y, sobre todo, coloridos y grandes tapices y fajas que forman parte de nuestro patrimonio cultural.

Justamente, el arte de los tejedores de Agato es una delicada mezcla de habilidad, geometría y poesía. Las manos indígenas han robado los colores al arco iris, que a veces aparece cerca del lago San Pablo, para bordar las enigmáticas figuras de las fajas y tapices.

El rescate y valoración de ese rico pasado expresivo afianza la identidad de la cultura popular. A

pesar del tiempo y de las diversas formas de aculturación, el arte callua más bien nos sorprende por sus colores y por la simbología decorativa que entraña múltiples connotaciones y sentidos.

En fajas y tapices, los artistas indígenas han recreado los sueños y las pesadillas de la silenciosa vida doméstica del campo.

En esa rica simbología bordada se encuentra la cosmovisión del mundo indígena, caracterizada por la íntima relación con la naturaleza y con el núcleo familiar.

Una mujer que lleva sobre su cabeza un atado de trigo significa la fertilidad y la ternura; la vaquita o el toro -elaborados con lana roja o azul- representan los problemas que van a tener con los vecinos.

Una X significa el Tahuantinsuyo, los cuatro puntos cardinales del otrora vasto imperio; una mujer o una niña -que trasladan una gallina- quiere decir compadrazgo, el agrado que obsequiarán a los priostes que preparan la fiesta.

Los colores de las fajas, en las que se repite la figura de la mujer, eran mostaza y rosado. Tres líneas horizontales, hechas con lana verde, representan los surcos, el tierno maizal; cuatro líneas onduladas son el viento que mueve el trigal.

Otras líneas sinuosas, el río, las olas del lago vecino. Los símbolos arquitectónicos, aquellos que subyacen, que se encuentran latiendo en la conciencia colectiva, se aprecian

en la mayoría de tapices.

Ahí están el padre sol que cobija con sus rayos a los frutos de la tierra; la luna y su misteriosa relación con la mujer y con la noche; la estrella, hija del sol y la luna.

El clavel de intenso rosado es la pureza de los novios. En la ceremonia matrimonial de la comunidad, los padres lavan el rostro de los novios, en agua de claveles.

El ritual se denomina ñapi maili (lavado de cara), y lo cumplen para limpiar los pecados y los rencores. La pareja queda limpia, dispuesta para ir con alegría a la ostera nupcial.

Un sinnúmero de X de color café es el corral de ovejas. Cusanos y monos también viven en los tapices. ¿La razón? Estos animales son el símbolo de las pesadillas de los indígenas.

El mono y el gusano representan a los hijos deformes que podrían nacer en caso de que el hombre o la mujer cometan infidelidad con compadres u otras personas.

Cuando la serpiente asoma en los sueños, significa que el coraje acompañará a los campesinos. Raíces, árboles, ovejas, garzas, y el venado del Cotacachi cobran vida en los colores luminosos de los tapices de Agato, la comunidad que sobrevive entre el lago y el monte sagrado.

Arte que no debe morir

Luz María Andrango, hija de Miguel, es una experta bordadora de vaporosas blusas blancas. A los seis años aprendió la técnica del bosal o cruzado que demanda concentración y habilidad.

Ahora las niñas ya no quieren aprender a bordar y aspiran a vivir en la ciudad, afirma la mujer de fachalina y collares dorados. Sus palabras son confirmadas por Miguel y por su cuñado Humberto Romero, licenciado en lingüística y defensor de las costumbres de su pueblo.

Miguel aprendió a tejer cuando aún era niño. Le enseñó su padre y, a éste, el suyo, en una continuidad que se pierde en la niebla de las generaciones. Miguel fue invitado a realizar exhibiciones en centros culturales y comunidades campesinas

de México, Estados Unidos, Bolivia y Perú. Llevó un pequeño telar de espalda y en esos países admiraron su arte añejo.

"En cambio en mi país, dice el indígena, muchos menosprecian esta vieja costumbre y no existe apoyo para continuar".

Ahora, con casi 60 años de edad, inculca a sus nietos los conocimientos de la artesanía.

Tiene un sueño: fundar una escuela de tejedores y organizar un museo para exhibir vistosas fajas y tapices de México, Tailandia, Filipinas, Nepal, Bolivia, Estados Unidos, Perú, que recopiló en el transcurso de sus viajes o que fueron obsequiados por amigos otavaleños que visitaron algunos países.

Polémica en Culebrillas

hoy

27 de septiembre de 1990

Arqueólogos y antropólogos de todo el país formaron un frente de Defensa del recinto de Culebrillas

Por Susana Klinkicht

CUENCA.- El proyecto de represamiento de la laguna de Culebrillas en la provincia del Cañar, como parte de un programa de riego y desarrollo integral que beneficiaría a unas 7.000 familias campesinas, inundaría un importante complejo arqueológico cañari e inca, según el Instituto de Patrimonio Cultural.

Frente a esto, tuvieron como respuesta por parte del Ministerio de Bienestar Social la reducción de la altura de la presa, solución que solamente disminuye el daño, pero no lo elimina.

El Ministerio de Educación, por su parte, autorizó a principios de este mes la construcción del embalse, luego de una sesión del Directorio del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural. El único voto en contra fue el del director del Instituto, Alonso Ortiz.

Ante esta situación, arqueólogos y antropólogos de todo el país han formado un Frente de Defensa del recinto de Culebrillas, alegando básicamente que la decisión del Ministerio de Educación viola la Constitución Ecuatoriana, que obliga al Estado a conservar el Patrimonio Cultural, considerándose como tal a todos los objetos prehispánicos y coloniales, sin necesidad de reconocimientos oficiales previos.

El proyecto

La presa de Culebrillas forma parte de un proyecto de cinco sistemas de represamiento y riego, de los cuales uno, el de Patococha está en marcha desde hace varios años.

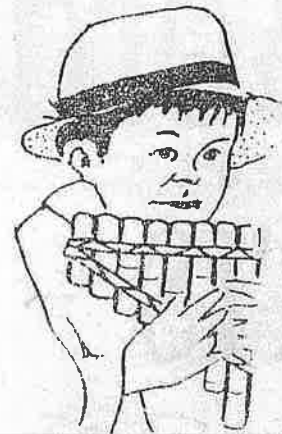
De los cuatro restantes, ubicados en el Tambo, Gualleturo, Pan-

guaycay y Culebrillas, el primero ha sido descartado en el proyecto definitivo y los restantes reducidos, para finalmente dotar de agua a unas 5.000 hectáreas de terreno.

El costo total del proyecto es de 15,3 millones de dólares, que serán proporcionados por el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), el Gobierno de Holanda, el Programa Mundial de Alimentos y el Gobierno Nacional, que contribuirá con 4,2 millones de dólares, según datos proporcionados por la Subsecretaría de Desarrollo Rural.

Desarrollo integral

Se trata de un proyecto de desarrollo integral, que abarca además del riego, programas de crédito, asistencia técnica, apoyo a la mujer, infraestructura vial y organización.



El proyecto aprobado y en trámite modifica el anteproyecto, dando mayor importancia justamente a la presa de Culebrillas.

Según el subdirector de desarrollo rural integral, ingeniero Diego Bonifaz, la decisión fue adoptada, "porque es el único lugar de la zona que se presta para represar unos 10 millones de metros cúbicos de agua, mientras en los demás sitios previstos originalmente no entrarían ni 200.000 metros cúbicos de agua".

Presa inundaría templo cañari

El traslado de los vestigios del templo queda descartado, porque se perdería el contexto natural

La presa de Culebrillas, según el proyecto actualizado, inundaría los vestigios del templo, que por su ubicación en el desfogue de la laguna es considerado único en el mundo.

Tanto el tambo colonial como el camino del Inca no serían afectados.

En el caso de la cantera de Labrashca Rumi, la inundación no sería inmediata, gracias a la reducción del nivel de

la presa.

Sin embargo, por su ubicación, y las cualidades topográficas del lugar, los arqueólogos temen filtraciones de agua y un hundimiento posterior.

Quedarían bajo el agua los meandros que han dado el nombre al lugar y origen al culto.

Los arqueólogos alegan además que se perdería para siempre la posibilidad de investigar más el lugar.

El traslado de los vestigios del templo queda descartado, porque se perdería el contexto natural, que en este caso es decisivo.

El Ministerio de Bienestar Social ha invitado a la prensa para el 5 de octubre próximo, para exponer su posición en el lugar mismo del conflicto.

Hay edificaciones junto a desfogue

Se trata de dos plataformas hechas con bloques cúbicos y de un conjunto de piedra labrada

La laguna de Culebrillas se encuentra en el centro mismo del nudo del Azuay, a 3.880 metros sobre el nivel del mar, con una extensión de 1.350 metros de largo y 455 metros de ancho. Su profundidad máxima es de 20 metros.

El valle que contiene la laguna es totalmente plano, lo que ha permitido que el afluente del mismo nombre haya formado un sistema de meandros, riachuelos curvados que probablemente han dado el nombre al lugar. Según la leyenda, una culebra se sumergió en la laguna. Los meandros forman en algunos tramos un ángulo recto, por lo que no se descarta que fueron "arreglados" por cañaris o incas.

Dispersados en el valle, en la orilla de la laguna, sumergidos en el agua y junto al desfogue se hallan numerosos vestigios arqueológicos, que según las investigaciones realizadas hasta ahora constituirían solamente una pequeña parte de un inmenso complejo que

podría estar tapado por algas y sedimentos, así como oculto bajo capas de suelo vegetal.

Ha llamado la atención una edificación de carácter religioso ubicada junto al desfogue de la laguna, originalmente construida por los cañaris e integrada luego por los Incas a su culto.

Se trata de dos plataformas hechas con bloques cúbicos y de un conjunto de piedra labrada sobre y bajo el nivel del agua, de donde desciende un graderío hacia el interior de la laguna.

La importancia de las construcciones de Culebrillas se aprecia, según los arqueólogos, por la calidad de la talla de los bloques y el tamaño de los dinteles (mayor a los de Ingapirca) hallados en la cantera incaica de Labrashca Rumi, en la orilla derecha del río Culebrillas, la única conocida en territorio ecuatoriano.

Por otro lado, el camino real de los Incas, en su ruta Cuzco-Quito, recorre el valle de Culebrillas a mediana altura, parte del cual se halla empedrado y bien conservado, pudiéndose observar vestigios de un puente, muros de contención, alcantarillado de varios tipos, graderíos, etc.

Ya de la época republicana, existen restos de un tambo, construido con bloques de piedra de un complejo habitacional inca.

Proyecto no inundará las ruinas

Para el subsecretario de Desarrollo Rural, Diego Bonifaz, la presa proyectada no inundará las ruinas más importantes y apenas lo hará con los cimientos de una casa y con los vestigios de un templo.

Ambos, dijo, pueden ser removidos como en el caso de Asuan, en Egipto, a cambio de beneficiar a treinta mil indígenas que viven una difícilísima situación económica.

Bonifaz aseguró que en vista de que la primera presa proyectada iba a inundar un grupo de ruinas, se decidió reducir la envergadura de la misma, de 18 a 11 metros, con el fin de que el espejo de agua sea más pequeño y no inunde las piedras labradas.

"Sacrificamos 3 mil hectáreas de las comunidades indígenas para salvar esas ruinas", dijo Bonifaz, al tiempo de asegurar que quienes se oponen a la construcción de la presa conocen solamente el primer proyecto, en el que iba a ser de 18 metros.

Afirmó, asimismo, que con el proyecto original hubiesen sido beneficiadas 7.500 hectáreas y que con el definitivo 4.500. Estas hectáreas, dijo, actualmente no tienen ninguna posibilidad de ser cultivadas y se encuentran en situación de completa aridez.

Bonifaz agregó que quienes más oponen a la construcción de la presa son quienes han sido beneficiarios habituales del río San Antonio. Es decir los pobladores mestizos de El Tambo, quienes han utilizado a sus anchas las aguas de ese río, que sale de la laguna de Culebrillas.

hoy

27 de septiembre de 1990

El video busca su propuesta

Por Sandra Guijarro Vilela

"Tiag", "Los hieleros del Chimborazo", "Sahuari", "Camellando, los guambras de la calle", "Aztra, perdón y olvido de una masacre", son algunas producciones ecuatorianas realizadas en video; así como lo son también las telenovelas nacionales. Esta nueva tecnología, que es además una nueva forma de comunicación y una alternativa al cine, sobre todo en el

Una gran parte de la memoria popular se encuentra impresa en imágenes de video

tercer mundo, no ha encontrado sin embargo en el país una propuesta de comunicación propia.

Existen -cómo no- propuestas puntuales, pero éstas son excep-

ciones y en todos los casos no ha habido un análisis de su impacto popular, como tampoco un acceso a los medios de comunicación.

Gran parte de la memoria popular ha sido capturada en imágenes de video y éste puede ser un esfuerzo inútil si no existen en el país videotecas, salas de video, una red de distribución alternativa a la comunicación oficial. Habrá una pérdida incalculable si no hay instituciones (CCE, Cinemateca y la

musica SFNAC) -que' unas veces por falta de una política y otras por falta de recursos- no se han preocupado de recuperar y mantener la recreación que de nuestra realidad hacen los videocastas.

"La propuesta de los realizadores ecuatorianos es tibia y lenta porque no hay una conciencia nacional respecto de la importancia del audiovisual como un hecho cultural en el Ecuador. En estos términos, la cultura es marginal", opina Pocho Alvarez, de Asocine.

Las realizaciones ecuatorianas de video han incursionado en varias líneas temáticas. El Centro Ecuatoriano de Educación Popular, CEDEP, por ejemplo, ha hecho algunas propuestas como la serie "Vea esto" con Carlos Michelena,

que incorpora el humor y un lenguaje localista para una reflexión posterior. Sin embargo, enfrenta como otras instituciones dedicadas al video alternativo, problemas como: falta de recursos, de sistematización y rigor. "Un documental cuesta entre 4 ó 5 millones. Y sólo los cassetes valen 25.000 sucres. Para la filmación inicial se necesitan por lo menos 25 cassetes", afirma Orestes Aspesi, director del Centro de Audiovisuales Don Bosco, tras advertir además que existe en el país un caminar lento respecto al desarrollo de propuestas en video. "Y en esta nueva tecnología la iglesia no está presente. No hay gente capacitada, ni tampoco una conciencia de la importancia de este medio para evangelizar. Es lamentable", dice.

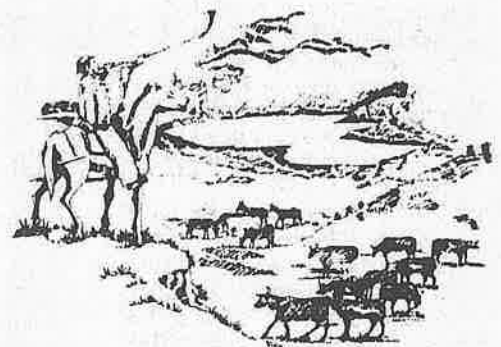
Si bien se considera que en el campo musical existe una búsqueda mayor (en casos contados) y ha habido impacto de las telenovelas nacionales, nos falta dejar de imitar esquemas ya probados.

Y es que la cantidad de imágenes con que nos bombardea el primer mundo es tan grande que los trabajos nacionales a su lado, son un punto en el infinito. Mientras hablar inglés, francés y alemán son la puerta al mundo exterior "me pregunto qué lenguaje nos va permitir comunicarnos entre nosotros. La imagen es un lenguaje que podría hacerlo, siempre y cuando las propuestas reflejen a un país multicultural", concluye Alvarez.

El ocaso de

29 de septiembre de 1990 **hoy**

los dioses cañaris



Esta reliquia religiosa, arqueológica y ecológica agoniza en nombre del "progreso"

Por Edwin Hidalgo

En aquel tiempo, la Culebra de los Hielos solía pasear por las estepas congeladas de los Andes. (Durante la última glaciación, las nieves eternas bajaban hasta los 2.800 metros sobre el nivel del mar.) Un día descendió el monstruo a los límites helados y se extasió contemplando el vecino páramo, hasta quedarse dormida. Cuando despertó, la nieve había quedado atrás (a su altura actual) y el calor empezó a derretirla. Su largo y sinuoso cuerpo formó un río que desembocó en una laguna. De allí nació el pueblo cañari, cuyos hijos llamaron Culebrillas al lago y -hasta hoy- veneran el

sagrado lugar.

Para muchos el sitio no es más que un hermoso rincón, para los cañaris representa el mayor santuario de su fe, como la Kaaba para los musulmanes o el Calvario para los cristianos. Y hoy esta reliquia religiosa, arqueológica y ecológica agoniza en nombre del "progreso". Ernesto Salazar -arqueólogo del Banco Central y catedrático de la Universidad Católica- nos informó al respecto.

Culebrillas está en la provincia del Cañar, en las estribaciones del nudo del Azuay. Al centro del lugar se observa la legendaria laguna de casi un kilómetro y medio de largo por medio kilómetro de ancho, cubriendo una superficie de unas 60 hectáreas (mayor que Yahuarcocha, menor que San Pablo) alimentada por un río en forma de culebra.

Santuario antiguo y paisaje maravilloso son apenas el principio. Hay evidencias arqueológicas de la ocupación cañari y, sobre todo, de los Incas. Existe la canteira llamada "Labrasheca Rumi": una gran cantidad de piedras talladas y otras en proceso de talla nos hacen sospechar que los albañiles peruanos fueron sorprendidos - a

medio construir- por la conquista española.

Cerca del agua se observan unas plataformas incas. Más allá se divisa un tambo que servía como refugio a los viajeros. Y allí está el Inga-nán (camino del Inca) que iba desde el sur de Colombia hasta el norte de Chile, en tiempos de Huayna Cápac. "Este es uno de los tramos mejor conservados de la vía imperial", asegura el científico cuencano y basta ver que, en ciertos sectores, el camino tiene seis metros de ancho. Cuando la ruta baja hacia el valle, pasa por dos puentes prehispánicos. Hay huellas de antiguas casas, donde se han encontrado piezas de cerámica cañari. En el fondo de la laguna se han encontrado otras piezas y los buzos de la Armada Nacional han descubierto ruinas sumergidas y una escalinata que va al centro de la laguna.

Venerable santuario condenado a muerte

Con dinero italiano y el visto bueno del Instituto de Patrimonio Cultural

El entorno ecológico, producto de la última glaciación, se ha conservado casi intacto, gracias al aislamiento de la zona. Si Culebrillas es un santuario de la mitología cañari, también es un santuario para la lesionada ecología del nudo del Azuay.

Y ahora se pretende represar la laguna y el río, sumergiendo para siempre una parte de nuestra historia. El pretexto: una obra de regadío. La disculpa: se les permitiría a los arqueólogos "reubicar"

(;) el sitio.

Se han escuchado estos comentarios:

1) Existe una alternativa para reubicar la represa, según consta en el propio proyecto

2) Convertir a Culebrillas en un paradero turístico podría ser, a la larga, más rentable para la parroquia del Tambo (donde está ubicado el complejo de Culebrillas)

3) Nada justifica el atropello contra la historia y la naturaleza, peor esta agresión a los indígenas en los mismos momentos en que ellos reclaman sus derechos y muchos políticos se llenan la boca de alabanzas a los indios ¿Que diríamos si se pretendiera destruir al Quinche o a Guápulo?

Sin embargo, se está ejecutando la sentencia. Un equipo de técnicos de una firma argentina (Latin Consult) ya está cavando pozos y destruyendo una de las plataformas incásicas. Cuando algunos

universitarios cuencanos denunciaron el hecho al gobernador, se enteraron de que esos trabajos están protegidos por el gobierno y más bien ellos (si querían proteger al santuario) podrían terminar en la cárcel.

Las obras de este proyecto de riego -con financiamiento del gobierno italiano, con la dirección del Ministerio de Bienestar Social y con el visto bueno del Instituto de Patrimonio Cultural- han comenzado. Hace exactamente dos años (el 29 de septiembre de 1988) el Ministerio de Bienestar Social y el Instituto de Patrimonio Cultural firmaron un convenio para recuperar la riqueza arqueológica "que consideren válida". Hasta ahora no ha habido una sola obra de rescate cultural y si muchas de destrucción en nombre del desarrollo.

Los arqueólogos ecuatorianos, las comunidades cañaris, los ecologistas y los moradores del Tambo protestan ¿alguien los escuchará?

¿Para el V centenario qué?

8 de octubre de 1990

hoy

Por Claudio MenaVillamar

Los pueblos de América y España miran el año del quinto centenario (1992) sin que exista unanimidad de criterios sobre la forma de conmemorar aquella fecha y hasta sobre si merece que sea conmemorada o simplemente hundida en el olvido. Ocurre que sobre aquellos hechos que arrancaron a partir del 12 de octubre de 1492 para terminar más de tres siglos después, existen diversas lecturas como se dice ahora. Podríamos hablar de tres lecturas diversas que dependen naturalmente del lector, porque los hechos están allí para que cada uno los juzgue e interprete.

La primera lectura ha sido, digamos, la tradicional, la que nos enseñaron, la que expresa el punto de vista del blanco, conquistador, colonizador y catequista que llegó a estos pueblos salvajes e indómitos como un enviado del cielo para civilizarlos en nombre de Dios y del Rey. Desde esta visión es natural que se hable de descubrimiento, conquista, cristianización y colonia.

La otra lectura de los acontecimientos desarrollada en los últimos años es la que plantea el punto de vista de los "descubiertos", de los explotados, exterminados, de los que se convirtieron en mitayos e

indios conciertos, o sea de los descendientes de aquellos que hace cuatro siglos cayeron bajo la espada dominadora de la Corona española. Para estos lejanos descendientes que por mil y un razones no han accedido a niveles más altos de su cultura aborigen o de la cultura occidental que se les impuso, los hechos del V centenario deben ser vituperados, condenados y mil veces malde-

cidos. Una fecha nefasta como aquellas no puede ser conmemorada sino simplemente recordada para repudiarla.

Por último, la tercera lectura de los acontecimientos plantea lo que yo podría considerar sensato o ecléctico que se reduce a mirar aquellos hechos que nos ha guardado la historia no desde un unilateral punto de vista sino desde muchos otros. No cabe un maniqueísmo histórico que se reduzca a salvar o condenar ubicándonos en un campo o en otro porque ese proceder, además, no tiene nada de científico; está cargado de pasión.

Hechos históricos como éste suelen ser muy complejos y no cabe que sean reducidos a clisés. Lo bueno y lo malo se encuentra dentro del tejido de la historia y hay quienes se fijan solamente en los hilos negros y



otros que reparan únicamente en los blancos. La tercera mirada que se propone es la que abarca globalmente los acontecimientos y los estudia en todas sus partes con objetividad, sin el afán de hacer valoraciones extra-históricas. Esta es la mirada del científico, de aquel a quien importa sobre todo llegar a un nacimiento y a una explicación real y satisfactoria del pasado. Los hechos de la historia no deben ser vistos a través de lentes deformadores como son las ideologías, los dogmas o criterios a-priori ni juzgarlos con criterios modernos.

Entonces, aquellos hechos deben ser recordados porque es pésimo tener mala memoria. Es conveniente este recuerdo para saber lo que somos porque es cierto que América Latina padece un síndrome de falta de identidad.

El indio de América ayer, hoy y mañana

RENAV FLORES JARAMILLO

MADRID.—A lo largo del pasado mes de agosto reparé en las agencias informativas que alientan la creciente demanda mundial para conocer los problemas internacionales, ofreciendo abundante y repetido material sobre movimientos de protesta de los indios de América.

En el casi anónimo mundo canadiense estalló de pronto, o salió a la superficie, la conflictividad que subyace en aquellas tranquilas regiones a cuenta de las comunidades indias y sus reclamaciones. Puede decirse que desde el Canadá hasta las heladas tierras del Cono Sur, aletea y se agita el mundo de los grandes y de los pequeños núcleos indígenas. Se evidencia que alguien, organización internacional o individuos aislados, ha venido organizando en cada nación a los indios, para sacarlos de la posición pasiva en la que han vivido por tanto tiempo y llevarlos a una posición activa y beligerante, que va desnudando día por día su propensión a la violencia, a la agresividad.

Veo que en Ecuador se está haciendo frente, en los medios oficiales, con gran serenidad, a ese problema que, ya se dijo, está presente desde las nieves del Septentrión hasta las nieves australes, como hubiera dicho un poeta del siglo pasado. En la reciente reunión internacional de Noruega se evidenció que hay organizaciones con programas que incluyen por igual propuestas y peticiones llenas de sensatez y perfectamente coherentes, y propuestas y

peticiones que lindan con lo insensato y hasta con lo risible, por irrealistas y por utópicas.

El hecho que ha de tomar en consideración el comentarista de la actualidad, es que alguien ha puesto en marcha, a escala continental, un movimiento proindigenista, o basado en la existencia de la problemática del indio americano. De cómo se presente y se afronte ese movimiento dependerá que podamos verlo como una bendición o como una maldición para los países como el nuestro, de ratz y de presencia india muy poderosa. Puede ser una bendición ese movimiento si en realidad tiene por objetivo promover la aplicación real de los derechos que tiene el indio dentro de cada sociedad, como cualquier otro ciudadano.

Los derechos, y los deberes. Porque nadie puede negar, ni niega, según mi creencia, la existencia de un doloroso vacío en nuestra legislación y en nuestra conducta diaria en lo tocante a los derechos de la población india ecuatoriana. Hay en efecto un problema indio, como en otros países hay un problema negro, o un problema en la situación de los derechos de la mujer, del campesino, y del obrero. Nuestras sociedades tienen planteados desde hace mucho tiempo problemas capitales, a los que no se ha querido darles la cara, reconocerlos y tratarlos a fondo, con ánimo de resolverlos.

Es por esto por lo que afirmo que la presentación en vivo de algunos de

esos problemas capitales, como el del indio en este caso, puede ser una bendición. Pero está ocurriendo que los derechos del indio, sus derechos actuales a un mejor nivel de vida y a una garantía de oportunidades para sus hijos en el mañana inmediato, están siendo presentados a menudo en un marco ideológico y político tan absurdo, que se piensa mal de los propulsores y se llega a creer que lo que persiguen no es ya la vigencia de los derechos que le alcanzan o deben de alcanzarse al indio como a los otros ciudadanos, sino que lo que se quiere, es fomentar una actitud bélica a cuenta de los indios, una actitud de "ponerse en pie de guerra", de ir a la guerra civil revolucionaria, a la toma del poder hecha en teoría por los indios y para los indios, pero hecha en la práctica por un partido u organización racista, totalitaria y esclavizadora.

Es extremista y absurda la pretensión de que el Nuevo Mundo sea "devuelto" a los descendientes del hombre precolombino. Para bien o para mal, el hecho histórico irreversible, es que desde 1492 ese hombre precolombino se vio acompañado por gentes venidas de Europa y de América para quedarse e incorporarse. Esas gentes se integraron dentro de la población autóctona y dieron nacimiento a nuevas sociedades, a nuevas comunidades humanas multirraciales y pluralistas en cultura. Hay una complicada palabra castellana que traduce muy bien la situación de irreversibilidad en que nos encontra-

mos todos ante los hechos históricos; esa palabra es inextricable. Es un adjetivo que se aplica a lo difícil o imposible de desenredar, a lo muy enmarañado y fundido de tal manera que no se puede volverlo a sus elementos originales. Estos dejaron de ser aislados e individuales para convertirse en una suma en un producto final.

La estructura histórica, demográfica, étnica, socio-política de América, es de todo punto inextricable a estas alturas, casi cinco siglos después de echar a andar y de cuajar en nacionalidades muy bien definidas y diferenciadas. Plantear, por ejemplo, la simplificación de que no cabe conmemorar el encuentro de culturas y de pueblos que se materializó el 12 de Octubre de 1492, o plantear asimismo la devolución de toda la tierra de las Américas a los descendientes de los precolombinos (sobrepongo que se refieren a los descendientes de pura sangre india, sin mezcla alguna) es pura demagogia y juego peligroso con la paz y la convivencia pacífica.

El tema abarca tantos aspectos, que contra costumbre de sintetizar en breves aisladas los comentarios que me suscite algún hecho, voy a dedicar a este grave e importantísimo problema del indio, dos o tres comentarios más, con la venia de la dirección del periódico y contando con la benevolencia de los lectores.

Satanás

Por Carla Dávalos

Es rojo. Tiene cola, cachos y trinche. Es malísimo y le llaman Diablo.

No es el Diablo de "pobre diablo", ni de "San Benito, me coge el diablito", ni el personaje que en la leyenda pactó con Cantuña y, por darse de vivo, salió mal parado; más bien es Satanás, el Demonio, el hacedor de mal.

Diablo, la palabra diablo, viene del verbo griego "diabalo" que significa acusar. El Diablo es el acusador; aquel que ejerce presión en las almas débiles, fáciles de engañar.

Desde la antigüedad, en todas las religiones, ha existido la noción del Diablo, del espíritu malo que se contraponía al bueno y a lo divino.

Claro, para muchos el mal podía engendrarse en un toro, una culebra o en un volcán. Sin embargo, ya en el Antiguo Testamento, Satanás se distingue de otros espí-

Es difícil saber quién está poseído por el Diablo, que habla a través de una persona y no se deja reconocer



Ilustración: Jorge Chávez V.

ritus malos por su composición humana. Se introduce en la historia como un verdadero personaje, un ser de carne y hueso.

"La presencia del diablo como persona encontramos en varios libros de la Biblia, por ejemplo, en el Libro de Job donde Dios le permite al Diablo que tiene a Job para medir su fe", explica el padre Cirilo Tescaroli, misionero comboniano.

Así mismo, en el Nuevo Testamento, cuando Jesús empieza su ministerio público en el desierto se deja tentar por el Diablo que se presenta a través de los endemoniados.

Los endemoniados, explica Tescaroli, no siempre son seres poseionados por el demonio. Sus actitudes demoniacas pueden ser más bien causa del pecado original... ¡Salvados todos! Tampoco los endemoniados son

diablos en potencia o hijos del Diablo (como se habla poco de una diabla, parecería que Satanás es soltero). Los endemoniados son personas en las que el Diablo actúa.

Es decir, el Diablo es uno solo pero, como es un ser inteligente, puede predecir el futuro; no como Dios, porque Dios ve en el futuro, el Diablo no; él solo puede adivinar las cosas, atar cabos y apresurarse a influir en la gente.

Según Tescaroli, es muy difícil saber quién está poseído por el Diablo. El Diablo habla a través de una persona pero no se deja reconocer. "Leía el otro día el caso de algunos sacerdotes en Turin que se están dedicando a exorcizar al Diablo. Es que en esa ciudad hay mucha congregación de gente, mucha prostitución, muchos problemas", debe haber sacerdotes que se dediquen a esto, pero él no los conoce. "Tiene que ser gente virtuosa y con mucha fe", afirma.

El Infierno es un valle de flores

Aquella imagen que está en la La Compañía, pintada por Hernando de la Cruz, es una de versión de la casa del Diablo, del Infierno.

"El Infierno es el sitio donde está Satanás con sus ayudantes. Van allí los que han rechazado a Dios en un manera definitiva y están condenados a la pena eterna", explica Tescaroli.

¿Por qué se asocia el Infierno con el fuego? Tal vez por la explicación que dio Jesús... Jesucristo explicó su imagen del Infierno en base a un pequeño valle en Jerusalén (hoy está lleno de flores) donde votaban constantemente basura. Allí había siempre fuego: día y noche. Jesús recoge esta visión como símbolo del Infierno, como una pena eterna, un fuego que no se extingue, un tormento interminable.

Los pactos malditos

Al Infierno van también aquellos que hacen pactos con el Diablo. Según Tescaroli, los pactos diabólicos son más bien ocasionados por la maldad humana. "No sé hasta qué punto entre el Diablo ahí. La gente que busca al Demonio como en la música subliminal (discos que al ser tocados al revés, según algunos, emiten mensajes diabólicos) solo expresan la fe del hombre que no puede contentarse con las cosas de este mundo y busca otras formas de llenarla. Si las buscamos directamente miramos a Dios; si no, nos topamos con el Demonio".

contestó: paz", cuenta Ataulfo.

Las culturas no mestizas conviven directamente con el Diablo. Lo aceptan y lo combaten. Es parte de su destino y su sobrevivencia.

Para combatir al demonio, producto de la naturaleza, se utilizan fuerzas también naturales:

Por ejemplo, si alguien tiene el mal de ojo, se le hace un lavado con huevo y cuy. Si el enfermo sufre del mal del aire se le lava con hojas de atcera, condimentos y el corazón de un toro. Cuando la curación llega a su fin, los elementos utilizados en la misma son enterrados en la acequia más lejana.

Por eso, nunca vaya al chaquiñán solo porque aunque la tierra se traga la maldad, los espíritus pueden todavía deambular en busca de un cuerpo sano.

Cuidado el chuzalongo

Las culturas no mestizas conviven directamente con el Diablo. Lo aceptan y lo combaten.

Una joven bella caminaba por el chaquiñán. De pronto se le apareció el "Chuzalongo" aquel ser malvado, sensual y feo que preña a las mujeres.

Ella quiso huir pero él le agarró de la cintura. No tenía cara, solo un olor raro a hoja seca y polvo. La embarazó y ella tenía solo quince años.

El Chuzalongo, el Cuichi, el Duende son seres malignos reconocidos por las culturas indígenas y afroamericanas.

Para ellos no existe el Diablo; diambulan sí, almas y personajes desconocidos que hacen el mal, que se posesionan de la gente y la inducen a matar, a engañar o mentir.

Según el antropólogo Ataulfo Tobar del CEDEP, el demo-

nio, en las culturas quichuas, es una justificación del bien y del mal; un hecho creado para justificar los errores o las maravillas del hombre.

En la cultura negra, por ejemplo, cuenta Ataulfo, los músicos que van a descollar como tocadores de marimba y bombo deben, antes de lanzarse al público, ir a la montaña y pelearse con el Diablo.

Se afianzan en un reto musical de varios días, si el aspirante gana el Diablo le otorga el privilegio de ser un buen músico y resulta al revés, el hombre muere.

"En Venezuela, en la montaña Sorté, tuve una experiencia donde una médium exorcizaba al diablo del cuerpo de varias personas. Esta mujer tenía tanta energía que sabía lo que estaba sucediendo sin ver a sus espaldas. Durante el ritual, ella sacó al diablo de cuatro personas, pero la quinta, una mujer pequeña y frágil no se liberaba. Cuando la médium entró en trance, la mujer pequeña de pronto se volvió una fiera; se lanzó contra un hombre de dos metros, inmenso, como endemoniado. Cuando la médium terminó, la mujer cayó y volvió a tener la imagen de fragilidad anterior. Al preguntarle que sentía, nos

Cayapas, Yumbos, Colorados y Caras

EL UNIVERSAL 10 de OCTUBRE de 1990

RICARDO DESCALZI

La lengua jíbara posee, según los entendidos, un ochenta por ciento del idioma quichua.

UN grupo de historiadores, sin darnos razones para ello, aseguran que los Cayapas asentados actualmente en las provincias de Napo y Esmeraldas son los antiguos Quitus, en tanto que los Colorados corresponden a los Caras. Así hemos recibido hasta este momento sus enseñanzas y hemos aceptado sus criterios, mas cuando el profesor Aquiles Pérez, ese digno maestro al que no se le ha hecho justicia, expresaba que las lenguas cayapa y colorado tenían un tronco común.

Cuando los españoles en su viaje por tierra desde Atacames hacia la Puná pasaron por cierto pueblo costero de ambiente selvático, encontraron en un bohío una serie de cabezas reducidas como las elaboradas por los jíbaros, lo que presupone la presencia de esta tribu en nuestras costas, sin duda asentados en ella por desaveniencias con otras parcialidades de su ambiente común, la amazonia. No olvidemos que la lengua jíbara posee, según los entendidos, un ochenta por ciento del idioma quichua.

Hace muchos años, en mi mocedad, veía transitar por las calles de Quito a los yumbos, que no eran los Colorados, con sus faldillas cortas, tórax casi desnudo, el canasto tejido a sus espaldas y su lanza a la mano. Es posible que estos yumbos, diferente a las otras etnias, fueran

los rezagos de los jíbaros asentados en este ambiente occidental.

A mi retorno de Venezuela escribí cómo los nombres de sitios y poblados comenzando por la sílaba "gua" era común en la zona próxima a la costa caribe y, común a la vez a los que hallamos en el callejón interandino y en las provincias al mar. Más aún hablé de un intercambiador en el carretero de Caracas a Valencia que llevaba el nombre de "guayas", exacto a nuestro río, lo que considero que no es simple coincidencia. Además expresé que la tribu de los "iquitos" entre el Nanay y el Amazonas, llevaba el pelo cubierto de achiote a la moda de nuestros Colorados, lo que tampoco creo sea una coincidencia. De modo que, sin presumir de eruditos, simplemente como un planteamiento, un reto a la investigación, creo que estos "colorados", los famosos "angamarcas" de nuestra historia precolombina, agresivos guerreros. Llegaron por la amazonia de las costas caribeñas donde vivía la tribu de los "caracas" y fueron ellos quienes bautizaron a esta bahía con dicho nombre, pues en el período colonial llamaban "caracas" al poblado que hoy corresponde a Bahía de Caráquez.

Los llamados "caras", designados "hombres del mar" por Alfredo Pareja, venidos indudablemente del sur en sus balsas arrastradas por la corriente de Humboldt, desembarcaron en esta "caracas" y debido a ello les comenzaron a llamar "caras", sin que trajeran esta deno-

minación. Luciano Andrade Marín cuenta más de doscientas palabras en el camino de estos caras a Quito y el callejón interandino, con nombres similares a los del sur de Chile en la provincia de Linares, gentes de mayor cultura, que según el padre Juan de Velasco conocían algunos accidentes geográfico-astronómicos. Poseo un mapa de esta zona, mapa colonial, donde hallo a nombres como Licán, Calpi, Mocha, que los encontré, como ejemplo entre muchos, en la provincia del Chimborazo.

Estos llamados "caras" por el padre Juan de Velasco debieron tener otro apelativo perdido en la historia, pero que fue el nombre con el que los españoles en plena colonia designaron por tradición a los numerosísimos moradores de la zona de Santo Domingo de los Colorados, Gualca, Nanegal y otras parcialidades, llamándola Zona Cara, despoblada luego de las numerosas epidemias de viruela y sarampión que azotaron estas regiones, eliminando a millares de habitantes indios, en forma tal, que quedó desolada en extensos territorios selváticos.

Creo que ya es hora de investigar con seriedad el origen de estas etnias aborígenes para darles su justa representación y ubicación en el desarrollo histórico de nuestro país, asunto que no ha sido atendido con esmero hasta los tiempos presentes y apenas si existen teorías al respecto, salvo el estudio de las lenguas "colorado" y "cayapa".

Hoy se celebra el Día de la Raza, de la Hispanidad y del descubrimiento de América

Hace 498 años llegó Colón

Los españoles habían llegado a una de las islas Lucayas, la Guanahani, cuyo nombre fue sustituido por San Salvador

Hoy se conmemoran los 498 años del descubrimiento de América, hecho registrado en la historia el 12 de octubre de 1492, cuando Cristóbal Colón llegó a estas tierras, liderando a decenas de marineros españoles.

De acuerdo al relato del historiador Humberto Oña, los hechos previos a tan importante acontecimiento empezaron el 3 de agosto de 1492 en el Puerto de Palos, España, cuando el almirante Cristóbal Colón se hizo a la mar, con dirección al occidente, en tres carabelas: la Santa María, de 30 metros de largo; La Pinta, dirigida por Martín Alonso Pinzón; y La Niña, piloteada por Vicente Yáñez Pinzón. En las tres naves se repartieron 90 hombres, con buena cantidad de viveres, agua y armas de fuego.

Después de varios días de navegar la flotilla pasó por las

12 de octubre de 1990

hoy

Islas Canarias, para encontrarse en el inmenso océano y en la soledad del mar, que cada día producía en los tripulantes angustia, al ir hacia lo desconocido. Hubo momentos difíciles en la disciplina de los navegantes, varios de ellos expresidarios, pero Colón con tino y perseverancia los alentaba a seguir.

Tras dos meses de navegación, empezaron a observarse pájaros volando, lo que daba a entender a los españoles que estaban cerca

de la costa. Sin embargo de ello, dicen los historiadores, la desesperación cundía en tripulantes que no sabían a dónde iban.

Pero, al fin, la noche del 11 de octubre de 1492 se vislumbró una mayor cercanía a las costas. En efecto, en la memorable madrugada del 12 de octubre de 1492, el marinero Rodrigo de Triana, desde La Pinta, gritó: ¡Tierra... Tierra!

Los españoles habían llegado a una de las islas Lucayas, la Guanahani, cuyo nombre fue sustituido por Colón por la de San Salvador. Luego pasaron a lo que ahora es Cuba y Haití.

Así escribió Colón una hazaña inmortal. A este día se lo conoce como de la Raza, de la Hispanidad, fiesta del descubrimiento de América.



La nombradía de fray Gaspar de Villarreal no era solo por sus condiciones de excelente escritor y notable predicador sagrado sino también por sus dotes de jurista y su labor pastoral.

EL COMERCIO 12 DE OCTUBRE DE 1990

IV Centenario de fray Gaspar de Villarreal

JORGE SALVADOR LARA

NO se conoce con exactitud la fecha de nacimiento de fray Gaspar de Villarreal, aunque sí se sabe con certeza, por haberlo afirmado él mismo en uno de sus escritos, que nació en Quito. A juzgar por varios datos constantes en documentos de su época, relativos a su vida, se han dado como posibles los años de 1587 a 1590. Cualquiera que haya sido el momento de su venida al mundo, han pasado cuatro siglos desde entonces y es justo que su patria rinda homenaje al ilustre fraile agustino, predicador afamado en la corte española, ya en Madrid o Lisboa, obispo insigne de Santiago de Chile y Arequipa y arzobispo de Charcas (Chuquisaca), donde murió un 12 de octubre de 1665, entre los 75 y los 78 años de edad.

Correspondió a Gonzalo Zaldumbide el mérito de haber puesto de relieve y divulgado en el mundo contemporáneo de habla hispánica el mérito y la nombradía que tuvo Villarreal en su época, aunque limitando su enjuiciamiento a las excelencias que alcanzó como escritor. En 1943 el Instituto Cultural Ecuatoriano, recién fundado por el presidente Arroyo del Río (después denominado Casa de la Cultura Ecuatoriana por el presidente Velasco Ibarra en 1944), inició la publicación de la serie Clásicos ecuatorianos, con la edición fragmentaria del Gobierno Eclesiástico-Pacífico de fray Gaspar, con prólogo y selecciones por Zaldumbide.

Villarreal fue escritor prolífico y además de su obra clásica fue autor de por lo menos otras doce. El título completo de la que le hizo famoso es "Gobierno eclesiástico-pacífico, y unión de los dos Cuchillos Pontificio y Regio, en que se contienen muchas Cédulas Reales que tratan del Gobierno de las Indias, y principalmente del oficio y modo de gobernar los Obispos y las Audiencias Reales en cuanto a sí y a los vasallos e indios". La primera edición del tomo I se hizo en 1556, y la

del II al año siguiente, pero luego vino otra, en 1738, asimismo en dos volúmenes. Ambas ediciones se imprimieron en Madrid. El hecho de que varios de los libros de fray Gaspar hayan merecido el honor de las reediciones muestra el crédito de que gozaba en su tiempo.

Pero su nombradía no era debida solamente a sus condiciones de excelente escritor y notable predicador sagrado, sino también a sus admirables dotes de jurista y su labor pastoral como prelado. Los historiadores destacan de manera especial la actividad que desplegó con ocasión del terrible terremoto que arruinó Santiago de Chile en 1647. El obispo Villarreal logró salvar la vida y, no obstante haber quedado herido, inició al punto, sin preocuparse de su propio triste estado, tanto las tareas espirituales de su ministerio religioso -calmar a la aterrada población, distribuir el viático a los moribundos, dirigir plegarias, penitencia y procesiones, instruir a los clérigos para que organicen las labores de salvamento o cooperen en ellas- cuanto las materiales de rescate y remoción de escombros, curación a los heridos, entrega de alimentos y consuelo a los afligidos. Zaldumbide expresa que "se portó en el terremoto como un héroe y como un santo de otras edades". Fue allí -añade el académico Fidel Aráneda Bravo- "donde brilló más y mejor la caridad de monseñor Villarreal".

La Comisión Nacional Permanente de Conmemoraciones Cívicas, con motivo del cuatricentenario de fray Gaspar de Villarreal, acaba de editar un valioso libro que, aparte de constituir una admirable síntesis sobre la vida, obra y fama del célebre obispo quiteño, mitrado en Santiago de Chile, Arequipa y Chuquisaca, tiene el mérito de presentárnoslo desde otro ángulo: el del canonista, jurista y hombre de gobierno, pues su obra sobre "Los dos cuchillos" es precisamente un

comentario teórico-práctico sobre los problemas que el Patronato Regio originaba en las relaciones entre la potestad civil y la eclesiástica.

Solamente otro prelado, también arzobispo y canonista, podía acometer la empresa de juzgarle desde ese punto de vista, tan delicado y de tanta especialización, que viene a completar la visión que tenemos sobre fray Gaspar. Se trata del actual arzobispo de Quito, monseñor Antonio González Zumárraga, doctor por la Universidad de Salamanca y miembro correspondiente de la Academia Nacional de Historia, quien ha autorizado que, como homenaje a la conmemoración cuatro veces jubilar de Villarreal, se reedite su tesis, poco conocida en nuestro medio por haber sido publicada por primera vez en España, en 1961. Mons. González nació en Pujilí (Prov. de Cotopaxi) el 18 de marzo de 1925; fue ordenado sacerdote el 29 de junio de 1951; preconizado obispo el 17 de mayo de 1969, fue consagrado como tal el 15 de junio de ese mismo año y prestó servicios como obispo auxiliar en la capital de la República hasta el 30 de enero de 1978 cuando fue trasladado a Machala. Desde el 28 de junio de 1980 rige la Arquidiócesis de Quito y desde hace dos años es presidente de la Conferencia Episcopal del Ecuador. Dadas su autoridad y versación no dudamos en afirmar que el libro "Fray Gaspar de Villarreal, su Gobierno Eclesiástico Pacífico y el Patronato Indiano", será bien recibido por el público pues constituye sólido aporte a la bibliografía histórico-jurídica nacional.

"La mejor manera de conmemorar el 12 de Octubre es planificando el futuro"

Esta historia tiene

498 años

EL COMERCIO

12 DE OCTUBRE DE 1990

¿Día de la raza? ¿Día de las Américas?

¿Commemoración de la conquista? ¿Día del descubrimiento, del encuentro de dos mundos? ¿Del bochorno, del comienzo del genocidio?

Ramiro Noriega
EL COMERCIO

Hasta dónde pueden llegar los calificativos para una fecha cargada con el peso de una tierra nueva, redonda y plagada de culturas que se desconocían entre ellas?

Las respuestas aún permanecen en sigilo. Políticos, investigadores, artistas, burocratas, antropólogos ... cada uno lo califica a su manera.

En esto, aparece la famosa lógica triangular: en el primer vértice, se encuentran quienes, por cuestiones histórico-políticas, quieren negar a España la gloria del "descubrimiento", analiza Carlos Freile, director del departamento de historia de la Universidad Católica.

En el otro -continúa- se encuentran los hispanistas, que ven la gloria del acontecimiento, marcado "por la incorporación de América a la Historia Universal. Aquí también puede haber matices. Unos lo ven con mayor triunfalismo, prefiriendo destacar la parte grandiosa, de epopeya, el descubrimiento (...). Otros, desde hace ya bastante tiempo, ven la parte negativa".

¿Cuándo comienza este fenómeno?

Ya hay gente que ve la parte negativa en el siglo XVIII (...). Pero hay más: en el siglo XVI, en Quito, los obispos -sobre todo Luis López de Solís- dudan de que todo lo que vino con la conquista haya sido bueno. A veces piensan que tal vez hubiese sido mejor que los españo-

les no hubieren venido, o sea los europeos, por los males que hicieron.

¿Qué aducían ellos?

La miseria a la cual está reducido el indígena. Otro obispo, del siglo XVII, Pedro Alonso de la Peña, también dice no, constatando que los españoles no cumplen la evangelización y encima explotan al indígena. ¿Dónde está la justificación de la entrega de las tierras por parte del Papa? Y eso, en aquel tiempo, es gravísimo, pues implica decirle al rey de España que tiene que remediarlo, sino se irá al infierno, dicho así, en términos folklóricos. Después, en el siglo XIX, hay toda una reacción contra España, con los movimientos por la independencia (...).

El tercer vértice constituye la síntesis de ambos: ¿Qué tiene que saber el pueblo ecuatoriano de lo que ocurrió para proyectarse hacia el futuro?

Yo diría que tiene que entender estas dos cosas: la línea de explotación y de miseria, en donde hay dos protagonistas, el que explota y el explotado, desde los incas hasta hoy. Uno debería ser ciego para decir que no hubo sangre en las minas, en las minas, en los obrajes: hubo una falta de misericordia despiadada. Hay que reconocerlo. Pero también tenemos que conocer que en la otra línea siempre hubo una lucha por la justicia, el deseo de humanizar la humanidad, por parte de la iglesia y de algunos buenos juristas.

Y la inquisición?

La iglesia no es una institución homogénea. En ella hay defensores de la justicia: Las Casas, Montesinos, Pedro de la Peña y otros más. Y también hay explotadores. Pero, si nos preguntamos quién es el que más defiende al indígena, vamos a encontrar que es la iglesia, sin lugar a dudas. ¿Que haya tenido éxito? No. Porque la iglesia a su vez está sometida al poder real y al poder de las autoridades subalternas de aquí. Hay la parte de opresión y la lucha contra ella. Primero, a nivel jurídico, ideológico, pastoral, sacramental y, luego, a nivel de rebelión:

de los indígenas, negros y mestizos. Es necesario conocer ambos niveles de lucha: a Daquilema, por ejemplo, pero también a Pedro de la Peña (...).

Los reyes querían mejorar el sistema, en base a las leyes. (...) Pero, esta lucha por la justicia, por la dignidad del indígena en América es como en todas partes: los oprimidos están a favor, los opresores en contra. El interés monetario, económico, hace burla de la ley.

¿Podría ser un parangón de lo que ocurre en nuestros días?

Eso diría yo. En todas las sociedades actuales, hay gente que lucha por la solidaridad, por el compromiso humanitario. Y hay gente que lucha por sus intereses. En la colonia pasó exactamente lo mismo (...). Cuando monseñor Pedro de la Peña llega a las minas de Saruma, dice que eso es Babilonia, que eso es el reino de Mahoma, el reino de Calvino, para indicar que eso no era cristiano. Y escribe al rey quejándose que la primera vez que vino habían dos mil, y ahora restaban apenas quinientos indígenas.

¿Si apeláramos a la objetividad, cómo se debería explicar el 12 de Octubre de 1492?

Es un poco difícil porque, en hablando de la conquista, o del descubrimiento, la objetividad queda muy disminuida por las diferentes subjetividades. Si soy indígena, tengo que necesariamente estar en contra de la llegada de los españoles a América. (...) Yo, como mestizo, debo pensar que para mí la cosa no fue tan mala, sin embargo, debo solidarizarme con mis hermanos indígenas, pero también, reconocer que hubo cosas buenas: que hubo educación, religión -yo soy creyente (...).

Benedetti, el padre Ellacuría, entre otros, hablan de encubrimiento. Las corrientes oficiales tienden a hablar de "Encuentro de dos culturas"...

Karl Popper dijo que la verdadera historia universal sería la del sufrimiento humano. Dejando de lado las teorías históricas -que parten de Hegel- nuestro encuentro es el de un gran sufrimiento. Hay un

un ser que sufre y uno que hace sufrir. De ese sufrimiento está naciendo todavía una nueva realidad. Yo como historiador y como persona no quiero renegar del pasado, no puedo decir eso está mal (...) Tengo que decir, además, que eso que tenemos ahora hay que proyectarlo hacia el futuro, pensando en el 12 de octubre, no solo como equatoriano, sino como latinoamericano y como ser humano; que ese pasado no se vuelva a repetir (...).

¿Y el futuro?

¿Cómo reflexiona el historiador ante la propuesta "encuentro de dos mundos"?

La palabra que me viene a mi es violencia.

En la historia, ¿hay encuentros de culturas?

Se dan encuentros de culturas, pero siempre tiene un más o un menos de violencia. Quisiera ahora recordar un encuentro de culturas pacífico. No lo hay, porque siempre hay intereses, siempre hay el afán de dominio, de poder, de riqueza, el afán político de tener dominios, reinos.

¿Y cuando le dicen descubrimiento?

Esa es la perspectiva europea.

¿Y cuando le dicen conquistista?

Es que es una conquista. Estos territorios no son ocupados pacíficamente. Es una conquista. Se viene y al que se opone se le hace la guerra. Eso es lamentablemente cierto. Y en eso están involucrado nuestros antepasados españoles. Yo prefiero decir que no es que me conquistaron a mí. Conquistaron a la parte que yo tengo de indígena. La otra parte que tengo es la de conquistador.

Entramos a hablar de lo que es la identidad.

Es el problema de siempre ¿Qué somos nosotros? Para pensar en el futuro. Para que la generación de los mil años del 12 de octubre o por lo menos de los 600 sea diferente. Que haya menos opresión, menos miseria, menos injusticia, distribución de la riqueza, de la dignidad que es a veces una cosa de la que no se habla. Todos tenemos derecho a ella: el niño, el anciano, todos, hasta el político.

La historia es una cuestión de poder.

En parte sí, es una cuestión

de alimentación, de comunicación. Quien tiene poder puede alimentarse mejor.

Pero el punto final es ese.

No sé. No me atrevería a decirlo, porque me parece muy hegeliano. Suena a poder político. Los antropólogos, los especialistas dicen que la violencia es la partera de la historia, la lucha por el poder (...). Edmond Morris, en su libro el "Zoo humano", habla de eso, de como tenemos los mismos instintos que el mono, pero con un hariz de civilización. En lugar de cazar ahora con un hueso, cazamos con un automóvil, con periódicos. Hacemos la lucha más civilizada. Aunque también descendemos a nivel del antropoide y comenzamos a patear a gente. La lucha por el poder es cierta. Pero siempre han habido personas que han estado en contra. Boudha, Cristo, que quieren la fraternidad universal, rompiendo el dique de la animalidad. La pregunta es: ¿Qué país quiero para mis hijos, mis nietos? ¿Quiero un país racista, de explotadores, de miseria, de injusticia diaria? o ¿Quiero un país en el que se van limando estas cosas, en el que se va buscando la justicia, la paz? Todos queremos un país de la segunda clase.

Pintura de Tigua se expone hasta el 15 de octubre en la Exedra

"Este es la mar de Quilutua"

EL COMERCIO

14 DE OCTUBRE DE 1990

Byron Rodríguez
EL COMERCIO

"NOSOTROS sumos pintores indígenas de la Comuna Tigua Chimbacucho, sector Huano Turupata, perteneciente a la parroquia Zumbagua y cantón Pujelí de provincia de Cotopaxi".

Estos breves y sencillas palabras resumen la personalidad diáfana, ingenua y alegre de los pintores de Tigua, rasgos que también se

Los artistas viajarán a Cuba para presentar sus obras. En breve, el Banco Central editará un catálogo de los pintores más representativos del Ecuador, incluídos los de Tigua.

encuentran en sus cuadros de arte primitivo o naïf que pintan desde 1970.

La mañana del pasado miércoles encontramos a los artistas pintando cerca de sus rústicas casitas de teja y adobe.

Imponentes montañas, profundas quebradas, pequeños bosques de pino y eucalipto, extensos desiertos que convergen en la camaleónica laguna del Quilotoa conforman el magnífico entorno natural en

dejal vivo los pintores.

El sitio es un balcón de los Andes. Al frente, se distingue el lomo pardo de la cordillera occidental: el Cotopaxi, el Tungurahua, el Antisana. Pujilí es un punto gris, con su iglesia de cascajo y sus calles de piedra.

Sería imposible que en este ambiente no existan pintores, dijo alguien una ocasión.

Humberto Chugchilán apenas tiene 20 años y es uno de los artistas más talentosos. "Me gusta pintar la fiesta de reyes, de San Pablo, y los cuentitos que decían los mayores", comenta Humberto.

Y, cuando vemos los cuadros, aparecen en colores planos y luminosos las escenas de la vida cotidiana del campo, los paisajes, fiestas y leyendas; una misteriosa cosmovisión del mundo en la que predomina el sincretismo y el animismo.

Al igual que el taita Imbabura, el curvo monte Amena, como pico de águila, es el dador de lluvias. El temible volcán Cotopaxi es un padre que merece respeto: es el animismo, la creencia de que los obje-

tos y los montes tienen vida e influyen en el destino de los hombres.

Humberto considera que Julio Toaquiza, líder de la comuna, fue su maestro. Julio pintó los primeros cuadros desde 1970 por sugerencia de Olga Fisch, suscitadora del arte popular ecuatoriano.

Fisch observó que los comuneros pintaban los tambores de la fiesta de Corpus; entonces pidió a Julio que los coloridos paisajes los trasladara a formato de cuadro.

A partir de esa fecha, el arte se multiplicó y ahora es posible que existan alrededor de 80 pintores. Únicamente en la comunidad de Tigua, ubicada al noroccidente de Latacunga, viven 40.

Los artistas de Tigua, concretamente los de Huano Turupata, son los que más oficio tienen. Son jóvenes y aspiran mejorar sus precarias condiciones de vida, pues con la ayuda del arquitecto Alfonso Calderón han construido un pequeño pueblo blanco, con iglesia, casa comunal y viviendas de adobe.

Bajo el liderazgo de Juan Francisco Ugsha Llaquiche, otro creador de interesantes aportes, se organiza

una cooperativa que contará con almacén para exhibir, a través de cuadros y máscaras, todo el mundo mágico y primitivo de Tigua.

"Cuando pento siento feleicidad porque me gusta que en los cuadros aparezca vergen Marea, Cresto, Adán con Eva", añade Chugchilán. Los motivos de este pintor son religiosos. San José, la Virgen, los Reyes Magos usan vestimenta indígena y cabalgan en llamingos.

La técnica de Chugchilán añade cierta perspectiva; en sus composiciones el equilibrio es una constante; a través de un perfeccionado puntillismo, expresa el bucólico mundo de jardines y senderos, abismos y volcanos.

Al igual que sus compañeros, se dedica a pintar en la tarde. En las mañanas, cultiva la árida tierra y cuida las ovejas. En las ferreterías de Pujilí y Latacunga adquiere los brillosos esmaltes (azul, rojo, naranja, negro, blanco), que luego servirán para pintar en templados cueros de borrego.

Cóndor de poncho y bufanda

Las leyendas de los indígenas de Tigua son fantásticas. Los personajes de las fábulas son perros, cóndores, pájaros y toros. Humberto Chugchilán; Luis Cuyo Mishinga, hacedor de máscaras zoomorfas; Juan Francisco Ugsha, entre otros, han recuperado la rica tradición oral para los cuadros.

En una obra de Juan Francisco Ugsha, un grupo de incrédulos indígenas observa que un inmenso hombre cóndor de roja bufanda, poncho morado y alas grises, lleva a una mujer sobre su dorso.

La leyenda es así: una guapa chica pastaba a los borregos en el páramo. Anhelaba que asomara un joven que le propusiera matrimonio. Una tarde su deseo se hizo realidad. El alto y moreno, le lanzó piedritas y comenzó a enamorarla.

Ella se ilusionó porque el

hombre prometió concurrir a pedir su mano. Pero no cumplió. Primero debes conocer mi casa, luego iré donde tus padres, le dijo el hombre.

Ella aceptó. Entonces él se quitó el poncho y aparecieron unas enormes alas. La mujer se asustó; sin embargo, pese a los gritos, el joven la tomó por la cintura y la elevó a los aires, hacia la cima del Quilotoa, donde tenía su nido.

La comuna rescató a la chica. Los padres la encerraron. En su cautiverio lloró por su amor. Sufrió demasiado. Un día empezó a sonreír. Los desesperados padres comprobaron que a su hija le habían crecido delicadas alas. En ese instante ella se despidió y voló al nido del amado.

Luis Cuyo Mishinga conversa otra leyenda: un hombre se quitaba el poncho y entraba des-

nudo a un lago (seguramente al Quilotoa). Cuando salía a la otra orilla se transformaba en "toro padre", en "toro de oración". Una niña vio, desde un monte, la transformación y comunicó a la esposa que el marido se mutaba en toro.

Cuando caía el sol, la esposa comprobó el cambio y pensó que todo el tiempo ha estado durmiendo con un demonio. Con engaños llevó al marido a la casa de los padres. Ahí celebraban una fiesta. De pronto, los hombres y las mujeres atraparon al hombre y lo quemaron en chamiza.

Esparcieron las cenizas en una quebrada pero, de inmediato, cuando los restos iban cayendo en el abismo, el toro apareció para morar por siempre entre las mujeres del Quilotoa.

Un libro a todo color

Mayra Ribadencira de Casares es la autora del libro "Tigua, arte primitivista ecuatoriano". El libro contiene diversos estudios sobre los pintores indígenas, recopila mitos y leyendas y presenta un análisis de las figuras, paisaje y color.

Los cuadros de los artistas ilustran la publicación que constituye una obra de arte de la gráfica nacional. En el libro se aprecian los cuadros de intenso colorido de Juan Francisco

Ugsha, Humberto Chugchilán, Los Toaquiza, Pascual Ugsha, Pepe Luis Cuyo Vega, Julio Vega Llaquiche.

La autora del libro conoce a los artistas de Tigua desde hace 17 años. Mayra ha promovido el arte primitivo en un trabajo silencioso y apasionado. Los resultados están a la vista.

"Creo que la obra de antes era artesanía. Hoy, en la muestra que presentamos en Exedra, se

aprecian elementos para definir a la pintura de Tigua como un arte: puntillismo, miniatu-rismo", dice Mayra.

Afirma que los pintores están encasillados en el arte primitivista porque sus obras son espontáneas y tienen una gama diversa de colores; han mejorado la perspectiva, incluyen varios planos y los temas están relacionados con su particular cosmovisión del mundo.

Nuestros caminos a lo largo de 500 años

EL COMERCIO

18 DE OCTUBRE DE 1990

LUIS ANDRADE REIMERS

LEJOS de despertar sentimientos racistas anacrónicos, el quingentésimo aniversario del choque entre las culturas euroasiáticas y americanas, con ocasión del primer viaje de Colón, nos debe demostrar pragmáticamente el vigor formidable de la raza humana, volviéndose a encontrar a sí misma después de muchos siglos de separación. Con esta ocasión innumerables son los aspectos dignos de estudio, por medio de los cuales la especie humana luchó por su fortalecimiento. Por vía de ejemplo y esbozando el examen de un solo capítulo, hablemos de la evolución de los caminos dentro del estrecho marco de nuestro territorio patrio.

Desde tiempos inmemoriales un pueblo relativamente numeroso se había visto atrapado entre las cadenas montañosas de los Andes con cumbres altísimas (las de la Cordillera Blanca y la Cordillera Negra) y una playa desértica interminable a lo largo del océano Pacífico. Las cañadas fértiles y las áridas laderas en donde debían vivir eran terriblemente avaras en alimentos para todos por la irregularidad de las lluvias y la erosión de los terrenos. Esto indujo a sus dirigentes (los señores incas) a dar a su pueblo una organización colectivista de producción y consumo, alargando inmensamente su territorio y llegando por el norte a tierras mucho más fértiles (las del Ecuador actual). Para poder movilizar los productos desde las zonas más fértiles hacia las más áridas y guardar los excedentes en los silos estatales, construyeron un camino troncal de uno a otro extremo de su territorio. Fue diseñado para recorrerlo a pie, pues para ellos otro medio de transportación era desconocido. Con una anchura de siete metros avanzaba casi constantemente en grandes líneas rectas, aunque por la irregularidad de los montes debían subir y bajar constantemente. A pesar no de disponer sino de herramientas primitivas para labrar las rocas (cuñas de sílice o de maderas duras y punzones de cobre) esculpieron graderías impresionantes a lo largo de peñas de granito y tendieron puentes colgantes sobre grandes abismos.

Cuando en octubre de 1492 Cristóbal Colón saltaba a tierras americanas, en el angosto y dilatado imperio de los incas reinaba el emperador tomebambino Huayna Cápac. El camino construido por sus vasallos y mantenido escrupulosamente tenía una longitud de 5.000 kilómetros y según el joven soldado español que lo vio con sus ojos, Pedro Cieza de León, era el más soberbio que hasta entonces se había construido en la redondez de la Tierra.

Con el advenimiento y conquista de los españoles, el sistema de gobierno se transformó de colectivista en colonial, dentro del capitalismo primitivo de la Edad Media.

Cuando los españoles colonizaron estos territorios, el sistema de gobierno se cambió de colectivista en capitalista. Los vasallos indígenas de estas regiones debían pagar un tributo al soberano de ultramar y, dada la distancia y falta de espacio naviero, éste se lo hacía en forma de metales preciosos. A pesar de que los españoles utilizaban ya herramientas hechas de hierro y acero, no se emprendió en camino troncal alguno de importancia y el "camino real del inca" se fue destruyendo por sectores por falta de mantenimiento. Se lo trató de mantener a todo trance en el trayecto de Quito a Riobamba, a pesar de que para sus coches y carretas resultaba demasiado estrecho. Dada la necesidad que tenían de permanecer unidos por mar con las demás colonias españolas y su gobierno de ultramar, desde Riobamba siguieron utilizando el "camino de los puruhaes" (Cieza de León) hasta Guayaquil. Tal fue la ruta seguida por el propio Simón Bolívar, cuando condujo sus ejércitos de Colombia y el Departamento del Sur (Ecuador) para la lucha por la independencia del Perú.

A mediados del siglo XIX, Francia influyó favorablemente en la vialidad ecuatoriana por medio del presidente de la República, Gabriel García Moreno, educado en París, centro neurálgico de los grandes caminos de Francia, desde mucho antes. Entre nosotros García Moreno construyó el primer gran camino, después del

Con el advenimiento y la conquista de los españoles, el sistema de gobierno se transformó de colectivista en colonial, dentro del capitalismo primitivo de la Edad Media.



de los incas, que hasta hace poco llevaba su nombre. También él fue quien dio el primer paso en la instalación de las vías férreas. Esta obra fue continuada y confluída por Eloy Alfaro a comienzos del siglo XX. Luego vino la introducción y desarrollo del automovilismo, que poco a poco impulsó la construcción de caminos en todas direcciones con el empleo de explosivos para desalojo de rocas y maquinaria caminera para el movimiento de tierras. El asfalto completó el acabado de las rutas principales y las vías urbanas.

Los caminos son el anhelo humano de unificación para el progreso, que queda esculpido sobre la tierra. La historia sintética de nuestros caminos a lo largo de 500 años nos demuestra que ese esfuerzo por la comunicación humana es cada vez más estrecho y profundo y augura frutos más generosos en el futuro.

¿Existió alguna vez una deuda étnica?

La deuda social hacia los indígenas no es de hoy: inicia en los albores de la República

Por Andrés Guerrero

El pago de la "deuda social" ha sido frecuentemente mencionado como parte de la política de justicia social de los gobiernos latinoamericanos. Sabemos de lo que se trata: la crisis económica, el pago de la deuda externa, la inflación y las políticas de reajuste económico provocan un empobrecimiento selectivo que golpea fundamentalmente a las clases populares. Es una realidad generalizada y reconocida pero que, en el Ecuador, cubre además una especificidad étnica puesto que entre la población más pobre del país se encuentran los pueblos indígenas. Tema sin duda nuevo pero trae al recuerdo una vieja y encubierta realidad. En efecto la deuda social hacia los indígenas no es de hoy: inicia en los albores de la República.

Recurro a los hechos históricos. La conquista y colonización hispánica no fue solamente un episodio vergonzante del mal llamado "encuentro de culturas" que eliminó, según estimaciones demográficas serias, entre 10 y 20 millones de habitantes de estas tierras, sino que inauguró un sistema de explotación colonial perdurable. La piedra angular del sistema fue el llamado "tributo de indios": era un impuesto percibido por el Estado. Todo indígena hombre entre

los 15 y 50 años, por el hecho de ser definido como "indio" por los colonizadores (hispánicos y criollos), debía pagar la tasa.

En 1821, sensible a la injusticia hacia esta parte considerable de la población colombiana que fue tan vejada y oprimida por el gobierno español, el Congreso General de Colombia suprimió el tributo de indios. Sin embargo su decisión encalló en una dura realidad: el nuevo Estado perecería sin el tributo de los indios puesto que con la recaudación se pagaba al presidente, los congresistas, la burocracia y el ejército, se ejecutaban obras... Entonces, el Libertador Presidente S. Bolívar, con lúcido realismo de hombre de Estado, expidió en 1828 un decreto restableciendo el cobro del tributo en el Ecuador; pero, al menos para en algo amenguar lamaña contradicción, lo rebautizó con el eufemismo de "Contribución Personal de Indígenas". Una vez fundada la República del Ecuador, los gobiernos mantuvieron y vivieron del tributo de indios hasta que, en 1857, el presidente F. Robles suprimió definitivamente el cobro. ¿Cuánto pagaron los indígenas durante ese corto periodo? ¿Cuánto recibió el Estado en aquellas tres décadas de tan crucial importancia en la formación de la nación ecuatoriana? Mejor dicho, ¿en cuánto contribuyeron involuntariamente los



indígenas como sujetos coloniales internos?

Me remito a datos oficiales y documentos conocidos. De acuerdo a las "Memorias de los Ministros de Hacienda", consultados por el historiador Mark Van Aken (Revista Cultura No 16, 1983, del Banco Central del Ecuador) la recaudación total sumada año tras año entre 1831 y 1857, asciende a 883.200 pesos de oro. Por otra parte, el serio estudio de Luis Alberto Carbo, quien fue Director de Investigaciones del Banco Central ("Histo-

fin monetaria y cambiaria del "Ecuador". Quito, 1981, pp. 23-25), indica que el peso de aquella época tenía un contenido de 1,47 gramo de "oro fino". O sea que los indígenas entregaron en tres décadas al Estado ecuatoriano... 1,3 tonelada de oro. Armesse el lector de papel, lápiz, una calculadora y saque el monto del aporte indígena a la organización del Estado ecuatoriano, teniendo en cuenta que aquella tonelada, a precio actual del Banco Central, sobrepasa los 18 millones de dólares y que el dólar oficial está a 820 sucres la compra; ¡obtendrá la bagueta de unos 15 mil

millones de sucres!

Recuerde el lector, hablando de viejas deudas, de que no por centenarias los envuelve el olvido: el Ecuador reconoció y terminó de pagar a los acreedores británicos con intereses y todo, a mediados de los años 1970, la deuda adquirida por Bolívar hace siglo y medio. Pero, claro, tampoco todas las deudas son iguales. Una cosa es reconocer una deuda "justa" a Gran Bretaña, hoy en día una potencia de segundo rango pero bien que mal potencia, y otra reconocerles a los pueblos indígenas, en un acto de simple justicia ética y social, una deuda étnica por haberles extorsionado durante décadas como sujetos coloniales internos en nuestro Estado republicano, democrático y representativo.

Un desarrollo étnico bloqueado

Un agradable paseo al mercado de Otavalo impregna al más imperturbable de los observadores de la capacidad empresarial, el ingenio técnico, la astucia comercial y financiera, la actividad incansable de las familias industriales y comerciantes indígenas. Han dado vida a la ciudad, sustentan la actividad económica de la región, desarrollan la vida cultural, extienden una identidad. ¿Son una excepción? Sin duda, pero ni tanto: los siguen los Pilauines, productores de ajo en el centro del país; los Saraguros, en el sur; los Shuaras, en la Amazonía.

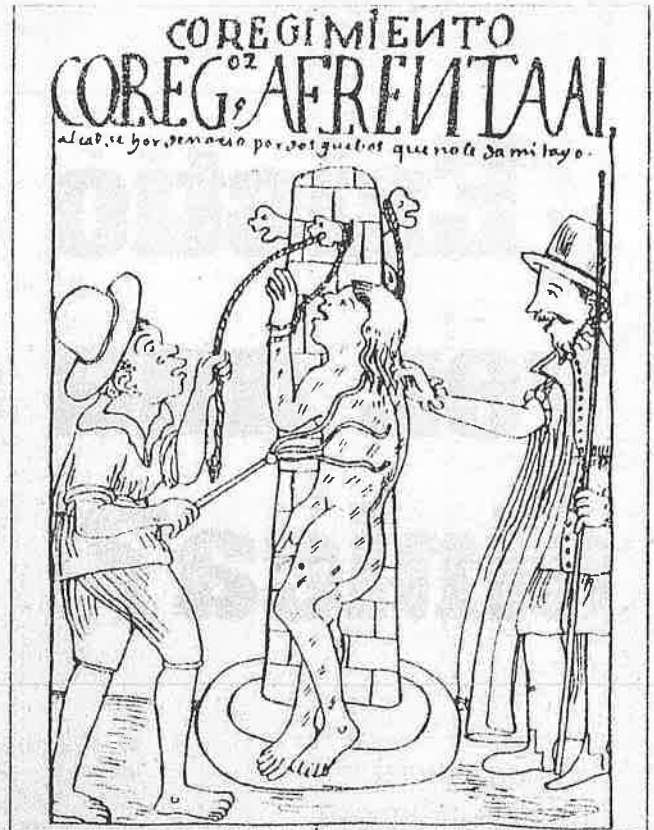
Hoy en día las propiedades agrarias de menos de 20 Has. (censo agropecuario de 1974) abastecen el 68% de la cebada, el 50% del trigo, 77% del maíz suave, 73% del fréjol, 60% de la papa, 45% de la yuca, 92% de la cebolla, 97% de la col y 55% del tomate a los mercados urbanos a pesar de que poseen pocas y malas tierras: sus lotes dibujan una red de parcelas multicolores aferradas a las laderas erosionables de las cordilleras, desprovistas de riego; tierras escasas y escuálidas que bordean los helados páramos. Más de la mitad son tierras comunales, que alimentan al país.

La imagen del "indio pasivo", "indolente", reacio al progreso fue tallada en el siglo XIX para justificar, entre otras cosas, el paternalismo liberador, la misión civilizadora y aculturizante de la Repúbli-

ca. Progreso y modernización significaba dejar de ser indígena, negarse a sí mismo. Ahora significa seguir el modelo otavaleño, saraguro, shuar.

¿Qué hubiera ocurrido si no se extraía todo aquel incommensurable excedente económico de las comunidades indígenas por casi dos largos siglos? No nos queda más que imaginar en base a los logros realizados por estas pocas excepciones en las condiciones más adversas, la más grande desatención del Estado, la segregación y opresión étnica. ¿Qué ocurriría si el Estado y la socie-

dad blanco mestiza ecuatoriana les reconocieran hoy en día, con valor y justicia, una autonomía, es decir, regirse por sus leyes y elegir sus representantes; si aceptara la propuesta de negociar consensualmente los términos de su participación en la sociedad nacional (el derecho de autodeterminación); si les reconociera al menos una mínima parte de la deuda étnica para que desarrollen plenamente la capacidad empresarial y la creatividad cultural, en fin, si se rompieran los frenos impuestos por el colonialismo interno a un progreso étnico?



"Corregidor afrenta al Alcalde Ordinario por dos huevos que no le da mltayo"

La relaciones coloniales internas

En el censo de 1846, de los 775 mil habitantes del país, el 51% fueron considerados indios

Las relaciones coloniales internas tienen un efecto per-

verso: crean intereses tan amplios que desbordan los deslindes de clase, se reproducen y reorganizan pero no desaparecen por común y tácito consenso de la minoría dominante. En el censo de 1846, de los 775 mil habitantes del país, la mayoría (al menos 51%) fueron clasificados como "indios". Era un depósito de mano de obra inagotable, cuando no gratuito al menos barato, y que nadie esta-

ha dispuesto a soltar, del Estado a las municipalidades, pasando por los hacendados y hasta los pequeños agricultores y la población blanca mestiza urbana.

El aporte económico de los indígenas a la construcción del Estado y la sociedad nacional luego de 1857 resultó incuantificable por su carácter a la vez generalizado e indefinido. Las haciendas y pequeños propietarios tenían "sus indios propios": los conciertos; los dueños de cuadradas y huertos: los "indios cuadreros y hortelanos"; las ciudades y los pueblos: los "caparichis", miembros de comunidades adosadas al espacio urbano empleados en la limpieza urbana, el abastecimiento de leña y agua; las municipalidades cantonales administraban "sus comunidades": nombraban autoridades indígenas y exigían "contingentes" semanales de comuneros para las obras vecinales.

Me detengo en una sola de estas formas, la menos encubierta, el llamado "trabajo subsidiario". Fue una ley reactivada sobre todo luego de la supresión del tributo. Toda la población activa del país debía contribuir con el monto de tres jornales, o días de trabajo, anuales para obras públicas. Luego del 1857, este rubro de recaudación se convierte en el principal ingreso de las municipalidades cantonales, como consta en sus presupuestos. Con ese dinero, luego, se contrata la apertura de caminos y de acequias, se erigen las fuentes de agua en las plazas, levantan y reparan los edificios públicos, etc. ¿Quiénes son los trabajadores "contratados"? Son trabajadores que provienen de las comunidades indígenas.

El gobierno de G. García Moreno optimizará el trabajo indígena para ensanchar o abrir caminos carrozables, para unificar al país. Miles de comuneros fueron reclutados bajo la curiosa figura lingüística de "trabajadores forzosos voluntarios" como rezan algunos documentos. Así, sólo para el camino de Otavalo a Esmeraldas, se reclutaron entre 100 y 300 trabajadores indígenas cada semana durante varios años. Las obras en las provincias centrales y australes eran de mayor envergadura y movilizaban contingentes mucho mayores. Los procedimientos de reclutamiento eran suficientemente brutales como para que el Presidente Interino de la República García Moreno se preocupara de firmar el siguiente decreto:

"Art 1º Quedan indultados los tenientes políticos, jueces parroquiales y demás funcionarios

por actos emanados de órdenes del gobierno con el objeto de proporcionar peones a los trabajos de carretera, camino a Esmeraldas y demás obras públicas" (publicado en el diario oficial: El Nacional 24/4/1869).

La Revolución liberal abolió la "Contribución Subsidiaria" (decreto de 28/12/1895), pero el ferrocarril del norte entró al fin en Ibarra gracias al reclutamiento obligatorio, una vez más, de unos cuantos cientos de indígenas de las comunidades aledañas... No me detengo en el recuento pormenorizado de la utilización del excedente laboral indígena, impago o mal pagado, en una infinidad de ocupaciones públi-



cas y privadas: sería cuento de nunca acabar. ¿Qué consecuencias tuvo en las comunidades indígenas esta exacción generalizada de un excedente económico en trabajo, productos o dinero?

EL COMERCIO 6 DE NOVIEMBRE DE 1990

EL BARRO

entre las manos

Una mañana con una laboriosa familia de la parroquia La Victoria

Fabiola Riofrío
EL COMERCIO

ES como presenciar un milagro -que recuerda el milagro de la vida que vino en un soplo del Primer Alfarero- cuando Luis Segundo Ortiz, saca del torno, ya lograda la forma,

una hermosa vasija.

Amasa la tierra que aprendió a amar desde niño y que a más de formar ollas y todo tipo de maceteros,

le da el pan, tras el ritual del arado, la siembra, las lluvias y la cosecha.

Su vida, muy similar a la de las 120 familias de alfareros que viven en la parroquia La Victoria, cercana a Pujilí, en la provincia de Cotopaxí.

La razón de ser de la gente es la tierra, sea la arcilla de los cerros cercanos que le sirve para sus cerámicas, sea la cultivada que les brinda maíz, frijol, habas, que constituyen su dieta diaria.

El lugar es hermoso verde y agradable. No se diferencia de otros de la serranía ecuatoriana si no fuera porque muchas de las pequeñas casitas de adobe tienen techo de tejas vidriadas -un lujo que es más común en la ciudad, pero no ajeno a una zona de fabricantes de tejas- y donde los hornos de cangahua son infaltables sombras de cada hogar.

Dos montones, como pequeños cerros, conforman el paisaje cercano a las viviendas: uno rubio, el aserrín con el que encienden los hornos; otro oscuro, la arcilla que traen desde el cercano monte de El Tejar, para trabajar. La volqueta se paga a 400 sucres.

Hay sonrisas en los rostros de Segundo Ortiz (50 años) y de su esposa, María Aurora Lema, 8 hijos - "soy alfarera desde los 10 años, lo fueron mis taitas y mis abuelos"- cuando se muestra interés por su trabajo.

Todo es una suerte de juego en la que se "doma" a la tierra y se le da la forma que se quiere: pondo, jarro, olla, vasija, plato, juguete. Pero para ello hay que amarla, descubrir cariñosamente sus secretos al acariciarla en el molde al rítmico movimiento del torno. Hay que dejarla reposar ya dada la primera forma a la sombra y al sol, con paciencia, para evitar el riesgo que al entrar en el horno se trice. Hay que entregarla al baño de fuego del horno y dejarla enfriar.

Son conocimientos que se han transmitido de generación en generación, parte ya quizá de una memoria colectiva.

"Recuerdo que lo primero que hice con arcilla fue una ollita de juguete", dice María Lema. Todo depende del molde, de la habilidad de las manos, de la paciencia.

Y estos principios no guardan

Otro mundo

A 140 kilómetros de Quito se vive otro mundo. La gente, sencilla tiene días tan largos como lo que dura la luz del sol.

El despertador: el gallo de vistoso plumaje y roja cresta. El lecho: una estera. El desayuno: agua de panela. El almuerzo: granos. El trabajo: la alfarería, una manifestación artística antigua como las culturas prehispánicas que dieron fama a las Venus de Valdivia.

"Aquí trabajamos unas 12 horas diarias", dice Segundo Ortiz, de 70 años, en los que ha dejado la vida dando vuelta con su aún vigoroso brazo a la "siguiñuela" en la que se disuelve el plomo que a de ir a vidriar las cerámicas ya listas para esta última fase del proceso.

No sabe que los vapores del plomo son contaminantes y le causan daño, aún en esa límpida atmósfera cercana a la parroquia La Victoria, en Cotopaxí.

Recuerda que antes los utensilios de barro tenían más venta. Lo corrobora su nuera: "ahora los peroles enlozados son los que más se usan". Pero su fogón lo desmiente. Allí no se cumple eso de que "en casa de herrero...

La fabricación de ollas, maceteros, vasijas enriquece sus vidas -"los hacemos con nuestras propias manos"-, pero no sus bolsillos. En La Victoria se vende una docena de maceteros pequeños en 700 sucres. En Quito, una sola de estas piezas de cerámica se cotiza en la mitad de ese precio.

Las macetas medianas se expenden a 2.000 sucres la docena.

Las épocas de mayor demanda son dos en el año: para finados y para Corpus Cristi. La producción de La Victoria tiene sus mercados naturales en las ferias de Pujilí, Latacunga e incluso Ambato.

secretos para los alfareros, ni para sus ocho hijos, incluida la pequeña Yolanda de escasos cinco años. En la empresa familiar también participa el padre de él y un tío de ella.

Segundo Ortiz describe el trabajo. Primero se deja secar la tierra y se la golpea para eliminar los terrones, antes de cernirla. Se le pone agua y se hace la mezcla que se amasa, se adelgasa y está lista para pasar a los moldes. Estos están colocados en un armazón de madera que se hace girar con el pie: el torno. Mientras las manos van dando forma a la pieza de alfarería en el molde y se le hace "criar" hasta que la maceta alcance la dimensión deseada, se va salpicando el agua. Se

le pasa la "fushana", una pieza de cerámica similar a una pequeña regla, con la que se alisa la superficie de la olla, maceta o lo que se esté fabricando. Se culmina los detalles del borde y se le raspa un pequeño dibujo en su volumen circular.

Después se deja que la obra recién realizada se oree a la sombra. Más tarde se la pone a secar al sol. Cuando está bien seca se la mete en el horno. Luego sale ya cocida, se la limpia y ahí "coge plomo". Este proceso de vidriado consiste en retirar primero el metal en "la fundición". Se saca el plomo y se chorrea la pieza de alfarería, ésta va de nuevo al horno y "sale con brillo": el proceso alfarero ha terminado.

Asamblea Nacional de Consulta sobre realidad social ecuatoriana

Iglesia frente al V centenario

C.
16 NOV.
1990

Sacerdotes, religiosos, religiosas y seglares buscan alternativas para enfrentar el desafío de una "nueva evangelización para una cultura nueva".

EN camino a los 500 años de evangelización, al unísono con todas las Iglesias de América Latina, la Conferencia Episcopal Ecuatoriana invita a la Asamblea Nacional de consulta preparatoria para la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano.

Esta asamblea se está realizando en el Seminario Mayor San

José desde ayer hasta mañana y cuenta con la participación de 200 delegados del país, entre los que se cuentan diocesanos sacerdotes, religiosos, religiosas y seglares, así como representantes de las Universidades Católicas, Conferencia de Religiosos, Confederación de Educadores, Seminarios y del Secretario Permanente de la Conferencia Episcopal.

Durante el evento, se podrá conocer y profundizar sobre la realidad social del Ecuador, enmarcada en el contexto latinoamericano, a fin de recoger los desafíos que comprometen la acción pastoral en vista a la nueva evangelización para la nueva cultura.

También, se suscitará un conocimiento objetivo de la realidad eclesial confrontada con el Concilio Vaticano II, las Conferencias del Episcopado Latinoamericano de Medellín y Puebla, cuya aplicación adoptó la Iglesia del Ecuador en sus "Opciones pastorales" en 1980.

La preparación de la IV Conferencia General es, en este momento, el programa de bandera del Consejo

Episcopal Latinoamericano y de todas las Conferencias Episcopales del continente desde 1987.

El Papa Juan Pablo II ha dispuesto que dicha Conferencia se realice en 1992, en Santo Domingo, República Dominicana, "centrada en la Nueva Evangelización, proyectada principalmente sobre la presencia de la Iglesia en las diversas culturas de este continente".

Para esa nueva evangelización, dijo el Papa, he convocado a todas las Iglesias que están en América Latina, teniendo presente el reto que nos ofrece el V Centenario de la Evangelización y el tercer milenio del cristianismo.



artesanía en Abya-Ayala

Directamente desde el campo

La diversidad de comunidades existentes en el país tienen como resultante una inmensa variedad de productos artesanales.

LAS tiendas campesinas Camari -administradas por el Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio- exhibirán varios artículos artesanales a partir del 30 de noviembre en el centro Abya-Ayala (Av. 12 de Octubre y Wilson).

Las tiendas fueron creadas hace ocho años con la finalidad de evitar que los comerciantes intermediarios continúen aprovechando el trabajo que realizan los campesinos.

El principal objetivo es ofrecer a los artesanos la posibilidad de inmiscuirse directamente en el ámbito comercial, inherente a su labor.

De este modo, se espera que ellos logren prescindir de mecanismos que, muchas veces, van a desmedro tanto de sus economías como de sus posibilidades expresivas.

Así, indígenas de diversos sitios del país concurrirán a la muestra con artículos de lana, tapices, cestería, sombreros, bordados, pintura, bolsos, trabajos en madera, joyas de coral e instrumentos musicales.

La variedad de materiales, esti-

los y composiciones pone de manifiesto la asombrosa riqueza cultural de las comunidades que integran nuestro país.

El público tendrá la oportunidad de acercarse a la realidad del campesino, para conocer su entorno, su trabajo, sus ancestrales valores y su arte.

Este acercamiento responde a una necesidad social de integración de los ciudadanos ecuatorianos que, por diversos factores, se ven imposibilitados de conocer y aprender de sus coterráneos.

Desde hace 20 años el Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio-

Feep-, dentro de su diversificada actividad de apoyo al sector campesino, mantiene el proyecto "producción y comercialización de artesanías rurales".

El proyecto -iniciado en 1982- aspira a crear fuentes de trabajo en el área rural a fin de frenar en algo el proceso migratorio campo-ciudad.

También, pretende revalorizar y reconocer la artesanía rural de tal suerte que los campesinos puedan mejorar su nivel de vida.

Por otra parte, con acciones como éstas, se da un impulso a áreas tradicionales, con raíces encastradas en el fondo de los tiempos.

hou 23 de noviembre de 1990

Otavaló

Centro de artesanías indígenas

Desde hace varios años, Otavaló, es conocido y visitado regularmente por el turismo nacional e interna-

cional. El interés por este centro radica en la maravillosa multiplicidad de las artesanías indígenas, en las que se encuentran ponchos, chalinas, shigras, cerámica, tapices y otras curiosidades elabo-

ancestrales.

Todos los sábados muy por la mañana, los indígenas se instalan en la plaza de la feria con sus productos de una sui géneris riqueza aromática. La feria comienza con un patrón de cualesquier otro mercado tradicional, con la diferencia que gran parte de los compradores son turistas extranjeros y muchas de las transacciones se

realizan en dólares.

Otavalo no sólo abarca el mercado indígena, alrededor de éste se vive también la feria, donde se puede comprar desde juguetes hasta ropa de fábrica a muy buen precio.

Otavalo al ser centro turístico por excelencia cuenta con una gama de restaurantes con todo tipo de comidas, de distintos pre-

cios y conservando un alto nivel de calidad en la mayoría de los sitios, por lo que si gustas de comer en la calle no se perderá de una fantástica experiencia culinaria.

Toda esa variedad humana, que por sí misma forma un gran espectáculo, se la puede disfrutar mediante una caminata y aguzando todos los sentidos para poderla percibir plenamente.

En sus orígenes, constituyó una danza de las vírgenes del Sol

EL DANZAN

TE

20 DE NOVIEMBRE DE 1990 EL COMERCIO

DE PUJILI

El baile, que se desarrolla por parejas de danzantes, es distinto al que realizan indígenas de otros lugares de la serranía.

Sócrates Hernández,
de Ecuatoradio para EL COMERCIO

Es el bailarín indígena, llamado danzante, de los sectores de Tachanango, Sachabé, Alpaualag, San Antonio, Jigua, San Isidro, Cachi y Cajas perteneciente a Pujilí o Pucallilla.

Cuando fuera gobierno el curaca Alonso Hachó Capac, don Antonio Clavijo fue delegado de la Real Audiencia de Quito para estudiar las posibilidades de que Pucallilla se incorporara al rol de las fundaciones españolas. Tal delegado, hombre solícito en observar las costumbres de los indígenas, de recoger y anotar las leyendas y tradiciones más sobresalientes en las rutas por donde él pasara en calidad de poblador general, efectuó un informe en el que expresaba: "Es factible la erección de Pucallilla como pueblo de la administración de la Real Audiencia".

Concedieron autorización en un día del quinquenio 1570-1575. Procedió al delimitamiento de la plaza, calles y sitio de la iglesia, habiendo festejado el hecho los pocos involucrados

blancos a su modo y los indígenas con el baile de los danzantes y la bebida clásica de la chicha. "Como lo dice el historiador Francisco Naranjo y el padre Velasco comenta en sus escritos históricos"; bailaban con estilo propio, inigualado por las tribus de las demás comarcas de la gran extensión denominada Uctacunga.

Los naturales de las diferentes comunidades han mantenido los pasos de las "bailanas" o "danzanas" imitando los brinco, los pasos o saltos del condor andino. Por algo el danzante al ejecutar el baile tiene la majestuosidad, el paso fuerte y la figura activa de dicha ave. El vestido fue modificado con la presencia de los españoles desfigurándose la tradición del "Hatun Tshuy" (Gran baile) que introdujeron los incas en las fiestas solemnes del solsticio de verano.

El danzante constituye en su origen una danza de las vírgenes del Sol, homenaje al Inti Raymi, por haber obtenido hue-

mas cosas que los españoles apellidaron a las vírgenes del Sol con el nombre de las "danzanas" y a la forma musical se la denominaron danzante. Los sacerdotes cristianos reemplazaron a las vírgenes del Sol por el cristiano de "El Santísimo Sacramento" y la fiesta del Inti Raymi con la fiesta del Corpus Christi, que se celebra en junio.

El baile se desarrolla por parejas de danzantes, hasta tres hacen entradas de frente, luego regresan con vuelta entera por básicamente hecho y disponen a repetir los juegos a los costados, se entrecruzan y regresan a los puestos de partida, todo con movimientos cadenciosos de los brazos, piernas y cuerpo entero al compás de los tamboriles y pingullos ejecutados por diestros indígenas.

Los cantantes hablan de dicho paso y cuando menos de ocho que forman parte de un total de un poema, que hacen de la danza distinta de la que con el mismo nombre la realizan muchos de otros lugares.

Además de la plaza central, es decir, de la plaza cívica que formaron los fundadores en el cuadrilátero ya indicado de las calles Olmedo, Mejía, Cuenca y Pichincha, adecuaron dos lotes de terreno de cuatro solares cada uno, que formaban una manzana, para plaza de feria o mercado, una, que llamaban tianguéz, y estaba situada al norte, en lo que hoy la placeta del Teatro Sucre.

La Plaza Mayor, hoy Plaza de la Independencia, vino después; por ello es que la Catedral tuvo que resultar un apéndice de la primera iglesia parroquial, ahora, Capilla Mayor.

La verdadera primera iglesia de los colonos, fue la parroquial, situada a prudencial distancia del núcleo de casas de los capitanes (hoy Capilla Mayor). Luego, como de seguida tenían país inconquistado al norte, situaron una minúscula iglesita de avanzada en el campo de Annaquito (Quito alto), llamándola capilla de El Humilladero (hoy El Belén).

La razón de este nombre fue para que en ella doblasen la rodilla todos los que iban a la difícil conquista de Cundinamarca; y, la situaron allí, por que en ese punto preciso, se hacía la

gran división de caminos: uno que iba a la derecha, por Guápulo (pueblo de Las Guabas de los españoles, y Apianta de los incas, siendo este nombre Gualapu, nombre Quitwa) hasta Cayambe, y otro por la izquierda, a Otavalo y Cundinamarca. De modo que, era desde la actual iglesia de El Belén, que se comenzaba a salvar, bordeando, el nudo de Mojanda.

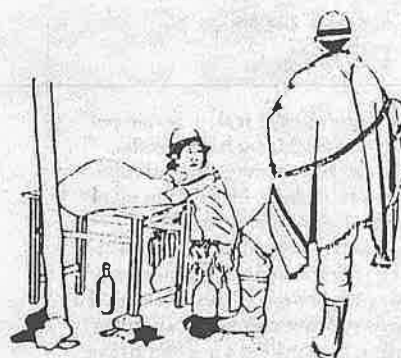


Diálogos de nuestra cultura:

2 de diciembre de 1990

hoy

Lo indio y lo hispano



Saberse un "otro" diferente significó, para el americano, el arribar a la conciencia de la propia identidad

Por Juan Valdano

Desde muy temprano, en el siglo XVI, los cronistas de Indias alertaron acerca de las extrañas influencias que, al parecer, el Nuevo Mundo ejercía sobre los españoles que llegaban a sus costas. Una de ellas era la de cambiar profundamente a los seres humanos pues, a poco tiempo de arribados, esta enigmática tierra habitales señalado con su marca.

Las transformaciones que sufrieron tanto españoles como indios y que se derivaron del hecho de su convivencia y conocimiento mutuo fueron visibles en el mismo siglo de la conquista. Para poder sobrevivir en América, el español debía cambiar de hábitos, si no lo hacía corría el riesgo de sucumbir. Formas probadas de vida y de pensamiento, eficaces en el Viejo

Mundo, resultaban inútiles en el Nuevo. Por su parte, la cosmovisión del indio experimentó un cambio violento, radical. En este reacomodo de la vida que exigía la inmediatez de inéditas circunstancias nació el mestizaje cultural. El otro, el de sangre, se inició, en cambio, la misma noche de los festejos por la conquista lograda; ahí, sobre los despojos de los vencidos, en medio del rico botín capturado y bajo los anatemas del inquisidor fueron engendrados, entre desfloreamientos y retozos, los primeros mestizos.

Bernardino de Sahagún, el compilador de la memoria azteca, observaba, hacia 1568, que los descendientes americanos de europeos si bien "en el aspecto aparecen españoles y en las condiciones no lo son; los que son naturales españoles si no tienen mucho aviso, a pocos años andados de su llegada a esta tierra se hacen otros".

Saberse un "otro" diferente y un alguien distinto significó, para el americano, el arribar a eso que, en varias oportunidades, he llamado la conciencia de la propia identidad. Para ello, el criollo hubo de atravesar la larga noche colonial. No obstante, fue Simón Bolívar el que, con más clarividencia, vislumbró en su tiempo la novísima situación

histórica, cultural e incluso humana de nuestros pueblos. Decía: "Nosotros somos un pequeño género humano... No somos indios ni europeos, sino... americanos". (Carta de Jamaica). Y luego, en 1819 reitera sus perplejidades: "Es imposible asignar con propiedad, a qué familia humana pertenecemos". (Discurso ante el Congreso de Angostura).



Hispanismo e indigenismo

Aquello que fue discordia se convierte en diálogo en la diaria vigencia de la cultura popular

2 El hecho de que históricamente no hayamos asumido la realidad de nuestro mestizaje (y dudo que aún estemos preparados para asumirlo) ha dado lugar a que surjan dos visiones de la realidad propia, dos posturas intelectuales excluyentes entre sí y que pretenden, cada una con sus razones, dar cuenta de nuestro universo cultural y humano: el hispanismo y el indigenismo.

Si, hasta hace unas pocas décadas y a la sombra de viejos blasones, se oían altisonantes peroratas de quienes defendían su rancio españolismo, hoy, con el mismo celo de antaño pero con rabia, escuchamos la oratoria de ciertos dirigentes indios que proclaman, así mismo, cierta incontaminada integridad de su raza. Sin embargo, más allá del exclusivismo que estas dos actitudes entrañan está presente la realidad innegable y objetiva de nuestro mestizaje.

Hispanismo e indigenismo, cada uno por su lado, niegan la realidad del mestizaje para privilegiar solo uno de los elementos que lo integran. Estas dos ideologías no son sino expresiones de una gran frustración: la añoranza de cierta pureza e inocencia perdidas y de una utopía: la búsqueda de la unidad. Pero, a la vez que, en sus expresiones más tradicionales, el hispanismo y el indigenismo son señales de que el mestizaje sigue conscientemente rechazado, en cambio, la cultura popular -expresión de un subconsciente colectivo- es claro sintoma de que lo mestizo tiene vigencia y que se expresa, inclusive, con nuestra aquiescencia. La formenta siempre está



Eugenio Espejo, símbolo de la nueva realidad mestiza

en la superficie del mar, mas, en el abismo de las aguas profundas las corrientes opuestas se encuentran y funden para formar una sola.

Lo mestizo: lo "otro", el "mismo"

He aquí otra de nuestras paradojas: una es nuestra palabra y otra es nuestra vida. Aquello que parecemos no es, en verdad, lo que somos. parecer es preferible a ser y es ésta, justamente, la del mestizo: alguien que se niega a sí mismo con las palabras, pero que se afirma y se define por el comportamiento. Nuestra capacidad de disimulo y mimetismo es realmente asombrosa. Tan mestizo es un linajudo quiteño que hace gala de ancestros hispanos como el indio zaraguro que, hablando correcto español, enarbola orgullosamente su indianidad. Cada cual y a su manera, es un mestizo aún y a pesar de su negativa a serlo, un mestizo "malgré lui".

Para nosotros, los andinos, junto a lo hispano está lo indio y sobre estas dos realidades se levanta nuestra identidad. (Dejo para otra oportunidad enfatizar en el ingrediente negro). Para lo hispano, lo indio es lo otro y viceversa. Cada elemento es, para el otro, su otredad íntima, insondable, insustituibles y

familiar: pero, además, es él mismo: su espejo, su genio y su figura. Somos lo que somos por los dos, sin uno de ellos no seríamos lo que fuimos ni lo que seremos. Si hemos sido hijos de la contradicción, sólo la vida popular que la asimila creativamente, supera el conflicto. Aquello que fue discordia al inicio y al momento de la gestación de nuestros pueblos se convierte en diálogo en la diaria vigencia de la cultura popular, forma original, armoniosa y nueva que salva toda enemistad. ¿Cómo negar uno de los términos de la contradicción y del diálogo sin que éstos desaparezcan, sin que, con ello, se esfume nuestra identidad de pueblos mestizos y andinos? Negar lo hispano (algo que hoy es frecuente) es tan suicida como, hasta hace poco, lo era negar lo indígena. Suicida, digo, porque sin lo uno o sin lo otro simplemente nos ser-rucharíamos el piso, nos hundiríamos en el vacío.

Lo indio con lo hispano dialogan en esta cosmovisión mestiza que aflora en la vida diaria de nuestros pueblos andinos; un diálogo profundo que, en tiempos de estridencia como los actuales, se prefiere ignorarlo. Este es el diálogo interior de nuestra cultura mestiza, porque el otro, el exterior, es aquel que se da con las fuentes del pensamiento occidental.

Hispanismo e indigenismo

Aquello que fue discordia se convierte en diálogo en la diaria vigencia de la cultura popular

2 El hecho de que históricamente no hayamos asumido la realidad de nuestro mestizaje (y dudo que aún estemos preparados para asumirlo) ha dado lugar a que surjan dos visiones de la realidad propia, dos posturas intelectuales excluyentes entre sí y que pretenden, cada una con sus razones, dar cuenta de nuestro universo cultural y humano: el hispanismo y el indigenismo.

Si, hasta hace unas pocas décadas y a la sombra de viejos blasones, se oían altisonantes peroratas de quienes defendían su rancio españolismo, hoy, con el mismo celo de antaño pero con rabia, escuchamos la oratoria de ciertos dirigentes indios que proclaman, así mismo, cierta incontaminada integridad de su raza. Sin embargo, más allá del exclusivismo que estas dos actitudes entrañan está presente la realidad innegable y objetiva de nuestro mestizaje.

Hispanismo e indigenismo, cada uno por su lado, niegan la realidad del mestizaje para privilegiar sólo uno de los elementos que lo integran. Estas dos ideologías no son sino expresiones de una gran frustración: la añoranza de cierta pureza e inocencia perdidas y de una utopía: la búsqueda de la unidad. Pero, a la vez que, en sus expresiones más tradicionales, el hispanismo y el indigenismo son señales de que el mestizaje sigue conscientemente rechazado, en cambio, la cultura popular -expresión de un subconsciente colectivo- es claro sintoma de que lo mestizo tiene vigencia y que se expresa, inclusive, con nuestra aquiescencia. La tormenta siempre está



Eugenio Espejo, símbolo de la nueva realidad mestiza

en la superficie del mar, mas, en el abismo de las aguas profundas las corrientes opuestas se encuentran y funden para formar una sola.

Lo mestizo: lo "otro", el "mismo"

He aquí otra de nuestras paradojas: una es nuestra palabra y otra es nuestra vida. Aquello que parecemos no es, en verdad, lo que somos. parecer es preferible a ser y es ésta, justamente, la del mestizo: alguien que se niega a sí mismo con las palabras, pero que se afirma y se define por el comportamiento. Nuestra capacidad de disimulo y mimetismo es realmente asombrosa. Tan mestizo es un linajudo quiteño que hace gala de ancestros hispanos como el indio zaraguro que, hablando correcto español, enarbola orgullosamente su indianidad. Cada cual y a su manera, es un mestizo aún y a pesar de su negativa a serlo, un mestizo "malgré lui".

Para nosotros, los andinos, junto a lo hispano está lo indio y sobre estas dos realidades se levanta nuestra identidad. (Dejo para otra oportunidad enfatizar en el ingrediente negro). Para lo hispano, lo indio es lo otro y viceversa. Cada elemento es, para el otro, su otredad íntima, insondable, insustituibles y

familiar; pero, además, es él mismo: su espejo, su genio y su figura. Somos lo que somos por los dos, sin uno de ellos no seríamos lo que fuimos ni lo que seremos. Si hemos sido hijos de la contradicción, sólo la vida popular que la asimila creativamente, supera el conflicto. Aquello que fue discordia al inicio y al momento de la gestación de nuestros pueblos se convierte en diálogo en la diaria vigencia de la cultura popular, forma original, armoniosa y nueva que salva toda enemistad. ¿Cómo negar uno de los términos de la contradicción y del diálogo sin que éstos desaparezcan, sin que, con ello, se esfume nuestra identidad de pueblos mestizos y andinos? Negar lo hispano (algo que hoy es frecuente) es tan suicida como, hasta hace poco, lo era negar lo indígena. Suicida, digo, porque sin lo uno o sin lo otro simplemente nos ser-rucharíamos el piso, nos hundiríamos en el vacío.

Lo indio con lo hispano dialogan en esta cosmovisión mestiza que aflora en la vida diaria de nuestros pueblos andinos; un diálogo profundo que, en tiempos de estridencia como los actuales, se prefiere ignorarlo. Este es el diálogo interior de nuestra cultura mestiza, porque el otro, el exterior, es aquel que se da con las fuentes del pensamiento occidental.

Encuentro de tradiciones

Ese diálogo hacia adentro...

3 Parte de ese diálogo hacia adentro o interior es la silenciosa y soterrada presencia indígena de nuestra cosmovisión mestiza. Me refiero, por ejemplo, a ese predominio de lo sentimental sobre lo analítico, a ese instinto triste, a esa mesticia que ahoga nuestra música y con la que, paradójicamente, nos alegramos. Es esa vocación de sufrimiento y estoicismo o, mejor, de aparente indiferencia ante la suerte propia y que, en el mestizo, trócase en deseo vehemente de compadecer y ser compadecido. Es esa cálida voluntad comunitaria y espontánea solidaridad que siempre han caracterizado a las culturas andinas, pero también es ese hermetismo, ese silencio del indio que lo mimetiza con el paisaje, con el espacio y la sombra, silencio del que, en cambio, huye el mestizo porque cuando todo a su alrededor se calla es la voz ancestral del indio la que en sus profundidades aflora, voz que trata de ahogar con la extroversión, con el contacto para la chacota, el chiste y la ironía, con la balandronada, la impostura y la mitomanía, trágico esguince con el que esquivaba su intimidad. En fin, es esa concepción circular del tiempo en la que pasado y presente se funden en una visión hacia adelante, sabiendo, además, que casi nada cambia, pues lo futuro no es lo desconocido que está por llegar sino lo añorado y esperado que cíclicamente regresa, idea vitalista y extraña a la representación europea del tiempo como una superación de etapas y disparada hacia el porvenir.

Y ese otro diálogo: hacia afuera

Si en nuestra cultura mestiza este es un diálogo hacia adentro,

hay también un diálogo hacia afuera: aquel que nos relaciona con las fuentes de la cultura occidental. A despecho del anti-españolismo hoy resucitado, no se puede desconocer que a través de las raíces hispánicas nos emparentamos con las fuentes del pensamiento de occidente, aquel que nace en la civilización mediterránea. Somos occidentales a la manera andina y, como tales, no podemos renunciar a ese sentimiento de formar parte de la civilización hispánica y, a través de ella,

sentir que también nos pertenecen Homero, y Heráclito y Sócrates y que las enseñanzas bíblicas son parte de nuestras vidas individuales y colectivas y que don Quijote cabalga también por nuestro mundo lleno de paradojas. La búsqueda socrática de la verdad es también nuestra búsqueda y, al igual que Sócrates, muchos latinoamericanos han entregado su vida en aras de la supremacía del espíritu.

Todo ello llega a nosotros por el venero hispánico, riquísimo patrimonio al que debemos añadir la lengua española, lengua que hoy es tanto de Francisco de Quevedo como de Juan Montalvo, de Antonio Machado como de César Vallejo. Hablar de lengua es pertenecer a una civilización, es estar de acuerdo con un conjunto orgánico de símbolos, creencias, vivencias, verdades e interrogaciones sobre el hombre y sobre la vida, sobre la vida y la muerte, sobre el presente y el pasado y el porvenir. Y es en las amplias fronteras de esta civilización que permite la lengua como "sangre del espíritu", en el decir de Unamuno, donde es posible la solidaridad de los pueblos hispanos.



El mercado ha sido parte importante de la vida ecuatoriana durante siglos. El mercado no sólo es una necesidad económica para los indígenas del área, ofreciéndoles la oportunidad de vender sus productos y artesanías, sino que además es un acontecimiento social que les da la oportunidad de conversar con sus amigos e intercambiar ideas y chismes.

Reuniones muy coloridas

Estas reuniones son siempre muy coloridas, con típicos y multicolores vestidos. Los vendedores, ataviados con ponchos y sombreros típicos de su región vienen desde kilómetros a la redonda a pie, en burro, en carreta o camiones.

El mercado comienza al amanecer y la plaza del pueblo pronto se llena, de un lado, con animales, flores y vegetales; y de otro lado, con cerámicas, cuentecillas, artículos de metal, tejidos y otros. El visitante podrá negociar mediante el tradicional regateo, que es el rigor de las gangas que se consiguen de manera irresistible.

Todas las ferias tienen acceso por la Panamericana Norte-Sur, conocida como la Avenida de los Volcanes, porque durante el trayecto se puede apreciar las montañas y nevados andinos.

Días de feria

Entre las ferias más concurridas se citan:

Domingos:

Pujilí, Machachi, Quinche, Licto, Gualaceo, Colta, Sangolquí, Peguche

Lunes:

Ambato

Martes:

Latacunga

Miércoles:

Pujilí y Riobamba

Jueves:

Saquisilí, Cuenca y Guamote

Viernes:

Riobamba

Sábado:

Otavalo y Latacunga

Las fiestas de Quito

Entre la diversidad y la hegemonía

2 de diciembre de 1990 **hoy**

La ciudad cuadruplicó su población, de 368.400 habitantes en 1962 a 1'299.000 en 1990

Por Galo Ramón Valarezo

Si bien es falso que no hay otro cielo más lindo que el de Quito, en cambio, es verdad que no hay otra capital en el mundo que tenga más fiestas que las que aquí celebramos. Unas oficializadas, otras adaptadas y algunas simplemente grabadas en la memoria colectiva, forman una tupida trama, una especie de mosaico, un abarrotado calendario que supera todos los proliferos almanaques y que encuentra su explicación más profunda en la diversidad de nuestras sociedades que comparecen estos territorios. Ese nutrido calendario se ha mantenido, cuando aparecieron los estados, primero el incaico, luego el español y ahora el estado nacional, a pesar de que los diversos poderes centralizados crearon a su turno fiestas generales, que buscaban hegemonizar al conjunto de la sociedad.

Hasta 1860, Quito mostraba tres tipos de fiesta: primero, festividades generales de origen cristiano que debían celebrarse por todas las sociedades; segundo, fiestas generales de origen andino, generalmente incaicas, que debieron ser oficializadas por los poderes colo-

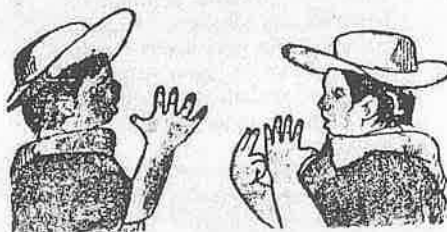
niales y republicanos; y tercero, innumerables fiestas locales, barriales, de redes de afines de diverso origen, características y radio de acción, que se celebraban en ámbitos reducidos y que no intentaban o no lograban hegemonizar a las demás.

Entre las fiestas generales de origen occidental y cristiano, tres celebraciones se destacaban de manera muy nitida según el consenso de los viejos quiteños: la fiesta de Navidad-Inocentes-Año Viejo-Reyes Magos; la de Carnaval y, por fin, la Semana Santa. Año Viejo y Semana Santa gozaban de una gran capacidad de hegemonía, porque partían de la iniciativa del poder religioso y eran aceptadas por la sociedad, permitiendo un amplio consenso y participación, como producto de un largo adoctrinamiento religioso. Carnaval, en cambio, partía de la vieja noción de la utopía campesina occidental de poner por un tiempo el mundo al revés, nació por tanto de la iniciativa de la sociedad pero estaba aceptada y oficializada por el poder existente. A decir verdad, las tres fiestas se complementaban movilizandolos diversos estratos, clases, élites y etnias de la sociedad quiteña.

Las fiestas generales de origen incaico celebradas en Quito eran dos: el Inti-Raymi adaptado al Corpus Christi y el Aya Marcay Quilla traducido al español como "la fiesta de los difuntos". Ambas festividades habían sido generalizadas por los incas, recogiendo y unificando diversas celebraciones locales dedicadas a la

cosecha y a los ancestros respetivamente, logrando en su tiempo enorme legitimidad, consenso y por tanto hegemonía. Semejante antecedente no podía ser ignorado por el nuevo poder colonial. Ellos debieron incorporar y oficializar estas fiestas, aunque les dieron un cariz cristiano. Con ello, estas fiestas tomaron un perfil muy complejo: el poder colonial buscaba en el sincretismo religioso recrear su poder, en tanto los indios intentaban mantener su diferencia en medio de ese espacio aparentemente sincrético. Conflicto y sincretismo en un mismo movimiento.

Junto a estas festividades generales, pervivieron, se recrearon y crearon un sinnúmero de fiestas locales. Desde aquellas de origen andino conocidas ahora como "La Yumbada", "La fiesta del Maíz", "Las Tres Cruces" que celebraban algunas comunidades indígenas circunquiteñas, hasta fiestas de diversos santos, patronés, fundaciones o aquellas de naturaleza más familiar vinculadas al ciclo vital como los casamientos, baulizos, o no m á s t i c o s , huasipichay, cortes de pelo, etc. Estas fiestas desarrolladas desde la iniciativa de una sociedad diversa, encontraron espacios de realización y continuidad, sea aprovechando las ambigüedades y debilidades de las propuestas hegemónicas, sea camuflándolas en un sincretismo más o menos aceptado o creando espacios relativamente autónomos de expresión diferente.



El seis de diciembre y la yumbada

El nuevo poder quiteño se consolidó como un bloque dominante al unir al Municipio con las nuevas élites quiteñas. Como todo poder buscaba legitimarse ritualmente en una fiesta general. Debía ser una fiesta nueva, que no tenga demasiado sabor religioso, peor aún si tuviera algún sospechoso antecedente andino. Hojearon los archivos. Una fecha, casi desapercibida en el descolorido calendario de las fundaciones apareció en escena: la fundación española de Quito, que se la proponía como fiesta de la quiteñidad, de la identidad.

Realmente era difícil escoger un peor día: era el día de la masacre de miles de quiteños a manos de los invasores; hay enormes dudas respecto a la fecha y para colmo de males no se consideró el tiempo lluvioso que suele renegar hasta a los más furiosos fiesteros, a tal

punto que en principio muchos creyeron que esta era una fiesta inventada por el "Paico Salvador" para promocionar algún trago en semejantes frios. Empero, la sociedad diversa reclamaba un símbolo, un elemento de identi-

dad para quienizarse. Las serenatas, los toros especializados y los desfiles alegóricos, elementos con los que aportaron las poco creativas élites quiteñas, pronto fueron matizados por la iniciativa popular. Apareció la minga quiteña, los bailes en las calles, los cancelazos y todo tipo de "Azos", que buscan reinterpretar la fiesta desde una perspectiva popular, a pesar de los límites de una iniciativa tan poco convincente. Sin duda, se habría producido un mejor encuentro de esta sociedad diversa si se retomaba y desarrollaba una fiesta de raigambre popular. Baste un ejemplo de ello en la

"Mama Negra" de Latacunga. Allí el poder se comportó más sabiamente. Retomaron una fiesta de larga tradición popular para convertirla en la fiesta oficial. Hegemonía e identidad se dan las manos.

Las enormes limitaciones de la fiesta general del Seis de Diciembre, a pesar de las inmejorables condiciones que había en la sociedad para convertirla en un símbolo de quiteñidad, han estimulado el desarrollo de algunas fiestas locales de iniciativa societal, que intentan convertirse en fiestas generales. Tal el caso de la Yumbada. Esta fiesta aborígen, muy circunscrita hasta 1970 al ámbito de las comunidades indígenas circunquiteñas del norte de la ciudad (San Isidro, Zambiza, Nayón, Calderón), comienza a desarrollar elementos que recogen la diversidad quiteña y nacional, presentándose como una alternativa de síntesis democrática que cada vez goza de un mayor número de participantes. Grandes conocedores de los ciclos de lluvia, celebran su fiesta en septiembre a pleno sol, integrando bailes, comparsas, ritos y comidas de diversas procedencias. Sólo les falta recuperar los toros populares y su convocatoria crecería como el viento de los páramos. ¿Es tiempo aún para buscar símbolos festivos que unan lo diverso de modo democrático?

Mordernización y secularización

Aunque "la modernización" es un término sobre el que seguramente nunca lograremos un acuerdo, cuando lo usamos en el contexto específico de Quito, nos referimos a los grandes cambios suscitados a partir de la década de los 60. Son cambios cualitativos y cuantitativos. La ciudad cuadruplicó su población, de 368.400 habitantes en 1962 saltó a 1.299.000 en 1990. El área urbana se multiplicó por 30, de 639,6 hectáreas en 1958 a 19.176 hectáreas en 1990. El número de automotores creció en 15 veces, de 6.406 registrados en 1960 pasaron a 90.178 en 1980.

Estos espectaculares cambios cuantitativos, aquí apenas ilustrados con unos cuantos datos, eran la expresión visible de cambios más profundos. La ciudad se había complejizado y una ola secularizadora matizada la antigua ciudad casi con ventual, que en el pináculo de su fervor religioso había llegado a ostentar una marca algo escalofriante: para finales del siglo XVIII tuvo un religioso por cada 87 habitantes, según lo apuntó asombrado González Suárez, ciertamente más curas por habitantes que hoy abogados por pleitistas.

La complejización de la ciudad parece obvia: una ciudad que supera el millón de habitantes, con un crecimiento sostenido que bordea el 4% anual. Miles de cholos, chagrás, indios, negros, costenos y lojanos, invadieron la ciudad

desconcertando a las viejas élites quiteñas. La ciudad incorporó a los sectores periféricos y a las áreas de reserva a la trama urbana. Desarticuló e integró a las comunidades aborígenes circunquiteñas. Su centro histórico se deterioró y cambió tanto que sería difícilmente reconocible para un longevo nacido en el siglo XIX. Frente a tal complejización urbana la cultura religiosa tradicional quedó desbordada por todos sus costados. Ni la Virgen del Quinche, tampoco la de Guápulo podían lidiar con tal complejidad. Sonó la hora del poder secular, específicamente de la Alcaldía de Quito. El Municipio se convirtió en el eje del nuevo poder. Su capacidad de intervención fue mejorando día a día, con el diseño de políticas de vialidad y agua potable primero, para luego buscar el vital control del manejo de las tierras urbanas.

De esta manera, se encontraron tres hechos importantes: un nuevo poder secular, el Municipio, que precisaba consolidar su hegemonía política e ideológica; las remozadas y nuevas élites quiteñas que sacudiéndose de su inicial desconcierto buscaban afanosas retomar el control ideológico; y una sociedad aún más diversificada que al hacer de Quito su nuevo "terruño" reclamaba con fuerza un elemento de identidad que la quiteñizara.

Era el terreno ideal para el nacimiento de nuevas propuestas hegemónicas.



Bandas de pueblo

EL COMERCIO

11 DE DICIEMBRE DE 1990

Podemos escuchar hasta el aburrimiento la música producida por medios electrónicos, pero rara vez tenemos la oportunidad para disfrutar con las melodías de las bandas de pueblo.

Rolando Tello Espinosa
EL COMERCIO

Las bandas de pueblo ofrecen un espectáculo que no solo es para oír sino también para ver. La música artesanal que emiten los viejos instrumentos está íntimamente ligada a sus ejecutantes, que parecerían haber terminado asemejándose de algún modo a los artefactos que soplan por vocación y por destino.

Cada vez son más escasas las bandas de pueblo en el Ecuador. La radiodifusión, los videocasetes, los equipos de sonido y los "discomóviles" han invadido con su estruendo las ciudades y el medio rural, convirtiendo en anticuados a aquellos conjuntos que alegraron las fiestas de otros tiempos.

Pero las bandas se resisten a desaparecer. En cada pueblo hay algún aficionado que organiza a sus parientes o compañeros de oficio -zapateros, carpinteros, peluqueros, agricultores o artesanos-, para hacer bulla con sus clarinetes, flautines, bombardones, contrabajos y baterías. Su música tiene el encanto y colorido de las tradiciones populares.

Lo que interesa a estas bandas no es solamente la música, sino también el conjunto humano con el que se integran. El maestro peluquero del pueblo que abre su local solo los domingos, porque normalmente se dedica a la agricultura, tiene autoridad para ser el director del grupo. El compadre gordo y de vigorosos pulmones, con las mejillas molletudas, resulta apropiado para poner a funcionar el contrabajo. El viejito flaco que recoge las limosnas o hace de sacristán de la iglesia resulta experto para hacer rechinar los platillos. Y también hay muchachitos-hijos de los músicos-que golpean a gusto el bombo y los tambores.

Cuando una banda de pueblo se presenta en la ciudad, la música es

lo de menos. El espectáculo no está en lo acústico, sino en el conjunto mismo y, además, en los instrumentos en desafinado funcionamiento, debido a sus heterogéneas procedencias. Los entendidos afirman que el acoplamiento musical entre los instrumentos solo puede ser completo cuando todos ellos pertenecen a una misma casa fabricante. Pero en las bandas de pueblo no solo que tienen orígenes diversos, sino que pertenecen a épocas distintas, siendo usual encontrar verdaderas reliquias que deberían inventariarse por su antigüedad y pese a la cual aun hacen el prodigio de regalar música y entusiasmo al público.

El oficio de los músicos de las bandas populares, salpicado de experiencias pintorescas y frecuentes "traguitos" para soplar con fuerza y coger bien el ritmo, forma parte de la cultura popular, ricamente manifestada en las ceremonias religiosas, con priostes, globos y juegos pirotécnicos.

Su enraizamiento en la entraña de las comunidades es tan profundo, que hay expresiones del habla común que se relacionan con esos conjuntos musicales.

Cuando alguien habla lo que no debe en algún sitio le pide "que se vaya con su música a otra parte"; si una persona llevada con mucho interés fue luego olvidada por los anfitriones, dicen que le tocó "el viaje del músico"; para ponderar al máximo la solemnidad y la importancia de un acontecimiento, se afirma que se lo ha cumplido "con bombos y platillos". Por fin, a la persona que pese a los años conserva alguna habilidad de sus tiempos mozos, se alude diciendo que "al buen músico el compás le queda".

En Cuenca, por iniciativa municipal, cada año se realiza un concurso de bandas de pueblo por las fiestas de noviembre. Resulta un

acontecimiento curioso y ruidoso para los habitantes de la ciudad ver y oír el desfile de esos grupos con su desafinado alboroto sinfónico, re-tumbando por las calles y plazas. La iniciativa, muy acertada por la gente urbana, es un valioso intento por preservar una de las más antiguas manifestaciones artísticas y culturales de nuestro pueblo.

De Sigsig, con amor

La banda "Santa Cecilia" del cantón Sigsig ganó en el concurso de bandas de pueblo promovido este año por la municipalidad de Cuenca. Ochocientos mil sucres de premio se repartieron los once integrantes del conjunto que interpretaron muy originalmente música nacional e internacional, deleitando al público reunido en el parque "Calderón".

El grupo lo dirige Augusto Bueno, un cincuentón que alterna la peluquería con las cornetas. Su domicilio, cerca al cementerio del pueblito azuayo, es el sitio de concentración para los ensayos. El dice que heredó la afición de su padre, quien a su vez aprendió de sus mayores: tiene la música en las venas.

Reunir a los integrantes para los "repasos" es muy difícil, pues cada uno tiene sus ocupaciones particulares y la música no es más que un pasatiempo. Hace mucho dejó de ser negocio.

pués, ahora resulta más barato y cómodo animar las fiestas populares con grandes equipos electrónicos. La temporada navideña, los carnavales, las fiestas de cantonización y alguna que otra invitación de sacerdotes para programas parroquiales y religiosos, son las pocas oportunidades del año para hacer algún dinero.

El premio que acaba de recibir la banda "Santa Cecilia", aparte del incentivo económico,

ha sido una inyección moral para sus integrantes, para que perseveren en su gran amor por el arte. Augusto está feliz con el premio alcanzado y espera que las entidades públicas, especialmente aquellas que cumplen objetivos culturales, los inviten a tocar en sus programas y acaso colaborar para renovar los ruidosos instrumentos que solo por milagro permiten todavía hacer música con ellos.



¿Nació Atahualpa en Caranqui?

LUIS ANDRADE REIMERS

El cronista Juan de Betanzos había concluido en el Cuzco su "Suma y narración de los Incas" en 1551. También, Cieza de León puso fin a su Primera Parte de la "Crónica del Perú" en esa misma ciudad unos meses antes (septiembre de 1550). De hecho ambas obras fueron compuestas en la misma ciudad y en el mismo tiempo. Eso no quiere decir, sin embargo, que entre las dos no existan diferencias. Niega, por ejemplo Betanzos lo que cuenta Cieza de León respecto a aquellos niños en Tomebamba, que salieron a recibir a Atahualpa con flores en sus manos y este los mandó matar.

Respecto a los progenitores de Atahualpa Betanzos los hace descender de la más alta nobleza cuzqueña. Su madre habría sido nieta del emperador Inca Yupanqui y llevado por nombre Palla Coca. A su vez Cieza afirma en la Primera Parte de su Crónica (Capítulo XXXVII) que ella era "natural" de Caranqui, población ubicada a unos tres mil kilómetros al norte del Cuzco. En la Segunda Parte explica un poco más su pensamiento con estas palabras (Cap. LXIX): "(Ella era) una india quilaco, llamada Tupa Palla". Si tenemos en cuenta que en el Cuzco con el nombre genérico de "quilacos" eran denominados todos los habitantes de la región de Quito (en donde estaba incluido el pueblo de Caranqui) ambas denominaciones coinciden respecto al lugar de origen de la madre de Atahualpa.

Esto nos muestra con claridad como, al menos entre la alta nobleza cuzqueña de ese tiempo (entre la cual Betanzos efectuó sus investigaciones) no se quería conceder ninguna nota importante, por la cual el norte del Tahuantinsuyo debiese ser recordado. El testimonio de Cieza de León en sentido contrario demuestra que al menos en esto su mente logró emanciparse de aquella influencia absorbente.

Sin embargo, subconscientemente nuestro joven soldado español no dio, en virtud de las informaciones tendenciosas recibidas en el Cuzco, la importancia histórica debida al norte del Tahuantinsuyo. En el caso de Huaina Cápac, el gran emperador de los incas, Cieza de León escribe (Segunda Parte, Cap. LVI): "En la Provin-

EL COMERCIO 9 de DICIEMBRE de 1990

cia de los Cañares afirman que nació Guaynacapa", lo cual equivalía a decir que en sus días tal aseveración era negada en el Cuzco. No obstante eso, tal acontecimiento ha sido ratificado rotundamente por otros cronistas del siglo XVI, a tal punto que hoy día nadie lo pone en duda, dejando en claro una vez más la tendencia cuzqueña en esa época de negar que en el norte del Tahuantinsuyo hubiesen acaecido eventos de importancia.

Con respecto al lugar de nacimiento de Atahualpa nuestro joven soldado e historiador vicesoletano escribe (Primera Parte, Cap. XXXVII): "Más adelante están los aposentos de Caranqui a donde algunos quisieron decir que nació Atabaliba, hijo de Guaynacapa, aunque su madre es natural de ese pueblo. Y cierto no es así, porque yo lo procuré con gran diligencia y nació en el Cuzco Atabaliba". En la Segunda Parte de su obra explica un poco más su pensamiento con estas palabras (Cap. LXIX): "El uno (Háscar) y el otro (Atahualpa) nacieron en el Cuzco y no en Quito, como algunos han dicho y aun escrito, sin haber entendido como ello es razón. Lo muestra, porque Guaynacapa estaba en la conquista de Quito y por aquellas tierras aún no doce años y era Atabaliba, cuando murió, de más de treinta años".

Analizando estas palabras de Cieza de León, creemos descubrir en ellas el motivo de su involuntaria equivocación. Ante todo se mostró parcial en su investigación al referirse a Caranqui, no recogiendo la tradición lugareña o, si lo hizo, no tomándola en cuenta como algo verosímil en la reconstrucción que estaba haciendo. Nos describe a breves rasgos las mansiones reales de Caranqui, dentro de las cuales había "un estanque hecho de piedra muy prima y los palacios y morada de los Incas", el templo del Sol, etc., pero se abstiene de conjeturar al menos la razón por la cual Huaina Cápac debió haber edificado todas esas maravillas. Lo indudable es que desde esa época hasta hoy día hay entre nosotros una tradición constante de que Caranqui fue la cuna de Atahualpa.

Respecto al escritor, a que se refiere en el texto citado, seguramente se trata de Jerez, cuya obra había sido

Entre la alta nobleza cuzqueña no se quería conceder ninguna nota importante por la cual el norte del Tahuantinsuyo debiese ser recordado.



editada en 1534 y en la cual dice que oyó de labios de Francisco Pizarro en Cajamarca como recién dicho por el propio Atahualpa que "él era natural de una provincia más atrás de Quito" o sea Caranqui. Tal testimonio pesa mucho más que lo que Cieza de León pudo escuchar de testigos anónimos y parcializados.

Finalmente la imposibilidad cronológica, aducida por el joven soldado español, se desvaneció con la sola enumeración de las actividades de Huaina Cápac en la región. Aparte de que parece que no creyó en que este Emperador hubiese nacido en Tomebamba, Nasacota Puento, nieto de un combatiente de Caranqui, nos dice que la guerra contra Huaina Cápac duró diecisiete años. Además, después de su dominación tuvo que educar a los sobrevivientes de la región de Quito en el colectivismo del incario, edificar palacios, templos y construcciones estatales no solo en Caranqui sino también en Quito, Latacunga, Mocha y Riobamba. El conjunto de esas obras, descritas en parte por el propio Cieza, debieron ciertamente demorar por más de treinta años. Todo esto nos lleva a la convicción de que también Atahualpa nació en la región de Quito y pueblo de Caranqui.

Se exhiben tapices bordados en Cayambe

En el centro cultural Abya Yala está abierta, hasta el 23 de este mes, la exposición "Manos, hilos y sol", con obras de 180 bordadoras indígenas de Cayambe.

Las bordadoras se agruparon en 1986, a través de un trabajo de promoción de la casa campesina, con la idea de rescatar la antigua tradición pesillana del bordado, que se expresaba en sus coloridas y artísticas blusas.

Al principio copiaron dibujos y diseños de otros lados; luego, a medida que crecían, los grupos adquirieron personalidad propia y las artesanas comenzaron a contar su propio mundo a través de sus dibujos, diseños y colores, en los tapices está plasmada su realidad, las fiestas de San Juan, los priostes y las cosechas.

Esta diaria y sencilla actividad se ha cristalizado en una labor capaz de satisfacer la necesidad de expresión de sus artífices y, al mismo tiempo, de producir algún beneficio económico a las jóvenes mujeres, condenadas desde hace rato a una mutilante marginación hacia la ciudad, lo que ocasiona el exterminio de su identidad cultural.



EL COMERCIO 11 DE DICIEMBRE DE 1990

Mañana, a las 19h30, se inaugura muestra de Gustavo Cáceres "Cantos del Yaje"

Amazonia: su mitología

La Galería De Vuyst-Endara se convierte, en sede del tiempo dejado a merced de la mitología de nuestro Oriente.

“**T**SUNKI: serpiente en forma de mujer que representa el dominio del agua y de los seres.”

“Etsa es un espíritu creador y destructor.”

“El shamán curandero debe protegerse adquiriendo el poder de los animales.”

“Nunkui, espíritu de la fertilidad del suelo, vive donde abundan armadillos y sajinos y se presenta como ellos. Indica para los shuar el lugar propicio para la caza.”

Y así, los cuadros se siguen relatando partes de la historia mitológica de los pueblos de la Amazonia. Unos tras otros cuentan cómo shuars, secoyas, cofanes, achuars viven la naturaleza, la festejan o la escuchan.

Mas que la selva misma, el ser humano que la habita es narrado, envuelto en la exuberancia de los fenómenos naturales y de los metafísicos aspectos que hacen las culturas.

Así, las flechas van armando un denso ambiente en el que las creencias se confunden con el paso de un pájaro, de una nube o de un deseo.

Todo esto constituye un espectáculo al que el pintor asiste desde el balcón de su ciudad.

El choque despierta en el empleo de los colores, en la estética: así, lo telúrico, lo inalcanzable de

una botánica terriblemente poderosa, se constituyen en personajes de una trama barroca.

Y al barroco -a esas catedrales del universo- se suma el ojo del pintor, y las traduce en una visión ingenua, como solamente puede acontecer cuando el objeto observado es sujeto de hondas reflexiones.

Entonces, las preguntas surgen: ¿Es esta la Amazonia? ¿Son ellos los habitantes de una edad que no tiene tiempo?

La respuesta, en el loco del espectador-Cáceres, tiene la sintaxis de alguien que abre sus puertas, se desenmascara y encuentra el nexo entre lo fatuo -un automóvil estacionado- y lo asombrosamente significativo -el tucán, herramienta de sosiego y vitalidad-.

De esta unión aparece el desdoblamiento inherente a ese mundo aún lejano de los habitantes de los Andes y de la Costa.

“Este desdoblamiento es necesario para que el indígena y la naturaleza se hallen en armonía”, apunta el pintor, mientras recuerda que en lo urbano uno es el protagonista, no así en la selva, donde el universo es un todo del cual el ser humano forma parte.

En este ir y venir de sensaciones, la narrativa se confunde con las pinturas, como una crónica alejada de lo pintoresco. El cuadro -los cuadros- se va haciendo, hasta conformar un enorme campo de existencia en el cual es posible leer las sugerencias de la savia de las plantas, del corazón de los hombres, de la ineluctable sensación de estar haciendo una asombrosa obra de teatro que hay que ver y respetar.

El Pizarro emancipador

MIGUEL ALBORNOZ

El primer movimiento de emancipación americana no fue mero acto de indisciplina como los de aquellos capitanes de la conquista que abandonaban a sus jefes para irse por cuenta propia "a ver de no ser segundos sino primeros". Tal los sucedió a Colón con Martín Alonso Pinzón, a Magallanes con Esteban Gómez, a Pánfilo de Narváez con Hernán Cortés, a Francisco Pizarro con Almagro y cien más. Lo de Gonzalo Pizarro fue de mayor envergadura; llegó a ser un alzamiento frontal e irreversible contra el Rey y su encumbrado representante el virrey Blasco Núñez Vela a quien le dio batalla, le venció y le cortó la cabeza.

Gonzalo era el menor de los Pizarros de Trujillo, el más osado, ambicioso y soberbio. En su servicio con el gran capitán Gonzalo Fernández de Córdoba, acompañando a su padre, se había ganado el título de "primera lanza de Italia". Al pasar al Nuevo Mundo con sus hermanos Francisco, Hernando y Juan, en 1531, actuó en la aventura del Perú, en descomunal enfrentamiento con el imperio incaico; participó y fue herido en el combate de la isla de Puná, en el golfo de Guayaquil. Se destacó en el sitio del Cuzco, junto a su hermano Hernando, donde murió su hermano Juan ante el ataque de 100.000 indios comandados por Manco Inca.

Antes estuvo en el vergonzoso drama de Cajamarca en donde a traición Francisco Pizarro apresó al inca quiteño Atahualpa y, después de recibir por su prometida liberación el tesoro de una habitación llena de objetos de oro, le condenó a la pena de garrote vil, en el acto más nefando de toda la conquista.

Gonzalo, después, fue preso por Almagro pero, una vez libre, volvió con Hernando y actuó en la batalla de Las Salinas en 1538 en donde Almagro fue apresado y decapitado.

Tanto el mismo Rey como Francisco Pizarro designaron a Gonzalo gobernador de Quito, Popayán, Portoviejo, Santiago de Guayaquil, Tomabamba y Loja, con la misión especial de explorar el "País de la Canela" en la región oriental de los Andes. Empezó la expedición desde Quito con 220 españoles, 4.000 indios y 150 caballos. Fue una terrible y denodada lucha contra la naturaleza en la selva ecuatorial; al cabo de mil penalidades mandó a su segundo, Francisco de Orellana, que construyera un bergantín en la selva y siguiera por el río Coca a explorar aguas abajo. A este le fue imposible regresar pero pudo descubrir los ríos Napo y el inmenso Amazonas para seguir al Atlántico y a España.

Pizarro decidió volver a Quito con los restos de su agotada columna en una hazaña de esfuerzo a través de 400 leguas de selva, de torrentes, erupciones volcánicas y alimañas.

Al llegar a Quito tuvo peores noticias como el asesinato por los almagristas de su hermano Francisco en Lima. El Rey había nombrado comisionado a Vaca de Castro para aquietar los ánimos; cuando se le presentó Gonzalo le recomendó retirarse a sus tierras de Charcas.

Por entonces Carlos V había promulgado las "Nuevas Leyes" para la mejor administración de las Américas; claramente señalaban que los aborígenes americanos "han de ser tratados como personas libres y vasallos reales" y que por ninguna causa, ni de guerra ni de comercio "se puede hacer esclavo a indio alguno". Se prohibía incluso a virreyes y prelados tener indios encomendados y se establecía que los repartimientos de tierras hechos a los conquistadores se extinguirían con sus vidas para después revertir a la corona. Se equiparaba así a indígenas y españoles y se impedía toda traza de esclavitud de los aborígenes.

Tales disposiciones causaron furor entre los españoles de las Américas en cuyos latifundios los indios eran parte del valor de la tierra y su producto. Los encomendados se dispusieron a luchar contra las "Nuevas Leyes" por todos los medios. El Emperador había designado, para aplicarlas, al noble caballero de Avila don Blasco Núñez de Vela como virrey cuya energía exacerbó las protestas. Los encomendados rodearon a Gonzalo Pizarro como caudillo de la resistencia contra las leyes y el virrey. Los habitantes del Cuzco y su ayuntamiento le nombraron procurador general del Perú. Armó un Ejército de 400 hombres con ayuda del legendario Francisco de Carvajal, "el demonio de los Andes" que daba guerra a los 84 años, tan cruel como popular por ingenioso y festivo que sabía hacer reír hasta a sus víctimas antes de aborcarlas.

Lima demostró su oposición al virrey Núñez de Vela y lo depuso, con lo cual huyó hacia Panamá. Llamaron a Gonzalo quien hizo su entrada triunfal con 1.200 soldados españoles y varios miles de indios. Las autoridades locales le proclamaron gobernador y capitán general en 1544. Gonzalo alegaba que, por muerte de su hermano Francisco le correspondía el virreinato. Blasco Núñez, desde Túmbez, declaró a Gonzalo traidor al Rey y se dirigió hacia Quito y después a Popayán que gobernaba Sebastián de Benal-

cázar, leal a la corona. Pizarro avanzó a Quito y, en la llanura de Inaquito, hoy aeropuerto de la capital ecuatoriana, dio batalla abierta al Virrey, lo venció y decapitó. Pasaron su cabeza en una pica por las calles y los muchachos le arrancaban las barbas. Se halla enterrado en la iglesia quiteña de El Belén.

Pizarro volvió a Lima donde tuvo una entrada apoteósica con los títulos de "Libertador y Protector del Pueblo". Dominaba desde el Potosí hasta el río Magdalena, las mujeres lanzaban flores y sonrisas de las ventanas. Dos capitanes llevaban las riendas de su caballo; los obispos de Cuzco, Bogotá y Quito iban a su lado; los clérigos cantaban:

"Ilustre gobernador
hágate Dios gran señor"

Era la primera independencia de América.

EL COMERCIO

22 DE DICIEMBRE DE 1990

Un ejemplo de mestizaje en el Ecuador

LUIS ANDRADE REIMERS

UNO de los libros más importantes, que a lo largo de 1990 se han editado en el Ecuador es el titulado "Sancho Hacho", escrito por el doctor Fernando Jurado. Este experto genealogista, muy conocido en el país y fuera de él por sus obras anteriores sobre la materia, nos muestra esta vez los "orígenes de la formación mestiza ecuatoriana", tomando como punto de partida la figura de un célebre cacique laticungueño, don Sancho Hacho, honrado por el propio Rey de España, Felipe II, con escudo de armas y título de caballero. Seguir la descendencia de este indígena desde antes de la primera llegada de los españoles hasta los que proceden de él en nuestros días es una hazaña simplemente colosal. Con razón el mismo autor afirma que esta obra le ha costado "cientos de horas en reconstruir un rompecabezas familiar". Sin embargo, los resultados conseguidos son increíbles y maravillosos. Después de casi cinco siglos de reproducción resultan ser descendientes lejanos de este indígena personajes tan distinguidos de nuestro mundo social como el economista Abelardo Pachano, Mons. Juan Larrea Holguín (arzobispo de Guayaquil), el licenciado Andrés Vallejo, etc. Quien escribe el presente artículo no es un especialista

en Genealogía y por lo mismo se limita a aplaudir la ingente investigación realizada para producir este libro. Lo que para mí resulta mucho más conocido es el marco histórico, dentro del cual se debe ubicar la figura de Sancho Hacho. Así, pues, nos limitaremos a hacer unas breves aco- laciones en este terreno.

Entre los cronistas españoles del siglo XVI el único que nos dice algo sobre Latacunga es Pedro Cieza de León (primera parte, Cap. XLI). Aunque confiesa que cuando en 1547 él pasó por esa región encontró los edificios "muy ruïnados", afirma sin rodeos que "los grandes aposentos de la Tacunga eran tan principales como los de Quito..." a donde asimismo había gran cantidad de mitimacs... y cantidad de vírgenes dedicadas para el servicio del templo". Sobre este telón de fondo el doctor Jurado, basándose en las raíces filológicas de los apellidos encontrados en los manuscritos locales del siglo XVI, distingue y ubica las regiones de la provincia habitadas por aborígenes, diferencián- dolas de aquellas que habían sido ocu- padas por los invasores del sur. Este es, sin duda, un avance sólido en el

conocimiento de las guerras de resis- tencia contra los incas y las zonas que debieron ser ocupadas para su pacifi- cación definitiva. Siguiendo este mismo sistema, en Pujilí ubica la resi- dencia de un hermano del propio Inca Huayna Cápac. No sabemos el nombre de este hermano de Huayna Cápac pero vendría a ser un caso parecido al de Mateo Inga Yupanqui, hijo de Túpac Yupanqui y residente en Quito.

Respecto a los datos biográficos de Sancho Hacho una de las fuentes principales es el testamento suyo, que ha llegado hasta nuestros días. En este documento nos vamos a referir a los dos puntos, que más llaman la aten- ción: el matrimonio con su hermana y la enorme cantidad de tierras que dice tener y lega a sus herederos.

Los quipucamayos de 1540 decla- raron refiriéndose a Túpac Yupanqui: "Y tuvo por mujer a Mama Oello, su hermana y fue el primero de los Ingas, que tomó por mujer legítima a su her- mana, porque sus antecesores nunca lo hicieron". Así, pues, solo de Túpac Yupanqui y de su hijo, Huayna Cápac, consta documentadamente que tuvie- ron por esposas legítimas a sus herma- nas, siendo ellos mismos los autores inapelables de la ley. Pero Sancho

Hacho en su testamento afirma rotun- damente que "fue casado con doña Francisca Sinagsichi, mi hermana car- nal de padre y madre, con la cual me casó el Inga por sus leyes..." No sabe- mos qué grado de nobleza haya ten- dido en el Cuzco Sancho Hacho; tam- poco nos consta del grado de intimi- dad que pudo tener con Huayna Cápac. De no ser esta una invención urdida por él en 1587 (tiempo en el cual ni españoles ni indígenas habrían podido desmentirle) semejante privi- legio habría sido el único en su gé- nero, que se halle debidamente docu- mentado.

También nos vienen dudas sobre la base legal que pudo tener Sancho Hacho para alegar la propiedad de más de treinta fundos esparcidos en una extensión de veinte mil kilóme- tros cuadrados, ninguna de las cuales había sido reconocida por el Cabildo de Quito; único concesionario legal de tierras por aquella época.

En todo caso ninguno de estos cuestionamientos históricos, a que da lugar la persona de Sancho Hacho, merma en lo más mínimo el mérito genealógico en esta nueva obra del doctor Fernando Jurado.

Gustavo Cáceres: la historia sagrada de la Amazonía

23 DE DICIEMBRE DE 1990 EL COMERCIO

Colaboración especial de Marco Antonio Rodríguez para El Comercio

OBRA jubilosa y seria, ani- mada y honda, la de Gustavo Cáceres (Ibarra, 1947), no intenta dar presencias o formas intrin- cadas, sino, a través de cada uno de sus cuadros, narrarnos leyendas que son genuinos mitos de nuestra Ama- zonia, es decir, textos sagrados emergidos de la naturaleza para inculcar a los hombres un comporta- miento de vida, un código de ritua- les, una teología dogmática y ética que explica los orígenes de las cosas y de la vida. Todo esto, desnudando el dibujo y las estructuras y erigi- endo con desenfado ingenuista los temas.

Para el hecho artístico -más para el de las artes visuales-, la reali- dad es algo que constituye el arti-

sta con los elementos del caos de sus impresiones sensoriales. Así, el artista -en el caso de Cáceres es pro- digiosamente tangible-, deviene he- chicero o mago que ignora lo que hace o cómo lo hace y prescin- diendo de la verdad, se insume en los medios de expresión para impre- sionar a otros. Tal vez, el artista, por ventaja sea inepto para discernir entre realidad y apariencia. Tenga acaso, los prejuicios de sus ideas y de aquellas que incorpora a su obra, representando entonces una perso- nificación de la voluntad de poder, sin llegar nunca a la esencia de sus propios motivos. En auxilio de estas digresiones vino a mi memoria Jasper describiendo el carácter de la magia en la filosofía, aunque si este planteamiento del filósofo es cues- tionable, no lo es para la pintura donde ocurre con certeza irrevoca- ble, y con mayor intensidad y trans- parencia, en artistas como Cáceres.

recreadores natos de mundos mara- villosos.

Y por estos rumbos va Gustavo Cáceres desenmarañando la mitolo- gía Shuar, fresca, viva, apasionada- mente. Con alegría y voluntad de forma, llevando al punto más empi- nado los artificios válidos del deco- rativismo, sin mellar en lo más mí- nimo el poder significativo de su arte.

Buena parte de la plástica del momento que vivimos puede ser ra- zonablemente descrito con la pala- bra improvisación. Los pintores consideran que en su talento crea- dor no debe interponerse ningún signo de finalidad consciente, que basta una aventura paroxísmica, pincel y paleta en manos y la "ta- bula rasa" del lienzo, el cartón o el papel. "¡Basta el estilo!, parecen proclamar, si el estilo es hasta el mismísimo hombre", si entender que además de "estilo", la obra de

arte debe poseer forma, y en este aspecto estriba la abismal diferencia entre improvisación y composición. Entre el estilo y la forma hay un espacio insondable que debe ser sorteado con un vertiginoso salto y no mediante articulaciones postizas, puentes que no resisten el más leve sondeo crítico. Cáceres cuida el estilo y la forma, integra con sistemas visuales fáciles y fideles un esquema personal del color, aguja en la mitología y la poética de un pueblo, ensambla un cúmulo de ambigüedades de arduo planteo y compleja resolución, y esto es, precisamente, lo que da valor y peso a su obra.

Los episodios que relata en cada cuadro nuestro artista son signos comprendidos por los Shuar, constituyen un mundo gravido de sabiduría y belleza sin par y a él se ha aproximado con respeto y fruición, con encendido amor, pero, sobre todo, con conocimiento de que aquellos signos están teñidos de una extraña y desconcertante luz capaz de sostener viva la fe de un pueblo.

La pintura de Cáceres no es un conjunto de simples medios de expresión de un orbe bien organizado y estrictamente definido, su mundo, por su sola existencia como visión plástica suscita en los espectadores el ánimo deseante de exaltar la vida, de reasentarla y fijarla para siempre en su pureza de agua, fuego y viento.

Y es por esto que en el arte de Gustavo Cáceres se revela sensualidad. En arte lo sensual es todo aquello que canta, urge, aclama la vida. Si su obra no tuviera este ingrediente, apenas se hubiera construido a un haz de meras ilustraciones.

Cuanto febril trabajo hay en esta muestra. Indagaciones y vivencias, ardoroso examen de la vida de un pueblo, ensayos y vacilaciones -ciertos elementos no logran imbricarse debidamente y quedan aislados-, cuánto de la sangre gozosa de Cáceres. No olvidemos aquello de que la calidad de un mito recreado es un problema de estructura dramática, de acierto verbal y, por sobre todo, de las emociones humanas que genera. El concepto es difícil pero genuino: el arte verdadero crea el momento en que resulta posible cierta aprehensión de una realidad trascendente, un paréntesis que se tensa como una flecha entre



Cuando "Los dardos sagrados del tucán" son vertidos en la boca del indio, entonces éste se salva del anonimato, y vive.

dos puntos de la realidad sensual, el ascenso y el descenso, una armonía que nosotros preferimos llamar amor.

Así, la Amazonia inaccesible y oculta, con sus tambos de cacería, el agua que emana del Arütan -catedral que habita en las peñas más altas-, para formar ríos, lagunas y lamederos donde discurren los acontecimientos de la vida de los Shuar: el jaguar, o mejor dicho, su espíritu al cual llega el shaman por medio del ostracismo, el ayuno y el zumo de abaco para salir luego mimetizado en el animal símbolo de poder; la serpiente que se aloja en el cuerpo de mujer; los iniciados que viajan a nivel de mariposas por obra del maestro; el colibrí sabio que porta en su brevisimo cuerpo la cruzación porque fue capaz de robar el fuego a su espíritu maligno y lo ofreció a los hombres, son, entre

otros, los bellos y memorables mitos que nos cuenta Gustavo Cáceres con su lenguaje destellante, rotundo y personal.

Después de escharbar en su obra solo nos queda el canto Shuar: "Déjenos cantar y bailar / Dejen que todos vengan / Coloquémonos en fila y vengan a bailar / Coloquense en fila y vengan sin sentir vergüenza / Cójanse unos a otros de las manos / Vengan a bailar / Como la golondrina que sentada en una rama mueve su cuerpo como si estuviera bailando / Como el halcón que está haciendo sus círculos en el aire, vengan a cantar y a bailar.

En el tiempo desolado y confuso que nos ha correspondido vivir, sepamos al menos que no es el shaman el que cura o brujea al enfermo, sino el mismo enfermo que se cura perdiendo el miedo a la vida y a la muerte.



El cielo

de los indios de

América

hoy

30 de diciembre de 1990

Los esquimales de Groenlandia hablan de un cielo caliente debajo de la tierra, un lugar abrigado y dichoso

Por Ernesto Cardenal*

Los indios de América han hablado mucho del cielo, han pensado mucho en él y lo han anhelado, y algunos con sencillo y conmovedor misticismo se han puesto a buscarlo, como aquellas migraciones de pueblos que ha habido en el Brasil, buscando "la tierra donde no se moría".

El cielo es "el país sin mal" de los guaraníes, donde ellos no iban a tener persecuciones de los blancos. Es la "tierrasinmal" de los tupics del Brasil; la "Selva Invisible" de los guayaquites del Paraguay, adonde van las almas y donde están los árboles extraños (los árboles eternos); la "Tierra Buena" de los koguis de Colombia, donde hay mucha comida y no hay enfermedades, y donde todos viven juntos en compañía de la Madre. Los indios de la patagonia han soñado el cielo como región aún más amplia y bella que la pampa argentina. Los esquimales de Groenlandia, en cambio, hablan de un cielo caliente debajo de la tierra, un lugar abrigado y dichoso, mientras el infierno está allá arriba en el cielo y es un lugar frío y desierto donde soplan grandes vientos. Algunas tribus del Orinoco han hablado de que serían introducidas a un país delicioso donde

bailarían y se embriagarían eternamente. Los guajiros que viven en una tierra arenosa y árida sueñan con un cielo cruzado por anchos ríos azules (cosa que no se ve en la Guajira). En el Amazonas se ha soñado con un inmenso Río de la Vida llamado el Meshiarene, el cual antes -dicen ellos- fluía sobre la tierra, pero después se alejó de los hombres y está en el cielo y sólo se deja ver en las noches estrelladas. (Es la Vía Láctea.) Cuando los hombres se bañaban en este Amazonas de la Vida, se rejuvenecían, aunque también existe otro río llamado el Kamabenia, que es el de la muerte. El cielo de los yaguas del Perú es una región que no está en el cielo sino "mucho más arriba". Es como una selva muy bella -dicen ellos- pero los espíritus allí no tienen aldea ni caserío porque "no lo necesitan". Tampoco salen de caza porque no necesitan cazar. Allí no hay muerte ni nacimiento y allí se permanece para siempre. Según los macúes de Colombia hay dos mundos extraterrenos: uno está arriba de la tierra, en el cielo, y en él sólo hay gente buena; el otro está debajo de la tierra, y en él también hay gente buena; sólo aquí, en la tierra, se encuentran gentes buenas y malas. Para ellos, pues, no hay gentes malas en el trasmundo, seguramente porque serán aniquilados. Los iroqueses hablan del "país de las almas", al cual no entran los malos. Los crows hablan del "campamento del otro lado" al cual no entran los asesinos y los suicidas. Los ottawas hablaban de una Aldea al oeste donde las almas vivían felices en una perpetua danza con toda clase de frutas y animales de caza que podían ser cazados sin peligro. Los ojbwas también llaman al cielo la "Gran Aldea", y los hurones la "aldea de los espíritus".



Los grupos indígenas de América se preocuparon del tiempo y de la eternidad

Una foto de la eternidad

Generalmente, el cielo para los indios es pradera o selva de cacería. No así para los cunas (que habitan en territorios de Panamá y Colombia) los cuales han modernizado grandemente su imaginaria religiosa. Los cunas describen un cielo con calles llenas de tráfico y edificios de muchos pisos, aunque estos edificios son de oro. Hay un ascensor para subir a esta ciudad de rascacielos de oro y Dios allí tiene un teléfono y se sienta en una silla giratoria. Hablan de que allí hay fotos y cuando llega el indio, Dios le enseña las fotos de las malas acciones que ha cometido: los robos de frutas en el monte, las mentiras que dijo a otras personas, los pecados con mujer ajena. En el cielo hay muchas diversiones, hay teatros y circos en los que los animales realizan toda clase de pruebas. Para entrar a estos espectáculos hay que pagar. Los blancos están en el cielo vendiendo guineos en las calles, como ahora lo hacen los indios cunas en Panamá, dicen. Y hay pocos blancos en el cielo. No hemos de extrañarnos que así lo piensen si recordamos la clase de blancos que generalmente

* Este poco conocido ensayo del poeta nicaragüense fue escrito en 1964

¿Otras versiones del árbol de la vida?

ellos han conocido en los últimos cuatro siglos: conquistadores primero, piratas y bucaneros después, comerciantes inescrupulosos y explotadores de toda clase más tarde, policía abusiva, etc. Además las cosas que ahora tienen los blancos serán de los cunas en el cielo. Por ejemplo: los barcos que ahora pasan por el Canal de Panamá, serán de ellos...

Los sabios cunas reconocen que todos estos son mitos inventados por ellos, y modos de hablar; no creen en la veracidad literal de estos relatos.

Los yaruros de Venezuela son tal vez los indios más místicos de América y unos de los más pobres. Ellos fueron los que le pidieron a Petruccio una foto del cielo, y también le preguntaron si tenía foto de Kuma, la deidad femenina de ellos, su Ser Supremo. Viven añorando el cielo, la Tierra de Kuma. Desean morirse pronto para ir allá. Viven hablando del cielo. Petruccio nos ha relatado en el "Bulletin of the Bureau of American Ethnology" la emoción de esas noches entre los yaruros, contemplando el cielo estrellado y la huella de los meteoros que ellos consideran mensajeros de Kuma, y oyéndolos hablar del cielo. No querían hablar de otra cosa. Del infierno sabían su existencia, pero Petruccio no pudo sacarles muchos datos porque no les interesaba; decían que ese lugar no era para los yaruros. Kuma no estaba esperando y les tenía preparada una tierra donde los civilizados no iban a hostigarlos, y donde tendrían caballos, casas, vestidos: todas las cosas que ahora tienen los civilizados y no tienen los yaruros (pues todas sus posesiones terrenas caben en una canoa, y andan desnudos o vestidos con harapos). Cuando los visitó Petruccio, los yaruros estaban desapareciendo; él sólo vio 150, y día y noche estaban hablando de que pronto estarían ya todos en el cielo reunidos con Kuma. Dice Petruccio que encontró un pueblo en el que la voluntad de vivir había desaparecido y que vivía únicamente en función de la esperanza del más allá. Y también decían que el mundo pronto sería destruido en castigo por haber permitido la desaparición de los yaruros.



Muchas veces en América el cielo se ha sentido cerca. Los tarascos creían que su lago de Pátzcuaro era la puerta al cielo. Los indios nutkas de América del Norte una vez se encontraron con que otra tribu lejana hablaba la misma lengua que ellos y creyeron que esa tribu sería el cielo y que allí estaban todos los muertos reunidos. Pedro Cieza de León cuenta que los indios del Perú habían visto a sus muertos caminando vivos, o creían haberlos visto. Y el cielo ha sido algunas veces una realidad tan inmediata que cuando el explorador Vincenzo Petruccio estuvo entre los yaruros de Venezuela éstos le pidieron una foto del cielo.

Otras veces los indios han tenido la conciencia de la lejanía del cielo, pero conservan el recuerdo de una época en la cual estuvo cerca de la tierra. En esos días Dios había andado en la tierra entre los hombres y tenía amistad con ellos. Los indios de California aseguran que Dios, cuando se marchó de los hombres, se retiró "hacia el oriente". Los calios de Colombia dicen que al principio había una escalera de la tierra al cielo, puesta por Caragabi para que los indios subieran a conversar con él. Otro calio dice que

Según los mayas, las almas de los muertos se reúnan a conversar bajo la sombra del árbol sagrado

entonces el cielo estaba más cerca y los indios podían ver lo que allí había. Cuando pecaron los indios, Caragabi les quitó la escalera para que no volvieran a subir (y algunos dicen que la culpa la tuvo una mujer pecadora). Los chibchas se imaginaban un cielo agrario, dividido en provincias bien ordenadas como el imperio inca, en el cual cada uno tendría su parcela de tierra para sus labranzas. Los nahuas hablaban de un lugar llamado Tlalocan donde las almas se sentaban bajo los árboles cargados de frutas, a la orilla de ríos paradisiacos, o se bañaban en las lagunas y cantaban con los com-

pañeros y tenían juegos. Hablaban también de la mansión del Sol donde se goza de eterna primavera y en la cual no hay día ni noche (como aquel "no habrá más tiempo" que dice el Apocalipsis) y no se marchitan las flores y los placeres no tienen fin.

El cielo para los nahuas era el lugar de donde hemos venido. Le llamaban "la casa de la cual se baja". A la hora del parto le llamaban "hora de la muerte", lo cual implica que la muerte es un nacimiento. Y Fray Bernardino de Sahagún nos dice que sus sabios "decían que no se morían sino que despertaban de un sueño que habían vivido... y se volvían espíritus o dioses".

Según los mayas, las almas de los muertos se reúnan a descansar y conversar bajo la sombra del árbol sagrado Yaxché (la ceiba), que era para ellos una especie de árbol de la vida. El tema del árbol de la vida lo encontramos en los códices mayas, y en ellos aparece Chac, el benévolo dios de la lluvia cuidando al árbol tierno, al mismo tiempo que aparece Ah Puch, el siniestro dios de la muerte, rompiendo el mismo árbol. En un fresco de Teotihuacán encontramos una escena del Paraíso Terrenal con un Árbol de la Vida. El nopal azteca puede haber sido un símbolo de este mismo árbol, y en busca de él habían llegado los nahuas a México. Algunos ancianos informaron a los españoles que según está escrito en sus códices, sus antepasados habían llegado a México buscando el paraíso terrenal, y traían por nombre Tamoancha que quiere decir "Buscamos nuestra casa natural". Y Sahagún que es quien cuenta esto, agrega: "por ventura inducidos de algún oráculo que alguno de los muy estimados entre ellos había recibido y divulgado, que el paraíso está hacia el mediodía..."

Esta búsqueda de los nahuas parece haber sido, pues, semejante a la de otros pueblos de Sudamérica que también buscaban la Tierra Sin Mal: Paraíso o Cielo. Los matakos del Gran Chaco recuerdan un tiempo en el cual el cielo y la tierra estaban unidos por un árbol, y los indios podían subir por este árbol y entrar al cielo a cazar. Los talamanqueños de Costa Rica dicen que Sibú (Dios) hizo el mundo para que le sirviera de choza y el



Los diversos grupos étnicos americanos se representan la región hacia donde van los seres después de la muerte

firmamento para que le sirviera de techo, y en medio de esta choza cósmica plantó un árbol - en su centro, que estaba en

Chiriquí. También Colón encontró que los indígenas del golfo de Parí veneraban el Arbol de la Vida. ¿No son éstas sino difer-

entes versiones del mismo Arbol de la Vida, que el Apocalipsis nos describe en el centro del cielo, y cuyas hojas -nos dice- sanan a los pueblos?

En las praderas infinitas

Pero entre los indios de América tal vez no ha habido nada más dramático que las visiones del cielo que en el siglo XIX tuvieron los pieles rojas de los Estados Unidos. Los búfalos estaban desapareciendo con el avance de los blancos, la tierra también se les estaba reduciendo cada vez más, y ellos veían que su raza estaba en vías de desaparición como los búfalos. En esas circunstancias surgieron muchos profetas e iluminados predicando extraños mesianismos. Al faltarles la tierra, el cielo se sintió cerca. El Día de la Resurrección se sintió inmediato, puesto que era inmediata la extinción. Y comenzaron a tener sueños y visiones del-gran día. Una

La oración daría a algunos sabios indios vislumbres de realidades extraterrenas

danza religiosa que producía visiones fue pasando de tribu en tribu como una ola. En esos trances veían a sus muertos y veían el mundo de los espíritus como una realidad cotidiana.

En las visiones de los pieles rojas hubo hipnotismo, autosugestión y seguramente también histeria colectiva, pero no dudo de que también habría a veces experiencias místicas verdaderas. No dudo tampoco de que en los demás indios de América hubo estas experiencias. La oración y la meditación darían a algunos sabios y santos indígenas algunos vislumbres de realidades extraterrenas que han tenido los místicos de todos los tiempos. Praderas con Búfalos o selvas llenas de sabinos, maracas, borrachera o banquete eterno, abundancia de caballos como lo sueñan los yaruros, barcos del Canal de Panamá..., todo esto no son sino imágenes, un poco ingenuas tal vez, pero altamente poéticas, para expresar aquello que San Pablo dice que "ni el ojo vio, ni

el oído oyó, ni la mente del hombre puede comprender".



MEDIO AMBIENTE

Los verdes se 'tomaron' HOY

Por la Sección Económica

Mientras los unos (Acción Ecológica) dicen que los ecologistas han dejado de ser considerados como aquellos seres raros que ingieren desabridos potajes vegetarianos y los otros (Fundación Natura) demandan "un cambio conceptual en la geopolítica del ser humano", los terceros (Tierra Viva) reivindican el

"día en que apoyaron una movilización de campesinos —en la que los niños se disfrazaron de hortalizas— para clamar por que el parque industrial de Cuenca no se instale en San Joaquín (una zona eminentemente agrícola ubicada en los alrededores de la capital del Azuay)".

Sobre éstos y otros temas debatieron los movimientos ecológicos que visitaron HOY este jue-

ves, y que inician la serie semanal de "El personaje en HOY".

Acción Ecológica, Fundación Natura y Tierra Viva fueron las tres agrupaciones ecológicas encargadas de ofrecer una panorámica sobre los orígenes de los movimientos conservacionista y ecologista en el Ecuador, así como de los principales elementos de la problemática ambiental del país.

'El ecologismo alude a los diferentes actores sociales'

La ecología supone un reencuentro entre la ciencia y del hombre con la naturaleza

Para Adrián Bonilla, de Acción Ecológica, los problemas de la ecología involucran a la estructura de la sociedad, así como a los intereses que se representan en ella.

A su juicio, el ecologismo no es un movimiento clasista, así como tampoco un movimiento político tradicional, "sino que nace como una necesidad de la sociedad, pero que mantiene una ideología definida".

Afirma que el movimiento ecologista tiene entre sus principales finalidades aludir a los diferentes actores sociales que no participan en las manifestaciones políticas de la sociedad.

Esto quiere decir trabajar con organizaciones del sector informal de la sociedad que no tienen cabida en los sectores políticos y "cuya lucha tiene puntos que coinciden con los del movimiento ecologista".

Asimismo, se pretende integrar a los movimientos sindicales "e incorporar las demandas de los ecologistas a las de los trabajadores y viceversa".

"Trabajar además con las organizaciones indígenas y demostrar que los planteamientos de los movimientos ecológicos coinciden con las demandas que ellos plantean

y que tienen que ver con la defensa de la tierra", señala.

Bonilla piensa que tomar una posición a través de la ecología es tomar una posición respecto de algo concreto, pues no es un problema solamente de un grupo aislado, sino de la sociedad en su conjunto.

Las decisiones que se toman en todos los ámbitos del desarrollo social tienen que ver con la ecología, sostiene Bonilla.

Señala que el "progreso y el adelanto" de una sociedad sobre otra se mide lamentablemente en función del dominio y el uso que cada una de ellas puede hacer de la naturaleza.

Se trata de un "progreso" que pasa por alto las distintas culturas y que deja de lado la armónica interacción que debe darse entre hombre y naturaleza.

Es por eso precisamente la necesidad de la existencia de grupos ecológicos, que supone el reencuentro y la interacción armónica de la ciencia y del hombre con la naturaleza.

El representante de Acción Ecológica señala que el modelo de desarrollo del Ecuador responde a un esquema social que erige estructuralmente injusticias.

"Es un modelo dependiente que destruye sus recursos naturales", agrega.

En suma, "el Ecuador ha sido a lo largo de la historia un país exportador de materias primas (camarones, madera, fresas), cuyos cultivos han atentado contra los



Adrián Bonilla, Acción Ecológica

sectores poblacionales subordinados y los recursos naturales".

"Con las exportaciones de camarón, por ejemplo, no es que se han vendido camarones, sino que fundamentalmente se han vendido las tierras agrícolas y se han destruido miles de hectáreas de manglares, lo que ha causado además el empobrecimiento de los pescadores y colonos de la zona, la migración hacia las ciudades, la fujurización y el incremento de la delincuencia", señala.

En resumen, para Bonilla los principales problemas ecológicos del Ecuador son:

- La destrucción del ecosistema costero y la formulación de un modelo orientado al mercado externo, basado en las exportaciones de café, cacao y camarón, entre otros.

- La amenaza que se cierne sobre la amazonía por parte de la exploración y explotación hidrocarburífera, la colonización y la ampliación de la frontera agrícola. Esta amenaza involucra, sobre todo, a las culturas nativas que son vitales para la memoria histórica y colectiva de los pueblos.

- El problema de la deuda externa que atenta contra los ecosistemas y que no puede ser resuelto mediante canjes de deuda por naturaleza.

Más de 20 ONGs ecológicas

En el Ecuador existen más de 20 organizaciones no gubernamentales (ONGs) preocupadas por la ecología.

Algunas de ellas, las ecologistas, se confederan en el Movimiento Ecologista Ecuatoriano (MEE). A él pertenecen Acción Ecológica y Tierra Viva, entre otras.

También existe el Comité Ecuatoriano de Defensa de la Naturaleza y el Medio Ambiente (CEDENMA) que agrupa a no sólo a las organizaciones ecológicas, sino además a grupos sociales como los trabajadores, campesinos y organizaciones indígenas; y a los Colegios de Profesionales.

CAPSULAS EN VERDE

- El ecologismo se nutre de los planteamientos libertarios de la nueva izquierda. (Acción Ecológica)

- La acción de la educación ambiental desarrollada por la fundación no tiene ideología política alguna. (Fundación Natura)

- "La línea de trabajo de nuestro grupo se basa en establecer cómo los sectores de base se ven afectados por el deterioro ecológico". (Tierra Viva)

- "No es que vendemos camarones al exterior, lo que hemos vendido es la posibilidad de tener tierras agrícolas para alimentar a la población ecuatoriana". Las camaronerías esterilizan los suelos. (Acción Ecológica)

- "En nombre del camarón se devastan todos los manglares". (Fundación Natura)

- El deterioro ambiental proviene de la imposición de un modelo de desarrollo ajeno a nuestros ecosistemas. (Tierra Viva)

- La idea de la modernidad avasalla las culturas. Con el pretexto de la modernidad se homogeniza todo y se buscan bloques en todo: Estados-Nación, Hemisferio Occidental, Alianzas-Atlánticas. (Acción Ecológica)

- "No planteamos ni el conservacionismo a ultranza, ni el desarrollismo". (Fundación Natura)

- Es absurdo declarar a 1990 como la "Década del Ecodesarrollo" y simultáneamente permitir que el petróleo contamine los ríos y lagunas de la Amazonía. (Tierra Viva)

Los 70 marcan el inicio del 'shock' ecológico

En la actualidad, entre un 30 y 35% de las piscinas camaroneras se encuentran abandonadas: Vélez

"Hace 30 años se podía hablar de que se vivía en un medio ambiente racional, que se autorregulaba", sostiene Rafael Vélez, presidente de Fundación Natura.

Es el Ecuador petrolero el que da lugar a una gran destrucción ecológica y el que provoca un "shock" en el uso de los recursos naturales, afirma Vélez.

"Se instaura un modelo desarrollista que echa por tierra una etapa —aunque no haya sido explícita— de conservación".

El directivo de Natura asevera que es entonces cuando nadie se detiene a reflexionar sobre los daños que produce el industrialismo en el aire, agua y tierra.

Como contrapartida, "a nivel mundial, se da un surgimiento de movimientos ecológicos políticos que frente a los problemas ecológicos del planeta deciden organizarse".

En el caso ecuatoriano, "hace doce años un grupo de ciudadanos plantea al país la necesidad de conservar los recursos naturales renovables y no renovables y nace Fundación Natura", indica.

En primera instancia se trataba de una organización preocupada de la conservación de las especies vegetales y animales, pero luego —agrega— se apreció que el problema ambiental era mayor y que confrontaba fuerzas sociales, económicas y ecológicas.

"En consecuencia, el país —a nivel no gubernamental— empieza a trabajar insistentemente y aparece el papel protagónico de un movimiento ecológico que, a través de distintas entidades, da



Rafael Vélez, Fundación Natura

una voz de alarma".

Una voz de alarma que alerta, por ejemplo, sobre la brutal agresión al manglar que supone, a más de daños ambientales, perjuicios económicos. En la actualidad, entre un 30 y 35% de las piscinas camaroneras se encuentran abandonadas, sostiene el representante de Natura.

Vélez añade que lamentablemente no existe una acción ecológica real por parte del Estado y que la maraña burocrática en muchos casos conspira contra las acciones de las organizaciones no gubernamentales (ONGs).

"Debe hablarse hoy por hoy de demandas al Estado por mejoras en el medio ambiente del país"; lamentablemente, el asunto ecológico es de mediano y largo plazo y, por tanto, no interesa a los políticos, afirma.

En el caso de Natura —agrega— se hace un esfuerzo en el área educativa ambiental (proyecto EDUNAT), "en la que no planteamos un conservacionismo a ultranza ni tampoco un desarrollismo a ultranza".

- Los ecologistas hemos dejado de ser considerados como aquellos seres raros que ingieren desabridos potajes vegetarianos. (Acción Ecológica)

- El movimiento ecológico es uno solo, pero las agrupaciones son varias. (Fundación Natura)

- El ecologismo no es un movimiento clasista, así como tampoco un movimiento político tradicional, "sino que nace como una necesidad de la sociedad, pero que mantiene una ideología definida". (Acción Ecológica)

- "Empezamos hace 12 años

como una organización que se preocupaba únicamente por las especies animales y vegetales; luego vimos que la problemática ecológica era mucho más compleja". (Fundación Natura)

- La conciencia ecológica no apareció hace 12 años, ella existe desde hace milenios en nuestros indígenas. (Tierra Viva)

- Condenamos el terrorismo ecológico que, por ejemplo, pone pías en los árboles que se van a talar y hace que se ponga en riesgo la vida de los motosierristas. (Fundación Natura)

Más grave que el terrorismo ambiental es el terrorismo de los intereses de poder que pone en riesgo la vida entera del planeta. (Tierra Viva)

* Empresas petroleras transnacionales como la CONOCO exploran petróleo en plenos parques nacionales, aún cuando la ley lo prohíbe. (Acción Ecológica)

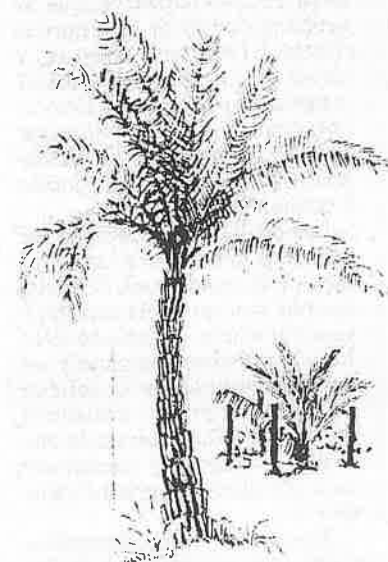
* Hemos organizado con 12 agrupaciones ecologistas la "Campaña Amazonía por la Vida" que pretende frenar la devastación ecológica que se produce en el oriente. (Tierra Viva).

* Natura ha firmado un convenio con el Estado y las petroleras, en el que se comprometen a financiar la exploración y explotación hidrocarburífera de una manera que no alente contra la ecología. (Fundación Natura)

* El Estado no ha informado al país sobre los ríos de petróleo que corren por la Amazonía y que hacen que desaparezca la pesca y el agua de que viven las nacionalidades indígenas. (Tierra Viva)

* No estamos de acuerdo con los canjes de deuda por naturaleza, por cuanto ellos legitiman una deuda ya que ya fue pagada. (Acción Ecológica)

* Las ONGs no pueden decir que el Estado no tenga una deuda externa. El Estado ha asumido la existencia de esa deuda. Los canjes de deuda han permitido desarrollar programas de protección ambiental. (Fundación Natura)



'La práctica ecologista no puede ser apolítica'

"No creemos en ese conservacionismo romántico, aparentemente aséptico y neutral"

Tierra Viva, nace como una escisión del Capítulo Azuay de Fundación Natura.

La historia, según Tierra Viva, es así: en 1985, un grupo de empresarios cuencanos decidieron construir un parque industrial en el Valle de San Joaquín, cercano a la ciudad de Cuenca. La medida afectaba directamente a los campesinos de la zona por cuanto iban a ser expropiados de sus tierras que, además, constituían una fuente de alimentos para su subsistencia y para abastecer los mercados cuencanos.

Para impedir que se esta idea se cristalice, el —en ese entonces— Capítulo Azuay de Fundación Natura realizó una marcha desde el Valle de San Joaquín hasta la ciudad de Cuenca, con los campesinos de la zonas y sus familias. "Hubo cantos, niños disfrazados de hortalizas, pancartas protestando por esta decisión, en fin, a propósito de este problema se hizo toda una alegoría de lo que significan los derechos del hombre de vivir en un medio ambiente sano y de conservar la naturaleza", contó Ana María Varea, integrante de Tierra Viva. Al final de la marcha, los manifestantes pidieron una cita con el alcalde de Cuenca para exponer sus puntos de vista sobre el tema y pedir que no autorice la construcción de ese parque industrial.

"Al siguiente día de la marcha, Fundación Natura de Quito clausuró el Capítulo Azuay, así sin más", anotó la ecologista.

Tierra Viva y el movimiento ecologista

Cinco años después de su nacimiento, Tierra Viva se proyecta como un grupo que tiene la siguiente concepción sobre lo que tiene que ser su rol en el movimiento ecologista: "la práctica por reivindicaciones ecologistas tiene siempre evidentes connotaciones políticas; ya sea si se trata de pelear para que una industria altamente contaminante salga de un barrio, o si se trata de pelear por los derechos de las nacionalidades indígenas de la amazonía que están siendo arrojadas de sus territorios", sostuvo Varea.

"No creemos en esas posturas conservacionistas románticas,



Ana María Varea, Tierra Viva

aparentemente asépticas y neutrales", enfatizó.

La integrante de Tierra Viva puntualizó sin embargo, que esto no significa que su agrupación ejerza una política de orden partidista: "Tierra Viva no mantiene compromiso político con ningún partido del país", dijo.

Respecto a la concepción de Tierra Viva sobre el problema ecologista, Ana María Varea manifestó lo siguiente: "El problema ambiental tiene que ver, en esencia, con el modelo de desarrollo del país; en la medida que éste es eminentemente aperturista y privilegia los monocultivos para la exportación, contribuye a romper con las ricas tramas biológicas de los ecosistemas del Ecuador. Poco a poco, el medio ambiente se va haciendo más vulnerable por la acción de los agroquímicos aplicados para obtener mayores rendimientos".

Otro factor directamente responsable del deterioro ecológico es la deuda externa, aseguró Ana María Varea. "El peso enorme de los compromisos externos del país ha redundado en una pauperización de la economía del país, forzando, con ello, a que se intensifique el proceso de explotación de la naturaleza para intentar pagar la deuda", expresó.

Varea afirmó, de otro lado, que una de las luchas fundamentales que lleva a cabo Tierra Viva es la que busca que las instituciones del Estado "dejen a un lado la retórica y practiquen una política ambiental en todos los sectores de la economía y la sociedad; no se trata únicamente que se planten arbolitos en alguna avenida de la ciudad (con el auspicio de una petrolera), sino que se adopte una política clara en torno al problema de las nacionalidades indígenas de la amazonía y las petroleras extranjeras, por ejemplo".

Ecologistas realizan toma pacífica de la CONOCO

hoy

24 de agosto de 1990

Once de la mañana, la elegante avenida Amazonas vivía la hora del bullicio, el calor y el tedio. Unas 50 personas, estratégicamente distribuidas en pequeños grupos, se desplazaron hasta el edificio del Banco del Azuay donde funcionan las oficinas de la compañía petrolera Conoco, adjudicataria del bloque 16 de la región amazónica.

Eran todos rostros jóvenes que, bajo el lema "Por la vida en la amazonía", se tomaban pacíficamente el piso 10 de esas instalaciones ante el nerviosismo del personal extranjero y ecuatoriano que labora en la compañía.

"Defenderemos hasta las últimas consecuencias la amazonía, el parque Yasuní y a nuestros hermanos Huaorani, víctimas de la explotación petrolera", gritó una muchacha de

unos 24 años que invitó a sus compañeros a tomar asiento sobre el piso de la recepción de la oficina.

Se trataba de integrantes de organizaciones ecologistas —agrupados en la "Campaña Amazonía por la Vida"— que exigen al gobierno respeto a las etnias amazónicas amenazadas por las actividades hidrocarbúricas.

Los ecologistas repudiaban, además, la destrucción de los principales parques naturales de la zona, como el Yasuní, área en la cual se ubica el bloque 22 actualmente en negociación, según las denuncias formuladas.

Entre tanto, en la vereda de acceso al edificio, otro grupo respaldaba a sus compañeros flameando banderas de color amarillo. Un gran cartel que decía "Conoco no te queremos

"Defenderemos hasta las últimas consecuencias la amazonía, el parque Yasuní y a nuestros hermanos huaorani"

aquí, ¿qué hace la Dupont?", había sido colocado en lo alto del primer piso, pero luego fue quitado en medio de la protesta de los ecologistas.

Hombres pájaros con vistosos colores se paseaban a lo largo de la avenida en grandes zancos, en medio de la curiosidad de las personas que transitaban por ahí.

Se trataba de hermosos pájaros, con las caras pintadas, alas inmensas, cuyo gorjeo se confundía con el ruido de los carros. Se quería demostrar que no sólo la flora sino también la fauna estaban siendo destruidas por la explotación petrolera, las empresas madereras, turísticas y la colonización.

Los ecologistas informaron que su actitud tenía por objeto despertar la conciencia pública sobre lo que se está haciendo con la región amazónica y con las comunidades indígenas, principalmente la Huaorani, a quienes "se les usurpan las tierras para entregarlas a las compañías Petroleras". Se refirieron concretamente a la compañía Conoco. Indicaron que la carretera de 175 kilómetros, que se propone construir la empresa dentro del territorio Huaorani y Quichua, "promoverá acciones inmediatas por parte de especuladores de tierras, colonos, madereras, lo que implica violentos procesos de destrucción y contaminación".

Los ecologistas criticaron los estudios que sobre impacto ambiental ha realizado la Conoco, por que no están sustentados por cifras o análisis. "No hay cifras hidrogeológicas y las consideraciones de la calidad de agua se limitan a discutir sobre la turbidez, demanda biológica de oxígeno y contaminación por aceites y grasas", añadieron.

Asimismo, se interrogaron sobre qué le queda al Ecuador después de la repartición de los

EL COMERCIO 20 DE AGOSTO DE 1990

Suiza ayudará a campesinos

Protección del ambiente

Las comunidades de varias provincias de la Sierra recibirán decenas de vicuñas provenientes de Bolivia

EL proyecto "reforestación y conservación de recursos naturales" se encuentra en ejecución en las provincias de Imbabura, Cotopaxi, Tungurahua, Chimborazo, Cañar y Guayas.

Desde 1981, el Consejo Nacional de Desarrollo, la Central Ecuatoriana de Servicios Agrícolas y Cooperación Técnica del Gobierno Suizo (Cotesu) unen sus esfuerzos, a través de este proyecto, en beneficio de las familias campesinas.

En mingas comunales los campesinos cultivan cientos de miles de plantas en terrenos individuales y comunales. Mediante la construcción de terrazas se intenta recuperar pendientes erosionadas y con investigaciones sobre especies nativas reforestar altitudes entre tres mil y cuatro mil metros.

Los gobiernos de Ecuador y de Suiza han concertado la ejecución de una nueva fase de este proyecto para tres años que servirá para consolidar los resultados ya obtenidos y ampliar los ser-

vicios a las comunidades campesinas.

Entre septiembre y noviembre de 1990 llegará un tercer embarque de vicuñas al Ecuador provenientes de Bolivia.

La ayuda del gobierno Suizo ha comprometido nuevamente su apoyo a esta acción en favor de la reintroducción de la vicuña, animal de gran valor simbólico para la cultura andina y, a la vez, de interés económico.

La lana, la piel y la carne de la vicuña son apreciadas por los comuneros bolivianos y ahora los beneficios se extienden hacia los ecuatorianos.

Asimismo, la oficina de coordinación de Cotesu informa que a través de una investigación en la zona alta de Cotacachi, Imbabura, el centro andino de acción popular -Caap- prepara, con la participación de las comunidades campesinas locales, las bases de un proyecto de mejoras tecnológicas en beneficio de los pequeños agricultores de la Sierra.

La investigación tendrá una duración de 18 meses y cuenta con el apoyo de Cotesu. El proyecto pretende reducir las pérdidas post-cosecha, mejorar la productividad porcina y generar un paquete tecnológico que incida en los niveles de productividad del maíz.

En una primera fase, se profundizará el conocimiento de los problemas en una versión de investigación-acción.

bloques petroleros a las transnacionales?; y, "¿En qué ha favorecido el ingreso de divisas por concepto de la exportación petrolera, si el nivel de vida de los ecuatorianos ha bajado significativamente".

La Conoco es adjudicataria del bloque 16, lugar en el que iniciará su plan de explotación de crudos pesados. Adicionalmente, la petrolera negocia con Petroecuador la adjudicación

del contrato de prestación de servicios para la exploración y explotación del bloque 22, que salió a licitación en la sexta ronda convocada el año anterior.

Deforestación permanente

EL COMERCIO 18 de SEPTIEMBRE de 1990

El problema de la deforestación en el Ecuador es permanente. Según datos de una entidad internacional alcanza el 2,3 por ciento anual situando al país en el primer lugar de América del Sur y en el segundo de Latinoamérica, después de Costa Rica (6,9 por ciento anual).

Las políticas correctivas para reforestar el país no han dado resultado; ni siquiera se ha cubierto el uno por ciento de las áreas en las que se arrasaron los bosques. Además, no existe conciencia de la preservación forestal. No hace pocas semanas una buena extensión de los bosques circundantes a Quito desapareció presa de las llamas. Para evitar esta destrucción cualquier acción de las autoridades ha resultado inefectiva.

Entre 1981 y 1985 la deforestación cubrió 340.000 hectáreas, incentivada principalmente por el aserrío indiscriminado, destinado a la provisión de leña para diversos usos.

La solución se enrumba prácticamente hacia una sola actividad: la siembra masiva de árboles en todo el territorio nacional. No existe otra alternativa, pues se ha comprobado la falta de resultados positivos tanto a los insistentes pedidos a todo nivel de las autoridades como de las amenazantes sanciones para los destructores de los bos-

ques.

Es necesario emprender en una campaña de reforestación permanente para reemplazar las significativas hectáreas de bosque destruidas con las adecuadas especies de árboles que demande la zona.

No será difícil conseguir el respaldo económico para mantener este programa si se tiene en cuenta que es un beneficio para el continente frente al peligro de que la acelerada deforestación amenaza con hacer desaparecer los bosques de América Latina en alrededor de 14 años.

Del cuidado ecológico de las diferentes zonas ecuatorianas depende el futuro del país. Sin embargo, la preservación del medio ambiente en ningún caso está reñida con la explotación de sus recursos naturales. Las dos actividades van juntas y se complementan. No puede haber contradicción entre utilizar racionalmente los bienes que ofrece la tierra para el lógico proceso de desarrollo nacional y la obligación de devolver al suelo lo que ha prestado.

Solamente así se pueden conjugar equilibradamente estas dos necesidades fundamentales que impone el moderno avance de la ciencia y de la tecnología, para el servicio de los ecuatorianos. Lo contrario es quedarse rezagado dentro del obligado movimiento económico y social del mundo.

De Piero al Yasuní

EL COMERCIO
24 de AGOSTO de 1990

Por Felipe Burbano de Lara

En estos días hemos estado llenos de actos ecologistas. Piero ha cantado para Tierra Viva en varios escenarios públicos y el movimiento ecologista ocupó ayer las oficinas de la Conoco para protestar por la explotación de petróleo en tierras asignadas originalmente al Parque Nacional Yasuní.

Mientras se daban estos hechos, el movimiento indígena rompía el diálogo con el gobierno, por considerar que el presidente Borja, entre otras cosas, prefiere darles conferencias de ciencia política y derecho constitucional, antes que aceptar las propuestas de las comunidades indígenas de Pastaza.

Entre los cantos de Piero en favor de la ecología y la ruptura del diálogo entre el gobierno y los indios, hay una coincidencia en el tiempo. Sin embargo, la propuesta indígena encierra, al margen de todos sus elementos, que habría que conocerlos y discutirlos en detalle, una opción ecológica. Y lo es como propuesta alternativa de una relación diferente entre el hombre y la naturaleza de aquella que surge con la

época moderna, y que nosotros la hemos heredado.

El "descubrimiento" de la naturaleza a finales del siglo XVII - escribe el crítico Jean Baudrillard - como fuente de riqueza, conjunto de leyes y hasta como mito original, es solo el revés de un acontecimiento mucho mayor: la entrada de la naturaleza en la era de la dominación técnica. "Es decir, la censura definitiva entre un sujeto y una naturaleza/objeto y su simultánea sumisión a una finalidad operativa".

Cuando el hombre se descubre como ser racional y deja de interpretar su vida como "donación" del cielo, surge la naturaleza como su gran referente. Será a partir de entonces que todo su proceso de devenir en sujeto - de ser - se interpretará como un proceso de diferenciación respecto de esa naturaleza.

Si bien esto es cierto en términos filosóficos, en términos económicos el proceso tiene otras connotaciones: mientras la naturaleza, dice Baudrillard, es "liberada" como fuerza productiva, el individuo es "liberado"

como fuerza de trabajo. Es el surgimiento de esa lectura del mundo desde la economía política, que lleva a considerar al hombre y a la naturaleza solo como factores de producción.

Esta visión "productivista" de la naturaleza y del hombre nunca fue cuestionada, por ejemplo, por el marxismo. O dicho de otra manera, el marxismo nunca supo descifrar esa racionalización del poder que nos persuade a pensar en el hombre desde el trabajo. El hombre, según esta visión, se objetiva a través del trabajo que despliega sobre la naturaleza para producir. Baudrillard critica al marxismo por cuestionar solo la enajenación del hombre a través de la venta de su fuerza de trabajo -capitalismo- y no denunciar esa elaboración del poder que lo convierte en fuerza productiva. A esto se debe, probablemente, que la destrucción ecológica en los países socialistas, donde jamás se impugnó la conciencia productivista de la modernidad, sea tan o más grave que en el capitalismo.

En este contexto, ¿qué significado pueden tener los planteamientos indi-

gías sobre los territorios de Pastaza desde una perspectiva ecológica? A mi juicio, romper esa visión utilitaria de la naturaleza, como un objeto al cual hay que dominar y explotar, y crear una imagen del hombre más allá del trabajo productivo.

La época moderna nos creó imágenes de las cuales difícilmente hemos podido liberarnos, porque han

tenido la fuerza de presentarse como "orden objetivo de las cosas". No como elaboraciones históricas de lo que es el hombre, sino como verdades absolutas, inamovibles. Sin embargo, hoy más que nunca estamos viendo cómo esas realidades inamovibles se desvanecen por todos los lados. ¿Por qué no hacer lo mismo aquí?



noy 18 de septiembre de 1990

Presentarán un proyecto para evitar deforestación

La deforestación debe ser castigada como un delito: presidente del TGC

GUAYAQUIL.- El presidente encargado del Tribunal de Garantías Constitucionales (TGC), Efraín Álvarez, anunció que presentará al Congreso un proyecto de ley que evite y sancione la deforestación en el país.

Confirmó que en el Ecuador

existen unas 340 mil hectáreas que se deforestan por año, lo que convierte al país en la nación de más alta tasa de deforestación en América del Sur, durante la década de los 80.

Según el documento "Recursos Mundiales 1990-1991" publicado por la entidad World Resources Institute, los bosques desaparecen a un promedio anual del 2,3% y de proseguir ese ritmo de destrucción en algo más de 40 años habrá desaparecido toda la floresta ecuatoriana.

Álvarez explicó que el proyecto pretende declarar a 1991

como el año del árbol, de tal suerte que se pueda iniciar una campaña para forestar el país, puesto que la restauración del equilibrio ecológico así lo demanda.

Indicó que la deforestación se debe ser castigada como un delito. Para el efecto, anunció que presentará un proyecto de ley que penalice estas infracciones con el fin de que se sancione "a los que hacen daño al medio ambiente y destruyen la naturaleza".

'Sólo se deforestan 200 mil hectáreas por año'

El subsecretario Forestal y de Recursos Naturales del Ministerio de Agricultura y Ganadería, Marco Vinueza, señaló que en el país se deforestan 200 mil hectáreas al año y se reforestan alrededor de 4 mil hectáreas en todo el país en el mismo periodo de tiempo.

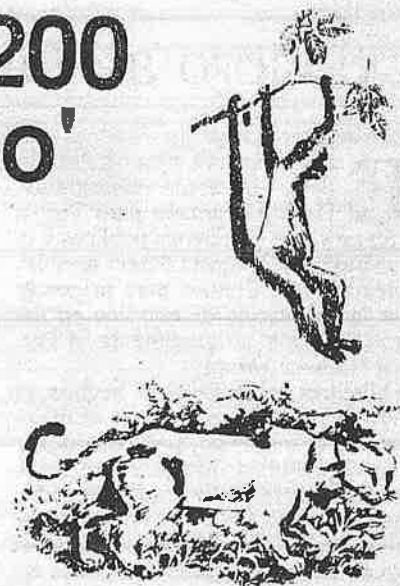
Dijo que la información dada por el World Resources Institute y los Programas de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y el Desarrollo (PNUMA y PNUD, respectivamente), en la que se manifiesta que en el país se arrasan 340 mil hectáreas de bosques por año, es incorrecta.

Vinueza expresó que la mayor parte de la deforestación en la amazonía se debe a la colonización espontánea y a la explotación de las empresas madereras. "Los colonos realizan una deforestación selecti-

va y talan la madera que les conviene y de eso se aprovechan las empresas", señala.

Dijo que entre las acciones que ejecuta la subsecretaría para tratar de controlar la explotación indiscriminada está el Plan de Acción Forestal, según el cual, para explotar una superficie es necesario obtener una licencia que se otorga previa una evaluación del área. "Lo que se debe hacer para evitar la explotación irracional es capacitar y concientizar a los campesinos y a los colonos, para que sepan que talar los bosques en la amazonía no beneficia a la agricultura porque se trata de un suelo frágil", dijo.

Vinueza indicó que se mantienen algunos programas de reforestación en el país, conjuntamente con las Fuerzas Armadas y que se reforesta-



rán 15 mil hectáreas en la provincia de El Oro y 8 mil en Loja. Informó que los recursos con los que cuenta el Ministerio de Agricultura para los planes de reforestación son escasos. "Contamos con un Fondo Nacional de Forestación que llega a los 4 mil millones de sucres, pero no hemos podido disponer aún de los recursos", manifestó.

Áreas protegidas reciben apoyo

28 DE OCTUBRE DE 1990

Se ha cumplido una enorme labor de registro y recolección de información ecológica y se han procesado 2.500 documentos.

LA Fundación Natura en su reciente informe de labores destaca el programa de conservación con una perspectiva a largo plazo para el uso de los fondos del canje de la deuda.

Explica que el programa está conformado por los proyectos de apoyo a áreas protegidas, educación ambiental, capacitación y bosques occidentales. Además, hay subprogramas de investigación, estudios especiales, protección de otras áreas y otras acciones de apoyo a la conservación.

En cuanto a apoyo de áreas protegidas, la acción se dirige a promover la participación activa de organizaciones no gubernamentales y gubernamentales, comunidades locales y diferentes grupos humanos.

El programa trabaja en el fomento de políticas para el manejo

adecuado de la Amazonia. Se ha dado apoyo a la entrega de territorios indígenas y a la suspensión de nuevas adjudicaciones de tierra en la región oriental.

También se ha trabajado, señala la Fundación, dentro de la Comisión sobre Políticas para Operación Petrolera. Se ha presentado ante el Tribunal de Garantías Constitucionales demandas por concesiones mineras en áreas protegidas de la Amazonia.

En el caso de la reserva ecológica Manglares-Churute se promueve la integración del manejo del área al desarrollo de la región, para lo cual se mantiene contacto con Cedege y otras instituciones.

Se ha realizado la planificación de actividades específicas en cada área y se han desarrollado cursos y seminarios. También se está elaborando un plan general de educación ambiental relacionado con comunidades locales en áreas protegidas.

Natura informa que una vez concluido el estudio "Identificación y Evaluación de algunos Remanentes Sobresalientes del Bosque Húmedo en el Occidente de Ecuador", se ha realizado la identificación car-

tográfica de las áreas naturales remanentes y su grado de intervención humana. También se iniciará un diagnóstico socio-económico general que se lo integrará a los factores ecológicos para realizar una macrozonificación.

En el informe se explicó que se están realizando tareas de apoyo al manejo y protección del bosque Jerusalem, la cascada de Peguche, el páramo de El Angel en coordinación con el Consejo Provincial de Pichincha, organizaciones comunitarias locales y propietarios, respectivamente.

Otras acciones se dirigen a promover la protección de áreas como manglares y bosque húmedo en Esmeraldas, en San Pablo y en la zona de amortiguamiento entre la reserva ecológica Cotacachi-Cayapas y Awa.

Un punto focal importante es el relativo a su impacto sobre el ambiente. Se ha realizado un análisis preliminar sobre los impactos ambientales de 38 géneros industriales, lo que ha implicado la recolección de información bibliográfica de las más variadas fuentes y la elaboración de una base de datos sobre el tema.

Ecuador, miércoles 31 de octubre de 1990

hoy

'Deforestación es muy difícil de parar': MAG

"A veces, ni siquiera el 10% del volumen de un bosque que se tala en la Amazonía es vendido a las empresas o bien aprovechado"

Si no se aplica una política global de manejo de los recursos renovables en el Ecuador, no se podrá parar la deforestación", señaló el subsecretario Forestal y de

Recursos Renovables, Marco Vinuesa.

Dijo que en el país se deforestan alrededor de 200 mil hectáreas anuales de bosques y que la principal causa de ello es la colonización espontánea que se da en diferentes regiones.

Manifestó que lo que hasta hoy se ha hecho son esfuerzos individuales de las instituciones que tienen responsabilidad en la conservación de los recursos naturales.

"No es posible detener la deforestación en esas condiciones,

pues mientras la Legislación Forestal dice una cosa, la Ley de Reforma Agraria y Colonización expresa otra cosa al igual que las regulaciones que tienen que respetar las compañías petroleras que operan en el oriente", dijo.

La aplicación de una política global de conservación que involucre a las demás políticas sectoriales, que permita que las leyes sean armónicas y que se dé un racional aprovechamiento de los recursos, es indispensable.

Vinuesa señaló que tratar de evitar la tala indiscriminada de ▶

árboles imponiendo un mayor control o cualquier otro tipo de medida circunstancial son solamente paliativos ante este grave mal.

Desperdicio de madera es alarmante

El subsecretario forestal manifestó, además, que únicamente se aprovecha el 30% de la madera que produce un árbol y que el resto se pudre o no se utiliza de una manera correcta.

"A veces, ni siquiera el 10% del volumen de un bosque que se tala en la Amazonía es vendido a las empresas o bien aprovechado, pues se comercializan solamente las especies conocidas", dijo Vinuesa.

Esto es una clara muestra que además de la incontrolable tala de árboles, el desperdicio es otro de los problemas que afronta el sector.

Vinuesa señaló que en la mayoría de los casos los colonos talan

los bosques de la tierra en las que se asientan, para demostrar al IERAC que si están trabajando y poder mantener la propiedad.

"No es necesario ampliar la frontera agrícola"

El subsecretario Forestal, Marco Vinuesa, considera que no es necesario ampliar más la frontera agrícola del país y que más bien se debe frenar la colonización.

Al momento, asegura, existen 8 millones de hectáreas en todo el país destinadas al uso agrícola y pecuario y son suficientes para abastecer al Ecuador.

Vinuesa señaló que es imprescindible crear una conciencia nacional, para que los colonos que tomen posesión de los terrenos sepan dar un uso adecuado a las tierras y al bosque.

Sin embargo, uno de los principales problemas a los que se enfrenta el Ministerio de Agricultura es la imposibilidad de llegar

a todos quienes se han apropiado de tierras en el oriente o en cualquier lugar del país.

"Es una tarea difícil y compleja pero tenemos que realizarla a través de cualquier medio, porque es la única manera de preservar nuestra naturaleza", indicó Vinuesa.

"Colonos son los principales responsables"

Los colonos son quienes tienen la mayor responsabilidad dentro de este grave e incontrolable problema. Las compañías petroleras que trabajan en el oriente, dice Vinuesa, no tienen mayor responsabilidad en la deforestación, pero detrás de su labor —que comprende apertura de caminos y construcción de infraestructura— están los colonos.

A esto deben sumarse las obras viales que construyen el Gobierno o los organismos seccionales, que también originan una incontrolable colonización espontánea.

Se agudiza calentamiento del Planeta

18 de noviembre de 1990 **hoy**

Efecto invernadero amenaza la Tierra

Ocurrirá un incremento en la incidencia de ciertas enfermedades y otras alteraciones en la salud pública

Por José Vicente Troya Rodríguez

De continuar el ritmo actual de emisión de gases, a la vuelta de 50 años los empeñosos holandeses terminarán con el agua por sobre sus canillas, como efecto del aumento del nivel de las aguas.

Este es una de las tantas secuelas que se producirán por el sistemático calentamiento que experimenta el Planeta.

Adicionalmente a este incremento del nivel del mar en 30 centímetros, se prevé que se producirán cambios notables en los vientos, en las corrientes oceánicas y en la frecuencia de las tormentas; ocurrirá también un incremento en la incidencia de ciertas enfermedades y otras alteraciones en la salud pública.

Alteraciones en los patrones de precipitación

Según el informe "World Resources 1990-1991", publicado conjuntamente por el World Resources Institute y el Programa de la Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA), este calentamiento provocará alteraciones significativas en los patrones de precipitación, al punto que afectará las disponibilidades de agua y la agricultura.

Este efecto, del que los principales responsables son Estados Unidos y la Unión Soviética (con el 17,6% y el 12% del total de las emisiones de gases, respectivamente), dará lugar —dentro de menos de medio siglo— a que se produzcan cambios de tal naturaleza en los pantanos, bosques y otros ecosistemas naturales, que la extinción de especies animales y vegetales crecerá a una tasa nunca antes vista.

¿Qué es el efecto invernadero?

En un proceso natural, las radiaciones que llegan del sol a la Tierra rebotan hacia el espacio exterior, con lo que la temperatu-

ra del Globo se mantiene más o menos estable.

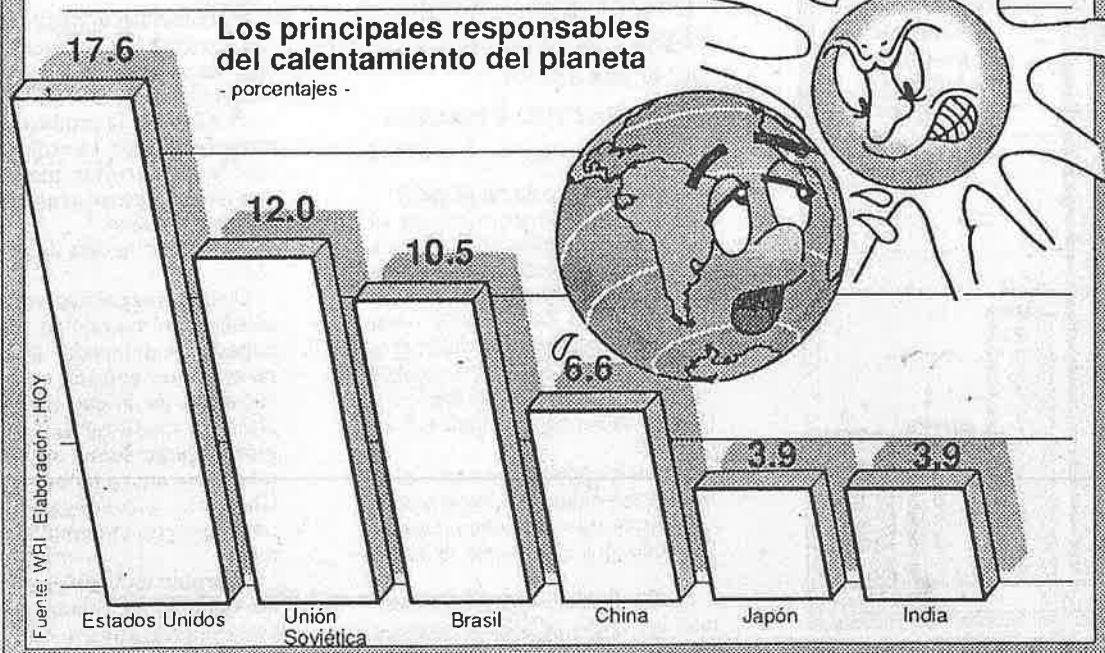
Las emisiones naturales de gases forman una especie de manto que retiene parte de las radiaciones, con lo que la atmósfera terrícola conservaba un clima equilibrado.

A raíz de la revolución industrial, la emisión de otro tipo de gases —clorofluorocarbonos— se incrementó notablemente, de tal suerte que el manto se volvió mucho más espeso; como consecuencia de esto, la capacidad de retorno de radiaciones por parte de la Tierra declinó en alto grado.

Este fenómeno ha hecho que el Planeta se vaya calentando paulatinamente y que las posibilidades de vida se reduzcan. La nueva cubierta de gases simula a la perfección los amplios cristales que constituyen los invernaderos.



EFEECTO INVERNADERO



Hay gases que retienen 20 mil veces más el calor

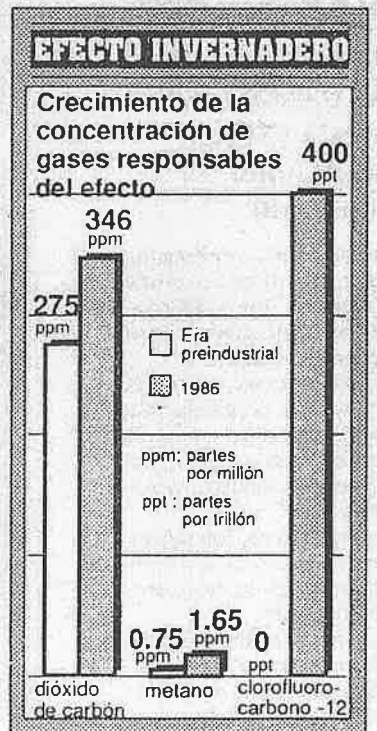
Los gases de los procesos industriales son los que registran mayores tasas de crecimiento

La composición de la atmósfera del Planeta se ha visto tan severamente modificada a partir de la revolución industrial que hoy existen gases artificiales capaces de retener el calor 20.000 veces más que el dióxido de carbono. Se trata de los clorofluorocarbonos que, luego de no haber existido en la era preindustrial, hoy se hallan en concentraciones superiores a las 400 partes por trillón. Estos

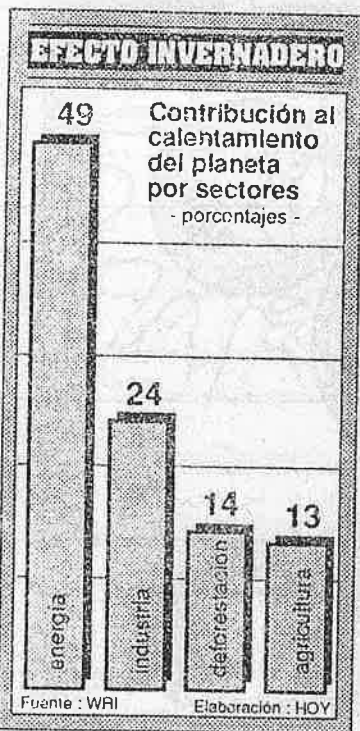
gases generalmente se emplean en los envases de aerosoles y como vehículos refrigerantes.

Los gases que mayor crecimiento han tenido en su concentración son precisamente los derivados de procesos industriales, al extremo de que tienen una tasa anual de incremento del 5% (clorofluorocarbonos). Al contrario, el dióxido de carbono —producido mayoritariamente por la quema de combustibles fósiles y la deforestación— crece actualmente a un ritmo del 0,4% anual.

A su turno, el metano —producido en los procesos agrícolas, de deforestación y de consumo de energía— registra una tasa anual de crecimiento del 1%.



Alternativas para reducir el efecto



El problema concierne a todas las especies del planeta, pero la tarea es enteramente humana

Como se aprecia en el gráfico, el consumo de energía es el mayor responsable de la alimentación del efecto invernadero con una contribución total del 49%.

Entre tanto, la industria —en sí— participa con casi la cuarta parte de las emisiones de gases; mientras que, la deforestación y la agricultura son "culpables" en otro 25%.

En este contexto, las posibles soluciones están asociadas con:

- Incrementar la eficiencia en la producción y uso de la energía.
- En donde sea posible, cambiar los combustibles intensivos

en carbón (carbón mineral, por ejemplo) por combustibles intensivos en hidrógeno como gas natural.

- Fomentar el rápido desarrollo y utilización de fuentes alternativas de energía libres de carbón, como la solar.

- Eliminar la producción de la mayoría de los clorofluorocarburos y desarrollar medios que permitan recapturar aquellos que aún se usen.

- Reducir la tasa de deforestación.

Distintas organizaciones ecologistas en el mundo se han preocupado de denunciar la serie de riesgos que entraña este efecto, sin embargo, lo que corresponde ahora es modificar la concepción que se tiene sobre un desarrollo que hasta ahora no logra compatibilizar conservación del ambiente con crecimiento económico.

El problema concierne a todas las especies del planeta, pero la tarea es enteramente humana.

Países ricos, los mayores responsables

Ecuador contribuye con el 0,4% al efecto y, en esta escala, ocupa el lugar 42 en el mundo

Como se anotó, los Estados Unidos y la Unión Soviética son los países que más contribuyen al efecto invernadero en términos absolutos.

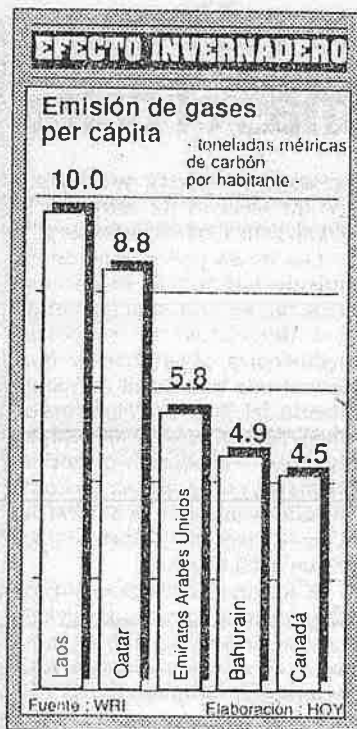
Sin embargo, en términos de producción de gases por habitante, se aprecia que está a la cabeza Laos con un total de 10 toneladas métricas per cápita al año.

De todas formas, los países del Tercer Mundo no parecen ser responsables de este efecto en más del 30%.

Así, la nación del "Tercer Mundo" que mayor participación absoluta tiene es Brasil con el 10,5%, lo que lo ubica como el tercer país que más contribuye al efecto. En cambio, en términos de emisiones de gases por habitante, el país más grande de Latinoamérica ocupa el séptimo lugar, con 4,2 toneladas por año.

Contribución del Ecuador

De acuerdo al documento "World Resources 1990-91", Ecuador contribuye con el 0,4% al efecto y, en esta escala,



ocupa el lugar 42 en el mundo. En cambio, en términos de producción de gases por habitante, nuestro país está ubicado en el puesto 34, con un total anual de 2,4 toneladas métricas de equivalentes de carbón por habitante.

El país industrializado que mayor participación tiene en la generación del efecto invernadero —por habitante— es Canadá con 4,5 toneladas por año.



Continúa derramándose crudo en reserva faunística de Cuyabeno

Atentado contra ecología

Petroecuador recortó el presupuesto destinado a la prevención de los impactos ambientales ocasionados por explotación hidrocarbúfera, denuncia Fundación Natura.

LA FUNDACION Natura demandó ante el Tribunal de Garantías Constitucionales a Petroecuador y a los ministerios de Energía y Minas y de Agricultura, por los destrozos provocados en la reserva faunística Cuyabeno, debido a una operación petrolera desproporcionada, antitécnica y negligente.

El presidente de Natura, Rodolfo Rendón, al entregar la demanda al presidente del Tribunal de Garantías, Eduardo Zurita, demandó de la entidad el cumplimiento de lo que reza en la Constitución, "de que los ecuatorianos deben tener un ambiente sano".

Dijo que a pesar de los constantes requerimientos de la Fundación de mejorar la operación para explotación hidrocarbúfera, nada se ha

conseguido aún y que el impacto ambiental sufrido hace un año, por el derrame de crudo en la reserva faunística Cuyabeno, continúa causando serios efectos.

Manifestó el Presidente de Natura que desde hace algún tiempo la entidad exige del gobierno nacional el cumplimiento de las leyes de protección de las áreas naturales, como el de la zona en mención, con el fin de evitar mayores efectos negativos en el medio ambiente, que incide en la reserva faunística, en el equilibrio ecológico y en la salud de los indígenas, habitantes de la región.

Pese a estos requerimientos y al tiempo transcurrido, agrega el directivo, las lagunas del Cuyabeno siguen cubiertas por manchas de crudo, al igual que la vegetación de la ribera, contaminando a las especies animales y vegetales.

Ha transcurrido un año, dice Rendón, y la piscina del pozo Cuyabeno 15-causante del derrame continúa regándose en forma crónica y se teme que en cualquier momento se provoque otro accidente.

Todo esto ocurre a pesar de que directivos de Petroecuador han ofrecido reiteradamente rectificar los procedimientos y aplicar nuevos

parámetros en los cuales se desenvuelva la actividad hidrocarbúfera.

Es necesario que se impartan sanciones ejemplarizadoras, con el fin de detener el impacto sufrido y proteger un área importante dentro del territorio ecuatoriano.

A su vez, el Presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales, se comprometió estudiar el caso y disponer las órdenes pertinentes.

Zurita, dijo que es necesario profundizar los problemas ambientales, con el fin de crear conciencia y defender el patrimonio actual y del futuro.

Agregó que se está realizando una reestructuración del Tribunal y que luego de este actividad se dedicarán al estudio exhaustivo de todas las denuncias presentadas, sobre todo a las que se relacionan con el medio.



hoy 24 de noviembre de 1990

Destino caliente para la Tierra

Por Luz Elena Coloma

Durante más de cuatro mil millones de años el sol y la tierra han sido las fuerzas determinantes en el clima del planeta. Ahora, nosotros, los pequeños humanos podríamos habernos convertido en el elemento decisivo para el cambio climático en las décadas del futuro. Algunas variaciones irreversibles en la atmós-

fera se están ya produciendo y pueden poner en peligro la capacidad de vida del sistema terrestre. Un ejemplo muy conocido es el calentamiento causado por el aumento de las concentraciones de dióxido de carbono y otros gases que producen el efecto invernadero, así como la disminución del ozono ocasionada por los clorofluorocarbonos emitidos en la atmósfera. El tema del clima ha cobrado vigencia en el mundo,

"Nuestro planeta está destinado a calentarse y, de hecho, ya se ha calentado"

tanta que acaban de reunirse hace pocas semanas en Ginebra, en el marco de la Conferencia Mundial sobre el clima convocada por la ONU, líderes de varios países del mundo para discutir los efectos que en los patrones climáticos podrían tener las actividades humanas, así como para advertir a la humanidad de las desastrosas consecuencias (para todo incluyendo el clima) de una

Los científicos que estudian el clima afirman en un artículo que sobre el tema ofrece la revista National Geographic de octubre, que "nuestro planeta está destinado a calentarse y, de hecho ya se ha calentado, mientras más energía del sol es atrapada en la delgada capa de aire alrededor nuestro". Agregan que "la temperatura promedio alrededor del mundo, según varios cálculos, ha aumentado en alrededor de medio grado Celsius - un grado Fahrenheit- desde fines de 1800. En este siglo, la década de los 80 fue testigo de los seis años más

calientes que los records climáticos registren".

Por otra parte, algunos investigadores opinan que este calentamiento del planeta no se debe exclusivamente al efecto invernadero sino a variaciones naturales del clima. Por ejemplo la tremenda sequía que hace dos años afectó a Norteamérica, ha sido relacionada con el fenómeno de El Niño del Océano Pacífico tropical.

En todo caso, los científicos prevén que para mediados del próximo siglo los niveles de dióxido de carbono en la atmósfera duplicarán a los actuales, y además aumentará el nivel de otros

gases como el metano. También se duplicará la población mundial de 5 a 10 billones de habitantes, y mientras más se desarrollen las naciones, más combustible para abastecer a su población requerirán y por lo tanto los gases que se filtran al aire incrementarán, agudizando el efecto invernadero.

"No podemos detenernos a discutir si la tierra se calentará o no y esperar pruebas de ese fenómeno sin hacer algo al respecto, pues cuando comprobemos que se ha dañado la habilidad del planeta para alimentar a sus hijos, será demasiado tarde", dice el artículo de National Geographic.

Y sobre Ecuador ¿qué?

Es importante que el país cuente con datos ciertos

El Ecuador no se escapará a los efectos de un posible calentamiento del planeta, pese a ello, sigue siendo un activo colaborador del deterioro ecológico del mismo.

La tala indiscriminada del bosque húmedo tropical, la desertificación, la contaminación, etc. son factores que pesan negativamente en el equilibrio del globo.

Para indagar sobre posibles cambios en los patrones climáticos de nuestro país producidos por un supuesto calentamiento del planeta o por el retorno del fenómeno de El Niño, en los primeros meses del próximo año, acudimos al Instituto Nacional de Meteorología e Hidrología, INHAMI. Lamentablemente la institución se debate en una seria crisis económica, sin dinero para la investigación y con recursos que a duras penas alcanzan para mantener las 300 estaciones de monitoreo ubica-

das en todo el país. Los datos climatológicos que está en capacidad de proporcionar la institución son muy pobres, como pobres son los estudios que realiza, pese a la buena voluntad de sus técnicos.

Los técnicos del INAMHI informaron que es difícil determinar si el Ecuador ha sufrido un elevamiento en las temperaturas climáticas, pues las series de datos corresponden a periodos cortos de tiempo 1965-1984 y en climatología se requieren mínimo 30 años para establecer series climatológicas.

En todo caso, analizando las medias anuales de temperatura recogidas en el país, se puede establecer un moderado aumento de la

temperatura climática (menos de un grado) en el año 83, debido seguramente al apareamiento del Fenómeno del Niño. Estos ligeros incrementos de temperatura se registraron en costa y sierra, mas no en la Amazonía.

Ahora que el clima ha dejado de ser solo una predicción de "parcialmente nublado variando a soleado", para convertirse en una cuestión que influye seriamente en la supervivencia del planeta y sus especies, sería importante que el país cuente con datos ciertos e investigaciones que permitan prevenir catástrofes derivadas de fenómenos climáticos como aquel "Niño" de hace siete años.

Un crimen contra la naturaleza

HUMBERTO VACAS GONZALEZ

A pesar de que los seres humanos disponemos del uso de la razón y distinguimos entre el bien y el mal, somos más destructores y crueles que todos los demás integrantes de la escala zoológica que pueblan la Tierra. Los animales obedecen al instinto. Los carnívoros cazan para comer y cuando se satisfacen dejan de matar. Los herbívoros se alimentan de plantas y frutos. El hombre caza para comer, pero, además, por codicia y por placer. Desafortunadamente muchos de los seres humanos están dotados de una ambición sin límites que persigue la riqueza y el poder, sin reparar en medios ni fines, sobre la ética y la moral.

De ahí que la historia de la humanidad, desde la caverna hasta nuestros días, ha sido una sucesión ininterrumpida

de violencias, depredaciones, imposiciones, invasiones y guerras que se han librado con el menor pretexto o sin él, para imponer los intereses de los más fuertes sobre los débiles. Además, para satisfacer su insaciable sed de riqueza destruyen la naturaleza: talan selvas, bosques. Dañan la atmósfera. Persiguen a la fauna, hasta tal punto, que algunas especies ya han desaparecido y otras están por desaparecer.

Solo nuestra especie fue capaz de crear esa institución contra natura que es la esclavitud. Antes tuvo personalidad jurídica para vergüenza de los humanos. Hoy no la tiene, pero en la práctica subsiste todavía con otras modalidades y formas, tan crueles como aquella. Por esa razón, las dos terceras partes de la humanidad padecen los horrores de vivir en condicio-

nes infrahumanas de pobreza y buena parte, en la más extrema miseria. Además, el llamado progreso ha inventado, para uso y goce de una minoría, una serie de industrias y sofisticados aparatos que funcionando a gran escala están contaminando con gases tóxicos el medio ambiente que si así continúa se tornará irrespirable, a no muy lejano plazo.

La devastación ecológica que está provocando la compleja maquinaria de producción del tiempo actual, al compás de la codicia de muchos empresarios. La deforestación que se realiza a gran escala en los bosques y las selvas del globo, están provocando visibles y desfavorables cambios en el clima, en el flujo y reflujo de los océanos, en la contaminación de los ríos. A la inestabilidad ecológica, posiblemente se debe el riguroso invierno

que está sufriendo Europa y los prolongados veranos en parte de la América del Sur y en nuestro país, que amenazan las faenas agrícolas.

Por ejemplo, la inmensa selva amazónica, calificada como patrimonio de la humanidad y pulmón del mundo, se la está atacando sin misericordia, en las porciones que pertenecen a los diversos países ribereños. Incluso en Ecuador, los trabajos inherentes a la búsqueda, construcción, perforación y explotación de los pozos petroleros le han causado daño, además de las frecuentes rupturas del oleoducto que deja fluir el petróleo inundando y contaminando las tierras y los ríos colindantes.

Pero lo que está sucediendo en la gigantesca selva brasileña, asume caracteres alarmantes. La desaforada ambición de los poderosos hacendados que están invadiendo esa región,

quiere talar la selva para que se les permita explotar la ganadería. Hace pocos días, vimos por la televisión un estremecedor documental en el que se talaba, a velocidades increíbles, enormes extensiones de la selva. Lo que están haciendo es un crimen contra la naturaleza. Tumban y destruyen masivamente una infinidad de árboles, plantas, flores, hierbas altas y bajas, junto con la enorme variedad de la fauna que la pueblan.

Desalojan con brutalidad a las tribus indígenas desperdigadas que moran en esos territorios aún vírgenes y asesinan con premeditación y alevosía a quienes se oponen a sus proditorios fines. Todo eso a vista y paciencia de las autoridades que se vuelven cómplices de esas atrocidades por su negligencia y tolerancia. En dicho documental se podía ver como gigantescos tractores y otras máquinas descuartaban la selva milenaria. Sin embargo

la opinión de los expertos coincide en que la selva tal como está, pero sabiendo explotarla, puede producir mejores rendimientos que la cría del ganado.

Además para acallar las críticas y las resistencias que están oponiendo los ecologistas y los campesinos que, desde hace muchos años, están afincados en esas regiones y defienden su derecho a subsistir con la natural explotación del caucho, sencillamente los están asesinando. Según datos proporcionados por la Organización de los Derechos Humanos son, hasta aquí, 1.550 campesinos, que han muerto violentamente por orden de los hacendados de la selva amazónica que quieren convertirla en potreros para su exclusivo beneficio personal. El Estado debe frenar esas ambiciones desaforadas y defender a la Región Amazónica que es patrimonio del continente.



**REGION
AMAZONICA**

ROBERTO RAMIA ENRIQUEZ

Hijos de la selva. Calor, lluvia, humedad, comunión con el río y la laguna. Extasis de lascividad entre música de cigarras y grillos, el agua jugueteando entre los dedos, el aroma de las flores.

Lago Agrio, tierra de los secoyas, paraíso de los cofanes. Aguas abajo por el Aguarico, río del Amazonas, río mujer, río espejo de aguas calmas. En la proa misma del bote sentí la eternidad silenciosa varias horas. El río, mientras avanzaba la tarde, se fue abriendo en playas distantes, con árboles y aves por testigos. El Cuyabeno (río de hojarasca), río negro de agua clara, afluente del Aguarico, discreto en su caudal, abundante en su belleza. Segundo destacamento militar.

Islotes más tarde, y ya al anochecer, el tercer destacamento. Estamos solos. Traslado a una canoa silenciosa hecha de un gran tronco. Nos internamos, al brillo de plata de una enorme luna llena, por el remanso de un caño, de un caprichoso canal natural, por su sinuosidad, entre lianas y palmas reales, heliconias, anturios, mimosas. Es el Yanayacu. No es tiempo bueno para niñías ni nenúfares. Es tiempo para el recogimiento del amor, para detener la vida unos instantes. Las orquídeas lam-

poco están en flor. Nos escolta una bandada de murciélagos.

La selva se abre, descendiendo en altura. El caño es tan estrecho como la panga. Comienzan a aparecer ejércitos de filodendros, plantas de pantano como frailejones, como personas, anunciando el gran lago. Pececillos alegran el cansancio. Agua tibia. Lago fantasmal con islotes repletos de vegetación. Precipitaciones como niebla de invierno a lo lejos, como un monzón de la China. No hay playas ni embarcaderos. Solo pantano, pantano... Tahuampa. La luz de un candil en la orilla opuesta nos guía. Pienso en ti.

Tripari, nombre propio de la flora acuática del lugar, es el nuevo nombre de esta reserva, bautizada por Raúl García, capitán del Flotel Orellana, un soñador, un enamorado de la selva. La cabaña de guadúa y chapaja se posa en uno de los dos sitios de tierra firme alrededor del lago. Es un hito de avanzada, una demostración de perseverancia, tenacidad, audacia. Es lo que llamamos, con algo de ironía y mucho de cariño, el "Hotel del Lago", lago inmenso y solitario, paraje escondido de la historia, refugio de mis angustias.

La primera caminata nos muestra, amigo Flavio Coello —biólogo cientí-

fico—, señor Coquinche —guía, número—, la arcilla impermeable de la que está hecho nuestro Oriente, nuestro mito. Hormigas soldado, hormigas arrieras, hormigas de limón, cirujanas, congas. Unas transportan su pesada carga, sobre la cual va en equilibrio una hormiga pequeña, (que masticará la hoja para que fermente, para alimentar un hongo, que a su vez alimentará una larva que será ordeñada por las hormigas). Otras saben a limón, otras suturan con sus pequeñas tenazas las heridas. Hormigueros ya suspendidos de los árboles, ya erguidos como estalagmitas, ya dentro de la tierra. Columnas interminables de estas civilizaciones del Señor.

Tagua, chontilla, guayacán con sus flores de colores, lianas trepadoras, estranguladoras, rectas, mulliformes, torneadas como columna salomónica cuencana. Pitón, pambú callador de raíces aéreas, sangre de gallina que vierte su savia roja, utilizada como anestésico y repelente. Supay jacama. Unos árboles se protegen de los depredadores con grandes espinos cónicos, otros con cenefas también de espinos. Lianas barrocas, coibas que adornan su cabeza con el cabello suelto, con cintas de colores como las mariposas que iluminaron nuestro amor. El sol se filtra por las hendiduras de la naturaleza pródiga, descubriendo las sedas tenues que tejen las arañas, en círculos perfectos, en formas poligonales, en varias dimensiones.

Termiteros, avisperos, hongos de bosque tropical en pequeñas esteritas blancas, como paraguas color ladrillo, como copitas anaranjadas, como flores delicadas de pétalos ondulantes. Las telarañas descomponen los rayos solares en hilos multicolores que pintan las flores, los líquenes, la vereda. En esto, Coquinche nos pide silencio... El pájaro adivinador, emitiendo sonidos de resorte, había hace rato advertido caza, y se escucha el baño de los capiguaras, el roedor más grande del mundo, y sus carreras y el chasquido de sus dientes. Raúl y Coquinche saben cuantos son. Nos internamos por la maraña del sotobosque rápidamente, y seguimos sus huellas que se mezclan con pisadas de puercos salvajes.

Más cantos misteriosos, más sonidos desde lo profundo de la vida. Presencia del pantano, aproximación a Dios, equilibrio, esperanza de encontrarte en mí. "Tal vez bajo otro cielo la gloria nos aguarde; la vida es clara, undivaga, y abierta como el mar".

Debaten sobre **hoy** la Amazonía

18 de julio de 1990

Las jornadas incluyen una muestra fotográfica titulada "Amazonía Sangre Verde", de Giovanna Tassi (Italia)

Este lunes se inauguraron las I Jornadas Internacionales Amazónicas, organizadas por CEDIME y ABYA-YALA.

En el acto inaugural estuvieron el asesor presidencial, Alfonso Calderón; el director de la editorial Abya Yala, Juan Botasso; y la representante del Centro de Documentación e Información de los Movimientos Sociales en el Ecuador (CEDIME), Gloria Campos.

Los temas abordados este lunes incluyeron una mesa redonda sobre "Colonización y ecología en la Cuenca Amazónica", una conferencia sobre el "Movimiento Ecológico y Amazo-

nia" y un panel sobre "Ecología y Deuda Externa".

Para hoy, miércoles, a partir de las 9:00 horas, se tiene prevista la mesa redonda "Movimiento Indígena en la Cuenca Amazónica"; luego, el panel "Organización y Lucha de la población colona del Nor-Oriente Amazónico". Por la tarde, a partir de las 15:00 horas, habrá una mesa redonda sobre "Procesos Sociales en tres regiones de la Amazonía ecuatoriana"; y desde las 17:00 horas, la conferencia "Violencia Indígena en la Amazonía Peruana".

El evento se desarrolla en el Centro Cultural Abya-Yala, ubicado en la Avenida 12 de octubre N° 1426 y Wilson.

Las jornadas incluyen, además, una muestra fotográfica de Giovanna Tassi (Italia), con la colaboración de Roberto Roggeiro, titulada "Amazonía Sangre Verde".

En la muestra, más de 34 fotografías ofrecen un desolador panorama de los efectos derivados de la irracional explotación

de uno de los principales recursos naturales existentes en la región amazónica: el petróleo.

Jornadas intentan promover una concientización social sobre el problema

“Amazonia: sangre verde”

EL COMERCIO

17 DE JULIO DE 1990

El reto de la amazonia es convertirse en esperanza para la vida.

La conservación y protección amazónica no solo es deber de los pueblos y países de la cuenca amazónica, sino de toda la humanidad. Este fue el criterio compartido entre todos los participantes en las primeras jornadas internacionales de la amazonia.

La amazonia no es únicamente bosques y recursos naturales. Es, sobre todo, el territorio donde han vivido por miles de años los pueblos indígenas. También constituye la tercera parte de los bosques tropicales del planeta, el banco genético más importante que contiene el 15 por ciento del agua dulce y la dueña del río más importante del sistema hidrográfico del mundo: el Amazonas.

En el caso ecuatoriano, la amazonia, aparte de ser la principal fuente de riqueza económica, es el territorio de las comunidades shuar, achuar, siona-secoya, cofán, huao-rani y quichua y representa la mitad del territorio nacional.

Por todo esto y otras características esta región es el pulmón de la humanidad y su destrucción conllevaría cambios irreversibles e incontrolables en el clima y medio ambiente.

Aquí bien vale recordar la opinión del padre Juan Bottasso, representante de la editora Abya-Yala, institución organizadora de las Primeras Jornadas Amazónicas, quien dijo: "Del deterioro ecológico es culpable la técnica y en ella están las soluciones".

En el acto inaugural de las jornadas, realizado ayer en el Centro Cultural Abya-Yala, se señaló que de la estabilidad general de la amazonia depende el equilibrio entre la explotación de los recursos y la protección de esta inmensa región, actualmente en riesgo por los avances de la civilización.

Dos son considerados los principales peligros en contra de la naturaleza amazónica: la colonización y la explotación desordenada de los minerales y bosques, cuyos efectos dejan secuelas irreversibles.

Lamentablemente en los países de la cuenca amazónica se han desarrollado una serie de proyectos que han seguido una misma línea de ex-

plotación de los recursos y colonización, que por igual solo han provocado destrucción y muerte de los nativos de la región.

La "tierra ya no pertenece a los indios que, sin poder resistir a las presiones de los grandes propietarios, emigran para poder sobrevivir en las ciudades y zonas rurales, donde son utilizados como mano de obra barata descalificada", señala el estudio.

Esta es la suerte de los nativos ecuatorianos en caso de que no se establezcan mecanismos orientados a evitar el avance de los emigrantes pobres de la Costa y la Sierra.

Leonardo Viteri, coordinador de la Escuela de Capacitación de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (Conaie) advirtió que de seguir con las licitacio-

nes petroleras, la herencia de la sociedad a sus futuras generaciones será un suelo desértico y deforestado, aire contaminado, un pasado cultural aniquilado, un territorio despoblado y unos cuantos mendigos y muertos de hambre que desfilarán a las ciudades.

Este futuro, al parecer, no está tan lejos, si se toma en cuenta que más de 20.000 kilómetros cuadrados de bosque tropical desaparecen en América Latina, cada año.

Hay proyectos que buscan la apropiación de los recursos sin tener una política de conservación y por otro las fuertes presiones económicas y sociales favorecen la acelerada destrucción de los recursos naturales.

Conflicto y esperanza viven indígenas

Trescientos delegados de varias nacionalidades indígenas de América se encuentran en Quito asistiendo a un primer congreso que ha sido calificado de histórico.

En efecto, los participantes expresaron que la cita tiene trascendencia porque permitirá discutir problemas comunes y buscar soluciones concretas para conflictos afines: territoriales, culturales, sociales y económicos.

Uno a uno, los delegados recordaron los conflictos y las esperanzas de sus respectivos pueblos.

Tomás Apasa, de la confederación sindical única de trabajadores campesinos de Bolivia, afirmó que el encuentro con hermanos de diversos países es positivo porque tiene un objetivo concreto: luchar por la liberación de los campesinos, sector mayoritario y empobrecido de América Latina.

Apasa comentó que el encuentro ha despertado entusiasmo en su organización porque aspira buscar la unión indígena a nivel continental. La acción de los partidos políticos criollos de nuestros países no favorece nuestras aspiraciones, dijo Apasa.

Hemos luchado para que el Estado proteja nuestra cultura e identidad y para que existan leyes justas que protejan nuestro territorio, cultura, idioma y religión, expresó.

Aureliano Turpo, coordinador general del movimiento indio Pedro Wuyllka, de Perú, as-

pira que el encuentro inicie la revalorización cultural de las nacionalidades indígenas.

Turpo añadió que esperaba que el congreso retomara la lucha política india iniciada en 1980 en Ollantay Tambo, Cuzco, donde determinaron que el indianismo debería ser la principal política de liberación de los pueblos y naciones indias.

Al referirse a la violencia que vive su país, manifestó que los indígenas son una verdadera carne de cañón. Por un lado dijo el Ejército nos acusa de colaborar con Sendero Luminoso mientras que este grupo subversivo nos tacha de contrarrevolucionarios.

Puntualizó que la violencia desatada en el Perú -que ha cobrado 18.000 víctimas- destruye las comunidades campesinas porque es difícil mantener la unidad en medio de la violencia y de la guerra.

Nuestro grupo -dijo- que aglutina organizaciones de Tacna, Puno y Moquecho, ha entregado dos mártires en la cruenta guerra. Dos líderes fueron asesinados por Sendero Luminoso.

Turpo anotó que el conflicto de su país debería resolverse por la vía pacífica ya que se requiere paz para poder progresar y producir. Rechazó los métodos violentos empleados en las reivindicaciones. Los indios somos pacíficos, anotó.

Quizá el testimonio más patético fue pronunciado por Fermina López, de la comunidad Quiché, Guatemala. La dirigente denunció la continua represión que sufren en su país los campesinos.

Dijo que los indígenas son frecuentemente desaparecidos y maltratados por el Ejército. Es verdad que vivimos en democracia -añotó- pero esta conquista beneficia solo a los ricos y desecha a los pobres.

Manifestó que su organización, Comité de Unidad Campesina, representa a cientos de viudas y huérfanos de la violencia que existe en su país.

Dijo que los campesinos de Guatemala no celebrarán en 1992 el V centenario del descubrimiento de América porque ello significaría convertirse en cómplices de la usurpación de tierras, masacres y explotación que cometieron los españoles.

Blas de León, representante de 20.000 campesinos de República Dominicana, expresó su resentimiento con los invasores europeos, quienes, dijo, realizaron actos terribles, como el trabajo forzoso, destinados a exterminar la raza aborigen.

La raza indígena merece aprecio y agrado porque somos personas, concluyó De León.



La amazonía: en emergencia

21 de julio de 1990 **hoy**

"Los Estados solo ven los beneficios que reporta la explotación de esos recursos, sin medir los perjuicios ecológicos"

Los problemas ecológicos, la colonización espontánea, los cultivos de coca y la incursión de transnacionales, amenazan con liquidar la aún rica cuenca amazónica, denunciaron en Quito los expertos que asistieron a las "I Jornadas Internacionales Amazónicas".

Delegados de Bolivia, Perú, Colombia, Venezuela, Brasil y el Ecuador, discutieron temas de vital importancia para la preservación de esa región y de los grupos étnicos que la habitan, en el evento que terminó ayer.

Las jornadas buscaron formular propuestas y alternativas para despertar conciencia sobre el manejo del medio ambiente.

En una entrevista de prensa los expertos hicieron una amplia exposición de las causas y efectos del deterioro ecológico que sufre la cuenca amazónica, que aqueja no sólo al Ecuador sino también al resto de países del área.

Fernando Santos, director del Centro Antropológico del Perú, dijo que el problema radica en asuntos de orden ecológico y de colonización, programa este último en el que han fracasado todos los países.

La deforestación se da, fundamentalmente, por la explotación de la madera y del petróleo. Las actividades petroleras han causado serios daños a la amazonía. "Los Estados solo ven los beneficios que reporta la explotación de esos recursos, sin

medir los perjuicios ecológicos", enfatizó.

Instó a los gobiernos a formular propuestas claras para exigir a las compañías que ejecuten el trabajo con maquinaria segura como se hace en Estados Unidos.

Al referirse a la colonización, Santos criticó "la incapacidad de los Estados" para solucionar el problema de las estructuras agrarias de las regiones costeras que obliga a la emigración de los campesinos no sólo a las grandes ciudades sino también a la amazonía, en la búsqueda de una vida mejor. "El Estado no ha salido con propuestas claras, ni regula el problema de las tierras ni la operación de las compañías transnacionales", enfatizó.

Asimismo hizo anotaciones sobre la explotación indiscriminada de la madera, que en el caso del Brasil toma caracteres impresionantes.

Cultivo de la coca

Alberto Chirif, también delegado del Perú, calificó como grave el cultivo de la coca en las áreas amazónicas, principalmente en ese país y en Bolivia. En el caso del Perú, existen alrededor de unas 300.000 hectáreas con plantaciones del alucinógeno.

Los cultivos de coca también acarrearán problemas ecológicos al producirse la erosión de extensas zonas, por el empleo de químicos que drenan además hacia los ríos, indicó.

Desde el punto de vista social, Chirif enfocó el tema por la ilegalidad tanto del cultivo como de la comercialización de la coca.

El representante del Brasil,



Juan Carlos Rueda, afirmó que la única alternativa para conservar la forestación en la amazonía, es preservando a los habitantes a grupos étnicos.

Dijo que el gobierno de ese país ha emprendido en favorables programas y negociaciones para crear áreas de reserva, en las que puedan persistir las economías de autosubsistencia de las nacionalidades indígenas.

Propuestas

Dentro de estas primeras jornadas internacionales amazónicas, se propuso la creación de una red de investigadores amazónicos integrada por todos los países de la cuenca, para efectuar trabajos de investigación conjunta.

Así mismo, se propuso crear una asociación para intercambiar opiniones y conocer los proyectos que realizan por separado cada país, con miras a un beneficio mutuo.

Por Guillermo Paz y Miño,
especial para VIVIR

El yagé

Bejuco mágico

Para el ciudadano de las grandes urbes es un criterio común que el consumo descontrolado y, hoy por hoy, generalizado de las sustancias alucinógenas es una de las más terribles lacras que afronta la humanidad.

Así, mientras las familias del siglo veinte tratan de apartar a por lo menos uno de sus miembros del oscuro mundo de la drogadicción, los gobiernos condenan enérgicamente el hecho pero poco logran hacer en beneficio de las víctimas de tan monstruosa plaga.

No puede ser de otra manera: la "cultura de occidente" ha dictado su propia condena al haber perdido el control de lo que, hasta hace pocos años, fue un sistema de vida ritual, cultural y religioso.

Un sistema perteneciente a los antepasados del hombre moderno, fundamentado en la valoración de sus semejantes y de las creencias más sagradas, a partir del uso de los narcóticos.

Resulta difícil entender cómo y por qué los grupos de aborígenes más antiguos desarrollaron formas de conocimiento y filosofías de enorme riqueza para su organización social, sobre la base del empleo de plantas con principios químicos muy peligrosos, cuya utilización adecuada requería de experiencia y cuidado. Este es el caso, por ejemplo, de muchos nativos de la Amazonía del subcontinente sudamericano quienes han transmitido de generación a generación el uso y las aplicaciones de los vegetales silvestres con propiedades mágicas.

La utilización de las plantas de coca es quizá una de las evidencias más ilustrativas y conocidas, pero no la única.

Un bejuco mágico

Existen plantas con propiedades alucinógenas aún más fuertes que la coca.

Una de ellas es la denominada Yagé (Banisteriopsis caapi), un bejuco que posee en su corteza compuestos que provocan aluci-

naciones, además de estragos fisiológicos, y que es conocido por muchas de las agrupaciones de nativos de la Amazonía debido a sus propiedades mágicas.

El yagé tiene un significado muy especial, sobre todo, para los indígenas Siona-Segoya que habitan en el nororiente del Ecuador.

Esta planta constituye el eje central en torno del cual los indí-

genas de estas comunidad han conformado un sistema de vida y una cultura.

El conocer los poderes de este bejuco y ser capaces de manejarlos constituye un privilegio para individuos excepcionales, que se han formado desde niños hasta llegar a convertirse en "shamanes" (hechiceros expertos).

Curacas: mundo sobrenatural

Los Siona-Segoya llaman yahé unkuki ("tomador de Yagé") a los curanderos mágico-religiosos, conocidos por otros como "curacas" o "shamanes". El curaca es un sabio en el conocimiento de la naturaleza, guía espiritual del grupo indígena y jerarca moral para la comunidad de nativos. Conoce los secretos del Yagé, domina los efectos del narcótico y tiene poderes sobrenaturales. Preside las ceremonias rituales en las que se bebe yagé, canta en una lengua que pocos entienden, observa en su sueño las maravillas que los mortales no ven, dialoga con los dioses buenos y se enfrenta a los dioses malos. Cuando bebe yagé, su espíritu abandona el cuerpo y se encamina por la oscuridad del bosque, se transforma en jaguar o anaconda y libra batallas con otros curacas, con otros duendes, en otros mundos, otras vidas.

El curaca, el yahé unkuki de los Siona-Segoya, conserva en su sabiduría el pasado, el presente y el futuro de su pueblo. Este personaje, generalmente un viejo, reúne el carisma de las golondrinas y la fuerza de lo desconocido. Es el centro del

Cuando bebe yagé, observa las maravillas que los mortales no ven

conocimiento que algún día será transmitido a otro hombre para que lo reemplace.

Sin embargo, el pueblo Siona-Segoya de nuestros días está cambiando rápidamente. Sus intereses han variado y la cultura del yagé tiende a desaparecer.

Los yahé unkuki de antaño se quejan porque no hay quien se interese por sustituirlos, y porque los jóvenes de su pueblo han cambiado las cerbatanas por escopetas, el idioma de la selva y de los tucanes por una lengua diferente, el trabajo en el bosque y el cultivo de la tierra por el turismo y su iniciación en calidad de obreros para una compañía petrolera.

¿Estamos asistiendo al ocaso de la milenaria cultura del yagé?

Por Guillermo Paz y Miño, especial para VIVIR

El yagé

Bejuco mágico

Para el ciudadano de las grandes urbes es un criterio común que el consumo descontrolado y, hoy por hoy, generalizado de las sustancias alucinógenas es una de las más terribles lacras que afronta la humanidad.

Así, mientras las familias del siglo veinte tratan de apartar a por lo menos uno de sus miembros del oscuro mundo de la drogadicción, los gobiernos condenan enérgicamente el hecho pero poco logran hacer en beneficio de las víctimas de tan monstruosa plaga.

No puede ser de otra manera: la "cultura de occidente" ha dictado su propia condena al haber perdido el control de lo que, hasta hace pocos años, fue un sistema de vida ritual, cultural y religioso.

Un sistema perteneciente a los antepasados del hombre moderno, fundamentado en la valoración de sus semejantes y de las creencias más sagradas, a partir del uso de los narcóticos.

Resulta difícil entender cómo y por qué los grupos de aborígenes más antiguos desarrollaron formas de conocimiento y filosofías de enorme riqueza para su organización social, sobre la base del empleo de plantas con principios químicos muy peligrosos, cuya utilización adecuada requería de experiencia y cuidado. Este es el caso, por ejemplo, de muchos nativos de la Amazonía del subcontinente sudamericano quienes han transmitido de generación a generación el uso y las aplicaciones de los vegetales silvestres

naciones, además de estragos fisiológicos, y que es conocido por muchas de las agrupaciones de nativos de la Amazonía debido a sus propiedades mágicas.

El yagé tiene un significado muy especial, sobre todo, para los indígenas Siona-Segoya que habitan en el nororiente del Ecuador.

Esta planta constituye el eje central en torno del cual los indí-

gènas de estas comunidad han conformado un sistema de vida y una cultura.

El conocer los poderes de este bejuco y ser capaces de manejarlos constituye un privilegio para individuos excepcionales, que se han formado desde niños hasta llegar a convertirse en "shamanes" (hechiceros expertos).

Curacas: mundo sobrenatural

Los Siona-Segoya llaman yahé unkuki ("tomador de Yagé") a los curanderos mágico-religiosos, conocidos por otros como "curacas" o "shamanes". El curaca es un sabio en el conocimiento de la naturaleza, guía espiritual del grupo indígena y jerarca moral para la comunidad de nativos. Conoce los secretos del Yagé, domina los efectos del narcótico y tiene poderes sobrenaturales. Preside las ceremonias rituales en las que se bebe yagé, canta en una lengua que pocos entienden, observa en su sueño las maravillas que los mortales no ven, dialoga con los dioses buenos y se enfrenta a los dioses malos. Cuando bebe yagé, su espíritu abandona el cuerpo y

Cuando bebe yagé, observa las maravillas que los mortales no ven

conocimiento que algún día será transmitido a otro hombre para que lo reemplace.

Sin embargo, el pueblo Siona-Segoya de nuestros días está cambiando rápidamente. Sus intereses han variado y la cultura del yagé tiende a desaparecer.

Una de ellas es la denominada *Yagé* (*Guianense*) que es un bejuco que produce en su cultivo compuestos que provocan alucina-

Una bebida mágica

Una de ellas es la denominada *Yagé* (*Guianense*) que es un bejuco que produce en su cultivo compuestos que provocan alucina-

según se relaciona y otros beju-
llas con otros curacas, con
otros duendes, en otros mundos,
otras vidas.

Este personaje, generalmente un viejo, posee el carisma de las *gotonitas* y la fuerza de lo desconocido. Es el centro del

se interesa por sustituirlos, y porque los jóvenes de su pueblo han cambiado las *cerbatanas* por *escopetas*, el idioma de

deja por el trabajo y su migración en calidad de obreros para una *comunidad* extranjera. ¿Será esto el fin de la milenaria cultura del yagé?

Región amazónica demanda soluciones urgentes

La vida amenazada

La extracción de petróleo ha tenido su impacto directo e indirecto en la región; es necesario que el Estado adopte políticas más definidas respecto a la conservación.

Colaboración de
Pablo Ortiz
para EL COMERCIO

EN los próximos diez años, la Región Amazónica en América del Sur, perderá 600.000 kilómetros cuadrados de bosques y millares de hombres quedarán marginados. En Brasil, el proyecto "Grande Carajás" demanda un consumo anual de 4.5 millones de toneladas de carbón vegetal, en los proyectos de implantación de 30 fábricas de hierro. A eso

se añaden las actividades de la Jari Florestal Agropecuaria en dicho país, que contempla: producción de celulosa, extracción de caolín, cría de bovinos y búfalos para industrializar la carne. Todo para el mercado externo.

Sin embargo, los efectos de tal modernización, en relación al hábitat de las comunidades amazónicas, y al medio ambiente, han sido negativos. En el Ecuador el deterioro de la amazonia ha estado ligado a las políticas gubernamentales en los últimos 25 años. La construcción de carreteras, la contaminación hidrocarbúrica, la colonización descontrolada, la agricultura y la ganadería han sido factores determinantes en la destrucción de bosques, ríos, lagunas, y en la desaparición de especies animales y vegetales. A esto se añaden el peligro a la supervivencia de las comunidades indígenas de la amazonia.

Con el fin de constatar estos problemas, El Comercio visitó la Región Amazónica.

Los Siona Secoya

En Cuyabeno habita uno de los más antiguos grupos humanos de la selva amazónica, constituido por legendarios cazadores, pescadores y recolectores, los indígenas siona secoya, que viven en las riberas de los ríos Tarapuy y Cuyabeno. Los siona secoyas establecen sus sitios de vivienda próximos a los ríos y lagunas, debido a las facilidades que prestan para el aprovisionamiento de agua, transporte y pesca. Otros grupos de esta etnia se han establecido en tierra firme. Allí han desarrollado la cacería de animales (consumen "carne de monte" y animales terrestres) y la recolección de frutos, a diferencia de los que viven de la pesca, caza de aves, mamíferos acuáticos y reptiles.

En la zona, desde la creación de

la reserva se impedía el acceso a los siona secoya y cofán, cortándoles la única posibilidad de acceso a recursos proteicos. Se ha denunciado, desde años atrás, que miembros del Ejército se colocan de manera abusiva en los sitios de entrada y esperan a que los indígenas salgan con la cacería para arrebatarles e incautarles sus escopetas o instrumentos de cacería.

Su supervivencia, basada en razones de orden agrícola y de recolección obligan a estas sociedades nativas a poseer una extensión de terreno que les permita una rotación permanente. El área de una hectárea les sirve aproximadamente durante 2 ó 3 años y necesita 25 años para recuperar su riqueza natural, de allí su necesidad de amplios territorios.

Los Huaorani

El Parque Nacional del Yasuni, ubicado en la provincia del Napo, ocupa vastos territorios de bosques húmedo-tropical de la cuenca amazónica ecuatoriana. Sus 680.000 hectáreas, poseen recursos de fauna y flora, únicos en el mundo. La selva es considerada por los expertos como un refugio, es decir, una

región natural donde las especies de plantas y animales se conservaron intactas desde hace unos 22 a 13.000 años.

Yasuní fue desde antes asiento de familias huaorani que, ante la venida del pueblo quechua traída por colonos y caucheros desde el Tena y Archidona, tuvieron que emigrar río abajo en el Napo.

Los huaorani son descendientes de numerosas tribus o bandas tribales desde hace siglos, ocupando los territorios entre los ríos

Cuyabeno, Yasuni, Napo

Laguna Grande, es una de las 14 unidades lacustres del Cuyabeno. Desde este sitio, en canoa, podíamos recorrer los lugares cercanos y de difícil acceso. Todo en medio de una exuberante vegetación, calor y humedad.

La reserva de producción faunística "Cuyabeno", es un área única en la amazonia. Su extensión de 254.000 hectáreas de bosque tropical, ubicadas en su mayor parte en el sistema lacustre del río Cuyabeno posee una gran diversidad de flora y fauna: variedad de ecotipos vegetales y hábitat con selvas inundadas temporal o casi permanentemente y selvas de tierra firme no inundables.

Ha sido importante, en este sentido, el esfuerzo realizado desde hace 12 años por el Departamento de Biología de la Universidad Católica de Quito, que inició estudios sobre flora y fauna de la reserva Cuyabeno, mediante colecciones botánicas, observaciones de la ecología del bosque y evaluación de especies animales. Tareas que también las ejecuta la estación científica Cuyabeno, la única en la amazonia del Ecuador que mantiene investigadores nacionales y extranjeros que trabajan a tiempo completo.

Según estos especialistas, se destacan cuatro especies de caimanes, una especie de anaconda, el paiche y dos especies de delfines, el capibara y el manatí, más de 460 especies de aves, 10 especies de primates, 24 géneros de palmas indígenas. Todo esto da a entender que esta gran diversidad de especies ha sido el resultado de una serie de factores ecológicos y evolutivos presentes durante miles de años.

Napo y Curaray. Desde hace treinta años, eran entre 20 y 30.000, ocupando una extensión de 20.000 kilómetros cuadrados. Hoy esa población se ha reducido dramáticamente a una cantidad que oscila entre los 700 y los 3.000 en el mejor de los casos, la mayoría de las cuales vive en pequeños caseríos en las cabeceras del río Curaray, y el resto en áreas cercanas a los ríos Shiripuno, Cononaco y Yasuní. Basan su existencia en las actividades de caza, pesca, recolección y agricultura de subsistencia.

Peligros de contaminación

Con el desarrollo de las políticas de reservas, parques nacionales y patrimonio forestal, el Estado se hizo propietario del 75% de las tierras de las provincias del Napo y Sucumbios. Se dejó fuera de posibilidades de acceso a los pueblos indígenas: quichuas, siona secoyas, colanes, huaoranis, con una población total estimada de 80 a 90.000 personas.

También se afectó a 20.000 colonos pobres, hablando de las zonas de Sucumbios, Aguatico, Shushufindi, Orellana y algunos más. De 48 comunidades quichuas ubicadas en la ribera baja del Napo, apenas 7 tienen títulos adjudicados. Esto significa que aproximadamente más de 10.000 familias se quedarían sin tierra.

En el caso de la ribera alta del Napo, la tierra de asentamiento tradicional quichua, en Archidona, incluso en Loreto, muestra perfiles alarmantes. En la zona de las cooperativas de San Pedro de Rucullacta, Avila, Hollín, Loreto, con una población estimada de 20.000 familias, se ha desconocido todo tipo de posesión.

Parece ser que la existencia de minerales, y la apertura a las inversiones transnacionales, constituye el motivo de fondo en las políticas estatales. En este sentido se reservó hace algunos años la Zona 1 de Patrimonio Forestal, correspondiente a la Cordillera de Galeras donde se conocía, desde tiempo atrás, la existencia de un potencial minero.

La última entrega por parte del gobierno a la comunidad huaorani, de 612.560 hectáreas, a través del Ierac, ha sido condicionada. En el literal c) de la providencia gubernamental del 3 de abril de 1990 se señala que "los adjudicatarios no podrán impedir o dificultar los trabajos de exploración y/o explotación minera e hidrocarburífera que realice el gobierno nacional y/o personas naturales y jurídicas legalmente autorizadas". A esto se añade la nueva delimitación del Parque Nacional del Yasuní por parte del Ministerio de Agricultura mediante el acuerdo 0191 del 2 de abril pasado. Disposición que recortó la proporción del parque. Área desmembrada que fue entregada a la compañía Conoco para explotar petróleo.

Los intereses transnacionales abarcan también la llamada industria turística. Es el caso de una empresa alemana que está organizando viajes hacia la reserva faunística del Cuyabeno, que incluye la visita a los siona secoya, como parte del paisaje exótico para los occidentales. Quizás los indígenas vivan en la medida en que sean objetos de turismo.

Debido al agudo proceso de colonización espontánea ilegal existente en el área (más de 1.200 fami-

lias que ocupan unas 80.000 Has. de la reserva), la explotación maderera furtiva, la carencia y el comercio de mascotas, procesos de contaminación por basura de los ríos y ocasionales riegos de petróleo en los pantanos, ríos y lagunas, estas áreas de reserva se encuentran gravemente amenazadas.

La extracción de petróleo antes y después de la creación de la reserva, ha tenido su impacto directo e indirecto. Los ocasionales derrames en pantanos, ríos y lagunas, han sido negativos por los daños ocasionados a la comunidad siona secoya, huaoranis, quichuas y al conjunto del medio ambiente.

Igual fenómeno sucede en el Parque Nacional del Yasuní donde

operan las compañías Elf Aquitaine (francesa), Consorcio Occidental (norteamericana), Conoco (norteamericana) y Braspetro (brasileña).

En los últimos días, Petroecuador ha destinado la suma inicial de 100.000.000 de sucres, para trabajos destinados a la rehabilitación de áreas afectadas.

El hecho de ser un escenario paisajístico atractivo, el área del Cuyabeno ha sido invadida por el turismo: el número de visitantes se

ha incrementado, en el año de 1982, 186 turistas; 1983, 240 turistas; y, en el 88 a 873 turistas. La infraestructura no existe para estos propósitos, y los grupos visitan las zonas de manera no controlada agrediendo la vida y la intimidad de las comunidades indígenas.



Las alternativas

Sectores entendidos señalan que es importante que el Estado adopte políticas más definidas tendientes a la conservación del medio ambiente amazónico, y al respeto a las sociedades nativas de la Amazonia.

Según estos expertos, los pueblos nativos, tienen pleno conocimiento del funcionamiento del bosque húmedo tropical, constituido por una capa muy sutil de suelo fértil, amenazado por la erosión. Más que una modificación del medio ambiente, añaden, con el sistema de recolección y cultivos nativos, los indígenas buscan una integración de los lotes cultivados al ambiente. La roza y quema que practican, consiste en la tala de árboles en una extensión pequeña, y el posterior secado y quemado sin cambiarlos de lugar, tiene entre las ventajas químicas más importantes, señalan los analistas, la alcanización producida por la ceniza en las tierras ácidas del bosque tropical húmedo y la transmisión de los nutrientes al suelo.

En este sentido, el Ierac debe linderar los territorios huaoranis de acuerdo a los títulos entregados y reubicar a colonos y shuaras que han invadido territorio huaorani.

Las instituciones que trabajan en la Región Amazónica deben impulsar programas organizativos, educativos, productivos y de salud acordes a su cultura. Alternativas que apunten a la autogestión indígena.

En cuanto al turismo, es importante que se zonifiquen las reservas, fijando áreas visitables y otras sujetas a conservación. Es importante promover un turismo ecológico y no etnográfico.

Finalmente, aparte de la rehabilitación de áreas afectadas, Petroecuador, y las empresas petroleras deben sujetarse a actividades permanentes de mantenimiento de plataformas de las estaciones de producción y de pozos, así como el control de los fluidos tóxicos. Apuntando de esta manera, al uso racional y sostenido de los recursos naturales que la economía nacional demanda.

Indígenas de Pastaza plantean un acuerdo de territorialidad

"Demandamos la supresión del régimen político administrativo (parroquias, cantones, etc.) en nuestros territorios"

La Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza (OPIP) planteó al presidente de la República un acuerdo de territorialidad que se basa "en el derecho natural e inalienable sobre nuestros territorios".

Los indígenas señalan que con miras a "garantizar la vigencia de este acuerdo de territorialidad y

del pleno ejercicio de los derechos que asisten a los pueblos indígenas, es necesario asumir medidas concretas".

El planteamiento, que fue presentado al primer mandatario este miércoles y que cuenta con el respaldo de la CONAIE y la CONFENIAE, demanda la derogatoria de una serie de cuerpos jurídicos —como la Ley de Colonización— "por contradecir derechos consagrados en la legislación internacional".

Los indígenas enfatizan que las concesiones para la explotación de recursos son atentatorias, por lo que reivindican que, "al tenor de la legislación contemporánea que rige el destino del mundo, los pueblos indios son los únicos

que tomarán estas decisiones en relación con sus territorios y el manejo de sus economías y recursos".

Autogobierno

La OPIP indica que al ser la autodeterminación y la autonomía de los pueblos indígenas un principio ampliamente consagrado en la legislación internacional, que debe estar vigente en el Estado —más aún si éste se declara plurinacional y multiétnico—, es necesario que se garantice el autogobierno de los pueblos indios en sus territorios.

25 de agosto de 1990 **hoy**



El gráfico muestra la propuesta presentada por la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza para la legalización de los territorios de las comunidades huaorani, shuar, achuar y

shiwiar. La propuesta, según el documento entregado al gobierno, debería llevarse a la práctica a través de un acuerdo entre los pueblos indígenas de Pastaza y el Estado ecuatoriano.

La provincia de Pastaza tiene una extensión de 29.520 kilómetros cuadrados, con una población de 44.476 personas. La capital, Puyo, tiene una población urbana de 16.632 personas.

Pastaza independiente

hoy 28 de agosto de 1990

Tan poca importancia se ha prestado a los asuntos indígenas que hemos llegado a la situación en que a las "nacionalidades" indígenas no les interesa discutir cómo el Estado tratará esos problemas, sino cómo ellos tratarán y solucionarán sus problemas y del resto de mestizos ecuatorianos.

Eso al menos se concluye de esa especie de tratado de paz, amistad y límites presentado por Luis Macas de la CONAIE al presidente de la República. Cuando lo recibió, dicen los de la CONAIE, que con actitud prepotente el mandatario se limitó a dar una lección de derecho constitucional y que el documento ni siquiera fue leído. Si esto fuera verdad, sería criticable la actitud del presidente, pues por más absurdo y objetable que fuese el documento puesto en sus manos, cualquier tono o ademán de suficiencia no sólo que sobran sino que dañan el clima de serenidad necesario para buscar soluciones. Una buena dosis de humanidad y de paciencia son necesarias a nuestro presidente y sus próximos consejeros deberían recomendárselas.

En el asunto de fondo, es probable

que el presidente tenga la razón. Digo probable, porque el documento no fue leído por el mandatario, ya que su lección de derecho político y constitucional brotó tan pronto como leyó el título del documento: "Acuerdo sobre el derecho territorial de los pueblos quichua, shiwiar y achuar de la provincia de Pastaza a suscribirse con el Estado ecuatoriano". Hasta Gorbachov habría arqueado las cejas si los lituanos o armenios le hubieran presentado un documento con título similar. Aquí se equivocaron los pastaceños, pues podían haber escogido un título mejor que no haga hervir la sangre de estirpe jurídica del doctor Borja. Quizás después del título el documento contiene cosas buenas o discutibles o que merezcan atención y análisis. No lo sabemos. Oyéndole al señor Macas, vocero de su comunidad, sabemos que hay una inquietud legítima en estos pueblos orientales que se puede centrar en los siguientes puntos: Delimitación de los territorios habitados desde tiempos ancestrales por las diversas colectividades indígenas para que en ellas gocen de "relativa" autonomía y se preserven los recur-

sos naturales y la ecología". "No nos oponemos, ha dicho Macas, a que los recursos sirvan a todo el país y que la riqueza sea distribuida entre todos los ecuatorianos, ya que eso es lo justo". Nada de esto creo que pueda encolerizar a nadie. Otra inquietud de los pastaceños es la colonización indiscriminada de aventureros que penetran en sus suelos y, por último, el hostigamiento y la persecución que realizan soldados en su contra y el apresamiento de algunos indígenas. Estos problemas pueden arreglarse con buena voluntad sin firmar un tratado de cesión territorial.

Es cierto que a veces por estrategia se suele pedir lo imposible para que el acuerdo final sea favorable al máximo. Los dirigentes laborales conocen este procedimiento cuando elaboran los pliegos de peticiones. Los indígenas de Pastaza parece que han actuado en igual forma, pero si se conoce que eso es solamente una táctica, es necesario entrar al diálogo en donde las cosas se pondrán en su verdadera dimensión y las peticiones no provocarán tanto susto ni desgarramiento de vestiduras.

En Pastaza rechazan acusaciones

HOY 28 de AGOSTO de 1990

PUYO.- El presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, CONFENIAE, Luis Vargas, rechazó los pronunciamientos de diferentes sectores, en los que se señalan que el movimiento indígena está

manejado políticamente por grupos de izquierda y que tiene injerencia extranjera.

Expresó que el movimiento indígena está unido en la región para rechazar algunas acusaciones que se hacen por parte del gobierno y por los militares. "Que nos detecten bien las cosas para hablar y no tergiversen la verdad", agregó el dirigente.

Igualmente manifestó que

los indígenas no tienen como aspiración formar un estado dentro de otro estado, como lo señaló el presidente Rodrigo Borja. "Nosotros somos indígenas ecuatorianos, somos parte de este país", agregó Vargas.

Indicó que se mantiene en la posición de que se entregue los territorios a las comunidades indígenas, con todos sus recursos naturales, porque solo así se podrá

realizar su explotación, sin causar daños a la ecología y al medio ambiente, factores vitales en la supervivencia de los pueblos indios.

Sobre la posibilidad de un nuevo levantamiento indígena, Vargas expresó que su posición es de que se agoten todas las instancias posibles.

Sin embargo, acotó, que la Confederación se allanará y acatará la resolución que tome la mayoría a nivel nacional.

"Porque si la mayoría resuelve que hay que hacer un levantamiento, pues hay que hacerlo", concluyó.

HOY 29 de AGOSTO de 1990

CONFENIAE celebró aniversario

PUYO.- Con una serie de actos culturales, sociales y deportivos, la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, CONFENIAE, conmemoró su décimo primer aniversario de fundación, entre el 23 y 26.

El vicepresidente, Wilfrido Aragón, destacó que sus objetivos fundamentales son el

de conseguir la legalización de los territorios que desde siempre pertenecen a las diferentes etnias acentuadas en la región y la defensa y preservación del ecosistema y medio ambiente.

A pesar de que este gobierno ha atendido en parte los pedidos de los pueblos indios, hace falta una mayor apertura para la solución de los problemas prioritarios que tenemos, manifestó el dirigente y que están relacionados con la

La CONFENIAE agrupa a once nacionalidades indígenas, que suman alrededor de 150 mil indígenas, que ocupan amplios territorios en las cinco provincias amazónicas.

Los festejos culminaron este domingo, con la intervención de los dirigentes indios, que fustigaron la posición del gobierno ante los 16 puntos que reclaman, a través de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador.

Indígenas de Pastaza piden salida de IERAC

TENA.- Miles de indígenas de las diversas organizaciones regionales se concentraron el último domingo en el Puyo donde resolvieron ratificarse en el contenido del documento entregado al presidente de la República.

En Pastaza no hay tierra que colonizar y por lo tanto debe retirarse la delegación del IERAC (Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización), reiteró Luis Vargas, presidente de la CONFENIAE, organización que celebró sus once años de fundada.

Los indígenas vaticinaron que en 1992 contarán con nuevas alternativas de cambio.

Decidieron llegar con sus planteamientos hasta la Organización de las Naciones Unidas para que se haga respetar en el derecho que ellos tienen, por ancestro.

Preocupación en Morona

MACAS.- Los litigios de tierra que se han presentado en el cantón Palora, manifiestan la preocupación de las autoridades de la provincia de Morona Santiago.

El diputado alterno de esta provincia, William Rivadeneira, dijo que una comisión de moradores, preocupados por las amenazas de cierto sector de nativos, ha expuesto sus dificultades al subsecretario del ministerio de Gobierno, Luis Félix López.

Indicó que es menester que los nativos de la tribu Shuara cambien de actitud en función de mantener la tranquilidad de los pobladores.

Los problemas con las comunidades indígenas de la amazonía han aumentado en estos días, se informó aquí.

Sin solución problemas de Napo

TENA.- El secretario general del Tribunal de Garantías Constitucionales, Francisco Garcés, informó que ese organismo aceptó tramitar una denuncia presentada por los consejeros provinciales de mayoría, Edison Chávez, Blas Chimbo y Carlos Punay, que no se posesionaron de sus funciones de consejeros de Napo el pasado 10 de agosto por incumplimiento de las disposiciones reglamentarias, lo cual será verificado por el organismo constitucional.

Indicó que el pleno del tribunal emitirá su resolución, en los próximos días.

Dijo que se ha podido notar preocupación de parte de los diputados de esta provincia oriental, Eduardo Bayas y Yolanda Andrade, porque este impasse mantiene en expectativa a los pobladores.

16 de septiembre de 1990

hey

IGAPPO:

La selva bajo el agua

Por Guillermo Paz y Miño C.

Luego de mover la cabeza violentamente de un lado a otro, y casi enfurecido, el caimán cerró sus ojos y fue destrozando poco a poco con sus dientes a un bocachico que terminó en el estómago de la terrible criatura. El ruido causado por el enorme reptil de más de dos metros de largo y ochenta libras de peso ahuyentó a los demás peces de la orilla y dejó en silencio a los grillos y a los sapos que cantaban desafinados desde la oscuridad de los arbustos vecinos, para atraer la atención de sus compañeras.

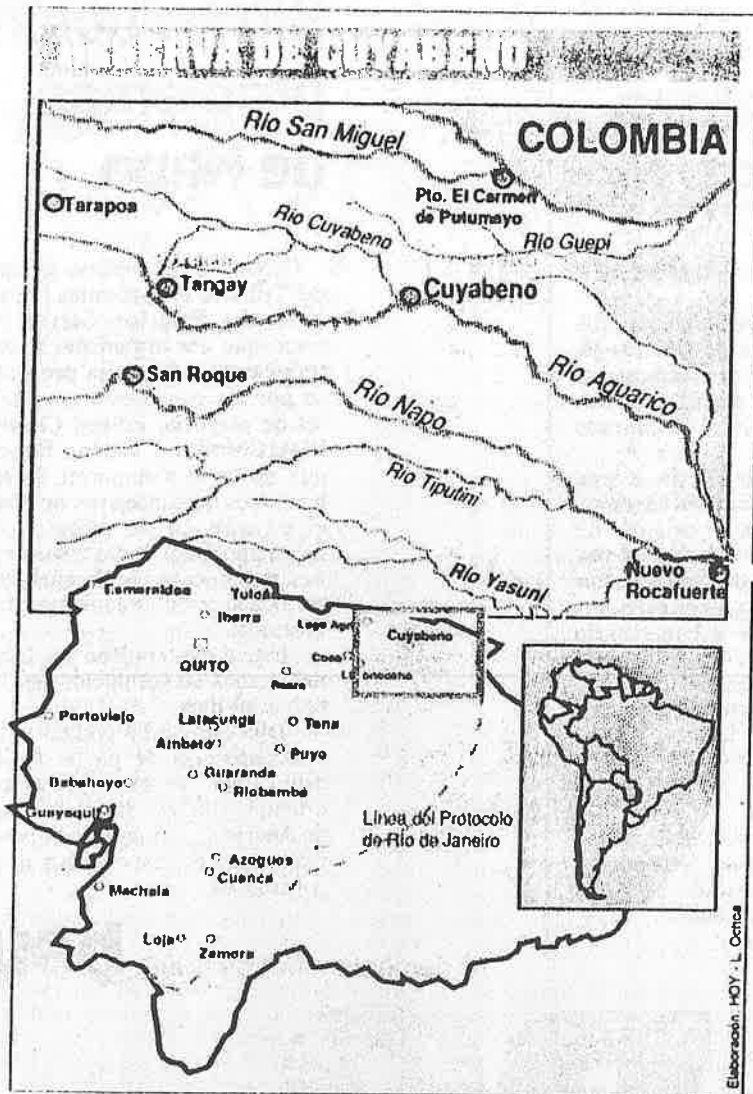
Por unos segundos la noche

El ruido causado por el enorme reptil de más de dos metros de largo y ochenta libras de peso ahuyentó a los demás peces de la orilla

pareció interrumpirse, pero conforme el agua se tranquilizaba la selva revivía nuevamente. Otros bocachicos, pirañas y guanchinches reiniciaron el nado ignorando al caimán hambriento que se encontraba cerca, como aceptando el riesgo de que algún día serán devorados para saciar el hambre del monstruo y mantener

con vida al amo y señor de la laguna. Luego de una hora, al amancer, el sol empezó a calentar el agua y, mientras el vapor se levantaba suavemente, comenzó a brillar la silueta de los árboles de *Macrobium*.

Los caimanes que dominaron el agua durante la oscuridad, con la luz se volvieron tímidos y se escondieron entre los arbustos de huito (*Genipa spruceana*) para esperar hasta la siguiente noche. Las garzas y los cormoranes cruzaron la laguna y se posaron sobre los gigantes de madera los *Macrobium* de la selva inundada cuya silueta ha sido tallada por el tiempo que parecen duendes que torpemente intentaron caminar sobre el agua quedando finalmente atrapados e inmóviles, como congelados en medio del



Un ambiente mágico

Esta selva inundada es el resultado de millones de años de trabajo de la naturaleza. Es un ambiente mágico que se seca completamente cada año cuando las lluvias son escasas y los caimanes, delfines de río y manatíes tienen que migrar por el curso de los cauces fluviales para permanecer alejados, por tres o cuatro meses, en otros ríos y lagunas. Con el retorno de las lluvias, se llenan nuevamente los desniveles del suelo del bosque, que forman depresiones del tamaño de una laguna y, al poco tiempo, el agua se vuelve casi negra por la abundancia de materia orgánica que empieza a descomponerse en el fondo en ausencia de oxígeno. Este tipo de ecosistema formado por árboles gigantes y aguas negras es conocido como bosque de Igapó. Este bosque es exclusivo de las zonas tropicales y, en el Ecuador, se lo encuentra, por ejemplo, en la Reserva Cuyabeno del nororiente de la región amazónica, en donde existe un sistema lacustre formado por catorce unidades.

La naturaleza amenazada

Allí habitan reptiles y tortugas de agua dulce, las anacondas y los caimanes, los delfines rosados y las sirenas de río

Los bosques bajo el agua son el hogar natural de plantas y animales adaptados para sobrevivir en condiciones extremas de sequía y humedad. Allí habitan reptiles como las charapas o tortugas de agua dulce, las anacondas y los caimanes; peces de gran tamaño como los paiches y las ganitanas e inclusive mamíferos tan curiosos como los delfines rosados y las sirenas de río (manatíes). Sobre los árboles de

Macrobium viven orquídeas, bromelias, helechos y otras epifitas que adornan los brazos de estos colosos milenarios.

Un ecosistema frágil

A pesar de la magestuosidad de sus árboles y de su paisaje, la selva bajo el agua es muy frágil. Se contamina con facilidad y su flora y fauna mueren a causa de los derrames de petróleo o por la pérdida del bosque circundante que la nutre. El ruido de los motores fuera de borda confunde y asusta a las sirenas de agua dulce; los poderosos caimanes que antaño dominaron la noche hoy están en retirada; los peces flotan con sus agallas llenas de contaminantes, las garzas blancas y los patos aguja apenas vuelan con sus inservibles plumas, mien-

tras las oscuras aguas se mueven lentamente entre parches de aceite.

Mientras agoniza

Ahora: quién podrá explicar a los hombres de la selva de Igapó - que antes bebieron sus aguas, arponearon sus paiches, cuidaron sus charapas, cantaron con sus sirenas y navegaron en silencio por el bosque inundado- que toda esa riqueza está agonizando y que deberán migrar o si no ocultarse, como los caimanes, para vivir en la clandestinidad de los seres que hoy sin entenderlo luchan por sus vidas en lo que queda de la mavarillosa selva de Igapó.

Los aucas sueñan, tienen sus mitos, y su literatura oral es sugestiva y alcanza los linderos de lo fantástico

El otro cielo de los Huaorani

EL COMERCIO

2 DE SEPTIEMBRE DE 1990

Se llama Dayuma. Tiene 68 años y dirige desde hace muchas lunas la comunidad Toñanpari, conformada por 400 Huaorani o Aucas. Su presencia infunde respeto. La gran madre ha logrado reunir a los dispersos nativos en una bien organizada comunidad.

Byron Rodríguez Vásquez
EL COMERCIO

LLEGAR a Toñanpari es difícil. Samuel Caento Padilla, hijo mayor de Dayuma, organiza viajes de turismo a la zona de los aucas desde hace un año.

En la última visita tuvimos la oportunidad de recorrer la exuberante, misteriosa e intrincada selva virgen, morada ancestral de los brujos aucas.

Toñanpari está ubicada a 150 kilómetros al nor-oriental del Puyo. A la comuna se llega en avioneta. El río Curaray -refulgente serpiente esmeralda- también es usado por los diestros remeros huaorani para alcanzar Toñanpari.

En el viaje que propone Caento la participación de la gente huaorani es intensa: conducen la canoa en el río de los peces azules, son los guías en el lago de las pirañas y de los lagartos y en el jardín de las orquídeas donde viven las mandrágoras, plantas parientes de los animales que cuando son arrancadas gritan.

En ese jardín también habitan los pájaros que causan la lluvia: las aves tienen plumaje dorado, una sola pata y cuatro ojos color púrpura.

Caento retribuye el trabajo de su gente con medicinas, juguetes para los niños o herramientas de uso cotidiano para los mayores.

Una mirada, una sonrisa, unas cuantas palabras y se logra la comunicación. Los huaorani fueron violentos y temibles en una época cercana. Quizá por defender su territorio, su cultura amenazada.

Apenas en 1987 los Tagaeire - grupo nómada de alrededor de 100 huaorani- asesinaron a monseñor Alejandro Labaca y a la hermana Inés Arango. Los tagaeire -dirigidos por el temido y casi mítico jefe Tagae- viven en la edad de piedra y nunca han tenido comunicación con nuestro mundo. Nadie puede entrar a sus dominios. Encontrar a Tagae es encontrar a la muerte.

En cambio los aucas de Toñanpari han establecido contactos desde 1958 y en cierta forma conocen nuestras costumbres: por ello preservan las suyas y, sobre todo, su selva, ese inmenso mar vegetal, que es su vida.

La tarde de la llegada -luego de un reconfortante baño en un río transparente- nos reunimos con Dayuma en torno a un fogón.

El vibrante sonido de la selva ya se hacía familiar: chillidos de monos, grillos, canto de los pájaros, acaso rugidos del poderoso jaguar y los olores a raíz, fruta fresca y tierra húmeda; un juego intenso de sentidos y colores.

Ese inmenso y oscuro gusano

El Dios Waenonii creó al hombre, a los animales, a los peces, a los frutos, de modo que todo lo que observas, es decir la prodigiosa naturaleza, es nuestro Dios, dice la matriarca con profunda convicción.

Cuando Dayuma empezó a hablar, los ojos de su gente se ilumina-

ron como los cocuyos y luciérnagas que revoloteaban en los tupidos matorrales. Nací en las riberas del río Sapino -dice en su antigua lengua huao. Caento la traduce con presanteza al castellano.

Allí viví hasta los 15 años. Decidí huir cuando los miembros de mi tribu mataron a mi padre.

Cuenta que en el cielo de los huaorani existe un inmenso gusano negro, sin ojos. Aquellos que mueren deben intentar pasar al otro lado del gusano encabritado y alcanzar el cielo. Los valientes que logran la proeza se reencarnan en ja-

guar, deliciosas frutas, y pájaros de vistoso plumaje.

En cambio, los huaorani que fallan regresan a la tierra en forma de comején y termita para morar por siempre en la textura vegetal de los gigantes árboles cubiertos de helechos y orquídeas.

El lado derecho de la nariz se perforan con un espino. El orificio, imperceptible, les ayuda a vislumbrar y llegar a su cielo azucena cuando dejan este mundo. Ese huequito les concede valentía en la tierra y en el más allá...

La tortuga y el jaguar

Desde tiempos remotos, los huaorani han creado cientos de fábulas, aquellos cuentos literarios cuyos personajes son animales que hablan. Las fábulas de los huaorani son divertidas y dejan una enseñanza, una moraleja, que es practicada por estos hombres de mente libre y vida sencilla.

Dayuma es una excelente narradora oral. Sabe decenas de historias. Mueve las manos, su rostro no permanece quieto, imita a los animales. Niños y adultos poco a poco van entrando al ámbito mágico que sus palabras crean.

"Una tortuga muy pequeña - que justo cabía en la palma de una mano - estaba en la selva descansando y apareció un inmenso jaguar que le dijo: ¿qué es de tu mamá? Mi mamá está en la chacra y mi papá fue de cacería", narra Dayuma.

"Este es mi chance para comerla, pensó el jaguar, y pidió a la tortuga que saque la cabeza para verla. La tortuga aceptó pero con la condición de que el jaguar abra la boca lo que más pueda para observar sus duros y hermosos dientes.

"El orgulloso y prepotente jaguar dijo: bueno, abrió la boca y la tortuga dio un brinco, saltó a su garganta y la mordió.

El jaguar murió al instante. Fueron al sitio y comprobaron. Desde entonces la gente del bosque húmedo confía en la tortuga y creen que su palabra es verdadera."

Las culebras y el hombre

Las culebras le dijeron al ser humano: ven, aquí existe bastante cacería, pero si quieres conseguir abundantes monos primero debes tomar este líquido.

El no tomó, se fue de caza y no cogió nada. Decidió tomar el

compuesto; entonces, del matiri, donde los huaorani guardan los dardos, sacó uno, lo señalaba hacia los monos y en seguida las culebras se convertían en flechas que mataban a esos animales.

Nuevamente las culebras retornaban al matiri en forma de dardos mágicos. Luego las culebras esparcieron termitas en el río, encendieron fuego, el agua se secó y los hombres cogieron cientos de pescados.

Las culebras envolvieron a los pescados ahumados y a los monos en hojas y pidieron al hombre que descubra los paquetes cuando llegue donde sus familiares. El hombre desobedeció y abrió un paquete. Asomó una montaña de pescado que desapareció.

Los familiares del hombre abrieron los pequeños paquetes y aparecieron montones de pescado y monos ahumados. Cuando el alimento se acabó, el hombre dijo a los parientes: no se preocupen, yo tengo el matiri mágico. En efecto, salía de caza y las culebras le ayudaban en la faena.

Muchos años comieron así. En una fiesta un curioso le pidió al hombre que le muestre el matiri; sin embargo, éste se negó porque las culebras le exigieron que nunca lo indique a nadie ya que el efecto mágico se acabaría.

El curioso insistió. Abrió el matiri y apareció una serpiente venenosa que mordió su ojo; el curioso murió. El hombre volvió a la dura tarea de cazar en la ayuda de las culebras que volvieron a la profunda selva.

El fuego se consume poco a poco. La luna empieza a iluminar el río y los árboles. El ruido de los grillos es cada vez más intenso y Dayuma se retira a su cabaña cargando su matiri mágico de fábulas y cuentos.

Nosotros le prometemos sonar, simplemente soñar, en los pecos alados y en los jaguares fabulosos que merodean en la noche.

El buitre rey

El buitre rey es hermoso. Su plumaje es blanco

como la orquídea oriental

Antes de comer una carroña los buitres se quitaban las plumas para no ensuciarlas. Un huaorani decidió conseguir el plumaje del buitre a fin de volar y alcanzar las nubes. Para lograr su propósito se metió en el cuerpo inerte de un tapir.

La leyenda cuenta que el huaorani se puso algodón en los oídos, en la nariz, en los ojos, incluso en el póto y se introdujo en el tapir. Los buitres se quitaron el plumaje para comer y el huaorani, disfrazado de tapir, salió disparado y robó el blanco plumaje.

El tesoro de plumas se amarró en los brazos y en las piernas con fuertes lianas, subió al alto árbol de ceibo y voló. Otros huaorani usaron el plumaje y todos pasaban de lo lindo contemplando a la selva desde las alturas.

Pasó el tiempo y la liana se gastó. Un huaorani gordo se colocó las plumas y el instante que emprendió el vuelo las lianas se rompieron. Nunca más le volvieron a ver al hombre gordo. Desde entonces los buitres reyes jamás se quitan las plumas.

El lagarto y el pájaro

Un lagarto le preguntó a un pájaro: ¿cómo puedes vivir allí sin comer? El pájaro respondió: yo vivo tranquilo y nunca me alimento. Hagamos una prueba le dijo el pájaro: yo me quedo aquí y tú en la playa y comprobemos quien sobrevive sin comer. Hecho, respondió el lagarto.

El pájaro era un bandido pues el instante que el lagarto se dormía, cazaba moscos. Pasaron los meses y el lagarto se convirtió en una envoltura de hueso y pellejo mientras que el pájaro seguía gordo y feliz. El lagarto fingió dormir y le descubrió.

Eres un mentiroso. Me tienes en huesos. Siempre te alimentaste, le reprochó el lagarto y se fue por la selva a comer algo. El pájaro se quedó solito, con sus moscos y su mentira.

Huaorani reclaman derechos

Puyo, Ecuador

LOS indígenas huaorani no permitirán la salida de la avioneta capturada con diez sacos de cocaína, mientras el Presidente de la República no atienda sus necesidades prioritarias, según sostuvo la dirigente de la tribu, Zoila Trumani.

Zoila Trumani, jefa de la comunidad de Dayuno, señaló que no dejarán decolar a la avioneta, una bimotor Piper con matrícula colombiana HK-3062-P, si es que el Presi-

dente de la República, doctor Rodrigo Borja, no se compromete a atender sus necesidades prioritarias. Expresó la indígena que me-

dian te una carta pedirán al primer mandatario la dotación de centros de salud, el encementado de las pistas de aviación de la zona, motores fuera de borda, plantas de luz en todas las comunidades huaoranis, 11 en total, que albergan a cerca de 2.000 miembros de la etnia.

Las negociaciones deberán hacerse directamente con los jefes huaoranis y no a través de los dirigentes de la Confenae y de la Opip que nunca han hecho nada por nosotros, enfatizó Zoila Irumani.

Lanzas cruzadas al frente de la aeronave simbolizan la firme decisión de los indígenas de no permitir

BOE

20 de SEPTIEMBRE de 1990

Policía controla carreteras y puentes de la vía Macas - Puyo, para evitar mayores problemas

MACAS.- Indígenas de la nacionalidad Shuara procedieron a cortar los cables de la gabarra que servía para cruzar las turbulentas aguas del río Pastaza, en el límite entre las provincias de Morona Santiago y Pastaza.

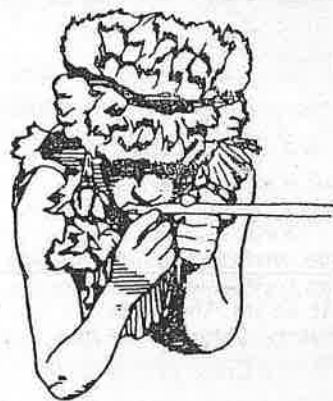
Según informaciones llegadas a esta capital de provincia y proporcionadas por el gobernador encargado de Morona, Marco Bracho, el lunes los shuaras cortaron los cables de la gabarra, que tiene un costo de 10 millones de sucres, para impedir así el cruce de vehículos y la comunicación terrestre entre Macas y Puyo.

De acuerdo a informaciones de colonos del sector Salvador Allende, los indígenas asaltaron la semana pasada sus fincas y tras golpear a varios de ellos, falleciendo uno de los colonos, amenazaron quitarles a la fuerza todos sus terrenos, si hasta este jueves (hoy), no abando-

la salida de la avioneta, y, según su tradición, ello significa que en caso de no respetarse su resolución, los huaoranis se declararían en estado de guerra.

Integrantes de la comunidad, en número aproximado de 50, custodiaban la pequeña aeronave junto con efectivos de la Brigada Pastaza que hacen guardia permanente en el sector.

En fuentes fidedignas se conoció que el gobierno ya entregó a los indígenas una ayuda inicial de 500.000 sucres en productos por ellos solicitados.



Shuaras atacan a colonos

Fue la policía

Este miércoles la policía se trasladó hasta el lugar de los hechos para evitar cualquier tipo de inconvenientes, al tiempo que Bracho solicitaba la intervención de los grupos militares acantonados en la zona, para dar garantías a los colonos, sus familias, ganado y sembríos.

Los shuaras reclaman para sí las tierras del amplio valle del Upano. Este pedido viene haciéndose desde junio, cuando se produjo el levantamiento indígena nacional.

Sin embargo de ello, este miércoles los habitantes de Macas que venían desde Puyo no tuvieron problemas en llegar a la capital de la provincia, tras cruzar en la gabarra el río Pastaza.

Las comunidades que están en peligro y que han solicitado protección a futuros ataques de los shuaras, son Santa Ana, Sevilla, Chiguasa, Asunción, Santa Rosa; y particularmente San Carlos y San Pablo.

nan la zona, que reclaman para sus comunidades en propiedad.

El diputado alterno de la provincia de Morona, William Rivadeneira, de la Democracia Popular, viajó a Quito con el fin de denunciar que hasta el propio gobernador titular, Alfonso Dávalos, fue golpeado por los shuaras, cuando trató de dialogar con ellos en busca de solucionar los problemas.

Se conoció que en tres oportunidades fueron atacadas las comunas del valle del Pastaza, Palora y Chiguasa.

Además, los indígenas han lanzado una amenaza al propio pueblo de Macas, al manifestar que se tomarán y destruirán la pasarela del Upano, que une Macas con Sevilla Don Bosco.

Según otras informaciones de colonos, los shuaras habrían amenazado con destruir también la tarabita ubicada sobre el Pastaza.

De cumplirse las amenazas, Morona quedaría absolutamente incomunicada con el norte del país.

Diputado de Morona Santiago dijo en el Congreso que los ataques se producen desde el 11

El diputado alterno de Morona Santiago, William Rivadeneira (DP) denunció en el Congreso Nacional, actos vandálicos que grupos indígenas shuaras, con armas de fuego, lanzas y machetes, vienen cometiendo

Diputado Rivadeneira denunció atentados

en contra de colonos que poseen legalmente títulos de propiedad otorgados por el IERAC.

Así mismo solicitó al presidente del parlamento ecuatoriano disponga que por secretario se de lectura al documento firmado por los presidentes de las colonias Valles del Pastaza y Salvador Allende, Manuel Chimborazo y Angel Ulloa, respectivamente, quienes informa-

ron atropellos desde el 11 de este mes vienen soportando por parte de comunidades de Namaquini, Banguienza, Loma Linda y Mirador sin respetar los derechos humanos, procediendo con maltratos física y moralmente junto a amenazas de que hasta este 20 de septiembre se retiren de sus fincas, caso de no hacerlo serán asesinados.

Dos rehenes

El documento también señala que tomaron como rehenes a los ciudadanos Manuel Vivar y Luis Bony. Estos abusos añaden fueron puestos en conocimiento del gobernador e intendente de Morona Santiago, sin haber logrado solución alguna.

La situación es trágica por lo que muchas familias colonas han decidido abandonar las fincas en las riberas de los ríos Pastaza, Chiguasa y Palora, de

3.000 hectáreas aproximadamente, pertenecientes a la parroquia Huamboya de Palora, cantón de la provincia de Morona Santiago, cuyos cultivos agrícolas y producción ganadera venía realizando por más de 18 años.

Los agricultores ubicados en esta zona oriental expresan que deben al Banco Nacional de Fomento, sucursal Macas, un valor total de inversión sobre los 100 millones de sucres.

"Indios alzados"

El diputado Rivadeneira reiteró que las medidas de hecho anunciadas por "los indios alzados" continúan y es así que han procedido a cortar los cables que sujetaban una gabarra particular de un valor de 10 millones de sucres y que prestaba servicio a los moradores de esta área poblacional, interrumpiendo la comunicación a Macas, capital de Morona Santiago.

El legislador pidió intervención del presidente Borja.

20 de SEPTIEMBRE de 1990

Napo y Sucumbíos piden rentas

Legisladores de las dos provincias presentan proyecto para conseguir fondos provenientes del petróleo

NUEVA LOJA. Las provincias de Napo y Sucumbíos, generadoras del mayor porcentaje de divisas para el país en la explotación del petróleo, requieren de fondos necesarios que garanticen su desarrollo para cubrir importantes obras de infraestructura básica en vialidad, salud, educación, vivienda y medio ambiente.

Para buscar solución a estos aspectos, los diputados de estas provincias amazónicas, Eduardo Vayas Salazar, y Eliseo Azuero Rodas, respectivamente, en estos días presentarán un proyecto de ley en el Congreso Nacional, relacionado a la creación del "Fondo de desarrollo de Sucumbíos y Napo", el mismo que está fundamentado legalmente en el artículo 118 de la constitución del Estado para beneficiar a los consejos provinciales con el 50% y el resto mediante alcuotas iguales para los municipios de estas jurisdicciones territoriales con valores obtenidos en la retención del tributo establecido.

Los recursos provenientes de este fondo se invertirán exclusivamente en vialidad, infraestruc-

tura sanitaria y construcciones de carácter social.

Este proyecto de ley permite la aportación del 2.5% sobre el valor total de la facturación que cobren a Petroecuador o a sus filiales y las empresas nacionales, por la prestación de servicios dentro de la jurisdicción de las provincias de Sucumbíos y Napo.

Así mismo establecer el tributo del 3% sobre el valor total de la facturación que cobren a Petroecuador, sus filiales, empresas extranjeras por la prestación de servicios en la jurisdicción de las mismas, según información de los mencionados diputados.

Shuaras amenazan a colonos

20 de septiembre de 1990 **hoy**

Movimientos indígenas en Tisaleo y Morona

Mientras tanto, el director del IERAC informó que se ha creado un fondo de 200 millones para pagar expropiaciones

Dos nuevos levantamientos indígenas se registraron entre el lunes y ayer: el uno en el cantón Tisaleo, provincia de Tungurahua, y el otro en el valle de



los ríos Chiguasa y Palora, en el límite entre Morona Santiago y Pastaza.

Desde Macas se informó que este lunes los indígenas shuaras cortaron los cables de la gabarra ubicada sobre el río Pastaza, que permite la unión de la carretera Macas - Puyo, amenazando a los colonos de todo el valle del Upano y de los ríos Chiguasa y Palora, con arrebatárselos sus fincas, cuyos terrenos son reclamados para esa nacionalidad indígena.

Ante amenazas se teme que los colonos se armen para defender sus tierras 22 DE SEPTIEMBRE DE 1990 **EL COMERCIO**

Preocupa actitud de Shuaras

Las autoridades han avocado conocimiento del problema y se anuncia la llegada de una comisión gubernamental para tratar de solucionar el conflicto.

Macas, Ecuador

UN clima de intranquilidad y malestar impera en Macas frente a las acciones vandálicas que siguen protagonizando los nativos shuaras de la comunidad de Námakin, quienes pretenden, a base de asaltos y amenazas, lograr que los colonos de la Cooperativa Salvador Allende abandonen sus tierras

La situación obligó a que el gobernador encargado de Morona, Marco Bracho, solicite el control de la amplia zona a miembros de las brigadas militares.

Por otro lado, la noche del martes en el cantón Tisaleo, a seis kilómetros de Ambato, más de dos mil indígenas se tomaron las instalaciones municipales, en reclamo al incumplimiento de obras contratadas en favor de sus comunidades por el municipio.

en cuya posesión se hallan desde hace más de 15 años.

Los colonos han sido amenazados de muerte por los nativos si no dejan el sector. Además, este martes provocaron la destrucción de las seguridades de la gabarra que sirve de paso en el tránsito obligado sobre el Pastaza, para la comunicación con el centro del país, dejando así aislada a la provincia de Morona-Santiago con la de Pastaza a través de la carretera Macas-Puyo.

Se conoce, asimismo, que los shuaras sorprendieron a los trabajadores de la finca del Alcalde de Macas, ubicada cerca del sector que pretenden ocupar, para obligarlos a desalojar.

Estas y otras acciones vandálicas dispersas están protagonizando los nativos de las comunidades de El Mirador, Námakin y Chiguasa.

Mientras tanto, las autoridades han avocado conocimiento del problema, y se anuncia que una comisión integrada en las altas esferas del gobierno vendrá el próximo lunes,

Fondo para expropiaciones

Mientras tanto, el director del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, IERAC, Luis Luna, manifestó que se creó un fondo de 200 millones de sucres que servirá para capitalizar a esa entidad, con el fin de que pueda pagar las expropiaciones de tierras.

Esta decisión se tomó durante el diálogo que mantuvieron los indígenas y la Comisión de Tierras del Frente Social, ayer.

Para buscar solución al conflicto surgido.

Además, se teme que las cooperativas de colonos asentados en el valle del Palora, Chiguasa y Upano, vista las amenazas de que son objeto, se unan y tomen una actitud de defensa armada, con lo que se provocaría un enfrentamiento de impredecibles consecuencias.

Muchos colonos promovieron una reunión con los diversos sectores, con el fin de designar representantes ante la comisión que llegará de Quito.

La comisión formada en Macas quedó integrada por delegados de distintos estamentos sociales y por los presidentes del Centro Agrícola, de la Asociación de Artesanos y demás gremios organizados de la provincia, para que los representantes gubernamentales escuchen no solo las peticiones de los indígenas, sino también los planteamientos de los colonos.

Paz entre colonos y shuaras

27 de septiembre de 1990 **hoy**

Colonos empezaron su retorno desde Macas a Salvador Allende y Pastaza, tras solución de problemas, ayer

MACAS.- Con la firma de un acuerdo se puso fin al conflicto entre shuaras y colonos de Morona Santiago, la tarde de este miércoles.

Tras dos días de largas conversaciones, se llegó a un

entendimiento entre las partes involucradas.

Las familias desalojadas retornarán a las colonias Salvador Allende y valle del Pastaza, mientras que los nativos de Namakini devolverán lo robado.

En el diálogo participaron la comisión enviada por el gobierno central, autoridades de la provincia, dirigentes de la Federación Shuar, representantes de las partes en litigio y la comisión conformada en asamblea popular.

El gobernador de la provincia, Alfonso Dávalos, dijo que el acto constituye un ejemplo para el país y demuestra como deben solucionarse los conflictos.

Para el presidente de la Federa-

ración Shuar, Miguel Puwaimchier, es una clara evidencia de la capacidad de la organización y una muestra de como deberían tratarse las reuniones, al tiempo que criticó la actuación del Congreso Nacional, manifestando que en una vergüenza para el país.

Por otra parte dijo que los incidentes han sido criticables para la provincia y rechazó los pronunciamientos en contra de la organización.

"Ganamos una batalla evitando el derramamiento de sangre que los enemigos de la provincia querían ver", dijo el líder indígena.

El acta se firmó en la gobernación de la provincia y consta de seis cláusulas, entre las que

se destacan:

Respeto mutuo de nativos y colonos a la propiedad privada;

La conformación de una comisión mixta que se encargará de cuantificar y evaluar los daños y bienes materiales perdidos;

Para los casos en litigio existentes y que se presentaren en el futuro, se integrará una comisión especial que la conformarán el presidente de la Federación Shuar, el gobernador de la provincia, el comandante de la Policía, el jefe zonal del IERAC en Sucúa, el gerente del Banco de Fomento sucursal de Macas y los representantes de las partes en conflicto.

Los colonos, 41 familias, empezaron así el retorno a sus propiedades que abandonaron hace ocho días.

Conflicto por avioneta

PUYO.- El pueblo huaorani se opone al pedido realizado por el diputado de Pastaza, Roberto de la Torre, y aprobado por el Congreso de que la avioneta Piper Seneca III, capturada en la localidad de Dayuno, ubicada en territorio huaorani, sea entregada a las organizaciones indígenas para que preste sus servicios como ambulancia aérea en esta región.

La líder de las huaoranis Duyuma Canepo, fue enfática al señalar en su idioma y a través de un traductor que no aceptarán que se cambie lo establecido en el compromiso adquirido con el Ejército, de que la aeronave quede en poder la brigada Pastaza, para servicio de los centros huaoranis.

Incluso ante la posibilidad de que la avioneta sea cambiada, no acepta, ya que según los hua-

División indígena en la Amazonía

PUYO.- Organizaciones indígenas y campesinas independientes de la Amazonia, reunidas en la ciudad de Puyo, provincia de Pastaza, fustigarón en duros términos a la dirigencia de las organizaciones indígenas CONAIE, CONFENAIIE Y OPIP.

La reunión de los indígenas autocalificados independientes, se realizó con la presencia del dirigente de la CEDOC CIAT, Ramiro Rosales; el presidente de la FENOC, Vicente Banda; y varios representantes de organizaciones indígenas y campesinas de la región amazónica.

El acto contó con la presencia de un centenar de indígenas y campesinos representantes de distintas organizaciones filiales de la FENOC, los mismos que constantemente lanzaban consignas en contra de los dirigentes de la CONAIE.

Al término de la reunión, doce dirigentes de organizaciones firmaron un documento, que dijeron sintetiza el sentir de las bases indígenas y campesinas y será entregado al Presidente de la República.

El documento de 15 puntos pide la derogatoria de los acuerdos ministeriales de conformación de la CONAIE, "porque no representa a todos los indígenas y campesinos de la provincia de Pastaza"; el traspaso de todos los bienes de la organización a las comunidades de base.

En igual forma señalan su "total rechazo y piden la no aprobación de los documentos presentados por la CONAIE, CONFENAIIE Y OPIP por atentar contra la seguridad e integridad del Estado y derechos del indígena".

Además, piden la destitución del asesor presidencial para asuntos indígenas, Alfonso Calderón.

Por su parte en Quito, el dirigente de la CONAIE, Luis Macas, calificó a la reunión del Puyo como una manipulación del Gobierno para dismantelar lo que es la educación bilingüe y para no dar atención a los planteamientos que se han hecho.

"Responsabilizamos al Gobierno por esta serie de maniobras que está haciendo en Pastaza y en la región amazónica".

oranis se ha negado indicando que deberá ser la capturada en Dayuno la que sirva a su comunidad.

Canepo ratificó lo afirmado por otras de las jefes de este grupo indígena, Zoila Iruminami, de que el pueblo huaorani es independiente de la organización de pueblos indígenas de Pastaza, OPIP, y de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la amazonia ecuatoriana (CONFENAIIE), "quienes nunca han hecho nada por nosotros y mal hoy pueden darles la avioneta que fue capturada en una de nuestras comunidades", acotó.

Pero existe un problema, según un especialista en este tipo de aeronaves, el capitán civil Raúl Mörpensen quien trasladó la avioneta desde Dayuno a Shell, esta no sirve para operar en pistas como las que presentan los centros huaoranis.

Ante esto, el comandante de la Brigada Pastaza, general Miguel Zaldumbide, expresó que efectivamente es necesario que se la cambie por otra aeronave, pero para entregarla primero deberá llegar la otra avioneta que reúna las características indispensables para operar en pistas cortas.

EL COMERCIO 27 de SEPTIEMBRE de 1990

La Biblia de los Cofanes

ALEJANDRO CARRION

El jueves, 20 de septiembre, en la Biblioteca Nacional se rea-

Cultura Ecuatoriana de los dos últimos libros del Instituto Lingüístico de Verano. El primero, "Cosmología de los Cofanes" tuvo la honra de presentarlo con pocas palabras, llenas de sincera simpatía y admiración: simpatía a los hombres cuya biblia era, al fin, reducida a la letra y admiración por los sabios lingüistas que lo habían realizado. La segunda obra, "Gramática de la lengua secoya", la presentó el sabio lingüista doctor López con un estilo erudito, que mostró lo difícil que es realizar

la gramática de una lengua antes nunca hecha. Un líder secoya nos explicó cómo esa gramática, al entregar la ley de su idioma a su comunidad, la había hecho encontrarse a sí misma y tomar nueva fuerza para el porvenir. Fue, en total, una hermosa jornada.

La obra que transcribe por primera vez la "biblia", el "Génesis" de los cofanes, tribu del noroeste de nuestra región oriental, nos enriquece de manera especial, porque nos abre camino para conocer, car-

gada de poesía, la relación del origen del mundo que nos hacen los cofanes. Las primeras leyendas son tan antiguas, que no tienen contacto y por lo mismo no hacen mención alguna a la llegada de los españoles y su presencia en tierras orientales, ni a la religión que ellos trajeron: tampoco hay en ellas noción siquiera de quichuas ni de blancos.

Se trata de una historia absolutamente virginal: el mundo ha sido arrasado por un terremoto y no ha quedado selva, sino solamente arena, sin ríos ni árboles. Y en esa soledad, tres hombres nada más. Viene el Padre Dios, habla con ellos, les manda: "No se queden tristes, no vivan tristes"; por primera vez se funda un mundo en el que está prohibida la tristeza. Ellos le piden un mundo donde se pueda vivir con alegría: el Padre Dios les crea la selva, y de un pedazo de chonta les

enseña a hacer el machete. Y convierte a uno de ellos en mujer, para que pueda crecer la raza humana. Poco a poco el Buen Dios va convirtiendo a los hombres en lo que los hombres necesitan: a este en árbol, a este en pájaro, al de más allá en río -al que puebla de peces- y les enseña a hacer canoas. Y así se forma la humanidad que es, naturalmente, el pueblo de los cofanes.

Hombres que piensan en crisis y actúan superficialmente conforme a ellos, han combatido al Instituto y se han negado a comprender su obra, su generosidad, la nobleza de su trabajo. Lo hemos de lamentar siempre, en especial cuando entramos en contacto con todo lo que han hecho aquí, que nunca lo podremos pagar. En la antesala del salón de actos de la Biblioteca Nacional -que lleva el nombre gratisimo de Jorge

Carrera Andrade, quien honró su dirección- estaba llena de las obras del Instituto publicadas en los años de su benéfica acción, entre ellas estudios, gramáticas y vocabularios de las lenguas huao, colorada, colan, quichua oriental, secoya-siona y shuar; crónica de las relaciones de parentesco y las costumbres de los cofanes. Se ve cómo han enriquecido nuestra lingüística. Y por doña Laura de Crespo Toral y su hermoso discurso, volvimos a pensar en las grandes obras de Limoncocha, de la que tendrán que respondernos los "grandes técnicos" ecuatorianos que las recibieron cuando en el gobierno del doctor Hurtado se despojó al Instituto.

Fue, repito, una hermosa jornada y quienes a ella asistieron salieron con la mente y el corazón enriquecidos.

TGC debe pronunciarse sobre la situación de parque nacional

Yasuní, "santuario ecológico"

EL COMERCIO
29 DE SEPTIEMBRE DE 1990

En los próximos días, el TGC analizará la denuncia presentada por Cordavi en relación a la legalidad o ilegalidad de la actividad petrolera en el parque nacional Yasuní.

LA NECESIDAD de conservar la llamada "cuenca alta del amazonas" que corresponde a la región oriental ecuatoriana, es un imperativo planetario, ya que aquí es donde se origina la mayor biodiversidad ecológica del mundo.

Destruir los territorios en donde se origina la cuenca más grande del mundo, es dejar sin fuente alimenticia a toda esta área, que abarca casi la mitad del continente sudamericano, dijo Bayron Real presidente de la Corporación de Defensa de la Vida (Cordavi).

Cordavi mantiene, desde hace un año, un proceso judicial sobre las inconveniencias ecológicas y sociales al permitir que las empresas petroleras operen en esta región.

En la exposición de motivos para no estar de acuerdo con la operación de las petroleras, Cordavi manifiesta que la zona comprendida entre los ríos Napo y Curaray, donde se ubica el parque nacional Yasuní, es una zona de alto interés científico, considerada como uno de los lugares de mayor biodiversidad del planeta.

En una reunión internacional

en Brasil se concluyó que la necesidad de salvarla cuenca alta del amazonas es tan o más prioritaria que salvar el núcleo de la hoya.

El argumento social para estar en contra de esta práctica es porque el parque nacional Yasuní es parte del territorio histórico de los Huaorani y si se permite la explotación petrolera, ocurrirán los múltiples problemas derivados de esta actividad como la colonización, contaminación de las fuentes de agua, deforestación y otros problemas, lo que significará la destrucción del habitat de este grupo nativo.

Frente a esta situación los personeros de Cordavi, señalan que es importante que el Tribunal de Garantías Constitucionales se pronuncie sobre la inconstitucionalidad de la actividad petrolera en los parques nacionales, pues del proceso instaurado por esta causa, se evidencian claros motivos para ello.

Al respecto, Misael Acosta-Solis, presidente del Instituto Ecuatoriano de Ciencias Naturales y botánico oficial del Estado, en una carta enviada al TGC, señala que se pueden aprovechar otras potencialidades de los recursos existentes, incluyendo la diversificación agrícola, pero buscando la reposición inmediata del suelo, lo cual no hace ahora la oficialidad.

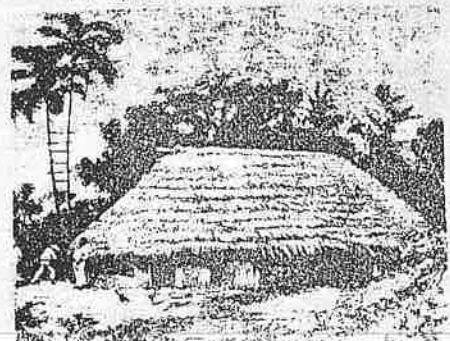
El Ecuador es signatario de la Asociación Internacional de Parques Nacionales, organismo que tiene vigencia en todo el mundo, con la finalidad de convertir a éstas áreas en "santuarios de conservación", habida cuenta de su alto interés científico, sin permitirse alterar la fisiografía y fisiología, ya que son regiones sagradas para la humani-

Ecuador es signatario de la Asociación Internacional de Parques Nacionales desde la década de los 50, luego del establecimiento del parque Nacional de Galápagos, declarado luego patrimonio biológico de la Humanidad.

Posteriormente se han venido declarando varios lugares reservas ecológicas, con el afán de resguardar las bellezas naturales evitar la extinción de especies autóctonas de la región.

Ecuador tiene una superficie aproximadamente equivalente al Estado de California; sin embargo, se estima que cuenta con 20.000 especies vegetales, mientras toda Norteamérica tiene 17.000. La diversidad en el reino animal es también sorprendente. En 1980 el número de especies de vertebrados terrestres se estimó en 2.436.

Casi todas estas especies están concentradas en el parque nacional Yasuní, el que al ser intervenido por las petroleras perderá el mayor legado que la humanidad guarda para las futuras generaciones, dijo Real, al tiempo de hacer un llamado al TGC para que se pronuncie en favor de la protección ecológica.



Sin importancia conflicto shuar-colonos

"Los shuar somos gratos con quienes son gratos con nosotros y somos muy ingratos con quienes son ingratos con nosotros", dijo Miguel Paonchir, presidente de la Federación de Centros Shuar de Morona Santiago.

Esta afirmación la dijo al resaltar la gratitud de su pueblo para la compañía "Andrade Gutiérrez" por la obra ejecutada y particularmente por la entrega del campamento.

Paonchir en representación de su etnia estuvo en la recepción del campamento de Palomino, a mitad del camino, entre Méndez y Morona.

En el campamento se instalarán oficinas, centros comunitarios y residencias

de pobladores del sector que han vivido secularmente remontados en la selva amazónica.

En relación al problema de los colonos Paonchir, afirmó que es un conflicto casi sin importancia.

De tres colonos que tuvieron problemas personales con compañeros shuar, fue inflado con extraños propósitos, tratando de crear enfrentamientos, por lo que los shuar se encuentran en actitud de defensa, pero no en pie de lucha.

Negó que la comunidad esté armada. "La única arma que tenemos es nuestra inteligencia, pero con ella somos capaces de matar a cualquiera", aseveró al tiempo de resaltar el vigor y la dignidad de su raza.

El dirigente shuar afirmó que su pueblo se opone a la conformación del "Comité de defensa de los colonos", porque ello es una provocación a su gente.

Con ello se está demostrando racismo y desigualdad entre los ecuatorianos, aparte de ser un movimiento que viola la Constitución que ampara por igual a todos los pobladores, puntualizó.

En semanas atrás se ha venido presentando una serie de conflictos provocados por diferentes grupos étnicos del Oriente ecuatoriano, situación que preocupa a las autoridades, por la amenaza a la seguridad de los colonos, e inclusive, los más belicosos, amenazan con impedir los trabajos de exploración petrolera en la zona.

Pueblos de la Amazonía sufren por mal servicio de teléfonos

Conseguir una llamada entre las ciudades del Oriente con Quito o Guayaquil, es casi imposible

TENA.- Sigue deficiente el servicio telefónico que brinda el IETEL a las ciudades y poblaciones orientales.

Pese a los ofrecimientos de las autoridades de telecomunicaciones del país, lo cierto es que Sucumbíos y su capital Nueva Loja; Napo y su capital Tena; Morona Santiago con su principal ciudad Macas; y Zamora Chinchipe, con su capital Zamora; no cuentan con un normal servicio telefónico.

Es una lotería para los moradores de Macas, por ejemplo, lograr línea con Quito.

Otro ejemplo, resulta sumamente difícil lograr una conferencia entre Tena y Puyo (Pastaza), lo que como es lógico genera el malestar ciudadano.

Diversos pobladores han efectuado un clamoroso llamado a las autoridades del IETEL Región 1, a fin de que hagan realidad los compromisos de

Dos meses de crisis en Consejo de Napo

TENA.- Molestia y preocupación existe en la ciudadanía de Napo, frente a la desorganización del Consejo Provincial.

La conformación de las comisiones de trabajo al interior del Consejo Provincial del Napo no se realizó el 10 de agosto, por diferencias y distanciamientos al interior de la Izquierda Democrática, entre el prefecto Wilson Barrionuevo y el consejero Edison Chávez.

Los profesionales de esta localidad, agrupados en los colegios de odontólogos, abogados, arquitectos, médicos, enfermeras y veterinarios, en carta abierta se dirigieron al presidente de la República, al presidente del Congreso, al del Tribunal de Garantías y al prefecto de Napo, solicitan de la manera más comedida se resuelvan la situación presentada en el Consejo Provincial de Napo.

mejoramiento de las telecomunicaciones.

Abonados de Tena recordaron que a la fecha, de acuerdo al compromiso del ingeniero Campoverde -gerente de IETEL- debía estar ya en funcionamiento una ampliación de la central telefónica, lo que no se ha hecho realidad.

El discado directo es un mero

enunciado dado que los abonados a diario forman largas colas en las oficinas que el IETEL tiene en el Oriente, en espera de que la operadora les conceda la tan deseada conferencia, es menester que las autoridades de la región amazónica también se preocupen por lo que está ocurriendo con este servicio básico.

La playa de la tragedia

Su nombre es Yowe. Tenía 20 años cuando participó en la muerte de los misioneros en el Curaray. Admite que cometieron un lamentable error.

Byron Rodríguez Vásquez
EL COMERCIO

8 de enero de 1956. Cinco misioneros norteamericanos fueron asesinados por guerreros huaorani o aucas. La noticia conmovió al mundo y los medios de comunicación de esa época informaron ampliamente el triste hecho.

El Comercio publicó sucesivas notas ilustradas con fotografías de Nal Saint, una de las víctimas, que había dejado su testimonio gráfico para la posteridad horas antes de morir.

Cornell Capa, fotógrafo de la revista Life, de Nueva York, llegó al sitio del asesinato: una extensa playa del río Curaray, cerca de la comunidad Toñanpari, ubicada a 150 kilómetros de la ciudad de El Puyo, provincia del Pastaza.

Capa adquirió las fotografías y fragmentos de los diarios de dos misioneros, incluido el de Saint, piloto de la pequeña avioneta usada por los religiosos para aproximarse al territorio de sus victimarios.

Fue necesaria la presencia de un comando de soldados norteamericanos, destacado en Panamá, para rescatar los cadáveres de James Elliot, Peter Fleming y Edward McCully, de Christian Mission in Many Lands; Roger Youderian, de Gospel Missionary Union; y Nathanael

Saint, piloto de Missionary Aviation Fellowship.

El 15 de enero de 1956 El Comercio publicó una nota que narra el vuelo que realizaron las viudas de los pilotos sobre la playa de la tragedia. Ellas solicitaron que los cuerpos de sus desafortunados esposos fueran sepultados allí. "Ese pequeño cementerio es uno de los más hermosos del mundo", habría dicho la viuda de Saint.

Desde el aire lanzaron ofrendas florales como homenaje póstumo a esos hombres que intentaron transmitir su evangelio a los huaorani. En la página 41 del libro Etnología Ecuatoriana, del escritor Franklin Barriga López, editado en 1987 por el Iece, constan fragmentos del diario de Saint.

Un párrafo dice: "acabábamos de decidir que había llegado el momento señalado por el Señor para que intentáramos ponernos en contacto con la tribu salvaje de los aucas...".

"Más tarde, como a media noche, y mientras saboreábamos una taza de chocolate en la cocina, resolvimos que nuestra labor debía realizarse tan sigilosamente como fuera posible con el objeto de no incitar a otros grupos no misioneros a iniciar, por rivalidad, alguna acción terrestre la cual, indudablemente, sería llevada a cabo por un grupo invasor poderosamente armado...".

Saint manifestó que desde el aire lanzaron objetos a los huaorani con el fin de ganar su confianza. Fi-

nalmente, la avioneta aterrizó en la playa y establecieron un campamento. Inclusive los misioneros construyeron una pequeña casa en un árbol.

"Parece que cada vez sentimos más amistad hacia estos seres -dijo Saint en su diario-. Pero no debemos permitir que nuestros sentimientos nos hagan descuidados. No es poca cosa tratar de tender un puente entre el siglo XX y la edad de piedra".

Dos mujeres y un hombre huaorani, completamente desnudos, recibieron a los religiosos con muestras de amabilidad. Intercambiaron regalos. El huaorani subió a la avioneta y con júbilo contempló desde las alturas su inmensa selva.

Los misioneros evangélicos durmieron en la casa del árbol y esperaron que el día siguiente, 8 de enero, el grupo huaorani retornase con otros miembros de la tribu.

Los huaorani regresaron alrededor de las 15h00 de aquel día y entonces sucedió lo inexplicable, la pesadilla que durante mucho tiempo atormentó a los allegados de los misioneros y a la opinión interna y externa: los norteamericanos fueron asesinados con rudimentarias pero efectivas lanzas de chonta.

Ahora Yowe, un curtido huaorani de 54 años de edad, narra aspectos inéditos de la aparentemente bien organizada conjura para matar a los misioneros.

Creíamos que eran caníbales

Yowe es un risueño y apacible abuelo que vive en la zona del Curaray. Su mujer se llama Oba y es hermana de Davuina, la matriarca que dirige la comunidad Toñanpari.

A pesar de su edad, su contextura es fuerte y trabaja intensamente en las tareas de caza, pesca y en la chacra familiar.

Yowe acepta dialogar mientras prepara el curare, ese fulminante veneno con el cual los aucas embadurnan sus lanzas para cazar diyi (mono), alimento esencial de su dieta.

Recuerdo los hechos como si hubieran ocurrido ayer, dice Yowe en lengua hua. Samuel Caento Padilla traduce sus palabras.

Yo estaba por el río Tihueno y vimos a la cosa (el avión). Cada vez que regresaba de la cacería la cosa botaba regalitos. Recibíme muchas machotas y sentimos emoción

Yowe se seca la frente y a ratos alza la voz en su difícil y antiguo idioma. Todo iba bien. Había buenos sentimientos hacia los ocupantes de ese increíble objeto que caminaba en el viento. Los regalos nos caían del cielo y estábamos contentos.

Decidimos que un grupo recibiera a los cawoden (extranjeros) que volaban. El grupo, al principio, no quiso comunicarse con ellos. El conflicto lo inició Nam Kiwy (se cree, con toda seguridad, que Kiwy fue el huaorani que voló en la avioneta).

Nam Kiwy era jodido. Tenía dos mujeres y quería también a mi tía. Nam Kiwy nos dijo que los extraños eran caníbales, come gente. Kiquita, otro huaorani, pidió que el contacto con los extraños fuera en paz.

Mi tío Nampa se opuso y dirigiéndose a

"Nan Kiwy era jodido y tenía dos mujeres, quiso también a mi tía y nos hacía creer que los extranjeros son caníbales".

Nam Kiwy fue ajusticiado

Kiwy le dijo: tú nos dijiste que son canchales y debemos matarlos. (Kiwy ya había conocido a los misioneros y por esto tenía credibilidad en la tribu).

Llegamos armados a la playa. Caminamos. El objeto que volaba nos vio y aterrizó. Estaban Kiwy, Nampa, Kiquita, Kimo, Nimunga, Mincay -también vive- yo, mi abuela Akay. Todos parientes.

Yo estaba en la playa observando la situación, de pronto Kiquita y Nampa salieron volando tras los extraños. Todos los seguimos. Al hermano de Raquel Saint le atravesamos una lanza. (Raquel es la misionera que ha vivido más de treinta años con los aucas. Ha estudiado su lengua, atiende a los enfermos y aún vive con los huaoranis).

Mi abuela atrapó a otro hombre por la espalda y mi tío Nampa le clavó la lanza. Lo mismo hicimos con los otros. Uno de los extraños disparó una carabina a la cabeza de Nampa; él murió meses después porque fue imposible sacarle la bala.

Otro hombre intentó aproximarse a un objeto que emitía voces (radio) pero no pudo. A todos los matamos. Tomamos varios objetos y las armas de los extranjeros lanzamos al río. Destruimos las alas de Iona de la cosa.

Subimos a una montaña. Nos cogió la noche y empezamos a dormir. Los días siguientes nos escondimos en la selva. Caminábamos por la orilla del río para no dejar huellas. Cuando veíamos una cosa en el aire pensábamos que allí iban los espíritus de los que murieron.

EL COMERCIO

4 DE NOVIEMBRE DE 1990

TURISMO

Sinónimo de aventura

Generalmente los turistas europeos son los que más aprecian y valoran el turismo ecológico que empieza a cobrar fuerza en nuestro país.

HABLAR de la amazonia es hablar de místicas aventuras. Si se quiere conocer algo de la vida en esta región ecuatoriana y levantar un poco del velo que cubre el misterio del eterno verde de sus selvas, lo impredecible de sus habitantes y de sus ríos, hay escenarios que indudablemente se prestan para ello.

Antes, todos los conflictos, grandes o pequeños, resolvíamos a lanzazos. La tierra apestaba a muerte. Ahora el bosque está contento y existe paz. Dayuma nos ha unido, nos dijo que debemos dejar de pelear entre nosotros para ser más fuertes y no desaparecer de nuestro mundo.

Nam Kiwy siguió creando problemas. Mató a un huaorani. Amenazó matar a Kiquita, quien tenía influencia en la tribu porque era anciano. Eso fue el colmo, comentó Nimunga y me dijo ven, acompañame.

Entonces, en la noche, en la obscuridad, Nimunga clavó su lanza en el pecho de Nam Kiwy. Yo hice lo mismo con mi lanza. Así lo ajusticiamos a ese infame que indujo a que matáramos a los inocentes del extraño objeto que volaba.

Desde un claro de la colina que escogimos para acampar se observa el río Curaray. Arrastra hojas y pesados troncos que a ratos se quedan en una playa ancha que sirvió de improvisada pista para que Nat Saint opere su pequeña avioneta.

Los misioneros intentaron divulgar las bondades de su evangelio y mostrar su cielo a los huaoranis. Todo iba bien. El encuentro entre los hombres de la era espacial y aquellos que aún vivían en la edad de piedra se frustró.

Seguramente, los gritos de los misioneros, por breves instantes, alteraron la vida del espeso bosque húmedo; a lo mejor una bandada de guacamayas y tucanes de colorido plumaje salió del follaje y emprendió su vuelo al horizonte.

Al igual que Yowe, alrededor de 1.200 huaoranis que habitan en la zona del Curaray posteriormente conocieron las costumbres de nuestro mundo. Vistieron sus cuerpos desnudos, adquirieron medicinas para curar las desconocidas enfermedades que trajeron los blancos y mestizos.

Raquel Saint, hermana del piloto asesinado, en un gesto de increíble convicción y perdón, continuó la tarea de Nat y logró cambiar a su religión evangelista a la mayoría de comuneros de Toñanpari.

Es innegable reconocer los aportes lingüísticos realizados por Raquel, pues estudió la lengua huao y editó varios libros. Su labor evangélica continúa hasta hoy. Los huaoranis la acogieron como una hermana mayor y todos la llaman Nemo, que significa estrella.

Mariana Velasco de Jiménez
EL COMERCIO

Situada en una curva del río Napo y a 20 metros aproximadamente sobre el nivel del mismo, Aliñahui tiene el privilegio de ofrecer una espectacular vista panorámica del paisaje selvático y la Cordillera de los Andes.

Hay quienes afirman que en días despejados se puede mirar los esplendorosos picos del Antisana, Altar, Tungurahua, del humeante volcán Sangay y, desde luego, del Sumaco.

Para los amantes del paraíso de la naturaleza, Aliñahui es un lugar ideal para descansar, si el turista así lo desea; además, hay alternativas para escoger entre variados paquetes, según el gusto del visitante y el tiempo de permanencia.

Aliñahui, que significa linda vista, brinda calidad turística y comodidad, y permite al visitante recoger nuevas y estimulantes impresiones así como duraderos recuerdos.

En Aliñahui uno se queda favorablemente impresionado por la cálida hospitalidad alemana, y el ambiente cordial y familiar.

Algo que llama la atención es la extraordinaria limpieza del sitio, pese a estar en medio de la selva.

No puedo dejar de reconocer que me sorprendí cuando al llegar a las cabañas, descubrí el fenómeno de que los turistas internacionales sí saben aprovechar de la existencia de estos lugares de esparcimiento, mientras que la mayoría de ecuatorianos no tenemos esa virtud. ¿Es

que nosotros somos los últimos en enterarnos de los bellos lugares que poseemos en el país?

Alemanes, suizos, norteamericanos, entre otros, son los turistas que frecuentan el corazón del oriente... y se han convertido en los mejores relacionadores públicos del lugar.

Como llegar

Las cabañas, siete, con una capacidad para 35 personas, que forman un diminuto poblado, están situadas a orillas del río Napo, aproximadamente a ocho kilómetros del puerto Misahualli 6 a 30 de Tuna, capital de la provincia de Napo.

En auto, preferible un todoterreno, desde Quito por Bazoza y Tena se llega al sitio en aproximadamente cinco horas; por Baños y Puyo en siete, directamente al parqueadero del establecimiento, que es otra de las ventajas del complejo, sobre todo al saber que hablamos de una región selvática.

Por canoa también se puede llegar desde puerto Misahualli, en aproximadamente 20 minutos.

El clima en este sitio, a 470 metros sobre el nivel del mar, es tropical cálido, pero no alcanza niveles de calor y humedad excesivos. Casi no hay insectos molestos, fenómeno sorprendente que maravilla a los visitantes. Las noches generalmente son frescas con una temperatura de 18 a 20 grados centígrados.

Las cabañas, construidas con madera de la zona en dos pisos, conservan en su estilo muchas características típicas de la vivienda nativa.

Servicios y facilidades

Debo admitir que la comida no es mi punto débil, pero ¿quién no cae ante una deliciosa comida básicamente criolla pero con platos que incorporan elementos de la cocina europea y americana? Un buen desayuno americano: almuerzo y cena, que incluyen entrada, plato principal, postre y café. Heenan de orgullo a Margarita de Schenkel, cuando sus vivaces ojos recorren los platos limpios que dejan sus comensales. Una

particularidad muy apreciada por los huéspedes es el estilo self-service, que permite a las visitas escoger y repetir el alimento deseado. Platos, frutas y jugos típicos de Aliñabui gozan de mucha aceptación.

Aventuras

Entre las diferentes actividades que contempla el paquete turístico está el paseo en canoa por el río Napo, que lo dirige un caonero experimentado.

Durante el viaje uno se deleita con el espléndido paisaje de la ribera. En hora y media se llega a Santa Rosa, sitio preferido por los turistas para admirar y adquirir cerámicas hechas por artesanos nativos. De regreso, la canoa entra al río Arajuno, cuyas aguas cristalinas invitan a la natación. Una parada en la parroquia de Ahuano para visitar a un nativo que muestra el uso de la cerbatana, así como el encuentro con el "médico" de la región, son otros los puntos de interés que dan al viaje una experiencia diferente y casi única.

La excursión a la selva dura aproximadamente tres horas, obviamente depende del estado físico de los participantes, y se la realiza en la selva primaria que posee la hacienda Linda Vista. Un guía, en este caso Frieden Schenkel, explica a los excursionistas las diversas plantas, árboles y animales del sector. Se visita al "Rey de los Ceibos" de más de 300 años de edad, y en las lianas los turistas tienen la oportunidad de practicar las técnicas de Tarzán.

La observación de flores exóticas, el cruce de ríos a través de troncos y el placer de refrescarse en las aguas del río Shiquipino, en plena selva, son otros de los privilegios de la aventura.

También el "trek" nocturno permite conocer y experimentar la misteriosa selva en la noche, facilitando ver animales que durante el día normalmente permanecen escondidos.

La visita a la estación "Jatun Sasha", mantenida por la Universidad Católica de Quito y apoyada por universidades norteamericanas, es otro de los sitios dignos de visitar.

así como el jardín de orquídeas.

Los Schenkel

Pero ¿a quién o a quienes se les pudo ocurrir algo tan original en medio de la selva? Para todos estos deleites y placeres del espíritu, hay un cerebro y un corazón, que aunque sin ser ecuatoriano, me atrevo a afirmar que ama al país como su segunda patria. Dejando atrás a su nativa Alemania y dando la vuelta casi al mundo, echó anclas en tierras ecuatorianas hace 16 años.

En el mundo de la comunicación, de las ciencias políticas, de la literatura y de las ciencias que estudian el mundo interespacial, Peter Schenkel es un nombre y hombre respetado.

Al jubilarse como funcionario de un organismo internacional decidió junto con su esposa Margarita (cubana) y sus tres hijos, emprender en una empresa turística de carácter familiar.

Su amplia cultura, el dominio de tres idiomas, así como la cordialidad y gentileza de los buenos anfitriones, los Schenkel hacen que los turistas difícilmente se olviden de los momentos vividos. Al alejarse del lugar, queda siempre latente la sensación de querer volver.

Por favor, las vías

Queda mucho por hacer en viabilidad. Es urgente y necesario por lo menos el mantenimiento de las principales arterias que unen las diferentes ciudades y poblados, sobre todo si se quiere impulsar el turismo, tal como ha señalado el gobierno del presidente Rodrigo Borja.

El Consejo Provincial del Napo en coordinación con el ministerio de Obras Públicas deben tomar cartas en el asunto. No es dable que los puentes de la región estén apuntalados con saliba y que los baches de las carreteras se hagan cráteres. Al parecer todos se lavan las manos y nadie garantiza la seguridad de los ecuatorianos que tienen que transitar por esos lugares. Es indudable que las carreteras del Ecuador asustan a propios y extraños. ¡Por favor hagan algo!

EL COMERCIO

13 DE NOVIEMBRE DE 1990

característica principal es la gran diversidad de especies vegetales y animales que poseen un carácter endémico, es decir exclusivo del área.

De acuerdo con el investigador Norman Myers, la amazonia occidental "es sin lugar a dudas la zona biótica más rica de la tierra, y merece clasificarse como un epicentro de tipo global de biodiversidad."

Algunos autores creen que.

Los bosques tropicales son la zona del planeta de más rápido deterioro... y el daño en nuestro país es grave.

E

L daño ambiental en la amazonía es grave. Sin caer en sensacionalismos se puede decir que de seguir el ritmo actual de deterioro ambiental para cuando se acaben los recursos petroleros, la selva amazónica también habrá desaparecido.

La región del Ecuador -conocida como Oriente- forma parte de la zona superior occidental de la cuenca amazónica.

Esta región se drena por los sistemas de los ríos Napo y Pastaza que conforman la gran red hidrográfica del Amazonas. Su

el ritmo de deforestación anual de los bosques tropicales primarios es de 240.000 km por año o, aproximadamente, el dos por ciento anual de toda la superficie ocupada por este tipo de vegetación.

Los bosques tropicales en América Latina sufren las consecuencias de tala intensivas, (de 8.000 a 25.000 km por año). A esta situación se une que la tala es selectiva; es decir, se escogen solo determinadas especies, lo cual empobrece la complejidad y el equilibrio del ecosistema.

La cifra anterior no incluye la tala clandestina de los bosques, lo que puede ser de igual o superior magnitud que la legal.

Según estos datos, los bosques tropicales serían la zona del planeta de más rápido deterioro, lo que sin embargo no toma en cuenta el hecho de que todas las demás áreas de la tierra ya han sufrido niveles de destrucción similares o superiores.

En este sentido, se habla de

la amazonia como el último gran pulmón de la tierra, lo que ha provocado que muchas organizaciones conservacionistas de los países desarrollados induzcan a sus gobiernos a tomar medidas extremas y sumamente duras para la supervivencia económica de los países de la región.

En realidad estas posiciones son aisladas y pasan por un tratamiento superficial de los problemas ecológicos.

La ecología es una ciencia que toma en cuenta a todos los organismos, incluido al hombre, como elementos de un complejo sistema de interrelaciones vitales.

En ese sistema de interrelaciones el hombre no es un elemento más sino que cumple un papel fundamental y sumamente complejo debido a la intervención de factores históricos, socioeconómicos y culturales que, en una especie de círculo, actúan también sobre el equilibrio natural.

Es así que, para reconciliar dos aspectos en apariencia contradictorios como son la necesidad del desarrollo económico de las naciones, en especial las del tercer mundo, con una adecuada protección de los recursos del medio ambiente, se ha desarrollado el concepto de ecodesarrollo.

El ecodesarrollo consiste en que los países asuman los retos de su crecimiento económico en base a la racional utilización de sus recursos naturales minimizando de esta forma los daños ambientales.

Esto se basa en el presupuesto de que no hay real desarrollo de un país, si es que las condiciones de vida de su población se deterioran y no basta, en todo caso, un incremento del producto interno bruto o de los ingresos per cápita, si es que el medio ambiente en el cual se vive no garantiza unas mínimas condiciones de bienestar.

¡SOS para la amazonia!

El Parque Yasuní

El parque nacional Yasuní ocupa aproximadamente 679.730 hectáreas de la parte este del oriente. Ha sido designado reserva de la biosfera bajo el programa de la Unesco "Hombre y Biosfera".

En Yasuní se han encontrado en pocos meses de trabajo botánico más de 1.200 especies de plantas con flor. Se cree que al menos 4.000 y 5.000 especies están presentes.

Los científicos han registrado más de 600 especies de aves en Yasuní, más de cuatro veces el número que se encuentra en las islas Galapagos, además se han registrado 500 especies de peces y 120 de mamíferos.

Estudios que se realizan sobre reptiles y anfibios, se cree que arrojarán más de 100 especies de cada uno, la cifra más alta en el mundo para una área de ese tamaño.

El Yasuní alberga al águila arpía, osos hormigueros, guacamayos, jaguares, anacondas, manatíes, delfines de agua dulce, armadillos gigantes, primates, tigres y nutrias gigantes.

Las áreas de reproducción de estas y otras especies, así como ecosistemas particularmente frágiles dentro del parque, aún no han sido identificados.

El parque Yasuní fue creado en 1979, con el objeto de preservar la rica flora y fauna de la

mitad del parque ha sido delimitado para "utilización industrial".

La exploración petrolera ya ha comenzado dentro del parque y dentro de la sexta ronda de licitaciones se incluyó los bloques exploratorios 21 y 22 en pleno parque nacional y reserva ecológica Yasuní, los bloques 19 y 18 dentro del parque nacional Sangay, el bloque 4 dentro de la reserva ecológica Cotacachi-Cayapas, en Esmeraldas.

Ya antes se adjudicaron bloques dentro de zonas protegidas, en muchos casos las compañías exploradoras, acusadas en sus países de causar destrozos en el medio ambiente de la amazonia.

ción, las que en todo caso no son las que mínimamente tendrían que adoptar en otros países.

Esta situación, pese a la atención que recientemente han

adquirido los temas ambientales en el país, se mantendrá mientras no exista la conciencia y la voluntad necesaria en los medios

políticos para sacar adelante una ley de protección ambiental y un reglamento de sanciones específico.

Breve historia de los daños

En realidad, la explotación económica y, por consiguiente, el daño ecológico en el oriente se remonta a las primeras décadas de este siglo, cuando la recolección de caucho estuvo en auge.

Exploradores, aventureros y cazadores sin escrúpulos se adentraron por los ríos amazónicos. Así junto con el caucho floreció el comercio ilegal de pieles y animales silvestres.

Por ejemplo, para los años 60 la población de lagartos blancos se redujo drásticamente, lo mismo que los ejemplares de otras especies. En esa época se dictaron las primeras medidas de protección para las especies vegetales y animales.

Sin embargo, estas medidas no contemplaban seguridades frente a la exploración petrolera iniciada por la Shell en los años 40, ni para la acción de grupos religiosos extranjeros que actúan sobre los pueblos indígenas de la región.

Para fines de los 60, se comienza a producir petróleo en el oriente en cantidades comerciales. Se inicia, así, una nueva etapa en la vida económica del país y de la región amazónica.

Como parte de la exploración petrolera se construyó un sistema de carreteras que comunica los pozos de producción y el oleoducto, la red de carreteras permitió el asentamiento de colonos, los que ocupan nuevas

áreas debido a la creciente explotación petrolera.

La incidencia de migrantes se manifiesta en deforestación, construcción de poblados y de una infraestructura absolutamente ajena a la región. En los años 60 las nacionalidades indígenas representaban el 60 % de la población hoy son menos del 20 %.

Con los pueblos indígenas, los originales pobladores de la amazonia, se ha producido un verdadero etnocidio no solo físico, sino fundamentalmente cultural. Hoy en día la mayoría de indígenas son peones en las tareas más duras de la explotación petrolera o en las plantaciones de palma africana.

Indígenas de Pastaza no participarán

25 de noviembre de 1990 **hoy**

La OPIP ha creado su propio sistema de estadísticas y censos de los pueblos Quichua, Shiwiar y Achuar

PUYO.- A pesar de la expectativa generada por la decisión de la Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza -OPIP, de no participar en los censos, todo está listo y coordinado para la jornada de este día, tanto en el sector urbano como en el interior y cordón fronterizo, según la jefatura provincial de los censos.

Sin embargo, preocupa la oposición de la OPIP cuyos dirigentes han anunciado que

respetarán la decisión de la CONAIE de no participar.

El coordinador de comunicación de la OPIP, Tito Merino, informó que ésta decidió crear su propio sistema de estadísticas y censos de los pueblos Quichua, Shiwiar y Achuar en Pastaza, tal es así que ya se realizó el primer censo de las comunidades nativas de Pastaza en el presente año, por lo que no es necesario que el INEC vuelva a realizarlos, añadió.

Agregó que en la provincia de Pastaza, según los resultados obtenidos en este censo, existen alrededor de 30.000 indígenas, de los cuales 20.000 pertenecen a esta organización. De igual modo dijo que la CONAIE ha resuelto planificar para el próximo año el primer censo de las nacionalidades indígenas del

Ecuador, lo que "permitirá a los indios planificar adecuadamente un proceso de desarrollo autogestionario y participativo que beneficie al conjunto del pueblo ecuatoriano en el marco de un estado plurinacional, pluricultural y democrático".

De otro lado, se conoció que supervisores de educación profesores y estudiantes tanto hispanos como bilingües, en un número aproximado a los 1.500 participarán en el empadronamiento, que en lo referente a las zonas rurales se extenderá de 7 a 10 días, por lo disperso de la población y debido a la falta de vías de comunicación.

En el interior se ha entregado todo el material censal y el combustible que será utilizado por las embarcaciones que trasladarán alrededor de 100 encuestadores que recorrerán las poblaciones.

Petroleras: un cero en ecología

Parte del Ecuador se asienta en el territorio amazónico, que se caracteriza por ser un típico bosque húmedo—tropical en constante evolución desde hace 80 millones de años.

Contiene más de la mitad de la diversidad genética del mundo y constituye un sistema de frágil equilibrio, con suelos generalmente pobres cubiertos por una densa vegetación que se autoabastece. Un estudio de la ex Dirección del Medio Ambiente del Ministerio de Energía y Minas destaca que el crecimiento petrolero en la región amazónica, des-

tinado desde 1972 a producir, almacenar y transportar más de 1.200 millones de barriles de crudo, ha provocado grandes transformaciones en las localidades y zonas en las cuales se fue desarrollando.

La actividad del hombre durante los últimos veinte años de intensa actividad hidrocarburífera determinó importantes impactos en los medios físico—bióticos, socio—económicos y culturales del ambiente de la región.

El estudio sostiene que los principales impactos directos en el medio ambi-

ente tienen que ver con la explotación de alrededor de 220.000 barriles diarios provenientes de 11 campos. El petróleo crudo al extraerse del subsuelo viene asociado con gas natural y agua de formación.

El proceso para obtener petróleo con la mínima cantidad de gas y agua requiere de una infraestructura física que incluye la eliminación hacia el entorno de agua de formación que contiene salinidades de cloruro de sodio y la quema de gas natural en mecheros o su utilización industrial en la planta de gas.

Como la separación gas—crudo—agua no es la más óptima, grandes cantidades de petróleo emulsionado se vierten con el agua de formación hacia el entorno y otras cantidades de petróleo se queman en los mecheros y piscinas de pozos y estaciones.

Según cifras oficiales, hasta marzo de 1989 el 95 por ciento del gas natural se ha combustionado en los mecheros que, al no garantizar una combustión completa, incrementaron los niveles de contaminantes tóxicos en la atmósfera y área de influencia, además del aumento de la temperatura en el perímetro circundante.

Estado da poca importancia en la práctica al tema ecológico

El drama ecológico de la amazonía es de tal magnitud, que aún cuando se dejara de explotar petróleo en la región, persistirían una serie de presiones sobre los ecosistemas.

El subsecretario del Medio Ambiente, Carlos Luzuriaga, sostiene que incluso si la entidad a su cargo resuelve el problema de la contaminación petrolera y minera, la destrucción de la amazonía va a continuar si adicionalmente no se toman otro tipo de acciones.

Entre ellas cita el control de la colonización, de los asentamientos mineros, del tipo de tecnología que se emplea para la explotación. "Lo que hace falta es un enfoque global del problema de nuestros recursos naturales en el país y particularmente en la amazonía", enfatiza.

El pronunciamiento oficial tiende a la definición de políticas y la adopción de mecanismos para que las primeras se transformen en acciones concretas y coherentes entre todas las instituciones.

Sin embargo, hasta el momento no existe ningún mecanismo que exija a las diferentes instituciones del Estado seguir un mismo patrón de conducta en el tema ambiental dentro de la región amazónica.

Luzuriaga calificó como problema crucial el hecho de que no haya un organismo que tenga bajo su responsabilidad la coor-

"Hasta el momento no se han registrado logros significativos en la defensa del medio ambiente"

dinación de esas políticas, pues la legislación y organización institucional no prevé los mecanismos para unificar criterios y definir conductas permanentes.

Al momento, esa subsecretaría trabaja con el Congreso para reformar la actual ley general del medio ambiente, que restablezca las normas generales de comportamiento y defina la creación de una entidad nacional que sea la que coordine las acciones y controle la ejecución de las políticas.

La nueva ley del medio ambiente prevé la creación de la Superintendencia del sector como un ente coordinador y no ejecutor.

Al hacer "un acta de conciencia", el subsecretario reconoce que hasta el momento no se han registrado logros significativos en la defensa del medio ambiente, dentro del ámbito de la exploración y explotación petroleras.

Enfatiza que los instrumentos legales y administrativos establecidos a la fecha no han sido suficientes como para sostener que cada una de las empresas petro-

leras, incluyendo Petroecuador, estén haciendo las cosas eficientemente. "Yo creo que el trabajo lo siguen realizando con el descuido tradicional", añadió.

Luzuriaga aclaró que el comentario no quiere ser destructivo sino constructivo porque "queremos empezar a tomar nuevos mecanismos y medidas más duras, pues el tema ambiental en la empresa petrolera y en el Ministerio de Energía y Minas debe ser tomado por encima de lo retórico".

"Inminente pérdida de biodiversidad"

Entre tanto, el presidente de la Corporación de Defensa de la Vida (CORDAVI), Byron Real López, advierte que la inminente pérdida de la biodiversidad de la región amazónica se halla determinada por la explotación petrolera y minera.

En esa región y parte de la cordillera se hallan ubicados los principales parques nacionales o áreas protegidas y faunísticas de Yasuní, Sangay, Limoncocha, Cuyabeno, Cayambe—Coca y Podocarpus (entre la provincia de Loja y Zamora Chinchipe).

Sin embargo, según expertos ecológicos, constantemente las leyes de estas áreas naturales son violadas para dar paso a actividades que reportan beneficios económicos solo para el Estado.

Agoniza la verde espesura

El aniquilamiento indígena es encubierto por campañas que aparentemente solo son de apertura económica

Por Teresa Herrera, de la Sección Económica de HOY

La gran espesura verde de la amazonía, donde parte de la historia humana se volvió naturaleza, se halla en agonía por la apertura económica.

Es evidente, cada día más, la seria confrontación política y económica existente en la región como fruto, no sólo de la excesiva explotación petrolera, sino también minera, maderera y la colonización espontánea.

Esta crisis se ha evidenciado más dramáticamente en lo ecológico y en lo humano. Hoy por hoy, las nacionalidades indígenas de la amazonía han sido condenadas a una especie de etnocidio, como resultado de la introducción de innumerables actividades económicas ajenas a la ecología de la región.

Contenidos de aniquilamiento más vigentes que nunca

De una guerra silenciosa y resistencia callada, las etnias han pasado hoy a exigir públicamente el respeto a sus territorios, que son la fuente de la reproducción de sus economías de autosubsistencia.

Sin embargo, los contenidos de aniquilamiento del pasado contra los indígenas siguen vigentes, pero ahora con otros medios, encubiertos por campañas que aparentemente sólo son de apertura económica.

Gonzalo Oviedo, antropólogo y directivo de Fundación Natura, pone en evidencia la forma como se ha restringido el territorio aborígen tradicional. Las etnias son constantemente expulsadas por la "prepotencia de los colonos y los militares", hecho que les ha conducido, en muchos casos, a incorporarse a una economía mercantil desventajosa. El riesgo: convertirse en poblaciones más pobres y

marginales y con menos posibilidades de sobrevivencia.

Etnias indígenas sitiadas

Poco a poco los aborígenes han sido arrinconados en territorios reducidos.

Tal es el caso de la comunidad Cofán, cuyo habitat se halla destruido; esto ha dado lugar a una incorporación de esta nacionalidad a un mercado de trabajo, que ha conducido a una "super explotación de su fuerza laboral, enfermedades, aculturización, disminución de su capacidad milenaria de adaptación al medio, lo que les pone en evidente peligro de desaparecer", alerta Oviedo. En este proceso se encuentran también los Tetete.

Un comercio creciente condujo a las comunidades, paso a paso, a una dependencia de productos industriales.

Los investigadores alemanes Sequé Mark Muzel y Reimer Gronemeyer, en un estudio sobre la comunidad Shuara en el Ecuador, señalan que la pretensión de la tecnocultura occidental de querer dominar el mercado sigue siendo impulsada día a día, a través de una especie de estrategia doble, que abarca técnicas de apertura síquicas y físicas; así, continuamente se fabrican necesidades que urgen ser satisfechas, lo que trae consigo una mayor dependencia de las etnias hacia las mercancías de "Occidente".

Pérdida de tradiciones ancestrales

Las comunidades indígenas de la amazonía también han sido perturbadas en su asignación tradicional de roles; así, se ha pasado de una prevalencia de las milenarias prácticas ecológicas de caza y pesca (actividades masculinas) al predominio de los cultivos (actividades femeninas).

Del mismo modo, la atención médica era antes menos necesaria, puesto que numerosas enfermedades no habían sido introducidas aun y la alimentación tradicional indígena

Los aborígenes de la Amazonía poco a poco han sido sitiados en territorios reducidos en donde no pueden desarrollar sus actividades

poseía mucho mayor calidad.

Una base de recursos que no puede ser explotada intensivamente

Estadísticas oficiales señalan que en la amazonía habitan más de 350.000 personas. La tasa actual de crecimiento de la población es del 2,8 por ciento anual, lo que significa que la población total del país se duplicará en los próximos 25 años, es decir, diez años después de que se hayan agotado las actuales reservas de petróleo.

De mantenerse la tendencia existente de ocupación poblacional en la región, y si no se reconoce adecuadamente la fragilidad de sus recursos naturales, la amazonía ecuatoriana y sus nacionalidades indígenas desaparecerán en un plazo poco lejano.

Más aún, el rápido crecimiento poblacional en el oriente —sustentado en una agricultura de monocultivo, ganadería, industria maderera, y actividades mineras— dará como resultado efectos negativos para el propio desarrollo del país.

Efectos ecológicos irreversibles

Si no se modifican las tendencias económicas actuales en la región, se producirá irrevocablemente una disminución en la rentabilidad de las actividades económicas a través del tiempo; además, ocurrirá una pérdida irreversible de recursos renovables y no renovables que hasta la fecha han resultado vitales para la sustentación de la economía del país.

VARIOS

En el Ecuador existen innumerables parcelas improductivas

Retaceo de la tierra agrícola

Se propone una integración del minifundio para conseguir una producción rentable y ofertar los productos al mercado nacional.

Marcelo Eguez Toro
EL COMERCIO

EL Ecuador se encuentra agrícolamente retaceado. Los problemas resultantes de esta situación no solamente que se han convertido en angustias de índole social y económica, sino constituyen un elemento incentivador de la desocupación urbana.

Cifras estadísticas preparadas por entidades de investigación revelan un predominio de los minifundios y de las pequeñas unidades agrícolas. Los llamados latifundios y grandes propiedades se han reducido en extensión y número significativamente; se localizan en la Sierra, sobre los 3.200 metros de altura.

Varios estudios y análisis investigados sobre el tema, entre ellos las estadísticas publicadas por el Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (Ildis), señalan que los predios de hasta 5 hectáreas representan entre el 70 y 90 por ciento del total de las propiedades agrícolas de 15 cantones analizados, advierte una sensible disminución de la producción y hectariaje cultivado de los principales productos agrícolas, y una elevación en el rendimiento de los bienes que se explotan en las unidades productivas que aún quedan en el país.

El retaceo de la tierra bajo el sistema que se lleva a cabo en las dos décadas de reforma agraria, las invasiones a las propiedades agrícolas, la falta de seguridad en la tenencia de la tierra que crean las dos precedentes situaciones, unidas al continuo ascenso de los precios de los insumos y la falta de una política realista en los precios de los productos, ha llevado a los agricultores a un desaliento en realizar las inversiones necesarias para ampliar las fronteras de cultivo y aumentar la cantidad de bienes en los mercados

nacionales.

Durante la última década, algunos productos agrícolas se han dirigido hacia la exportación a costa de la oferta en el mercado nacional, debido a la ventaja económica del precio de venta. Es clara la diferencia de calidad entre los espárragos, langostinos y langosta, la arveja china, melones, entre otros productos de exportación y la de esos mismos artículos que se ofertan en el mercado nacional.

Hay conciencia de la significativa capacidad de producción agrícola del país. El temor de exportar alimentos no debe existir mientras se incentive al sector agropecuario tanto para elevar su nivel productivo como para disponer de una adecuada política de precios. Lo peligroso es que continúe el estancamiento frente al crecimiento poblacional.

Pero las circunstancias advierten un panorama incierto. En la propiedad agrícola ecuatoriana predomina el minifundio, es decir los predios de hasta 5 hectáreas (en la realidad apenas llegan a 3). En esta superficie apenas se puede producir para un consumo familiar; ni pensar en que contribuya a la demanda nacional de alimentos.

Un estudio del Ildis advierte que entre los años 1980 y 1984, las áreas de cultivo de los productos de consumo tradicional bajaron sustancialmente. Decrecieron las superficies destinadas a la producción de fréjol en un 8 por ciento, la de arveja el 38 por ciento, la de lenteja el 43 por ciento, la de habas el 20 por ciento, la de cebada el 16 por ciento, la de trigo el 44 por ciento, la de papas el 5 por ciento, entre otras.

Sin embargo, se incorporó superficie a la de cultivos de productos de exportación, como tomates, espárragos, flores, entre otros, así como se incrementaron las áreas destinadas al cultivo de productos agroindustriales como maíz duro, en un 10 por ciento, palma africana en 62 por ciento y soya en el 14 por ciento.

Las cifras muestran que de los tres productos tradicionales de exportación, el banano y el cacao bajaron sus áreas de cultivo en un 14 y 2 por ciento, respectivamente, mientras la superficie destinada al cultivo de café aumentó en el 19 por ciento.

Cabe considerar al respecto el crecimiento del cultivo de café en la zona de la amazonia durante los recientes años.

Sin embargo, esta caída en la superficie de cultivo para ciertos productos agrícolas básicos, fue compensada por el rendimiento por hectárea.

Las denominadas pequeñas propiedades agrícolas (de 6 a 30 hectáreas) y las unidades agrícolas productivas (de 30 a 100 hectáreas) - las dos juntas no llegan ni a la mitad del número de minifundios - son las que proveen al mercado nacional de los principales bienes alimenticios.

El rendimiento por tonelada métrica-hectárea se elevó en la producción del fréjol y arveja en un 7 por ciento, en la de chochos el 26 por ciento; en la de cebada el 32 por ciento, en la de trigo el 6 por ciento, en la de papas el 9 por ciento.

La producción de bienes agroindustriales provino también de un mayor rendimiento por hectárea. El maíz duro aumentó en 25 por ciento, la palma africana en 16 por ciento, la soya en el 24 por ciento. No cabe duda que el incentivo del precio de venta se revierte en procurar una mejor productividad agrícola.

En cambio se observa una caída en el rendimiento productivo por hectárea del banano, y del cacao. Se mantuvo el del café.

La gravedad que engendra el improductivo minifundio, obliga, según expertos, a la integración del minifundio agrícola con el fin de que permita un mecanismo capaz de explotarlos con rendimiento y dentro de las normas técnicas.

La situación del predio y de los dueños minifundistas les impide el acceso a créditos y capital para explotarlos. No cabe otra cosa que legalmente constituir una propiedad agrícola de condiciones normales en superficie y que garantice una producción rentable.



Amenaza de desabastecimiento

De acuerdo con un estudio efectuado sobre la distribución de las propiedades agrícolas en 15 cantones y parroquias del país, los minifundios cubren entre el 80 y 99 por ciento de los predios en la Sierra y algo menos en los de la Costa.

La oferta de los bienes agrícolas proviene principalmente de las unidades agrícolas productivas que disponen de una superficie entre 30 y 100 hectáreas y de los denominados latifundios, propiedades de más de 100 hectáreas.

Nabón, Azuay: 5.155 predios; 4.243 minifundios (82 por ciento) con un promedio de 1.6 hectárea por propiedad; 766 pequeñas unidades agrícolas (15 por ciento), con un promedio de 9.7 hectáreas; 99 unidades agrícolas productivas (2 por ciento), con un promedio de 45.7 hectáreas; 47 latifundios (1 por ciento), con un promedio de 534.6 hectáreas.

Cevallos, Tungurahua: 6.627 predios; 6.603 minifundios (99 por ciento), con un promedio de 0.2 hectárea por propiedad. La situación de la producción agrícola es más grave en esta zona una vez que 23 predios con un promedio de 7.4 hectáreas y uno con un promedio de 51.7 hectáreas, corresponden a pequeñas propiedades y unidades de

producción agropecuaria, respectivamente. No existe en la zona latifundios.

Mocha, Tungurahua: 6.627 predios; 6.574 minifundios (99.2 por ciento) con una superficie promedio de 0.4 hectárea; 41 pequeñas unidades agrícolas (0.6 por ciento) con un promedio de 11.4 hectáreas; 5 unidades agrícolas productivas (0.07 por ciento) con 51.8 hectáreas de promedio; y 7 latifundios (0.11) con un promedio de 554 hectáreas por unidad.

Rumiñahui, Pichincha: 793 predios; 681 minifundios (86 por ciento) con un promedio de 1.2 hectárea; 65 pequeñas unidades agrícolas (8 por ciento) con un promedio de 11.6 hectáreas; 23 unidades agrícolas productivas (3 por ciento) con un promedio de 76.8 hectáreas; 24 latifundios (93 por ciento) con un promedio de 251.3 hectáreas por propiedad.

Rocafuerte, Manabí: 13.065 predios; 12.123 minifundios (93 por ciento) con un promedio de 0.3 hectárea por unidad; 724 pequeñas unidades agrícolas (6 por ciento) con un promedio de 12.3 hectáreas; 190 unidades agrícolas productivas (1 por ciento) con un promedio de 43 hectáreas; 28 latifundios con un

promedio de 130.4 hectáreas.

Quinindé, Esmeraldas: 6.492 predios; 354 minifundios (5 por ciento) con un promedio de 3.9 hectáreas; 3.163 pequeñas unidades agrícolas (49 por ciento) con un promedio de 19.4 hectáreas; 2.734 unidades agrícolas productivas (42 por ciento) con un promedio de 49.5 hectáreas; 241 latifundios (4 por ciento) con un promedio de 208.5 hectáreas.

Montúfar, Carchi: 4.460 predios; 3.584 minifundios (77 por ciento) con un promedio de 1.5 hectárea; 915 pequeñas unidades agrícolas (20 por ciento) con un promedio de 9.8 hectáreas; 111 unidades agrícolas productivas (2 por ciento) con un promedio de 41.5 hectáreas; 50 latifundios (1 por ciento) con un promedio de 192 hectáreas.

La Troncal, Cañar: 1.133 predios; 453 minifundios (40 por ciento) con un promedio de 3.9 hectáreas cada uno; 492 pequeñas unidades agrícolas (43 por ciento) con un promedio de 12.2 hectáreas; 135 unidades agrícolas productivas (12 por ciento) con un promedio de 47.4 hectáreas; 53 latifundios (5 por ciento) con un promedio de 266.1 hectáreas.

Conferencia Episcopal enviará documento a encuentro latinoamericano

Ecuador en cumbre religiosa

EL COMERCIO

24 DE NOV DE 1990

La iglesia ecuatoriana en la Asamblea Nacional de Consulta ratificó la opción preferencial y prioritaria por los pobres, los indígenas, la familia y la juventud.

DOCIENTOS delegados de todas las jurisdicciones del país presididos por sus Obispos, representando a las diócesis, al clero, religiosos, religiosas, universidades católicas, movimientos de seglares y educadores católicos se reunieron para preparar el aporte del Ecuador a la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano.

En Quito los delegados -en una línea de continuidad con el pensamiento del Concilio Vaticano II, las Conferencias de Medellín y Puebla y las Opciones Pastorales de 1980- se reunieron para elaborar y analizar el documento de trabajo que será enviado a la conclave religiosa internacional.

El documento -síntesis de los aportes enviados a la Conferencia Episcopal por las iglesias particulares- recoge los aspectos fundamentales de la historia de la evangelización en el Ecuador, con el fin de descu-

brir los principales desafíos que la visión histórica de los 500 años plantea a la evangelización.

El documento contiene además un conocimiento y profundización de la realidad nacional del país enmarcada en la realidad latinoamericana, destacando también los desafíos que comprometen la acción pastoral en vista a nueva evangelización para la nueva cultura.

Reflexionan también en los contenidos de la iluminación teológica con una visión de fe sobre la realidad social y pastoral. Dedicaron su atención al conocimiento objetivo de la realidad pastoral de la Iglesia del Ecuador confrontada con Medellín, Puebla y opciones pastorales.

Y finalmente, el documento formula las propuestas con las que se priorizaron las opciones preferenciales, objetivos y líneas que marcarán la acción pastoral de la Iglesia del Ecuador para la nueva evangelización.

En el proceso de reflexión, la asamblea nacional se pronunció por cuatro desafíos que plantean la nueva evangelización.

El primero es el empobrecimiento progresivo del pueblo ecuatoriano, manifestado por varios signos de marginación que reclaman una verdadera liberación integral.

El segundo, parte de la constatación de la grave problemática que viven los pueblos indígenas y afroecuatorianos.

El tercero descubre la preocupante situación de crisis y desintegración de la familia en los diversos sectores sociales, cuya problemática exige un nuevo impulso de la pastoral familiar.

Y por último se plantea la necesidad de promover una profunda conformación integral del laicado en esta hora, para que asuma su papel insustituible de constructor de una nueva sociedad, promoviendo con mayor esfuerzo la pastoral juvenil, vocacional y las comunidades eclesiales de base.

Monseñor Antonio González, Arzobispo de Quito y presidente de la Conferencia Episcopal manifestó que la asamblea de consulta presenta un saldo positivo por haberse alcanzado los objetivos previstos.

De igual forma convocó a preparar con optimismo la IV Conferencia General del Episcopado Latinoamericano, afianzando las opciones preferenciales asumidas; expresando la aspiración de que la asamblea lleve a un compromiso de conversión.

Y volverlo a pensar

ALEJANDRO CARRION

LA gente tiene la costumbre de comer por lo menos una vez al día. Gran parte de los alimentos que consume vienen del campo, del cultivo de la tierra, en una palabra, de la ganadería y de la agricultura. Si queremos tener un país en orden, base para todo progreso, debemos cuidar la producción agropecuaria, considerarla una de las tareas principales del Estado y de la sociedad. Esto, todos lo sabemos. Pero lo que se sabe desde siempre muchas veces se olvida en los momentos heroicos.

Este fenómeno, este olvido se está, si se ve la cosa desde lejos, ocurriendo en la Santa Madre. Está olvidando que la mayor parte de los alimentos de que vivimos los ecuatorianos nos vienen del campo. De otro modo, no se puede explicar que el movimiento de invasiones de tierras que ha destruido la posibilidad de un ambiente propicio para la

agricultura haya sido promovido, ejecutado, defendido por sacerdotes que, seguramente, estaban creyendo que servían al Señor. No es posible servir al Señor produciendo las condiciones ideales para una hámbruna nacional.

Y es por ello que en sus planes de invertir miles de millones de sucres en adquirir las tierras invadidas y darlas "gratis el amor" a los indios, pero, claro está, a los indios organizados por los comunistas, pueden producir desequilibrios esenciales en nuestra producción agropecuaria. Recordemos algo. Las grandes propiedades de la Iglesia fueron asignadas por los liberales, a comienzos de este siglo, a sostener los hospitales. Al conjunto se le dio el nombre de "Asistencia Pública". Entre estas propiedades estaban algunas de las más productivas del país.

Vino la reforma agraria y esas propiedades fueron traspasadas a los indios. Es verdad que se hizo mucho estudio y estoy seguro de que varios solanos del IERAC deben estar ocupados por informes de economistas agrarios de medio mundo, indicando cómo debía aprovecharse esas tierras. Todo ello quedó en papel; los asesores cobraron, se fueron y olvidaron. Las tierras fueron

simplemente entregadas por el IERAC a los indios. Y el resultado fue que bajó la producción agrícola, especialmente en el centro y norte del país en forma alarmante. Los indios no sabían producir en gran cantidad, cada cual se hizo de su lote y lo cultivó como había cultivado su huasipungo. En cierta ocasión Gloria de Carbo hizo un reportaje sobre el tema que algunos vieron: los indios decían que antes de esas tierras salían al mercado toneladas de papas. "Y ¿ahora?", preguntaba la periodista. "Ahora, le respondían, dan para comer con guajiitos".

Se muy bien que no todas las haciendas invadidas o por invadirse son una maravilla, pero todas están bien cultivadas y tienen la extensión permitida por la ley. No hemos sabido que los indios organizados por los comunistas, a quienes va a entregar esas haciendas la Santa Madre, hayan aprendido a cultivar moderna y eficientemente la tierra. Cuando esas haciendas pasen a sus manos, "dará lo necesario para comer con guajiitos", pero en los mercados habrá menos y menos alimentos. He aquí algo que debe ser vuelto a pensar por la Santa Madre.

¡Y todo esto cuando tenemos delante el reto del mercado común!

UN PROBLEMA QUE SE DESTAPA

23 de septiembre de 1990

hoy

LA TIERRA EN EL ECUADOR

Por Galo Ramón Valarezo (*)

presión para que lo haga el Gobierno. Tal enfrentamiento se opera en una coyuntura caracterizada por dos hechos profundos: la peor crisis de los últimos tiempos y una inédita revitalización india en el país.

La CONAIE en su Boletín informativo de julio de 1990, ha procesado 56 conflictos de tierra en el Ecuador. Su análisis resulta tremendamente ilustrativo: 16 conflictos (el 28,5%) han sido perdidos en el campo legal, mostrando la escasa decisión política dominante para

Se comienza a destapar un problema que había estado casi dormido, fermentándose por cerca de 15 años: la cuestión de la tierra en el Ecuador. Los signos son muy claros. De una parte, movili-

zaciones, pronunciamientos, demandas legales y acechos campesinos. De la otra, la de los hacendados, amenazas, declaraciones, miedo, unidad clasista, hasta evidentes preparativos para una eventual represión paramilitar o la

(*) Investigador del Centro Andino de Acción Popular

responder a esta demanda tan dramática. Los otros 40 conflictos muestran nueve argumentos de afectación, que pueden resumirse en tres: primero, tierras presionadas por causas demográficas, es decir, por la presencia de una numerosa población alrededor de los predios; ellas constituyen el 26,7% de los casos; tierras abandonadas, posesiones de hecho o tierras ganadas pero con problemas en el pago por su excesivo precio; ellas suman el 19,6 %, cuestiones que advierten sobre las dificultades de acceder a tierras a través del mercado, sea por el alto precio o por una "atávica" voluntad concentradora de la tierra de unos cuantos, que a pesar de tenerlas improductivas y abandonadas, no las quieren vender. El tercer tipo de conflictos (el 10,7%) muestra una presión al revés, unos cuantos terratenientes en la Costa y la Amazonía, registrándose también conflictos entre los comuneros que se disputan la escasa tierra. La geografía de estos conflictos se distribuye de manera desigual en las diversas regiones y subregiones del país: el 44,6% se ubican en la Sierra Norte (Imbabura, Pichincha, Cotopaxi); el 41,07% en la Sierra Central (Chimborazo, Tungurahua, Bolívar y Cañar); el 10,7% en la Costa (Guayas, Esmeraldas, Manabí), y el 3,7% en la Sierra Sur (Loja). En esta muestra, están sobrerrepresentados los conflictos de la Amazonía.

La diversidad del problema

De acuerdo a un reciente estudio de Manuel Chiriboga, habría en el Ecuador cinco tipos de estructura agraria, que muestran diversos grados de concentración de la tierra y niveles de conflictividad: a) El Norte serrano empresarial (Carchi, Imbabura, Pichincha y Cotopaxi) en el que existen empresas agrarias muy tecnificadas que utilizan un reducido número de asalariados y producen rubros muy rentables para el mercado interno y la agroindustria. En esta subregión, el 48,79% de la tierra estaría en manos de terratenientes que tienen más de 100 hectáreas, mientras el tamaño promedio de las propiedades campesinas ha disminuido de 2,77 hectáreas por familia en 1974 a 2,67 en 1985; b) El Centro-Sur campesino, compuesto por unidades campesinas que producen para el mercado interno, subsistiendo en algunos cantones una hacienda derivada de la tradicional. Esta subregión estaría compuesta por todas las provincias serranas desde Tungurahua hasta Loja. En ellas, los terratenientes controlarían el 27,82% de la tierra, en tanto el tamaño promedio de las propiedades campesinas ha subido de 2,85 % hectáreas por familia en 1984 a 3,52 en 1985; c) La costa empresarial de las provincias del Guayas, El Oro y parte de Los Ríos. Aquí funciona una gran empresa vinculada al mercado externo, a procesos agroindustriales integrados a la producción pecuaria extensiva. Utiliza asalariados, especialmente eventuales y registra el más alto grado de concentración de la tierra; en sus manos se encuentra el 54,83 % de ella, mientras los campesinos aumentaron la superficie promedio de sus tierras de 4,35 hectáreas por familia en 1974 a 5,22 en 1985; d) La Costa campesina, compuesta por las provincias de Manabí y parte de Los Ríos. Los campesinos se dedican a la producción de

arroz o café; las grandes propiedades concentran el 30,47% del suelo, en tanto los campesinos aumentaron casi imperceptiblemente la superficie promedio de la tierra de 4,04 hectáreas por familia en 1974 a 4,74 en 1985; por último. e) Las zonas de frontera de la Amazonía y del Noroccidente ecuatoriano. En esta zona se vienen asentando poderosas empresas vinculadas a la agroindustria, colonos mediano-propietarios y los pueblos nativos que han debido reacomodarse en pequeños territorios. Los grandes propietarios controlan el 27,5 % de la tierra, pero la mediana propiedad es la forma dominante. Los conflictos se plantean entre invasores contra los pueblos nativos.

Esta imagen de los tipos de estructura agraria y la distribución de la tierra en el Ecuador, nos ayuda a explicar los conflictos procesados por la CONAIE, aunque se hace necesario introducir explicaciones adicionales. En efecto, de acuerdo a Chiriboga, la zona en la que los campesinos tienen menor superficie de tierra en promedio es la Sierra Norte, en tanto la zona de mayor concentración de la tierra es la Costa empresarial. Respondiendo en parte a este análisis, la mayor conflictividad se ubica en la Sierra Norte, pero no nos explica la enorme conflictividad de la Sierra Central, ni la escasa conflictividad de la Costa empresarial. Esta correspondencia parcial entre grado de concentración de la tierra, superficie promedio de las tierras campesinas y conflicto, puede ser mejor comprendida si agregamos otras causas: a) la calidad del suelo recibido; b) la crisis de la oferta del empleo agrícola y no agrícola; c) el mayor castigo impuesto a determinados productos campesinos de consumo popular urbano; d) el crecimiento poblacional; y e) la deficiencia del mercado de tierras para permitir el acceso a la tierra.

La calidad del suelo recibido

Las tierras erosionadas producen los artículos de primera necesidad mientras los valles alimentan vacas

No hay ninguna duda que los suelos más erosionados se encuentran en la Sierra, en las grandes pendientes sujetas a erosión por lluvias y vientos en la época seca. Los campesinos, en gene-

ral, recibieron las tierras de altura, dejando las del valle, estables y regadas para los terratenientes. En

el Ecuador se consume una paradoja antiecológica para Ripley: las tierras erosionadas producen los artículos

de primera necesidad para las ciudades, mientras las tierras de los valles alimentan vacas que producen leche para un mercado selectivo. Un estudio realizado en Cayambe, indica que los indios tienen el 82,87 % de sus tierras en los peores sitios clasificados en 7ma., 8va. y 9na. calidad una escala de 1 a 9; en tanto los terratenientes y mestizos tienen el 37,77 % y el 38,84 % respectivamente de sus tierras, en aquellas clasificadas entre 1 a 5. Una comparación ponderada del tipo de tierras, cruzando 8 variables básicas indica que en ese cantón 1 ha de tierra en el valle, es comparable a 2,3 hectáreas en el páramo. Ello sugiere que la nueva concentración de tierras en la Sierra, no es de tierras en general, sino de las mejores tierras del bajo, regadas y estables, por tanto, una real aproximación a la distribución de tierras tiene que comparar tierras equivalentes.

La crisis de empleo no agrícola

Miles de campesinos combinaban el ingreso de sus parcelas con la migración estacional a la ciudad. De ahí extraían buena parte de sus recursos en dinero que servían para comprar alimentos, vestidos, insumos de los que dependían cada vez más. La crisis cierra las oportunidades laborales en la ciudad, mientras la producción empresarial, especialmente lechera, las cierra en el campo, obligando a los campesinos a volver sus ojos sobre la tierra. La investigación de Cayambe señala que la antigua hacienda de Pesillo, por ejemplo, ofrecía trabajo en sus 3503 has laborables a 415 trabajadores, para un promedio de 2,96 trabajadores por 25 hectáreas, hoy en día, la empresa lechera emplea apenas 1,59 trabajadores en 25 hectáreas, casi la mitad.

Castigo a productores

La evolución de los precios de los productos agrícolas en el Ecuador indica que, los más castigados en estos últimos 15 años fueron la cebada, el maíz, el trigo y la papa, todos productos campesinos serranos. Comparados sus precios entre 1975 y 1986, los 4 productos valían en 1986 sólo el 66,8 % de lo que valían en 1975. Ello es distinto a productos agroindustriales, como la soya por ejemplo, que en 1985 valía 6,46 veces más que en 1975 a sucesos comparables (deflactados), y mucho más grave que el arroz que en 1986 valía 1,6 veces más que en 1975. Ello provoca un deterioro brutal de los términos de intercambio. Semejante situación muestra que los más castigados en los precios fueron los indios serranos, justificando con creces su actitud combativa.

El mercado de tierras

Hay una oferta restringida de tierra en el Ecuador por el precio y distorsionada por el parentesco y la etnia.

El estudio de Cayambe mostró que la Reforma Agraria estimuló la compra-venta de tierras, manteniendo un precio razonable por la amenaza de intervención, pero, cuando la reforma agraria cesó, los precios de la tierra se multiplicaron seis veces, manteniendo un ritmo alcista que impide a los campesinos acceder a ellas por medio del mercado libre de tierras. Otros estudios realizados en Tungurahua y Chimborazo, muestran que la mayoría de venta de tierras se realizaron entre parientes y entre miembros de la misma etnia, cuestión que le confiere un carácter particular al mercado, impidiendo que la tierra fluya libremente a quienes mejor puedan trabajarla.

Por estas razones, el problema campesino actual, no se relaciona solamente con la redistribución de la tierra, sino con el uso racional de los suelos, con las políticas de empleo, precios y recuperación de los recursos adquiridos que se encuentran en serio pro-



La presencia de colonos y de grandes empresas provoca conflictos con las etnias de la Amazonía

ceso de deterioro. Ello muestra, que lo que realmente está en cuestión es el Modelo de Desarrollo agrario y que están en crisis las actuales "políticas" de precios, mercado de tierras, empleo, colonización y estímulos a los productores. El levantamiento

indio, puso al descubierto esa crisis generada por un Modelo de Desarrollo irracional. Es hora de corregirlo.

INDICE

Organización Indígena.....	5
El levantamiento indígena. II Parte.....	49
Educación, migración, salud	85
Instituciones del Estado	113
Cultura e Historia.....	127
Medio Ambiente	191
Región Amazónica	207
Varios	235